叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000001

2. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000002

3. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000003

4. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000004

5. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000005

6. 马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(a Summer In Maryland And Virginia; Or,) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['iːbuk] , [ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [ɪn]['meərilənd][ænd; ənd][və'dʒɪniə] , [baɪ]
The 这 **Project** 项目 **Gutenberg** 古腾堡 **eBook** 电子书 **,** , **A** 一个 **Summer** 夏天 **in** 在 **Maryland** 马里兰州 **and** 和 **Virginia** 弗吉尼亚州 **,** , **by** 经过
[dʒɔːdʒ] ['pɜːrkɪnz]
George 乔治 **Perkins** 珀金斯

古腾堡计划电子书，《乔治·珀金斯的马里兰州和弗吉尼亚州的夏天》

[nəʊt] : ['ɪmɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['reɪdʒɪz][ɑː(r); ə(r)]['veɪləb(ə)l] [θruː] ['ɪntənet] ['ɑːkaɪv] .
Note 笔记 **:** : **Images** 图片 **of** 的 **the** 这 **original** 原来的 **pages** 页面 **are** 是 **available** 可用的 **through** 通过 **Internet** 互联网 **Archive** 档案 **.** .

注：原始页面的图像可通过互联网档案馆获取。

[siː] [ˌeɪtʃˌtiːˈtiːˈpiːˈɛs] : / / ['ɑːkaɪv] . [ɔːg] / ['diːteɪlz] / summerinmaryland00perk
See 看 **https** https **:** : **/** / **/** / **archive** 档案 **.** . **org** 组织 **/** / **details** 细节 **/** / **summerinmaryland00perk** summerinmaryland00perk

请参阅 https://archive.org/details/summerinmaryland00perk

[-] [nəʊt]
TRANSCRIBER'S 转录员的 **NOTE** 笔记

转录者注释

[ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] [ɪz][ʌn'juːʒuəl] .
The 这 **table** 桌子 **of** 的 **contents** 内容 **is** 是 **unusual** 异常 **.** .

目录很特别。

['sev(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['tɑːpɪks][ɪn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][duː; də][nɒt][rɪ'fɜː(r)][tuː; tə] ['tʃæptəz] [bʌt; bət]['rɑːðə(r)][tuː; tə]
Seven 七 **of** 的 **the** 这 **topics** 主题 **in** 在 **the** 这 **table** 桌子 **do** 做 **not** 不是 **refer** 参考 **to** 到 **chapters** 章节 **but** 但 **rather** 相当 **to** 到
['sekʃənz] [ɒv; əv][tekst] [bɪ'twiːn] ['tʃæptə(r)] ['hedɪŋz] .
sections 部分 **of** 的 **text** 文本 **between** 之间 **chapter** 章 **headings** 标题 **.** .

表格中的七个主题并非指章节，而是指章节标题之间的文本部分。

[ðə; ði] [bʊk] [kən'teɪnz] [tuː] ['tʃæptə(r)] ['hedɪŋz] [nɒt] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] .
The 这 **book** 书 **contains** 包含 **two** 二 **chapter** 章 **headings** 标题 **not** 不是 **listed** 列出 **in** 在 **the** 这 **table** 桌子 **of** 的 **contents** 内容 **.** .

本书包含两个未在目录中列出的章节标题。

[æn; ən][ˌedɪ'tɔːriəl] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]
An 一个 **editorial** 社论 **decision** 决定 **was** 曾是 **made** 制成 **to** 到 **leave** 离开 **the** 这 **table** 桌子 **of** 的 **contents** 内容 **as** 作为 **it** 它
[wɒz; wəz] ['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [bʊk] .
was 曾是 **printed** 打印 **in** 在 **the** 这 **original** 原来的 **book** 书 **.** .

编辑部决定保留原书中印刷的目录。

[ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [ɪn] ['meərilənd] [ænd; ənd] [və'dʒɪniə]
A 一个 **SUMMER** 夏天 **IN** 在 **MARYLAND** 马里兰州 **and** 和 **VIRGINIA** 弗吉尼亚州

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天

[ɔː(r)] [kæm'pein] [wɪð] [ðə; ði] 149th [əʊ'haɪəʊ] [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['ɪnfəntri]

Or	Campaigning	with	the	149th	Ohio	Volunteer	Infantry
或者	竞选活动	和	这	149th	俄亥俄州	志愿者	步兵

或者与俄亥俄州第149志愿步兵团一起参加战役

[ə; eɪ] [sketʃ] [ɒv; əv] [ɪ'vents] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [ɪn] ['meəriləʊnd]

A	Sketch	of	Events	Connected	with	the	Service	of	the	Regiment	in	Maryland
一个	草图	的	活动	连接	和	这	服务	的	这	团	在	马里兰州

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌʃenən'doʊə] ['væli] ,

and	the	Shenandoah	Valley	,
和	这	谢南多厄	谷	,

概述该团在马里兰州和谢南多厄河谷的服役情况

[və'dʒɪniə]

Virginia
弗吉尼亚州

弗吉尼亚州

['rɪt(ə)n] [baɪ]

Written	by
书面	经过

作者：

[dʒɔːdʒ] ['pɜːrkɪnz] , [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] , [æt; ət] [ðə; ði] ['ɜːnɪst] [rɪ'kwest] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]

George	Perkins	,	a	member	of	Company	A	,	at	the	earnest	request	of	his
乔治	珀金斯	,	一个	成员	的	公司	一个	,	在	这	认真	要求	的	他的

['kɒmreɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] .

Comrades	of	the	Regiment	.
同志们	的	这	团	.

A连成员乔治·珀金斯应其团战友的恳切请求。

[ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] , [əʊ'haɪəʊ]

CHILLICOTHE	,	OHIO
奇利科西	,	俄亥俄州

俄亥俄州奇利科西

[ðə; ði] [ʃɑːl] ['prɪntɪŋ] ['kʌmpəni]

The	Scholl	Printing	Company
这	舒尔	印刷	公司

绍尔印刷公司

[ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] , [əʊ'haɪəʊ]

Chillicothe	,	Ohio
奇利科西	,	俄亥俄州

俄亥俄州奇利科西

['fɔːwɜːd]

FOREWORD
前言

前言

[ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ðɪs] [sketʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] 149th ['redʒɪmənt] , [əʊ'haɪəʊ] [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['ɪnfəntri] ,

In	preparing	this	sketch	of	the	149th	Regiment	,	Ohio	Volunteer	Infantry	,
在	准备	这	草图	的	这	149th	团	,	俄亥俄州	志愿者	步兵	,

在绘制俄亥俄州第149志愿步兵团的草图时，

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] [dɪ'pendɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] [ɪ'vents] [ðæt] [meɪd] [ə; eɪ] ['lɑːstɪŋ]

the	author	has	depended	upon	the	memory	of	events	that	made	a	lasting
这	作者	有	取决于	之上	这	记忆	的	活动	那	制成	一个	持久

[ɪm'preʃ(ə)n] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [jʌŋ] [maɪnd] .

impression	upon	a	young	mind	.
印象	之上	一个	年轻的	头脑	.

作者依靠的是童年时期在幼小心灵中留下深刻印象的事件记忆。

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [kleɪm] [tuː; tə] [hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ] [fʊl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sɜːvɪs] ,

He	does	not	claim	to	have	written	a	full	history	of	this	service	,
他	做	不是	宣称	到	有	书面	一个	满的	历史	的	这	服务	,

他并未声称自己撰写过该服务的完整历史记录。

[ðæt] [ɪz] [stɔː(r)d] [ɪn] [ðə; ði] ['meməriz] [ænd; ənd] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['membəz] [ɒv; əv]

that	is	stored	in	the	memories	and	experiences	of	the	different	members	of
那	是	存储	在	这	回忆	和	经历	的	这	不同的	成员	的

[ðə; ði] ['redʒɪmənt] .

the	Regiment	.
这	团	.

它储存在军团不同成员的记忆和经历中。

[hiː; hi] [dʌz] [kleɪm] , [haʊ'evə(r)] ,

He	does	claim	,	however	,
他	做	宣称	,	然而	,

但他确实声称：

[ðæt] [ðə; ði] [meɪn] [fækts] [ænd; ənd] ['muːvmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['bɒdɪz]

that	the	main	facts	and	movements	of	the	Regiment	and	the	other	bodies
那	这	主要的	事实	和	移动	的	这	团	和	这	其他	身体

[ɒv; əv] [truːps] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] ,

of	troops	associated	with	it	in	the	field	,
的	军队	联系	和	它	在	这	场地	,

该团及其下属其他部队在战场上的主要情况和行动，

[ɑː(r); ə(r)] ['ækjərət] .

are	accurate	.
是	准确的	.

准确无误。

[ðə; ði] ['raɪtə(r)] [wɒz; wəz] ['fɔːtʃənət] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ɒv; əv] [deɪts] [ænd; ənd] ['ɪnsɪdənts] , [suːn]

The	writer	was	fortunate	in	making	a	record	of	dates	and	incidents	,	soon
这	作家	曾是	幸运	在	制作	一个	记录	的	日期	和	事件	,	很快

['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːn] ,

after	his	return	,
后	他的	返回	,

作者很幸运，在返回后不久就记录下了日期和事件。

[wɪtʃ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [hæz; həz] [biːn] [ɪn'væljuəb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [sketʃ] .

which	record	has	been	invaluable	in	the	preparation	of	this	sketch	.
哪个	记录	有	到过	无价	在	这	准备	的	这	草图	.

这份记录对绘制这幅草图起到了至关重要的作用。

[ɪf] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['bʊklət] [wɪl] [biː; bi] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] ['kɒmreɪdz] ,

If	the	little	booklet	will	be	interesting	to	my	comrades	,
如果	这	小的	小册子	将要	是	有趣的	到	我的	同志们	,

如果这本小册子能引起我的同志们的兴趣，

[ɔː(r)] [ɒv; əv] ['eni] ['væljuː] [ɪn] [ə; eɪ] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [weɪ] ,

or	of	any	value	in	a	historical	way	,
或者	的	任何	价值	在	一个	历史	方式	,

或者具有任何历史价值，

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [fiːl] ['æmplɪ] [rɪ'peɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['leɪbə(r)] [ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

I	shall	feel	amply	repaid	for	the	labor	in	preparing	it	.
我	将	感觉	充足的	已偿还	为了	这	劳动	在	准备	它	.

我会因准备这份工作而获得充分的回报。

[dʒɔːdʒ] ['pɜːrkɪnz]

George	Perkins
乔治	珀金斯

乔治·珀金斯

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]

DEDICATION

奉献

奉献

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [bɪ'lʌvɪd] ['kɜːn(ə)l] ['ælɪsən] [el] . [braʊn] .

This book is dedicated to the memory of our beloved Colonel Allison L . Brown .

这 书 是 投入的 到 这 记忆 的 我们的 心爱 上校 艾莉森 L . 棕色的 .

本书谨以此纪念我们敬爱的艾利森·L·布朗上校。

[ə; eɪ] [breɪv] ['səʊldʒə(r)] , [ə; eɪ] ['krɪstʃən] ['dʒentlmən] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] [frend] [ɒv; əv] ['evri] ['membə(r)]

A brave soldier , a Christian gentleman , and a good friend of every member

一个 勇敢的 士兵 , 一个 基督教 绅士 , 和 一个 好的 朋友 的 每一个 成员

[ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['redʒɪmənt] .

of his Regiment .

的 他的 团 .

一位勇敢的士兵，一位虔诚的基督徒绅士，也是他所在团所有成员的好朋友。

[hiː; hi] [daɪd] [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd] , [ɪn][ðə; ði] [gʊd] [ɪ'stiːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

He died as he had lived , in the good esteem of the community ,

他 死亡 作为 他 有 居住地 , 在 这 好的 尊重 的 这 社区 ,

他去世时，正如他生前一样，深受社区爱戴。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] .

and the love of his comrades .

和 这 爱 的 他的 同志们 .

以及战友们的爱。

“ [piːs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['æʃɪz] .

“ Peace to his ashes .

“ 和平 到 他的 灰烬 .

愿他的骨灰安息。

” [kɒl] . ['ælɪsən] [el] . [braʊn]

” Col . Allison L . Brown

” 上校 . 艾莉森 L . 棕色的

艾莉森·L·布朗上校

([frɒm; frəm][ə; eɪ][wɔː(r)] [taɪm] ['fəʊtəgrɑːf])

(from a war time photograph)

(从 一个 战争 时间 照片)

（来自一张战时照片）

[ɪn'lɪstɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['praɪvət] [ɪn][ˌsiː 'əʊ] . [siː] 73d [əʊ] . [viː] . [ai] . , [prə'məʊtɪd] [tuː; tə] ['sɑːdʒənt] ; [rɪ'zaɪnd]

Enlisted as a private in Co . C 73d O . V . I . , promoted to Sergeant ; resigned

入伍 作为 一个 私人的 在 合作 . C 73d 哦 . V . 我 . , 推广 到 军士 ; 辞职

[fɔː(r); fə(r)][prə'məʊʃ(ə)n] ;

for promotion ;

为了 晋升 ;

入伍时为第73俄亥俄步兵团C连列兵，后晋升为中士；为晋升而辞职；

[rɪ'kruːtɪd] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] 89th [əʊ] . [viː] . [ai] . ;

recruited a company for the 89th O . V . I . ;

招募 一个 公司 为了 这 89th 哦 . V . 我 . ;

为第 89 OVI 招募了一家公司；

[kə'mɪʃənd] ['kæptɪn] [ɒv; əv][ˌsiː 'əʊ] . [diː] 89th [əʊ] . [viː] . [ai] . ; [rɪ'zaɪnd] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ɪl]

commissioned Captain of Co . D 89th O . V . I . ; resigned on account of ill

委托 队长 的 合作 . D 89th 哦 . V . 我 . ; 辞职 在 帐户 的 患病的

[helθ] .

health .

健康 .

被任命为第89俄亥俄志愿步兵团D连上尉；因健康原因辞职。

[ɪ'lektɪd] ['kɜːn(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] 2d [rɒs] ['kaʊnti] [mə'lɪʃə] ['redʒɪmənt] , ['ɑːftəwəd] [ðə; ði] 27th ['redʒɪmənt] ,
Elected **Colonel** **of** **the** **2d** **Ross** **County** **Militia** **Regiment** **,** **afterward** **the** **27th** **Regiment** **,**
当选 上校 的 这 2d 罗斯 县 民兵 团 , 之后 这 27th 团 ,
[əʊ'haɪəʊ] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːd] .
Ohio **National** **Guard** **.**
俄亥俄州 国家的 警卫 .

当选为罗斯县第 2 民兵团上校，后任俄亥俄州国民警卫队第 27 团上校。

[kə'mɪʃənd] ['kɜːn(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] 149th [əʊ] . [viː] . [ai] . ; [ɪ'lektɪd] [steɪt] ['senətə(r)][ɪn] - , [sɜːvd]
Commissioned **Colonel** **of** **the** **149th** **O** **.** **V** **.** **I** **.** **;** **elected** **State** **Senator** **in** **1875** **,** **served**
委托 上校 的 这 149th 哦 . V . 我 . ; 当选 状态 参议员 在 - , 服务
[fɔː(r)] [j'iəz] ;
four **years** **;**
四 年 ;

曾任俄亥俄志愿军第149团上校；1875年当选州参议员，任职四年；

[ˌɑːr 'iː] - [ɪ'lektɪd] [ɪn] - .
re **-** **elected** **in** **1879** **.**
关于 - 当选 在 - .

1879年再次当选。

[daɪd] [ɒk'təʊbə(r)] 26th , - .
Died **October** **26th** **,** **1879** **.**
死亡 十月 26th , - .

1879年10月26日逝世。

['kɜːn(ə)l] ['ælaɪ] .
Colonel **Ally** **.**
上校 盟友 .

艾利上校。

['kæptɪn] ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['piːbɒdi]
Captain **W** **.** **W** **.** **Peabody**
队长 W . W . 皮博迪

皮博迪上尉

['kæptɪn] [ɒv; əv] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] 149th [əʊ] . [viː] . [ai] . ; [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gærɪsn] [ɒv; əv] [fɔːt]
Captain **of** **Company** **A** **149th** **O** **.** **V** **.** **I** **.** **;** **commander** **of** **the** **garrison** **of** **Fort**
队长 的 公司 一个 149th 哦 . V . 我 . ; 指挥官 的 这 驻军 的 堡
[nəʊ] . [wʌn] ,
No **.** **1** **,**
不 . 1 ,

第149俄亥俄志愿步兵团A连连长；1号堡垒驻军指挥官

['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] . ; ['meɪdʒə(r)][ɒn][ðə; ði] [stɑːf] [ɒv; əv][ˌbrɪgə'dɪə(r)]['dʒen(ə)rəl][dʒɒn][siː] . ['kɛnli] ,
Baltimore **,** **Md** **.** **;** **Major** **on** **the** **staff** **of** **Brigadier** **General** **John** **C** **.** **Kenley** **,**
巴尔的摩 , 马里兰州 . ; 主要的 在 这 职员 的 准将 一般的 约翰 C . 肯利 ,

马里兰州巴尔的摩；约翰·C·肯利准将的参谋少校

[kə'mɑːndɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'pendənt] [brɪ'geɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] ['ɑːmi] [kɔː(r)] .
commanding **the** **Independent** **Brigade** **of** **the** **Eighth** **Army** **Corps** **.**
指挥 这 独立的 旅 的 这 第八 军队 兵团 .

指挥第八军独立旅。

['aʊə(r)] ['kæptɪn] “ ['bɪli]
Our **Captain** **“** **Billy**
我们的 队长 ” 比利

我们的船长“比利”

” [daɪd] [ɒk'təʊbə(r)] 14th , -
” **Died** **October** **14th** **,** **1910**
” 死亡 十月 14th , -

1910年10月14日逝世

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ˌɔːgənaɪˈzeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜːvɪs] -
Organization of the Hundred Days Service 13
组织 的 这 百 天 服务 -

百日服事的组织 13

149th ['ɔːdəd] [tuː; tə]['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] . -
149th Ordered to Baltimore , Md . 16
149th 订购 到 巴尔的摩 , 马里兰州 . -

第149团奉命前往马里兰州巴尔的摩。16

[æt; ət] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn] -
At Fort No . 1 17
在 堡 不 . 1 -

在1号堡垒17

[dʒen] . ['ɜːrliz] [ɪn'veɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['meərilənd] -
Gen . Early's Invasion of Maryland 18
Gen . 早期的 入侵 的 马里兰州 -

厄尔利将军入侵马里兰州 18

['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] -
Battle of Monocacy 19
战斗 的 独一无二 -

莫诺卡西战役 19

['ɛdwərdz] ['feri] -
Edward's Ferry 25
爱德华的 渡船 -

爱德华渡口 25

['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [kɔːn] -
Cattle in the Corn 25
牛 在 这 玉米 -

玉米地里的牛 25

[naɪt] [mɑːtʃ] [tuː; tə] ['wɒʃɪŋtən] -
Night March to Washington 26
夜晚 行进 到 华盛顿 -

26日夜行军进军华盛顿

['niːgrəʊ]['kæbɪn][ɪn] [veɪl] -
Negro Cabin in Vale 27
黑人 舱 在 谷 -

27号谷的黑人小屋

[ðə; ði] ['niːgrəuz] -
The Negroes 28
这 黑人 -

黑人 28

[rek] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌtlə(r)] -
Wreck of the Sutler 31
破坏 的 这 军需官 -

萨特勒31号沉船

['mɒzbiz] [ə'tæk] [æt; ət] ['bɛri:vɪl] , [ˌvi: 'eɪ] . -

Mosby's	Attack	at	Berryville	,	Va	.	34
莫斯比	攻击	在	贝里维尔	,	瓦	.	-

莫斯比在弗吉尼亚州贝里维尔的袭击 34

[rɪ'tɜ:n] [tu:; tə][kæmp] ['denisən] -

Return	to	Camp	Dennison	38
返回	到	营	丹尼森	-

返回丹尼森营地 38

[maɪ]['kæptʃə(r)][ænd; ənd]['prɪz(ə)n] , [ˌdʌbəl'ju:ˌɛm] .

My	Capture	and	Prison	,	Wm	.
我的	捕获	和	监狱	,	威廉	.

我的被捕和监禁，威廉。

[-] -

McCommon	39
麦克康芒	-

麦克康芒 39

[nəʊt] [baɪ] [dʒɔ:dʒ] ['pɜ:rkɪnz] -

Note	by	George	Perkins	45
笔记	经过	乔治	珀金斯	-

乔治·珀金斯注 45

['meməriz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['sɜ:vɪs] , ['meɪdʒə(r)] [rɑ:'zɛl] -

Memories	of	our	Service	,	Major	Rozell	46
回忆	的	我们的	服务	,	主要的	罗泽尔	-

服役回忆录，罗泽尔少校 46

['ɪnsɪdənt] [ɪn] [ˌʌn'rɪtn] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ɪt] . [mə'ki:] -

Incident	in	Unwritten	History	,	Lt	.	McKee	48
事件	在	不成文	历史	, 中尉	.		麦基	-

未被书写的历史事件，麦基中尉 48

['pɜ:sən(ə)l] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɪn]['prɪz(ə)n] , ['dʌblju:] . [ɑ:(r)] . ['braʊnɪŋ] -

Personal	Experiences	in	Prison	,	W	.	R	.	Browning	51
个人的	经历	在	监狱	,	W	.	拉	.	勃朗宁	-

狱中个人经历，WR Browning 51

['ɪnsɪdənts] -

Incidents	61
事件	-

事件 61

[kən'klu:ʒn] -

Conclusion	65
结论	-

结论 65

['rɒstə(r)] -

Roster	6913
名册	-

名册 6913

[ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜ:vɪs]

Organization	of	the	Hundred	Days	Service
组织	的	这	百	天	服务

百日服务组织

[ðə; ði]['wɪntə(r)][ɒv; əv] - – [fɔːr][ɒn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv][ðə; ði][ˌræpi'dæn][wɒz; wəz] [pɑːst] [ɪn]

The	winter	of	1863	–	4	on	the	banks	of	the	Rapidan	was	passed	in
这	冬天	的	-	–	4	在	这	银行	的	这	拉皮丹	曾是	通过了	在

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][baɪ][bəuθ][grɑːnt][ænd; ənd] [liːz] ['ɑːmiz] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['res(ə)l] [ɒv; əv]['dʒaɪənts] [ðæt]

preparation	by	both	Grant	and	Lee's	armies	for	that	wrestle	of	giants	that
准备	经过	两个都	授予	和	李氏	军队	为了	那	搏斗	的	巨人	那

[wɒz; wəz][tuː; tə] [bɪ'gɪn] [ɪn] [meɪ] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] [ænd; ənd][end][æt; ət] [ˌæpə'mætəks] [ɪn][ðə; ði]

was	to	begin	in	May	in	the	wilderness	and	end	at	Appomattox	in	the
曾是	到	开始	在	可能	在	这	荒野	和	结尾	在	阿波马托克斯	在	这

['fɒləʊɪŋ] ['eɪprəl] .

following	April	.
下列的	四月	.

1863-1864 年的冬天，格兰特和李的军队都在拉皮丹河畔进行准备，迎接这场巨人之间的较量。这场较量将于 5 月在荒野中开始，并于次年 4 月在阿波马托克斯结束。

[ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ['ʃɜːrmən] [hæd; həd] [wʌn] ['mɪʃən(ə)ri] [rɪdʒ] [ænd; ənd] - [ænd; ənd]

In	the	southwest	Sherman	had	won	Missionary	Ridge	and	Chicamauga	and
在	这	西南	谢尔曼	有	韩元	传教士	岭	和	-	和

[wɒz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][æt'læntə] [kæm'peɪn] ,

was	getting	ready	for	his	Atlanta	campaign	,
曾是	获得	准备好	为了	他的	亚特兰大	活动	,

在西南部，谢尔曼赢得了米申里奇和奇卡莫加战役，正在为亚特兰大战役做准备。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] [fɔːs] [wɒz; wəz] ['duːɪŋ] ['gærɪsn] ['djuːti][æt; ət] ['veəriəs] [pɔɪnts] .

and	a	great	force	was	doing	garrison	duty	at	various	points	.
和	一个	伟大的	力量	曾是	正在做	驻军	责任	在	各种各样的	积分	.

一支庞大的部队在各处执行驻防任务。

['dʒen(ə)rəl][grɑːnt][təʊld][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] ['θɜːti] ['θaʊz(ə)nd] [njuː] [men]

General	Grant	told	the	President	that	if	he	could	have	thirty	thousand	new	men
一般的	授予	讲述	这	总统	那	如果	他	可以	有	三十	千	新的	男人

[tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði]['vet(ə)rənz] ,

to	relieve	the	veterans	,
到	缓解	这	退伍军人	,

格兰特将军告诉总统，如果他能得到三万名新兵来接替老兵，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['kæptʃə(r)] ['rɪtʃmənd] [ænd; ənd] [pʊʃ] [ðə; ði][wɔː(r)][tuː; tə][æn; ən][end] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]

he	could	capture	Richmond	and	push	the	war	to	an	end	during	the
他	可以	捕获	里士满	和	推	这	战争	到	一个	结尾	期间	这

['sʌmə(r)] .

summer	.
夏天	.

他可以在夏季攻占里士满，从而结束战争。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [rɪ'zɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði][drɑːft] ,

This	was	a	difficult	proposition	on	account	of	resistance	to	the	draft	,
这	曾是	一个	难的	主张	在	帐户	的	反抗	到	这	草稿	,

由于征兵制度遭到抵制，这是一个棘手的提议。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪgərəs] [æk'tɪvəti][ɒv; əv][ðə; ði] [naɪts] [ɒv; əv][ðə; ði]['gəʊldən]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]

and	the	vigorous	activity	of	the	Knights	of	the	Golden	Circle	and	the
和	这	蓬勃	活动	的	这	骑士	的	这	金的	圆圈	和	这

['kɒpəhed] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] .

copperheads	in	the	North	.
铜头蛇	在	这	北	.

以及北方金环骑士团和铜头蛇的活跃活动。

['prezɪdənt] ['lɪŋkən] , [haʊ'evə(r)] , ['æktɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [sə'dʒestʃən] , [kɔ:ld] [tu:; tə] ['wɒʃɪŋtən] [fɔ:(r); fə(r)]

President	**Lincoln**	**,**	**however**	**,**	**acting**	**on**	**the**	**suggestion**	**,**	**called**	**to**	**Washington**	**for**
总统	林肯	,	然而	,	表演	在	这	建议	,	称为	到	华盛顿	为了

['kɒnfərəns] [ðə; ði] ['lɔɪəl] ['gʌvənəz] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] ,

conference	**the**	**loyal**	**Governors**	**of**	**Ohio**	**,**
会议	这	忠诚	州长们	的	俄亥俄州	,

然而，林肯总统采纳了这一建议，召集俄亥俄州的忠诚州长们到华盛顿举行会议。

[ˌɪndi'ænə] , [ˌɪlə'nɔɪz] [ænd; ənd] ['aɪəwə] .

Indiana	**,**	**Illinois**	**and**	**Iowa**	**.**
印第安纳州	,	伊利诺伊州	和	爱荷华州	.

印第安纳州、伊利诺伊州和爱荷华州。

[æt; ət] [ðɪs] ['mi:tɪŋ] ['gʌvənə(r)] [dʒɒn] [brʌf] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] [sed] [hi:; hi] [wʊd] ['fɜ:nɪʃ] ['θɜ:ti]

At	**this**	**meeting**	**Governor**	**John**	**Brough**	**of**	**Ohio**	**said**	**he**	**would**	**furnish**	**thirty**
在	这	会议	州长	约翰	布劳	的	俄亥俄州	说	他	会	提供	三十

['θaʊz(ə)nd] [men] [tu:; tə] [sɜ:v] [fɔ:(r); fə(r)][wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] .

thousand	**men**	**to**	**serve**	**for**	**one**	**hundred**	**days**	**.**
千	男人	到	服务	为了	一	百	天	.

在这次会议上，俄亥俄州州长约翰·布鲁夫表示，他将提供三万名士兵服役一百天。

['gʌvənə(r)] ['mɔ:t(ə)n][ɒv; əv][ˌɪndi'ænə] ['prɒmɪst] ['twenti] - [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] .

Governor	**Morton**	**of**	**Indiana**	**promised**	**twenty**	**-**	**five**	**thousand**	**.**
州长	莫顿	的	印第安纳州	承诺	二十	-	五	千	.

印第安纳州州长莫顿承诺提供两万五千美元。

['gʌvənə(r)] [jeɪts] [ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] ['twenti] ['θaʊz(ə)nd] , [ænd; ənd] [stəʊn] [ɒv; əv] ['aɪəwə] , [ten] ['θaʊz(ə)nd] .

Governor	**Yates**	**of**	**Illinois**	**twenty**	**thousand**	**,**	**and**	**Stone**	**of**	**Iowa**	**,**	**ten**	**thousand**	**.**
州长	耶茨	的	伊利诺伊州	二十	千	,	和	石头	的	爱荷华州	,	十	千	.

伊利诺伊州州长耶茨获得两万英镑，爱荷华州州长斯通获得一万英镑。

['gʌvənə(r)] [brʌf] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd][æt; ət] [wʌns] [bɪ'gæn] ['æktɪv] [wɜ:k] .

Governor	**Brough**	**returned**	**to**	**Ohio**	**,**	**and**	**at**	**once**	**began**	**active**	**work**	**.**
州长	布劳	返回	到	俄亥俄州	,	和	在	一次	开始	积极的	工作	.

布劳夫州长返回俄亥俄州后，立即投入到积极的工作中。

[ɒn] ['eɪprəl] 23d [hi:; hi] ['ɪʃu:d] ['dʒen(ə)rəl]['ɔ:də(r)][nəʊ] . - ['kɔ:lɪŋ] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [gɑ:d] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ]

On	**April**	**23d**	**he**	**issued**	**general**	**order**	**No**	**.**	**12**	**calling**	**the**	**National**	**Guard**	**of**	**Ohio**
在	四月	23d	他	发布	一般的	命令	不	.	-	呼叫	这	国家的	警卫	的	俄亥俄州

['ɪntu:] ['æktɪv] ['sɜ:vɪs] [fɔ:(r); fə(r)][wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] ,

into	**active**	**service**	**for**	**one**	**hundred**	**days**	**,**
进入	积极的	服务	为了	一	百	天	,

4月23日，他发布第12号总命令，召集俄亥俄州国民警卫队服役100天。

[ən'les] ['su:nə(r)] [dɪs'tʃɑ:dʒd] , [tu:; tə]['rɒndɪvu:; 'rɒndeɪvu:][ɒn]['mʌndeɪ; 'mʌndi] , [meɪ] 2d , -

unless	**sooner**	**discharged**	**,**	**to**	**rendezvous**	**on**	**Monday**	**,**	**May**	**2d**	**,**	**14**
除非	很快	出院	,	到	会合	在	周一	,	可能	2d	,	-

除非提前出院，否则将于2014年5月2日星期一集合。

[ænd; ənd][tu:; tə] [rɪ'pɔ:t] [ɒn] [ðæt] [deɪ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [men] ['prez(ə)nt][fɔ:(r); fə(r)]['dju:ti] .

and	**to**	**report**	**on**	**that**	**day**	**the**	**number**	**of**	**men**	**present**	**for**	**duty**	**.**
和	到	报告	在	那	天	这	数字	的	男人	展示	为了	责任	.

并于当日报告到岗执勤的人数。

[ðɪs] [kɔ:l][wɒz; wəz] [rɪ'spɒndɪd] [tu:; tə] [wɪð] [ə'lækrəti] , [rɪ'pɔ:ts] ['kʌmɪŋ] [ɪn] ['ʃəʊɪŋ] ['θɜ:ti] - [tu:]

This	**call**	**was**	**responded**	**to**	**with**	**alacrity**	**,**	**reports**	**coming**	**in**	**showing**	**thirty**	**-**	**two**
这	称呼	曾是	回应	到	和	敏捷	,	报告	未来	在	显示	三十	-	二

['θaʊz(ə)nd] ['prez(ə)nt] .

thousand	**present**	**.**
千	展示	.

这一呼吁得到了迅速响应，据报道，现场有三万两千人。

[ðə; ði] 27th ['redʒɪmənt] [ɒv; əv] [rɒs] ['kaʊnti] [rɪ'pɔːtɪd] [faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['naɪnti] - [sɪks] [men] .

The	27th	Regiment	of	Ross	County	reported	five	hundred	and	ninety	-	six	men	.
这	27th	团	的	罗斯	县	据报道	五	百	和	九十	-	六	男人	.

罗斯县第27团报告有596名士兵。

[ðɪs] ['redʒɪmənt] [hæd; həd] [biːn] ['ɔːgənaɪzd] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] [lɔː] [pɑːst] [ɪn] - ,

This	Regiment	had	been	organized	under	a	law	passed	in	1863	,
这	团	有	到过	组织	在下面	一个	法律	通过了	在	-	,

该团是根据1863年通过的一项法律组建的。

['fɔːmɪŋ] [ðə; ði] [mə'lɪʃə] ['ɪntuː] [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['kʌmpəniz] [ænd; ənd] ['redʒəmənt] .

forming	the	Militia	into	volunteer	Companies	and	Regiments	.
成型	这	民兵	进入	志愿者	公司	和	军团	.

将民兵编组为志愿连队和团。

[ðə; ði] 27th [wɒz; wəz] [ɪn'rəʊld] [wɪð] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['rɒstə(r)] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] : ['kɜːn(ə)l] , ['ælɪsən] [el] .

The	27th	was	enrolled	with	the	following	roster	of	officers	:	Colonel	,	Allison	L	.
这	27th	曾是	已注册	和	这	下列的	名册	的	警官	:	上校	,	艾莉森	L	.

[braʊn] ; [ɪt] . [kɒl] . ,

Brown	;	Lt	.	Col	.	,
棕色的	;	中尉	.	上校	.	,

第27团的军官名单如下：上校，艾利森·L·布朗；中校，

[dʒeɪmz] [eɪtʃ] . [heɪnz] ; ['meɪdʒə(r)] , [ˌebə'niːzə(r)] [roʊ'zɛl] ; ['ædʒʊtənt] , ['rɒbət] ['lærɪmɔːr] ;

James	H	.	Haynes	;	Major	,	Ebenezer	Rozelle	;	Adjutant	,	Robert	Larrimore	;
詹姆斯	H	.	海恩斯	;	主要的	,	埃比尼泽	罗泽尔	;	副官	,	罗伯特	拉里莫尔	;

['kwɔːtəmɑːstə(r)] , [diː] . [siː] . ['ændəsn] .

Quartermaster	,	D	.	C	.	Anderson	.
军需	,	D	.	C	.	安德森	.

詹姆斯·H·海恩斯；少校，埃比尼泽·罗泽尔；副官，罗伯特·拉里莫尔；军需官，DC·安德森。

[ðə; ði] [nɔːθ] [hæd; həd] ['sʌfəd] [æn; ən] [ɪ'nɔːməs] [dreɪn] [ə'pɒn] [hɜː(r); hə(r)] [rɪ'sɔːsɪz] ,

The	North	had	suffered	an	enormous	drain	upon	her	resources	,
这	北	有	遭受	一个	巨大的	流走	之上	她	资源	,

北方的资源遭受了巨大的消耗。

[hæd; həd] [siːn] [hɜː(r); hə(r)] [men] [sent] [həʊm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [frʌnt] , ['sʌfərɪŋ] [frɒm; frəm] [dɪ'ziːz]

had	seen	her	men	sent	home	from	the	front	,	suffering	from	disease
有	已见	她	男人	发送	家	从	这	正面	,	痛苦	从	疾病

[ænd; ənd] [wuːndz] ,

and	wounds	,
和	伤口	,

她亲眼目睹自己的部下从前线被送回家，他们饱受疾病和伤痛的折磨。

['pɪtɪf(ə)l] [sər'vaɪvər] [ɒv; əv] ['bæt(ə)lz] [ɪn] [wɪtʃ] [θ'aʊzəndz] [hæd; həd] [gɒn] [daʊn] [tuː; tə] [deθ] .

pitiful	survivors	of	battles	in	which	thousands	had	gone	down	to	death	.
可怜	幸存者	的	战斗	在	哪个	数千	有	已消失	向下	到	死亡	.

数千人战死沙场，而幸存者却如此可怜。

[ðə; ði] [rəʊ'mæns] [ænd; ənd] ['glæmə(r)] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [hæd; həd] [gɒn] , [ðə; ði] ['hɒrə(r)] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnd] .

The	romance	and	glamor	of	war	had	gone	,	the	horror	of	it	remained	.
这	浪漫	和	魅力	的	战争	有	已消失	,	这	恐怖	的	它	剩余	.

战争的浪漫和魅力已然消逝，唯有战争的恐怖依然存在。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['skeəsli] [ə; eɪ] ['fæməli] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ] [huː] [dɪd] [nɒt] ['sʌfə(r)] ['sɒrəʊ] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi]

There	was	scarcely	a	family	in	the	North	who	did	not	suffer	sorrow	that	cannot	be
那里	曾是	几乎	一个	家庭	在	这	北	WHO	做过	不是	遭受	悲哀	那	不能	是

[dɪ'skraɪbd] ,

described	,
描述	,

北方几乎没有哪个家庭不遭受难以言喻的悲痛。

['hɑːdli] [ə; eɪ]['faɪəsaɪd] [ðæt] [dɪd] [nɒt] [mɔːn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['hʌzbənd] [ɔː(r)]['lʌvə(r)] , ['brʌðə(r)] [ɔː(r)] [frend] ,

hardly	**a**	**fireside**	**that**	**did**	**not**	**mourn**	**for**	**a**	**husband**	**or**	**lover**	**,**	**brother**	**or**	**friend**	**,**
几乎	一个	炉边	那	做过	不是	哀悼	为了	一个	丈夫	或者	情人	,	兄弟	或者	朋友	,

几乎每个炉火旁都会有人悼念丈夫、爱人、兄弟或朋友。

[huː] [went] [fɔːθ] [wɪð] [praɪd] , ['nevə(r)][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .

who	**went**	**forth**	**with**	**pride**	**,**	**never**	**to**	**return**	**.**
WHO	去	前进	和	自豪	,	绝不	到	返回	.

他骄傲地踏上征程，却一去不返。

['ʌndə(r)] [sʌtʃ] ['sɜːkəmstənsɪz] [ðə; ði] [men] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜːvɪs] , ['nəʊɪŋ] [dʒʌst] [wɒt]

Under	**such**	**circumstances**	**the**	**men**	**of**	**the**	**hundred**	**days**	**service**	**,**	**knowing**	**just**	**what**
在下面	这样的	情况	这	男人	的	这	百	天	服务	,	会心	只是	什么

[tuː; tə][ɪk'spekt] ,

to	**expect**	**,**
到	预计	,

在这种情况下，那些服满百日兵役的人，因为知道会发生什么，

['heɪstɪli] [ə'reɪndʒd] [ðeə(r)] [ə'feəz] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] [stɔːz] , [wɜːk] - [ʃɒps] [ænd; ənd][fɑːrmz] ,

hastily	**arranged**	**their**	**affairs**	**,**	**and**	**from**	**the**	**stores**	**,**	**work**	**-**	**shops**	**and**	**farms**	**,**
草草	安排	他们的	事务	,	和	从	这	商店	,	工作	-	商店	和	农场	,

他们匆忙安排好一切，从商店、作坊和农场出发，

[flɒkt] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'fens] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv][ɪts]['daɪərɪst] [niːd] .

flocked	**to**	**the**	**defence**	**of**	**their**	**country**	**in**	**the**	**hour**	**of**	**its**	**direst**	**need**	**.**
成群结队的	到	这	防御	的	他们的	国家	在	这	小时	的	它是	最直接	需要	.

在国家最危难之际，他们纷纷奔赴战场保卫祖国。

[ɒn] ['wenzdeɪ] , [meɪ] 4th , [ðə; ði] 27th ['redʒɪmənt] [əʊ] . [en] . [dʒiː] . [rɪ'pɔːtɪd] [æt; ət][kæmp] ['denisən]

On	**Wednesday**	**,**	**May**	**4th**	**,**	**the**	**27th**	**Regiment**	**O**	**.**	**N**	**.**	**G**	**.**	**reported**	**at**	**Camp**	**Dennison**
在	周三	,	可能	4th	,	这	27th	团	哦	.	N	.	G	.	据报道	在	营	丹尼森

.

:
.

5月4日星期三，第27国民警卫队团在丹尼森营地报到。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][kəʊld] , [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [deɪ] .

It	**was**	**a**	**cold**	**,**	**disagreeable**	**day**	**.**
它	曾是	一个	寒冷的	,	令人不快的	天	.

这是一个寒冷、令人不快的日子。

[snəʊ] [fel] [ðæt] [ˌɑːftə'nuːn] , [ə; eɪ] [deɪ] [ɒn] [wɪtʃ] [men] [wʊd] ['rɑːðə(r)][hæv; həv] [rɪ'meɪnd] [baɪ][ðeə(r)]

Snow	**fell**	**that**	**afternoon**	**,**	**a**	**day**	**on**	**which**	**men**	**would**	**rather**	**have**	**remained**	**by**	**their**
雪	跌倒	那	下午	,	一个	天	在	哪个	男人	会	相当	有	剩余	经过	他们的

[əʊn] ['faɪəsaɪd] ,

own	**fireside**	**,**
自己的	炉边	,

那天下午下雪了，男人们宁愿待在自家的炉火旁。

[bʌt; bət][ə; eɪ][fɜːm] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['djuːti][ɜːrdʒd] [ðem; ðəm][ɒn] .

but	**a**	**firm**	**determination**	**of**	**duty**	**urged**	**them**	**on**	**.**
但	一个	公司	决心	的	责任	敦促	他们	在	.

但强烈的责任感驱使他们继续前进。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [faʊnd] ['nesəsəri] [naʊ] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['redʒəmənt]

It	**was**	**found**	**necessary**	**now**	**to**	**have**	**a**	**reconstruction**	**of**	**the**	**Regiments**
它	曾是	成立	必要的	现在	到	有	一个	重建	的	这	军团

[ænd; ənd] [bə'tæljən] .

and	**Battalions**	**.**
和	营	.

现在有必要对各团和营进行重组。

[eɪt] ['kʌmpəniz] [ɒv; əv][ðə; ði] 27th [wɜː(r); wə(r)][baɪ][kənˌsplɪ'deɪʃ(ə)n] [rɪ'djuːst] [tuː; tə]['sev(ə)n] .

eight	**companies**	**of**	**the**	**27th**	**were**	**by**	**consolidation**	**reduced**	**to**	**seven**	**.**
八	公司	的	这	27th	是	经过	合并	减少	到	七	.

27 家公司中的 8 家通过合并减少到 7 家。

[θriː] ['kʌmpəniz] [ɒv; əv][ðə; ði] 55th [bə'tæliən] [frɒm; frəm] ['klɪntən] ['kaʊnti] [wɜː(r); wə(r)] ['ædɪd] ,

Three	**companies**	**of**	**the**	**55th**	**Battalion**	**from**	**Clinton**	**County**	**were**	**added**	**,**
三	公司	的	这	55th	营	从	克林顿	县	是	额外	,

['meɪkɪŋ] [ten] ['kʌmpəniz] .

making	**ten**	**companies**	**.**
制作	十	公司	.

来自克林顿县的第 55 营的三个连队加入，使连队总数达到十个。

[baɪ] ['ɔːdərs] , [ðə; ði][luː'tenənt] . ['kɜːn(ə)l] [ænd; ənd]['ædʒʊtənt][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːvd] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd]

By	**orders**	**,**	**the**	**Lieut**	**.**	**Colonel**	**and**	**Adjutant**	**were**	**relieved**	**,**	**and**	**returned**
经过	订单	,	这	中尉	.	上校	和	副官	是	松了口气	,	和	返回

[tuː; tə][ðeə(r)] [hoʊmz] .

to	**their**	**homes**	**.**
到	他们的	房屋	.

根据命令，中校和副官被解除职务，返回家乡。

[ðə; ði] ['redʒɪmənt] ['entəd] [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['sɜːvɪs] [æz; əz][ðə; ði] 149th [əʊ'haɪəʊ] [ˌvɒlən'tɪə(r)]

The	**Regiment**	**entered**	**the**	**United**	**States**	**service**	**as**	**the**	**149th**	**Ohio**	**Volunteer**
这	团	进入	这	团结的	各州	服务	作为	这	149th	俄亥俄州	志愿者

['ɪnfəntri] .

Infantry	**.**
步兵	.

该团以俄亥俄州第149志愿步兵团的番号加入美国军队。

[ɪn][ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [gɑːd] ,

In	**the**	**organization**	**of**	**the**	**National**	**Guard**	**,**
在	这	组织	的	这	国家的	警卫	,

在国民警卫队的组织中，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['dʒen(ə)rəli] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)] [steɪt] ['sɜːvɪs] ['əʊnli] .

it	**was**	**generally**	**understood**	**that**	**it**	**was**	**for**	**state**	**service**	**only**	**.**
它	曾是	一般来说	理解	那	它	曾是	为了	状态	服务	仅有的	.

人们普遍认为，这仅供国家服务之用。

[ðə; ði][kɔːl][fɔː(r); fə(r)] ['æktɪv] ['sɜːvɪs] [keɪm] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen] [tuː; tə][gəʊ] [ɪn'teɪl] [greɪt] ['pɜːsən(ə)l]

The	**call**	**for**	**active**	**service**	**came**	**at**	**a**	**time**	**when**	**to**	**go**	**entailed**	**great**	**personal**
这	称呼	为了	积极的	服务	来了	在	一个	时间	什么时候	到	去	包含	伟大的	个人的

['sækrɪfaɪs][ɒv; əv] ['bɪznəs] ['ɪntrəsts] [ɒn][ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ɪts] ['membəz] .

sacrifice	**of**	**business**	**interests**	**on**	**the**	**part**	**of**	**its**	**members**	**.**
牺牲	的	商业	兴趣	在	这	部分	的	它是	成员	.

当时，征召现役意味着成员们要牺牲个人和商业利益。

['fɑːrmərz] [wɪð] ['skeəsəti][ɒv; əv][help] , [tɜːnd] ['əʊvə(r)][ðeə(r)] [wɜːk] [tuː; tə][ðeə(r)] [waɪvz] ,

Farmers	**with**	**scarcity**	**of**	**help**	**,**	**turned**	**over**	**their**	**work**	**to**	**their**	**wives**	**,**
农民	和	缺乏	的	帮助	,	转向	超过	他们的	工作	到	他们的	妻子们	,

由于人手不足，农民们便把工作交给了妻子们。

[huː] [ɪn] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒənsi] [pruːvd] [ðəm'selvz] ['helpmeɪt] [ɪn'diːd] , ['kæriɪŋ] [ðə; ði]

who	in	this	time	of	emergency	proved	themselves	helpmeets	indeed	,	carrying	the
WHO	在	这	时间	的	紧急情况	已证实	他们自己	帮手	的确	,	携带	这

['bɪznəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] [θruː] .

business	of	the	season	thru	.
商业	的	这	季节	通过	.

在这场紧急情况下，他们确实证明了自己是得力助手，顺利完成了当季的业务。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɑːd] [wɜː(r); wə(r)] [ˌdɪskən'tentɪd] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði]

A	few	of	the	members	of	the	Guard	were	discontented	,	and	by	the
一个	很少	的	这	成员	的	这	警卫	是	不满	,	和	经过	这

[help] [ɒv; əv] ['sʌðən] ['simpəθaizə] ,

help	of	Southern	sympathizers	,
帮助	的	南方	同情者	,

一些卫队成员心怀不满，并在南方同情者的帮助下，

[in'devə] [tuː; tə][fæn] [ðɪs] ['sentɪmənt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [fleɪm] ,

endeavored	to	fan	this	sentiment	into	a	flame	,
努力	到	扇子	这	情绪	进入	一个	火焰	,

试图煽动这种情绪，使其愈演愈烈。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪn'djuːs] [ðə; ði] [men] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['sɜːvɪs] .

and	to	induce	the	men	to	refuse	to	enter	the	service	.
和	到	诱导	这	男人	到	拒绝	到	进入	这	服务	.

并诱使这些男子拒绝入伍。

[haʊ'evə(r)] , [tuː; tə][ðə; ði]['kredɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [men] , ['ɑːftə(r)][æn; ən] [ə'dres] , [dɪ'lɪvəd] [baɪ] ['gʌvənə(r)]

However	,	to	the	credit	of	the	men	,	after	an	address	,	delivered	by	Governor
然而	,	到	这	信用	的	这	男人	,	后	一个	地址	,	发表	经过	州长

[brʌf] [æt; ət][kæmp] ['denisən] ,

Brough	at	Camp	Dennison	,
布劳	在	营	丹尼森	,

然而，值得称赞的是，在布罗夫总督于丹尼森营地发表讲话后，这些士兵……

['əʊnli][wʌn] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɑːd] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə][gəʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['prɒmptli]

only	one	Company	of	the	Guard	refused	to	go	,	and	they	were	promptly
仅有的	一	公司	的	这	警卫	拒绝	到	去	,	和	他们	是	及时

[ænd; ənd] [dɪs'ɑːnərəbli] ['mʌstə] [aʊt] .

and	dishonorably	mustered	out	.
和	不光彩地	集结	出去	.

只有一支卫队连队拒绝前往，他们随即被耻辱地开除出队。

[ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv][ðə; ði] 149th [əʊ] . [viː] . [ai] . [æz; əz][ˌɑːr 'iː] - ['ɔːgənaɪzd] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	officers	of	the	149th	O	.	V	.	I	.	as	re	-	organized	were	as	follows	:
这	警官	的	这	149th	哦	.	V	.	我	.	作为	关于	-	组织	是	作为	跟随	:

['kɜːn(ə)l] , ['ælɪsən] [el] . [braʊn] ;

Colonel	,	Allison	L	.	Brown	;
上校	,	艾莉森	L	.	棕色的	;

重组后的第 149 OVI 军官如下：上校，艾利森·L·布朗；

[luː'tenənt] .

Lieut	.
中尉	.

中尉

['kɜːn(ə)l] , ['əʊɪn] [west] ; ['meɪdʒə(r)] , [iː] . [roʊ'zɛl] ; ['ædʒʊtənt] , [tiː] . [kjuː] . - ; [kjuː] . [em] . , [diː]

Colonel	,	Owen	West	;	Major	,	E	.	Rozelle	;	Adjutant	,	T	.	Q	.	Hildebrant	;	Q	.	M	.	,	D
上校	,	欧文	西方	;	主要的	,	E	.	罗泽尔	;	副官	,	T	.	问	.	-	;	问	.	M	.	,	D

. [siː] . ['ændəsn] ;

.	C	.	Anderson	;
.	C	.	安德森	;

上校，欧文·韦斯特；少校，E·罗泽尔；副官，TQ·希尔德布兰特；军需官，DC·安德森；

['sɜːdʒən] , ['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . [braʊn] ; [ə'sɪstənt] ['sɜːdʒən] , [biː] . [ef] . - ; ['tʃæplɪn] , ['dʌbljuː] .

Surgeon	,	W	.	A	.	Brown	;	Assistant	Surgeon	,	B	.	F	.	Miesse	;	Chaplain	,	W	.
外科医生	,	W	.	一个	.	棕色的	;	助手	外科医生	,	B	.	F	.	-	;	牧师	,	W	.

['mɒrɪs] .

Morris	.
莫里斯	.

外科医生，WA Brown；助理外科医生，BF Miesse；牧师，W. Morris。

[nɒn] - [kə'mɪʃənd] [stɑːf] : [ˌes dʒiː 'tiː] .

Non	-	commissioned	staff	:	Sgt	.
非	-	委托	职员	:	中士	.

非委任人员：中士

['meɪdʒə(r)] , [dʒɔːdʒ] [el] . [wʊlf] ; ['kwɔːtəmɑːstə(r)] [ˌes dʒiː 'tiː] . , ['ɒstɪn] [eɪtʃ] . [braʊn] ; ['kɒmɪsəri]

Major	,	George	L	.	Wolfe	;	Quartermaster	Sgt	.	,	Austin	H	.	Brown	;	Commissary
主要的	,	乔治	L	.	沃尔夫	;	军需	中士	.	,	奥斯汀	H	.	棕色的	;	小卖部

[ˌes dʒiː 'tiː] . , ['edwəd] [ef] . [biːɔːl] ; ['hɒspɪt(ə)l] ['stjuːəd] ,

Sgt	.	,	Edward	F	.	Beall	;	Hospital	Steward	,
中士	.	,	爱德华	F	.	比尔	;	医院	管家	,

少校，乔治·L·沃尔夫；军需军士，奥斯汀·H·布朗；食品供应军士，爱德华·F·比尔；医院管理员，

[dʒeɪmz][ef] . [sprəʊt] .

James	F	.	Sproat	.
詹姆斯	F	.	斯普罗特	.

詹姆斯·F·斯普罗特。

[frɒm; frəm] [meɪ] 4th [ʌn'tɪl] [ðə; ði] 11th [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [rɪ'meɪnd] [æt; ət] [kæmp] ['denisən] ,

From	May	4th	until	the	11th	the	Regiment	remained	at	Camp	Dennison	,
从	可能	4th	直到	这	11th	这	团	剩余	在	营	丹尼森	,

从5月4日至11日，该团驻扎在丹尼森营地。

['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['juːnɪfɔːmd] , [ɑːmd] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpt] , and16

during	which	time	they	were	uniformed	,	armed	and	equipped	,	and16
期间	哪个	时间	他们	是	制服	,	武装	和	配备	,	and16

在此期间，他们身着制服，携带武器装备，并且16

['mʌstə] ['ɪntuː][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['sɜːvɪs] .

mustered	into	the	United	States	service	.
集结	进入	这	团结的	各州	服务	.

应征入伍，加入美国军队。

[ɒn][ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv] [meɪ] 11th ['ɔːdərs] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['redʒɪmənt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][dʒen] .

On	the	night	of	May	11th	orders	came	for	the	Regiment	to	report	to	Gen	.
在	这	夜晚	的	可能	11th	订单	来了	为了	这	团	到	报告	到	Gen	.

[luː] ['wɒlɪs] [æt; ət]['bɔːltɪmɔː(r)] ,

Lew	Wallace	at	Baltimore	,
刘	华莱士	在	巴尔的摩	,

5月11日晚，该团接到命令，前往巴尔的摩向卢·华莱士将军报到。

[ˌem 'diː] . , ['gəʊɪŋ][baɪ] [weɪ] [ɒv; əv] [kə'lʌmbəs] [ænd; ənd] ['pɪtsˌbɜːrg] .

Md	.	,	going	by	way	of	Columbus	and	Pittsburg	.
马里兰州	.	,	去	经过	方式	的	哥伦布	和	匹兹堡	.

马里兰州，途经哥伦布和匹兹堡。

[wiː; wi] ['stɑːtɪd] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] , ['biːɪŋ] ['kraʊdɪd] ['ɪntuː][bɒks][kɑːz] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [siːt] [ɔː(r)][bed]

We	started	at	midnight	,	being	crowded	into	box	cars	,	without	a	seat	or	bed
我们	开始	在	午夜	,	存在	挤	进入	盒子	汽车	,	没有	一个	座位	或者	床

[ɪk'sept] [ðə; ði][flɔː(r)] .

except	the	floor	.
除了	这	地面	.

我们从午夜出发，挤在货车车厢里，除了地板之外，没有座位也没有床。

[wiː; wi] [rəʊd] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [fɔː(r)] [naɪts] .

We	rode	in	this	manner	for	three	days	and	four	nights	.
我们	骑	在	这	方式	为了	三	天	和	四	夜晚	.

我们就这样骑行了三天四夜。

['θɜːzdeɪ] [nuːn] [faʊnd] [ˌjuː 'es] [stɪl] [saʊθ] [ɒv; əv] ['ziːnɪə] , [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [riːtʃ] ['pɪtsˌbɜːrg] [ʌn'tɪl] ['fraɪdeɪ] ['iːvnɪŋ] .

Thursday	noon	found	us	still	south	of	Xenia	,	and	did	not	reach	Pittsburg	until	Friday	evening	.
周四	中午	成立	我们	仍然	南	的	克塞尼亚	,	和	做过	不是	抵达	匹兹堡	直到	星期五	晚上	.

周四中午我们仍在泽尼亚以南，直到周五晚上才到达匹兹堡。

[ðeə(r)] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [wɒz; wəz] ['hænsəmli] [rɪ'siːvd] .

There	the	Regiment	was	handsomely	received	.
那里	这	团	曾是	英俊地	已收到	.

该团在那里受到了热烈欢迎。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [hɔːl] [weə(r)] [ə; eɪ] ['baʊntɪf(ə)l] ['sʌpə(r)] [wɒz; wəz] [prə'vaɪdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] [baɪ] [ðə; ði] ['lɔɪəl] ['leɪdɪz] [ɒv; əv] [ðæt] ['sɪti] .

We	marched	to	a	hall	where	a	bountiful	supper	was	provided	for	us	by	the	loyal	ladies	of	that	city	.
我们	行军	到	一个	大厅	在哪里	一个	丰富	晚餐	曾是	假如	为了	我们	经过	这	忠诚	女士们	的	那	城市	.

我们列队来到一个大厅，城里忠诚的女士们为我们准备了丰盛的晚餐。

[ðæt] ['sʌpə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['taɪəd] , ['hʌŋgri] ['səʊldʒəz] [wɒz; wəz] [æn; ən] [ɪ'vent] [lɒŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'membəd] .

That	supper	to	the	tired	,	hungry	soldiers	was	an	event	long	to	be	remembered	.
那	晚餐	到	这	疲劳的	,	饥饿的	士兵	曾是	一个	事件	长的	到	是	记得	.

那顿为疲惫饥饿的士兵准备的晚餐，是一件令人难忘的事情。

[ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['pɪtsˌbɜːrg] [fed] ['evri] ['redʒɪmənt] [ðæt] [pɑːst] [θruː] , ['gəʊɪŋ] [ɔː(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] .

The	good	people	of	Pittsburg	fed	every	Regiment	that	passed	through	,	going	or	returning	.
这	好的	人们	的	匹兹堡	美联储	每一个	团	那	通过了	通过	,	去	或者	返回	.

匹兹堡的好心人们款待了每一个路过此地的部队，无论他们是去往何处。

['ɜːli] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] [wiː; wi] [pɑːst] [æl'tuːnə] , [pɑː] . , [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪt] “ [hɔːs] [ʃuː] [bend] .

Early	the	next	morning	we	passed	Altoona	,	Pa	.	,	and	the	great	“	Horse	Shoe	Bend	.
早期的	这	下一个	早晨	我们	通过了	阿尔图纳	,	宾夕法尼亚州	.	,	和	这	伟大的	“	马	鞋	弯曲	.

第二天一大早，我们经过了宾夕法尼亚州的阿尔图纳，以及著名的“马蹄湾”。

” [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [breɪks] [ɒn] ['aʊə(r)] [kɑː(r)] [drɒpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [træk] [æz; əz] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'sendɪŋ] [ðə; ði] [stiːp] ['maʊntən] [greɪd] ;

”	At	this	point	one	of	the	brakes	on	our	car	dropped	to	the	track	as	we	were	descending	the	steep	mountain	grade	;
”	在	这	观点	一	的	这	刹车	在	我们的	车	掉落	到	这	追踪	作为	我们	是	下降	这	陡	山	年级	;

“这时，我们车上的一个刹车片掉到了地上，当时我们正在下陡峭的山坡；

[wiː; wi] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] “ [bʌmp] , [bʌmp] , ” [ɒn] [ðə; ði] [træk] , [bʌt; bət] ['lʌkɪli] [ˌaɪ 'tiː] [held] ,

we	could	hear	it	“	bump	,	bump	,	”	on	the	track	,	but	luckily	it	held	,
我们	可以	听到	它	“	撞	,	撞	,	”	在	这	追踪	,	但	幸运的是	它	握住	,

我们可以听到轨道上“砰砰”的响声，但幸运的是它坚持住了。

[ɔː(r)][ðə; ðɪ]['hɪstrɪ; 'hɪstərɪ][ɒv; əv][ðə; ðɪ] 149th [wʊd] [hæv; həv] [endɪd] [ðen] [ænd; ənd][ðeə(r)] .

or	the	history	of	the	149th	would	have	ended	then	and	there	.
或者	这	历史	的	这	149th	会	有	结束	然后	和	那里	.

否则，第149团的历史就此结束了。

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [prɪ'ventɪd] [ðə; ðɪ][treɪn] ['rəʊlɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ðɪ] ['maʊntən] [saɪd] .

Nothing	could	have	prevented	the	train	rolling	over	the	mountain	side	.
没有什么	可以	有	阻止	这	火车	滚动	超过	这	山	边	.

没有任何力量能够阻止火车翻下山坡。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ðɪ] ['lɒŋgɪst] [raɪd][mʌst; məst][hæv; həv][æn; ən][end] .

However	,	the	longest	ride	must	have	an	end	.
然而	,	这	最长	骑	必须	有	一个	结尾	.

然而，再长的旅程也终有尽头。

['aʊə(r)] [treɪn] ['pʊld] ['ɪntuː]['bɔːltɪmɔː(r)][æt; ət][θriː] [ə'klɑːk] ['sʌndeɪ] ['mɔːnɪŋ] .

Our	train	pulled	into	Baltimore	at	3	o'clock	Sunday	morning	.
我们的	火车	拉	进入	巴尔的摩	在	3	点钟	星期日	早晨	.

星期天凌晨3点，我们的火车驶入了巴尔的摩。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] [kɒl] . [braʊn] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] ['wɒlɪs] ,

As	soon	as	possible	Col	.	Brown	reported	to	General	Wallace	,
作为	很快	作为	可能的	上校	.	棕色的	据报道	到	一般的	华莱士	,

布朗上校尽快向华莱士将军汇报了情况。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ]['redʒɪmənt][wɒz; wəz] [ə'saɪnd] [tuː; tə]['djuːti][æt; ət] ['sevrəl] [pɔɪnts] [ɪn][ðə; ðɪ]['sɪti] ,

and	the	Regiment	was	assigned	to	duty	at	several	points	in	the	city	,
和	这	团	曾是	分配	到	责任	在	一些	积分	在	这	城市	,

该团被派往市内多个地点执行任务。

[rɪ'liːvɪŋ] [ðə; ðɪ] 8th [en] . [waɪ] . ['hevi] [ɑː'tɪlərɪ] , [kɒl] . ['pɔːtə(r)] [kə'mɑːndɪŋ] .

relieving	the	8th	N	.	Y	.	Heavy	Artillery	,	Col	.	Porter	commanding	.
缓解	这	8th	N	.	是	.	重的	炮兵	,	上校	.	搬运工	指挥	.

接替波特上校指挥的纽约州第8重炮兵团。

[kɒl] . ['pɔːtə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] , [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [strɒŋ] , [ɪ'miːdiətli] [left] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]

Col	.	Porter	with	his	command	,	two	thousand	strong	,	immediately	left	for	the
上校	.	搬运工	和	他的	命令	,	二	千	强的	,	立即地	左边	为了	这

[frʌnt] ,

front	,
正面	,

波特上校率领两千名士兵立即奔赴前线。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][sɪks] [wiːks] [bʌt; bət]['sev(ə)n] ['hʌndrəd] [rɪ'meɪnd] , [ðə; ðɪ][kɒl] . [ænd; ənd][ɔːl][ɒv; əv]

and	after	six	weeks	but	seven	hundred	remained	,	the	Col	.	and	all	of
和	后	六	周	但	七	百	剩余	,	这	上校	.	和	全部	的

[hɪz; ɪz] [stɑːf] ['biːɪŋ] [kɪld] .

his	staff	being	killed	.
他的	职员	存在	被杀	.

六周后，只剩下七百人，上校和他的所有参谋人员都阵亡了。

['kʌmpəniz] [ə; eɪ][ænd; ənd][ef] 149th [wɜː(r); wə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn][ɒn][ðə; ðɪ] ['aʊtskɜːts]

Companies	A	and	F	149th	were	assigned	to	Fort	No	.	1	on	the	outskirts
公司	一个	和	F	149th	是	分配	到	堡	不	.	1	在	这	郊区

[ɒv; əv]['bɔːltɪmɔː(r)] , [kæpt] . -

of	Baltimore	,	Capt	.	17
的	巴尔的摩	,	船长	.	-

第149团A连和F连被分配到巴尔的摩郊外的1号堡垒，第17上尉

[ˌdʌbəl'juːˌɛm] .

Wm	.
威廉	.

威廉

['dʌbljuː] . ['piːbɒdi] [ɒv; əv][ˌsiː 'əʊ] .

W	.	Peabody	of	Co	.
W	.	皮博迪	的	合作	.

W. Peabody 公司

[ə; eɪ] ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] .

A	being	appointed	Garrison	Commander	.
一个	存在	任命	驻军	指挥官	.

被任命为驻军指挥官。

[bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ] [deɪz] [ɒv; əv] [meɪ] [fɔːr][ænd; ənd] - , - , - [men] , [kəm'pəʊzɪŋ] ['fɔːti] - [wʌn]

Between	the	days	of	May	4	and	16	,	35	,	982	men	,	composing	forty	-	one
之间	这	天	的	可能	4	和	-	,	-	,	-	男人	,	构成	四十	-	一

['redʒəmənt] [ænd; ənd][wʌn] [bə'tæliən] ,

Regiments	and	one	Battalion	,
军团	和	一	营	,

从5月4日至16日，共有35982名士兵，组成41个团和1个营。

[wɜː(r); wə(r)] [kən'sɒlɪdeɪtɪd] , ['ɔːgənaɪzd] , ['mʌstə] , [kləʊðd] , [ɑːmd] [ænd; ənd] [tɜːnd] ['əʊvə(r)][tuː; tə]

were	consolidated	,	organized	,	mustered	,	clothed	,	armed	and	turned	over	to
是	合并	,	组织	,	集结	,	穿着衣服	,	武装	和	转向	超过	到

[ðə; ðɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['mɪlətri] [ɔː'θɒrətiz] [fɔː(r); fə(r)] [ə'saɪnmənt] .

the	United	States	military	authorities	for	assignment	.
这	团结的	各州	军队	当局	为了	任务	.

经过整编、组织、征召、配发衣物、武装后，移交给美国军方进行分配。

[ðə; ðɪ] [gɑːd] [wɒz; wəz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][məʊst] [səb'stænʃ(ə)l] [men] [left] [ɪn][ðə; ðɪ] [steɪt] ,

The	Guard	was	composed	of	the	most	substantial	men	left	in	the	state	,
这	警卫	曾是	由	的	这	最多	重大的	男人	左边	在	这	状态	,

卫队由州内剩余的最强壮的男人组成。

[men] [ɒv; əv] ['evri] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [treɪd] , [ænd; ənd][ɒv; əv] ['evri] [prə'feʃn] .

men	of	every	department	of	trade	,	and	of	every	profession	.
男人	的	每一个	部门	的	贸易	,	和	的	每一个	职业	.

各行各业、各行各业的人。

[əʊ'haɪəʊ][hæd; həd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [sent] [ten] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][ɪn'taɪə(r)][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]['ɪntuː]

Ohio	had	at	that	time	sent	ten	per	cent	of	her	entire	population	into
俄亥俄州	有	在	那	时间	发送	十	每	中心	的	她	全部的	人口	进入

[ðə; ðɪ] ['ɑːmi] .

the	army	.
这	军队	.

当时俄亥俄州有百分之十的人口应征入伍。

[wɒt] [ə; eɪ]['sækrɪfaɪs][pn][ðə; ðɪ]['ɔːltə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [ðɪs] [greɪt] ['aʊtbɜːst] [ɒv; əv]

What	a	sacrifice	on	the	altar	of	the	country	was	this	great	outburst	of
什么	一个	牺牲	在	这	坛	的	这	国家	曾是	这	伟大的	爆发	的

['pætriətɪzəm; 'peɪtriətɪzəm] .

patriotism	.
爱国主义	.

这股强烈的爱国主义浪潮，是对国家祭坛上多么巨大的牺牲啊！

['kʌmpəniz] [ə; eɪ][ænd; ənd][ef]['set(ə)ld] [daʊn] [tuː; tə] [ruː'tiːn] ['gærɪsn] ['djuːti][æt; ət] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn] .

Companies	A	and	F	settled	down	to	routine	garrison	duty	at	Fort	No	.	1	.
公司	一个	和	F	定居	向下	到	常规	驻军	责任	在	堡	不	.	1	.

A 连和 F 连在 1 号堡垒开始了例行的驻防任务。

[kʊks] [wɜː(r); wə(r)] ['diːteɪld] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [men] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['bærəks] , [ˌsiː 'əʊ] .

Cooks	were	detailed	and	the	men	assigned	to	barracks	,	Co	.
厨师	是	详细的	和	这	男人	分配	到	兵营	,	合作	.

厨师被指派到各个营房，士兵被分配到连队。

[ə; eɪ] ['ɔkjupaiŋ] [ðə; ði] [fɜ:st] [flɔ:(r)] [ænd; ənd] [ˌsi: 'əʊ] . [ef] [ðə; ði] ['sekənd] .

A	occupying	the	first	floor	and	Co	.	F	the	second	.
一个	占领	这	第一的	地面	和	合作	.	F	这	第二	.

A公司占据一楼，F公司占据二楼。

[ðə; ði] ['dju:tiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪ] ['ɑ:ftə(r)] [rəʊl] [kɔ:l] [kən'sistid] [ɒv; əv] [dres] [pə'reɪd] [ænd; ənd] [gɑ:d] ['maʊntɪŋ] .

The	duties	of	the	day	after	roll	call	consisted	of	dress	parade	and	guard	mounting	.
这	职责	的	这	天	后	卷	称呼	由.....组成	的	裙子	游行	和	警卫	安装	.

第二天点名后的职责包括阅兵式和卫兵列队。

[gɑ:d] ['dju:ti] , [wɒz; wəz] [baɪ] ['di:teɪl] , [tu:] ['aʊəz] [ɒn] ,

Guard	duty	,	was	by	detail	,	two	hours	on	,
警卫	责任	,	曾是	经过	细节	,	二	小时	在	,

站岗执勤，按小组进行，每组两小时。

[ænd; ənd] [fɔ:(r)] ['aʊəz] [ɒf] [i:tʃ] ['bi:ɪŋ] [held] [fɔ:(r); fə(r)] ['dju:ti] ['twenti] - [fɔ:(r)] ['aʊəz] .

and	four	hours	off	each	being	held	for	duty	twenty	-	four	hours	.
和	四	小时	离开	每个	存在	握住	为了	责任	二十	-	四	小时	.

每人休息四小时，需值班二十四小时。

[taɪm] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [men] [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [trɪps] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['sɪti] ,

Time	was	given	the	men	for	many	trips	into	the	city	,
时间	曾是	给定	这	男人	为了	许多	旅行	进入	这	城市	,

男人们被给予时间多次进城。

[ænd; ənd] [ðɪs] [pɑ:t] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['sɜ:vɪs] [wɒz; wəz] ['veri] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] [seɪf] .

and	this	part	of	our	service	was	very	pleasant	and	safe	.
和	这	部分	的	我们的	服务	曾是	非常	令人愉快的	和	安全的	.

这项服务非常愉快且安全。

['meni] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [frendz] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] [keɪm] [tu:; tə] ['vɪzɪt] [ˌju: 'es] [waɪl] [wi:; wi] [wɜ:(r); wə(r)] [ðeə(r)] [ænd; ənd] [brɔ:t] ['mʌni] ,

Many	of	our	friends	from	Ohio	came	to	visit	us	while	we	were	there	and	brought	money	,
许多	的	我们的	朋友们	从	俄亥俄州	来了	到	访问	我们	尽管	我们	是	那里	和	带来	钱	,

我们在俄亥俄州期间，很多朋友来看望我们，还带来了钱。

[ænd; ənd] [gʊd] [θɪŋz] [tu:; tə] [i:t] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [bɔɪz] .

and	good	things	to	eat	for	the	boys	.
和	好的	事物	到	吃	为了	这	男孩们	.

还有一些适合男孩子吃的好吃的。

[fɔ:(r)] ['kʌmpəniz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'saɪnd] [tu:; tə] [fɔ:t] ['fedərəl] [hɪl] , [ænd; ənd] [kəz; kɒz] . [di:] ,

Four	Companies	of	the	Regiment	were	assigned	to	Fort	Federal	Hill	,	and	Cos	.	D	,
四	公司	的	这	团	是	分配	到	堡	联邦	爬坡道	,	和	成本	.	D	,

该团的四个连被分配到联邦山堡，其中D连.....

[keɪ] [ænd; ənd] [ai] [æt; ət] [ˌhed'kwɔ:təz] [ɪn] ['bɔ:ltɪmɔ:(r)] .

K	and	I	at	Headquarters	in	Baltimore	.
K	和	我	在	总部	在	巴尔的摩	.

我和K在巴尔的摩总部。

[ɒn] [meɪ] 25th ['sevrəl] ['kʌmpəniz] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstən] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv] ['meərilənd] ,

On	May	25th	several	companies	were	sent	to	the	eastern	shore	of	Maryland	,
在	可能	25th	一些	公司	是	发送	到	这	东	支撑	的	马里兰州	,

[wɪð] [ˌhed'kwɔːtəz] [æt; ət] ['sɔːlzbəri] .

with	Headquarters	at	Salisbury	.
和	总部	在	索尔兹伯里	.

5月25日，几家公司被派往马里兰州东海岸，总部设在索尔兹伯里。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] [rɪ'beljən] ['simpəθaizə] , [ænd; ənd][tuː; tə][duː; də] ['prɒvəst]

They	had	orders	to	quell	the	rebellion	sympathizers	,	and	to	do	Provost
他们	有	订单	到	荡平	这	叛乱	同情者	,	和	到	做	教务长

[gɑːd] ['djuːti][æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] ,

guard	duty	at	that	point	,
警卫	责任	在	那	观点	,

他们奉命镇压叛乱同情者，并在该地点执行宪兵队警卫任务。

[tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['telɪgrɑːf] [laɪnz] [ænd; ənd][tuː; tə][pə'trəʊl][ðə; ði] [beɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['smʌg(ə)lərs] .

to	guard	the	telegraph	lines	and	to	patrol	the	Bay	for	smugglers	.
到	警卫	这	电报	线条	和	到	巡逻	这	湾	为了	走私者	.

守卫电报线路，并在海湾巡逻，打击走私活动。

[ðə; ði] ['ɔːθərz] ['sɜːvɪs] ['biːɪŋ] [wɪð] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] ,

The	author's	service	being	with	Company	A	,
这	作者的	服务	存在	和	公司	一个	,

作者当时在A公司任职，

[hiː; hi][ɪz][mɔː(r)] [kən'vɜːs(ə)nt] [wɪð] [ðə; ði] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['redʒɪmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðæt] ['kʌmpəni]

he	is	more	conversant	with	the	movements	of	the	Regiment	in	which	that	Company
他	是	更多的	熟人	和	这	移动	的	这	团	在	哪个	那	公司

[tʊk] [pɑːt] .

took	part	.
采取	部分	.

他对该公司所属团的行动更为熟悉。

[ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] is18

The	memory	of	it	all	is18
这	记忆	的	它	全部	is18

这一切的记忆是18

[dɪm] .

dim	.
暗淡	.

暗淡。

[laɪk] [ə; eɪ] [driːm] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɪsti] [ænd; ənd] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [ə'kɜːd] ['eɪdʒɪz]

Like	a	dream	in	the	night	,	it	is	misty	and	seems	to	have	occurred	ages
喜欢	一个	梦	在	这	夜晚	,	它	是	蒙蒙	和	似乎	到	有	发生	年龄

[ə'gəʊ] .

ago	.
前	.

就像夜里的梦境，朦胧不清，仿佛发生在很久以前。

[wiː; wi] [huː] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] [bɔɪz] [ɒv; əv][frɒm; frəm] [ˌfɪf'tiːn] [tuː; tə] [ˌeɪ'tiːn] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ][æt; ət]

We	who	were	just	boys	of	from	fifteen	to	eighteen	years	of	age	at
我们	WHO	是	只是	男孩们	的	从	十五	到	十八	年	的	年龄	在

[ðæt] [taɪm] ,

that	time	,
那	时间	,

我们当时都只是十五到十八岁的少年，

[ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ðə; ðiː][eɪdʒd][ænd; ənd]['brəʊkən]['vet(ə)rənz] , [ænd; ənd][ðə; ðiː] ['jʌŋstər] [ɒv; əv] [tə'deɪ] [lʊk]

are	now	the	aged	and	broken	veterans	,	and	the	youngsters	of	today	look
是	现在	这	老年人	和	破碎的	退伍军人	,	和	这	年轻人	的	今天	看

[ə'pɒn] [ˌjuː 'es] ,

upon	us	,
之上	我们	,

如今我们已是年迈体衰的老兵，而今天的年轻人则看着我们。

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] [juːst] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ðiː][əʊld] [ˌrevə'luːʃənəri] ['səʊldʒəz] , [wen] [wiː; wi]

just	as	we	used	to	think	of	the	old	Revolutionary	soldiers	,	when	we
只是	作为	我们	用过的	到	思考	的	这	老的	革命者	士兵	,	什么时候	我们

[wɜː(r); wə(r)] [jʌŋ] .

were	young	.
是	年轻的	.

就像我们年轻时想象的那些老革命士兵一样。

[bʌt; bət][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['hævɪŋ] [tuː] [gʊd] [ə; eɪ][taɪm][ɪn]['bɔːltɪmɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][lɑːst] .

But	we	were	having	too	good	a	time	in	Baltimore	for	it	to	last	.
但	我们	是	拥有	也	好的	一个	时间	在	巴尔的摩	为了	它	到	最后的	.

但我们在巴尔的摩玩得太开心了，这段时光注定不会长久。

[ðə; ðiː][lɑːst] [ˌɒpə'tjuːnəti] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə][gəʊ] [daʊn] [taʊn] [wɒz; wəz][ɒn][ðə; ðiː] ['iːvnɪŋ] [ɒv; əv]

The	last	opportunity	we	had	to	go	down	town	was	on	the	evening	of
这	最后的	机会	我们	有	到	去	向下	镇	曾是	在	这	晚上	的

[ðə; ðiː] 4th [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] [wen] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][grænd] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv] ['faɪəwɜːks] .

the	4th	of	July	when	there	was	a	grand	display	of	fireworks	.
这	4th	的	七月	什么时候	那里	曾是	一个	盛大	展示	的	烟花	.

我们最后一次有机会去市中心是在7月4日晚上，当时有一场盛大的烟花表演。

[ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] [wiː; wi][bɪ'gæn][tuː; tə][hɪə(r)] ['ruːməz] [ɒv; əv][dʒen] . ['ɜːrliz] [ɪn'veɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['meərilənd]

About	this	time	we	began	to	hear	rumors	of	Gen	.	Early's	invasion	of	Maryland
关于	这	时间	我们	开始	到	听到	谣言	的	Gen	.	早期的	入侵	的	马里兰州

[ænd; ənd] [ˌpensl'veɪniə] ,

and	Pennsylvania	,
和	宾夕法尼亚州	,

大约就在这个时候，我们开始听到有关厄尔利将军入侵马里兰州和宾夕法尼亚州的传言。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['mɑːrtʃɪŋ] [ɒn] [tə'wɔːd] ['bɔːltɪmɔː(r)] .

and	it	was	reported	that	he	was	marching	on	toward	Baltimore	.
和	它	曾是	据报道	那	他	曾是	行军	在	朝向	巴尔的摩	.

据报道，他正向巴尔的摩进军。

[hiː; hi] [keɪm] [wɪ'ðɪn] [fɔː(r)] [maɪlz] [ɒv; əv][ðə; ðiː] ['sɪti] [ænd; ənd] [bɜːnd] [ðə; ðiː] ['rezɪdəns] [ɒv; əv] ['gʌvənə(r)]

He	came	within	four	miles	of	the	city	and	burned	the	residence	of	Governor
他	来了	之内	四	英里	的	这	城市	和	烧伤	这	住宅	的	州长

['brædfəd] .

Bradford	.
布拉德福德	.

他逼近城市四英里处，烧毁了布拉德福德总督的官邸。

[ɪn] ['bɔːltɪmɔː(r)][ðə; ðiː] [ɪk'saɪtmənt] [wɒz; wəz] [ɪn'tens] .

In	Baltimore	the	excitement	was	intense	.
在	巴尔的摩	这	激动	曾是	激烈的	.

巴尔的摩的气氛异常热烈。

[ðə; ðiː] [belz] [ɒv; əv][ðə; ðiː] ['sɪti] [ɒn] [ðæt] ['sʌndeɪ] ['mɔːnɪŋ] [kɔːld] [ðə; ðiː] ['sɪtəznz] [tuː; tə][mæn][ðə; ðiː] [fɔːrts]

The	bells	of	the	city	on	that	Sunday	morning	called	the	citizens	to	man	the	Forts
这	铃铛	的	这	城市	在	那	星期日	早晨	称为	这	公民	到	男人	这	堡垒

,

,
,

那个星期天的早晨，城里的钟声响起，召唤市民们前往堡垒驻守。

[tuː; tə] [dɪg] ['dɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [θrəʊ] [ʌp] ['ɜːθwɜːks] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['sɜːvɪs] ,

to	dig	ditches	,	and	throw	up	earthworks	,	instead	of	the	church	service	,
到	挖	沟渠	,	和	扔	向上	土方工程	,	反而	的	这	教会	服务	,

与其参加教堂礼拜，不如去挖沟渠、筑土方工事。

[ænd; ənd] [θ'aʊzəndz] [rɪ'spɒndɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɔːl] .

and	thousands	responded	to	the	all	.
和	数千	回应	到	这	全部	.

成千上万的人响应了所有这些。

[lef'tenənt] ['rʌŋkəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['regjuləz] [ə'sjuːmd] [kə'mɑːnd] [æt; ət] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn] [ænd; ənd] [bɪ'gæn]

Lieutenant	Runkle	of	the	regulars	assumed	command	at	Fort	No	.	1	and	began
中尉	伦克尔	的	这	常客	假定	命令	在	堡	不	.	1	和	开始

[ə; eɪ] ['rɪdʒɪd] [drɪl] [ɪn] ['hevi] [ɑː'tɪlərɪ] ,

a	rigid	drill	in	heavy	artillery	,
一个	死板的	钻头	在	重的	炮兵	,

正规军中尉伦克尔接管了1号堡垒的指挥权，并开始进行严格的重炮训练。

['aʊə(r)] [gʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [mænd] , ['ləʊdɪd] [wɪð] [ʃel] [ænd; ənd] ['saɪtɪd] [æt; ət] ['prɒmɪnənt] ['haʊzɪz] ,

our	guns	were	manned	,	loaded	with	shell	and	sighted	at	prominent	houses	,
我们的	枪支	是	有人值守	,	已加载	和	壳	和	目击者	在	著名的	房屋	,

[grəʊvz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

groves	,	etc	.	,
小树林	,	ETC	.	,

我们的大炮已经部署好人员，装填好炮弹，瞄准了显眼的房屋、树林等目标。

[ðæt] [maɪt] [gɪv] ['ʃeltə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] .

that	might	give	shelter	to	the	enemy	.
那	可能	给	庇护所	到	这	敌人	.

这可能会为敌人提供庇护。

[ðɪs] [drɪl] [wɒz; wəz] [kept] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] , [ðə; ði] [men] ['sliːpɪŋ] [æt; ət] [ðeə(r)]

This	drill	was	kept	up	for	two	days	and	nights	,	the	men	sleeping	at	their
这	钻头	曾是	保留	向上	为了	二	天	和	夜晚	,	这	男人	睡眠	在	他们的

[pəʊsts] ,

posts	,
帖子	,

这项演习持续了两天两夜，士兵们在各自的岗位上睡觉。

[ɪk'spektɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] [tuː; tə] ['əʊpən] [æt; ət] ['eni] ['məʊmənt] .

expecting	the	ball	to	open	at	any	moment	.
期待	这	球	到	打开	在	任何	片刻	.

随时准备迎接球的打开。

[bʌt; bət] ['ɜːli] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] ['fɔːsɪz] [ænd; ənd] [wɪð] [heɪst] , [ə'gen] ['entəd] [ðə; ði] [ˌʃenən'doʊə]

But	Early	withdrew	his	forces	and	with	haste	,	again	entered	the	Shenandoah
但	早期的	退出	他的	力量	和	和	匆忙	,	再次	进入	这	谢南多厄

['væli] .

Valley	.
谷	.

但厄尔利撤回了他的部队，并迅速再次进入了谢南多厄河谷。

[ɒn] [dʒʊ'laɪ] 1st

On	July	1st
在	七月	1st

7月1日

['dʒen(ə)rəl] ['ɜːli] [rɪ'siːvd] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] ['meərilənd] [ænd; ənd] [əd'vɑːns] [ɒn] ['wɒʃɪŋtən] .

General	Early	received	orders	to	invade	Maryland	and	advance	on	Washington	.
一般的	早期的	已收到	订单	到	入侵	马里兰州	和	进步	在	华盛顿	.

厄尔利将军接到命令，入侵马里兰州并向华盛顿进军。

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] [baɪ] ['fɔːsɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['siːgəl] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [tuː; tə] ['meərilənd] ['haɪts]

He	began	preparations	by	forcing	General	Siegel	to	retreat	to	Maryland	Heights
他	开始	准备工作	经过	强制	一般的	西格尔	到	撤退	到	马里兰州	高度

[weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [kuːp] [ʌp] .

where	he	was	cooped	up	.
在哪里	他	曾是	被困住	向上	.

他首先迫使西格尔将军撤退到马里兰高地，将他困在那里，以此作为准备。

['ɜːli] [muːvd] [baɪ] [flæŋk] , ['entəd] ['meərilənd] [ænd; ənd] [əd'vɑːnst] [tuː; tə] ['fredrɪk] ['sɪti] .

Early	moved	by	flank	,	entered	Maryland	and	advanced	to	Frederick	City	.
早期的	已搬	经过	侧翼	,	进入	马里兰州	和	先进的	到	弗雷德里克	城市	.

早期部队从侧翼发起进攻，进入马里兰州，并向弗雷德里克市推进。

[ɒn] [ðə; ði] 9th [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] ['mɑː'nɑːkəsi] [wɒz; wəz] [fɔːt] .

On	the	9th	of	July	the	battle	of	Monocacy	was	fought	.
在	这	9th	的	七月	这	战斗	的	独一无二	曾是	战斗	.

7月9日，莫诺卡西战役爆发。

[wiː; wi] [æt; ət] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [siː] [sʌm; səm] of19

We	at	Fort	No	.	1	began	to	see	some	of19
我们	在	堡	不	.	1	开始	到	看	一些	of19

我们在1号堡垒开始看到一些19

['aʊə(r)] ['səʊldʒəz] [kʌm] [ɪn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [fiːld] , [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['biːɪŋ] [ə'sɪstənt] ['sɜːdʒən]

our	soldiers	come	in	from	the	battle	field	,	among	them	being	Assistant	Surgeon
我们的	士兵	来	在	从	这	战斗	场地	,	之中	他们	存在	助手	外科医生

- [ænd; ənd] ['tʃæplɪn] ['mɒrɪs] ,

Miesse	and	Chaplain	Morris	,
-	和	牧师	莫里斯	,

我们的士兵从战场上归来，其中包括助理外科医生米斯和随军牧师莫里斯。

[huː] [stɒpt] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔːt] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌjuː 'es] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .

who	stopped	at	the	Fort	and	gave	us	an	account	of	the	battle	.
WHO	停止	在	这	堡	和	给予	我们	一个	帐户	的	这	战斗	.

他停在堡垒边，向我们讲述了这场战斗的经过。

[dʒen] . ['wɒlɪs] [hæd; həd] ['gæðəd] [ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] ['twenti] - [eɪt] ['hʌndrəd] [men] ,

Gen	.	Wallace	had	gathered	a	force	of	twenty	-	eight	hundred	men	,
Gen	.	华莱士	有	聚集	一个	力量	的	二十	-	八	百	男人	,

华莱士将军集结了2800名士兵。

[kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [wʌn] ['meərilənd] ['redʒɪmənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [wɜː(r); wə(r)] ['hʌndrəd] [deɪz] [men] ,

consisting	of	one	Maryland	Regiment	and	the	rest	were	hundred	days	men	,
由	的	一	马里兰州	团	和	这	休息	是	百	天	男人	,

其中一支是马里兰州团，其余都是百日兵。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['biːɪŋ] [ðə; ði] 144th [əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] ['sev(ə)n] ['kʌmpəniz] [ɒv; əv] [ðə; ði] 149th .

among	them	being	the	144th	Ohio	,	and	seven	companies	of	the	149th	.
之中	他们	存在	这	144th	俄亥俄州	,	和	七	公司	的	这	149th	.

其中包括俄亥俄州第 144 团和第 149 团的七个连。

[ɒn] [ðə; ði] 8th [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [ə; eɪ] [brɪ'geɪd] [ɒv; əv] ['rɪkɪts] - [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪksθ] [kɔː(r)] [keɪm] [ʌp]

On	the	8th	of	July	a	brigade	of	Ricketts	'	Division	of	the	Sixth	Corps	came	up
在	这	8th	的	七月	一个	旅	的	里基茨	-	分配	的	这	第六	兵团	来了	向上

[ɒn] [ə; eɪ] [treɪn] [ɒv; əv] [kɑːz] [baʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['hɑːrpərz] ['feri] .

on	a	train	of	cars	bound	for	Harper's	Ferry	.
在	一个	火车	的	汽车	边界	为了	哈珀斯	渡船	.

7月8日，第六军里基茨师的一个旅乘坐一列开往哈珀斯费里的火车抵达。

['wɒlɪs] [ɪn'fɔ:md] [ðə; ði] [kə'mɑ:ndə(r)] “ [ðæt] [ɪf] [hi:; hi] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [get] [tu:; tə] ['hɑ:rpərz] ['feri]

Wallace	informed	the	Commander	“	that	if	he	wanted	to	get	to	Harper's	Ferry
华莱士	知情的	这	指挥官	“	那	如果	他	通缉	到	得到	到	哈珀斯	渡船

[hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv] [tu:; tə] [get] [ðə; ði] [kən'sent] [ɒv; əv] ['dʒʊbəl] ['ɜ:li] .

he	would	have	to	get	the	consent	of	Jubal	Early	.
他	会	有	到	得到	这	同意	的	朱巴尔	早期的	.

华莱士告诉指挥官，“如果他想去哈珀斯费里，就必须得到朱巴尔·厄尔利的同意。”

” [hi:; hi] [stɒpt] [ðə; ði] [brɪ'geɪd] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] .

”	He	stopped	the	Brigade	and	put	it	in	position	.
”	他	停止	这	旅	和	放	它	在	位置	.

他指挥旅队并将其部署到位。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] ['rɪkɪts] [keɪm] [ʌp] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['ʌðə(r)] [brɪ'geɪd] .

During	the	night	Ricketts	came	up	with	his	other	Brigade	.
期间	这	夜晚	里基茨	来了	向上	和	他的	其他	旅	.

当晚，里基茨带着他的另一个旅赶了过来。

[hi:; hi] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [nəʊ] [wɒt] ['wɒlɪs] [prə'pəʊzd] [tu:; tə] [du:; də] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [ɪn'fɔ:md] [ðæt]

He	wanted	to	know	what	Wallace	proposed	to	do	,	and	was	informed	that
他	通缉	到	知道	什么	华莱士	建议的	到	做	,	和	曾是	知情的	那

[hi:; hi] [prə'pəʊzd] [tu:; tə] [faɪt] .

he	proposed	to	fight	.
他	建议的	到	斗争	.

他想知道华莱士打算怎么做，得到的答复是他打算战斗。

['rɪkɪts] [lɑ:ft] [ænd; ənd] [sed] , “ [wɪð] [maɪ] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ænd; ənd] [jɔ:(r); jə(r)] ['hʌndrəd] [deɪ] [men] [ju:; jʊ]

Ricketts	laughed	and	said	,	“	with	my	division	and	your	hundred	day	men	you
里基茨	笑了	和	说	,	“	和	我的	分配	和	你的	百	天	男人	你

[hæv; həv] ['əʊnli] [ə'baʊt] [sɪks] , - .

have	only	about	6	,	000	.
有	仅有的	关于	6	,	-	.

里基茨笑着说：“加上我的师和你们的百日兵，你们也只有大约 6000 人。”

[du:; də] [ju:; jʊ] [ɪk'spekt] [tu:; tə] [wɪp] ['ɜ:li] ? ”

Do	you	expect	to	whip	Early	?	”
做	你	预计	到	鞭	早期的	?	”

你觉得你能轻松击败厄尔利吗?

“ [nəʊ] , ” [rɪ'plaɪd] ['wɒlɪs] , “ [bʌt; bət] [aɪ] [prə'pəʊz] [tu:; tə] [meɪk] [hɪm] [du:; də] [tu:] [θɪŋz] ,

“	No	,	”	replied	Wallace	,	“	but	I	propose	to	make	him	do	two	things	,
“	不	,	”	回复	华莱士	,	“	但	我	提出	到	制作	他	做	二	事物	,

“不，”华莱士回答说，“但我打算让他做两件事，

[dɪ'veləp] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['wɪðə(r)] [hi:; hi] [ɪz] [baʊnd] .

develop	his	strength	and	whither	he	is	bound	.
发展	他的	力量	和	往哪里去	他	是	边界	.

他的力量会让他走向何方。

” [ɪf] [baʊnd] [fɔ:(r); fə(r)] ['wɒʃɪŋtən] [hi:; hi] [θɔ:t] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [dɪ'leɪ] [hɪm] [æt; ət] [li:st] ['twenti] -

”	If	bound	for	Washington	he	thought	he	could	delay	him	at	least	twenty	-
”	如果	边界	为了	华盛顿	他	想法	他	可以	延迟	他	在	至少	二十	-

[fɔ:(r)] ['aʊəz] ,

four	hours	,
四	小时	,

“如果他要去华盛顿，他认为至少可以拖延他24小时。”

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [teɪk] [hɪm] [tu:] [mɔ:(r)] [deɪz] [tu:; tə] [get] [tu:; tə] ['wɒʃɪŋtən] ,

and	it	would	take	him	two	more	days	to	get	to	Washington	,
和	它	会	拿	他	二	更多的	天	到	得到	到	华盛顿	,

他还需要两天时间才能到达华盛顿。

[ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [taɪm] [grɑːnt][kʊd; kəd] [get] [truːps] [frɒm; frəm] ['sɪti] [pɔɪnt] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]

and	in	that	time	Grant	could	get	troops	from	City	Point	in	time	to	save	the
和	在	那	时间	授予	可以	得到	军队	从	城市	观点	在	时间	到	节省	这

['kæpɪtl] ,

Capitol	,
国会大厦	,

在那段时间里，格兰特可以从城点调集军队及时解救国会大厦。

[bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] [ðæt] ['ɜːli] [wʊd] [biː; bi][ɪn] ['wɒʃɪŋtən] [wen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ][mæn][ɪn]

but	without	that	Early	would	be	in	Washington	when	there	was	not	a	man	in
但	没有	那	早期的	会	是	在	华盛顿	什么时候	那里	曾是	不是	一个	男人	在

[ðə; ði] [ɪn'trentʃmənt] .

the	entrenchments	.
这	战壕	.

但如果没有那件事，厄尔利就会身在华盛顿，而当时战壕里却空无一人。

[dʒen] . ['rɪkɪts] [ə'griːd] [wɪð] [hɪm] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'vɪʒ(ə)n][wɒz; wəz] [pleɪst] .

Gen	.	Ricketts	agreed	with	him	,	and	his	division	was	placed	.
Gen	.	里基茨	同意	和	他	,	和	他的	分配	曾是	放置	.

里基茨将军同意了他的看法，他的师被部署在那里。

['kɜːn(ə)l] [braʊn] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][ðə; ði] [stəʊn] [brɪdʒ] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['mɑː'nɑːkəsi] [weə(r)] [ðə; ði]

Colonel	Brown	was	ordered	to	the	Stone	Bridge	over	the	Monocacy	where	the
上校	棕色的	曾是	订购	到	这	石头	桥	超过	这	独一无二	在哪里	这

['fredrɪk] [ænd; ənd]['bɔːltɪmɔː(r)] ['tɜːnpaɪk] [krɔːsɪz] .

Frederick	and	Baltimore	turnpike	crosses	.
弗雷德里克	和	巴尔的摩	收费公路	十字架	.

布朗上校奉命前往莫诺卡西河上的石桥，弗雷德里克和巴尔的摩收费公路就从那里穿过。

[hɪz; ɪz] ['ɔːdərs] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [brɪdʒ] [æt; ət][ɔːl] ['hæzədz] ,

His	orders	were	to	hold	the	bridge	at	all	hazards	,
他的	订单	是	到	抓住	这	桥	在	全部	危险	,

他的命令是无论如何都要守住桥梁。

[bʌt; bət] [ɪf] [prest] [tuː] [hɑːd] [ðə; ði] [men] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]['skætə(r)][ænd; ənd] [seɪv] [ðəm'selvz] [ðə; ði]

but	if	pressed	too	hard	the	men	were	to	scatter	and	save	themselves	the
但	如果	按下	也	难的	这	男人	是	到	分散	和	节省	他们自己	这

[best] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

best	they	could	.
最好的	他们	可以	.

但如果被逼得太紧，这些人就会四散逃窜，尽力自保。

[ðə; ði] ['fɔːsɪz] ['ʌndə(r)] ['wɒlɪs] ['nʌmbəd] [faɪv] , - , while20

The	forces	under	Wallace	numbered	5	,	500	,	while20
这	力量	在下面	华莱士	编号	5	,	-	,	while20

华莱士麾下的部队人数为5500人，而20

[ðəʊz] [ɒv; əv] ['ɜːli] [wɜː(r); wə(r)] - , - [ɒv; əv][ðə; ði] [pɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑːmiz] .

those	of	Early	were	23	,	000	of	the	pick	of	the	Confederate	Armies	.
那些	的	早期的	是	-	,	-	的	这	挑选	的	这	南方邦联	军队	.

厄尔利率领的23000人是南方邦联军队中的精锐。

[lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] ['deɪlaɪt] [ɒn][dʒʊ'laɪ] 9th [ðə; ði] 149th [wɒz; wəz][ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [brɪdʒ] .

Long	before	daylight	on	July	9th	the	149th	was	in	position	at	the	bridge	.
长的	前	日光	在	七月	9th	这	149th	曾是	在	位置	在	这	桥	.

7月9日天亮之前，第149团就已经在桥上就位了。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] [tuː; tə] [weɪt] [lɒŋ] [ʌn'tɪl] ['ɜːrliz] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['pɑːsɪŋ] [θruː]

They	did	not	have	to	wait	long	until	Early's	troops	were	seen	passing	through
他们	做过	不是	有	到	等待	长的	直到	早期的	军队	是	已见	通过	通过

['fredrɪk] ,

Frederick	,
弗雷德里克	,

他们没等多久，就看到厄尔利的部队经过弗雷德里克。

[baʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['wɒʃɪŋtən] .

bound	for	Washington	.
边界	为了	华盛顿	.

前往华盛顿。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [tʌg] [ɒv; əv] [wɔː(r)] .

Then	came	the	tug	of	war	.
然后	来了	这	拖船	的	战争	.

然后就是拔河比赛了。

[dʒen] . ['wɒlɪs] [dɪ'plɔɪd] [hɪz; ɪz] [men] [æz; əz] ['skəːmiʃə] [ænd; ənd] [ə'træktɪd] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv]

Gen	.	Wallace	deployed	his	men	as	skirmishers	and	attracted	the	attention	of
Gen	.	华莱士	已部署	他的	男人	作为	散兵游勇	和	吸引	这	注意力	的

[ðə; ði] ['enəmi] ,

the	enemy	,
这	敌人	,

华莱士将军将他的士兵部署成散兵线，以此吸引敌人的注意力。

[ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɪm] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌmbəz] [ə'pəʊzɪŋ] [hɪm] .

the	object	being	to	deceive	him	as	to	the	numbers	opposing	him	.
这	目的	存在	到	欺骗	他	作为	到	这	数字	反对	他	.

目的是让他对敌方人数产生错误的认知。

[ðeɪ] [held] [hɪm] [ɪn] [tʃek] [frɒm; frəm] ['deɪlaɪt] [ʌn'tɪl] [leɪt] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .

They	held	him	in	check	from	daylight	until	late	in	the	afternoon	.
他们	握住	他	在	查看	从	日光	直到	晚的	在	这	下午	.

他们从天亮一直控制住他，直到傍晚。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [lɑːst] ['aʊə(r)] [ðə; ði] ['əʊnli] [fɔːs] [ə'pəʊzɪŋ] [ðɪs] ['vetərən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] ['ɜːlɪ] [wɒz; wəz] [ðə; ði]

During	the	last	hour	the	only	force	opposing	this	veteran	army	of	Earlys	was	the
期间	这	最后的	小时	这	仅有的	力量	反对	这	老将	军队	的	早期	曾是	这

149th [əʊ'haɪəʊ] .

149th	Ohio	.
149th	俄亥俄州	.

在最后的一个小时里，唯一能与厄尔利率领的这支老兵军队对抗的，只有俄亥俄州第149步兵团。

[æt; ət] [fɔː(r)] [ə'klɑːk] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] ['wɒlɪs] ['siːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [wʊd] [biː; bi] ['aɪðə(r)]

At	four	o'clock	in	the	afternoon	Wallace	seeing	that	his	army	would	be	either
在	四	点钟	在	这	下午	华莱士	看到	那	他的	军队	会	是	任何一个

['kæptʃəd] [ɔː(r)] [ə'naɪəleɪtɪd] ,

captured	or	annihilated	,
捕获	或者	彻底消灭	,

下午四点，华莱士意识到他的军队要么会被俘虏，要么会被全歼。

['ɔːdəd] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] [ɒv; əv] [ɔːl] [bʌt; bət] [ðə; ði] 149th .

ordered	a	retreat	of	all	but	the	149th	.
订购	一个	撤退	的	全部	但	这	149th	.

除第149团外，其余部队全部撤退。

[ðɪs] ['redʒɪmənt] [wɒz; wəz] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ,

This	Regiment	was	to	cover	the	retreat	,
这	团	曾是	到	覆盖	这	撤退	,

这个团的任务是掩护撤退。

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['sækrɪfaɪst] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] .

and	to	be	sacrificed	to	save	the	rest	of	the	army	.
和	到	是	牺牲	到	节省	这	休息	的	这	军队	.

为了拯救其余的军队，他甘愿牺牲自己。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːdərs] [sent] [tuː; tə] [kɒl] . [braʊn] , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [fˈɒləʊz] :

This	was	shown	by	the	orders	sent	to	Col	.	Brown	,	which	were	as	follows	:
这	曾是	所示	经过	这	订单	发送	到	上校	.	棕色的	,	哪个	是	作为	跟随	:

这一点可以从发给布朗上校的命令中看出，命令如下：

[fɔːr] : - [piː] . [em] . , [dʒʊˈlaɪ] 9th , - .

4	:	30	P	.	M	.	,	July	9th	,	1864	.
4	:	-	P	.	M	.	,	七月	9th	,	-	.

1864年7月9日下午4:30。

['kɜːn(ə)l] :

Colonel	:
上校	:

上校：

['meɪdʒə(r)]['dʒen(ə)rəl] ['wɒlɪs] [də'rekts; daɪ'rekts][ˌem 'iː][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][də'rekts; daɪ'rekts] [ðæt] [juː; jʊ]

Major	General	Wallace	directs	me	to	say	that	he	directs	that	you
主要的	一般的	华莱士	导演	我	到	说	那	他	导演	那	你

[həʊld][jɔː(r); jə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] [lɑːst] [ɪk'streməti] ,

hold	your	position	to	the	very	last	extremity	,
抓住	你的	位置	到	这	非常	最后的	末端	,

华莱士少将指示我转告你，他命令你坚守岗位直至最后一刻。

[ænd; ənd] , [wen] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] , [ðæt] [juː; jʊ] [fɔːl] [bæk] , [ænd; ənd] [ɪf] [prest] ,

and	,	when	nothing	more	can	be	done	,	that	you	fall	back	,	and	if	pressed	,
和	,	什么时候	没有什么	更多的	能	是	完毕	,	那	你	落下	后退	,	和	如果	按下	,

当一切都无能为力时，你就退缩；如果被逼到绝境，

[də'rekt][jɔː(r); jə(r)] [men] [tuː; tə] [dɪ'spɜːs] [ænd; ənd] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [ðəm'selvz] .

direct	your	men	to	disperse	and	take	care	of	themselves	.
直接的	你的	男人	到	分散	和	拿	关心	的	他们自己	.

命令你的部下分散开来，各自照顾自己。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [wen] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [rɪ'tɑːd] [ðə; ði] ['ɛnəmiz]

This	is	to	be	done	when	nothing	more	can	be	done	to	retard	the	enemy's
这	是	到	是	完毕	什么时候	没有什么	更多的	能	是	完毕	到	减速	这	敌人的

['prəʊgres] .

progress	.
进步	.

只有当无法采取其他措施阻止敌人的推进时，才应采取这种措施。

[rɪ'spektfəli] ,

Respectfully	,
尊敬	,

尊敬，

[iː] . [biː] . ['tailə] ,

E	.	B	.	Tyler	,
E	.	B	.	泰勒	,

EB Tyler，

[brɪg] .

Brig	.
布里格	.

准将

[dʒen] .

Gen	**.**
Gen	.

将军

[kɒl] . [braʊn] [wɒz; wəz][ʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'triːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [ænd; ənd]

Col	**.**	**Brown**	**was**	**unaware**	**of**	**the**	**retreat**	**of**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**army**	**and**
上校	.	棕色的	曾是	不知情	的	这	撤退	的	这	休息	的	这	军队	和

[wɒz; wəz] [left] [ə'ləʊn] [ɪn] [əd'vɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] [stəʊn] [brɪdʒ] ,

was	**left**	**alone**	**in**	**advance**	**of**	**the**	**stone**	**bridge**	**,**
曾是	左边	独自的	在	进步	的	这	石头	桥	,

布朗上校并不知道其他部队已经撤退，独自一人留在了石桥前方。

['biːtɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [rɪ'piːtɪd] [ə'tæks] [ɒv; əv][ðə; ði] ['enəmi] [ʌn'tɪl] [faɪv] : - .

beating	**back**	**the**	**repeated**	**attacks**	**of**	**the**	**enemy**	**until**	**5**	**:**	**30**	**.**
殴打	后退	这	重复	攻击	的	这	敌人	直到	5	:	-	.

击退敌人的反复进攻，直到 5:30。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ə; eɪ]['fɑːmə(r)] ['lɪvɪŋ] [nɪə(r)] [ɪn'fɔːmd] [hɪm] [ɒv; əv] the21

At	**that**	**time**	**a**	**farmer**	**living**	**near**	**informed**	**him**	**of**	**the21**
在	那	时间	一个	农民	活的	靠近	知情的	他	的	the21

当时，一位住在附近的农民告诉他21

[rɪ'triːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['juːniən] ['ɑːmi] [ɪk'sept] [hɪz; ɪz] ['redʒɪmənt] ,

retreat	**of**	**the**	**whole**	**Union**	**army**	**except**	**his**	**Regiment**	**,**
撤退	的	这	所有的	联盟	军队	除了	他的	团	,

除了他所在的团之外，整个联邦军队都撤退了。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [maɪl] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] [ə'weɪ] .

and	**that**	**they**	**were**	**a**	**mile**	**and**	**a**	**half**	**away**	**.**
和	那	他们	是	一个	英里	和	一个	一半	离开	.

他们当时距离目的地还有一英里半。

[səʊ][hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [rɪ'triːt] .

So	**he**	**gave**	**the**	**order**	**to**	**retreat**	**.**
所以	他	给予	这	命令	到	撤退	.

于是他下令撤退。

['ædʒʊtənt] ['hɪldəbrænd] [wɒz; wəz] [sent] [wɪð] [θriː] ['kʌmpəniz] [ænd; ənd] [dɪ'plɔɪd] [æz; əz] ['skəːmiʃə]

Adjutant	**Hildebrand**	**was**	**sent**	**with**	**three**	**companies**	**and**	**deployed**	**as**	**skirmishers**
副官	希尔德布兰德	曾是	发送	和	三	公司	和	已部署	作为	散兵游勇

[ɒn][ðə; ði] [left] .

on	**the**	**left**	**.**
在	这	左边	.

副官希尔德布兰德率领三个连队，部署在左翼担任散兵。

[ðeɪ] [ʃəʊd] [sʌtʃ] ['stedinəs] [ðæt] ['ɜːli] [stɒpt] [tuː; tə] [rɪ'fɔːm] [hɪz; ɪz] [laɪnz] ,

They	**showed**	**such**	**steadiness**	**that**	**Early**	**stopped**	**to**	**reform**	**his**	**lines**	**,**
他们	显示	这样的	稳定性	那	早期的	停止	到	改革	他的	线条	,

他们表现得如此沉着冷静，以至于厄尔利不得不停下来重新调整他的阵型。

[ænd; ənd][bɪ'haɪnd] [ðɪs] [θɪn] ['kɜːt(ə)n] [ɒv; əv] ['skəːmiʃə] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [kʌt] [ɪts] [weɪ] [θruː]

and	**behind**	**this**	**thin**	**curtain**	**of**	**skirmishers**	**the**	**Regiment**	**cut**	**its**	**way**	**through**
和	在后面	这	薄的	窗帘	的	散兵游勇	这	团	切	它是	方式	通过

[ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd] [tə'wɔːd] ['bɔːltɪmɔː(r)] .

and	**escaped**	**to**	**the**	**north**	**and**	**toward**	**Baltimore**	**.**
和	逃脱	到	这	北	和	朝向	巴尔的摩	.

在这层薄薄的散兵掩护下，该团杀出一条血路，向北逃往巴尔的摩。

[wen] [kɒl] . [braʊn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [breɪv] ['lɪt(ə)l] ['ɑːmi] [ˌəʊvə'tʊk] ['dʒen(ə)rəl] ['wɒlɪs] , [ðə; ði]['lætə(r)]

When	Col	.	Brown	and	his	brave	little	army	overtook	General	Wallace	,	the	latter
什么时候	上校	.	棕色的	和	他的	勇敢的	小的	军队	超越	一般的	华莱士	,	这	后者

[wɒz; wəz] [mʌtʃ] [ə'fektɪd] .

was	much	affected	.
曾是	很多	做作的	.

当布朗上校和他勇敢的小部队追上华莱士将军时，后者深受打击。

[hiː; hi] [ɪm'breɪst] [hɪm] , [ðə; ði] [tɪəz] ['stɑrtɪŋ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [aɪz] , [ænd; ənd] [sed] , “ ['kɜːn(ə)l] ,

He	embraced	him	,	the	tears	starting	from	his	eyes	,	and	said	,	“	Colonel	,
他	拥抱	他	,	这	眼泪	开始	从	他的	眼睛	,	和	说	,	“	上校	,

他拥抱了他，眼泪夺眶而出，说道：“上校，

[aɪ]['nevə(r)] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] .

I	never	expected	to	see	you	again	.
我	绝不	预期的	到	看	你	再次	.

我从未想过会再次见到你。

” ['dʒen(ə)rəl][grɑːnt][ɪn][hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːt] [sez] “ [ðeɪ] [seɪvd] ['wɒʃɪŋtən] .

”	General	Grant	in	his	report	says	“	they	saved	Washington	.
”	一般的	授予	在	他的	报告	说道	“	他们	已保存	华盛顿	.

格兰特将军在他的报告中说：“他们拯救了华盛顿。”

” [ðə; ði] 149th [ɪn] [ðɪs] [ɪn'geɪdʒmənt] [lɒst] - [men] [ɪn] [kɪld] , ['wuːndɪd] [ænd; ənd] ['prɪznər] .

”	The	149th	in	this	engagement	lost	130	men	in	killed	,	wounded	and	prisoners	.
”	这	149th	在	这	订婚	丢失的	-	男人	在	被杀	,	受伤	和	囚犯	.

“第149团在这场战斗中损失了130人，包括阵亡、受伤和被俘人员。

[ðə; ði] [pə'fɔːməns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] [men] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld]

The	performance	of	the	hundred	days	men	was	a	revelation	to	the	old
这	表现	的	这	百	天	男人	曾是	一个	启示	到	这	老的

['səʊldʒəz] ,

soldiers	,
士兵	,

百日卫队的表现令老兵们大吃一惊。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sə'praɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .

and	a	surprise	to	the	enemy	.
和	一个	惊喜	到	这	敌人	.

给敌人一个措手不及。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wɪpt] .

They	did	not	know	when	they	were	whipped	.
他们	做过	不是	知道	什么时候	他们	是	鞭打	.

他们不知道自己是什么时候被鞭打的。

['evriweə(r)] [ðeə(r)]['djuːti][wɒz; wəz] [wel] [pə'fɔːmd] .

Everywhere	their	duty	was	well	performed	.
到处	他们的	责任	曾是	出色地	执行	.

他们在各个岗位上都尽职尽责。

[ɒn] [ðə; ði] [lɒŋ] [fɔːst] ['maːtʃiz] , ['sʌmtaɪmz] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [maɪlz] [wɪð] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] ['ræʃ(ə)nz] ,

On	the	long	forced	marches	,	sometimes	hundreds	of	miles	with	insufficient	rations	,
在	这	长的	强制	游行	,	有时	数百	的	英里	和	不足的	口粮	,

['sʌfərɪŋ] [frɒm; frəm] [θɜːst] ,

suffering	from	thirst	,
痛苦	从	口渴	,

在漫长的强迫行军中，有时行军数百英里，口粮不足，饱受干渴之苦，

['træmpɪŋ] [ðə; ði] ['dʌsti] [rəʊdz] [wɪð] ['blɪstəd] [fiːt] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] [dʌn] [ænd; ənd] ['sʌfəd] [baɪ]

tramping	the	dusty	roads	with	blistered	feet	,	it	was	all	done	and	suffered	by
徒步旅行	这	尘土飞扬	道路	和	起泡的	脚	,	它	曾是	全部	完毕	和	遭受	经过

[ðə; ði][men] ['tʃɪəfəli] ,

the	men	cheerfully	,
这	男人	愉快地	,

他们双脚磨出水泡，在尘土飞扬的道路上跋涉，但这一切都被男人们兴高采烈地完成了。

[ænd; ənd][æz; əz] [wel] [æz; əz][baɪ][ðə; ði]['vet(ə)rənz][ɒv; əv] [lɒŋ] ['sɜːvɪs] .

and	as	well	as	by	the	veterans	of	long	service	.
和	作为	出色地	作为	经过	这	退伍军人	的	长的	服务	.

以及长期服役的老兵们。

[aɪ] [hɜːd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][men][ɒv; əv][ðə; ði] 19th [kɔː(r)] [seɪ] ,

I	heard	one	of	the	men	of	the	19th	Corps	say	,
我	听到	一	的	这	男人	的	这	19th	兵团	说	,

我听到第19军的一名士兵说：

“ [wiː; wi][hæv; həv] [sɜːvd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] [bʌt; bət][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [kæm'pein] [laɪk] [ðɪs]

“	We	have	served	for	three	years	but	have	never	seen	campaigning	like	this
“	我们	有	服务	为了	三	年	但	有	绝不	已见	竞选活动	喜欢	这

.

:
.

“我们服务了三年，但从未见过这样的竞选活动。”

” [dʒen] . ['tailə] [ɪn][hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] [sez] :

”	Gen	.	Tyler	in	his	official	report	of	the	battle	of	Monocacy	says	:
”	Gen	.	泰勒	在	他的	官方的	报告	的	这	战斗	的	独一无二	说道	:

泰勒将军在其关于莫诺卡西战役的官方报告中写道：

“ [ˌaɪ 'tiː] ['seldəm] [fɔːls] [tuː; tə][ðə; ði][lɒt][ɒv; əv]['vet(ə)rənz][tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)] [traɪd] [ðæn; ðən][wɒz; wəz][ðə; ði]

“	It	seldom	falls	to	the	lot	of	veterans	to	be	more	tried	than	was	the
“	它	很少	瀑布	到	这	很多	的	退伍军人	到	是	更多的	尝试	比	曾是	这

[əʊ'haɪəʊ] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːd] [æt; ət][ðə; ði] [stəʊn] [brɪdʒ] ,

Ohio	National	Guard	at	the	stone	bridge	,
俄亥俄州	国家的	警卫	在	这	石头	桥	,

“很少有退伍军人的命运比俄亥俄州国民警卫队在石桥事件中遭受的考验更大。”

[ænd; ənd] [nʌn] ['evə(r)] ['kærid] [aʊt] ['traɪŋ] [ænd; ənd] ['hæzədəs] ['ɔːdərs] ['betə(r)] , [ɔː(r)] [wɪð] [mɔː(r)]

and	none	ever	carried	out	trying	and	hazardous	orders	better	,	or	with	more
和	没有任何	曾经	携带	出去	尝试	和	危险	订单	更好的	,	或者	和	更多的

[dɪ'tɜːmɪnd] ['spɪrɪt][ðæn; ðən] did22

determined	spirit	than	did22
决定	精神	比	did22

而且，没有人比他更出色、更有决心地执行过艰巨而危险的任务。22

[ðə; ði] 149th [əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði][men][ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .

the	149th	Ohio	,	and	the	men	associated	with	it	.
这	149th	俄亥俄州	,	和	这	男人	联系	和	它	.

俄亥俄州第149步兵团及其相关人员。

” [ðə; ði] ['enəmi] [hæd; həd] [siːzd] [ðə; ði][taɪm] [wen] [grɑːnt][hæd; həd] [dɪ'pliːtɪd] [ðə; ði] [dɪ'fensɪv] ['fɔːsɪz]

”	The	enemy	had	seized	the	time	when	Grant	had	depleted	the	defensive	forces
”	这	敌人	有	查获	这	时间	什么时候	授予	有	耗尽	这	防守	力量

[ɒv; əv][ðə; ði] ['kæpɪtl] ,

of	the	Capitol	,
的	这	国会大厦	,

“敌人趁着格兰特将军削弱国会大厦防御力量的时机，发动了进攻。”

[tuː; tə] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə]['kæptʃə(r)] ['wɒʃɪŋtən] .

to	endeavor	to	capture	Washington	.
到	努力	到	捕获	华盛顿	.

力图占领华盛顿。

['ɜːli] [tʃɑːdʒd] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['baʊndri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɪk'spektɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [rɪtʃ]

Early	charged	up	to	the	very	boundary	of	the	city	expecting	to	find	the	rich
早期的	带电	向上	到	这	非常	边界	的	这	城市	期待	到	寻找	这	富有的

[praɪz] [æn; ən] ['iːzi] [preɪ] ,

prize	an	easy	prey	,
奖	一个	简单的	猎物	,

早早地，他们就冲到了城市的边界，期望能轻易找到那笔丰厚的战利品。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['stʌbən] [rɪ'zɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɑːd] [æt; ət]['mɑːˈnɑːkəsi][ænd; ənd][ðeə(r)] ['vɪdʒɪləns] [ɪn]

but	the	stubborn	resistance	of	the	Guard	at	Monocacy	and	their	vigilance	in
但	这	固执的	反抗	的	这	警卫	在	独一无二	和	他们的	警觉	在

[ðə; ði][fɔːrts][æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['vɔːntɪd]

the	forts	at	Washington	were	more	than	a	match	for	all	the	vaunted
这	堡垒	在	华盛顿	是	更多的	比	一个	匹配	为了	全部	这	吹嘘

[dæʃ] [ænd; ənd] ['deərɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['vet(ə)rənz] ,

dash	and	daring	of	his	veterans	,
短跑	和	大胆	的	他的	退伍军人	,

但是，莫诺卡西卫队的顽强抵抗和华盛顿要塞的严密戒备，远远超过了他那些老兵们引以为傲的冲锋陷阵和胆大妄为。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə][rɪ'taɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [rɔː] [mə'lɪʃə] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʌkaɪ]

and	he	was	compelled	to	retire	before	the	raw	Militia	of	the	Buckeye
和	他	曾是	被迫	到	退休	前	这	生的	民兵	的	这	七叶树

[steɪt] .

State	.
状态	.

他被迫向俄亥俄州未经训练的民兵退役。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv] [diːp] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] ['dæʃɪŋ] ['reb(ə)l; rɪ'bel]['dʒen(ə)rəl] [wɪtʃ]

This	was	a	source	of	deep	humiliation	to	the	dashing	Rebel	General	which
这	曾是	一个	来源	的	深的	屈辱	到	这	帅气	反叛	一般的	哪个

[hiː; hi]['nevə(r)] [gɒt] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] .

he	never	got	over	to	the	day	of	his	death	.
他	绝不	得到	超过	到	这	天	的	他的	死亡	.

这给这位英俊潇洒的叛军将军带来了深深的羞辱，直到去世他都无法释怀。

['weðə(r)] [ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] [mæn][wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði] [ə'lɜːt] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'trentʃmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]

Whether	the	hundred	days	man	was	on	the	alert	in	the	entrenchments	of	the
无论	这	百	天	男人	曾是	在	这	警报	在	这	战壕	的	这

['kæpɪt(ə)l] ,

capital	,
首都	,

百日卫士是否在都城的战壕中保持警惕?

['bætlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [wɪð] [ðə; ði] ['vetərən] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'fedərəsi] [ɔː(r)] ['skɜːmɪʃɪŋ] [ɒn]

battling	at	the	front	with	the	veteran	forces	of	the	Confederacy	or	skirmishing	on
战斗	在	这	正面	和	这	老将	力量	的	这	邦联	或者	小规模冲突	在

[ðə; ði] [laɪnz] [ɒv; əv] [sə'plaɪ] [wɪð] [ðə; ði]['weəri] [fəʊ] [ɪn][ðə; ði] ['rʌgɪd] ['pɑːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ,

the	lines	of	supply	with	the	wary	foe	in	the	rugged	passes	of	the	Alleghanies	,
这	线条	的	供应	和	这	警惕	敌人	在	这	崎岖	通过	的	这	阿勒格尼	,

无论是在前线与南方邦联的老兵并肩作战，还是在阿勒格尼山脉崎岖的山口与警惕的敌人争夺补给线，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [iːtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] [pleɪs] ['duːɪŋ] [ðeə(r)]['djuːti] ['mænfəli] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [greɪt] [ænd; ənd]

they	were	each	in	his	place	doing	their	duty	manfully	toward	the	great	and
他们	是	每个	在	他的	地方	正在做	他们的	责任	勇敢地	朝向	这	伟大的	和

['faɪn(ə)l] ['vɪktəri] [wɪtʃ] [keɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] ['leɪtə(r)] .

final	victory	which	came	a	few	months	later	.
最终的	胜利	哪个	来了	一个	很少	几个月	之后	.

他们每个人都站在他的位置上，英勇地履行着自己的职责，为几个月后到来的伟大而最终的胜利做出了贡献。

['lɪŋkən] [ænd; ənd][greɪnt][bəuθ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] [men] ['ʃɔːtnd]

Lincoln	and	Grant	both	said	that	the	services	of	the	hundred	days	men	shortened
林肯	和	授予	两个都	说	那	这	服务	的	这	百	天	男人	缩短

[ðə; ði][wɔː(r)] ,

the	war	,
这	战争	,

林肯和格兰特都认为，百日军团的贡献缩短了战争。

[ænd; ənd] , [ðæt] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ə'priːʃieɪtɪd] [ðeə(r)] ['sɜːvɪs] [wɒz; wəz] [ʃəʊn] [baɪ][hɪz; ɪz] ['ɪʃuːɪŋ] [ə; eɪ]

and	,	that	the	President	appreciated	their	service	was	shown	by	his	issuing	a
和	,	那	这	总统	感谢	他们的	服务	曾是	所示	经过	他的	发行	一个

['speʃ(ə)l] [kɑːd] [ɒv; əv] [θæŋks] ,

special	card	of	thanks	,
特别的	卡片	的	谢谢	,

总统还特地签发了感谢卡，以示对他们服务的感谢。

[ə; eɪ] ['kɒpi] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['evri] [mæn][ɪn] [ðɪs] ['sɜːvɪs] .

a	copy	of	which	was	sent	to	every	man	in	this	service	.
一个	复制	的	哪个	曾是	发送	到	每一个	男人	在	这	服务	.

该文件的副本已分发给该部队的每一位成员。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['feɪvə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][hænd][ɒv; əv]['aʊə(r)] [greɪt] [wɔː(r)] ['prezɪdənt] ,

This	was	a	special	favor	from	the	hand	of	our	great	war	President	,
这	曾是	一个	特别的	偏爱	从	这	手	的	我们的	伟大的	战争	总统	,

这是我们伟大的战时总统给予的特别恩惠。

[ðæt] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [truːps] [rɪ'siːvd] , [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [wel] [biː; bi] [praʊd] .

that	no	other	troops	received	,	and	one	of	which	we	can	well	be	proud	.
那	不	其他	军队	已收到	,	和	一	的	哪个	我们	能	出色地	是	自豪的	.

这是其他部队都没有获得的，也是我们完全可以引以为豪的。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] ['breɪvəri] [frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪt] ,

It	was	a	tribute	to	bravery	from	the	great	,
它	曾是	一个	贡	到	勇敢	从	这	伟大的	,

这是对伟人英勇行为的致敬，

['nəʊb(ə)l] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kaɪndɪst] [səʊl] [ðæt] ['evə(r)][lɪvd; 'laɪvd][ɒn] [ɜːθ] .

noble	heart	of	the	kindest	soul	that	ever	lived	on	earth	.
高贵	心	的	这	最善良的	灵魂	那	曾经	居住地	在	地球	.

拥有世上最善良灵魂的高尚心灵。

[dʒen] . [dʒeɪ] . [biː] . ['gɔːd(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑːmi] [huːz] [dɪ'vɪʒ(ə)n][wɒz; wəz] [wɪð] ['ɜːli] [ɪn]

Gen	.	J	.	B	.	Gordon	of	the	Confederate	army	whose	division	was	with	Early	in
Gen	.	J	.	B	.	戈登	的	这	南方邦联	军队	谁	分配	曾是	和	早期的	在

[ðə; ði] [faɪt] [æt; ət]['mɑː'nɑːkəsi] ,

the	fight	at	Monocacy	,
这	斗争	在	独一无二	,

南方邦联军队的JB·戈登将军，他的师曾与厄尔利一起参加了莫诺卡西战役。

[sez] :

says	:
说道	:

他说：

“ [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi][wɒz; wəz] [ʃɔːt] , decisive23

“	The	battle	of	Monocacy	was	short	,	decisive23
”	这	战斗	的	独一无二	曾是	短的	,	decisive23

“莫诺卡西之战短暂而果断23

[ænd; ənd] ['blʌdi] .

and	bloody	.
和	血腥	.

而且血淋淋的。

[waɪl] [ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔntempleitɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [bæŋks] ,

While	the	two	armies	were	contemplating	each	other	from	the	opposite	banks	,
尽管	这	二	军队	是	沉思	每个	其他	从	这	对面的	银行	,

[maɪ][dɪˈvɪʒ(ə)n][wɒz; wəz] [sɪˈlektɪd] ,

my	division	was	selected	,
我的	分配	曾是	已选	,

当两军在河对岸互相试探时，我的部队被选中了。

[nɒt][tuː; tə] [prɪˈvent] ['wɒlɪs] [frɒm; frəm] ['draɪvɪŋ] [ˌjuː 'es] [aʊt] [ɒv; əv] ['meərilənd] , [bʌt; bət][tuː; tə] [draɪv] [hɪm] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] [frʌnt] .

not	to	prevent	Wallace	from	driving	us	out	of	Maryland	,	but	to	drive	him	from	our	front	.
不是	到	防止	华莱士	从	驾驶	我们	出去	的	马里兰州	,	但	到	驾驶	他	从	我们的	正面	.

不是为了阻止华莱士把我们赶出马里兰州，而是为了把他从我们面前赶走。

[maɪ] ['muːvmənt] [wɒz; wəz] [daʊn] [ðə; ði] [raɪt] [bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði]['mɑːˈnɑːkəsi][tuː; tə][ə; eɪ] ['fɔːdɪŋ] [pleɪs] [bɪ'ləʊ] ,

My	movement	was	down	the	right	bank	of	the	Monocacy	to	a	fording	place	below	,
我的	移动	曾是	向下	这	正确的	银行	的	这	独一无二	到	一个	涉水	地方	以下	,

我沿着莫诺卡西河右岸向下走到下游的涉水点。

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [krɒs] [ðə; ði]['rɪvə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [tɜːn] [ə'pɒn][ðə; ði] ['fedərəl] ['strɒŋhəʊld] .

the	object	being	to	cross	the	river	,	and	then	turn	upon	the	Federal	stronghold	.
这	目的	存在	到	叉	这	河	,	和	然后	转动	之上	这	联邦	据点	.

目标是渡过河流，然后反攻联邦军据点。

[maɪ][həʊp][ænd; ənd] ['efət] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði] ['muːvmənt] [frɒm; frəm] [wɔːləsɪz] ['wɒtʃfl] [aɪ] ,

My	hope	and	effort	were	to	conceal	the	movement	from	Wallace's	watchful	eye	,
我的	希望	和	努力	是	到	隐藏	这	移动	从	华莱士的	警惕	眼睛	,

我努力的目的是不让华莱士察觉到我的行动。

[ʌn'tɪl][maɪ] [truːps] [wɜː(r); wə(r)]['əʊvə(r)] ,

until	my	troops	were	over	,
直到	我的	军队	是	超过	,

直到我的部队撤离为止

[ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [ə'praɪz] [hɪm][ɒv; əv][maɪ] ['prez(ə)ns] [ɒn][hɪz; ɪz][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] ,

and	then	to	apprise	him	of	my	presence	on	his	side	of	the	river	,
和	然后	到	通知	他	的	我的	在场	在	他的	边	的	这	河	,

然后告知他我已到达河对岸，

[baɪ][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [rʌʃ] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [left] [flæŋk] .

by	a	sudden	rush	upon	his	left	flank	.
经过	一个	突然	匆忙	之上	他的	左边	侧翼	.

突然从左侧发起猛攻。

[bʌt; bət][dʒen] . - ['kæv(ə)lri][hæd; həd] [ɔ:l'redi] [ə'tækt] [ə; eɪ] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [tru:ps] ,

But	Gen	.	McClausland's	Cavalry	had	already	attacked	a	portion	of	his	troops	,
但	Gen	.	-	骑兵	有	已经	遭到攻击	一个	部分	的	他的	军队	,

但麦克劳斯兰将军的骑兵已经袭击了他的一部分部队。

[ænd; ənd][hi:; hi] [dɪ'skʌvəd] [ðə; ði] ['mu:vmənt] [ɒv; əv][maɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] [bɪ'fɔ:(r)] [ˌaɪ 'ti:][kʊd; kəd][dræg][ɪt'self]

and	he	discovered	the	movement	of	my	division	before	it	could	drag	itself
和	他	发现	这	移动	的	我的	分配	前	它	可以	拖	本身

[θru:] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd][ʌp][ðə; ði] ['slɪpəri] [bæŋks] .

through	the	water	and	up	the	slippery	banks	.
通过	这	水	和	向上	这	滑	银行	.

他发现我的部队还没来得及在水中挣扎着爬上湿滑的河岸。

[hi:; hi][æt; ət][wʌns] [tʃeɪndʒd] [frʌnt] , [ænd; ənd] [dru:] [ʌp][hɪz; ɪz][laɪnz][ɪn] [strɒŋ] [pə'zɪʃ(ə)n][tu:; tə] [mi:t]

He	at	once	changed	front	,	and	drew	up	his	lines	in	strong	position	to	meet
他	在	一次	已更改	正面	,	和	画	向上	他的	线条	在	强的	位置	到	见面

[ðə; ði] [ə'sɔ:lt] .

the	assault	.
这	突击	.

他立即改变阵型，摆开阵势，严阵以待，迎击进攻。

[ðɪs] ['mu:vmənt] [prɪ'zentɪd] [nju:] ['dɪfɪkəltɪz] .

This	movement	presented	new	difficulties	.
这	移动	呈现	新的	困难	.

这一举动带来了新的困难。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['faɪndɪŋ] [ðə; ði]['ju:niən] ['fɔ:sɪz] [stɪl] ['feɪsɪŋ] ['ɜ:rliz] ['ʌðə(r)] [dɪ'vɪʒnz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)]

Instead	of	finding	the	Union	forces	still	facing	Early's	other	divisions	beyond	the	river
反而	的	寻找	这	联盟	力量	仍然	面向	早期的	其他	部门	超过	这	河

,

,

,

结果却发现，联邦军队仍然在河对岸与厄尔利的其他师对峙。

['gɪvɪŋ] [maɪ]['aɪsəleɪtɪd] [kə'mɑ:nd] [ðə; ði] [ɪ'mens] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ][flæŋk] [ə'tæk] ,

giving	my	isolated	command	the	immense	advantage	of	a	flank	attack	,
给予	我的	孤立	命令	这	巨大	优势	的	一个	侧翼	攻击	,

这使得我孤立无援的部队拥有了侧翼攻击的巨大优势，

[ai] [faʊnd] [maɪ'self] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ɔ:l][ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɪnfəntri] ,

I	found	myself	separated	from	all	the	Confederate	infantry	,
我	成立	我	分开	从	全部	这	南方邦联	步兵	,

我发现自己与所有南方邦联步兵失散了。

[wɪð] [ðə; ði] ['brɪslɪŋ] [frʌnt] [ɒv; əv] [wɔ:ləsɪz] ['ɑ:mi] [bɪ'fɔ:(r)] [ˌem 'i:] .

with	the	bristling	front	of	Wallace's	army	before	me	.
和	这	竖起的	正面	的	华莱士的	军队	前	我	.

眼前是华莱士军队那气势汹汹的正面。

“ [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðɪs] [ai] [faʊnd] ['ʌðə(r)] ['trʌb(ə)lz] [wɪtʃ] ['mɪtɪgeɪtɪd] [ə'genst] [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv]

“	In	addition	to	this	I	found	other	troubles	which	mitigated	against	the	success	of
“	在	添加	到	这	我	成立	其他	麻烦	哪个	缓解	反对	这	成功	的

[maɪ] ['mu:vmənt] .

my	movement	.
我的	移动	.

“除此之外，我还发现其他一些困难阻碍了我的运动取得成功。”

[əˈkrɒs] [ðə; ði] [ˈfiːldz] [θruː] [wɪtʃ] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [ədˈvɑːns] ,

Across	the	fields	through	which	we	were	to	advance	,
穿过	这	字段	通过	哪个	我们	是	到	进步	,

在我们即将前进的田野间，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [strɒŋ] [ænd; ənd] [haɪ] [fɑːm] [ˈfensɪz] [wɪtʃ] [maɪ] [men] [mʌst; məst] [klaɪm] [waɪl] [ˈʌndə(r)]

there	were	strong	and	high	farm	fences	which	my	men	must	climb	while	under
那里	是	强的	和	高的	农场	栅栏	哪个	我的	男人	必须	爬	尽管	在下面

[ˈfaɪə(r)] .

fire	.
火	.

农场里有又高又结实的围栏，我的士兵们必须在炮火下翻越这些围栏。

[wɜːs] [stɪl] [ðiːz] [ˈfiːldz] [wɜː(r); wə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] [greɪn] [stæks] [səʊ] [haɪ] [ænd; ənd] [kləʊz] [təˈgeðə(r)] [ðæt]

Worse	still	these	fields	were	full	of	grain	stacks	so	high	and	close	together	that
更糟	仍然	这些	字段	是	满的	的	粮食	堆栈	所以	高的	和	关闭	一起	那

[nəʊ] [laɪn] [ɒv; əv] [ˈbæt(ə)l] [kʊd; kəd] [biː; bi] [meɪnˈteɪnd] [waɪl] [ədˈvɑːnsɪŋ] [θruː] [ðem; ðəm] .

no	line	of	battle	could	be	maintained	while	advancing	through	them	.
不	线	的	战斗	可以	是	维持	尽管	前进	通过	他们	.

更糟糕的是，这些田地里堆满了高高的、密集的谷物垛，以至于在穿过这些谷物垛时根本无法保持战线。

[ðə; ði] [ˈmuːvmənt] [bɪˈgæn] ,

The	movement	began	,
这	移动	开始	,

这场运动开始了，

[ænd; ənd] [æz; əz] [maɪ] [men] [riːtʃt] [ðə; ði] [fɜːst] [laɪn] [ɒv; əv] [haɪ] [ˈfensɪŋ] [ænd; ənd] [bɪˈgæn] [ˈklaɪmɪŋ]

and	as	my	men	reached	the	first	line	of	high	fencing	and	began	climbing
和	作为	我的	男人	达到	这	第一的	线	的	高的	击剑	和	开始	攀登

[ˈəʊvə(r)] ,

over	,
超过	,

当我的士兵们到达第一道高高的围栏并开始翻越时，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [met] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈtempɪst] [ɒv; əv] [ˈbʊlɪt] , [ænd; ənd] [ˈmeni] [fel] [æt; ət] [ðə; ði] [fɜːst] [ˈvɒli] .

they	were	met	by	a	tempest	of	bullets	,	and	many	fell	at	the	first	volley	.
他们	是	遇见	经过	一个	暴风雨	的	子弹	,	和	许多	跌倒	在	这	第一的	截击	.

他们遭遇了一阵枪林弹雨，许多人在第一轮齐射中倒下。

[ðeɪ] [prest] [ɒn] [ænd; ənd] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [greɪn] [stæks] , -

They	pressed	on	and	around	the	grain	stacks	,	24
他们	按下	在	和	大约	这	粮食	堆栈	,	-

他们压在粮堆上和周围，24

[wɪð] [nəʊ] [ˌpɒsəˈbɪləti] [ɒv; əv] [ˈfɔːmɪŋ] [əlaɪnmənt] [ɔː(r)] [rɪˈtɜːnɪŋ] [ɪˈfektɪv] [ˈfaɪə(r)] .

with	no	possibility	of	forming	allignment	or	returning	effective	fire	.
和	不	可能性	的	成型	对齐	或者	返回	有效的	火	.

不可能形成协同作战阵型或进行有效还击。

[ðə; ði] [men] , [dɪˈpraɪvd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səˈpɔːt] [ænd; ənd] [streŋθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kəmˈpækt] [laɪn] ,

The	men	,	deprived	of	the	support	and	strength	of	a	compact	line	,
这	男人	,	被剥夺的	的	这	支持	和	力量	的	一个	袖珍的	线	,

这些人失去了紧密队形的支持和力量，

[pʊʃt] [ˈfɔːwəd] [ænd; ənd] [drəʊv] [ðə; ði] [ˈfedərəlz] [bæk] [tuː; tə] [ðeə(r)] [ˈsekənd] [laɪn] .

pushed	forward	and	drove	the	Federals	back	to	their	second	line	.
推动	向前	和	驾驶	这	联邦	后退	到	他们的	第二	线	.

奋力向前推进，将联邦军击退到第二道防线。

[ðə; ði]['juːniən] [truːps] [stʊd] ['fɜːmli] [ɪn] [ðɪs] ['sekənd] [pə'zɪʃ(ə)n] , ['breɪvli] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði]['reɪlrəʊd]

The	Union	troops	stood	firmly	in	this	second	position	,	bravely	defending	the	railroad
这	联盟	军队	站立	牢牢	在	这	第二	位置	,	勇敢地	防守	这	铁路

[ænd; ənd] ['haɪweɪ] [tuː; tə] ['wɔʃɪŋtən] .

and	highway	to	Washington	.
和	公路	到	华盛顿	.

联邦军队坚守第二个阵地，勇敢地保卫着通往华盛顿的铁路和公路。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['hɒstaɪl] [laɪnz] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [rə'viːn] ,

Between	the	two	hostile	lines	there	was	a	narrow	ravine	,
之间	这	二	敌对的	线条	那里	曾是	一个	狭窄的	峡谷	,

两道敌对战线之间有一条狭窄的峡谷。

[daʊn] [wɪtʃ] [ræn] [ə; eɪ] [striːm] [ɒv; əv] ['lɪmpɪd] ['wɔːtə(r)] .

down	which	ran	a	stream	of	limpid	water	.
向下	哪个	跑	一个	溪流	的	清澈的	水	.

一条清澈的溪水顺着溪流流淌而下。

[ɪn] [ðɪs] [rə'viːn] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wɒz; wəz] ['despərət] [ænd; ənd] [æt; ət] [kləʊz] ['kwɔːtəz] .

In	this	ravine	the	fighting	was	desperate	and	at	close	quarters	.
在	这	峡谷	这	斗争	曾是	绝望的	和	在	关闭	四分之一	.

在这条峡谷里，战斗异常惨烈，双方近距离交战。

[tuː; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [sweɪd] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [striːm] ,

To	and	fro	the	battle	swayed	across	the	little	stream	,
到	和	弗	这	战斗	摇摆	穿过	这	小的	溪流	,

战斗在小溪两岸来回摇摆，

[ðə; ði] [ded] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] ['mɪŋglɪŋ] [ðeə(r)] [blʌd] [ɪn] [ɪts] ['wɔːtəz] ,

the	dead	and	wounded	on	both	sides	mingling	their	blood	in	its	waters	,
这	死的	和	受伤	在	两个都	侧面	混杂	他们的	血	在	它是	水	,

双方死伤者的鲜血混入水中，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [wɒz; wəz] [endid] [ə; eɪ] ['krɪmz(ə)n] ['kʌrənt] [ræn] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] .

and	when	the	struggle	was	ended	a	crimson	current	ran	toward	the	river	.
和	什么时候	这	斗争	曾是	结束	一个	赤红	当前的	跑	朝向	这	河	.

战斗结束后，一股鲜红的血流奔向河流。

['nɪəli] [wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][maɪ][men] [fel] [ðeə(r)] .

Nearly	one	-	half	of	my	men	fell	there	.
几乎	一	-	一半	的	我的	男人	跌倒	那里	.

我方近一半的士兵都阵亡在那里。

[wɔːləsɪz] ['ɑːmi] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði][məʊst] ['stʌbən] [rɪ'zɪstəns] , [wɒz; wəz] ['drɪvn] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['bɔːltɪmɔː(r)] .

Wallace's	army	,	after	the	most	stubborn	resistance	,	was	driven	in	the	direction	of	Baltimore	.
华莱士的	军队	,	后	这	最多	固执的	反抗	,	曾是	驱动	在	这	方向	的	巴尔的摩	.

经过最顽强的抵抗，华莱士的军队被驱赶到巴尔的摩方向。

[ðə; ði] [kən'fedərət] ['vɪktəri] [wɒz; wəz] [wʌn] [æt; ət] ['fɪəf(ə)l] [kɒst] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kəm'pliːt] ,

The	Confederate	victory	was	won	at	fearful	cost	,	but	it	was	complete	,
这	南方邦联	胜利	曾是	韩元	在	可怕	成本	,	但	它	曾是	完全的	,

南方邦联的胜利付出了惨重的代价，但却是彻底的胜利。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wei] [wɒz; wəz] ['əʊpənd] [fɔː(r); fə(r)][dʒen] . ['ɜːrliz] [mɑːtʃ] [tuː; tə] ['wɔʃɪŋtən] .

and	the	way	was	opened	for	Gen	.	Early's	march	to	Washington	.
和	这	方式	曾是	打开	为了	Gen	.	早期的	行进	到	华盛顿	.

于是，厄尔利将军进军华盛顿的道路就此铺平。

" [ɒn] [ðə; ði] 12th [deɪ] [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] ['kʌmpəniz] [ə; eɪ] [ænd; ənd] [ef] ['ʌndə(r)] ['mɑːrtʃɪŋ] ['ɔːdərs] ,

"	On	the	12th	day	of	July	Companies	A	and	F	under	marching	orders	,
"	在	这	12th	天	的	七月	公司	一个	和	F	在下面	行军	订单	,

"7月12日，A公司和F公司接到行军命令，

[left] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn] [ænd; ənd] ['bɔːltɪmɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['wɒʃɪŋtən] ['sɪti] , [weə(r)] [wiː; wi] [ə'raɪvd] ['ɜːli]

left	Fort	No	.	1	and	Baltimore	for	Washington	City	,	where	we	arrived	early
左边	堡	不	.	1	和	巴尔的摩	为了	华盛顿	城市	,	在哪里	我们	到达的	早期的

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] .

the	next	morning	.
这	下一个	早晨	.

我们离开第一堡垒和巴尔的摩前往华盛顿特区，第二天清晨抵达。

[wiː; wi] [leɪ] [æt; ət] [ðə; ði] ['depəʊ] [ʌn'tɪl] [ten] [ə'klɑːk] ,

We	lay	at	the	depot	until	ten	o'clock	,
我们	躺	在	这	仓库	直到	十	点钟	,

我们在车站待到十点钟，

[wen] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] " [fɔːl] [ɪn] " [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv] [ðə; ði]

when	we	were	ordered	to	"	fall	in	"	and	with	the	balance	of	the
什么时候	我们	是	订购	到	"	落下	在	"	和	和	这	平衡	的	这

['redʒɪmənt] ['mɑːtʃt] [ʌp] [ˌpensl'veɪniə] ['ɑːveɪ] . ,

Regiment	marched	up	Pennsylvania	Ave	.	,
团	行军	向上	宾夕法尼亚州	大道	.	,

接到"集合"命令后，我们和团里的其他部队一起沿着宾夕法尼亚大道行进。

['griːtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [tʃɪəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraʊdz] [huː] [laɪnd] [ðə; ði] ['saɪdwɔːk] [ænd; ənd] [fɪld] [ðə; ði]

greeted	by	the	cheers	of	the	crowds	who	lined	the	sidewalks	and	filled	the
问候	经过	这	干杯	的	这	人群	WHO	衬里	这	人行道	和	已填	这

['wɪndəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɪldɪŋz] .

windows	of	the	buildings	.
视窗	的	这	建筑物	.

人行道两旁站满了欢呼雀跃的人群，建筑物窗户里挤满了人。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [pɑːst] [ðə; ði] [waɪt] [haʊs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['treʒəri] ['bɪldɪŋz] .

We	marched	past	the	White	House	and	the	Treasury	buildings	.
我们	行军	过去的	这	白色的	房子	和	这	财政部	建筑物	.

我们列队经过了白宫和财政部大楼。

[æt; ət] [ðə; ði] ['lætə(r)] [wiː; wi] [sɔː] ['prezɪdənt] ['lɪŋkən] [ɒn] [ðə; ði] [steps] ['weɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] [haɪ] [hæt] [æz; əz]

At	the	latter	we	saw	President	Lincoln	on	the	steps	waving	his	high	hat	as
在	这	后者	我们	锯	总统	林肯	在	这	步骤	挥手	他的	高的	帽子	作为

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [baɪ] .

we	marched	by	.
我们	行军	经过	.

在后一个地方，我们看到林肯总统站在台阶上挥舞着他的高顶礼帽，我们列队经过。

[wiː; wi] [went] ['əʊvə(r)] ['ɪntuː] ['dʒɔːdʒtaʊn] , [weə(r)] , ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [rest] ,

We	went	over	into	Georgetown	,	where	,	after	a	short	rest	,
我们	去	超过	进入	乔治城	,	在哪里	,	后	一个	短的	休息	,

我们去了乔治城，在那里稍作休息后，

[wiː; wi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] 19th [kɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [tʃeɪs] [ɒv; əv] ['ɜːli] , [huː] ,

we	joined	the	19th	Corps	in	the	chase	of	Early	,	who	,
我们	加入	这	19th	兵团	在	这	追赶	的	早期的	,	WHO	,

我们加入了第19军的追击行动，追击厄尔利，他

['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [ri'pʌls] [æt; ət] [fɔːt] ['stiːvnz] [rɪ'triːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ʃenən'doʊə] ['væli] .

after	being	repulsed	at	Fort	Stephens	retreated	to	the	Shenandoah	Valley	.
后	存在	反感	在	堡	斯蒂芬斯	撤退	到	这	谢南多厄	谷	.

在斯蒂芬斯堡被击退后，他们撤退到谢南多厄河谷。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] ['edwədz] ['feri] , -

We	marched	to	Edwards	Ferry	,	25
我们	行军	到	爱德华兹	渡船	,	-

我们行军至爱德华兹渡口，25

[ɒn][ðə; ði][pə'təʊmək] , [wɪtʃ] [wiː; wi] [fɔːdid] [ə'baʊt] [faɪv] [ə'klɑːk] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .

on	the	Potomac	,	which	we	forded	about	five	o'clock	in	the	evening	.
在	这	波托马克河	,	哪个	我们	福特	关于	五	点钟	在	这	晚上	.

在波托马克河上，我们傍晚五点左右涉水而过。

['dɪs'rəubɪŋ] , [wiː; wi] [taɪd] ['aʊə(r)] [kləʊðz] [ə'raʊnd] ['aʊə(r)] [gʌnz] , [ænd; ənd][æt; ət] “ [raɪt] ['ʃəʊldə(r)] [ʃɪft]

Disrobing	,	we	tied	our	clothes	around	our	guns	,	and	at	“	right	shoulder	shift
脱衣	,	我们	系	我们的	衣服	大约	我们的	枪支	,	和	在	“	正确的	肩膀	转移

[ɑːmz] ” ['entəd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

arms	”	entered	the	water	.
武器	”	进入	这	水	.

脱下衣服，我们把衣服绑在枪上，然后“右肩移臂”进入水中。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən] [ə'mjuːzɪŋ] [saɪt] [tuː; tə] [lʊk] [ʌp][ænd; ənd] [ə'krɒs] [ðə; ði]['rɪvə(r)] ,

It	was	an	amusing	sight	to	look	up	and	across	the	river	,
它	曾是	一个	有趣	视线	到	看	向上	和	穿过	这	河	,

抬头望向河对岸，那景象十分有趣。

[æt; ət][ðə; ði] [bɔɪz] ['strʌg(ə)lɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

at	the	boys	struggling	through	the	water	.
在	这	男孩们	挣扎	通过	这	水	.

看着男孩们在水中挣扎。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [weɪst] [diːp] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['kʌrənt] .

It	was	about	waist	deep	and	some	current	.
它	曾是	关于	腰部	深的	和	一些	当前的	.

水深大约齐腰，而且有些水流。

[ðə; ði] [rɒks] [ɒn][ðə; ði]['rɪvə(r)] ['bɒtəm] [wɜː(r); wə(r)] ['slɪpəri] , [ænd; ənd] ['evri] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə; eɪ] [bɔɪ]

The	rocks	on	the	river	bottom	were	slippery	,	and	every	little	while	a	boy
这	岩石	在	这	河	底部	是	滑	,	和	每一个	小的	尽管	一个	男生

[wʊd] [gəʊ] [daʊn] ,

would	go	down	,
会	去	向下	,

河底的石头很滑，时不时就会有男孩掉下去。

[gʌn] , [kləʊðz] [ænd; ənd][ɔːl]['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] ,

gun	,	clothes	and	all	under	water	,
枪	,	衣服	和	全部	在下面	水	,

枪、衣服等等都在水下。

[tuː; tə] ['strʌg(ə)l] [ɒn] [ə'gen] [ə'mɪd][ðə; ði] [tʃɪəz] [ænd; ənd] ['lɑːftə(r)] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] .

to	struggle	on	again	amid	the	cheers	and	laughter	of	his	comrades	.
到	斗争	在	再次	之中	这	干杯	和	笑声	的	他的	同志们	.

在战友们的欢呼和笑声中，他再次奋力向前。

[bʌt; bət][wiː; wi] ['faɪnəli] [ɔːl] [krɒst] ['əʊvə(r)][ænd; ənd][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][təʊld] [nɒt][tuː; tə] [dres] [ʌn'tɪl]

But	we	finally	all	crossed	over	and	we	were	told	not	to	dress	until
但	我们	最后	全部	交叉	超过	和	我们	是	讲述	不是	到	裙子	直到

[wiː; wi][hæd; həd] [fɔːdid] [guːs] [kriːk] [wɪtʃ] ['entəd] [ðə; ði][pə'təʊmək][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [ə'hed] .

we	had	forded	Goose	Creek	which	entered	the	Potomac	a	short	distance	ahead	.
我们	有	福特	鹅	溪	哪个	进入	这	波托马克河	一个	短的	距离	前方	.

但我们最终都过了河，有人告诉我们，在渡过前方不远处汇入波托马克河的鹅溪之前，不要穿衣服。

['ɜːli] [ɪn][hɪz; ɪz] [heɪst] [tuː; tə][get] [ə'weɪ] [hæd; həd] [bɜːnd] [sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['wægənz][ɒn][ðə; ði][rəʊd]

Early	in	his	haste	to	get	away	had	burned	some	of	his	wagons	on	the	road
早期的	在	他的	匆忙	到	得到	离开	有	烧伤	一些	的	他的	马车	在	这	路

,

,

,

他急于逃跑，早先就烧毁了路上的一些马车。

[ænd; ənd][wiː; wi] , [ɪn]['aʊə(r)][beə(r)] [fiːt] [hæd; həd][tuː; tə] [pɪk] ['aʊə(r)] [weɪ] ['keəfəli] [θruː] [ðə; ði] ['æʃɪz]

and	we	,	in	our	bare	feet	had	to	pick	our	way	carefully	through	the	ashes
和	我们	,	在	我们的	裸	脚	有	到	挑选	我们的	方式	小心	通过	这	灰烬

,

,

,

我们光着脚，小心翼翼地穿过灰烬。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] ['gləʊɪŋ] .

which	were	still	glowing	.
哪个	是	仍然	发光	.

它们仍然闪闪发光。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'mjuːzɪŋ] .

It	was	amusing	.
它	曾是	有趣	.

真有趣。

[wiː; wi] [kæmpt] [ðæt] [naɪt] [ɒn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv] [guːs] [kriːk] .

We	camped	that	night	on	the	banks	of	Goose	Creek	.
我们	露营	那	夜晚	在	这	银行	的	鹅	溪	.

当晚我们在鹅溪岸边露营。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] ['ɜːli] [ðə; ði] [mɑːtʃ] [wɒz; wəz] [ri'zjuːmd] [ænd; ənd][wiː; wi] [went] ['ɪntuː][kæmp][æt; ət]

The	next	morning	early	the	march	was	resumed	and	we	went	into	camp	at
这	下一个	早晨	早期的	这	行进	曾是	恢复	和	我们	去	进入	营	在

['liːzbɜːrg] ,

Leesburg	,
利斯堡	,

第二天一大早，我们继续行军，并在利斯堡扎营。

[ˌviː 'eɪ] . , [weə(r)] [wiː; wi] ['restɪd] [ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .

Va	.	,	where	we	rested	the	balance	of	the	day	and	night	.
瓦	.	,	在哪里	我们	休息	这	平衡	的	这	天	和	夜晚	.

我们在弗吉尼亚州休息了一整天一夜。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði]['wægən] [treɪn] ,

We	were	ordered	to	guard	the	wagon	train	,
我们	是	订购	到	警卫	这	车皮	火车	,

我们奉命守卫车队，

[ænd; ənd][baɪ] ['iːzi] ['maːtʃɪz] [riːtʃt] ['snɪkəz] [gæp][ɒn][dʒʊ'laɪ] - .

and	by	easy	marches	reached	Snickers	Gap	on	July	17	.
和	经过	简单的	游行	达到	士力架	差距	在	七月	-	.

经过轻松的行军，他们于 7 月 17 日到达了士力架峡谷。

['aʊə(r)] [treɪn] [wɒz; wəz] ['hɔːltɪd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði][gæp][ænd; ənd]['aʊə(r)] ['redʒɪmənt]

Our	train	was	halted	about	a	mile	back	of	the	Gap	and	our	Regiment
我们的	火车	曾是	停止	关于	一个	英里	后退	的	这	差距	和	我们的	团

[kæmpt] [ɒn][ə; eɪ] ['maʊntən] [saɪd] .

camped	on	a	mountain	side	.
露营	在	一个	山	边	.

我们的火车在距离山口大约一英里的地方停了下来，我们团在山坡上扎营。

['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [kɔːn] .

Cattle	in	the	Corn	.
牛	在	这	玉米	.

玉米地里的牛。

[waɪl] ['restɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp][ɒn] [ðɪs] ['maʊntən] [sləʊp] ,

While	resting	in	the	camp	on	this	mountain	slope	,
尽管	休息	在	这	营	在	这	山	坡	,

在这座山坡上的营地休息时，

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɔːn] ['fiːldz] [stretʃt] [ə'weɪ] [fɔː(r); fə(r)] [maɪlz] , [ðə; ði] ['ɑːmi] ['kæt(ə)l][wɜː(r); wə(r)]

from	which	the	corn	fields	stretched	away	for	miles	,	the	army	cattle	were
从	哪个	这	玉米	字段	拉伸	离开	为了	英里	,	这	军队	牛	是

['drɪvn] [ʌp] ,

driven	up	,
驱动	向上	,

从那里，玉米田绵延数英里，军队的牛群被赶了过来。

[ðə; ði] [fens] [bɑːrz][wɜː(r); wə(r)][let] [daʊn] [ænd; ənd][ðə; ði]['kæt(ə)l] [tɜːnd] [ɪn][tuː; tə][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [fiːld] ,

the	fence	bars	were	let	down	and	the	cattle	turned	in	to	a	large	field	,
这	栅栏	酒吧	是	让	向下	和	这	牛	转向	在	到	一个	大的	场地	,

栅栏被放下来，牛群被赶进了一大片田地。

['bjuːtɪf(ə)l] [ɪn][ɪts] ['weɪvɪŋ] [griːn] ['prɒdʌkt] .

beautiful	in	its	waving	green	product	.
美丽的	在	它是	挥手	绿色的	产品	.

它那摇曳的绿色产品真漂亮。

[ɪn] [wʌn] ['aʊərz] [taɪm] [ðæt] [fiːld] [lʊkt] [laɪk] [njuː] [plau] [graʊnd] , [nɒt][ə; eɪ] [griːn] [bleɪd]

In	one	hour's	time	that	field	looked	like	new	ploughed	ground	,	not	a	green	blade
在	一	小时	时间	那	场地	看起来	喜欢	新的	耕作	地面	,	不是	一个	绿色的	刀刃

[wɒz; wəz] [left] .

was	left	.
曾是	左边	.

一个小时后，那片田地看起来就像新犁过的地一样，连一根绿色的草叶都没剩下。

[ðə; ði] ['ɑːmi] [əd'vɑːnst] [tuː; tə][ðə; ði][gæp] , [ænd; ənd][ɪn] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [fɔːd] [ðə; ði] ['enəmi] ['əʊpənd]

The	army	advanced	to	the	Gap	,	and	in	crossing	the	ford	the	enemy	opened
这	军队	先进的	到	这	差距	,	和	在	过境	这	福特	这	敌人	打开

['faɪə(r)] upon26

fire	upon26
火	upon26

军队推进到山口，在渡过浅滩时，敌人向26号部队开火。

[ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [brɪsk] [ɪn'geɪdʒmənt] ['fɒləʊd] .

them	,	and	a	brisk	engagement	followed	.
他们	,	和	一个	轻快	订婚	随后	.

他们之间迅速展开了一场较量。

[frɒm; frəm]['aʊə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [wiː; wi][kʊd; kəd][hɪə(r)][ðə; ði] ['kænən] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [sməʊk] [ɒv; əv][ðə; ði]

From	our	position	we	could	hear	the	cannon	and	see	the	smoke	of	the
从	我们的	位置	我们	可以	听到	这	大炮	和	看	这	抽烟	的	这

['bæt(ə)l] .

battle	.
战斗	.

从我们所在的位置，我们可以听到炮声，看到战斗的硝烟。

[ðɪs] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] ['sʌnset] .

This	continued	until	sunset	.
这	持续	直到	日落	.

这种情况一直持续到日落。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [aʊt][ɒn] ['pɪkɪt] , [ænd; ənd] [tʊk] ['aʊə(r)][pəʊsts][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

We	were	ordered	out	on	picket	,	and	took	our	posts	in	the	woods	,
我们	是	订购	出去	在	纠察	,	和	采取	我们的	帖子	在	这	树林	,

我们奉命外出执勤，在树林里站岗。

['biːɪŋ] ['kɔːʃən] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [ʃɑːp] ['aʊtlʊk] .

being	cautioned	to	keep	a	sharp	outlook	.
存在	警告	到	保持	一个	锋利的	前景	.

被提醒要保持敏锐的洞察力。

['aʊə(r)] [truːps] [bɪ'gæn][tuː; tə][fɔːl] [bæk] ,

Our	troops	began	to	fall	back	,
我们的	军队	开始	到	落下	后退	,

我们的部队开始撤退，

[ænd; ənd]['aʊə(r)]['sekənd] ['sɑːdʒənt] [brɔːt] [ɪn][ðə; ði] ['pɪkɪts] [ɪk'skleɪm] [ɪn] ['breθləs] [heɪst] “ [ðə; ði]

and	our	second	sergeant	brought	in	the	pickets	exclaiming	in	breathless	haste	“	The
和	我们的	第二	军士	带来	在	这	纠察队	惊呼	在	喘不过气	匆忙	“	这

['ɑːmi] [ɪz][kʌt][tuː; tə] ['piːsɪz] [ænd; ənd][ɪn] [fʊl] [rɪ'triːt] .

army	is	cut	to	pieces	and	in	full	retreat	.
军队	是	切	到	件	和	在	满的	撤退	.

我们的二等军士长气喘吁吁地带着哨兵们赶来，大声喊道：“敌军已被击溃，正在全面撤退。”

” [ɒv; əv] [kɔːs] [wiː; wi] ['hʌrid] [bæk] ['ɪntuː][ræŋks] , [druː] ['fɔːti] [raʊndz] [ɒv; əv] ['kɑːrtrɪdʒɪz] , [ænd; ənd] ,

”	Of	course	we	hurried	back	into	ranks	,	drew	forty	rounds	of	cartridges	,	and	,
”	的	课程	我们	慌忙	后退	进入	排名	,	画	四十	回合	的	墨盒	,	和	,

“当然，我们赶紧回到队伍中，取出四十发子弹，然后，

['gaːdɪŋ] [ðə; ði]['wægən] [treɪn] ['stɑːtɪd] [ɒn][ðə; ði] “ ['dʌb(ə)l] [kwɪk] ” [fɔː(r); fə(r)] ['wɒʃɪŋtən] .

guarding	the	wagon	train	started	on	the	“	double	quick	”	for	Washington	.
守护	这	车皮	火车	开始	在	这	“	双倍的	快的	”	为了	华盛顿	.

护送车队以“双倍速度”驶向华盛顿。

[ðɪs] [wɒz; wəz][æt; ət][naɪn] [ə'klɑːk] [æt; ət] [naɪt] .

This	was	at	nine	o'clock	at	night	.
这	曾是	在	九	点钟	在	夜晚	.

当时是晚上九点。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][stɒp] [ʌn'tɪl] [eɪt] [ə'klɑːk] [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] , [wen] [wiː; wi] ['hɔːltɪd]

We	marched	without	a	stop	until	eight	o'clock	the	next	morning	,	when	we	halted
我们	行军	没有	一个	停止	直到	八	点钟	这	下一个	早晨	,	什么时候	我们	停止

[æt; ət] ['liːzbɜːrg] .

at	Leesburg	.
在	利斯堡	.

我们一路不停地行军，直到第二天早上八点才在利斯堡停了下来。

[ðæt] [naɪt] [ɪn] ['pɑːsɪŋ] [θruː] ['bɜːnɪŋ] [paɪn] [wʊdz] [ðə; ði][treɪn][wɒz; wəz]['faɪəd][ə'pɒn][frɒm; frəm]

That	night	in	passing	through	burning	pine	woods	the	train	was	fired	upon	from
那	夜晚	在	通过	通过	燃烧	松树	树林	这	火车	曾是	被解雇	之上	从

['æmbʊʃ] [ænd; ənd][sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] ['wuːndɪd] .

ambush	and	some	were	wounded	.
伏击	和	一些	是	受伤	.

当晚，火车经过燃烧的松树林时遭到伏击，有人开火，一些人受伤。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] [hɑːd] [naɪt] [mɑːtʃ] [ðə; ði][men] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] ['nɪəli] [ə'sliːp] [ɒn][ðeə(r)] [fiːt] ,

During	this	hard	night	march	the	men	walked	along	nearly	asleep	on	their	feet	,
期间	这	难的	夜晚	行进	这	男人	步行	沿着	几乎	睡着了	在	他们的	脚	,

在这艰难的夜行军中，士兵们几乎是站着昏昏欲睡地走着。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['temprəri] [hɔ:lt] [ðeɪ] [drɒpt] [ɪn] [ðə; ði] ['dʌsti] [rəʊd] , [ə'sli:p]

and	if	there	was	a	temporary	halt	they	dropped	in	the	dusty	road	,	asleep
和	如果	那里	曾是	一个	暂时的	停止	他们	掉落	在	这	尘土飞扬	路	,	睡着了

['ɪnstəntli] .

instantly	.
即刻	.

如果途中短暂停车，他们就会倒在尘土飞扬的路上，立刻睡着。

['ɑ:ftə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔ:t] [rest] [æt; ət] ['li:zbɜ:rg] [wi:; wi] [pʊʃt] [ɒn] [ænd; ənd] [went] ['ɪntu:] [kæmp] [nɪə(r)] " [tʃeɪn]

After	a	short	rest	at	Leesburg	we	pushed	on	and	went	into	camp	near	"	Chain
后	一个	短的	休息	在	利斯堡	我们	推动	在	和	去	进入	营	靠近	"	链

[brɪdʒ] " [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] .

Bridge	"	at	Washington	.
桥	"	在	华盛顿	.

在利斯堡短暂休息后，我们继续前进，在华盛顿附近的"链桥"附近扎营。

[wi:; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [naɪt] , [kəm'pli:tli] [wɔ:n] [aʊt] [frɒm; frəm] ['aʊə(r)] [lɒŋ] [fɔ:st] [mɑ:tʃ] .

We	arrived	at	night	,	completely	worn	out	from	our	long	forced	march	.
我们	到达的	在	夜晚	,	完全地	磨损	出去	从	我们的	长的	强制	行进	.

我们晚上到达，经过长途强行军，筋疲力尽。

[ðə; ði] ['redʒɪmənt] [stækt] [ɑ:mz] , [spred] ['blæŋkɪts] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [tu:; tə] [sli:p]

The	Regiment	stacked	arms	,	spread	blankets	on	the	ground	and	lay	down	to	sleep
这	团	堆叠	武器	,	传播	毯子	在	这	地面	和	躺	向下	到	睡觉

.

:
.

全团士兵堆放好武器，在地上铺开毯子，躺下睡觉。

[wi:; wi] [leɪ] [ə'pɒn] ['aʊə(r)] [gʌm] ['blæŋkɪts] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [wɪð] [ðə; ði] ['wʊlən] [wʌnz] .

We	lay	upon	our	gum	blankets	and	covered	with	the	woolen	ones	.
我们	躺	之上	我们的	胶	毯子	和	涵盖	和	这	羊毛	一个	.

我们躺在树胶毯上，身上盖着羊毛毯。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [ˌaɪ 'ti:] [tɜ:nd] [kwaɪt] [ku:l] [ænd; ənd] [reɪnd] [hɑ:d] .

During	the	night	it	turned	quite	cool	and	rained	hard	.
期间	这	夜晚	它	转向	相当	凉爽的	和	下雨了	难的	.

夜间气温骤降，并下起了大雨。

[wi:; wi] [wɜ:(r); wə(r)] [səʊkt] [θru:] [wen] [wi:; wi] [ə'wəʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] .

We	were	soaked	through	when	we	awoke	in	the	morning	.
我们	是	浸泡过	通过	什么时候	我们	醒来	在	这	早晨	.

早上醒来时，我们全身都湿透了。

[wi:; wi] ['stɑ:tɪd] ['faɪərz] , [meɪd] ['kɒfi] , [et; eɪt] [sʌm; səm] [hɑ:d] [tæk] , [ðen] ['ræpɪŋ] ['aʊə(r)] ['blæŋkɪts] [ə'raʊnd] [ˌju: 'es] ,

We	started	fires	,	made	coffee	,	ate	some	hard	tack	,	then	wrapping	our	blankets	around	us	,
我们	开始	火灾	,	制成	咖啡	,	吃	一些	难的	钉	,	然后	包装	我们的	毯子	大约	我们	,

我们生了火，煮了咖啡，吃了些硬饼干，然后裹上毯子。

[sæt] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] [mʌd] [tu:; tə] ['saɪlənt] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .

sat	down	in	the	mud	to	silent	meditation	.
卫星	向下	在	这	泥	到	沉默的	冥想	.

他坐在泥地上进行静默冥想。

[ˌaɪ 'ti:] [reɪnd] [hɑ:d] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] [nu:n] , [ðen] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [breɪk] [ə'weɪ] .

It	rained	hard	until	about	noon	,	then	began	to	break	away	.
它	下雨了	难的	直到	关于	中午	,	然后	开始	到	休息	离开	.

雨一直下到中午左右，然后雨势开始减弱。

[baɪ] [naɪt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][klɪə(r)][ænd; ənd][wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [sliːp] .

By	night	it	was	clear	and	we	had	a	good	sleep	.
经过	夜晚	它	曾是	清除	和	我们	有	一个	好的	睡觉	.

夜里天气晴朗，我们睡得很好。

[ðə; ðiː][nekst] [ˈmɔːnɪŋ] , [dʒʊˈlaɪ] 21st , [wiː; wi] [druː] [njuː] [ˈʃuːz] , [fɔːmd] [ræŋks] ,

The	next	morning	,	July	21st	,	we	drew	new	shoes	,	formed	ranks	,
这	下一个	早晨	,	七月	21st	,	我们	画	新的	鞋	,	形成	排名	,

第二天早上，也就是7月21日，我们抽签决定新鞋，然后列队。

[krɒst] [ðə; ðiː] [brɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈfɒləʊd] [ðə; ðiː][sɪksθ] [kɔː(r)] [huː] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] breaking27

crossed	the	bridge	and	followed	the	Sixth	Corps	who	were	just	breaking27
交叉	这	桥	和	随后	这	第六	兵团	WHO	是	只是	breaking27

过了桥，跟着刚刚突破防线的第六军团。27

[kæmp][æz; əz][wiː; wi] [keɪm] [ʌp] .

camp	as	we	came	up	.
营	作为	我们	来了	向上	.

我们一路上露营。

[wiː; wi] [ˈmɑːtʃt] [θruː] [ˈmeəriləndˈvaɪə] [ˈrɒkvɪl] [tuː; tə][ðə; ðiˈbæt(ə)l] [fiːld] [ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] ,

We	marched	through	Maryland	via	Rockville	to	the	battle	field	of	Monocacy	,
我们	行军	通过	马里兰州	通过	罗克维尔	到	这	战斗	场地	的	独一无二	,

[wɪtʃ] [wiː; wi] [pɑːst] [ˈəʊvə(r)] .

which	we	passed	over	.
哪个	我们	通过了	超过	.

我们行军穿过马里兰州的罗克维尔，到达莫诺卡西战场，然后从那里经过。

[wiː; wi] [sɔː] [ðeə(r)][ðə; ðiː][saɪnz][ɒv; əv][ðə; ðiː] [fɪəs] [ˈfaɪtɪŋ] , [ðə; ðiː] [haɪ] [ˈfensɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [ˈbʊlɪt]

We	saw	there	the	signs	of	the	fierce	fighting	,	the	high	fences	full	of	bullet
我们	锯	那里	这	标志	的	这	凶猛的	斗争	,	这	高的	栅栏	满的	的	子弹

[həʊlz] ,

holes	,
孔	,

我们看到了激烈战斗的痕迹，高高的围墙上布满了弹孔。

[ænd; ənd][ðə; ðiː][greɪn] [stæks] [ðæt] [əbˈstrʌktɪd] [ˈgɔːrdənz] [ədˈvɑːns] .

and	the	grain	stacks	that	obstructed	Gordon's	advance	.
和	这	粮食	堆栈	那	受阻	戈登的	进步	.

还有阻碍戈登前进的粮堆。

[wiː; wi] [fɔːdid] [ðə; ðiː][ˈrɪvə(r)][ænd; ənd] [ˈmɑːtʃt] [ɒn] [θruː] [ˈfredrɪk] [ˈsɪti] .

We	forded	the	river	and	marched	on	through	Frederick	city	.
我们	福特	这	河	和	行军	在	通过	弗雷德里克	城市	.

我们涉水过河，继续穿过弗雷德里克市。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðiː] [bɔɪz] [ɒv; əv] [ˈkʌmpəni] [ə; eɪ][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] “ [ˈstrægl] ” [ænd; ənd] [slept] [ɪn]

Some	of	the	boys	of	Company	A	at	this	point	“	straggled	”	and	slept	in
一些	的	这	男孩们	的	公司	一个	在	这	观点	“	散落的	”	和	睡着了	在

[ðə; ðiː] [ˈfiːldz] [dʒʌst] [bɪˈjɒnd] [ðə; ðiː] [taʊn] .

the	fields	just	beyond	the	town	.
这	字段	只是	超过	这	镇	.

此时，A连的一些士兵“掉队”了，睡在了镇子外不远的田野里。

[ðeɪ] [keɪm] [ʌp] [wɪð] [ðə; ðiː][ˈredʒɪmənt][ðə; ðiː][nekst][deɪ] [ɪn][taɪm][tuː; tə] [drɔː] [ˈræʃ(ə)nz] ,

They	came	up	with	the	regiment	the	next	day	in	time	to	draw	rations	,
他们	来了	向上	和	这	团	这	下一个	天	在	时间	到	画	口粮	,

他们第二天就赶到了部队，及时领到了口粮。

[ænd; ənd] [riˈzjuːmd] [ðə; ðiː] [mɑːtʃ] [ʌnˈtɪl][wiː; wi] [riːtʃt] [ˈhɑːrpərz] [ˈferi] .

and	resumed	the	march	until	we	reached	Harper's	Ferry	.
和	恢复	这	行进	直到	我们	达到	哈珀斯	渡船	.

然后我们继续行军，直到到达哈珀斯费里。

['sʌmweə(r)] [ɒn] [ðɪs] [mɑ:tʃ] [æn; ən] ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜ:d] [ðæt] [meɪd] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] [ə'pɒn] [maɪ]

Somewhere	on	this	march	an	incident	occurred	that	made	an	impression	upon	my
某处	在	这	行进	一个	事件	发生	那	制成	一个	印象	之上	我的

[maɪnd] [ðæt] [aɪ] [wɪl] ['nevə(r)] [fə'get] .

mind	that	I	will	never	forget	.
头脑	那	我	将要	绝不	忘记	.

在这次行军途中，发生了一件事，这件事给我留下了永生难忘的印象。

[aɪ] [kɔ:l] [ˌaɪ 'ti:]

I	call	it
我	称呼	它

我称之为

[ðə; ði] ['ni:grəʊ] ['kæbɪn] [ɪn] [ðə; ði] [veɪl]

The	Negro	Cabin	in	the	Vale
这	黑人	舱	在	这	谷

山谷里的黑人小屋

[ðə; ði] ['ɑ:mi] [hæd; həd] ['hɔ:ltɪd] [æt; ət] [nu:n] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [rest] [ænd; ənd] ['dɪnə(r)] .

The	army	had	halted	at	noon	for	a	little	rest	and	dinner	.
这	军队	有	停止	在	中午	为了	一个	小的	休息	和	晚餐	.

中午时分，军队停下来稍作休息，吃顿饭。

[fɔ:(r)] [ɒv; əv] [ˌju: 'es] , ['kɒmreɪdz] , [went] ['ɪntu:] [ðə; ði] [wʊdz] [ɪn] [sɜ:tʃ] [ɒv; əv] ['beriz] .

Four	of	us	,	comrades	,	went	into	the	woods	in	search	of	berries	.
四	的	我们	,	同志们	,	去	进入	这	树林	在	搜索	的	浆果	.

我们四个人，同志，一起进树林里找浆果。

['pʊʃɪŋ] [ə'lɒŋ] [θru:] [ðə; ði] [paɪnz] [wi:; wi] [keɪm] [tu:; tə] [ə; eɪ] [di:p] ['væli] [ɪn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ]

Pushing	along	through	the	pines	we	came	to	a	deep	valley	in	which	was	a
推动	沿着	通过	这	松树	我们	来了	到	一个	深的	谷	在	哪个	曾是	一个

['lɪt(ə)l] ['klɪərɪŋ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [smɔ:l] [lɒg] ['kæbɪn] .

little	clearing	and	a	small	log	cabin	.
小的	清理	和	一个	小的	日志	舱	.

穿过松树林，我们来到一个深谷，谷中有一片小空地和一间小木屋。

[ə; eɪ] ['taɪni] [brʊk] [fləʊd] [daʊn] [ðə; ði] [veɪl] ,

A	tiny	brook	flowed	down	the	vale	,
一个	微小的	溪	流动	向下	这	谷	,

一条小溪顺着山谷流淌而下，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [dɑ:k] [paɪn] [wʊdz] [ʃʌt] [ɪn] [ə; eɪ] [si:n] [ɒv; əv] ['bju:ti] .

and	the	dark	pine	woods	shut	in	a	scene	of	beauty	.
和	这	黑暗的	松树	树林	关闭	在	一个	场景	的	美丽	.

幽暗的松树林将一幅美丽的景象框了起来。

[ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['ni:grəʊ] ['fæməli] , [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [ɔ:l] [aʊt] [ɪn] [frʌnt] ,

It	was	the	home	of	a	negro	family	,	who	were	all	out	in	front	,
它	曾是	这	家	的	一个	黑人	家庭	,	WHO	是	全部	出去	在	正面	,

那是一户黑人家庭的住所，他们都站在前面。

['lɪsənɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['bændʒəʊ] [pleɪd] [baɪ] [wʌn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['kʌləd] ['ti:mstəz] .

listening	to	the	banjo	played	by	one	of	our	colored	teamsters	.
聆听	到	这	班卓琴	玩	经过	一	的	我们的	有色	卡车司机	.

聆听我们一位黑人车夫弹奏的班卓琴。

[hi:; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [fæt] , ['ɔɪli] , [gʊd] [neɪˌtʃəd] ['feləʊ] , [blæk] [æz; əz] [ɪŋk] .

He	was	a	fat	,	oily	,	good	natured	fellow	,	black	as	ink	.
他	曾是	一个	胖的	,	油腻的	,	好的	自然	同伴	,	黑色的	作为	墨水	.

他是个肥胖油腻、性情温和的人，皮肤黝黑如墨。

['siːtɪd] [ɒn][ə; eɪ] [stʌmp] [wɪð] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['rəʊlɪŋ] [ɪn] ['ekstəsi] [ænd; ənd][ə; eɪ] [brɔːd] [grɪn] ['ʃəʊɪŋ]

Seated	on	a	stump	with	his	eyes	rolling	in	ecstacy	and	a	broad	grin	showing
坐着	在	一个	树桩	和	他的	眼睛	滚动	在	狂喜	和	一个	广阔	咧嘴笑	显示

[hɪz; ɪz]['aɪvəri] [tiːθ] ,

his	ivory	teeth	,
他的	象牙	牙齿	,

他坐在树桩上，双眼迷离，咧嘴一笑，露出象牙般的牙齿，一副欣喜若狂的样子。

[hiː; hi][wɒz; wəz][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['hæpi] , ['keəfriː] ['kɒntrəbænd] [ɒv; əv] [ðəʊz] [deɪz] .

he	was	an	example	of	the	happy	,	carefree	contraband	of	those	days	.
他	曾是	一个	例子	的	这	快乐的	,	畅快	违禁品	的	那些	天	.

他是那个年代快乐、无忧无虑的违禁品的典型代表。

['ɑːftə(r)] ['lɪsənɪŋ] [ə'waɪl] [wiː; wi] [pɑːst] [ɒn][ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['getɪŋ] [sʌm; səm] ['blækbəriz] [wiː; wi]

After	listening	awhile	we	passed	on	and	after	getting	some	blackberries	we
后	聆听	一会儿	我们	通过了	在	和	后	获得	一些	黑莓	我们

[rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

returned	the	same	way	.
返回	这	相同的	方式	.

听了一会儿我们就离开了，买了些黑莓手机后，我们原路返回。

[ðə; ði]['fæməli][wɜː(r); wə(r)] ['siːtɪd] [æt; ət]['dɪnə(r)][ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [lʊkt] [ɪn] ,

The	family	were	seated	at	dinner	and	when	we	looked	in	,
这	家庭	是	坐着	在	晚餐	和	什么时候	我们	看起来	在	,

一家人正在用餐，我们往里看时，

[sɔː] [ðə; ði] [waɪt] ['teɪb(ə)l] [klɒθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪʃɪz] ,

saw	the	white	table	cloth	and	the	dishes	,
锯	这	白色的	桌子	布	和	这	菜肴	,

看到了白色的桌布和餐具，

[wɪð] [ðə; ði]['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði]['bændʒəʊ]['pleɪə(r)] ['siːtɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['teɪb(ə)l] , ['iːtɪŋ] ,

with	the	family	and	the	banjo	player	seated	around	the	table	,	eating	,
和	这	家庭	和	这	班卓琴	玩家	坐着	大约	这	桌子	,	吃	,

一家人和班卓琴演奏者围坐在桌旁，一边吃饭，

['aʊə(r)] [maʊðz] ['wɔːtəd] [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪʃt] [wiː; wi][kʊd; kəd][sɪt] [wɪð] [ðem; ðəm] .

our	mouths	watered	and	we	wished	we	could	sit	with	them	.
我们的	嘴	浇水	和	我们	希望	我们	可以	坐	和	他们	.

我们垂涎欲滴，真希望能够和他们坐在一起。

[θɔːts] [ɒv; əv] [həʊm] [ænd; ənd][ɒv; əv]['aʊə(r)] [frendz] , at28

Thoughts	of	home	and	of	our	friends	,	at28
想法	的	家	和	的	我们的	朋友们	,	at28

思念家乡和朋友，28

[ðeə(r)] ['teɪblz] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstənt] [nɔːθ] ,

their	tables	in	the	distant	north	,
他们的	表格	在	这	遥远	北	,

他们在遥远的北方的餐桌，

[fɪld] ['aʊə(r)][maɪndz][æz; əz][wiː; wi] [meɪd] ['aʊə(r)] [weɪ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʌsti] ['tɜːnpaɪk] [ænd; ənd] [ə'gen]

filled	our	minds	as	we	made	our	way	back	to	the	dusty	turnpike	and	again
已填	我们的	思想	作为	我们	制成	我们的	方式	后退	到	这	尘土飞扬	收费公路	和	再次

[tʊk] [ʌp][ðə; ði] ['wɪəri] [mɑːtʃ] .

took	up	the	weary	march	.
采取	向上	这	厌倦	行进	.

当我们返回尘土飞扬的收费公路，再次踏上疲惫的行军之路时，这些念头萦绕在我们的脑海中。

[ðɪs] [siːn] [wɒz; wəz][æn; ən][əʊ'eɪsɪs][ɪn]['aʊə(r)] ['dezət] [ɒv; əv] [dʌst] , [ænd; ənd][ɪts] ['meməri] [ɪz] ['plez(ə)nt] .

This	scene	was	an	oasis	in	our	desert	of	dust	,	and	its	memory	is	pleasant	.
这	场景	曾是	一个	绿洲	在	我们的	沙漠	的	灰尘	,	和	它是	记忆	是	令人愉快的	.

这景象如同我们尘土飞扬的沙漠中的一片绿洲，令人回味无穷。

[ðə; ði] ['ni:grəuz]
The **Negroes**
这 黑人

黑人

[waɪl] ['mɑ:rtʃɪŋ] [wʌn] [hɒt] , ['dʌsti] [deɪ] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ni:grəʊ] [bɔɪ] , [ə'baʊt] [ten] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] ,
While **marching** **one** **hot** **,** **dusty** **day** **,** **a** **little** **negro** **boy** **,** **about** **ten** **years** **of** **age** **,**
尽管 行军 一 热的 , 尘土飞扬 天 , 一个 小的 黑人 男生 , 关于 十 年 的 年龄 ,

在一个炎热尘土飞扬的日子里，行军途中，一个大约十岁的小黑人男孩，

[keɪm] [aʊt] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [fɑ:m] [haʊs] [ænd; ənd] [wɔ:kt] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ˌju: 'es] , [ɒn][hɪz; ɪz] [rəʊd] [tu:; tə]
came **out** **from** **a** **farm** **house** **and** **walked** **along** **with** **us** **,** **on** **his** **road** **to**
来了 出去 从 一个 农场 房子 和 步行 沿着 和 我们 , 在 他的 路 到
['fri:dəm] .
freedom **.**
自由 .

他从农舍里出来，和我们一起走在通往自由的路上。

['ɑ:ftə(r)] ['mɑ:rtʃɪŋ] [ə'waɪl] [hi:; hi] [bɪ'keɪm] ['veri] ['θɜ:sti] [ænd; ənd] [ə'pi:ld] [frɒm; frəm][wʌn]['səʊldʒə(r)]
After **marching** **awhile** **he** **became** **very** **thirsty** **and** **appealed** **from** **one** **soldier**
后 行军 一会儿 他 成为 非常 渴 和 上诉 从 一 士兵
[tu:; tə] [ə'nʌðə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] .
to **another** **for** **a** **drink** **of** **water** **.**
到 其他 为了 一个 喝 的 水 .

行军一段时间后，他感到非常口渴，便向一名士兵请求喝水。

[hi:; hi][wɒz; wəz] [rɪ'fju:zd] [baɪ] ['sevrəl] [bʌt; bət][hɪz; ɪz] [θɜ:st] [ɪn'kri:st] [ænd; ənd][hi:; hi] [bɪ'keɪm]
He **was** **refused** **by** **several** **but** **his** **thirst** **increased** **and** **he** **became**
他 曾是 拒绝 经过 一些 但 他的 口渴 增加 和 他 成为
['despərət] .
desperate **.**
绝望的 .

他被好几个人拒绝了，但他的口渴越来越强烈，他变得绝望了。

['rəʊlɪŋ] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ɪn] ['ægəni] , [wɪð] [ðə; ði] [tɪəz] ['stri:mɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] [tʃi:ks] , [hi:; hi] [ɪk'skleɪmd]
Rolling **his** **eyes** **in** **agony** **,** **with** **the** **tears** **streaming** **down** **his** **cheeks** **,** **he** **exclaimed**
滚动 他的 眼睛 在 痛苦 , 和 这 眼泪 流媒体 向下 他的 脸颊 , 他 惊呼
, “ [pli:z] [sɜ:(r)] !
, **“** **Please** **sir** **!**
, “ 请 先生 !

他痛苦地翻着白眼，泪水顺着脸颊流淌下来，喊道：“先生，请您开恩！”

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][gɒd] , ['mæsə] , [gɪv] [dɪs] [hɪə] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['nɪgə] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)]
for **the** **love** **of** **God** **,** **Massa** **,** **give** **dis** **heah** **poor** **nigga** **a** **drink** **of** **water**
为了 这 爱 的 上帝 , 马萨 , 给 迪斯 嘿 贫穷的 黑鬼 一个 喝 的 水
.
:
.

看在上帝的份上，老爷，给这个可怜的黑人喝杯水吧。

” [wi:; wi][kʊd; kəd][nɒt] [wɪð'stænd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'pi:l] [səʊ][wi:; wi] [geɪv] [hɪm][ə; eɪ] [drɪŋk] [frɒm; frəm]
” **We** **could** **not** **withstand** **such** **an** **appeal** **so** **we** **gave** **him** **a** **drink** **from**
” 我们 可以 不是 经受 这样的 一个 上诉 所以 我们 给予 他 一个 喝 从
['aʊə(r)] [kæn'ti:n] .
our **canteen** **.**
我们的 食堂 .

“我们无法抗拒这样的请求，所以我们从食堂给他倒了一杯水。”

[ai] [sə'pəʊz] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['taɪəd][ænd; ənd] [went] [bæk] [həʊm] [weə(r)] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['plenti] [ɒv; əv]

I	suppose	he	became	tired	and	went	back	home	where	there	was	plenty	of
我	认为	他	成为	疲劳的	和	去	后退	家	在哪里	那里	曾是	很多	的

['wɔːtə(r)] ,

water	,
水	,

我想他大概是累了，就回家了，那里水资源丰富。

[æt; ət] [liːst] [wiː; wi] [hɜːd] [nəʊ][mɔː(r)][ɒv; əv][hɪm] .

at	least	we	heard	no	more	of	him	.
在	至少	我们	听到	不	更多的	的	他	.

至少我们再也没听到他的消息了。

[wiː; wi][dɪd][nɒt] [siː] ['meni] ['niːgrəuz] ['djʊərɪŋ]['aʊə(r)] ['sɜːvɪs] .

We	did	not	see	many	negroes	during	our	service	.
我们	做过	不是	看	许多	黑人	期间	我们的	服务	.

我们在服役期间没见到多少黑人。

[ðeɪ] [hɪd] [ə'weɪ] [wen] [ðə; ði] ['ɑːmi] [pɑːst] .

They	hid	away	when	the	army	passed	.
他们	隐藏	离开	什么时候	这	军队	通过了	.

军队经过时，他们躲了起来。

[ə'keɪʒnəli] [wiː; wi] [wʊd] [kætʃ] [ə; eɪ] [glɪmps] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌləd] ['wʊmən] ['piːpɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ]

Occasionally	we	would	catch	a	glimpse	of	a	colored	woman	peeping	from	a
偶尔	我们	会	抓住	一个	一瞥	的	一个	有色	女士	偷窥	从	一个

[dɔː(r)][ɔː(r)] ['wɪndəʊ] ['grɪnɪŋ] [æt; ət][ˌjuː 'es] .

door	or	window	grinning	at	us	.
门	或者	窗户	咧嘴笑	在	我们	.

偶尔我们会瞥见一位黑人妇女从门窗后探出头来，对着我们咧嘴笑着。

[tuː] [bɔɪz] [keɪm] [bæk] [wɪð] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm][və'dʒɪniə] .

Two	boys	came	back	with	us	from	Virginia	.
二	男孩们	来了	后退	和	我们	从	弗吉尼亚州	.

有两个男孩和我们一起从弗吉尼亚州回来。

[baɪ] ['pɑːsɪŋ] [æz; əz] ['bɒdi] ['sɜːvənts] [wiː; wi] [brɔːt] [ðem; ðəm] [θruː] [tuː; tə] [ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] .

By	passing	as	body	servants	we	brought	them	through	to	Chillicothe	.
经过	通过	作为	身体	仆人	我们	带来	他们	通过	到	奇利科西	.

我们伪装成贴身侍从，把他们带到了奇利科西。

[wʌn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [blæk] , ['ɪgnərənt] ['feləʊ] , [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['henri] .

One	was	a	black	,	ignorant	fellow	,	by	the	name	of	Henry	.
一	曾是	一个	黑色的	,	无知	同伴	,	经过	这	姓名	的	亨利	.

其中一个是名叫亨利的黑人，他愚昧无知。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [taʊn] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] , [ɪm'plɔɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['hɑːslər] .

He	was	about	town	for	several	years	,	employed	as	a	hosler	.
他	曾是	关于	镇	为了	一些	年	,	受雇	作为	一个	霍斯勒	.

他曾在镇上待了好几年，以做客栈老板为生。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [braɪt] [mju'lætəʊ] , [ɪn'telɪdʒənt] [ɪn] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə]

The	other	was	a	bright	mulatto	,	intelligent	in	conversation	,	but	unable	to
这	其他	曾是	一个	明亮的	混血儿	,	聪明的	在	对话	,	但	无法	到

[riːd] [ɔː(r)] [raɪt] .

read	or	write	.
读	或者	写	.

另一个是聪明的混血儿，谈吐机敏，但不会读写。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][get][æn; ən][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

He	was	anxious	to	get	an	education	.
他	曾是	焦虑的	到	得到	一个	教育	.

他渴望接受教育。

[wiː; wi] ['ɑːftəwəd] [hɜːd] [ɒv; əv][hɪm][æz; əz][ə; eɪ] [skuːl] ['tiːtʃə(r)] [nɪə(r)] [ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] .

We	afterward	heard	of	him	as	a	school	teacher	near	Chillicothe	.
我们	之后	听到	的	他	作为	一个	学校	老师	靠近	奇利科西	.

后来我们听说他在奇利科西附近当老师。

[ðə; ði]['niːgrəʊ][kʊd; kəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [dɪ'pendɪd] [ə'pɒn][tuː; tə] [ə'sɪst] ['juːniən]['səʊldʒəz][ɪn][ðeə(r)] ['efəts]

The	negro	could	always	be	depended	upon	to	assist	Union	soldiers	in	their	efforts
这	黑人	可以	总是	是	取决于	之上	到	协助	联盟	士兵	在	他们的	努力

[tuː; tə] escape29

to	escape29
到	escape29

黑人总是会协助联邦士兵逃跑29

[frɒm; frəm]['prɪz(ə)n] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ðeə(r)]['kæbinz] [wɪð] ['kɒnfɪdəns] ,

from	prison	,	and	they	approached	their	cabins	with	confidence	,
从	监狱	,	和	他们	接近	他们的	小木屋	和	信心	,

他们从监狱里出来，自信地走向各自的小屋。

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [gɪv] [ðem; ðəm] ['ʃeltə(r)] [ænd; ənd] [ʃeə(r)] [ðeə(r)][lɑːst]['mɔːs(ə)l][ɒv; əv] [fuːd]

knowing	that	they	would	give	them	shelter	and	share	their	last	morsel	of	food
会心	那	他们	会	给	他们	庇护所	和	分享	他们的	最后的	小块	的	食物

[wɪð] [hɪm] ,

with	him	,
和	他	,

他知道他们会收留他，还会和他分享最后一点食物。

[ænd; ənd] [gaɪd] [hɪm] [ə'lɒŋ] [hɪz; ɪz] [wei] .

and	guide	him	along	his	way	.
和	指导	他	沿着	他的	方式	.

并指引他前行的道路。

['meni] [ə; eɪ] ['wɪəri] , ['hʌŋgri] ['səʊldʒə(r)][hæz; həz]['blesɪd; blest][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][kaɪnd]

Many	a	weary	,	hungry	soldier	has	blessed	the	memory	of	his	kind
许多	一个	厌倦	,	饥饿的	士兵	有	蒙福	这	记忆	的	他的	种类

['benifæktə] ,

benefactors	,
恩人	,

许多疲惫饥饿的士兵都曾缅怀过帮助他们的仁慈恩人。

[wɪð] [blæk] ['feɪsɪz][ænd; ənd] [waɪt] [hɑːts] .

with	black	faces	and	white	hearts	.
和	黑色的	面孔	和	白色的	心	.

黑色的脸和白色的心。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [tuː] [bɔɪz] , [kʊk] [ænd; ənd]['mɑːtɪn] , [huː] [ɪ'skeɪpt]

This	was	the	experience	of	our	two	boys	,	Cook	and	Martin	,	who	escaped
这	曾是	这	经验	的	我们的	二	男孩们	,	厨师	和	马丁	,	WHO	逃脱

[frɒm; frəm] ['mɒzbi] ,

from	Mosby	,
从	莫斯比	,

这就是我们两个儿子库克和马丁的经历，他们从莫斯比逃了出来。

[ænd; ənd][hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] , [huː] ,

and	has	been	the	experience	of	hundreds	of	others	,	who	,
和	有	到过	这	经验	的	数百	的	其他的	,	WHO	,

数百名其他人也有过类似的经历，他们：

[ɪ'skeɪpɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['prɪz(ə)n][penz][ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [wɪð] [ðə; ði] [nɔːθ] [stɑː(r)][æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd]

escaping	**from**	**the**	**prison**	**pens**	**of**	**the**	**south**	**with**	**the**	**north**	**star**	**as**	**a**	**guide**
逃脱	从	这	监狱	钢笔	的	这	南	和	这	北	星星	作为	一个	指导

[meɪd] [ðeə(r)] [weɪ] [θruː] ['rʌgɪd] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['trækləs] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ,

made	**their**	**way**	**through**	**rugged**	**mountains**	**and**	**trackless**	**forests**	**,**
制成	他们的	方式	通过	崎岖	山脉	和	无轨	森林	,

他们以北极星为指引，逃离了南方的监狱，穿越了崎岖的山脉和人迹罕至的森林。

[bæk] [tuː; tə] “ [gɑːdz] ['kʌntri] .

back	**to**	**“**	**God's**	**country**	**.**
后退	到	“	神的	国家	.

回到“上帝的国度”。

” [frɒm; frəm] ['fredrɪk] , [ðə; ði] ['ɑːmi] ['mɑːtʃt] [ɒn][tuː; tə] ['hɑːrpərz] ['feri] .

”	**From**	**Frederick**	**,**	**the**	**army**	**marched**	**on**	**to**	**Harper's**	**Ferry**	**.**
”	从	弗雷德里克	,	这	军队	行军	在	到	哈珀斯	渡船	.

“军队从弗雷德里克出发，继续向哈珀斯费里进军。”

['krɒsɪŋ] [ðə; ði] “ [pɒn'tuːn] [brɪdʒ] ” [wiː; wi] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][kæmp]

Crossing	**the**	**“**	**Pontoon**	**bridge**	**”**	**we**	**passed**	**through**	**the**	**town**	**and**	**went**	**into**	**camp**
十字路口	这	“	浮桥	桥	”	我们	通过了	通过	这	镇	和	去	进入	营

[æt; ət] ['hɔːlˌtaʊn] .

at	**Halltown**	**.**
在	霍尔镇	.

我们穿过“浮桥”，经过小镇，来到霍尔镇的营地。

[wiː; wi] [riːtʃt] [ðɪs] [kæmp][ɒn][dʒʊ'laɪ] 23d [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)] [tuː] [deɪz] .

We	**reached**	**this**	**camp**	**on**	**July**	**23d**	**and**	**remained**	**there**	**two**	**days**	**.**
我们	达到	这	营	在	七月	23d	和	剩余	那里	二	天	.

我们于7月23日到达这个营地，并在那里待了两天。

[ðə; ði][sɪksθ][ænd; ənd] [ˌnaɪn'tiːnθ] [kɔː(r)] ['hævɪŋ] [pɑːst] [ʌp][ðə; ði] [ˌʃenən'doʊə] ['væli] [ɪn] [pə'sjuːt]

The	**Sixth**	**and**	**Nineteenth**	**Corps**	**having**	**passed**	**up**	**the**	**Shenandoah**	**Valley**	**in**	**pursuit**
这	第六	和	第十九	兵团	拥有	通过了	向上	这	谢南多厄	谷	在	追逐

[ɒv; əv] ['ɜːli] .

of	**Early**	**.**
的	早期的	.

第六军和第十九军在追击厄尔利时越过了谢南多厄河谷。

[dʒen] . [krʊks] ['fɔːsɪz] [ɪn'geɪdʒd] ['ɜːli] [æt; ət] - , [bʌt; bət] ['luːzɪŋ] ['hevɪli] , [hæd; həd] [biːn]

Gen	**.**	**Crook's**	**forces**	**engaged**	**Early**	**at**	**Kernstown**	**,**	**but**	**losing**	**heavily**	**,**	**had**	**been**
Gen	.	骗子的	力量	已订婚的	早期的	在	-	,	但	输	重度	,	有	到过

[fɔːst] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][pə'təʊmək] .

forced	**back**	**to**	**the**	**Potomac**	**.**
强制	后退	到	这	波托马克河	.

克鲁克将军的部队在克恩斯敦与厄尔利交战，但损失惨重，被迫撤退到波托马克河。

[ðɪs] [rɪ'vɜːs] [kɔːzd] ['aʊə(r)] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [fɔːl] [bæk] [tuː; tə] ['meəriləndˌ] ['haɪts] .

This	**reverse**	**caused**	**our**	**forces**	**to**	**fall**	**back**	**to**	**Maryland**	**Heights**	**.**
这	撤销	导致	我们的	力量	到	落下	后退	到	马里兰州	高度	.

这一逆转导致我军撤退至马里兰高地。

[ɒn][dʒʊ'laɪ] 25th ['aʊə(r)]['redʒɪmənt] “ [fel] [ɪn] ” [ɒn][ðə; ði][left][ænd; ənd][bɪ'gæn] [wɒt] [ɪz] [nəʊn] [æz; əz]

On	**July**	**25th**	**our**	**Regiment**	**“**	**fell**	**in**	**”**	**on**	**the**	**left**	**and**	**began**	**what**	**is**	**known**	**as**
在	七月	25th	我们的	团	“	跌倒	在	”	在	这	左边	和	开始	什么	是	已知	作为

[ðə; ði] [tə'rɪfɪk] “ [hɒt] [mɑːtʃ]

the	**terrific**	**“**	**hot**	**march**
这	了不起	“	热的	行进

7月25日，我团在左翼集结，开始了那场可怕的“热行军”。

" [ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] ['blɪstərɪŋ] , [ðə; ði] [hiːt] [siːmd] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] ,

"	The	sun	was	blistering	,	the	heat	seemed	concentrated	in	the	valley	,
"	这	太阳	曾是	起泡	,	这	热	似乎	集中	在	这	谷	,

“太阳炙烤着大地，热浪似乎集中在山谷里。”

[waɪl] [ðə; ði] [dʌst] ['raɪzɪŋ] [ɪn] [klaʊdz] [wɒz; wəz] ['sʌfəkeɪtɪŋ] .

while	the	dust	rising	in	clouds	was	suffocating	.
尽管	这	灰尘	上升	在	云	曾是	令人窒息的	.

扬起的尘土令人窒息。

[æz; əz] [wiː; wi] [plɔdid] [ə'lɒŋ] [ɒn] [ðɪs] [ʃɔːt] [mɑːtʃ] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [maɪlz] ,

As	we	plodded	along	on	this	short	march	of	four	miles	,
作为	我们	蹒跚而行	沿着	在	这	短的	行进	的	四	英里	,

我们艰难地行进了这短短的四英里路程，

[men] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] ['drɒpɪŋ] [frɒm; frəm] ['sʌnstrəʊk] .

men	could	be	seen	dropping	from	sunstroke	.
男人	可以	是	已见	下降	从	中暑	.

可以看到有人因中暑倒下。

[aɪ] [sɔː] [æn; ən] ['ɒfɪsə(r)] [θrəʊ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [fɔːl] ['bækwəd] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .

I	saw	an	officer	throw	up	his	hands	and	fall	backward	off	his	horse	.
我	锯	一个	官	扔	向上	他的	双手	和	落下	落后	离开	他的	马	.

我看到一名军官举起双手，向后跌下马。

['kɒmreɪdz] ['pʊld] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] [ænd; ənd] [dɪd] [wɒt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .

Comrades	pulled	them	to	the	roadside	and	did	what	they	could	for	them	.
同志们	拉	他们	到	这	路边	和	做过	什么	他们	可以	为了	他们	.

同志们把他们拉到路边，尽力帮助他们。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] ['θɜːti] - [faɪv] [men] [hæd; həd] ['sʌfəd] ['sʌnstrəʊk] [ɒn] [ðæt] [hɒt] [ˌɑːftə'nuːn] .

It	was	reported	that	thirty	-	five	men	had	suffered	sunstroke	on	that	hot	afternoon	.
它	曾是	据报道	那	三十	-	五	男人	有	遭受	中暑	在	那	热的	下午	.

据报道，那天下午天气炎热，共有35名男子中暑。

[wiː; wi] [krɒst] [ðə; ði] [pə'təʊmək] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [ðə; ði] [ə'sent] [ɒv; əv] ['meərilənd] ['haɪts] , [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ə'baʊt] ['sʌnset] .

We	crossed	the	Potomac	and	began	the	ascent	of	Maryland	Heights	,	arriving	at	the	summit	about	sunset	.
我们	交叉	这	波托马克河	和	开始	这	上升	的	马里兰州	高度	,	抵达	在	这	首脑	关于	日落	.

我们渡过波托马克河，开始攀登马里兰高地，在日落时分到达山顶。

[ðə; ði] [vjuː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] [wɒz; wəz] [grænd] .

The	view	from	the	top	of	the	mountain	was	grand	.
这	看法	从	这	顶部	的	这	山	曾是	盛大	.

从山顶俯瞰的景色非常壮观。

[tɪə(r)] ['ɑːftə(r)] [tɪə(r)] [ɒv; əv] blue30

Tier	after	tier	of	blue30
层级	后	层级	的	blue30

一层又一层的蓝色30

['maʊntənz] ['feɪdɪŋ] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [waɪl] [ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel]['wægən] [treɪn] [muːvd] ['sləʊli] [ʌp]

mountains	fading	away	in	the	distance	,	while	a	rebel	wagon	train	moved	slowly	up
山脉	褪色	离开	在	这	距离	,	尽管	一个	反叛	车皮	火车	已搬	缓慢地	向上

[ðə; ði] ['væli] ,

the	valley	,
这	谷	,

远处群山渐渐消失，一支叛军的篷车队缓缓驶入山谷。

['ʃraʊdɪd] [ɪn][ə; eɪ] [klaʊd] [ɒv; əv] [dʌst] [ðæt] [lʊkt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [maɪl] [haɪ] .

shrouded	in	a	cloud	of	dust	that	looked	like	it	was	a	mile	high	.
被遮蔽的	在	一个	云	的	灰尘	那	看起来	喜欢	它	曾是	一个	英里	高的	.

笼罩在一团仿佛有一英里高的尘埃云中。

[ðæt] [naɪt] [ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ] ['welkəm] ['ʃaʊə(r)] .

That	night	there	came	a	welcome	shower	.
那	夜晚	那里	来了	一个	欢迎	淋浴	.

当晚下了一场令人欣喜的阵雨。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [daʊn] [ænd; ənd] [ə'gen] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [mɑːtʃ] [bæk]

The	next	morning	we	were	ordered	down	and	again	took	up	the	march	back
这	下一个	早晨	我们	是	订购	向下	和	再次	采取	向上	这	行进	后退

[tuː; tə]['mɑː'nɑːkəsi]['dʒʌŋkʃ(ə)n] .

to	Monocacy	junction	.
到	独一无二	交汇处	.

第二天早上，我们奉命下山，再次列队返回莫诺卡西路口。

['aʊə(r)] [kə'mɑːndɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['kɛnli] [meɪd] [ðə; ði] [rɪ'mɑːk] ,

Our	Commanding	General	Kenley	made	the	remark	,
我们的	指挥	一般的	肯利	制成	这	评论	,

我们的指挥官肯利将军发表了这番言论：

“ [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][sʌn] [set] .

“	the	boys	were	taken	to	the	top	of	the	mountain	to	see	the	sun	set	.
“	这	男孩们	是	已采取	到	这	顶部	的	这	山	到	看	这	太阳	放	.

“男孩们被带到山顶去看日落。”

” [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ænd; ənd] ['restɪd] .

”	We	arrived	at	the	junction	in	the	evening	and	rested	.
”	我们	到达的	在	这	交汇处	在	这	晚上	和	休息	.

“我们傍晚到达路口，休息了一会儿。”

[ɪn][ðə; ði] [miːn] [taɪm] ['aʊə(r)] ['ɒfɪsəz] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [ɪn'veɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə] .

In	the	mean	time	our	officers	heard	of	the	second	invasion	of	Pennsylvania	.
在	这	意思是	时间	我们的	警官	听到	的	这	第二	入侵	的	宾夕法尼亚州	.

与此同时，我们的官员们听说了宾夕法尼亚州第二次遭到入侵的消息。

['dʒen(ə)rəl] - [wɪð] [ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv] [kən'fedərət] [hɔːs] [krɒst] [ðə; ði]['rɪvə(r)][ænd; ənd]

General	McClausland	with	a	body	of	Confederate	Horse	crossed	the	river	and
一般的	-	和	一个	身体	的	南方邦联	马	交叉	这	河	和

[pʊʃt] [ɒn][tuː; tə] ['tʃeɪmbərz,bɜːrg] [weə(r)] [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'mɑːnd] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['sɪtəznz] [fɔː(r); fə(r)]

pushed	on	to	Chambersburg	where	he	made	a	demand	upon	the	citizens	for
推动	在	到	钱伯斯堡	在哪里	他	制成	一个	要求	之上	这	公民	为了

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] $500 ,

the	sum	of	$500	,
这	和	的	$500	,

麦克劳斯兰将军率领一支南方邦联骑兵队渡过河流，继续向钱伯斯堡进发，并向当地居民索要 500 美元。

- , ['θretnɪŋ] [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [peɪd] [tuː; tə] [bɜːn] [ðə; ði] [pleɪs] .

000	,	threatening	that	if	it	was	not	paid	to	burn	the	place	.
-	,	威胁	那	如果	它	曾是	不是	有薪酬的	到	烧伤	这	地方	.

000，并威胁说如果不付钱就烧毁这个地方。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] [reɪz] [ðɪs] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['mʌni] [səʊ][hiː; hi]['faɪəd]
It **was** **impossible** **for** **them** **to** **raise** **this** **amount** **of** **money** **so** **he** **fired**
它 曾是 不可能的 为了 他们 到 增加 这 数量 的 钱 所以 他 被解雇
[ðə; ði] ['sɪti] ,
the **city** **,**
这 城市 ,

他们不可能筹集到这么多钱，所以他解雇了市政府。

[rɪ'dʊsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['æʃɪz] .
reducing **it** **to** **ashes** **.**
减少 它 到 灰烬 .

将其化为灰烬。

[ðɪs] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['kruːəl] , ['wɒntən] [ækts][ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] , ['pəːpitreit] [ə'pɒn]
This **was** **one** **of** **the** **most** **cruel** **,** **wanton** **acts** **of** **the** **war** **,** **perpetrated** **upon**
这 曾是 一 的 这 最多 残忍的 , 放肆 行为 的 这 战争 , 实施 之上
[dɪ'fensləs] ['sɪtəznz] .
defenceless **citizens** **.**
毫无防备 公民 .

这是战争期间针对手无寸铁的平民犯下的最残酷、最肆意妄为的罪行之一。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

[waɪl] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['rʌʃɪŋ] ['fræntɪkli] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði]

While	we	were	rushing	frantically	up	and	down	the	valley	of	the
尽管	我们	是	匆忙	疯狂地	向上	和	向下	这	谷	的	这

[ˌʃenən'doʊə] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] ['ɜːli] ,

Shenandoah	trying	to	find	Early	,
谢南多厄	尝试	到	寻找	早期的	,

当我们焦急地在谢南多亚山谷里来回奔跑，试图找到厄尔利的时候，

[hɪz; ɪz] ['fɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['mɑːrtʃɪŋ] [θruː] [ˌpensl'veɪniə] [mə'rɔːdɪŋ] [æt; ət][ðeə(r)] ['leʒə(r)] .

his	forces	were	marching	through	Pennsylvania	marauding	at	their	leisure	.
他的	力量	是	行军	通过	宾夕法尼亚州	劫掠	在	他们的	闲暇	.

他的部队正在宾夕法尼亚州境内肆意劫掠。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [dʒen] . [grɑːnt] [keɪm] ['əʊvə(r)][frɒm; frəm] ['wɒʃɪŋtən] [tuː; tə] [kən'sʌlt] [wɪð] [hɪz; ɪz]

At	this	time	Gen	.	Grant	came	over	from	Washington	to	consult	with	his
在	这	时间	Gen	.	授予	来了	超过	从	华盛顿	到	咨询	和	他的

['dʒenərəlz][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .

Generals	in	regard	to	the	situation	.
将军们	在	看待	到	这	情况	.

当时，格兰特将军从华盛顿赶来，与他的将军们商讨局势。

[waɪl] ['stændɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n] ['plætfɔːm] [aɪ] [hɜːd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn]

While	standing	on	the	station	platform	I	heard	the	following	conversation	between
尽管	常设	在	这	车站	平台	我	听到	这	下列的	对话	之间

['dʒenərəlz][grɑːnt][ænd; ənd]['hʌntə(r)] .

Generals	Grant	and	Hunter	.
将军们	授予	和	猎人	.

我站在车站站台上，听到格兰特将军和亨特将军之间的以下对话。

[grɑːnt] [sed] , “ ['dʒen(ə)rəl]['hʌntə(r)] , [weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['enəmi] ?

Grant	said	,	“	General	Hunter	,	where	is	the	enemy	?
授予	说	,	“	一般的	猎人	,	在哪里	是	这	敌人	?

格兰特说：“亨特将军，敌人在哪里？”

” ['hʌntə(r)] [rɪ'plaɪd] , [wɪð] [ə; eɪ]['tremə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [vɔɪs] , “ [aɪ][doʊnt] [nəʊ] , ['dʒen(ə)rəl] .

”	Hunter	replied	,	with	a	tremor	in	his	voice	,	“	I	don't	know	,	General	.
”	猎人	回复	,	和	一个	震颤	在	他的	嗓音	,	“	我	不	知道	,	一般的	.

亨特的声音颤抖着回答说：“我不知道，将军。”

” [æt; ət] [ðɪs] [grɑːnt][ɪn]['æŋgə(r)] , [ɪk'skleɪmd] , “ [muːv] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] [bæk] [tuː; tə] ['hɑːrpərz] ['feri] ,

”	At	this	Grant	in	anger	,	exclaimed	,	“	Move	your	troops	back	to	Harper's	Ferry	,
”	在	这	授予	在	愤怒	,	惊呼	,	“	移动	你的	军队	后退	到	哈珀斯	渡船	,

格兰特对此勃然大怒，高声喊道：“把你们的部队撤回哈珀斯费里！”

[kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [laɪn] [ɒv; əv] [rɪ'triːt] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [aʊt] .

cut	off	his	line	of	retreat	and	you	will	find	out	.
切	离开	他的	线	的	撤退	和	你	将要	寻找	出去	.

切断他的退路，你就会明白。

" ['ɔːdərs] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'miːdiətli] ['gɪv(ə)n][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['feri] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnfəntri]

"	Orders	were	immediately	given	to	return	to	the	Ferry	and	the	infantry
"	订单	是	立即地	给定	到	返回	到	这	渡船	和	这	步兵

[bɔːdɪd] [ə; eɪ] [freɪt] [treɪn] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə] ['hɑːrpərz] ['feri] .

boarded	a	freight	train	and	were	rushed	back	to	Harper's	Ferry	.
登机	一个	货运	火车	和	是	匆忙	后退	到	哈珀斯	渡船	.

“立即下令返回渡口，步兵们登上了一列货运列车，迅速返回哈珀斯费里。”

- [ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] [rɪ'taɪəd] [frɒm; frəm] his31

McClausland	in	the	meantime	retired	from	his31
-	在	这	与此同时	退休	从	his31

与此同时，麦克劳斯兰从他的31号球员中退役了。

[reɪd][ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

raid	and	escaped	to	the	south	.
袭击	和	逃脱	到	这	南	.

袭击发生后，他们逃往南方。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [tuː; tə]['aʊə(r)][əʊld][kæmp] [graʊnd] [æt; ət] ['hɔːlˌtaʊn] , [ə'raɪvɪŋ] [ðeə(r)][dʒʊ'laɪ] 28th .

We	marched	to	our	old	camp	ground	at	Halltown	,	arriving	there	July	28th	.
我们	行军	到	我们的	老的	营	地面	在	霍尔镇	,	抵达	那里	七月	28th	.

我们向位于霍尔镇的旧营地进发，于 7 月 28 日抵达。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] ['kwaɪətli][hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [wiːks] .

We	remained	quietly	here	for	two	weeks	.
我们	剩余	悄悄	这里	为了	二	周	.

我们在这里安静地待了两周。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] [taɪm] ['aʊə(r)] [bɔɪz] , ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wel] [ɜːnd] [rest] ,

During	this	time	our	boys	,	taking	advantage	of	a	well	earned	rest	,
期间	这	时间	我们的	男孩们	,	采取	优势	的	一个	出色地	获得	休息	,

在此期间，我们的孩子们正在享受他们应得的休息，

[ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv][præŋks][ænd; ənd] [ˌə'mjuːzmənts] .

engaged	in	all	kinds	of	pranks	and	amusements	.
已订婚的	在	全部	种类	的	恶作剧	和	娱乐	.

参与各种恶作剧和娱乐活动。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [peɪd] [ɒf] [waɪl] [hɪə(r)][səʊ][wiː; wi][hæd; həd][sʌm; səm] ['mʌni] .

We	were	paid	off	while	here	so	we	had	some	money	.
我们	是	有薪酬的	离开	尽管	这里	所以	我们	有	一些	钱	.

我们在这里期间拿到了遣散费，所以我们手头有些钱。

[ðə; ði][məʊst] ['straɪkɪŋ] [ɪ'vent] [ə'kɜːrɪŋ] [hɪə(r)][wɒz; wəz]

The	most	striking	event	occurring	here	was
这	最多	引人注目	事件	发生	这里	曾是

这里发生的最引人注目的事件是

[ðə; ði] [rek] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌtlə(r)]

The	Wreck	of	the	Sutler
这	破坏	的	这	军需官

军需官号的沉没

['sʌtlə(r)] , ['draɪvɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm]['bɔːltɪmɔː(r)] , ['fɒləʊd] [ɪn][ðə; ði] [weɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['peɪmɑːstə(r)] ,

Sutlers	,	driving	out	from	Baltimore	,	followed	in	the	wake	of	the	paymasters	,
军需官	,	驾驶	出去	从	巴尔的摩	,	随后	在	这	唤醒	的	这	出纳员	,

军需官们从巴尔的摩驱车出发，紧随出纳员之后。

['straɪkɪŋ] [ðə; ði][kæmps] [wen] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæd; həd] ['mʌni] , [wʊd] [sel] [ðeə(r)] [weəz] [æt; ət] ['veri] [haɪ]

striking	the	camps	when	the	boys	had	money	,	would	sell	their	wares	at	very	high
引人注目	这	营地	什么时候	这	男孩们	有	钱	,	会	卖	他们的	商品	在	非常	高的

[praisiz] .

prices	.
价格	.

当这些男孩有钱的时候，他们会袭击难民营，然后以很高的价格出售他们的货物。

[ə; eɪ]['sʌtlə(r)] [drəʊv] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] ['laɪvli] [treɪd] [ɔːl] [deɪ] .

A	sutler	drove	up	to	the	camp	and	had	a	lively	trade	all	day	.
一个	军需官	驾驶	向上	到	这	营	和	有	一个	热闹	贸易	全部	天	.

一位军需官驾车来到营地，整天生意兴隆。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['faɪnəli] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [muːv] [ɒn][baɪ]['aʊə(r)] ['ɒfɪsəz] [ænd; ənd] [tə'wɔːd] [dʌsk] [drəʊv] [ɒf]

He	was	finally	ordered	to	move	on	by	our	officers	and	toward	dusk	drove	off
他	曾是	最后	订购	到	移动	在	经过	我们的	警官	和	朝向	黄昏	驾驶	离开

.

:
.

最后，我们的警员命令他离开，他在黄昏时分驾车离去。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fɒləʊd] [ɪn][ðə; ði] [dɑːk] [baɪ][ə; eɪ] [skwɒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɪksθ] [kɔː(r)] [ænd; ənd] [θriː]

He	was	followed	in	the	dark	by	a	squad	from	the	Sixth	Corps	and	three
他	曾是	随后	在	这	黑暗的	经过	一个	队	从	这	第六	兵团	和	三

[bɔɪz] [ɒv; əv] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] .

boys	of	Company	A	.
男孩们	的	公司	一个	.

在黑暗中，他被第六军的一个小队和A连的三个男孩跟踪。

[hɪz; ɪz] ['aʊtfɪt] [wɒz; wəz] [njuː] , [wɪð] [ə; eɪ] [faɪn] [tiːm] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] .

His	outfit	was	new	,	with	a	fine	team	of	horses	.
他的	全套服装	曾是	新的	,	和	一个	美好的	团队	的	马匹	.

他的装备崭新，还配有一队优秀的马匹。

[hiː; hi] [drəʊv] [ə'lɒŋ] [ʌn'kɒnʃəs] [ɒv; əv]['deɪndʒə(r)] .

He	drove	along	unconscious	of	danger	.
他	驾驶	沿着	无意识	的	危险	.

他驾车行驶时毫无危险意识。

[æz; əz][hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [pʊl] [ʌp][ə; eɪ] [hɪl] [wɪð] [ə; eɪ] [haɪ] [bæŋk][ɒv; əv][ə; eɪ] [kriːk] [ɒn][wʌn][saɪd] ,

As	he	began	to	pull	up	a	hill	with	a	high	bank	of	a	creek	on	one	side	,
作为	他	开始	到	拉	向上	一个	爬坡道	和	一个	高的	银行	的	一个	溪	在	一	边	,

当他开始驾车驶上一座小山时，山坡的一侧是溪流的高岸，

[ðə; ði]['səʊldʒəz]['kwaɪətli] [ˌʌn'skruːd] [ðə; ði] [nʌts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æksəltriː] [ɒn] [ðæt] [saɪd] , [ænd; ənd] ['hɔːsɪz]

the	soldiers	quietly	unscrewed	the	nuts	of	the	axletrees	on	that	side	,	and	horses
这	士兵	悄悄	拧开	这	坚果	的	这	车轴	在	那	边	,	和	马匹

,

,
,

士兵们悄悄地拧下了那一侧车轴上的螺母，马匹也随之动弹。

['wægən][ænd; ənd]['draɪvə(r)] [rəʊld] ['əʊvə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [kriːk] .

wagon	and	driver	rolled	over	into	the	creek	.
车皮	和	司机	滚动	超过	进入	这	溪	.

马车和车夫一起翻进了小溪里。

[ðæt] [naɪt] [ðə; ði][kæmp][wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] ['delɪkəsi] , [hæmz] , [tʃiːz] , [keɪks] , [kænz][ɒv; əv]

That	night	the	camp	was	full	of	delicacies	,	hams	,	cheeses	,	cakes	,	cans	of
那	夜晚	这	营	曾是	满的	的	美味佳肴	,	火腿	,	奶酪	,	蛋糕	,	罐头	的

[kən'denst] [mɪlk] ,

condensed	milk	,
浓缩版	牛奶	,

当晚营地里摆满了各种美味佳肴：火腿、奶酪、蛋糕、罐装炼乳等等。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɔːl] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [kən'viːniənt] [bʊʃɪz] .

etc	.	,	all	hidden	in	convenient	bushes	.
ETC	.	,	全部	隐	在	方便的	灌木丛	.

等等，全都藏在方便取用的灌木丛里。

[ðə; ði]['sʌtlə(r)] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [ə'duː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)][ɔːl][səʊ] ['ɪnəs(ə)nt]

The	sutler	made	a	great	ado	about	it	but	the	soldiers	were	all	so	innocent
这	军需官	制成	一个	伟大的	阿多	关于	它	但	这	士兵	是	全部	所以	清白的

[wen] [brɔːt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ðæt] [ðə; ði]['sʌtlə(r)][kʊd; kəd][nɒt] [fɪks] [ðə; ði] [bleɪm] [ə'pɒn] ['eni]

when	brought	before	the	officers	that	the	sutler	could	not	fix	the	blame	upon	any
什么时候	带来	前	这	警官	那	这	军需官	可以	不是	使固定	这	责备	之上	任何

[pə'tɪkjələ(r)] [wʌnz] ,

particular	ones	,
特别的	一个	,

军需官对此事大惊小怪，但士兵们被带到军官面前时都表现得非常无辜，以至于军需官无法将责任归咎于任何特定的人。

[səʊ][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'vaɪzd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]['bɔːltɪmɔː(r)][æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

so	he	was	advised	to	return	to	Baltimore	as	quickly	as	possible	.
所以	他	曾是	建议	到	返回	到	巴尔的摩	作为	迅速地	作为	可能的	.

因此，有人建议他尽快返回巴尔的摩。

[hiː; hi] [went] .

He	went	.
他	去	.

他走了。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ˌdɪsˌsætɪs'fækʃn] [wɪð] ['hʌntərz] ['pɒləsiz] [bɪ'keɪm] [ə'kjuːt] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['tendəd]

At	this	time	dissatisfaction	with	Hunter's	policies	became	acute	,	and	he	tendered
在	这	时间	不满	和	猎人的	政策	成为	急性	,	和	他	已提交

[hɪz; ɪz][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] .

his	resignation	.
他的	辞职	.

此时，人们对亨特的政策越来越不满，他递交了辞呈。

[dʒen] . [grɑːnt][hæd; həd][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] [biːn] ['kɔntempleɪtɪŋ] ['ɔːgənaɪzɪŋ] [ə; eɪ] [njuː]

Gen	.	Grant	had	for	some	time	been	contemplating	organizing	a	new
Gen	.	授予	有	为了	一些	时间	到过	沉思	组织	一个	新的

[dɪ'pɑːtmənt] [tuː; tə][biː; bi] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃenən'doʊə] [wɪð] [dʒen] . -

department	to	be	known	as	the	Army	of	the	Shenandoah	with	Gen	.	32
部门	到	是	已知	作为	这	军队	的	这	谢南多厄	和	Gen	.	-

格兰特将军此前一直在考虑组建一个新的部门，名为“谢南多亚军团”。

['fɪl] . ['ʃəridən] [æt; ət][ɪts] [hed] .

Phil	.	Sheridan	at	its	head	.
菲尔	.	谢里丹	在	它是	头	.

菲尔·谢里丹担任负责人。

[fɪəz] [hæd; həd] [biːn] [felt] [ðæt] ['ʃəridən] [wɒz; wəz] [tuː] [jʌŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt]

Fears	had	been	felt	that	Sheridan	was	too	young	for	such	an	important
恐惧	有	到过	毛毡	那	谢里丹	曾是	也	年轻的	为了	这样的	一个	重要的

[pə'zɪʃ(ə)n] .

position	.
位置	.

人们曾担心谢里丹年纪太轻，不适合担任如此重要的职位。

[grɑːnt] , [haʊ'evə(r)] , [hæd; həd] ['kɒnfɪdəns] [ðæt] [ðə; ði] [raɪt] [mæn][hæd; həd] [biːn] [faʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

Grant	,	however	,	had	confidence	that	the	right	man	had	been	found	for	the
授予	,	然而	,	有	信心	那	这	正确的	男人	有	到过	成立	为了	这

[pleɪs] .

place	.
地方	.

然而，格兰特坚信已经找到了最适合这个职位的人选。

[ə'kɔːdɪŋli] ['ʃəridən] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [kə'mɑːnd] [ɒn] ['ɔːgəst] 7th [ænd; ənd][æt; ət] [wʌns] [bɪ'gæn]

Accordingly	Sheridan	was	placed	in	command	on	August	7th	and	at	once	began
因此	谢里丹	曾是	放置	在	命令	在	八月	7th	和	在	一次	开始

['ɔːgənaɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] .

organizing	his	army	.
组织	他的	军队	.

因此，谢里丹于8月7日被任命为总司令，并立即开始组织他的军队。

['dʒen(ə)rəl] ['ʃɛrɪdənz] [fɔːs] [kən'sistid] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɪksθ] [kɔː(r)] ,

General	Sheridan's	force	consisted	of	the	Sixth	Corps	,
一般的	谢里丹的	力量	由……组成	的	这	第六	兵团	,

谢里丹将军的部队由第六军组成。

[wʌn] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] [kɔː(r)] [ænd; ənd] [tuː] [dɪ'vɪʒnz] [frɒm; frəm]['dʌbljuː] . [və'dʒɪniə]

one	division	of	the	Nineteenth	Corps	and	two	divisions	from	W	.	Virginia
一	分配	的	这	第十九	兵团	和	二	部门	从	W	.	弗吉尼亚州

['ʌndə(r)] [krʊk] ,

under	Crook	,
在下面	克鲁克	,

第十九军的一个师和克鲁克指挥的西弗吉尼亚的两个师，

[wɪð] - [ænd; ənd] - [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv]['kæv(ə)lri] .

with	Averell's	and	Torbett's	divisions	of	Cavalry	.
和	-	和	-	部门	的	骑兵	.

与艾弗雷尔和托贝特的骑兵师一起。

[ðə; ði] [sɪksθ] [kɔː(r)] [wɒz; wəz] [kə'mɑːnd] [baɪ]['meɪdʒə(r)][dʒen] . [hə'reɪʃiəʊ][dʒiː] . [raɪt] ,

The	Sixth	Corps	was	commanded	by	Major	Gen	.	Horatio	G	.	Wright	,
这	第六	兵团	曾是	命令	经过	主要的	Gen	.	霍雷肖	G	.	赖特	,

第六军由霍雷肖·G·赖特少将指挥。

[æn; ən][ˌendʒɪ'nɪə(r)][ɒv; əv] [haɪ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n][bʌt; bət][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [fjuː] [ˌendʒə'nɪr] [huː] [hæd; həd]

an	engineer	of	high	reputation	but	one	of	the	few	engineers	who	had
一个	工程师	的	高的	名声	但	一	的	这	很少	工程师	WHO	有

[ʃəʊn] [mɑːkt] ['kɒmpɪtənsi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [haɪ] [kə'mɑːnd] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .

shown	marked	competency	for	a	high	command	in	the	field	.
所示	标记	能力	为了	一个	高的	命令	在	这	场地	.

一位享有盛誉的工程师，也是少数几位在战场上展现出卓越能力，足以胜任高级指挥工作的工程师之一。

[ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv] [ðɪs] [kɔː(r)] [wɜː(r); wə(r)] [kə'mɑːnd] [baɪ] [ðəʊz] ['splendɪd] ['ɒfɪsəz] , [dʒenz] .

The	divisions	of	this	Corps	were	commanded	by	those	splendid	officers	,	Gens	.
这	部门	的	这	兵团	是	命令	经过	那些	灿烂	警官	,	基因	.

[dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .

Geo	.
地理	.

该军团的各个师由那些杰出的军官指挥，乔治将军。

['dʌbljuː] . ['gɛti] , ['deɪvɪd][ə; eɪ] . ['rʌsəl] [ænd; ənd][dʒeɪmz][biː] . ['rɪkɪts] .

W	.	Getty	,	David	A	.	Russell	and	James	B	.	Ricketts	.
W	.	盖蒂	,	大卫	一个	.	罗素	和	詹姆斯	B	.	里基茨	.

W. Getty、David A. Russell 和 James B. Ricketts。

[dʒen] . ['wɪljəm] [eɪtʃ] . ['eməri] [wɒz; wəz][ɪn] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] [kɔː(r)] .

Gen	.	William	H	.	Emory	was	in	command	of	the	Nineteenth	Corps	.
Gen	.	威廉	H	.	埃默里大学	曾是	在	命令	的	这	第十九	兵团	.

威廉·H·埃默里将军指挥第十九军。

[ˌbrɪgə'dɪə(r)][dʒen] . [dʒɔːdʒ] [krʊk] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] [tuː] [smɔːl] [dɪ'vɪʒnz] [wɪtʃ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði]

Brigadier	Gen	.	George	Crook	commanded	the	two	small	divisions	which	represented	the
准将	Gen	.	乔治	克鲁克	命令	这	二	小的	部门	哪个	代表	这

['ɑːmi] [ɒv; əv] [west] [və'dʒɪniə] .

army	of	West	Virginia	.
军队	的	西方	弗吉尼亚州	.

准将乔治·克鲁克指挥着代表西弗吉尼亚军队的两个小师。

[ˌbrɪgə'dɪə(r)][dʒɒn][siː] . - [ˌɪndɪ'pendənt] [brɪ'geɪd] [kən'sistid] [ɒv; əv][ðə; ði] 144th [ænd; ənd] 149th

Brigadier	John	C	.	Kenley's	independent	brigade	consisted	of	the	144th	and	149th
准将	约翰	C	.	-	独立的	旅	由……组成	的	这	144th	和	149th

[əʊ'haɪəʊ] , [ðə; ði] 3d ['meərilənd] ['ɪnfəntri] ,

Ohio	,	the	3d	Maryland	Infantry	,
俄亥俄州	,	这	3d	马里兰州	步兵	,

约翰·C·肯利准将的独立旅由俄亥俄州第144和第149步兵团、马里兰州第3步兵团组成。

[ænd; ənd][ˌælɪg'zændərz] ['bætri] [ɒv; əv] [lait] [ɑː'tɪləri] .

and	Alexander's	battery	of	Light	Artillery	.
和	亚历山大的	电池	的	光	炮兵	.

还有亚历山大的轻炮兵连。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən] [ɪm'pəʊzɪŋ] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [jʌŋ] [men] , ['nʌmbərɪŋ] - , - ['ɪnfəntri] [ænd; ənd]

It	was	an	imposing	army	of	young	men	,	numbering	30	,	000	Infantry	and
它	曾是	一个	气势磅礴	军队	的	年轻的	男人	,	编号	-	,	-	步兵	和

- , - ['kæv(ə)lri] .

10	,	000	Cavalry	.
-	,	-	骑兵	.

这是一支气势磅礴的青年军队，共有 3 万名步兵和 1 万名骑兵。

[ɒn] [ðə; ði] 12th [ɒv; əv] ['ɔːgəst] ['ʃəridən] [muːvd] [ʌp] [ðə; ði] ['væli] , ['pɑːsɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊd] [nɪə(r)]

On	the	12th	of	August	Sheridan	moved	up	the	valley	,	passing	along	the	road	near
在	这	12th	的	八月	谢里丹	已搬	向上	这	谷	,	通过	沿着	这	路	靠近

['aʊə(r)][kæmp] .

our	camp	.
我们的	营	.

8月12日，谢里丹率军沿山谷北上，经过我们营地附近的道路。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [stɑːf] [rəʊd] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒləm] .

The	General	and	his	staff	rode	at	the	head	of	the	column	.
这	一般的	和	他的	职员	骑	在	这	头	的	这	柱子	.

将军和他的参谋人员骑马走在队伍的最前面。

[ðə; ði]['kæv(ə)lri] [keɪm] [nekst]['raɪdɪŋ] [ɪn] ['kɒləmz] [ɒv; əv][fɔː(r)] , ['fɒləʊd] [baɪ][ðə; ði][sɪksθ][ænd; ənd]

The	cavalry	came	next	riding	in	columns	of	four	,	followed	by	the	Sixth	and
这	骑兵	来了	下一个	骑术	在	列	的	四	,	随后	经过	这	第六	和

[ˌnaɪn'tiːnθ] [kɔː(r)] ,

Nineteenth	Corps	,
第十九	兵团	,

骑兵紧随其后，以四列纵队的形式行进，之后是第六军和第十九军。

[ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [west] [və'dʒɪniə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɑː'tɪləri] .

the	**army**	**of**	**West**	**Virginia**	**and**	**the**	**Artillery**	**.**
这	军队	的	西方	弗吉尼亚州	和	这	炮兵	.

西弗吉尼亚军队和炮兵部队。

['aʊə(r)] [brɪ'geɪd] [wɒz; wəz] ['diːteɪld] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['wægən] [treɪn] .

Our	**brigade**	**was**	**detailed**	**to**	**guard**	**the**	**wagon**	**train**	**.**
我们的	旅	曾是	详细的	到	警卫	这	车皮	火车	.

我们旅奉命护卫辎重车队。

[ðə; ði] [mɪə(r)] ['steɪtmənt] [gɪvz] [nəʊ] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mægnɪtjuːd] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɔːs] ,

The	**mere**	**statement**	**gives**	**no**	**idea**	**of**	**the**	**magnitude**	**of**	**this**	**force**	**,**
这	仅仅	陈述	给予	不	主意	的	这	震级	的	这	力量	,

仅仅这样描述并不能让人了解这种力量的强度。

[bʌt; bət] [wen] [aɪ] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [æn; ən] [ɪn'taɪə(r)] [deɪ] [tuː; tə] [pɑːs] ['aʊə(r)] [kæmp] ,

but	**when**	**I**	**say**	**that**	**it**	**took**	**an**	**entire**	**day**	**to**	**pass**	**our**	**camp**	**,**
但	什么时候	我	说	那	它	采取	一个	全部的	天	到	经过	我们的	营	,

但我说我们花了整整一天时间才通过营地，

[ðə; ði] ['kæv(ə)lri] [ænd; ənd] ['ɪnfəntri] [ɪn] ['kɒləm] [ɒv; əv] [fɔːz] ,

the	**Cavalry**	**and**	**Infantry**	**in**	**column**	**of**	**fours**	**,**
这	骑兵	和	步兵	在	柱子	的	四	,

骑兵和步兵以四人纵队排列，

[sʌm; səm] [aɪ'dɪə] [meɪ] [biː; bi] [hæd; həd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['grændʒə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ɑːmi] .

some	**idea**	**may**	**be**	**had**	**of**	**the**	**grandeur**	**of**	**this**	**army**	**.**
一些	主意	可能	是	有	的	这	宏伟	的	这	军队	.

由此可以略微感受到这支军队的雄伟壮丽。

They33
They33
They33

他们33

[wɜː(r); wə(r)] ['muːvɪŋ] [ə'genst] ['ɜːli] ,

were	**moving**	**against**	**Early**	**,**
是	移动	反对	早期的	,

当时他们正与厄尔利对抗，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['taɪəd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hærəsɪŋ] [reɪdz]

for	**the**	**authorities**	**at**	**Washington**	**had**	**become**	**tired**	**of**	**the**	**harassing**	**raids**
为了	这	当局	在	华盛顿	有	变得	疲劳的	的	这	骚扰	突袭

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['reb(ə)lz; rɪ'belz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [nɔːθ] [θruː] [ðə; ði] [ˌʃenən'doʊə] ,

of	**the**	**rebels**	**into**	**the**	**north**	**through**	**the**	**Shenandoah**	**,**
的	这	叛军	进入	这	北	通过	这	谢南多厄	,

因为华盛顿当局已经厌倦了叛军经由谢南多亚山脉向北进行的骚扰性袭击。

[wɪtʃ] [hæd; həd] ['ɔːlməʊst] [bɪ'kʌm] “ [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ” [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

which	**had**	**almost**	**become**	**“**	**the**	**valley**	**of**	**humiliation**	**”**	**to**	**them**	**.**
哪个	有	几乎	变得	“	这	谷	的	屈辱	”	到	他们	.

对他们来说，那里几乎成了“耻辱之谷”。

['aʊə(r)] [brɪ'geɪd] [wɒz; wəz] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [θruː] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [treɪn] , [iːtʃ]

Our	**brigade**	**was**	**distributed**	**through**	**the**	**length**	**of**	**the**	**train**	**,**	**each**
我们的	旅	曾是	分布式	通过	这	长度	的	这	火车	,	每个

['kʌmpəni] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['θɜːti] ['wægənz] .

company	**in**	**charge**	**of**	**thirty**	**wagons**	**.**
公司	在	收费	的	三十	马车	.

我们的旅分散在整列火车上，每个连队负责三十节车厢。

[ðə; ði] [deɪ] [wɒz; wəz] ['plez(ə)nt] [wen] [wiː; wi] ['stɑːtɪd] .

The	day	was	pleasant	when	we	started	.
这	天	曾是	令人愉快的	什么时候	我们	开始	.

我们出发时天气晴朗。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [θruː] ['tʃɑːl,staun] [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [hʌŋ] [dʒɒn] [braʊn] .

We	marched	through	Charlestown	where	they	had	hung	John	Brown	.
我们	行军	通过	查尔斯顿	在哪里	他们	有	悬挂	约翰	棕色的	.

我们行军穿过查尔斯顿，那里曾是约翰·布朗被绞死的地方。

[ðə; ði] [pleɪs] [siːmd] [dɪ'zɜːtɪd] ,

The	place	seemed	deserted	,
这	地方	似乎	荒凉的	,

这里似乎荒无人烟。

[ðə; ði]['əʊnli] [saɪn] [ɒv; əv] [laɪf] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['niːgrəʊ] ['wʊmən] ['piːpɪŋ] [æt; ət] [juː 'es] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [hɑːf]

the	only	sign	of	life	being	a	negro	woman	peeping	at	us	from	a	half
这	仅有的	符号	的	生活	存在	一个	黑人	女士	偷窥	在	我们	从	一个	一半

[kləʊzd] [dɔː(r)] .

closed	door	.
关闭	门	.

唯一的生命迹象是一个黑人妇女从半掩的门后偷窥我们。

[wiː; wi] [pʊʃt] [ɒn] , [wiː; wi] [hæd; həd] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [meɪk] ['wɪntʃɪstə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,

We	pushed	on	,	we	had	orders	to	make	Winchester	by	the	next	morning	,
我们	推动	在	,	我们	有	订单	到	制作	温彻斯特	经过	这	下一个	早晨	,

我们继续前进，接到命令要在第二天早上之前抵达温彻斯特。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɑːmi] ['niːdɪd] [sə'plaɪz] .

for	the	army	needed	supplies	.
为了	这	军队	需要	补给品	.

军队需要的物资。

[suːn] ['ɑːftə(r)] [dɑːk] , [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] ['wɔːnɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] , [ðə; ði] [men] [bɪ'gæn] [tuː; tə]

Soon	after	dark	,	in	spite	of	warning	from	the	officers	,	the	men	began	to
很快	后	黑暗的	,	在	尽管如此	的	警告	从	这	警官	,	这	男人	开始	到

['stræg(ə)l] ,

straggle	,
零散	,

天黑后不久，尽管警官们发出警告，这些人还是开始三三两两地散去。

['drɒpɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ræŋks] ; [sʌm; səm] [wɜː(r); wə(r)] ['getɪŋ] ['ɪntuː] ['wægənz] ,

dropping	out	of	ranks	;	some	were	getting	into	wagons	,
下降	出去	的	排名	;	一些	是	获得	进入	马车	,

他们脱离队伍；有些人上了马车，

['ʌðə(r)z] ['klaɪmɪŋ] [ðə; ði] ['fensɪz] [ænd; ənd] ['sliːpɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːldz] , [ɪk'spektɪŋ] [tuː; tə] [ˌəʊvə'teɪk] [ðeə(r)]

others	climbing	the	fences	and	sleeping	in	the	fields	,	expecting	to	overtake	their
其他的	攀登	这	栅栏	和	睡眠	在	这	字段	,	期待	到	超过	他们的

[kə'mɑːnd] [baɪ] ['mɔːnɪŋ] .

command	by	morning	.
命令	经过	早晨	.

其他人则爬上围栏，睡在田野里，希望在早上夺取他们的指挥权。

[maɪ] [tʃʌm] , [dʒeɪmz] ['gɔːrmli] , [ænd; ənd] [maɪ'self] , ['ɑːftə(r)] ['mɑːrtʃɪŋ] [ʌn'tɪl] [ɪ'lev(ə)n] [ə'klɑːk] [æt; ət]

My	chum	,	James	Ghormley	,	and	myself	,	after	marching	until	eleven	o'clock	at
我的	密友	,	詹姆斯	戈姆利	,	和	我	,	后	行军	直到	十一	点钟	在

[naɪt] ,

night	,
夜晚	,

我和我的伙伴詹姆斯·戈姆利，一直行军到晚上十一点，

[kən'kluːdɪd] [ðæt] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['taɪəd][tuː; tə][gəʊ] ['eni] [lɒŋgə(r)] [ðæt] [naɪt] ,

concluded	**that**	**we**	**were**	**too**	**tired**	**to**	**go**	**any**	**longer**	**that**	**night**	**,**
结束	那	我们	是	也	疲劳的	到	去	任何	更长	那	夜晚	,

我们最终得出结论，当晚我们太累了，无法继续行程了。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] [gʊd] [sliːp] [wɒz; wəz][dʒʌst] [wɒt] [wiː; wi] ['niːdɪd] .

and	**that**	**a**	**good**	**sleep**	**was**	**just**	**what**	**we**	**needed**	**.**
和	那	一个	好的	睡觉	曾是	只是	什么	我们	需要	.

而我们最需要的正是一夜好眠。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [wɪ'ðɪn] [tuː] [maɪlz] [ɒv; əv] ['bɛriːvɪl] [wen] [ðɪs] ['nəʊʃ(ə)n] ['entəd] ['aʊə(r)] [hedz] .

We	**were**	**within**	**two**	**miles**	**of**	**Berryville**	**when**	**this**	**notion**	**entered**	**our**	**heads**	**.**
我们	是	之内	二	英里	的	贝里维尔	什么时候	这	概念	进入	我们的	头部	.

当我们距离贝里维尔不到两英里时，这个想法突然出现在我们的脑海中。

[wen] [wiː; wi] [ə'wəʊk] ['deɪlaɪt] [wɒz; wəz][dʒʌst]['vɪzəb(ə)l] , [ænd; ənd][wiː; wi] ['hʌrid] [ɒn][tuː; tə] [ˌəʊvə'teɪk]

When	**we**	**awoke**	**daylight**	**was**	**just**	**visible**	**,**	**and**	**we**	**hurried**	**on**	**to**	**overtake**
什么时候	我们	醒来	日光	曾是	只是	可见的	,	和	我们	慌忙	在	到	超过

['aʊə(r)] ['redʒɪmənt] ,

our	**Regiment**	**,**
我们的	团	,

我们醒来时天刚蒙蒙亮，便赶紧追上我们的团。

[ɪk'spektɪŋ] [tuː; tə] [bɔɪl] ['kɒfi] [æt; ət][ðə; ði] [fɜːst] ['faɪə(r)][wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə] .

expecting	**to**	**boil**	**coffee**	**at**	**the**	**first**	**fire**	**we**	**came**	**to**	**.**
期待	到	熬	咖啡	在	这	第一的	火	我们	来了	到	.

我们原本打算在遇到的第一堆火上煮咖啡。

[wiː; wi] [wɔːkt] [ɒn][ænd; ənd] [suːn] [keɪm] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði] [treɪn] [hæd; həd] “ [pɑːkt] , ” [ðæt] [ɪz] ,

We	**walked**	**on**	**and**	**soon**	**came**	**to**	**where**	**the**	**train**	**had**	**“**	**parked**	**,**	**”**	**that**	**is**	**,**
我们	步行	在	和	很快	来了	到	在哪里	这	火车	有	“	停放	,	”	那	是	,

我们继续往前走，很快就到了火车“停靠”的地方，也就是说，

[hæd; həd] [ɪn'kæmpt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] ['pʊlɪŋ] [aʊt] .

had	**encamped**	**for**	**the**	**night**	**,**	**and**	**were**	**just**	**pulling**	**out**	**.**
有	营地	为了	这	夜晚	,	和	是	只是	拉	出去	.

他们当晚在那里扎营过夜，现在正准备离开。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [sed] [ðæt] [ðɪs] [stɒp] [wɒz; wəz] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] ['ɔːdərs] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['ɒfɪsəz] ,

It	**has**	**been**	**said**	**that**	**this**	**stop**	**was**	**made**	**without**	**orders**	**from**	**our**	**officers**	**,**
它	有	到过	说	那	这	停止	曾是	制成	没有	订单	从	我们的	警官	,

据说这次拦截并非我方警员下令进行的。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] , ['raɪdɪŋ] [ə'lɒŋ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] [drest] [ɪn]['aʊə(r)]['juːnɪfɔːm] ,

but	**that**	**the**	**rebels**	**,**	**riding**	**along**	**during**	**the**	**night**	**dressed**	**in**	**our**	**uniform**	**,**
但	那	这	叛军	,	骑术	沿着	期间	这	夜晚	穿着	在	我们的	制服	,

['seɪɪŋ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [eɪdz] ,

saying	**they**	**were**	**aids**	**,**
说	他们	是	艾滋病	,

但是，那些叛军夜间穿着我们的制服骑马而来，声称他们是援助人员，

[hæd; həd]['gɪv(ə)n] [ðiːz] ['ɔːdərs] , [ðeə(r)]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [treɪn] [ænd; ənd]

had	**given**	**these**	**orders**	**,**	**their**	**object**	**being**	**to**	**cut**	**off**	**the**	**train**	**and**
有	给定	这些	订单	,	他们的	目的	存在	到	切	离开	这	火车	和

[ə'tæk] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)]['plʌndə(r)] .

attack	**it**	**for**	**plunder**	**.**
攻击	它	为了	掠夺	.

他们下达了这些命令，目的是切断火车的去路并对其进行袭击和掠夺。

['aʊə(r)]['lɪt(ə)l] [skwɒd] [suːn] [keɪm] [tuː; tə] [weə(r)] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][ðə; ði] 144th [əʊ'haɪəʊ][wɜː(r); wə(r)]

Our	**little**	**squad**	**soon**	**came**	**to**	**where**	**a**	**company**	**of**	**the**	**144th**	**Ohio**	**were**
我们的	小的	队	很快	来了	到	在哪里	一个	公司	的	这	144th	俄亥俄州	是

['kʊkɪŋ] ['brekfəst] .

cooking	**breakfast**	**.**
烹饪	早餐	.

我们的小队很快来到了俄亥俄州第144步兵团一个连队正在做早餐的地方。

[wiː; wi] [ɑːskt] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [bɔɪl] ['kɒfi] [æt; ət][ðeə(r)]['faɪə(r)] . -

We	**asked**	**permission**	**to**	**boil**	**coffee**	**at**	**their**	**fire**	**.**	**34**
我们	问	允许	到	熬	咖啡	在	他们的	火	.	-

我们请求允许在他们家的火堆上煮咖啡。34

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['redɪli] ['gɪv(ə)n] .

This	**was**	**readily**	**given**	**.**
这	曾是	容易	给定	.

这很容易就被接受了。

[wiː; wi] [stækt] [ɑːmz] , [ænd; ənd]['aʊə(r)] ['kɒfi] [hæd; həd][dʒʌst] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] [bɔɪl] [wen] “ [bæŋ] !

We	**stacked**	**arms**	**,**	**and**	**our**	**coffee**	**had**	**just**	**come**	**to**	**a**	**boil**	**when**	**“**	**bang**	**!**
我们	堆叠	武器	,	和	我们的	咖啡	有	只是	来	到	一个	熬	什么时候	“	砰	!

[bæŋ] !

bang	**!**
砰	!

我们叠好胳膊，咖啡刚烧开，就“砰！砰！

” [keɪm] [tuː] [ɑː'tɪlərɪ] [ʃɒts] [æt; ət][juː 'es] , ['skætərɪŋ] [ðə; ði] [lɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] [ə'bʌv] ['aʊə(r)]

”	**came**	**two**	**artillery**	**shots**	**at**	**us**	**,**	**scattering**	**the**	**limbs**	**of**	**the**	**trees**	**above**	**our**
”	来了	二	炮兵	镜头	在	我们	,	散射	这	四肢	的	这	树木	多于	我们的

[hedz] .

heads	**.**
头部	.

两声炮火朝我们袭来，震碎了我们头顶上的树枝。

[ðiːz] [ʃɒts] [wɜː(r); wə(r)] ['fɒləʊd] [baɪ][ə; eɪ] ['vɒli] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [klʌmp] [ɒv; əv] [wʊdz] .

These	**shots**	**were**	**followed**	**by**	**a**	**volley**	**from**	**a**	**clump**	**of**	**woods**	**.**
这些	镜头	是	随后	经过	一个	截击	从	一个	丛	的	树林	.

这些枪声之后，树林深处又传来一阵枪声。

[ðen] [ðeɪ] [tʃɑːdʒd] , ['jelɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] .

Then	**they**	**charged**	**,**	**yelling**	**as**	**they**	**came**	**.**
然后	他们	带电	,	大喊	作为	他们	来了	.

然后他们就冲了上去，边冲边喊。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['mɒzbiz] [gə'rɪləz] , - [strɒŋ] , [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] ['reidəz] ,

They	**were**	**Mosby's**	**Guerrillas**	**,**	**400**	**strong**	**,**	**made**	**up**	**of**	**raiders**	**,**
他们	是	莫斯比	游击队	,	-	强的	,	制成	向上	的	袭击者	,

他们是莫斯比的游击队，共有400人，由突袭者组成。

[huː] [dis'bænd] [wen] [tuː] ['hɑːdli] [prest] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ['fɑːrmərz][ɒv; əv][ðə; ði]

who	**disbanded**	**when**	**too**	**hardly**	**pressed**	**and**	**became**	**the**	**innocent**	**farmers**	**of**	**the**
WHO	解散	什么时候	也	几乎	按下	和	成为	这	清白的	农民	的	这

['væli] .

valley	**.**
谷	.

他们因压力过大而解散，变成了山谷里无辜的农民。

[wiː; wi][grɑːsp, græsp]['aʊə(r)] [gʌnz] ， ['levəl] [ðem; ðəm]['əʊvə(r)][ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] ， [geɪv] [ðem; ðəm][wʌn]

We	grasped	our	guns	,	leveled	them	over	the	stone	wall	,	gave	them	one
我们	抓住	我们的	枪支	，	平整	他们	超过	这	石头	墙	，	给予	他们	一

['vɒli] ，

volley	,
截击	，

我们抓起枪，举过石墙，向他们扫射了一轮。

[wen] [ðə; ði] ['kæptɪn] [ɪn] [kə'mɑːnd] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə]['skætə(r)][ænd; ənd] [seɪv] [ɑː'selvz] .

when	the	Captain	in	command	gave	the	order	to	scatter	and	save	ourselves	.
什么时候	这	队长	在	命令	给予	这	命令	到	分散	和	节省	我们自己	.

当指挥官下令分散逃命时。

[wel] , [wiː; wi][ræn] .

Well	,	we	ran	.
出色地	，	我们	跑	.

我们跑了。

[ɪn][ðə; ði] [kən'fjuːʒn] ['gɔːrmli] [ænd; ənd][ai] [bɪ'keɪm] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd][ai] [sɔː] [hɪm][nəʊ][mɔː(r)] .

In	the	confusion	Ghormley	and	I	became	separated	and	I	saw	him	no	more	.
在	这	困惑	戈姆利	和	我	成为	分开	和	我	锯	他	不	更多的	.

混乱中，我和戈姆利走散了，之后我再也没见过他。

[ai][wɒz; wəz] [wɪð] [ðə; ði][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] ['gəʊɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] [stiːp] [leɪn] [tə'wɔːd] [ə; eɪ] [fɑːm]

I	was	with	the	most	of	the	company	going	up	a	steep	lane	toward	a	farm
我	曾是	和	这	最多	的	这	公司	去	向上	一个	陡	车道	朝向	一个	农场

[haʊs] ，

house	,
房子	，

我和公司的大部分人一起沿着一条陡峭的小路向一座农舍走去。

[ə'baʊt] [hɑːf][ə; eɪ] [maɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rəʊd] ， [pɑːst] [θruː] [ə; eɪ] [pætʃ] [ɒv; əv] [kɔːn] [ænd; ənd]

about	half	a	mile	from	the	road	,	passed	through	a	patch	of	corn	and
关于	一半	一个	英里	从	这	路	，	通过了	通过	一个	修补	的	玉米	和

[æn; ən] ['ɔːtʃəd] ，

an	orchard	,
一个	果园	，

离公路大约半英里，穿过一片玉米地和一片果园，

[ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] .

and	came	to	the	house	.
和	来了	到	这	房子	.

然后来到了房子里。

[ə; eɪ][mæn][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [pɔːtʃ] , [ænd; ənd][hiː; hi][təʊld][ˌem 'iː][tuː; tə] [rʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] .

A	man	was	sitting	on	the	porch	,	and	he	told	me	to	run	to	the	barn	.
一个	男人	曾是	坐着	在	这	门廊	，	和	他	讲述	我	到	跑步	到	这	谷仓	.

一个男人坐在门廊上，他叫我跑到谷仓去。

[ai] [tʊk] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .

I	took	his	advice	.
我	采取	他的	建议	.

我采纳了他的建议。

[ðə; ði] [bɑːn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [məʊ] [ɒn] [stɪlts] , ['əʊpən][ɒn] ['evri] [saɪd] , [ænd; ənd] [stʊd] [ɒn] [haɪ] [graʊnd] .

The	barn	was	a	mow	on	stilts	,	open	on	every	side	,	and	stood	on	high	ground	.
这	谷仓	曾是	一个	刈	在	高跷	，	打开	在	每一个	边	，	和	站立	在	高的	地面	.

谷仓是一座架在木桩上的茅草屋，四面敞开，建在高地上。

[ai] [stɒpt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][ænd; ənd] [lʊkt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [fiːld] .

I	stopped	for	a	moment	and	looked	over	the	field	.
我	停止	为了	一个	片刻	和	看起来	超过	这	场地	.

我停下来，环顾了一下田野。

[ðə; ði] ['reidəz] [wɜː(r); wə(r)] ['ʃuːtɪŋ] ['aʊə(r)] [men] [daʊn] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] .

The	raiders	were	shooting	our	men	down	in	every	direction	.
这	袭击者	是	射击	我们的	男人	向下	在	每一个	方向	.

袭击者从四面八方射杀我们的人。

[ai] [klaɪmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [heɪ] [məʊ] .

I	climbed	into	the	hay	mow	.
我	攀登	进入	这	干草	刈	.

我爬进了干草堆。

[ɪf] [ai] ['hædnt] [ðɪs] ['stɔːri] [wʊd] ['nevə(r)][hæv; həv] [biːn] ['rɪt(ə)n] .

If	I	hadn't	this	story	would	never	have	been	written	.
如果	我	之前没有	这	故事	会	绝不	有	到过	书面	.

如果没有我，这个故事就不会被写出来。

[laɪk] [ðə; ði]['aɪ(ə)rɪʃmən] [huː] [wɒz; wəz] [ɑːskt] [ɪf] [hiː; hi] [rʌn] [æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv] [bʊl] [rʌn] .

Like	the	Irishman	who	was	asked	if	he	run	at	the	battle	of	Bull	Run	.
喜欢	这	爱尔兰人	WHO	曾是	问	如果	他	跑步	在	这	战斗	的	公牛	跑步	.

就像有人问那位爱尔兰人，他在布尔河战役中是否奔跑过一样。

“ [ʃʊr] [ai][dɪd] , [ðem; ðəm] [ðæt] ['dɪd(ə)nt] [rʌn] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [jet] .

“	Shure	I	did	,	them	that	didn't	run	are	there	yet	.
“	舒尔	我	做过	,	他们	那	没有	跑步	是	那里	然而	.

“当然我跑了，那些没跑的人现在也到了。”

” [ðə; ði] [faɪt] [wɒz; wəz] [hɒt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] , [bʌt; bət] ['mɒzbi] ['hʌrid] [fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)][ɒv; əv]

”	The	fight	was	hot	for	a	little	while	,	but	Mosby	hurried	for	fear	of
”	这	斗争	曾是	热的	为了	一个	小的	尽管	,	但	莫斯比	慌忙	为了	害怕	的

[ðə; ði] ['ɑːmi] [ə'hed] .

the	army	ahead	.
这	军队	前方	.

“战斗一度非常激烈，但莫斯比害怕前面的军队，加快了脚步。”

[hiː; hi] ['kæptʃəd] - ['prɪznər] , - [hed] [ɒv; əv]['kæt(ə)l][ænd; ənd] [bɜːnd] - ['wægənz] .

He	captured	200	prisoners	,	600	head	of	cattle	and	burned	70	wagons	.
他	捕获	-	囚犯	,	-	头	的	牛	和	烧伤	-	马车	.

他俘虏了 200 名战俘，缴获了 600 头牛，烧毁了 70 辆马车。

[hiː; hi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði]['peɪmɑːstə(r)] , [huː] [wɒz; wəz] [wɪð] [juː 'es] , [wɪð] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)]

He	expected	to	get	the	paymaster	,	who	was	with	us	,	with	money	for
他	预期的	到	得到	这	出纳员	,	WHO	曾是	和	我们	,	和	钱	为了

[ðə; ði] ['ɑːmi] .

the	army	.
这	军队	.

他希望从和我们在一起的军饷官那里得到军饷。

[ðə; ði]['peɪmɑːstə(r)][wɒz; wəz] [ʃruːd] ;

The	paymaster	was	shrewd	;
这	出纳员	曾是	精明	;

出纳员很精明；

[hiː; hi][hæd; həd] [pækt] [ðə; ði] ['mʌni] [ɪn][ə; eɪ]['krækə(r)][bɒks][ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ]['wægən] ,

he	had	packed	the	money	in	a	cracker	box	and	placed	it	in	a	wagon	,
他	有	包装	这	钱	在	一个	饼干	盒子	和	放置	它	在	一个	车皮	,

他把钱装进一个饼干盒里，然后放进一辆马车里。

['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [strɒŋ] [bɒks][ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['viːəkl] .

keeping	his	strong	box	in	his	own	vehicle	.
保持	他的	强的	盒子	在	他的	自己的	车辆	.

他把保险箱放在自己的车里。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [faɪt] [ðɪs] ['krækə(r)][bɒks][wɒz; wəz] ['tʌmbld] [daʊn] [ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kri:k]

During	the	fight	this	cracker	box	was	tumbled	down	the	banks	of	a	little	creek
期间	这	斗争	这	饼干	盒子	曾是	翻滚	向下	这	银行	的	一个	小的	溪

[ðæt] [ræn] [θru:] [ðə; ði] [fi:ld] . -

that	ran	through	the	field	.	35
那	跑	通过	这	场地	.	-

打斗中，这个饼干盒被滚落到流经田野的小溪岸边。35

[ai] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:] ['laɪɪŋ] [ðeə(r)][ænd; ənd]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] ['skɜ:mɪʃ] [ðə; ði]['peɪmɑ:stə(r)] [keɪm] [bæk] [ænd; ənd][gɒt]

I	saw	it	lying	there	and	after	the	skirmish	the	paymaster	came	back	and	got
我	锯	它	说谎	那里	和	后	这	小规模冲突	这	出纳员	来了	后退	和	得到

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

我看到它躺在那里，小规模冲突过后，军需官回来把它取走了。

[ðɪs] [ə'tæk] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pli:t] [sə'praɪz] [ænd; ənd][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [lɒs] [tu:; tə] ['ʃɛrɪdənz]

This	attack	was	a	complete	surprise	and	was	a	great	loss	to	Sheridan's
这	攻击	曾是	一个	完全的	惊喜	和	曾是	一个	伟大的	损失	到	谢里丹的

['ɑ:mi] .

army	.
军队	.

这次袭击完全出乎意料，给谢里丹的军队造成了巨大损失。

[ai] [dʒɔɪnd] ['aʊə(r)] [bɔɪz] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] ['gæðərɪŋ] [tə'geðə(r)] [ɒn][ðə; ði] [fi:ld] .

I	joined	our	boys	who	were	gathering	together	on	the	field	.
我	加入	我们的	男孩们	WHO	是	采集	一起	在	这	场地	.

我加入了聚集在球场上的孩子们。

[æz; əz][ai] [pɑ:st] [θru:] [ðə; ði] [haʊs] [lɒt][ai] [sɔ:] ['laɪɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz] [feɪs] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ə; eɪ]

As	I	passed	through	the	house	lot	I	saw	lying	on	his	face	the	body	of	a
作为	我	通过了	通过	这	房子	很多	我	锯	说谎	在	他的	脸	这	身体	的	一个

['hænsəm] [jʌŋ] [lef'tenənt] ,

handsome	young	lieutenant	,
英俊的	年轻的	中尉	,

我经过那片宅基地时，看到一个英俊的年轻中尉脸朝下躺在地上。

[hu:] [wɒz; wəz] [ʃɒt] [baɪ][wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kʌmpəni] .

who	was	shot	by	one	of	our	company	.
WHO	曾是	射击	经过	一	的	我们的	公司	.

他被我们公司的人枪击了。

[ðə; ði][bɔ:l] ['entəd] [hɪz; ɪz]['fɔ:hed; 'fɒrɪd][ænd; ənd] ['skætəd] [hɪz; ɪz] [breɪnz] .

The	ball	entered	his	forehead	and	scattered	his	brains	.
这	球	进入	他的	前额	和	疏散	他的	大脑	.

球射入他的额头，脑浆迸裂。

[hi:; hi][wɒz; wəz][lu:'tenənt] .

He	was	Lieut	.
他	曾是	中尉	.

他是中尉。

['edi] [ɒv; əv] ['mɒzbiz] [men] , [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] ['fæmɪlɪz] [ɪn] ['rɪtʃmənd] ,

Eddy	of	Mosby's	men	,	a	member	of	one	of	the	good	families	in	Richmond	,
涡流	的	莫斯比	男人	,	一个	成员	的	一	的	这	好的	家庭	在	里士满	,

[ˌvi: 'eɪ] .

Va	.
瓦	.

莫斯比手下的艾迪，是弗吉尼亚州里士满一个名门望族的成员。

[dʒen] . ['mɒzbi] [lə'mentɪd] [hɪz; ɪz] [lɒs] ['greɪtli] , [hi:; hi] ['bi:ɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz][məʊst] ['trʌstɪd] [men] .

Gen	.	Mosby	lamented	his	loss	greatly	,	he	being	one	of	his	most	trusted	men	.
Gen	.	莫斯比	哀叹	他的	损失	非常	,	他	存在	一	的	他的	最多	可信	男人	.

莫斯比将军对他的损失深感悲痛，因为他是自己最信任的人之一。

['aʊə(r)] ['kɜ:n(ə)l] [ænd; ənd]['ædʒʊtənt] [keɪm] ['raɪdɪŋ] [bæk] [ɪn] [fʊl] ['gæləp][ænd; ənd] ['heɪstɪli] [rɪ'fɔ:md] [ðə; ði]

Our	Colonel	and	Adjutant	came	riding	back	in	full	gallop	and	hastily	reformed	the
我们的	上校	和	副官	来了	骑术	后退	在	满的	驰骋	和	草草	改革后的	这

[men] ,

men	,
男人	,

我们的上校和副官策马疾驰而来，迅速整顿了士兵。

[fɔ:md] [ə; eɪ] ['skɜ:mɪʃ] [laɪn][ænd; ənd] ['skaʊərd] [ðə; ði] [fi:ld] ,

formed	a	skirmish	line	and	scoured	the	field	,
形成	一个	小规模冲突	线	和	彻底清洗	这	场地	,

组成散兵线，扫荡战场。

['pɪkɪŋ] [ʌp] [dɪ'skɑ:dɪd] [ɑ:mz][ænd; ənd] [kəm'pelɪŋ] [æn; ən][əʊld][mæn] [hu:] [hæd; həd] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði]

picking	up	discarded	arms	and	compelling	an	old	man	who	had	come	to	the
挑选	向上	丢弃	武器	和	引人注目的	一个	老的	男人	WHO	有	来	到	这

[fi:ld] [wɪð] [ə; eɪ] [mju:l] [ænd; ənd] [kɑ:t] ,

field	with	a	mule	and	cart	,
场地	和	一个	骡子	和	大车	,

捡起丢弃的武器，强迫一个赶着骡车来到田里的老人，

[tu:; tə] [pɪk] [ʌp] [wɒt] [hi:; hi][kʊd; kəd][ænd; ənd][tu:; tə] [hɔ:l] [ðem; ðəm][ɒn][tu:; tə] ['wɪntʃɪstə(r)] .

to	pick	up	what	he	could	and	to	haul	them	on	to	Winchester	.
到	挑选	向上	什么	他	可以	和	到	运输	他们	在	到	温彻斯特	.

他尽可能地收拾好东西，然后把它们运到温彻斯特。

[wi:; wi] ['gɑ:dɪd] [ðə; ði]['wægənz] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)] [left] [ɒn][tu:; tə] ['wɪntʃɪstə(r)] , [weə(r)] [wi:; wi] [faʊnd]

We	guarded	the	wagons	that	were	left	on	to	Winchester	,	where	we	found
我们	守卫	这	马车	那	是	左边	在	到	温彻斯特	,	在哪里	我们	成立

[ðə; ði] ['redʒɪmənt] .

the	Regiment	.
这	团	.

我们守卫着留在温彻斯特的马车，在那里我们找到了该团。

[ðæt] [naɪt] [wi:; wi] [slept] [ɒn][ðə; ði] [stəʊn] ['peɪvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][nekst] [deɪ]

That	night	we	slept	on	the	stone	pavements	of	the	town	and	on	the	next	day
那	夜晚	我们	睡着了	在	这	石头	人行道	的	这	镇	和	在	这	下一个	天

[wɜ:(r); wə(r)] [sent] [aʊt] [ɒn] ['pɪkɪt] ,

were	sent	out	on	picket	,
是	发送	出去	在	纠察	,

当晚我们睡在镇上的石板路上，第二天就被派出去执勤。

[saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] .

south	of	the	town	.
南	的	这	镇	.

城镇南部。

[wi:; wi] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)] [tu:] [naɪts] [ænd; ənd][ə; eɪ] [deɪ] .

We	remained	there	two	nights	and	a	day	.
我们	剩余	那里	二	夜晚	和	一个	天	.

我们在那里住了两晚一天。

[ɒn][ðə; ði] 15th [ɒv; əv] ['ɔ:gəst] [wi:; wi] ['stɑ:tɪd] [ɒn]['aʊə(r)] [rɪ'tɜ:n] ['ɜ:li] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] .

On	the	15th	of	August	we	started	on	our	return	early	in	the	morning	.
在	这	15th	的	八月	我们	开始	在	我们的	返回	早期的	在	这	早晨	.

8月15日清晨，我们开始了返程之旅。

[bɪˈfɔː(r)] [ˈstɑrtɪŋ] [kɒl] . [braʊn] [meɪd] [ə; eɪ] [spiːtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈredʒɪmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bi'reit]

Before	starting	Col	.	Brown	made	a	speech	to	the	Regiment	in	which	he	berated
前	开始	上校	.	棕色的	制成	一个	演讲	到	这	团	在	哪个	他	责骂

[ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)] [ˈstræglɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈɛnəmiz] [ˈkʌntri] ,

them	for	straggling	in	the	enemy's	country	,
他们	为了	零散的	在	这	敌人的	国家	,

出发前，布朗上校向全团发表了讲话，严厉斥责他们在敌占区掉队。

[sed] “ [hiː; hi] [wʊd] [ˈpʌnɪʃ] [sɪˈvɪəli] [ˈeni] [ˌdɪsəˈbiːdiəns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈɔːdərs] .

said	“	he	would	punish	severely	any	disobedience	of	his	orders	.
说	“	他	会	惩治	严重	任何	不服从	的	他的	订单	.

他说：“任何违抗他命令的行为都将受到严厉惩罚。”

” [wiː; wi] [riːtʃt] [ˈbɛriːvɪl] [æt; ət] [nuːn] [ænd; ənd] [kæmpt] [æt; ət][ðə; ði] [fɑːm] [weə(r)] [ðə; ði] [faɪt]

”	We	reached	Berryville	at	noon	and	camped	at	the	farm	where	the	fight
”	我们	达到	贝里维尔	在	中午	和	露营	在	这	农场	在哪里	这	斗争

[hæd; həd][ˈteɪkən] [pleɪs] .

had	taken	place	.
有	已采取	地方	.

“我们中午到达了贝里维尔，并在发生战斗的农场扎营。

[tuː] [ˈwuːndɪd] [men] [ɒv; əv][ðə; ði] 144th [wɜː(r); wə(r)] [ˈlaɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [pɔːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] .

Two	wounded	men	of	the	144th	were	lying	on	the	porch	of	the	house	.
二	受伤	男人	的	这	144th	是	说谎	在	这	门廊	的	这	房子	.

第144团的两名伤员躺在房子的门廊上。

[ðeɪ] [ɪnˈfɔːmd] [ˌjuː ˈes] [ðæt] [ˈɔːlməʊst] [ˈevri] [mæn][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈkʌmpəni] [hæd; həd] [biːn] [ˈkæptʃəd] .

They	informed	us	that	almost	every	man	of	their	company	had	been	captured	.
他们	知情的	我们	那	几乎	每一个	男人	的	他们的	公司	有	到过	捕获	.

他们告诉我们，他们连队几乎所有的男人都被俘虏了。

[ðə; ði] 144th [lɒst] - [men] [ɪn] [ðɪs] [ɪnˈgeɪdʒmənt] .

The	144th	lost	130	men	in	this	engagement	.
这	144th	丢失的	-	男人	在	这	订婚	.

第144团在这场战斗中损失了130人。

[luːˈtenənt] .

Lieut	.
中尉	.

中尉

[ˈedi] [hæd; həd] [biːn] [ˈberid] [ɪn][ə; eɪ] [ˈʃæləʊ] [greɪv] [ɪn][wʌn][ˈkɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [lɒt] .

Eddy	had	been	buried	in	a	shallow	grave	in	one	corner	of	the	house	lot	.
涡流	有	到过	埋葬	在	一个	浅的	严重	在	一	角落	的	这	房子	很多	.

艾迪被埋在了宅基地一角的一个浅坟里。

[wiː; wi] [kept] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [ˈaʊtlʊk] [fɔː(r); fə(r)] our36

We	kept	a	sharp	outlook	for	our36
我们	保留	一个	锋利的	前景	为了	our36

我们对36岁这一目标保持了敏锐的洞察力。

[ˈmɪsɪŋ] [ˈkɒmreɪdz] , [ˈhəʊpɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [ðeə(r)] [wei] [bæk] [tuː; tə] [ˈhɑːrpərz] [ˈferi] .

missing	comrades	,	hoping	that	they	had	made	their	way	back	to	Harper's	Ferry	.
丢失的	同志们	,	希望	那	他们	有	制成	他们的	方式	后退	到	哈珀斯	渡船	.

失踪的战友们，希望他们已经返回哈珀斯费里。

[ɒn] [ðɪs] [rɪˈtɜːn] [mɑːtʃ] [əˈkɜːd] [wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪˈvents] [ðæt] [meɪd] [æn; ən] [ɪmˈpreʃ(ə)n] [ˈnevə(r)]

On	this	return	march	occurred	one	of	those	events	that	made	an	impression	never
在	这	返回	行进	发生	一	的	那些	活动	那	制成	一个	印象	绝不

[tuː; tə][biː; bi] [fəˈgɒtn] .

to	be	forgotten	.
到	是	被遗忘的	.

在这次返程途中，发生了一件令人印象深刻、永生难忘的事情。

[dʒɒn] [braʊnz] ['bɒdi]
John Brown's Body
约翰 布朗的 身体

约翰·布朗的遗体

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [naɪn] [ə'klɑːk] [æt; ət] [naɪt] [ɒn][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sʌmə(r)] [naɪt] .
It was nine o'clock at night on a beautiful summer night .
它 曾是 九 点钟 在 夜晚 在 一个 美丽的 夏天 夜晚 .

那是一个美丽的夏夜，时间是晚上九点。

[ðə; ði] [muːn] [ʃɒn] ['braɪtli] [θruː] [ðə; ði] [dɑːk] [paɪnz] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntənz] ,
The moon shone brightly through the dark pines on the mountains ,
这 月亮 闪耀 明亮地 通过 这 黑暗的 松树 在 这 山脉 ,

月光透过山间茂密的松林，明亮地照耀着大地。

[ænd; ənd] ['glisən] [ə'krɒs] [ðə; ði] [gʌnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['ɑːmi] [ðæt] ['mɑːtʃt] [daʊn] [ðə; ði] ['tɜːnpaɪk]
and glistened across the guns of the great army that marched down the turnpike
和 闪闪发光 穿过 这 枪支 的 这 伟大的 军队 那 行军 向下 这 收费公路
['ɪntuː][əʊld] ['tʃɑːlˌstaun] .
into old Charlestown .
进入 老的 查尔斯顿 .

闪耀的光芒映照在沿着收费公路向老查尔斯顿进军的大军的枪炮上。

[ðə; ði] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪəri] [ænd; ənd] [fʊt] [sɔː(r)][frɒm; frəm][ðeə(r)] [lɒŋ] ['maːtʃiz] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]
The men were weary and foot sore from their long marches and were
这 男人 是 厌倦 和 脚 疮 从 他们的 长的 游行 和 是
['swɪŋɪŋ] [ə'lɒŋ] ['keələsli] .
swinging along carelessly .
摇摆 沿着 粗心大意 .

长途行军使士兵们疲惫不堪，双脚酸痛，他们漫不经心地走着。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] ['stɑːtɪd] ['sɪŋɪŋ] “ [dʒɒn] [braʊnz] ['bɒdi] [laɪz][ə; eɪ] ['məuldərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [tuːm] .
Suddenly someone started singing “ John Brown's body lies a moldering in the tomb .
突然 某人 开始 歌唱 “ 约翰 布朗的 身体 谎言 一个 模压 在 这 墓 .

突然有人开始唱“约翰·布朗的尸体在坟墓里腐烂了”。

” ['kʌmpəniz] , ['redʒəmənt] [ænd; ənd] [kɔː(r)] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [rɪ'freɪn] , ['taɪəd] ['bɒdɪz] ['streɪt(ə)nd] [ʌp] ,
” Companies , Regiments and Corps took up the refrain , tired bodies straightened up ,
” 公司 , 军团 和 兵团 采取 向上 这 避免 , 疲劳的 身体 拉直 向上 ,

各连队、各团、各军齐声高呼，疲惫的身躯挺直了腰杆。

[ænd; ənd] [tʊk] [step] [tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk] .
and took step to the music .
和 采取 步 到 这 音乐 .

随着音乐迈出步伐。

[ðə; ði][grænd] ['kɔːrəs] [ræŋ] [aʊt] “ ['glɔːri] , ['glɔːri] [ˌhælɪ'luːjə] ” [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['maʊntənz] [geɪv] [bæk] [ðə; ði]
The grand chorus rang out “ Glory , glory hallelujah ” until the mountains gave back the
这 盛大 合唱 响铃 出去 “ 荣耀 , 荣耀 哈利路亚 ” 直到 这 山脉 给予 后退 这
['ekəʊ] “ ['glɔːri] ,
echo “ Glory ,
回声 “ 荣耀 ,

宏伟的合唱声响彻云霄：“荣耀归于神，荣耀归于神，哈利路亚！”直到群山回荡着“荣耀归于神，荣耀归于神，哈利路亚！”的回声。

['glɔːri] [ˌhælɪ'luːjə] ” [æz; əz] [ðəʊ] [ðə; ði][hoʊsts][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [wɜː(r); wə(r)]['dʒɔɪnɪŋ][ɪn][ðə; ði] [rɪ'freɪn] “
glory hallelujah ” as though the hosts of Heaven were joining in the refrain “
荣耀 哈利路亚 ” 作为 尽管 这 主持人 的 天堂 是 加入 在 这 避免 “
[hɪz; ɪz] [səʊl] [ɪz] ['maːrtʃɪŋ] [ɒn] .
His soul is marching on .
他的 灵魂 是 行军 在 .

“荣耀哈利路亚”，仿佛天上的众神都在齐声高呼“他的灵魂正在前进”。

〃 [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['traɪʌmf] ，

〃	It	was	the	song	of	triumph	,
〃	它	曾是	这	歌曲	的	胜利	，

这是一首凯旋之歌，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtɪd] [nəʊ] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ɒn] [ɜːθ] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][ðə; ði] [ʃeɪd]

and	if	the	spirits	of	the	departed	know	of	things	on	earth	surely	the	shade
和	如果	这	烈酒	的	这	已离开	知道	的	事物	在	地球	一定	这	阴影

[ɒv; əv][əʊld][dʒɒn] [braʊn] [wɒz; wəz]['grætɪfaɪd] .

of	old	John	Brown	was	gratified	.
的	老的	约翰	棕色的	曾是	满意	.

如果逝者的灵魂能够感知世间万物，那么老约翰·布朗的亡灵一定会感到欣慰。

[hɪə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz] [hʌŋ] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['greɪvjɑːd] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [wɒz; wəz] ['laɪɪŋ] “ ['məuldəriŋ] [ɪn]

Here	he	was	hung	,	and	in	the	graveyard	his	body	was	lying	“	Moldering	in
这里	他	曾是	悬挂	，	和	在	这	墓地	他的	身体	曾是	说谎	〃	模压	在

[ðə; ði] [tuːm] ，

the	tomb	,
这	墓	，

他被吊死在这里，他的尸体躺在墓地里，“在坟墓里腐烂”。

〃 [bʌt; bət][hɪz; ɪz] [səʊl] [wɒz; wəz] ['mɑːrtʃɪŋ] [ɒn][ɪn][ðə; ði][ræŋks][ɒv; əv][ðə; ði] ['θɜːti] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz]

〃	but	his	soul	was	marching	on	in	the	ranks	of	the	thirty	thousand	soldiers
〃	但	他的	灵魂	曾是	行军	在	在	这	排名	的	这	三十	千	士兵

[huː] [ɒn] [ðæt] [naɪt] ['mɑːtʃt] [θruː] ['tʃɑːl,staun] ['kiːpɪŋ] [step] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] ['kɔːrəs] ，

who	on	that	night	marched	through	Charlestown	keeping	step	to	the	grand	chorus	,
WHO	在	那	夜晚	行军	通过	查尔斯顿	保持	步	到	这	盛大	合唱	，

但他的灵魂却在当晚行进在查尔斯顿城中的三万名士兵的队伍里，伴着宏伟的合唱前进。

“ ['glɔːri] , ['glɔːri] [ˌhælɪ'luːjə] .

“	Glory	,	glory	hallelujah	.
〃	荣耀	，	荣耀	哈利路亚	.

“荣耀归于神，荣耀归于神，哈利路亚。”

〃 [wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ɒn][ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][kæmp][ɒn] ['bɒlɪvɑː] ['haɪts] , [nɪə(r)] ['hɑːrpərz] ['peri] .

〃	We	marched	on	and	went	into	camp	on	Bolivar	Heights	,	near	Harper's	Perry	.
〃	我们	行军	在	和	去	进入	营	在	玻利瓦尔	高度	，	靠近	哈珀斯	佩里	.

“我们继续前进，在哈珀斯佩里附近的博利瓦尔高地扎营。

[hɪə(r)][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][dʒɔɪnd][baɪ][dʒɒn] [kʊk] [ænd; ənd][dʒef] ['mɑːtɪn] [ɒv; əv][ˌsiː 'əʊ] .

Here	we	were	joined	by	John	Cook	and	Jeff	Martin	of	Co	.
这里	我们	是	加入	经过	约翰	厨师	和	杰夫	马丁	的	合作	.

这里我们与 Co. 的 John Cook 和 Jeff Martin 一起。

[ə; eɪ] , [huː] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] [baɪ] ['mɒzbi] [bʌt; bət] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] .

A	,	who	had	been	captured	by	Mosby	but	escaped	the	same	day	.
一个	，	WHO	有	到过	捕获	经过	莫斯比	但	逃脱	这	相同的	天	.

A，他曾被莫斯比抓获，但当天就逃脱了。

[ðeɪ] [təʊld][ˌjuː 'es][ðə; ði]['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæptʃə(r)] , [haʊ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [hæd; həd] [biːn] taken37

They	told	us	the	story	of	the	capture	,	how	the	others	had	been	taken37
他们	讲述	我们	这	故事	的	这	捕获	，	如何	这	其他的	有	到过	taken37

他们给我们讲述了被俘的经过，以及其他人是如何被带走的37

[saʊθ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] .

south	and	they	had	escaped	.
南	和	他们	有	逃脱	.

他们逃到了南方。

['mɒzbiz] [men] ['ɑːftə(r)] ['geɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ʃeltə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðeə(r)]

Mosby's	men	after	gaining	the	shelter	of	the	mountains	began	to	examine	their
莫斯比	男人	后	获得	这	庇护所	的	这	山脉	开始	到	检查	他们的

['plʌndə(r)][ænd; ənd] [stɒpt] [tuː; tə] [ə'reɪ] [ðəm'selvz] [ɪn] [njuː] ['juːniən] ['ɒfɪsəz] - ['juːnɪfɔːmz] .

plunder	and	stopped	to	array	themselves	in	new	Union	officers	'	uniforms	.
掠夺	和	停止	到	大批	他们自己	在	新的	联盟	警官	-	制服	.

莫斯比的部下在山中找到了掩护后，开始清点他们的战利品，并停下来穿上新的联邦军官制服。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['mɑːrtʃɪŋ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [stiːp] ['maʊntən] [rəʊd] , ['gaːdiŋ] ['prɪznər] , [wen] [ə; eɪ]

They	were	marching	over	a	steep	mountain	road	,	guarding	prisoners	,	when	a
他们	是	行军	超过	一个	陡	山	路	,	守护	囚犯	,	什么时候	一个

['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [stɒpt] ,

portion	of	them	stopped	,
部分	的	他们	停止	,

他们押送着战俘，沿着一条陡峭的山路行进，这时一部分人停了下来。

[waɪl] [ðəʊz] [ɪn] [frʌnt] [pɑːst] [ɒn] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .

while	those	in	front	passed	on	out	of	sight	.
尽管	那些	在	正面	通过了	在	出去	的	视线	.

而前面的人则消失在视线之外。

[ðɪs] [left] [ðə; ði] [rəʊd] [klɪə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [gɑːd] [ɪn] [saɪt] .

This	left	the	road	clear	without	a	guard	in	sight	.
这	左边	这	路	清除	没有	一个	警卫	在	视线	.

这样一来，道路上就空无一人，看不到任何守卫。

[ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [breɪk] [fɔː(r); fə(r)]

The	two	boys	took	advantage	of	the	opportunity	and	made	a	break	for
这	二	男孩们	采取	优势	的	这	机会	和	制成	一个	休息	为了

['lɪbəti] .

liberty	.
自由	.

两个男孩抓住机会，逃之夭夭。

[daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [saɪd] [ðeɪ] [ræn] , ['stʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] , [bʌt; bət] ['streɪnɪŋ] ['evri] [nɜːv]

Down	the	mountain	side	they	ran	,	stumbling	and	falling	,	but	straining	every	nerve
向下	这	山	边	他们	跑	,	踉跄	和	坠落	,	但	紧张	每一个	神经

[fɔː(r); fə(r)] ['friːdəm] .

for	freedom	.
为了	自由	.

他们沿着山坡奔跑，跌跌撞撞，但为了自由，他们拼尽全力。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [mɪst] [ə'pærəntli] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz][dɪd] [nɒt] [pə'sjuː] [ðem; ðəm] .

They	were	not	missed	apparently	,	for	the	rebels	did	not	pursue	them	.
他们	是	不是	错过	显然	,	为了	这	叛军	做过	不是	追求	他们	.

显然，他们并没有被人怀念，因为叛军没有追击他们。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] [ðeɪ] ['wɔndə] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntənz] , ['əʊnli] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði]['niːgrəʊ]

For	three	days	they	wandered	through	the	mountains	,	only	approaching	the	negro
为了	三	天	他们	漫步	通过	这	山脉	,	仅有的	接近	这	黑人

['kæbinz][baɪ] [naɪt] ,

cabins	by	night	,
小木屋	经过	夜晚	,

他们在山里徘徊了三天，只有晚上才能接近黑人小屋。

[weə(r)] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [faʊnd] [frendz] ['redi] [tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [help] [ðem; ðəm][ɒn][ðeə(r)]

where	they	always	found	friends	ready	to	feed	them	and	help	them	on	their
在哪里	他们	总是	成立	朋友们	准备好	到	喂养	他们	和	帮助	他们	在	他们的

[weɪ] .

way	.
方式	.

在那里，他们总能找到朋友，愿意为他们提供食物，帮助他们前行。

['faɪnəli] [ðeɪ] [riːtʃt] ['hɑːrpərz] ['feri] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [keɪm] [ʌp] .

Finally	**they**	**reached**	**Harper's**	**Ferry**	**and**	**waited**	**until**	**we**	**came**	**up**	**.**
最后	他们	达到	哈珀斯	渡船	和	等待	直到	我们	来了	向上	.

最后他们到达了哈珀斯费里，并在那里等我们上来。

[ðə; ði] [tuː] ['redʒəmənt] [leɪ] [ɪn] [kæmp] [ɒn] ['bɒlɪvɑː] ['haɪts] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] [deɪz] .

The	**two**	**Regiments**	**lay**	**in**	**Camp**	**on**	**Bolivar**	**Heights**	**for**	**five**	**days**	**.**
这	二	军团	躺	在	营	在	玻利瓦尔	高度	为了	五	天	.

这两个团在玻利瓦尔高地营地驻扎了五天。

[ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [ɪn'lɪstmənt] [hæd; həd] [ɪk'spaɪəd] [ten] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd] [naʊ] [wiː; wi]

The	**time**	**of**	**our**	**enlistment**	**had**	**expired**	**ten**	**days**	**before**	**and**	**now**	**we**
这	时间	的	我们的	征募	有	已到期	十	天	前	和	现在	我们

[wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] ['weɪtɪŋ] ['ɔːdərs] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [əʊ'haɪəʊ] .

were	**a**	**waiting**	**orders**	**for**	**returning**	**to**	**Ohio**	**.**
是	一个	等待	订单	为了	返回	到	俄亥俄州	.

我们的服役期已于十天前到期，现在我们正在等待返回俄亥俄州的命令。

[wiː; wi] [hæd; həd] [sɜːvd] ['nɪəli] [fɔː(r)] [mʌnθs] [ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [get] [bæk] [həʊm] .

We	**had**	**served**	**nearly**	**four**	**months**	**and**	**were**	**anxious**	**to**	**get**	**back**	**home**	**.**
我们	有	服务	几乎	四	几个月	和	是	焦虑的	到	得到	后退	家	.

我们服役了近四个月，迫不及待地想回家。

[wen] [dʒen] . ['ʃəridən] [riːd] [ðə; ði] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] [dɪs'tʃɑːdʒ] [hiː; hi] [peɪd] [ˌjuː 'es] [ðə; ði]

When	**Gen**	**.**	**Sheridan**	**read**	**the**	**application**	**for**	**our**	**discharge**	**he**	**paid**	**us**	**the**
什么时候	Gen	.	谢里丹	读	这	应用	为了	我们的	释放	他	有薪酬的	我们	这

['greɪtɪst] ['kɒmplɪmənt] [wiː; wi] [hæd; həd] [ɪn] ['aʊə(r)] [ɪk'spɪəriəns] .

greatest	**compliment**	**we**	**had**	**in**	**our**	**experience**	**.**
最	赞扬	我们	有	在	我们的	经验	.

谢里丹将军在阅读我们的退伍申请时，给予了我们此生所能得到的最高评价。

[hiː; hi] [sed] “ [aɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [aɪ] [hæd; həd] ['eni] ['hʌndrəd] [deɪz] [men] [ɪn] [maɪ] ['ɑːmi] ,

He	**said**	**“**	**I**	**did**	**not**	**know**	**that**	**I**	**had**	**any**	**hundred**	**days**	**men**	**in**	**my**	**army**	**,**
他	说	“	我	做过	不是	知道	那	我	有	任何	百	天	男人	在	我的	军队	,

他说：“我不知道我的军队里有百日兵，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['vet(ə)rənz] .

they	**are**	**all**	**veterans**	**.**
他们	是	全部	退伍军人	.

他们都是退伍军人。

” [ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] [hɑːd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] [wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [ɒn] ['bɒlɪvɑː] ['haɪts] , [bʌt; bət] [wiː; wi] [dɪd] [nɒt]

”	**It**	**rained**	**hard**	**all**	**the**	**time**	**we**	**remained**	**on**	**Bolivar**	**Heights**	**,**	**but**	**we**	**did**	**not**
”	它	下雨了	难的	全部	这	时间	我们	剩余	在	玻利瓦尔	高度	,	但	我们	做过	不是

[keə(r)] ,

care	**,**
关心	,

“我们在博利瓦尔高地待的那段时间一直下着瓢泼大雨，但我们毫不在意。”

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [həʊm] .

we	**were**	**going**	**home**	**.**
我们	是	去	家	.

我们正要回家。

[æt; ət] [lɑːst] ['ɔːdərs] [keɪm] [frɒm; frəm] [ˌhed'kwɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] [dɪs'tʃɑːdʒ] .

At	**last**	**orders**	**came**	**from**	**headquarters**	**for**	**our**	**discharge**	**.**
在	最后的	订单	来了	从	总部	为了	我们的	释放	.

最后，总部下达了退伍命令。

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [æt; ət] [kæmp] ['denisən] [fɔː(r); fə(r)] ['faɪn(ə)l] ['mʌstə(r)] [aʊt] .

We	**were**	**to**	**report**	**at**	**Camp**	**Dennison**	**for**	**final**	**muster**	**out**	**.**
我们	是	到	报告	在	营	丹尼森	为了	最终的	鼓起	出去	.

我们要到丹尼森营地报到，进行最后的退伍仪式。

['gɪvɪŋ] [θriː] [tʃɪəz] [wiː; wi] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['hɑːrpərz] ['feri] [ɒn][ə; eɪ] [dɑːk] , ['reɪni] [deɪ] .

Giving	three	cheers	we	started	for	Harper's	Ferry	on	a	dark	,	rainy	day	.
给予	三	干杯	我们	开始	为了	哈珀斯	渡船	在	一个	黑暗的	,	下雨	天	.

在一个阴雨绵绵的日子里，我们欢呼三声，出发前往哈珀斯费里。

[hɪə(r)][wiː; wi] [faʊnd] [ə; eɪ] [treɪn] [ə'weɪtɪŋ] [ˌjuː 'es] , [wɪtʃ] [wiː; wi] [bɔːdɪd] [ænd; ənd][æt; ət] [naɪt] ['pʊld]

Here	we	found	a	train	awaiting	us	,	which	we	boarded	and	at	night	pulled
这里	我们	成立	一个	火车	等待中	我们	,	哪个	我们	登机	和	在	夜晚	拉

[aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['bɔːltɪmɔː(r)] ,

out	for	Baltimore	,
出去	为了	巴尔的摩	,

我们在这里找到了一列等着我们的火车，我们上了车，晚上火车驶往巴尔的摩。

['getɪŋ] [ðeə(r)][ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] . -

getting	there	the	next	morning	.	38
获得	那里	这	下一个	早晨	.	-

第二天早上到达那里。38

[wiː; wi] [fɔːmd] [ræŋks][ænd; ənd] ['mɑːtʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɔːðən] ['sentrəl] ['depəʊ] , [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ]

We	formed	ranks	and	marched	to	the	Northern	Central	depot	,	and	took	a
我们	形成	排名	和	行军	到	这	北方	中央	仓库	,	和	采取	一个

[treɪn] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] .

train	for	home	.
火车	为了	家	.

我们列队行进到北中央车站，然后乘火车回家。

[wiː; wi] [rɪ'tɜːnd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [seɪm] [ruːt] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [wiː; wi] [keɪm] , [wɪð] [ðə; ði] [seɪm]

We	returned	over	the	same	route	over	which	we	came	,	with	the	same
我们	返回	超过	这	相同的	路线	超过	哪个	我们	来了	,	和	这	相同的

[əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] .

accommodations	.
住宿	.

我们沿原路返回，住宿地点也和来时一样。

[wiː; wi][hæd; həd] [ə'nʌðə(r)] [gʊd] ['sʌpə(r)] [æt; ət] ['pɪtsˌbɜːrg] [ænd; ənd] [riːtʃt] [kə'lʌmbəs] , [əʊ'haɪəʊ] ,

We	had	another	good	supper	at	Pittsburg	and	reached	Columbus	,	Ohio	,
我们	有	其他	好的	晚餐	在	匹兹堡	和	达到	哥伦布	,	俄亥俄州	,

[æt; ət] [nuːn] .

at	noon	.
在	中午	.

我们在匹兹堡又吃了一顿丰盛的晚餐，中午到达了俄亥俄州哥伦布市。

[wiː; wi] [left] ['aʊə(r)] [treɪn] , ['mɑːtʃt] [tuː; tə] [tɒd] ['bærəks] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['əʊvə(r)] [naɪt] .

We	left	our	train	,	marched	to	Todd	Barracks	and	remained	over	night	.
我们	左边	我们的	火车	,	行军	到	托德	兵营	和	剩余	超过	夜晚	.

我们下了火车，步行前往托德兵营，并在那里过夜。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [wiː; wi] [rəʊd] [tuː; tə][kæmp] ['denisən] ,

The	next	day	we	rode	to	Camp	Dennison	,
这	下一个	天	我们	骑	到	营	丹尼森	,

第二天我们骑车去了丹尼森营地。

[wɜː(r); wə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['bærəks] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd] [left] [fɔː(r)] [mʌnθs] ['priːviəsli]

were	assigned	to	the	same	barracks	that	we	had	left	four	months	previously
是	分配	到	这	相同的	兵营	那	我们	有	左边	四	几个月	之前

.

:
.

我们被分配到四个月前离开的同一个营房。

[kʊks] [wɜː(r); wə(r)] ['diːteɪld] [ænd; ənd][wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)][ə; eɪ] [wiːk] , [ʌn'tɪl] ['ɔːg] . 30th , [ðə; ði]

Cooks	**were**	**detailed**	**and**	**we**	**remained**	**there**	**a**	**week**	**,**	**until**	**Aug**	**.**	**30th**	**,**	**the**
厨师	是	详细的	和	我们	剩余	那里	一个	星期	,	直到	八月	.	30th	,	这

['ɒfɪsəz] ['meɪkɪŋ] [aʊt] ['peɪrəulz] ,

officers	**making**	**out**	**payrolls**	**,**
警官	制作	出去	工资单	,

厨师们被派往那里，我们在那里待了一周，直到8月30日，军官们在发放工资。

[dɪs'tʃɑːdʒz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

discharges	**,**	**etc**	**.**
排放	,	ETC	.

排放物等。

[waɪl] [ðeə(r)] ['sevrəl] ['sɪtəznz] [ɒv; əv] [ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ˌjuː 'es][ænd; ənd][wiː; wi] [rɪ'siːvd]

While	**there**	**several**	**citizens**	**of**	**Chillicothe**	**came**	**to**	**see**	**us**	**and**	**we**	**received**
尽管	那里	一些	公民	的	奇利科西	来了	到	看	我们	和	我们	已收到

['meni] ['bɒksɪz][ɒv; əv] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] [frɒm; frəm] [həʊm] .

many	**boxes**	**of**	**good**	**things**	**to**	**eat**	**from**	**home**	**.**
许多	盒子	的	好的	事物	到	吃	从	家	.

在那里的时候，奇利科西的几位市民来看望我们，我们还收到了许多来自家乡的美味食品。

['sevrəl] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [left] [kæmp] , [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði][nekst]['steɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [keɪm] [ʌp] [həʊm] ,

Several	**of**	**the**	**boys**	**left**	**camp**	**,**	**walked**	**to**	**the**	**next**	**station**	**and**	**came**	**up**	**home**	**,**
一些	的	这	男孩们	左边	营	,	步行	到	这	下一个	车站	和	来了	向上	家	,

几个男孩离开了营地，步行到下一个站点，然后回家了。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][kæmp][ðə; ði][nekst] [deɪ] .

returning	**to**	**camp**	**the**	**next**	**day**	**.**
返回	到	营	这	下一个	天	.

第二天返回营地。

[tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['hæpi] [bʌt; bət] ['feɪntli] [ɪk'spresɪz] [ˌaɪ 'tiː] .

To	**say**	**that**	**we**	**were**	**happy**	**but**	**faintly**	**expresses**	**it**	**.**
到	说	那	我们	是	快乐的	但	淡淡的	表达	它	.

说我们很开心，却又不足以表达我们的喜悦之情。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['faɪnəli] [dɪs'tʃɑːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['sɜːvɪs] [ænd; ənd] [peɪd] [ɒf] .

We	**were**	**finally**	**discharged**	**from**	**the**	**United**	**States**	**service**	**and**	**paid**	**off**	**.**
我们	是	最后	出院	从	这	团结的	各州	服务	和	有薪酬的	离开	.

我们最终从美国军队退役并领到了遣散费。

[ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [treɪn] [wɒz; wəz] ['fɜːnɪʃt] , [kɑːz] [wɪð] [siːts] [ɪn][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][wiː; wi] [sped]

A	**special**	**train**	**was**	**furnished**	**,**	**cars**	**with**	**seats**	**in**	**them**	**,**	**and**	**we**	**sped**
一个	特别的	火车	曾是	提供	,	汽车	和	座位	在	他们	,	和	我们	加速

['həʊmwəd] .

homeward	**.**
回家	.

我们安排了一列专列，车厢里有座位，然后我们就飞驰回家了。

[wen] [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [met] [baɪ][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['aʊtpɔːrɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]

When	**we**	**arrived**	**at**	**Chillicothe**	**we**	**were**	**met**	**by**	**a**	**large**	**outpouring**	**of**	**the**
什么时候	我们	到达的	在	奇利科西	我们	是	遇见	经过	一个	大的	倾泻	的	这

['sɪtəznz] ,

citizens	**,**
公民	,

我们抵达奇利科西时，受到了当地居民的热烈欢迎。

[huː] , [tuː; tə]['mjuːzɪk] ['fɜːnɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['dʒɜːmən] [brɑːs] [bænd] , ['eskɔːtid] [ˌjuː 'es] [ʌp] [taʊn] .

who	**,**	**to**	**music**	**furnished**	**by**	**the**	**German**	**Brass**	**Band**	**,**	**escorted**	**us**	**up**	**town**	**.**
WHO	,	到	音乐	提供	经过	这	德语	黄铜	乐队	,	护送	我们	向上	镇	.

在德国铜管乐队的伴奏下，他们护送我们上城。

[wiː; wi] [ˈmɑːtʃt] [ʌp] [meɪn] [striːt] , [ænd; ənd][wiː; wi] [stept] [ˈpraʊdli] ,

We	marched	up	Main	street	,	and	we	stepped	proudly	,
我们	行军	向上	主要的	街道	,	和	我们	步	自豪地	,

我们沿着主街行进，昂首阔步，

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] [ˈsæd(ə)nd] [æz; əz][wiː; wi] [pɑːst] [ðə; ði] [hoʊmz] [ɒv; əv][dʒeɪmz] [ˈgɔːrmli] [ænd; ənd]

but	were	saddened	as	we	passed	the	homes	of	James	Ghormley	and
但	是	悲伤	作为	我们	通过了	这	房屋	的	詹姆斯	戈姆利	和

[ˈedwəd] [ˈɑːmˌstrɒŋ] .

Edward	Armstrong	.
爱德华	阿姆斯特朗	.

但当我们经过詹姆斯·戈姆利和爱德华·阿姆斯特朗的故居时，我们感到很悲伤。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [ˈkʌmɪŋ] [həʊm] , [bʌt; bət] [ðiːz] , [ˈaʊə(r)] [frendz] [ænd; ənd] [ˈkɒmreɪdz] , [ˈnevə(r)]

We	were	coming	home	,	but	these	,	our	friends	and	comrades	,	never
我们	是	未来	家	,	但	这些	,	我们的	朋友们	和	同志们	,	绝不

[rɪˈtɜːnd] .

returned	.
返回	.

我们正准备回家，但我们的朋友和战友却再也没有回来。

[ðeɪ] [stɑːvd] [tuː; tə] [deθ] [ɪn] [ˈsɔːlzbəri] , [en] . [siː] . [ˈprɪz(ə)n][pen] .

They	starved	to	death	in	Salisbury	,	N	.	C	.	prison	pen	.
他们	饥饿	到	死亡	在	索尔兹伯里	,	N	.	C	.	监狱	笔	.

他们在北卡罗来纳州索尔兹伯里监狱的牢房里活活饿死了。

[ðə; ði] [gʊd] [ˈpiːp(ə)l] [ɒv; əv] [ˌtʃɪlɪˈkɑːθi] [hæd; həd] [prɪˈpeəd] [ə; eɪ] [ˈdɪnə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː ˈes][ɪn][ðə; ði]

The	good	people	of	Chillicothe	had	prepared	a	dinner	for	us	in	the
这	好的	人们	的	奇利科西	有	准备	一个	晚餐	为了	我们	在	这

[ˈmɑːkɪt] [haʊs] ,

market	house	,
市场	房子	,

奇利科西的好心人们在集市大厅为我们准备了晚餐。

[ænd; ənd][wiː; wi][dɪd] [ˈdʒʌstɪs] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .

and	we	did	justice	to	it	.
和	我们	做过	正义	到	它	.

我们出色地完成了任务。

[ˈɑːftə(r)] [ˈdɪnə(r)] [wiː; wi] “ [fel] [ɪn] ” [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lɑːst] [taɪm] ,

After	dinner	we	“	fell	in	”	for	the	last	time	,
后	晚餐	我们	“	跌倒	在	”	为了	这	最后的	时间	,

晚饭后，我们最后一次“坠入爱河”。

[ˈmɑːtʃt] [ʌp] [peɪnt] [striːt] [ænd; ənd] [druː] [ʌp] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [haʊs] ,

marched	up	Paint	street	and	drew	up	in	front	of	the	Court	House	,
行军	向上	画	街道	和	画	向上	在	正面	的	这	法庭	房子	,

沿着佩恩特街行进，在法院大楼前停了下来。

[weə(r)] [ˈɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [rɪˈmɑːrks] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɜːn(ə)l] [wiː; wi] broke39

where	after	a	few	remarks	by	the	Colonel	we	broke39
在哪里	后	一个	很少	评论	经过	这	上校	我们	broke39

上校说了几句话后，我们打破了39

[ræŋks] , [iːtʃ] [went] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [həʊm] , [ænd; ənd][ðə; ði] 149th [ˈredʒɪmənt] , [əʊˈhaɪəʊ] [ˌvɒlənˈtɪə(r)]

ranks	,	each	went	to	his	home	,	and	the	149th	Regiment	,	Ohio	Volunteer
排名	,	每个	去	到	他的	家	,	和	这	149th	团	,	俄亥俄州	志愿者

[ˈɪnfəntri] , [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [ˈmeməri] .

Infantry	,	became	a	memory	.
步兵	,	成为	一个	记忆	.

士兵们各奔东西，各自回家，俄亥俄州第149志愿步兵团也成为了人们记忆的一部分。

[maɪ]['kæptʃə(r)][ænd; ənd]['prɪz(ə)n] [laɪf]
My Capture and Prison Life
我的 捕获 和 监狱 生活

我的被捕和监狱生活

[baɪ] ['wɪljəm] [-] , [ˌsiː 'əʊ] . [ə; eɪ] , 149th [əʊ] . [viː] . [ai] .
By William McCommon , Co . A , 149th O . V . I .
经过 威廉 麦克康芒 , 合作 . 一个 , 149th 哦 . V . 我 .

作者：威廉·麦克康蒙，第149俄亥俄志愿步兵团A连

[ai][wɒz; wəz]['teɪkən]['prɪz(ə)nə(r)][æt; ət] ['bɛriːvɪl] , [ˌviː 'eɪ] . , [ɒn] ['ɔːgəst] 13th , - , [æt; ət][fɔːr][ə; eɪ] .
I was taken prisoner at Berryville , Va . , on August 13th , 1864 , at 4 A .
我 曾是 已采取 囚犯 在 贝里维尔 , 瓦 . , 在 八月 13th , - , 在 4 一个 .
[em] . ,
M . ,
M . ,

1864年8月13日凌晨4点，我在弗吉尼亚州贝里维尔被俘。

[tə'geðə(r)] [wɪð] [dʒeɪmz] ['gɔːrmli] , ['edwəd] ['ɑːmˌstrɒŋ] , ['eldrɪdʒ] ['wɪpl] [ænd; ənd] [dʒɔːdʒ] [fɪks] ,
together with James Ghormley , Edward Armstrong , Eldridge Whipple and George Fix ,
一起 和 詹姆斯 戈姆利 , 爱德华 阿姆斯特朗 , 埃尔德里奇 惠普尔 和 乔治 使固定 ,

与詹姆斯·戈姆利、爱德华·阿姆斯特朗、埃尔德里奇·惠普尔和乔治·菲克斯一起，

[wɪð] [wʌn][mæn][baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['seɪə] [ɒv; əv][ˌsiː 'əʊ] .
with one man by the name of Sayre of Co .
和 一 男人 经过 这 姓名 的 赛尔 的 合作 .

其中一人名叫赛尔，来自科。

[piː] . [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [ðæt] [ai][kæn; kən] [rɪ'kɔːl] [naʊ] .
P . These are all that I can recall now .
P . 这些 是 全部 那 我 能 记起 现在 .

P. 我现在只能想起这些了。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['kʊkɪŋ] ['kɒfi] [baɪ][ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] [wen] [ɔːl][æt; ət][wʌns][wiː; wi] [hɜːd] [ðə; ði]
We were cooking coffee by the roadside when all at once we heard the
我们 是 烹饪 咖啡 经过 这 路边 什么时候全部 在 一次 我们 听到 这
[rɪ'pɔːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kænən] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃel] [bɜːst] [dʒʌst]['əʊvə(r)]['aʊə(r)] [hedz] [ænd; ənd] [keɪm]
report of a cannon and the shell burst just over our heads and came
报告 的 一个 大炮 和 这 壳 爆裂 只是 超过 我们的 头部 和 来了
[daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)]['ʌndə(r)] .
down through the branches of the trees we were under .
向下 通过 这 分支 的 这 树木 我们 是 在下面 .

我们当时正在路边煮咖啡，突然听到一声炮响，炮弹在我们头顶爆炸，然后穿过我们所在树木的树枝落了下来。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt][fɔː(r)] ['hʌndrəd] [ɒv; əv] ['mɒzbiz] ['maʊntɪd] [gə'rɪləz] [keɪm] [daʊn] [ɒn][ˌjuː 'es]
At that moment four hundred of Mosby's mounted guerrillas came down on us
在 那 片刻 四 百 的 莫斯比 安装 游击队 来了 向下 在 我们
[dɪ'mɑːndɪŋ] ['aʊə(r)] ['mʌni] ,
demanding our money ,
要求 我们的 钱 ,

就在这时，莫斯比手下四百名骑兵游击队员冲过来，向我们索要钱财。

['wɒtʃɪz] , ['dʒuːəlri] [ɔː(r)] ['eniθɪŋ] [els] [ɒv; əv]['vælјuː][wiː; wi][hæd; həd][ɒn]['aʊə(r)]['pɜːs(ə)n] .
watches , jewelry or anything else of value we had on our person .
手表 , 珠宝 或者 任何事物 别的 的 价值 我们 有 在 我们的 人 .

我们身上携带的手表、珠宝或其他任何贵重物品。

[ai][hæd; həd][wʌn]['dɒlə(r)][ænd; ənd] ['fɔːti] [sents] .
I had one dollar and forty cents .
我 有 一 美元 和 四十 分 .

我当时只有一块四十分。

[ðeɪ] [təʊld][ˌem ˈiː][tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði][ˈdɒlə(r)][ænd; ənd][aɪ][kʊd; kəd] [kiːp] [ðə; ði] [ˈfɔːti] [sents] ,

They	told	me	to	give	them	the	dollar	and	I	could	keep	the	forty	cents	,
他们	讲述	我	到	给	他们	这	美元	和	我	可以	保持	这	四十	分	,

他们告诉我把一美元给他们，剩下的四十分钱我可以留下。

[æz; əz][aɪ] [wʊd] [niːd] [ðæt] [bɪˈfɔː(r)] [wiː; wi] [gɒt] [bæk] , [wɪtʃ] [aɪ] [faʊnd] [wɒz; wəz][ðə; ði][ˈgɒsp(ə)l] [truːθ] .

as	I	would	need	that	before	we	got	back	,	which	I	found	was	the	gospel	truth	.
作为	我	会	需要	那	前	我们	得到	后退	,	哪个	我	成立	曾是	这	福音	真相	.

因为在我们回去之前我需要那个，而我发现那确实是真理。

[ðæt] [ˈreb(ə)l; rɪˈbel][wɒz; wəz] [ˈɒnɪst] , [ˈenihaʊ] .

That	rebel	was	honest	,	anyhow	.
那	反叛	曾是	诚实的	,	无论如何	.

那个叛军至少还算诚实。

[ðeɪ] [ˈɔːdəd] [ˌjuː ˈes] [iːtʃ] [tuː; tə] [maʊnt] [ə; eɪ] [mjuːl] [ænd; ənd] [ˈkæri] [ə; eɪ][sɪks] [paʊnd] [ʃel] [ɪn] [iːtʃ]

They	ordered	us	each	to	mount	a	mule	and	carry	a	six	pound	shell	in	each
他们	订购	我们	每个	到	山	一个	骡子	和	携带	一个	六	磅	壳	在	每个

[hænd] [ʌnˈtɪl] [wiː; wi] [krɒst] [ðə; ði] [ˌʃenənˈdoʊə] [ˈrɪvə(r)][ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [wʊd] [prəˈvaɪd] [sʌm; səm]

hand	until	we	crossed	the	Shenandoah	river	and	then	they	would	provide	some
手	直到	我们	交叉	这	谢南多厄	河	和	然后	他们	会	提供	一些

[ˈʌðə(r)] [weɪ] [tuː; tə] [ˈkæri] [ðem; ðəm] .

other	way	to	carry	them	.
其他	方式	到	携带	他们	.

他们命令我们每人骑一头骡子，双手各提一枚六磅重的炮弹，直到我们渡过谢南多厄河，然后他们会提供其他方式来携带炮弹。

[aɪ][wɒz; wəz] [ˈraɪdɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [mjuːl] [ænd; ənd] [wen] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] [maɪˈself]

I	was	riding	a	small	mule	and	when	about	the	middle	of	the	stream	myself
我	曾是	骑术	一个	小的	骡子	和	什么时候	关于	这	中间	的	这	溪流	我

,

,

,

我骑着一头小骡子，走到溪流中央时，

[mjuːl] [ænd; ənd] [ʃelz] [drɒpt] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [həʊl] ,

mule	and	shells	dropped	into	a	hole	,
骡子	和	贝壳	掉落	进入	一个	洞	,

骡子和贝壳掉进了一个洞里，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ʃelz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ˈlaɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʃenənˈdoʊə] [ˈrɪvə(r)] .

and	the	shells	are	now	lying	on	the	bottom	of	the	Shenandoah	river	.
和	这	贝壳	是	现在	说谎	在	这	底部	的	这	谢南多厄	河	.

这些贝壳现在都躺在谢南多厄河底。

[wen] [wiː; wi] [gɒt] [əˈkrɒs] [ə; eɪ][ˈreb(ə)l; rɪˈbel] [ˈsɑːdʒənt] [ɑːskt] [ˌem ˈiː] [weə(r)] [maɪ] [ʃelz] [wɜː(r); wə(r)] .

When	we	got	across	a	rebel	sergeant	asked	me	where	my	shells	were	.
什么时候	我们	得到	穿过	一个	反叛	军士	问	我	在哪里	我的	贝壳	是	.

我们过河后，一名叛军中士问我炮弹在哪里。

[aɪ][təʊld][hɪm][aɪ][dɪd][nɒt] [nəʊ] .

I	told	him	I	did	not	know	.
我	讲述	他	我	做过	不是	知道	.

我告诉他我不知道。

[hiː; hi] [rɪˈplaɪd] “ [aɪ] [wɪl] [rɪˈpɔːt] [juː; jʊ][tuː; tə] [kɒl] . [ˈmɒzbi] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [peɪ]

He	replied	“	I	will	report	you	to	Col	.	Mosby	and	you	will	have	to	pay
他	回复	“	我	将要	报告	你	到	上校	.	莫斯比	和	你	将要	有	到	支付

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

for	them	.
为了	他们	.

他回答说：“我会向莫斯比上校报告你，你必须为他们付出代价。”

" [ðæt] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][fɜːst] [wæk] [æt; ət][maɪ][ləʊn] forty40

"	That	would	be	the	first	whack	at	my	lone	forty40
"	那	会	是	这	第一的	猛击	在	我的	孤独	forty40

“那将是我孤零零的4040第一次遭受重创。”

[sents] .

cents	.
分	.

分。

[aɪ] [hɜːd] [nəʊ][mɔː(r)] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [nuːn] ,

I	heard	no	more	about	it	until	noon	,
我	听到	不	更多的	关于	它	直到	中午	,

直到中午我才再次听到相关消息。

[wen] [ðeɪ] [druː] [ˌjuː 'es] [ʌp] [ɪn] [laɪn] [tuː; tə] [kaʊnt] [ˌjuː 'es] .

when	they	drew	us	up	in	line	to	count	us	.
什么时候	他们	画	我们	向上	在	线	到	数数	我们	.

他们让我们排成一队清点人数。

[ðə; ði] ['sɑːdʒənt] [ɑːskt] “ [huː] [ɪz][juː; jʊ][ɔːl] [men] [ðæt] [lɒst] [ðə; ði] [ʃelz] [ɪn][ðə; ði]['rɪvə(r)] ?

The	sergeant	asked	“	who	is	you	all	men	that	lost	the	shells	in	the	river	?
这	军士	问	"	WHO	是	你	全部	男人	那	丢失的	这	贝壳	在	这	河	?

中士问道：“你们这些把炮弹丢在河里的人都是谁？”

" ['nəʊbədi] [njuː] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['eni] [ʃelz] [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][nɒt] ['rekəgnaɪz] [ˌem 'iː] .

"	Nobody	knew	anything	about	any	shells	and	he	did	not	recognize	me	.
"	无人	知道	任何事物	关于	任何	贝壳	和	他	做过	不是	认出	我	.

“没有人知道任何关于贝壳的事情，他也不认识我。”

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] , “ [juː; jʊ] [lʊk] [laɪk][ðə; ði][mæn]

He	said	to	me	,	“	You	look	like	the	man
他	说	到	我	,	“	你	看	喜欢	这	男人

他对我说：“你长得像那个人。”

" [bʌt; bət][ɒv; əv] [kɔːs] [aɪ][dɪd][nɒt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt][hɪz; ɪz][əʊld] [ʃelz] .

"	but	of	course	I	did	not	know	anything	about	his	old	shells	.
"	但	的	课程	我	做过	不是	知道	任何事物	关于	他的	老的	贝壳	.

但我当然对他以前的贝壳一无所知。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][lɑːst][aɪ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

That	is	the	last	I	heard	of	them	.
那	是	这	最后的	我	听到	的	他们	.

那是我最后一次听到他们的消息。

['aʊə(r)] ['dɪnə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [wɒz; wəz] [wʌn] [ləʊf] [ɒv; əv] [bred] [kʌt] [ɪn] [fɔː(r)] ['piːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] [men]

Our	dinner	the	first	day	was	one	loaf	of	bread	cut	in	four	pieces	for	four	men
我们的	晚餐	这	第一的	天	曾是	一	面包	的	面包	切	在	四	件	为了	四	男人

.

:
.

第一天的晚餐，我们四个人分到了一条面包，切成了四块。

[aɪ][kæn; kən] [seɪ] [ðæt] [nʌn] [ɒv; əv][ˌjuː 'es][hæd; həd][tuː; tə][let] [aʊt] ['aʊə(r)]['traʊzə(r)][stræps] .

I	can	say	that	none	of	us	had	to	let	out	our	trouser	straps	.
我	能	说	那	没有任何	的	我们	有	到	让	出去	我们的	裤子	肩带	.

我可以肯定地说，我们当中没有人需要放宽裤腰带。

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] ['θɜːti] [maɪlz] [ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['prɪti] [wel] ['taɪəd] [aʊt] [baɪ] [naɪt] ,

We	marched	thirty	miles	the	first	day	and	were	pretty	well	tired	out	by	night	,
我们	行军	三十	英里	这	第一的	天	和	是	漂亮的	出色地	疲劳的	出去	经过	夜晚	,

第一天我们行军三十英里，到晚上已经相当疲惫了。

[wen] [ðeɪ] [ˈɪʃuːd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ˌjuː ˈes][wʌn][paɪnt][ɒv; əv][ˈflaʊə(r)] .

when	they	issued	to	each	of	us	one	pint	of	flour	.
什么时候	他们	发布	到	每个	的	我们	一	品脱	的	面粉	.

他们给我们每人发了一品脱面粉。

[ðɪs] [wiː; wi] [mɪkst] [wɪð] [ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd] [slæpt] [ˌaɪ ˈtiː][ɒn][ə; eɪ][flæt] [stəʊn] ,

This	we	mixed	with	water	and	slapped	it	on	a	flat	stone	,
这	我们	混合	和	水	和	被掌掴	它	在	一个	平坦的	石头	,

我们将这些物质与水混合，然后涂抹在一块扁平的石头上。

[wɪtʃ] [wiː; wi] [prɒpt] [ʌp] [ˈɒpəzɪt] [ðə; ði][ˈfaɪə(r)][ænd; ənd] [beɪkt] [ˌaɪ ˈtiː] .

which	we	propped	up	opposite	the	fire	and	baked	it	.
哪个	我们	支撑	向上	对面的	这	火	和	烘焙	它	.

我们把它架在火对面烤。

[ðɪs] [ˈteɪstɪd] [gʊd] [tuː; tə][ˌjuː ˈes][bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ ˈem][əˈfreɪd][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [nɒt] [pɑːs] [ˈmʌstə(r)][æt; ət][ðə; ði]

This	tasted	good	to	us	but	I	am	afraid	it	would	not	pass	muster	at	the
这	尝过	好的	到	我们	但	我	是	害怕的	它	会	不是	经过	鼓起	在	这

[ˈwɔːldɔːf] [əˈstɔːriə] .

Waldorf	Astoria	.
华德福	阿斯托利亚	.

我们觉得味道不错，但恐怕它达不到华尔道夫酒店的标准。

[ˈɑːmˌstrɒŋ] [sed] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [iːt] [hɪz; ɪz] [wɪˈðaʊt] [ˈbʌtə(r)] ,

Armstrong	said	he	could	not	eat	his	without	butter	,
阿姆斯特朗	说	他	可以	不是	吃	他的	没有	黄油	,

阿姆斯特朗说他吃东西不涂黄油就吃不下去。

[bʌt; bət][wiː; wi][təʊld][hɪm][hɪz; ɪz][kəmˈplekʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [əbˈsteɪn] [frɒm; frəm]

but	we	told	him	his	complexion	would	be	better	if	he	would	abstain	from
但	我们	讲述	他	他的	肤色	会	是	更好的	如果	他	会	弃权	从

['bʌtə(r)] .

butter	.
黄油	.

但我们告诉他，如果他戒掉黄油，他的肤色会更好。

['faɪnəli] [hiː; hi] [kənˈkluːdɪd] [ðæt] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [raɪt] [ænd; ənd][let][ˌaɪ ˈtiː][gəʊ][æt; ət] [ðæt] .

Finally	he	concluded	that	we	were	right	and	let	it	go	at	that	.
最后	他	结束	那	我们	是	正确的	和	让	它	去	在	那	.

最后他得出结论，我们是对的，就此作罢。

[ə; eɪ] [lefˈtenənt] [keɪm] [əˈlɒŋ] [ænd; ənd] [ɑːskt] [haʊ] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['meɪkɪŋ] [aʊt] .

A	Lieutenant	came	along	and	asked	how	we	were	making	out	.
一个	中尉	来了	沿着	和	问	如何	我们	是	制作	出去	.

一位中尉走过来问我们进展如何。

[wiː; wi][təʊld][hɪm] [ðæt] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['pɜːfɪktli] [dɪ'laɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði]['menjuː] .

We	told	him	that	we	were	perfectly	delighted	with	the	menu	.
我们	讲述	他	那	我们	是	完美	高兴极了	和	这	菜单	.

我们告诉他，我们对菜单非常满意。

[hiː; hi] [sed] “ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][juː; jʊ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [kəm'pleɪn] [ɒv; əv] .

He	said	“	I	am	glad	you	have	nothing	to	complain	of	.
他	说	“	我	是	高兴的	你	有	没有什么	到	抱怨	的	.

他说：“我很高兴你没有什么可抱怨的。”

” [ðə; ði][nekst] [deɪz] [raɪd] [tʊk] [ˌjuː 'es][tuː; tə] ['kʌlˌpɛpər] [siː] . [eɪtʃ] . ,

”	The	next	day's	ride	took	us	to	Culpepper	C	.	H	.	,
”	这	下一个	天	骑	采取	我们	到	卡尔佩珀	C	.	H	.	,

第二天，我们骑行前往卡尔佩珀CH，

[ðə; ði] ['breɪsɪŋ] [eə(r)][ɒv; əv][və'dʒɪniə] [stɪl] ['kiːpɪŋ] ['aʊə(r)] ['æpitait] [ɪn] [faɪn] [ʃeɪp] .

the	bracing	air	of	Virginia	still	keeping	our	appetites	in	fine	shape	.
这	支撑	空气	的	弗吉尼亚州	仍然	保持	我们的	食欲	在	美好的	形状	.

弗吉尼亚州清爽的空气依然让我们胃口大开。

[nəʊ] ['brekfəst] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [bʌt; bət][hæd; həd][ə; eɪ] ['baʊntiəs] [fiːst] [æt; ət] [nuːn] .

No	breakfast	this	morning	but	had	a	bounteous	feast	at	noon	.
不	早餐	这	早晨	但	有	一个	丰饶的	盛宴	在	中午	.

今天早上没吃早餐，但中午吃了一顿丰盛的大餐。

[ðeɪ] [kʌt] [ə; eɪ] [ləʊf] [ɪn] [tuː] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [men] .

They	cut	a	loaf	in	two	for	two	men	.
他们	切	一个	面包	在	二	为了	二	男人	.

他们把一个面包切成两半，分给两个人吃。

[ˌaɪ 'tiː] ['teɪstɪd] [gʊd] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['lɑːstɪd] [bʌt; bət][ðə; ði] [taɪm] [siːmd] [səʊ] [ʃɔːt] .

It	tasted	good	while	it	lasted	but	the	time	seemed	so	short	.
它	尝过	好的	尽管	它	持续	但	这	时间	似乎	所以	短的	.

味道确实不错，但时间却似乎太短暂了。

[ðæt] [ˌɑːftə'nuːn] ['gɔːrmli] [sed] [hiː; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [breɪk] ['ɪntuː][ðə; ði] [bʊʃɪz]

That	afternoon	Ghormley	said	he	was	going	to	make	a	break	into	the	bushes
那	下午	戈姆利	说	他	曾是	去	到	制作	一个	休息	进入	这	灌木丛

[ænd; ənd][get] [ə'weɪ] .

and	get	away	.
和	得到	离开	.

那天下午，戈姆利说他要钻进灌木丛逃走。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [mjuːl] [ænd; ənd][hæd; həd] [nɒt] [gɒn] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ten] [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði]

He	jumped	off	his	mule	and	had	not	gone	more	than	ten	feet	from	the
他	跳了起来	离开	他的	骡子	和	有	不是	已消失	更多的	比	十	脚	从	这

[rəʊd] [wen] [ə; eɪ] [gɑːd] [spaɪd] [hɪm] [ænd; ənd]['faɪəd][sɪks] [ʃɒts] ['ɪntuː][ðə; ði] [bʊʃɪz] ,

road	when	a	guard	spied	him	and	fired	six	shots	into	the	bushes	,
路	什么时候	一个	警卫	间谍	他	和	被解雇	六	镜头	进入	这	灌木丛	,

他从骡子上跳下来，还没走出路边十英尺，就被一个守卫发现了，守卫朝灌木丛开了六枪。

[wen] ['gɔːrmli] [keɪm] [bæk] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] .

when	Ghormley	came	back	in	a	hurry	.
什么时候	戈姆利	来了	后退	在	一个	匆忙	.

戈姆利匆匆赶回来。

[hiː; hi][təʊld] the41

He	told	the41
他	讲述	the41

他告诉了41

[gɑːd] [ðæt] [hiː; hi]['əʊnli] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [get] [sʌm; səm] ['blækbəriz] .

guard	that	he	only	wanted	to	get	some	blackberries	.
警卫	那	他	仅有的	通缉	到	得到	一些	黑莓	.

他声称自己只是想弄些黑莓。

[hiː; hi] [wɒtʃt] [hɪm] ['kləʊsli] ['ɑːftə(r)] [ðæt] [ænd; ənd][təʊld][hɪm] “ [ðə; ði][nekst] ['beriz] [juː; jʊ][get] [wɪl]

He	watched	him	closely	after	that	and	told	him	“	the	next	berries	you	get	will
他	观看	他	密切	后	那	和	讲述	他	“	这	下一个	浆果	你	得到	将要

[biː; bi] [liːd] ['beriz] .

be	lead	berries	.
是	带领	浆果	.

之后他密切观察着他，并告诉他“你接下来得到的浆果将是铅浆果。”

” [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [θɜːd] [deɪ] [wiː; wi] [riːtʃt] ['lɪntʃbɜːg] , [ˌviː 'eɪ] . ,

”	At	the	end	of	the	third	day	we	reached	Lynchburg	,	Va	.	,
”	在	这	结尾	的	这	第三	天	我们	达到	林奇堡	,	瓦	.	,

“第三天结束时，我们到达了弗吉尼亚州的林奇堡。”

[weə(r)] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [pʊt] ['ɪntuː][æn; ən][əʊld][tə'bækəʊ] ['weəhaʊs] .

where	we	were	put	into	an	old	tobacco	warehouse	.
在哪里	我们	是	放	进入	一个	老的	烟草	仓库	.

我们被安置在一个旧烟草仓库里。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [θriː] ['hʌndrəd] ['prɪznər] [ðeə(r)] [wen] [wiː; wi] [ə'raɪvd] .

There	were	three	hundred	prisoners	there	when	we	arrived	.
那里	是	三	百	囚犯	那里	什么时候	我们	到达的	.

我们到达时，那里有三百名囚犯。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['kwɔːtəd] [ɒn][ðə; ði] ['dɜːti] [flɔː(r)] , ['kʌvəd] [wɪð] [tə'bækəʊ] [dʌst] .

We	were	quartered	on	the	dirty	floor	,	covered	with	tobacco	dust	.
我们	是	四分	在	这	肮脏的	地面	,	涵盖	和	烟草	灰尘	.

我们被安排睡在肮脏的地板上，身上沾满了烟草粉尘。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][hɪə(r)][ðə; ði][men] [sniːz] [ɪn][ɔːl] ['læŋgwɪdʒ] .

You	could	hear	the	men	sneeze	in	all	languages	.
你	可以	听到	这	男人	喷嚏	在	全部	语言	.

你能听到男人们用各种语言打喷嚏。

['aʊə(r)][feə(r)][wɒz; wəz] [stɪl] [wʌn] [ləʊf] [ɒv; əv] [bred] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [men] .

Our	fare	was	still	one	loaf	of	bread	for	two	men	.
我们的	票价	曾是	仍然	一	面包	的	面包	为了	二	男人	.

我们两个人的伙食费仍然是一条面包。

[æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] ['aʊə(r)]['lɑːdʒɪst][ænd; ənd] [strɒgɪst] [mæn] , ['henri] ['bɛnər] , [ə; eɪ]['wægən]['meɪkə(r)]

At	this	place	our	largest	and	strongest	man	,	Henry	Benner	,	a	wagon	maker
在	这	地方	我们的	最大	和	最强	男人	,	亨利	本纳	,	一个	车皮	制造商

[frɒm; frəm] [ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] ,

from	Chillicothe	,
从	奇利科西	,

在这里，我们遇到了我们身材最高大、力气最大的人，来自奇利科西的马车制造商亨利·本纳。

[sed] “ [bɔɪz] , [wiː; wi] [wɪl] ['nevə(r)] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ə'laɪv] .

said	“	Boys	,	we	will	never	get	out	of	this	alive	.
说	“	男孩们	,	我们	将要	绝不	得到	出去	的	这	活	.

他说：“孩子们，我们永远也出不去了。”

” [hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['wiːkən] [raɪt] [ðeə(r)] ,

”	He	began	to	weaken	right	there	,
”	他	开始	到	削弱	正确的	那里	,

“他当时就开始虚弱起来了。”

[ænd; ənd][ɪn] [θriː] [wiːks] [frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] [hiː; hi] [daɪd] [ɒv; əv] [həʊm] ['sɪknəs] .

and	in	three	weeks	from	that	time	he	died	of	home	sickness	.
和	在	三	周	从	那	时间	他	死亡	的	家	疾病	.

三周后，他因思乡去世。

[wiː; wi] [traɪd] [tuː; tə] [ʃeɪm] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , ['seɪɪŋ] ,

We	tried	to	shame	him	out	of	it	,	saying	,
我们	尝试	到	耻辱	他	出去	的	它	,	说	,

我们试图让他感到羞愧，让他放弃这个想法，我们说：

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [h'ɛlθɪəst] [mæn][ɪn][ðə; ði] [bʌntʃ] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [lɪv; laɪv] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf]

“	You	are	the	healthiest	man	in	the	bunch	and	you	will	live	through	it	if
“	你	是	这	最健康的	男人	在	这	束	和	你	将要	居住	通过	它	如果

['eni] [wʌn] [wɪl] .

any	one	will	.
任何	一	将要	.

“你是这群人中最健康的，如果说谁能活下来，那肯定是你。”

" [wʌn] ['mɔːnɪŋ] [aɪ] [faʊnd] [hɪm] ['laɪɪŋ] [ded] [ɒn][ðə; ðɪ] [graʊnd] ,

"	One	morning	I	found	him	lying	dead	on	the	ground	,
〃	一	早晨	我	成立	他	说谎	死的	在	这	地面	,

“一天早上，我发现他躺在地上，已经死了。”

[ðə; ðɪ][fɜːst][wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)]['lɪt(ə)l] ['pɑːti] [tuː; tə][gəʊ] .

the	first	one	of	our	little	party	to	go	.
这	第一的	一	的	我们的	小的	派对	到	去	.

我们一行人中第一个离开的。

[ðeɪ] [kept] [ˌjuː 'es][æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] [wiːks] [ænd; ənd] [ðen] [muːvd] [ˌjuː 'es][tuː; tə]

They	kept	us	at	this	place	for	four	weeks	and	then	moved	us	to
他们	保留	我们	在	这	地方	为了	四	周	和	然后	已搬	我们	到

['rɪtʃmənd] , [ˌviː 'eɪ] .

Richmond	,	Va	.
里士满	,	瓦	.

他们把我们关在这里四个星期，然后把我们转移到弗吉尼亚州里士满。

[æz; əz][wiː; wi] ['mɑːtʃt] [pɑːst] ['lɪbi] ['prɪz(ə)n][wiː; wi] [hɜːd] [sʌm; səm][wʌn] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm][æn; ən]

As	we	marched	past	Libbey	Prison	we	heard	some	one	calling	from	an
作为	我们	行军	过去的	利比	监狱	我们	听到	一些	一	呼叫	从	一个

['ʌpə(r)] ['wɪndəʊ] , “ [heɪ] ! [ðeə(r)] !

upper	window	,	“	Hey	!	there	!
上	窗户	,	“	嘿	!	那里	!

当我们行进经过利比监狱时，我们听到有人从楼上的窗户喊道：“嘿！那里！”

[əʊld] 149th .

old	149th	.
老的	149th	.

旧第149街。

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['meɪdʒə(r)] [rɑː'zɛl] [huː] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['mɔːnɪŋ] [ðæt] [wiː; wi]

"	It	was	Major	Rozell	who	had	been	captured	the	same	morning	that	we
〃	它	曾是	主要的	罗泽尔	WHO	有	到过	捕获	这	相同的	早晨	那	我们

[wɜː(r); wə(r)] .

were	.
是	.

“和我们同一天早上被俘的也是罗泽尔少校。”

[ɪn][ðə; ðɪ] [faɪt] [æt; ət] ['bɛriːvɪl] [ðə; ðɪ]['meɪdʒə(r)][wɒz; wəz] ['wuːndɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['elbəʊ] [ænd; ənd][hæd; həd]

In	the	fight	at	Berryville	the	Major	was	wounded	in	the	elbow	and	had
在	这	斗争	在	贝里维尔	这	主要的	曾是	受伤	在	这	弯头	和	有

[biːn] ['teɪkən][də'rekt][tuː; tə] ['lɪbi] .

been	taken	direct	to	Libbey	.
到过	已采取	直接的	到	利比	.

在贝里维尔的战斗中，少校肘部受伤，被直接送往利比。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][hɪm][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [hɪm] [sɪns] .

We	were	not	allowed	to	speak	to	him	and	I	have	never	seen	him	since	.
我们	是	不是	允许	到	说话	到	他	和	我	有	绝不	已见	他	自从	.

我们被禁止与他交谈，此后我也再没见过他。

[aɪ][hɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [stɪl] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [mɪ'zʊəri] ,

I	hear	that	he	is	still	living	in	Missouri	,
我	听到	那	他	是	仍然	活的	在	密苏里州	,

我听说他现在还住在密苏里州。

['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ]['letə(r)][frɒm; frəm][hɪm][sʌm; səm][taɪm][ə'gəʊ] .

having	received	a	letter	from	him	some	time	ago	.
拥有	已收到	一个	信	从	他	一些	时间	前	.

前段时间收到过他的一封信。

[wiː; wi] [rɪˈmeɪnd] [ɪn] [ˈrɪtʃmənd] [wʌn] [naɪt] , [wen] [ðeɪ] [tʊk] [ˌjuː ˈes] [əˈkrɒs] [ðə; ði][ˈrɪvə(r)][tuː; tə] [bel]

We	remained	in	Richmond	one	night	,	when	they	took	us	across	the	river	to	Belle
我们	剩余	在	里士满	一	夜晚	,	什么时候	他们	采取	我们	穿过	这	河	到	美女

['aɪlənd] ,

Island	,
岛	,

我们在里士满住了一晚，他们带我们过河去了贝尔岛。

[weə(r)] [ðə; ði] [hɑːdɪst] [pɑːt] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['prɪz(ə)n] [laɪf] [bɪ'gæn] .

where	the	hardest	part	of	our	prison	life	began	.
在哪里	这	最难	部分	的	我们的	监狱	生活	开始	.

我们监狱生活中最艰难的部分就此开始。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [bliːk] [spɒt] , [beə(r)][ɒv; əv] [triːz] .

It	was	a	bleak	spot	,	bare	of	trees	.
它	曾是	一个	苍凉	点	,	裸	的	树木	.

那是一个荒凉的地方，光秃秃的，没有一棵树。

[sʌm; səm] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪznər] [hæd; həd] ['tætəd] [tents] , [ðə; ði][mə'dʒɒrəti][hæd; həd] [nʌn] .

Some	few	of	the	prisoners	had	tattered	tents	,	the	majority	had	none	.
一些	很少	的	这	囚犯	有	破烂	帐篷	,	这	多数	有	没有任何	.

少数囚犯有破旧的帐篷，大多数囚犯则没有帐篷。

[ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] ['evri] [deɪ] [waɪl] [wiː; wi] were42

It	rained	every	day	while	we	were42
它	下雨了	每一个	天	尽管	我们	were42

我们42岁那年，每天都下雨。

[ðeə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɒg] [wɒz; wəz][səʊ] [θɪk] [juː; jʊ][kʊd; kəd]['ɔːlməʊst] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] [nuːn] ,

there	and	the	fog	was	so	thick	you	could	almost	cut	it	until	about	noon	,
那里	和	这	多雾路段	曾是	所以	厚的	你	可以	几乎	切	它	直到	关于	中午	,

那里雾气非常浓，几乎可以一直开到中午。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [fɪks] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [reɪn] .

when	it	would	fix	for	another	rain	.
什么时候	它	会	使固定	为了	其他	雨	.

什么时候才能再次下雨呢?

[wiː; wi][hæd; həd][nəʊ] [prə'tekʃ(ə)n] [wɒt'evə(r)] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['weðə(r)] ,

We	had	no	protection	whatever	from	this	weather	,
我们	有	不	保护	任何	从	这	天气	,

我们没有任何防风雨的措施。

[ænd; ənd][wiː; wi] [wʊd] [wɔːk] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ðə; ði][reɪn] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [fel] [ə'sliːp] [ɒn][ðə; ði]

and	we	would	walk	around	in	the	night	in	the	rain	until	we	fell	asleep	on	the
和	我们	会	走	大约	在	这	夜晚	在	这	雨	直到	我们	跌倒	睡着了	在	这

['mʌdi] [graʊnd] .

muddy	ground	.
浑	地面	.

我们会在雨夜里四处游荡，直到睡在泥泞的地上。

[wiː; wi] [wʊd] [laɪ] [ðeə(r)] [ʌn'tɪl] [ə'weɪkənd] [baɪ][ðə; ði] [ɪn'tens] [kəʊld] , [tuː; tə][get] [ʌp][ænd; ənd] [wɔːk]

We	would	lie	there	until	awakened	by	the	intense	cold	,	to	get	up	and	walk
我们	会	说谎	那里	直到	觉醒	经过	这	激烈的	寒冷的	,	到	得到	向上	和	走

[ə'gen] .

again	.
再次	.

我们会一直躺在那里，直到被严寒唤醒，然后起身继续行走。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [fed] [ˌjuː 'es][ɒn][waɪld] [piː] [suːp] , ['fleɪvəd] [wɪð] [ɒks][teɪl] , [wɪ'ðaʊt] ['dresɪŋ] .

Here	they	fed	us	on	wild	pea	soup	,	flavored	with	ox	tail	,	without	dressing	.
这里	他们	美联储	我们	在	荒野	豌豆	汤	,	调味	和	牛	尾巴	,	没有	敷料	.

在这里，他们给我们喝了用牛尾调味的野豌豆汤，没有加任何调料。

[nəʊ]['næpkɪnz] [went] [wɪð] [ðɪs] [kɔːs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [miːlz] [wɜː(r); wə(r)]['nevə(r)][ɒn] [taɪm] ,

No	**napkins**	**went**	**with**	**this**	**course**	**,**	**and**	**the**	**meals**	**were**	**never**	**on**	**time**	**,**
不	餐巾纸	去	和	这	课程	,	和	这	餐	是	绝不	在	时间	,

这道菜没有配餐巾纸，而且上菜总是晚。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ðə; ði] [kʊks] [æn; ən]['aʊə(r)][ɔː(r)][mɔː(r)][tuː; tə] [skɪm] [ðə; ði] ['mægəts] [ɒf] [ðə; ði] [suːp] ,

as	**it**	**took**	**the**	**cooks**	**an**	**hour**	**or**	**more**	**to**	**skim**	**the**	**maggots**	**off**	**the**	**soup**	**,**
作为	它	采取	这	厨师	一个	小时	或者	更多的	到	撇去	这	蛆	离开	这	汤	,

厨师们花了一个小时甚至更长时间才把汤里的蛆撇掉。

[æz; əz] [ðeɪ] ['wɒntɪd] ['aʊə(r)] [miːlz] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ['pɜːfɪktli] [kliːn] ,

as	**they**	**wanted**	**our**	**meals**	**to**	**come**	**to**	**us**	**perfectly**	**clean**	**,**
作为	他们	通缉	我们的	餐	到	来	到	我们	完美	干净的	,

他们希望我们提供的餐食干净卫生。

[səʊ][wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt] [tel] ['aʊə(r)][fəʊks][æt; ət][həʊm] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðeə(r)] ['bɪznəs]

so	**we**	**could**	**not**	**tell**	**our**	**folks**	**at**	**home**	**that**	**they**	**did**	**not**	**understand**	**their**	**business**
所以	我们	可以	不是	告诉	我们的	各位	在	家	那	他们	做过	不是	理解	他们的	商业

.

:

.

所以我们不能告诉家里的亲人，他们不了解自己的生意。

[hɪə(r)][ɪz] [weə(r)] ['ɑːmˌstrɒŋ] [təʊld][ˌjuː 'es] “ [bɔɪz] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['nevə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

Here	**is**	**where**	**Armstrong**	**told**	**us**	**“**	**Boys**	**we**	**are**	**never**	**going**	**to**	**make**	**it**	**.**
这里	是	在哪里	阿姆斯特朗	讲述	我们	“	男孩们	我们	是	绝不	去	到	制作	它	.

阿姆斯特朗在这里告诉我们：“孩子们，我们永远也成不了事。”

” [wiː; wi] ['ɑːnsə(r)d] “ [naʊ] [juː; jʊ] [kə'mens] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [gəʊ] [laɪk] ['bɛnər] .

”	**We**	**answered**	**“**	**Now**	**you**	**commence**	**and**	**you**	**will**	**go**	**like**	**Benner**	**.**
”	我们	回答	“	现在	你	开始	和	你	将要	去	喜欢	本纳	.

我们回答说：“现在你开始吧，你会像本纳一样前进。”

” [ɔːl][ðə; ði] [sɪk] [men][æt; ət] [bel] [aɪl] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [træns'fəːd] [tuː; tə] ['sɪti] [pɔɪnt] ,

”	**All**	**the**	**sick**	**men**	**at**	**Belle**	**Isle**	**were**	**to**	**be**	**transferred**	**to**	**City**	**Point**	**,**
”	全部	这	生病的	男人	在	美女	小岛	是	到	是	转移	到	城市	观点	,

“贝尔岛所有患病的男子都要被转移到城市点医院。”

[æn; ən]['ɔːdə(r)] ['hævɪŋ] [biːn] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [ðæt] [ɪ'fekt] .

an	**order**	**having**	**been**	**issued**	**to**	**that**	**effect**	**.**
一个	命令	拥有	到过	发布	到	那	影响	.

已为此发出命令。

['wɪpl] [wɒz; wəz][nɒt] ['fiːlɪŋ] [wel] [səʊ][aɪ][təʊld][hɪm] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [traɪ][tuː; tə][get] [hɪm] [ɒf] [ɒn][ðə; ði]

Whipple	**was**	**not**	**feeling**	**well**	**so**	**I**	**told**	**him**	**that**	**I**	**would**	**try**	**to**	**get**	**him**	**off**	**on**	**the**
惠普尔	曾是	不是	感觉	出色地	所以	我	讲述	他	那	我	会	尝试	到	得到	他	离开	在	这

[bəʊt] .

boat	**.**
船	.

惠普尔身体不舒服，所以我告诉他我会想办法让他乘船下船。

[aɪ][təʊld][hɪm][æz; əz][wiː; wi] [nɪə] [ðə; ði][bəʊt][fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə][fɔːl] [daʊn] [ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [kɔːl]

I	**told**	**him**	**as**	**we**	**neared**	**the**	**boat**	**for**	**him**	**to**	**fall**	**down**	**and**	**I**	**would**	**call**
我	讲述	他	作为	我们	接近	这	船	为了	他	到	落下	向下	和	我	会	称呼

[ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪm] .

the	**officers**	**attention**	**to**	**him**	**.**
这	警官	注意力	到	他	.

当我们靠近船时，我告诉他趴下，我会通知警官们注意他。

[æz; əz][wiː; wi][hæd; həd][nɒt] [rɪ'hɜːst] [ðə; ði][pɑːt] , [hiː; hi] [fel] [daʊn] [tuː] [suːn] .

As	**we**	**had**	**not**	**rehearsed**	**the**	**part**	**,**	**he**	**fell**	**down**	**too**	**soon**	**.**
作为	我们	有	不是	排练	这	部分	,	他	跌倒	向下	也	很快	.

由于我们没有排练过这个部分，他过早地摔倒了。

[ai] [sed] “ [juː; jʊ] [fel] [daʊn] [tuː] [suːn] .

I	said	“	You	fell	down	too	soon	.
我	说	“	你	跌倒	向下	也	很快	.

我说：“你摔倒得太早了。”

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ai] [gɪv] [ðə; ði] [wɜːd] [ænd; ənd] [ðen] [fɔːl] .

Wait	until	I	give	the	word	and	then	fall	.
等待	直到	我	给	这	单词	和	然后	落下	.

等我一声令下，你再倒下。

” [wiː; wi] [keɪm] [nɪə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [mes] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] .

”	We	came	near	making	a	mess	of	it	,	as	it	was	.
”	我们	来了	靠近	制作	一个	混乱	的	它	,	作为	它	曾是	.

“我们差点就把事情搞砸了。”

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lɑːf] [ə'baʊt] [ðə; ði] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [fɔːl] ,

He	began	to	laugh	about	the	time	for	him	to	fall	,
他	开始	到	笑	关于	这	时间	为了	他	到	落下	,

他开始笑着谈论自己即将跌倒的那一刻，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [dɪd] [nɒt] [siː] [hɪm] [lɑːf] .

but	the	officers	did	not	see	him	laugh	.
但	这	警官	做过	不是	看	他	笑	.

但警官们并没有看到他笑。

[ðə; ði] ['dɒktə(r)] [ɑːskt] [ˌem 'iː] “ [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætə(r)] [wɪð] [ðæt] [mæn] ?

The	doctor	asked	me	“	what	is	the	matter	with	that	man	?
这	医生	问	我	“	什么	是	这	事情	和	那	男人	?

医生问我：“那个人怎么了？”

” [ai] [təʊld] [hɪm] “ [ai] [dɪd] [nɒt] [nəʊ]

”	I	told	him	“	I	did	not	know
”	我	讲述	他	“	我	做过	不是	知道

我告诉他“我不知道”。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːf(ə)l] [sɪk] .

but	he	was	awful	sick	.
但	他	曾是	可怕	生病的	.

但他病得很重。

” [hiː; hi] ['faɪnəli] [pɑːst] [hɪm] [tuː; tə] ['sɪti] [pɔɪnt] .

”	He	finally	passed	him	to	City	Point	.
”	他	最后	通过了	他	到	城市	观点	.

“他最终把他送到了城市点。”

[ai] [hɜːd] ['ɑːftə(r)] ['getɪŋ] [həʊm] [ðæt] [hiː; hi] [gɒt] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] . , [ænd; ənd]

I	heard	after	getting	home	that	he	got	as	far	as	Annapolis	,	Md	.	,	and
我	听到	后	获得	家	那	他	得到	作为	远的	作为	安纳波利斯	,	马里兰州	.	,	和

[hæd; həd] [daɪd] [ðeə(r)] .

had	died	there	.
有	死亡	那里	.

回家后我听说他到达了马里兰州安纳波利斯，并在那里去世了。

[ai] ['fʊli] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [siː] [hɪm] [wen] [ai] [gɒt] [həʊm] , [æz; əz] [ai] [njuː] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)]

I	fully	expected	to	see	him	when	I	got	home	,	as	I	knew	the	others	were
我	完全	预期的	到	看	他	什么时候	我	得到	家	,	作为	我	知道	这	其他的	是

[ded] .

dead	.
死的	.

我回家后完全预料到会看到他，因为我知道其他人都死了。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['beɪkə(r)][baɪ] [treɪd] [ænd; ənd] [wɜːkt] [ɪn] [ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] [ɪn'lɪstmənt] .

He	**was**	**a**	**baker**	**by**	**trade**	**and**	**worked**	**in**	**Chillicothe**	**before**	**his**	**enlistment**	**.**
他	曾是	一个	面包师	经过	贸易	和	工作	在	奇利科西	前	他的	征募	.

他是一名面包师，入伍前在奇利科西工作。

[wiː; wi] remained43

We	**remained43**
我们	remained43

我们仍然43

[fɔː(r); fə(r)]['sev(ə)n] [wiːks] [ɒn] [bel] [aɪl] , [wen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə] ['sɔːlzbəri] ,

for	**seven**	**weeks**	**on**	**Belle**	**Isle**	**,**	**when**	**we**	**were**	**sent**	**to**	**Salisbury**	**,**
为了	七	周	在	美女	小岛	,	什么时候	我们	是	发送	到	索尔兹伯里	,

我们在贝尔岛待了七周，之后被派往索尔兹伯里。

[en] . [siː] . [wiː; wi] [θɔːt] [bel] ['aɪlənd] [wɒz; wəz] ['ɔːf(ə)l] , [bʌt; bət] [ðɪs] [pleɪs] , [nəʊ][mæn][kæn; kən]

N	**.**	**C**	**.**	**We**	**thought**	**Belle**	**Island**	**was**	**awful**	**,**	**but**	**this**	**place**	**,**	**no**	**man**	**can**
N	.	C	.	我们	想法	美女	岛	曾是	可怕	,	但	这	地方	,	不	男人	能

[dɪ'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː] ,

describe	**it**	**,**
描述	它	,

北卡罗来纳州：我们以前觉得贝尔岛很糟糕，但这个地方，简直无法用语言形容。

['əʊnli][æn; ən][eks] - ['prɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] .

only	**an**	**ex**	**-**	**prisoner**	**of**	**war**	**.**
仅有的	一个	前任	-	囚犯	的	战争	.

只是一名前战俘。

[ðə; ði] [stɒ'keɪd] , [aɪ] [θɪŋk] , [kən'teɪnd] ['twenti] ['eɪkəz] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [fenst] [wɪð] [triːz] [splɪt] [ɪn]

The	**stockade**	**,**	**I**	**think**	**,**	**contained**	**twenty**	**acres**	**and**	**was**	**fenced**	**with**	**trees**	**split**	**in**
这	栅栏	,	我	思考	,	包含	二十	英亩	和	曾是	围栏	和	树木	分裂	在

[hɑːf] ,

half	**,**
一半	,

我认为，这片围栏占地二十英亩，四周用劈成两半的树木围起来。

[wɪð] ['sevrəl] [lɑːdʒ] ['geɪts] .

with	**several**	**large**	**gates**	**.**
和	一些	大的	大门	.

有好几扇大门。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [brɪk] ['bɪldɪŋ] ['ɒkjupaɪd] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['fɔːməli] [ðə; ði]

A	**large**	**brick**	**building**	**occupied**	**part**	**of**	**the**	**ground**	**,**	**which**	**was**	**formerly**	**the**
一个	大的	砖	建筑	占领	部分	的	这	地面	,	哪个	曾是	以前	这

[nɔːθ] [ˌkærə'laɪnə] [ˌpenɪ'tenʃəri] .

North	**Carolina**	**Penitentiary**	**.**
北	卡罗莱纳	监狱	.

一栋大型砖砌建筑占据了部分场地，这里以前是北卡罗来纳州监狱。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [θriː] ['stɔːriz] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['stɔːri] , [wen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] ,

It	**had**	**three**	**stories**	**,**	**the**	**upper**	**story**	**,**	**when**	**we**	**were**	**there**	**,**
它	有	三	故事	,	这	上	故事	,	什么时候	我们	是	那里	,

它有三层楼，我们去的时候，顶层是.....

['biːɪŋ] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ][dʒeɪl][fɔː(r); fə(r)]['reb(ə)l; rɪ'bel] [di'zəːtə(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['aʊtlɔːz] [frɒm; frəm]

being	**used**	**as**	**a**	**jail**	**for**	**rebel**	**deserters**	**and**	**other**	**outlaws**	**from**
存在	用过的	作为	一个	监狱	为了	反叛	逃兵	和	其他	亡命之徒	从

[ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['ɑːmi] .

the	**rebel**	**army**	**.**
这	反叛	军队	.

被用作关押叛军逃兵和其他不法之徒的监狱。

[ɪf] [ðeə(r)]['evə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][mɔː(r)] ['vɪlənəs] ['lʊkɪŋ] [set][ɒv; əv][men] , [aɪ]['nevə(r)] [sɔː] [ðem; ðəm] .

If	there	ever	was	a	more	villainous	looking	set	of	men	,	I	never	saw	them	.
如果	那里	曾经	曾是	一个	更多的	邪恶的	寻找	放	的	男人	,	我	绝不	锯	他们	.

如果说世上还有比他们更凶神恶煞的一群人，那我从未见过。

[ðə; ðɪ][fɜːst] [naɪt] [aɪ][wɒz; wəz][ðeə(r)][aɪ] [went] [ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [θɜːd] ['stɔːri][tuː; tə] [sliːp] ,

The	first	night	I	was	there	I	went	up	to	this	third	story	to	sleep	,
这	第一的	夜晚	我	曾是	那里	我	去	向上	到	这	第三	故事	到	睡觉	,

我到那儿的第一晚，就去了三楼睡觉。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['reɪnɪŋ] [hɑːd] , [nɒt] ['nəʊɪŋ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ðɪ] [pleɪs] .

as	it	was	raining	hard	,	not	knowing	anything	about	the	place	.
作为	它	曾是	下雨	难的	,	不是	会心	任何事物	关于	这	地方	.

当时正下着瓢泼大雨，我对这个地方一无所知。

[ə; eɪ][mæn] [keɪm] [tuː; tə][ˌem 'iː][ænd; ənd] [ɑːskt] [ˌem 'iː] [ɪf] [aɪ] [njuː] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ] [pleɪs] [aɪ]

A	man	came	to	me	and	asked	me	if	I	knew	what	kind	of	a	place	I
一个	男人	来了	到	我	和	问	我	如果	我	知道	什么	种类	的	一个	地方	我

[wɒz; wəz][ɪn] ?

was	in	?
曾是	在	?

一个男人走过来问我，知不知道我身处什么样的地方?

[aɪ][təʊld][hɪm][aɪ][dɪd][nɒt] .

I	told	him	I	did	not	.
我	讲述	他	我	做过	不是	.

我告诉他我没有。

[hiː; hi] [sed] “ [get] [aʊt] [ɒv; əv][hɪə(r)][æz; əz]['kwaɪətli][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ɔː(r)] [ðeɪ] [wʊd] [θrəʊ] [ˌem 'iː] [aʊt]

He	said	“	get	out	of	here	as	quietly	as	possible	or	they	would	throw	me	out
他	说	“	得到	出去	的	这里	作为	悄悄	作为	可能的	或者	他们	会	扔	我	出去

[ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['wɪndəʊ] .

of	the	window	.
的	这	窗户	.

他说：“尽量安静地离开这里，否则他们会把我从窗户扔出去。”

” [aɪ] [went] [ɪn'stæntə(r)] .

”	I	went	instanter	.
”	我	去	即时	.

我立刻就去了。

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] ['gɔːrmli] [ænd; ənd] ['ɑːmˌstrɒŋ] [bəuθ] [daɪd] .

Within	a	month	Ghormley	and	Armstrong	both	died	.
之内	一个	月	戈姆利	和	阿姆斯特朗	两个都	死亡	.

一个月内，戈姆利和阿姆斯特朗双双去世。

[aɪ][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ðɪ] [graʊndz] [wʌn] ['mɔːnɪŋ] ([wiː; wi][hæd; həd] [lɒŋ] [lɒst] [ɔːl] [deɪts])

I	was	going	around	the	grounds	one	morning	(	we	had	long	lost	all	dates	)
我	曾是	去	大约	这	理由	一	早晨	(	我们	有	长的	丢失的全部		日期	)

[wen] [aɪ] [sɔː] ['edwəd] ['ɑːmˌstrɒŋ] ['laɪɪŋ] [ded] [ɒn][ðə; ðɪ] [graʊnd] .

when	I	saw	Edward	Armstrong	lying	dead	on	the	ground	.
什么时候	我	锯	爱德华	阿姆斯特朗	说谎	死的	在	这	地面	.

一天早晨，我在庄园里散步（我们早就把所有日期都弄丢了），突然看到爱德华·阿姆斯特朗躺在地上，已经死了。

[aɪ] ['skeəsli] ['rekəg'naɪzd] [hɪm] , [hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [blæk] [frɒm; frəm] ['stuːpɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] [paɪn]

I	scarcely	recognized	him	,	he	was	so	black	from	stooping	over	the	little	pine
我	几乎	认可	他	,	他	曾是	所以	黑色的	从	弯腰	超过	这	小的	松树

[nɒt] ['faɪərz] .

knot	fires	.
结	火灾	.

我几乎认不出他了，他因为一直弯腰在小小的松木结火堆旁烧火，皮肤都黑透了。

[ðə; ði] [ded] ['wægən] ['kærid] [hɪm] [ə'weɪ] .

The	dead	wagon	carried	him	away	.
这	死的	车皮	携带	他	离开	.

死者被马车拉走了。

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ['leɪtə(r)][dʒeɪmz] ['gɔːrmli] [daɪd] .

About	a	week	later	James	Ghormley	died	.
关于	一个	星期	之后	詹姆斯	戈姆利	死亡	.

大约一周后，詹姆斯·戈姆利去世了。

[aɪ][wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [wɪð] [hɪm][ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔː(r)] .

I	was	talking	with	him	the	night	before	.
我	曾是	说	和	他	这	夜晚	前	.

我前一天晚上和他聊过天。

[hiː; hi] [sed] “ [aɪ] ['kænɒt] [lɑːst][bʌt; bət][ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] .

He	said	“	I	cannot	last	but	a	day	or	two	.
他	说	“	我	不能	最后的	但	一个	天	或者	二	.

他说：“我最多只能坚持一两天。”

” [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [tʃɪə(r)] [hɪm] [ʌp] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɒv; əv][nəʊ][juːz] .

”	I	tried	to	cheer	him	up	but	it	was	of	no	use	.
”	我	尝试	到	欢呼	他	向上	但	它	曾是	的	不	使用	.

“我试图让他开心起来，但毫无用处。”

[ðɪs] [left] [ˌem 'iː][ðə; ði]['əʊnli][wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)] [bɔɪz] [ə'laɪv] [ðæt] [aɪ] [njuː] [ɒv; əv] .

This	left	me	the	only	one	of	our	boys	alive	that	I	knew	of	.
这	左边	我	这	仅有的	一	的	我们的	男孩们	活	那	我	知道	的	.

这样一来，据我所知，我们家兄弟中只剩下我一个人还活着了。

[ðə; ði][lɑːst][aɪ] [sɔː] [ɒv; əv] ['ɑːmˌstrɒŋ] [ænd; ənd] ['gɔːrmli] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [paɪld] [ɒn][ðə; ði] [ded]

The	last	I	saw	of	Armstrong	and	Ghormley	they	were	piled	on	the	dead
这	最后的	我	锯	的	阿姆斯特朗	和	戈姆利	他们	是	堆积	在	这	死的

['wægən] [ðæt] [keɪm] [ɪn] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] [tuː; tə] [kə'lekt] [ðə; ði] [ded] .

wagon	that	came	in	twice	a	day	to	collect	the	dead	.
车皮	那	来了	在	两次	一个	天	到	收集	这	死的	.

我最后一次见到阿姆斯特朗和戈姆利时，他们正被堆放在每天来两次收集尸体的运尸车上。

[ðə; ði] [kɔːpsiz] [wɜː(r); wə(r)] [paɪld] [ɪn] , [wʌn] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [laɪk] [səʊ] ['meni] [lɒgz] ,

The	corpses	were	piled	in	,	one	on	top	of	another	like	so	many	logs	,
这	尸体	是	堆积	在	,	一	在	顶部	的	其他	喜欢	所以	许多	日志	,

尸体像木头一样一个叠一个地堆在那里。

['teɪkən] [aʊt] [ænd; ənd] ['berid] [ɪn] ['trentʃɪz] .

taken	out	and	buried	in	trenches	.
已采取	出去	和	埋葬	在	战壕	.

取出并埋入战壕。

[aɪ] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)] [θriː] [mʌnθs] [lɒŋgə(r)][ænd; ənd] was44

I	remained	there	three	months	longer	and	was44
我	剩余	那里	三	几个月	更长	和	was44

我在那里又待了三个月，当时44岁。

[dʒʌst] [ə'baʊt] ['redi] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [wen] [wʌn] ['mɔːnɪŋ] [ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] [leftenənt] [keɪm] [tuː; tə]

just	about	ready	to	give	up	when	one	morning	a	rebel	lieutenant	came	to
只是	关于	准备好	到	给	向上什么时候		一	早晨	一个	反叛	中尉	来了	到

[ˌem 'iː][ænd; ənd] [sed] ,

me	and	said	,
我	和	说	,

正当我准备放弃的时候，一天早上，一个叛军中尉来找我说：

“ [hɪə(r)] , [juː; jʊ] [ˈkʌsɪd] [jæŋk] , [get] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ɪksˈtʃeɪndʒd] .

“	Here	,	you	cussed	Yank	,	get	up	to	the	gate	,	you	are	to	be	exchanged	.
“	这里	,	你	咒骂	扬克	,	得到	向上	到	这	门	,	你	是	到	是	交换	.

“你这个骂人的美国佬，到门口去，你要被交换了。”

” [ai][təʊld][hɪm] [ðæt] [wɒz; wəz][æn; ən][əʊld] [ˈstɔːri] .

”	I	told	him	that	was	an	old	story	.
”	我	讲述	他	那	曾是	一个	老的	故事	.

我告诉他，那是个老故事了。

[hiː; hi] [sed] “ [steɪ] [ðeə(r)] [ðen] .

He	said	“	stay	there	then	.
他	说	“	停留	那里	然后	.

他说：“那就待在那儿吧。”

” [ai][təʊld][hɪm][ai][kʊd; kəd][nɒt] [wɔːk] [səʊ][hiː; hi][hæd; həd][ˌem ˈiː] [ˈkærid] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] .

”	I	told	him	I	could	not	walk	so	he	had	me	carried	to	the	gate	.
”	我	讲述	他	我	可以	不是	走	所以	他	有	我	携带	到	这	门	.

“我告诉他我不能走路，于是他让人把我抬到大门口。”

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ləʊvz] [ɒv; əv] [kɔːn] [bred] [ˈlaɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

There	were	a	thousand	loaves	of	corn	bread	lying	on	the	ground	.
那里	是	一个	千	面包	的	玉米	面包	说谎	在	这	地面	.

地上散落着上千个玉米面包。

[ðeɪ] [təʊld] [iːtʃ] [mæn][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [ləʊf] ,

They	told	each	man	to	take	a	loaf	,
他们	讲述	每个	男人	到	拿	一个	面包	,

他们让每个人拿一个面包，

[æz; əz] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][lɑːst][ˌjuː ˈes] [ʌnˈtɪl] [wiː; wi] [gɒt] [ˈɪntuː][ˈaʊə(r)] [laɪnz] .

as	that	would	have	to	last	us	until	we	got	into	our	lines	.
作为	那	会	有	到	最后的	我们	直到	我们	得到	进入	我们的	线条	.

因为那得足够我们撑到排好队为止。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [θriː] [deɪz] [ˈgetɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈjuːniən] [laɪnz] [ænd; ənd][ˈaʊə(r)] [ləʊvz] [lʊkt] [ˈveri]

We	were	three	days	getting	to	the	Union	lines	and	our	loaves	looked	very
我们	是	三	天	获得	到	这	联盟	线条	和	我们的	面包	看起来	非常

[smɔːl] [wen] [wiː; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ˈwɪlmɪŋtən] ,

small	when	we	arrived	at	Wilmington	,
小的	什么时候	我们	到达的	在	威尔明顿	,

我们花了三天时间才到达联邦军防线，到达威尔明顿时，我们的面包看起来非常小。

[en] . [siː] . , [weə(r)] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [ɪksˈtʃeɪndʒd] .

N	.	C	.	,	where	we	were	exchanged	.
N	.	C	.	,	在哪里	我们	是	交换	.

我们被交换到北卡罗来纳州。

[wiː; wi][ræn][ɪn][ɒn][ə; eɪ] [ˈfɒgi] [ˈmɔːnɪŋ] .

We	ran	in	on	a	foggy	morning	.
我们	跑	在	在	一个	雾蒙蒙的	早晨	.

在一个雾蒙蒙的早晨，我们跑了进去。

[wʌn] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [bɔɪz] [kraɪd] [aʊt] “ [ðeə(r)] [ɪz][ˈaʊə(r)][flæg] .

One	of	our	boys	cried	out	“	there	is	our	flag	.
一	的	我们的	男孩们	哭	出去	“	那里	是	我们的	旗帜	.

我们其中一个男孩喊道：“那是我们的旗帜。”

” [juː; jʊ] [ˈkænɒt] [ˈriːəlaɪz] [haʊ] [wiː; wi] [felt] , [haʊ] [wiː; wi] [traɪd] [tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ] [ˈfiːb(ə)l] [tʃɪə(r)] ,

”	You	cannot	realize	how	we	felt	,	how	we	tried	to	raise	a	feeble	cheer	,
”	你	不能	意识到	如何	我们	毛毡	,	如何	我们	尝试	到	增加	一个	微弱	欢呼	,

“你们无法体会我们当时的感受，我们是如何努力发出微弱的欢呼声的。”

[wen] [wiː; wi] [njuː] [ðæt] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ɪn] [gɑːdz] ['kʌntri] [wʌns] [mɔː(r)] .

when	we	knew	that	we	were	in	God's	country	once	more	.
什么时候	我们	知道	那	我们	是	在	神的	国家	一次	更多的	.

当我们意识到我们再次置身于上帝的国度时。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] “ [paɪl] [ɒf] ” [wɪtʃ] [wiː; wi][dɪd][ɪn] [ʃɔːt] ['ɔːdə(r)] .

We	were	ordered	to	“	pile	off	”	which	we	did	in	short	order	.
我们	是	订购	到	“	桩	离开	”	哪个	我们	做过	在	短的	命令	.

我们被命令“立即撤离”，我们很快就照做了。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [paɪlz] [ɒv; əv] ['brəʊkən] ['krækəz] [ænd; ənd] [skræps] [ɒv; əv] [miːt] ['laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd]

There	were	piles	of	broken	crackers	and	scraps	of	meat	lying	on	the	ground
那里	是	堆	的	破碎的	饼干	和	碎屑	的	肉	说谎	在	这	地面

,

,

,

地上散落着成堆的碎饼干和肉屑。

[wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [træmp] [ə'pɒn] [baɪ] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] ,

which	had	been	tramped	upon	by	men	and	horses	,
哪个	有	到过	践踏	之上	经过	男人	和	马匹	,

曾被人和马践踏过的地方，

[ænd; ənd] [wiː; wi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] ['griːdɪli] [ʌn'tɪl] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [stɒpt] [baɪ] ['aʊə(r)] ['ɒfɪsəz]

and	we	began	to	eat	it	greedily	until	we	were	stopped	by	our	officers
和	我们	开始	到	吃	它	贪婪地	直到	我们	是	停止	经过	我们的	警官

['pʊtɪŋ] [ə; eɪ] [gɑːd] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] .

putting	a	guard	around	us	.
推杆	一个	警卫	大约	我们	.

于是我们开始狼吞虎咽地吃起来，直到我们的军官派人把我们围住才制止了我们。

[ðeɪ] [təʊld] [ˌjuː 'es] [nɒt] [tuː; tə] [iːt] [ðæt] ['gɑːbɪdʒ] ,

They	told	us	not	to	eat	that	garbage	,
他们	讲述	我们	不是	到	吃	那	垃圾	,

他们告诉我们不要吃那些垃圾食品，

[æz; əz] ['ʌŋk(ə)l] [sæmz] ['ræʃ(ə)nz] [wʊd] [biː; bi] ['redi] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .

as	Uncle	Sam's	rations	would	be	ready	in	a	few	minutes	.
作为	叔叔	山姆的	口粮	会	是	准备好	在	一个	很少	分钟	.

山姆大叔的口粮几分钟后就能准备好。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] , [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['hev(ə)n] [ɒv; əv] ['hæpinəs] .

It	seemed	like	a	dream	to	us	,	we	were	in	a	heaven	of	happiness	.
它	似乎	喜欢	一个	梦	到	我们	,	我们	是	在	一个	天堂	的	幸福	.

对我们来说，那感觉就像一场梦，我们仿佛置身于幸福的天堂。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [kept] [ɪn][ə; eɪ]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət] ['wɪlmɪŋtən] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ,

We	were	kept	in	a	hospital	at	Wilmington	for	about	a	week	,
我们	是	保留	在	一个	医院	在	威尔明顿	为了	关于	一个	星期	,

我们在威尔明顿的一家医院住了大约一个星期，

[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] . , [baɪ] ['trænspɔːt] .

and	then	we	were	sent	to	Annapolis	,	Md	.	,	by	transport	.
和	然后	我们	是	发送	到	安纳波利斯	,	马里兰州	.	,	经过	运输	.

然后我们被送往马里兰州安纳波利斯。

[æt; ət] [ə'næpəlɪs] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [pʊt] [ɪn] [tent] ['hɒspɪt(ə)l]['ɑːftə(r)] ['bɜːnɪŋ] [ɔːl]['aʊə(r)] [kləʊðz] [ænd; ənd]

At	Annapolis	we	were	put	in	tent	hospital	after	burning	all	our	clothes	and
在	安纳波利斯	我们	是	放	在	帐篷	医院	后	燃烧	全部	我们的	衣服	和

[ðə; ði] “ ['vɑːmɪnt] ” [ðæt] [went] [wɪð] [ðem; ðəm] .

the	“	varmints	”	that	went	with	them	.
这	“	害兽	”	那	去	和	他们	.

在安纳波利斯，我们被安置在帐篷医院里，此前我们烧掉了所有的衣服以及与衣服有关的“杂物”。

[ðeɪ] [ðen] [kʌt] ['aʊə(r)][heə(r)] [kləʊz] , [tɜːnd] [ðə; ði] [həʊz] [ɒn][juː 'es] ,

They	then	cut	our	hair	close	,	turned	the	hose	on	us	,
他们	然后	切	我们的	头发	关闭	,	转向	这	软管	在	我们	,

然后他们把我们的头发剪得很短，用软管冲洗我们。

[geɪv] [iːtʃ] [mæn][ə; eɪ] [gʊd] ['skrʌbɪŋ] [ænd; ənd] [kləʊðd] [ˌjuː 'es][ɪn] [naɪt] [gaʊnz] [æz; əz]['aʊə(r)]

gave	each	man	a	good	scrubbing	and	clothed	us	in	night	gowns	as	our
给予	每个	男人	一个	好的	擦洗	和	穿着衣服	我们	在	夜晚	礼服	作为	我们的

['juːnɪfɔːmz][hæd; həd][nɒt] [ə'raɪvd] [frɒm; frəm] [njuː] [jɔːk] .

uniforms	had	not	arrived	from	New	York	.
制服	有	不是	到达的	从	新的	约克	.

他们给每个人都好好地洗了个澡，并给我们穿上了睡衣，因为我们的制服还没有从纽约运过来。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [ɪn]['hɒspɪt(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [wiːks] , [wen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl]

We	remained	in	hospital	for	two	weeks	,	when	we	were	sent	to	general
我们	剩余	在	医院	为了	二	周	,	什么时候	我们	是	发送	到	一般的

['hɒspɪt(ə)l][æt; ət]['bɔːltɪmɔː(r)] ,

hospital	at	Baltimore	,
医院	在	巴尔的摩	,

我们在医院住了两周后，被转到巴尔的摩综合医院。

[ˌem 'diː] . , [weə(r)] ['aʊə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][wɒz; wəz]['teɪkən] .

Md	.	,	where	our	record	was	taken	.
马里兰州	.	,	在哪里	我们的	记录	曾是	已采取	.

我们的记录是在马里兰州采集的。

[maɪ] [weɪt] [æt; ət] that45

My	weight	at	that45
我的	重量	在	that45

我当时的体重是45磅

[taɪm] ['biːɪŋ] - ['ɛl'biː'ɛs] . , ['hævɪŋ] [lɒst] - ['ɛl'biː'ɛs] .

time	being	85	lbs	.	,	having	lost	75	lbs	.
时间	存在	-	磅	.	,	拥有	丢失的	-	磅	.

目前体重85磅，已经减掉了75磅。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prizənz] , [aɪ][kʊd; kəd] [nɒt] [wel] [speə(r)] ['eni] [mɔː(r)] .

in	rebel	prisons	,	I	could	not	well	spare	any	more	.
在	反叛	监狱	,	我	可以	不是	出色地	空闲的	任何	更多的	.

在叛军监狱里，我实在无法再腾出更多人手了。

[aɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət]['bɔːltɪmɔː(r)] [θriː] [mʌnθs] [lɒŋgə(r)] , [wen] [aɪ][wɒz; wəz] [dɪs'tʃɑːdʒd]

I	remained	in	hospital	at	Baltimore	three	months	longer	,	when	I	was	discharged
我	剩余	在	医院	在	巴尔的摩	三	几个月	更长	,	什么时候	我	曾是	出院

[ænd; ənd] [sent] [həʊm] .

and	sent	home	.
和	发送	家	.

我在巴尔的摩的医院又住了三个月，之后出院回家。

[maɪ] [əʊn] ['mʌðə(r)] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ˌem 'iː] [ʌn'tɪl] [aɪ][təʊld][hɜː(r); hə(r)] [huː] [aɪ][wɒz; wəz] .

My	own	mother	did	not	know	me	until	I	told	her	who	I	was	.
我的	自己的	母亲	做过	不是	知道	我	直到	我	讲述	她	WHO	我	曾是	.

直到我告诉母亲我是谁，她才认出我。

[nəʊt] [baɪ] [dʒɔːdʒ] ['pɜːrkɪnz]

Note	by	George	Perkins
笔记	经过	乔治	珀金斯

乔治·珀金斯的笔记

['kɒmreɪd] [-] [ɪn][hɪz; ɪz] ['wʌndəf(ə)l] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [steɪts] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ðə; ði]

Comrade	McCommon	in	his	wonderful	record	states	that	he	does	not	know	the
同志	麦克康芒	在	他的	精彩的	记录	各州	那	他	做	不是	知道	这

[deɪts] [ɒn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] [daɪd] .

dates	on	which	his	comrades	died	.
日期	在	哪个	他的	同志们	死亡	.

麦克康芒同志在他精彩的记录中写道，他不知道他的同志们牺牲的具体日期。

[ðə; ði] ['rekɔːdz] [ʃəʊ] [ðæt] [dʒeɪmz] ['gɔːrmli] [daɪd] [dɪ'sembə(r)] 24th , - , [səʊ] ['kaʊntɪŋ] [bæk] ,

The	records	show	that	James	Ghormley	died	December	24th	,	1864	,	so	counting	back	,
这	记录	展示	那	詹姆斯	戈姆利	死亡	十二月	24th	,	-	,	所以	计数	后退	,

记录显示詹姆斯·戈姆利于1864年12月24日去世，因此，往前推算，

['ɑːmˌstrɒŋ] [mʌst; məst][hæv; həv] [daɪd] [ə'baʊt] [dɪ'sembə(r)] 17th .

Armstrong	must	have	died	about	December	17th	.
阿姆斯特朗	必须	有	死亡	关于	十二月	17th	.

阿姆斯特朗应该是在12月17日左右去世的。

['aʊə(r)] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['sliːpɪŋ] [ɪn] [ˌʌn'nəʊn] [greɪvz] ,

Our	boys	are	sleeping	in	unknown	graves	,
我们的	男孩们	是	睡眠	在	未知	坟墓	,

我们的孩子们长眠于无名墓穴。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ] [daɪd][ɪz][nɒt] [ʌn'maɪndfl] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

but	the	government	for	which	they	died	is	not	unmindful	of	them	.
但	这	政府	为了	哪个	他们	死亡	是	不是	漫不经心	的	他们	.

但他们为之牺牲的政府并没有忘记他们。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst] ['nəʊtwɜːðɪ] [mə'mentəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)][ɪz][ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ['ɒbəlɪsk] [ɪ'rektɪd]

Among	the	most	noteworthy	mementoes	of	the	war	is	the	memorial	obelisk	erected
之中	这	最多	值得注意	纪念品	的	这	战争	是	这	纪念馆	方尖碑	竖立

[æt; ət] ['sɔːlzbəri] ,

at	Salisbury	,
在	索尔兹伯里	,

战争中最值得一提的纪念品之一是竖立在索尔兹伯里的纪念方尖碑。

[en] . [siː] . [tuː; tə] [mɑːk] [ðə; ði] ['beriəl] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['juːniən]['səʊldʒəz] [huː] ['perɪʃt] [ɪn][ðə; ði]

N	.	C	.	to	mark	the	burial	place	of	the	Union	soldiers	who	perished	in	the
N	.	C	.	到	标记	这	葬礼	地方	的	这	联盟	士兵	WHO	遇难	在	这

[ə'dʒeɪs(ə)nt]['prɪz(ə)n][pen] .

adjacent	prison	pen	.
邻近的	监狱	笔	.

北卡罗来纳州将设立纪念碑，纪念在邻近监狱围栏中丧生的联邦士兵的埋葬地。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [ˌeɪ'tiːn] ['trentʃɪz] [kən'teɪn] [nəʊ]['fjuːə(r)][ðæn; ðən] - , - [men]

It	has	been	estimated	that	eighteen	trenches	contain	no	fewer	than	11	,	700	men
它	有	到过	估计的	那	十八	战壕	包含	不	更少	比	-	,	-	男人

, ['berid] [prə'mɪskjuəsli] ,

,	buried	promiscuously	,
,	埋葬	滥交	,

据估计，18条战壕里埋葬着不少于11700名男子，死状杂乱无章。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ,

without	the	possibility	of	identification	,
没有	这	可能性	的	鉴别	,

无法识别身份，

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['sɜːkəmstəns] [ðɪs] [graʊnd] [ɪz] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['semətri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'nəʊn]

from	**which**	**circumstance**	**this**	**ground**	**is**	**known**	**as**	**the**	**cemetery**	**of**	**the**	**unknown**
从	哪个	环境	这	地面	是	已知	作为	这	公墓	的	这	未知

[ded] .

dead	**.**
死的	.

因此，这片土地被称为无名死者墓地。

[ˌaɪ 'tiː] [laɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [hɑːf] [maɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] ['sɔːlzbəri] [ɒn][ə; eɪ] ['sləʊpɪŋ] [graʊnd] ,

It	**lies**	**about**	**a**	**half**	**mile**	**from**	**the**	**town**	**of**	**Salisbury**	**on**	**a**	**sloping**	**ground**	**,**
它	谎言	关于	一个	一半	英里	从	这	镇	的	索尔兹伯里	在	一个	倾斜的	地面	,

它位于索尔兹伯里镇以西约半英里处，地势略有倾斜。

[ænd; ənd][hæz; həz][æn; ən][ɪk'stent][ɒv; əv][ə'baʊt]['sev(ə)n]['eɪkəz] , [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['mæsɪv] [stəʊn]

and	**has**	**an**	**extent**	**of**	**about**	**seven**	**acres**	**,**	**surrounded**	**by**	**a**	**massive**	**stone**
和	有	一个	程度	的	关于	七	英亩	,	包围	经过	一个	大量的	石头

[wɔːl] .

wall	**.**
墙	.

占地约七英亩，四周环绕着巨大的石墙。

[ðə; ði] ['semətri] ['prɒpə(r)] [kən'teɪnz] [ə'baʊt] [tuː] ['eɪkəz] , [ðə; ði]['ʌðə(r)] [faɪv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːn] ['kʌvəd]

The	**cemetery**	**proper**	**contains**	**about**	**two**	**acres**	**,**	**the**	**other**	**five**	**being**	**a**	**lawn**	**covered**
这	公墓	恰当的	包含	关于	二	英亩	,	这	其他	五	存在	一个	草地	涵盖

[wɪð] [triːz] .

with	**trees**	**.**
和	树木	.

墓园本身占地约两英亩，其余五英亩是绿树成荫的草坪。

[ə; eɪ] [niːt] [lɒdʒ] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'rektɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ] ['aʊə(r)][flæg] [fləʊts]

A	**neat**	**lodge**	**has**	**been**	**erected**	**at**	**the**	**entrance**	**over**	**which**	**our**	**flag**	**floats**
一个	整洁的	小屋	有	到过	竖立	在	这	入口	超过	哪个	我们的	旗帜	浮标

[kən'tɪnjuəli] .

continually	**.**
持续	.

入口处建起了一座整洁的小屋，我们的旗帜常年飘扬在上面。

[ðə; ði] ['mɒnjumənt] [ɪt'self] , [ə; eɪ] [pleɪn] ['ɒbəlɪsk] [ɒv; əv] [njuː] ['hæmpʃɪə] ['grænɪt] , ['θɜːti] - [sɪks] [fiːt] [ɪn]

The	**monument**	**itself**	**,**	**a**	**plain**	**obelisk**	**of**	**New**	**Hampshire**	**granite**	**,**	**thirty**	**-**	**six**	**feet**	**in**
这	纪念碑	本身	,	一个	清楚的	方尖碑	的	新的	汉普郡	花岗岩	,	三十	-	六	脚	在

[haɪt] ,

height	**,**
高度	,

纪念碑本身是一座朴素的新罕布什尔州花岗岩方尖碑，高36英尺。

[wɒz; wəz] [ɪ'rektɪd] [æt; ət][ə; eɪ] [kɒst][ɒv; əv][ten] ['θaʊz(ə)nd] [d'ɒləz] .

was	**erected**	**at**	**a**	**cost**	**of**	**ten**	**thousand**	**dollars**	**.**
曾是	竖立	在	一个	成本	的	十	千	美元	.

建造耗资一万美元。

[ðə; ði] [ˌʌn'nəʊn] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] [ded] [ɑː(r); ə(r)] [pəʊ'etɪkli] ['sɪmbəlaɪzd] [baɪ][ə; eɪ] [veɪld] [ʃiːld] .

The	**unknown**	**names**	**of**	**the**	**dead**	**are**	**poetically**	**symbolized**	**by**	**a**	**veiled**	**shield**	**.**
这	未知	姓名	的	这	死的	是	诗意地	象征性的	经过	一个	含蓄	盾	.

死者不知名的名字被诗意地象征为一面蒙着面纱的盾牌。

[ə; eɪ] [sɒːd] [ænd; ənd] ['helmɪt] ['tɪpɪfaɪ][ðə; ði] ['kɒnflɪkt] , -

A	**sword**	**and**	**helmet**	**typify**	**the**	**conflict**	**,**	**46**
一个	剑	和	头盔	类型化	这	冲突	,	-

剑和头盔是这场冲突的典型象征，46

[ænd; ənd][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]['brəʊkən] ['fetəz] [ðə; ði] [bɜːstɪŋ] [ɒv; əv]['prɪz(ə)n] [bɒndz] [baɪ] [deθ] .

and	a	pair	of	broken	fetters	the	bursting	of	prison	bonds	by	death	.
和	一个	一对	的	破碎的	镣铐	这	爆发	的	监狱	债券	经过	死亡	.

以及一副断裂的镣铐，象征着死亡打破了牢狱的束缚。

['əʊvə(r)][ɔːl] , [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ]['lɔrəl, 'lɔː-] [riːθ] [ɪz][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] " [prəʊ]['pætriə; 'peɪtriə] .

Over	all	,	surrounded	by	a	laurel	wreath	is	the	inscription	"	Pro	Patria	.
超过	全部	,	包围	经过	一个	月桂树	花圈	是	这	题词	"	专业版	祖国	.

最上面，被月桂花环环绕的是"Pro Patria"的铭文。

" [ðə; ði] ['mɒnjumənt] , ['stændɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [haɪɪst] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sləʊp] ,

"	The	monument	,	standing	on	the	highest	point	of	the	slope	,
"	这	纪念碑	,	常设	在	这	最高	观点	的	这	坡	,

"纪念碑矗立在山坡的最高点，

[fɔːmz] [ə; eɪ] [ˌpɪktʃə'resk] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] ['lændskeɪp] .

forms	a	picturesque	feature	of	the	local	landscape	.
表格	一个	如画	特征	的	这	当地的	景观	.

构成当地风景中一道亮丽的风景线。

['memərɪz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['sɜːvɪs]

Memories	of	Our	Service
回忆	的	我们的	服务

我们服役的回忆

[baɪ]['meɪdʒə(r)] [rɑː'zɛl]

By	Major	Rozell
经过	主要的	罗泽尔

罗泽尔少校

['meɪtlənd] , [məʊ] . , [ˌtuː'tuː] – - – - - .

Maitland	,	Mo	.	,	2	–	23	–	'	11	.
梅特兰	,	莫	.	,	2	–	-	–	-	-	.

密苏里州梅特兰，2011年2月23日。

[dɪə(r)] ['kɒmreɪd] :

Dear	Comrade	:
亲爱的	同志	:

亲爱的同志：

[æz; əz] ['prɒmɪst] [wɪl] [raɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [θɔːts] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [bʊk] ,

As	promised	will	write	a	few	thoughts	for	your	book	,
作为	承诺	将要	写	一个	很少	想法	为了	你的	书	,

我会按照承诺，为你的书写一些想法。

[bʌt; bət][æz; əz][aɪ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [dɪ'pend] [ɪn'taɪəli] [ə'pɒn] ['memərɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪm'pɜːfɪkt] .

but	as	I	will	have	to	depend	entirely	upon	memory	,	it	may	be	imperfect	.
但	作为	我	将要	有	到	依赖	完全	之上	记忆	,	它	可能	是	不完善	.

但由于我只能依靠记忆，所以结果可能并不完美。

[æz; əz][ə; eɪ]['redʒɪmənt] , [wiː; wi][hæv; həv] ['riːz(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] [praʊd] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,

As	a	regiment	,	we	have	reason	to	be	proud	of	our	record	,
作为	一个	团	,	我们	有	原因	到	是	自豪的	的	我们的	记录	,

作为一支部队，我们有理由为我们的战绩感到自豪。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['redʒəmənt] [ɒv; əv][wʌn] ,

for	there	were	regiments	of	one	,
为了	那里	是	军团	的	一	,

因为有些团只有一名士兵，

[tuː] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [θriː] [j'iəz] [ðæt] [dɪd] [les] ['riːəl] ['sɜːvɪs] [ðæn; ðən][dɪd][ðə; ði] 149th [əʊ] . [viː] . [ai] .

two	and	even	three	years	that	did	less	real	service	than	did	the	149th	O	.	V	.	I	.
二	和	甚至	三	年	那	做过	较少的	真实的	服务	比	做过	这	149th	哦	.	V	.	我	.

[wʌn] ['hʌndrəd] [deɪ] [men] .

one	hundred	day	men	.
一	百	天	男人	.

两三年时间里，他们实际提供的服务还不如第 149 OVI 的一百天士兵。

['aʊə(r)] [deɪz] [wɜːk] [ɒn] [raɪt] [ɒv; əv] [wɔːləsɪz] ['lɪt(ə)l] ['ɑːmi] [ɒn][ðə; ði] 9th [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] , - - ,

Our	day's	work	on	right	of	Wallace's	little	army	on	the	9th	of	July	,	'	64	,
我们的	天	工作	在	正确的	的	华莱士的	小的	军队	在	这	9th	的	七月	,	-	-	,

1864年7月9日，我们在华莱士小军队右翼的一天工作。

[æt; ət]['mɑː'nɑːkəsi] , ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [raɪt] [flæŋk][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [æt; ət] [stəʊn] [brɪdʒ] [ɒn]['bɔːltɪmɔː(r)]

at	Monocacy	,	guarding	the	right	flank	of	the	army	at	Stone	Bridge	on	Baltimore
在	独一无二	,	守护	这	正确的	侧翼	的	这	军队	在	石头	桥	在	巴尔的摩

[paɪk] ,

pike	,
梭鱼	,

在莫诺卡西，守卫着巴尔的摩大道石桥附近军队的右翼，

[rɪ'zʌltɪd] [ɪn][mɔː(r)] [gʊd] [ðæn; ðən] ['meni] ['ʌðə(r)] ['vɪktəriz] ,

resulted	in	more	good	than	many	other	victories	,
结果	在	更多的	好的	比	许多	其他	胜利	,

比其他许多胜利带来的好处更多。

[æz; əz][wiː; wi] [helpt] [tuː; tə][həʊld] ['ɜːrliz] ['θɜːti] ['θaʊz(ə)nd] [men] [wʌn] [deɪ] ,

as	we	helped	to	hold	Early's	thirty	thousand	men	one	day	,
作为	我们	帮助	到	抓住	早期的	三十	千	男人	一	天	,

有一天，我们帮助阻挡了厄尔利麾下的三万大军。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪneɪbld] [raɪt] [ænd; ənd] ['eməri] [tuː; tə] [riːtʃ] ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd] [seɪv] [ðə; ði] ['sɪti] .

and	this	enabled	Wright	and	Emery	to	reach	Washington	and	save	the	city	.
和	这	已启用	赖特	和	埃默里	到	抵达	华盛顿	和	节省	这	城市	.

这使得赖特和埃默里得以抵达华盛顿，拯救了这座城市。

[ðə; ði]['redʒɪmənt][ɒn] [ðæt] [meɪ] ['mɔːnɪŋ] [ɪn] - [left] [ðeə(r)] ['bɪznəs] [ænd; ənd][fɑːrmz][æt; ət] [greɪt]

The	regiment	on	that	May	morning	in	1864	left	their	business	and	farms	at	great
这	团	在	那	可能	早晨	在	-	左边	他们的	商业	和	农场	在	伟大的

['sækrɪfaɪsɪz][faɪ'nænʃəli; fə'nænʃəli][ænd; ənd] ['ʌðəwaɪz] ,

sacrifices	financially	and	otherwise	,
牺牲	财务方面	和	否则	,

1864年5月的那个早晨，该团为了参战，在经济和其他方面都做出了巨大的牺牲，离开了他们的生意和农场。

[ænd; ənd] [went] [æt; ət] [kɔːl] [ɒv; əv] ['gʌvənə(r)] [tuː; tə][kæmp] ['denisən] [æz; əz][əʊ] . [en] . [dʒiː] .

and	went	at	call	of	Governor	to	Camp	Dennison	as	O	.	N	.	G's	.
和	去	在	称呼	的	州长	到	营	丹尼森	作为	哦	.	N	.	G的	.

奉总督之命前往丹尼森营地担任 ON G 成员。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ˌvɔlən'tiəd] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] [æz; əz][əʊ] . [viː] . [ai] . [haʊ] [praʊd] [ai]

and	there	volunteered	for	one	hundred	days	as	O	.	V	.	I	.	How	proud	I
和	那里	自愿	为了	一	百	天	作为	哦	.	V	.	我	.	如何	自豪的	我

[wɒz; wəz][ɒv; əv] [ðəʊz] ['nəʊb(ə)l] [bɔɪz] ,

was	of	those	noble	boys	,
曾是	的	那些	高贵	男孩们	,

他们在那里自愿担任了一百天的海外志愿警卫队队员。我为这些高尚的男孩感到多么自豪啊！

[æz; əz][wiː; wi] ['mɑːtʃt] [aʊt] [ðæt] ['sʌni] [meɪ] ['mɔːnɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] ['gʌvənə(r)] [brʌf] [ɪn]['aʊə(r)]

as	we	marched	out	that	sunny	May	morning	in	front	of	Governor	Brough	in	our
作为	我们	行军	出去	那	阳光明媚	可能	早晨	在	正面	的	州长	布劳	在	我们的

[bluː] ['juːnɪfɔːmz] ,

blue	uniforms	,
蓝色的	制服	,

那是一个阳光明媚的五月早晨，我们身穿蓝色制服，列队走在布罗夫州长面前。

[ænd; ənd] [ɑːmz] ['glɪsnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ,

and	arms	glistening	in	the	sun	,
和	武器	闪闪发光	在	这	太阳	,

手臂在阳光下闪闪发光，

['kiːpɪŋ] [step] [tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk] — ['lɪsnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ʃɔːt] [spiːtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['gʌvənə(r)] —

keeping	step	to	the	music	—	listened	to	a	short	speech	from	the	Governor	—
保持	步	到	这	音乐	—	听着	到	一个	短的	演讲	从	这	州长	—

[ðen] [hɜːd] [ðə; ði] [wɜːdz] “ [ɔːl] [huː] [wɪl] [ˌvɒlən'tɪə(r)] [ɪn][juː] . [es] . ['sɜːvɪs] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] ['hʌndrəd]

then	heard	the	words	“	All	who	will	volunteer	in	U	.	S	.	service	for	one	hundred
然后	听到	这	字	“	全部	WHO	将要	志愿者	在	U	.	S	.	服务	为了	一	百

days47

days47
days47

伴着音乐的节奏——听了州长的简短讲话——然后听到了“所有愿意在美国志愿服务一百天的人”这句话47

[step] [fɔː(r)] ['peɪsɪz][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ;

step	four	paces	to	the	front	;
步	四	步幅	到	这	正面	;

向前迈四步；

” ['evri] [mæn][ɪn][ðə; ði]['redʒɪmənt] [stept] ['praʊdli] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['mʌstə] [ɪn]

”	every	man	in	the	regiment	stepped	proudly	to	the	front	and	was	mustered	in
”	每一个	男人	在	这	团	步	自豪地	到	这	正面	和	曾是	集结	在

[æz; əz] 149th [əʊ] . [viː] . [aɪ] . [grɑːnt][ɪn][hɪz; ɪz]['hɪstri; 'hɪstəri] [gɪvz] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ [ben] [hɜːr] ” [greɪt]

as	149th	O	.	V	.	I	.	Grant	in	his	history	gives	the	author	of	“	Ben	Hur	”	great
作为	149th	哦	.	V	.	我	.	授予	在	他的	历史	给予	这	作者	的	“	本	赫	”	伟大的

['kredɪt][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [wɜːk] [æt; ət]['mɑː'nɑːkəsi] ,

credit	for	his	work	at	Monocacy	,
信用	为了	他的	工作	在	独一无二	,

“团里的每个男人都骄傲地走到前面，列队成为第149俄亥俄志愿步兵团的一员。”格兰特在他的历史著作中高度赞扬了《宾虚》的作者在莫诺卡西战役中的贡献。

[ænd; ənd] ['wɒlɪs] ['kɔmplimənt] [kɒl] . [braʊn] [fɔː(r); fə(r)] [wɜːk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['redʒɪmənt] .

and	Wallace	complimented	Col	.	Brown	for	work	of	his	regiment	.
和	华莱士	赞扬	上校	.	棕色的	为了	工作	的	他的	团	.

华莱士对布朗上校及其团的工作表示赞赏。

[wel] [wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] ['wɪəri] [træmp] [bæk] [tuː; tə]['bɔːltɪmɔː(r)] — [ðəʊz] [ɒv; əv][juː 'es] [huː] [gɒt] [bæk]

Well	we	had	a	weary	tramp	back	to	Baltimore	—	those	of	us	who	got	back
出色地	我们	有	一个	厌倦	流浪汉	后退	到	巴尔的摩	—	那些	的	我们	WHO	得到	后退

.

:
.

我们这些最终返回巴尔的摩的人，一路疲惫不堪。

[frɒm; frəm][ðeə(r)][wiː; wi] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [ðə; ði] [treɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['wɒʃɪŋtən] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː]

From	there	we	immediately	took	the	train	for	Washington	,	and	then	it
从	那里	我们	立即地	采取	这	火车	为了	华盛顿	,	和	然后	它

[wɒz; wəz][træmp] , [træmp] ,

was	tramp	,	tramp	,
曾是	流浪汉	,	流浪汉	,

从那里我们立即乘火车前往华盛顿，然后就开始了漫长的流浪之旅。

[træmp] , [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] , [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] , [ʌn'tɪl] “ ['lɪt(ə)l] ['fɪl] ,

tramp	,	up	and	down	,	back	and	forth	,	until	“	Little	Phil	,
流浪汉	,	向上	和	向下	,	后退	和	前进	,	直到	“	小的	菲尔	,

蹦蹦跳跳，上上下下，来回走动，直到“小菲尔，

” ([æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'fekʃənətli] [kɔːld]) [keɪm] [ʌp][ænd; ənd] [θɪŋz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [muːv] .

”	(	as	he	was	affectionately	called	)	came	up	and	things	began	to	move	.
”	(	作为	他	曾是	亲切地	称为	)	来了	向上	和	事物	开始	到	移动	.

（人们亲切地这样称呼他）出现了，事情开始有了进展。

[ðəʊz] [wɜː(r); wə(r)] ['traɪɪŋ] [taɪmz] [ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] [breɪv] [ænd; ənd][ˌpætri'ɒtɪk] [bɔɪ] [bɪ'keɪm]

Those	were	trying	times	and	many	a	brave	and	patriotic	boy	became
那些	是	尝试	时代	和	许多	一个	勇敢的	和	爱国	男生	成为

[dɪs'kʌrɪdʒd] — [bʌt; bət][dʒen] . ['ʃəridən] [suːn] [kliːnd] [ʌp] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] “ ['væli] ,

discouraged	—	but	Gen	.	Sheridan	soon	cleaned	up	things	in	the	“	Valley	,
灰心	—	但	Gen	.	谢里丹	很快	已清洗	向上	事物	在	这	“	谷	,

那是一段艰难的时期，许多勇敢爱国的男孩都灰心丧气——但谢里丹将军很快就整顿了“山谷”的局势。

” [ɔːl'ðəʊ] [ɪn] ['duːɪŋ] [səʊ] ['meni] [breɪv] [bɔɪz] [lɒst] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] ,

”	although	in	doing	so	many	brave	boys	lost	their	lives	,
”	虽然	在	正在做	所以	许多	勇敢的	男孩们	丢失的	他们的	生活	,

“尽管这样做导致许多勇敢的男孩失去了生命”，

[ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] 149th .

and	among	the	number	were	quite	a	good	many	of	the	149th	.
和	之中	这	数字	是	相当	一个	好的	许多	的	这	149th	.

其中有不少是第149团的成员。

[sʌm; səm][ɒv; əv][juː 'es] [rɪ'membə(r)] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] “ [skræp] ” [wɪð] ['mɒzbi] [æt; ət] ['bɛriːvɪl] [ɒn][æn; ən] ['ɜːli]

Some	of	us	remember	a	little	“	scrap	”	with	Mosby	at	Berryville	on	an	early
一些	的	我们	记住	一个	小的	“	废料	”	和	莫斯比	在	贝里维尔	在	一个	早期的

['mɔːnɪŋ] ([ðə; ði] 13th [ɒv; əv] ['ɔːg] . , - -) ;

morning	(	the	13th	of	Aug	.	,	'	64	)	;
早晨	(	这	13th	的	八月	.	,	-	-	)	;

我们当中有些人还记得在1964年8月13日清晨，在贝里维尔与莫斯比发生的一场小“争执”；

[aɪ][hæv; həv]['əʊnli][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][maɪ] [left] [ɑːm] [tuː; tə][rɪ'maɪnd][ˌem 'iː] [ðæt] [ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] ['bʊlɪt]

I	have	only	to	look	at	my	left	arm	to	remind	me	that	a	rebel	bullet
我	有	仅有的	到	看	在	我的	左边	手臂	到	提醒	我	那	一个	反叛	子弹

[went] ['kræʃɪŋ] [θruː] [ðæt] [ɑːm] [ænd; ənd] ['pærəlaɪzd] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ,

went	crashing	through	that	arm	and	paralyzed	it	for	the	time	,
去	崩溃	通过	那	手臂	和	瘫痪	它	为了	这	时间	,

我只要看看我的左臂，就能想起曾经有一颗叛军的子弹穿过我的手臂，导致它一度瘫痪。

[ænd; ənd][hæd; həd][tuː; tə][græb][reɪn][ɒv; əv]['braɪd(ə)l] [wɪð] [spːd] [hænd] ,

and	had	to	grab	rein	of	bridle	with	sword	hand	,
和	有	到	抓住	缰绳	的	辔	和	剑	手	,

他不得不用持剑的那只手抓住缰绳。

[bʌt; bət][wɒz; wəz] [suːn] [sə'raʊndɪd] [baɪ] “ ['dʒɔni] ” [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ ['sʌni] ”

but	was	soon	surrounded	by	“	Johnnies	”	and	started	for	the	“	sunny	”
但	曾是	很快	包围	经过	“	约翰尼	”	和	开始	为了	这	“	阳光明媚	”

[saʊθ] .

south	.
南	.

但很快就被一群“约翰尼”包围，然后启程前往“阳光明媚”的南方。

[ai] [mait] ['menʃ(ə)n] ['meni] ['ɪnsɪdənts] [ðæt] [wʊd] ['ɪntrəst] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] , [hæd; həd][ai]

I	might	mention	many	incidents	that	would	interest	some	of	the	boys	,	had	I
我	可能	提到	许多	事件	那	会	兴趣	一些	的	这	男孩们	,	有	我

[taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] ,

time	and	space	,
时间	和	空间	,

如果时间和篇幅允许，我可能会提到一些男孩们会感兴趣的事件。

[bʌt; bət][æz; əz] ['kɒmreɪd] [-] [ɪz] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ]['peɪpə(r)][ɒn]['prɪz(ə)n][laɪf] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]

but	as	comrade	McCommon	is	giving	a	paper	on	prison	life	,	and	was
但	作为	同志	麦克康芒	是	给予	一个	纸	在	监狱	生活	,	和	曾是

[ə'lɒŋ] ,

along	,
沿着	,

但当时麦克康蒙同志正在发表一篇关于监狱生活的论文，他独自一人在那里，

[wɪl] [liːv] [ðæt] [tuː; tə] [hɪm] ,

will	leave	that	to	him	,
将要	离开	那	到	他	,

就交给他吧。

[bʌt; bət] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː]['əʊnli] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] “ [bɔɪz] ” [æt; ət] ['lɪntʃbɜːg] ,

but	will	add	only	that	I	was	separated	from	the	“	boys	”	at	Lynchburg	,
但	将要	添加	仅有的	那	我	曾是	分开	从	这	“	男孩们	”	在	林奇堡	,

但我还要补充一点，我在林奇堡和那些“男孩们”分开了。

[ænd; ənd]['nevə(r)] [sɔː] [ðem; ðəm][mɔː(r)] , [ɪk'sept] [æz; əz] [ðeɪ] [pɑːst] “ ['lɪbi] ” [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] .

and	never	saw	them	more	,	except	as	they	passed	“	Libby	”	a	few	days	later	.
和	绝不	锯	他们	更多的	,	除了	作为	他们	通过了	“	莉比	”	一个	很少	天	之后	.

除了几天后他们路过“莉比”时再次见到他们之外，之后再也没有见过他们。

[ai][wɒz; wəz][ɪn] [lʌk] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] ['leɪtə(r)][ænd; ənd] [həʊm] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ]

I	was	in	luck	to	get	out	about	a	month	later	and	home	about	a	month
我	曾是	在	运气	到	得到	出去	关于	一个	月	之后	和	家	关于	一个	月

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['redʒɪmənt] [gɒt] [bæk] .

after	the	regiment	got	back	.
后	这	团	得到	后退	.

我很幸运，大约一个月后就退伍了，部队返回后大约一个月我也回到了家。

[ai][hæd; həd] , [waɪl] [ɪn] [θriː] [jɪə(r)] ['sɜːvɪs] , [biːn] [ʃɒt] [θruː] [left] [lʌŋ] , [ɪn] [raɪt] ['ʃəʊldə(r)]

I	had	,	while	in	three	year	service	,	been	shot	through	left	lung	,	in	right	shoulder
我	有	,	尽管	在	三	年	服务	,	到过	射击	通过	左边	肺	,	在	正确的	肩膀

and48

and48
and48

我在服役三年期间，左肺、右肩和48号弹孔都曾被子弹击中。

[feɪs] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [dɪs'tʃɑːdʒd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - .

face	,	and	was	discharged	in	the	summer	of	1863	.
脸	,	和	曾是	出院	在	这	夏天	的	-	.

面部，并于 1863 年夏天退伍。

[ðə; ði] [wuːnd] [rɪ'siːvd] [æt; ət] ['bɛriːvɪl] [wɒz; wəz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [pleɪs] [ˌem 'iː][ɪn] [wɒt] [wɒz; wəz] [kɔːld]

The	wound	received	at	Berryville	was	enough	to	place	me	in	what	was	called
这	伤口	已收到	在	贝里维尔	曾是	足够的	到	地方	我	在	什么	曾是	称为

[ðə; ði]['hɒspɪt(ə)l][ɪn] ['lɪbi] ,

the	hospital	in	Libby	,
这	医院	在	莉比	,

我在贝里维尔受的伤足以让我住进利比的医院。

[ænd; ənd][æn; ən]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] ['inmeits] [ɒv; əv]['hɒspɪt(ə)l] ,

and	an	order	was	made	to	examine	inmates	of	hospital	,
和	一个	命令	曾是	制成	到	检查	囚犯	的	医院	,

于是下令对医院的病人进行检查。

[ænd; ənd][ɔːl] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɪdəd] ['pɜːmənəntli] [dɪs'eɪb(ə)ld][wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [pə'rəʊld] ; [ai] “

and	all	who	were	considered	permanently	disabled	were	ordered	paroled	;	I	“
和	全部	WHO	是	经过考虑的	永久的	已禁用	是	订购	假释	;	我	“

[fel] [bæk] ” [ɒn][əʊld] [wuːndz] ,

fell	back	”	on	old	wounds	,
跌倒	后退	”	在	老的	伤口	,

所有被认定为永久残疾的人都被下令假释；我却“重蹈覆辙”，再次被旧伤所困扰。

[ænd; ənd][gɒt] [aʊt] [ɒn] [ðæt] ['ɔːdə(r)] ; [ə; eɪ] ['veri] ['hæpi] [mæn][ai][wɒz; wəz] , [wen] [æt; ət] ['eɪkənz] ['lændɪŋ]

and	got	out	on	that	order	;	a	very	happy	man	I	was	,	when	at	Aiken's	landing
和	得到	出去	在	那	命令	;	一个	非常	快乐的	男人	我	曾是	,	什么时候	在	艾肯的	降落

,

,

,

我奉命离开；在艾肯登陆时，我非常高兴。

[ai] [pɑːst] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel][flæg]['ɪntuː]['aʊə(r)] [laɪnz] [ænd; ənd]['ʌndə(r)][ðə; ði] “ [stɑːz]

I	passed	from	under	the	rebel	flag	into	our	lines	and	under	the	“	stars
我	通过了	从	在下面	这	反叛	旗帜	进入	我们的	线条	和	在下面	这	“	明星

[ænd; ənd] [straɪps] .

and	stripes	.
和	条纹	.

我从叛军旗帜下穿过，进入我方阵地，进入“星条旗”之下。

” [lɒŋ] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [sɪns] [ðəʊz] ['traɪɪŋ] [taɪmz] — ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪə(r)] [bɔɪz] ['nevə(r)]

”	Long	years	have	passed	since	those	trying	times	—	many	of	the	dear	boys	never
”	长的	年	有	通过了	自从	那些	尝试	时代	—	许多	的	这	亲爱的	男孩们	绝不

[lɪvd; 'laɪvd][tuː; tə][get] [bæk] — [sʌm; səm] [sliːp] [ɒn] [fiːld] [ɒv; əv]['bæt(ə)l][æt; ət]['mɑː'nɑːkəsi] — [sʌm; səm]

lived	to	get	back	—	some	sleep	on	field	of	battle	at	Monocacy	—	some
居住地	到	得到	后退	—	一些	睡觉	在	场地	的	战斗	在	独一无二	—	一些

[æt; ət] ['bɛriːvɪl] ,

at	Berryville	,
在	贝里维尔	,

“自从那些艰难的岁月以来，已经过去了漫长的岁月——许多亲爱的孩子们再也没能活着回来——有些人长眠于莫诺卡西的战场上——有些人长眠于贝里维尔。”

[ænd; ənd][sʌm; səm][æt; ət] ['sʌðən] ['prizənz] ; ['meni] [hæv; həv] ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði][lɑːst] “ [rəʊl] [kɔːl] ” [sɪns]

and	some	at	southern	prisons	;	many	have	answered	the	last	“	Roll	Call	”	since
和	一些	在	南部	监狱	;	许多	有	回答	这	最后的	“	卷	称呼	”	自从

[ðeə(r)] [rɪ'tɜːn] [həʊm] ;

their	return	home	;
他们的	返回	家	;

还有一些被关押在南方监狱；许多人在返回家乡后最后一次参加了“点名”。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [sɪns] [ai] ['witnis] [ðə; ði] ['beriəl] [ɒv; əv][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ˌsiː 'əʊ] . [ef] ,

but	a	few	weeks	since	I	witnessed	the	burial	of	a	member	of	Co	.	F	,
但	一个	很少	周	自从	我	目击者	这	葬礼	的	一个	成员	的	合作	.	F	,

但就在几周前，我亲眼目睹了F连一名成员的葬礼，

[ə; eɪ][dɪə(r)][ænd; ənd]['əʊnli] ['brʌðə(r)] ; [suːn] [ɔːl] [ɒv; əv][juː 'es] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] [ðə; ði]['faɪn(ə)l]

a	dear	and	only	brother	;	soon	all	of	us	will	have	to	answer	the	final
一个	亲爱的	和	仅有的	兄弟	;	很快	全部	的	我们	将要	有	到	回答	这	最终的

[kɔːl] .

call	.
称呼	.

一位亲爱的、唯一的兄弟；很快我们所有人都将面临最后的召唤。

[ai][ˌeɪ 'em] , [wɪð] [wʌn] [ɪk'sepʃ(ə)n] , [ɪt] . [kɒl] . [west] ,

I	am	,	with	one	exception	,	Lt	.	Col	.	West	,
我	是	,	和	一	例外	,	中尉	.	上校	.	西方	,

除了一个例外，我就是韦斯特中校。

[ðə; ði]['əʊnli][ˌredʒɪ'ment(ə)l]['ɒfɪsə(r)] [left] [ænd; ənd]['ɔːlməʊst][ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] ['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)]

the	only	Regimental	officer	left	and	almost	all	of	the	Company	officers	are
这	仅有的	团级	官	左边	和	几乎	全部	的	这	公司	警官	是

[gɒn] ,

gone	,
已消失	,

团里只剩下一名军官，连队军官几乎全部都走了。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn][ðə; ði][ræŋks][ɑː(r); ə(r)] [gɒn] ;

and	a	large	per	cent	of	the	boys	in	the	ranks	are	gone	;
和	一个	大的	每	中心	的	这	男孩们	在	这	排名	是	已消失	;

队伍中很大一部分男孩已经离开了；

[tæps][tuː; tə][ɔːl] [wɪl] [kʌm] [suːn] , [ænd; ənd] [laɪts] [aʊt][fər'evə(r)] .

Taps	to	all	will	come	soon	,	and	Lights	out	forever	.
水龙头	到	全部	将要	来	很快	,	和	灯	出去	永远	.

很快，一切都将归于平静，灯光也将永远熄灭。

[let] [ˌjuː 'es][biː; bi] ['redi] , [bɔɪz] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ [grænd] [rɪ'vjuː] ” [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ʃɔː(r)] .

Let	us	be	ready	,	boys	,	for	the	“	Grand	Review	”	on	the	other	shore	.
让	我们	是	准备好	,	男孩们	,	为了	这	“	盛大	审查	”	在	这	其他	支撑	.

伙计们，让我们做好准备，迎接彼岸的“盛大阅兵”。

['iː 'biː] . [rɑː'zɛl] ,

Eb	.	Rozell	,
降Eb	.	罗泽尔	,

埃布·罗泽尔

['meɪdʒə(r)] 149th [əʊ] . [viː] . [ai] .

Major	149th	O	.	V	.	I	.
主要的	149th	哦	.	V	.	我	.

第149少校

[æn; ən] ['ɪnsɪdənt] [ɪn][ðə; ði] [ˌʌn'rɪtn] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'beljən]

An	Incident	in	the	Unwritten	History	of	the	Rebellion
一个	事件	在	这	不成文	历史	的	这	叛乱

叛乱史中一段不为人知的事件

[ɪn] [ðæt] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪv(ə)l][wɔː(r)]['hɪstri; 'hɪstəri] [pɜː'teɪnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'vents] [ɪn][ænd; ənd]

In	that	portion	of	the	Civil	War	history	pertaining	to	the	events	in	and
在	那	部分	的	这	民用	战争	历史	相关的	到	这	活动	在	和

[ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən] [diː] . [siː] . [wɪtʃ] [ə'kɜːd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] ,

around	the	city	of	Washington	D	.	C	.	which	occurred	during	the	month	of	July	,
大约	这	城市	的	华盛顿	D	.	C	.	哪个	发生	期间	这	月	的	七月	,

在内战史中，关于七月份发生在华盛顿特区及其周边地区的事件，

- , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ʃəʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['kæpɪtl] [wɒz; wəz] [bɪ'siːdʒd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] ,

1864	,	it	will	be	shown	that	the	Capitol	was	besieged	as	it	were	,
-	,	它	将要	是	所示	那	这	国会大厦	曾是	被围困	作为	它	是	,

1864年，事实证明，国会大厦当时就像是被围困了一样。

[baɪ][ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] [fɔːs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'fedərət] General49

by	a	rebel	force	under	the	command	of	the	Confederate	General49
经过	一个	反叛	力量	在下面	这	命令	的	这	南方邦联	General49

由南方邦联将军指挥的叛军49

['ɜːli] , [ænd; ənd] [nəʊn] [æz; əz] “ ['ɜːrliz] [reɪd] [ɒn] ['wɒʃɪŋtən] .

Early	**,**	**and**	**known**	**as**	**“**	**Early's**	**raid**	**on**	**Washington**	**.**
早期的	,	和	已知	作为	“	早期的	袭击	在	华盛顿	.

早期，被称为“早期对华盛顿的突袭”。

” [ə; eɪ] [truː] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒmɪnənt] [pɑːt] ['teɪkən] [baɪ] [ðə; ði] 149th ['redʒɪmənt] [əʊ] . [viː] . [aɪ] . [ɪn]

”	**A**	**true**	**account**	**of**	**the**	**prominent**	**part**	**taken**	**by**	**the**	**149th**	**Regiment**	**O**	**.**	**V**	**.**	**I**	**.**	**in**
”	一个	真的	帐户	的	这	著名的	部分	已采取	经过	这	149th	团	哦	.	V	.	我	.	在

[ðə; ði] [dɪˈfens] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæpɪtl] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['peɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] ,

the	**defence**	**of**	**the**	**Capitol**	**will**	**be**	**found**	**in**	**the**	**foregoing**	**pages**	**of**	**this**	**book**	**,**
这	防御	的	这	国会大厦	将要	是	成立	在	这	前文	页面	的	这	书	,

“本书前文将详细记述第149俄亥俄步兵团在保卫国会大厦中所发挥的重要作用。”

['rɪt(ə)n] [baɪ] [ə; eɪ] ['kɒmreɪd] [ænd; ənd] ['membə(r)] [ɒv; əv] ['kʌmpəni] [ə; eɪ] [ɒv; əv] [sed] ['redʒɪmənt] .

written	**by**	**a**	**comrade**	**and**	**member**	**of**	**Company**	**A**	**of**	**said**	**Regiment**	**.**
书面	经过	一个	同志	和	成员	的	公司	一个	的	说	团	.

由该团A连的一名战友撰写。

[ðə; ði] ['raɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɪnsɪdənt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['wɪtnəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] ,

The	**writer**	**of**	**the**	**following**	**incident**	**and**	**a**	**witness**	**to**	**the**	**same**	**,**
这	作家	的	这	下列的	事件	和	一个	证人	到	这	相同的	,

以下事件的作者，同时也是该事件的目击者，

[hæd; həd] [ðə; ði] ['ɒnə(r)] [tuː; tə] [həʊld] [ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ɪn] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɪn] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] ,

had	**the**	**honor**	**to**	**hold**	**a**	**Commission**	**,**	**and**	**in**	**command**	**of**	**a**	**company**	**in**	**the**	**Regiment**	**,**
有	这	荣誉	到	抓住	一个	委员会	,	和	在	命令	的	一个	公司	在	这	团	,

曾有幸担任军官，并在该团指挥一个连队。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [biːn] ['diːteɪld] [baɪ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [stɔː(r)] [ðə; ði] ['sɜːpləs] ['bægɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brɪ'geɪd] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['aʊə(r)] ['redʒɪmənt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [pɑːt] ([ðɪs] [prɪ'pærət(ə)ri] [tuː; tə] [fɔːst] ['maːtʃɪz] ['ɪnsɪdənt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'fɔːneɪmd] [kæm'peɪn] [ɒv; əv] [dɪ'fens]) [wɒz; wəz] [ɒn] ['djuːti] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [wen] ['mɑːʃ(ə)l] [lɔː] [wɒz; wəz] [dɪ'kleəd] [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] ['treʒəri] [dɪ'pɑːtmənt] [ɪm'plɔɪiːz] ,

and	**having**	**been**	**detailed**	**by**	**the**	**General**	**to**	**store**	**the**	**surplus**	**baggage**	**of**	**the**	**Brigade**	**of**	**which**	**our**	**Regiment**	**was**	**a**	**part**	**(**	**this**	**preparatory**	**to**	**forced**	**marches**	**incident**	**to**	**the**	**aforenamed**	**campaign**	**of**	**defense**	**)**	**was**	**on**	**duty**	**in**	**the**	**city**	**when**	**martial**	**law**	**was**	**declared**	**and**	**was**	**placed**	**in**	**charge**	**of**	**a**	**company**	**of**	**Treasury**	**Department**	**Employees**	**,**
和	拥有	到过	详细的	经过	这	一般的	到	店铺	这	剩余	行李	的	这	旅	的	哪个	我们的	团	曾是	一个	部分	(	这	预备	到	强制	游行	事件	到	这	上述	活动	的	防御	)	曾是	在	责任	在	这	城市	什么时候	武术	法律	曾是	声明	和	曾是	放置	在	收费	的	一个	公司	的	财政部	部门	雇员	,

奉将军之命，负责存放我团所属旅的剩余行李（这是为应对上述防御战役中的强行军所做的准备），在宣布戒严令时正在城里执勤，并被任命负责管理一个财政部雇员连队。

[ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [aʊt] [ɒn] ['ɑːlɪŋtən] ['haɪts] ,

and	**reported**	**with**	**the**	**company**	**out**	**on**	**Arlington**	**Heights**	**,**
和	据报道	和	这	公司	出去	在	阿灵顿	高度	,

并向公司汇报了在阿灵顿高地的情况。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [brest] [wɜːks] ['priːviəsli] [θrəʊn] [ʌp] ,

and	**were**	**assigned**	**to**	**a**	**position**	**behind**	**the**	**breast**	**works**	**previously**	**thrown**	**up**	**,**
和	是	分配	到	一个	位置	在后面	这	胸部	作品	之前	抛掷	向上	,

他们被安排在之前构筑的胸墙后方，

['evri] [sɔ:t] [ɒv; əv] ['faɪtɪŋ] [fɔ:s] ['hævɪŋ] [bi:n] [prest] ['ɪntu:] ['sɜ:vɪs] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['sɪtiz] [dɪ'fens]

every	sort	of	fighting	force	having	been	pressed	into	service	for	the	city's	defense
每一个	种类	的	斗争	力量	拥有	到过	按下	进入	服务	为了	这	城市的	防御

.

:

.

各种类型的战斗力量都被征召入伍，保卫这座城市。

[ðə; ði] [nə'sesəti] [dɪ'mɑ:ndɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ,

The	necessity	demanding	it	,
这	必要性	要求	它	,

出于必要性的需要，

[fɔ:(r); fə(r)][bi:; bi][ˌaɪ 'ti:] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑ:mi] ['ʌndə(r)]['dʒen(ə)rəl] ['ɜ:li] [wɒz; wəz]

for	be	it	understood	that	the	Confederate	army	under	General	Early	was
为了	是	它	理解	那	这	南方邦联	军队	在下面	一般的	早期的	曾是

[ɪn'kæmpt] [ʌn'kʌmftəbli; ʌn'kʌmfətəbli][nɪə(r)][ðə; ði] ['sɪti] ,

encamped	uncomfortably	near	the	city	,
营地	不舒服地	靠近	这	城市	,

据悉，厄尔利将军率领的南方邦联军队驻扎在离这座城市很近的地方，处境十分危险。

[ænd; ənd] ['pleɪnli] [ɪn] [vju:] [frɒm; frəm][ðə; ði][ju:] . [es] . ['sɪgnəl]['steɪʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði] ['haɪts] .

and	plainly	in	view	from	the	U	.	S	.	signal	station	on	the	Heights	.
和	显然	在	看法	从	这	U	.	S	.	信号	车站	在	这	高度	.

从高地上的美国信号站可以清楚地看到。

[ðə; ði][æŋ'zaɪəti][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['prezɪdənt] (['mɪstə(r)] . ['lɪŋkən]) [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['seɪfti] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	anxiety	of	the	great	president	(	Mr	.	Lincoln	)	for	the	safety	of	the
这	焦虑	的	这	伟大的	总统	(	先生	.	林肯	)	为了	这	安全	的	这

['kæpɪtl] [wɒz; wəz] ['evɪdənst] [wen] [hi:; hi] [ɪn'sɪstɪd] [ɪn] ['bi:ɪŋ] ['teɪkən][tu:; tə][ðə; ði] ['veri] [aʊt] [pəʊst][ɒv; əv]

Capitol	was	evidenced	when	he	insisted	in	being	taken	to	the	very	out	post	of
国会大厦	曾是	有证据	什么时候	他	坚持	在	存在	已采取	到	这	非常	出去	邮政	的

[ðə; ði] ['ɑ:mi] [ɪn] [dɪ'fens] ,

the	army	in	defense	,
这	军队	在	防御	,

伟大的总统（林肯先生）对国会大厦安全的担忧在他坚持要被带到军队最前线哨所保卫时就显露无疑。

['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [wɜ:d] [ɒv; əv] [tʃɪə(r)] [tu:; tə][ðə; ði]['səʊldʒəri][æz; əz][hi:; hi] [pɑ:st] [ə'lɒŋ] [frɒm; frəm][wʌn][pəʊst]

giving	a	word	of	cheer	to	the	soldiery	as	he	passed	along	from	one	post
给予	一个	单词	的	欢呼	到	这	士兵	作为	他	通过了	沿着	从	一	邮政

[tu:; tə] [ə'nʌðə(r)] ,

to	another	,
到	其他	,

他沿途经过各个哨所时，都向士兵们表达了鼓励和鼓舞。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [hɪm'self] ['bi:ɪŋ] ['æktʃuəli] ['ʌndə(r)]['faɪə(r)] ,

the	president	himself	being	actually	under	fire	,
这	总统	他自己	存在	实际上	在下面	火	,

总统本人实际上正遭受攻击，

[æz; əz] [ə'keɪʒnəli] [ə; eɪ] ['bʊlɪt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['ʃɑ:p,ʃu:tə] [wʊd] [wɪz] [pɑ:st] .

as	occasionally	a	bullet	from	the	enemy's	sharpshooters	would	whiz	past	.
作为	偶尔	一个	子弹	从	这	敌人的	神枪手	会	呼啸	过去的	.

偶尔会有敌方狙击手的子弹呼啸而过。

['dʒen(ə)rəl][ɔ:rd][ɪn] [kə'mɑ:nd] [ɜ:rdʒd][hɪz; ɪz] [rɪ'taɪəmənt] [tu:; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] ['seɪfti] , [ænd; ənd]

General	Ord	in	command	urged	his	retirement	to	a	place	of	safety	,	and
一般的	奥德	在	命令	敦促	他的	退休	到	一个	地方	的	安全	,	和

['faɪnəli] ['ʌndə(r)] protest50

finally	under	protest50
最后	在下面	protest50

指挥官奥德将军力劝他撤退到安全的地方，最终在抗议声中，他还是撤退了。50

[wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['entə(r)][hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ] ,

was	about	to	enter	his	carriage	,
曾是	关于	到	进入	他的	运输	,

正要上车时，

([hɪz; ɪz] ['mɪlətri] ['eskɔːt] [ɪn] ['weɪtɪŋ]) [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ə'træktɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] [kɑːf] [taɪd]

(	his	military	escort	in	waiting	)	his	attention	was	attracted	to	a	young	calf	tied
(	他的	军队	护送	在	等待	)	他的	注意力	曾是	吸引	到	一个	年轻的	小牛	系

[tuː; tə][ə; eɪ] [triː] [nɪə(r)][ə; eɪ] [fɑːm] [haʊs] ['siːmɪŋli] [ɪn] [greɪt] [dɪ'stres] .

to	a	tree	near	a	farm	house	seemingly	in	great	distress	.
到	一个	树	靠近	一个	农场	房子	似乎	在	伟大的	痛苦	.

（他的军卫队正在等候）他的注意力被一头绑在农舍附近树上的小牛犊吸引住了，这头小牛犊看起来很痛苦。

[ðɪs] [ɜːθ] [wɜːk] [biː; bi][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'membəd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wɒz; wəz] [bɪlt] [θruː] [ə; eɪ] [lɔːn]

This	earth	work	be	it	remembered	at	this	time	was	built	through	a	lawn
这	地球	工作	是	它	记得	在	这	时间	曾是	建造	通过	一个	草地

[sə'raʊndɪŋ] [ə; eɪ] ['fɑːrmərz] [haʊs] ,

surrounding	a	farmer's	house	,
周围	一个	农民的	房子	,

需要记住的是，当时的这项土方工程是在农舍周围的草坪上修建的。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] [bɔːt] [baɪ][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [ðə; ði]

and	after	the	close	of	the	war	bought	by	the	Government	and	is	now	the
和	后	这	关闭	的	这	战争	买	经过	这	政府	和	是	现在	这

['næʃ(ə)nəl] “ ['ɑːlɪŋtən] ['semətri] .

National	“	Arlington	Cemetery	.
国家的	“	阿灵顿	公墓	.

战争结束后，政府买下了这片土地，现在这里是国家“阿灵顿公墓”。

” ['mɪstə(r)] . ['lɪŋkənz] [greɪt] [hɑːt] [wɒz; wəz] [tʌtʃt] [æt; ət][ðə; ði] [dɪ'stres] [ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['ænɪm(ə)l]

”	Mr	.	Lincoln's	great	heart	was	touched	at	the	distress	of	the	young	animal
”	先生	.	林肯的	伟大的	心	曾是	感动	在	这	痛苦	的	这	年轻的	动物

,

,
,

“林肯先生看到这只小动物的痛苦，心中充满了怜悯。”

[ænd; ənd] ['stepɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['entə(r)] , [went] [tuː; tə]

and	stepping	from	the	carriage	he	was	about	to	enter	,	went	to
和	步进	从	这	运输	他	曾是	关于	到	进入	,	去	到

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [kɔːz] ,

examine	the	cause	,
检查	这	原因	,

他从正要上车的马车里出来，去查看原因。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['bʊlɪt] [hæd; həd] [biːn] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv]

when	it	was	found	that	a	small	bullet	had	been	imbedded	in	the	tail	of
什么时候	它	曾是	成立	那	一个	小的	子弹	有	到过	嵌入式	在	这	尾巴	的

[ðə; ði][kɑːf][ænd; ənd] ['bliːdɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [freʃ] [wuːnd] .

the	calf	and	bleeding	from	the	fresh	wound	.
这	小牛	和	出血	从	这	新鲜的	伤口	.

人们发现一枚小子弹嵌在小牛的尾巴里，鲜血正从新鲜伤口流出。

['mɪstə(r)] . ['lɪŋkən] ['teɪkɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [naɪf] [kʌt] [ðə; ði] [bɔːl] [aʊt] ,

Mr	.	Lincoln	taking	out	his	pocket	knife	cut	the	ball	out	,
先生	.	林肯	采取	出去	他的	口袋	刀	切	这	球	出去	,

林肯先生掏出小刀，把球割了出来。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ]['dʒent(ə)l][pæt][ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði][kɑːf] [pleɪst] [ðə; ði][bɔːl][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .

and	with	a	gentle	pat	on	the	back	of	the	calf	placed	the	ball	in	his	pocket	.
和	和	一个	温和的	拍	在	这	后退	的	这	小牛	放置	这	球	在	他的	口袋	.

他轻轻拍了拍小腿后侧，把球放进口袋里。

['biːɪŋ] [ə'gen] [əd'vaɪzd] [tuː; tə][rɪ'taɪə(r)][tuː; tə] [sefə] ['kwɔːtəz] [hiː; hi] [rɪ'lʌktəntli] [bɔːdɪd] [hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ]

Being	again	advised	to	retire	to	safer	quarters	he	reluctantly	boarded	his	carriage
存在	再次	建议	到	退休	到	更安全	四分之一	他	勉强	登机	他的	运输

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['drɪvn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [ə'mɪd][ðə; ði] [ʃaʊts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] .

and	was	driven	back	to	the	city	amid	the	shouts	of	the	army	.
和	曾是	驱动	后退	到	这	城市	之中	这	喊叫	的	这	军队	.

在再次被建议撤退到更安全的地方后，他很不情愿地登上马车，在军队的叫喊声中被送回了城里。

[ðɪs] ['ɪnsɪdənt] , [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ˌʌn'rɪtn] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [pruːvz] [ðə; ði] [greɪt] [ˌsɪmpə'θetɪk] [hɑːt]

This	incident	,	a	piece	of	unwritten	history	,	proves	the	great	sympathetic	heart
这	事件	,	一个	片	的	不成文	历史	,	证明	这	伟大的	交感神经	心

[ɒv; əv][ðə; ði][mæn] .

of	the	man	.
的	这	男人	.

这一事件，一段未被记载的历史，证明了这个人拥有一颗伟大的同情心。

[ðæt] [waɪl] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɪk'saɪtmənt] [ænd; ənd][æŋ'zaɪəti] ['kɒnsɪkwənt] [ɒn][ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

That	while	under	the	excitement	and	anxiety	consequent	on	the	danger	of	the
那	尽管	在下面	这	激动	和	焦虑	后果	在	这	危险	的	这

[bɪ'siːdʒd] ['kæpɪtl] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,

besieged	Capitol	of	the	Nation	,
被围困	国会大厦	的	这	国家	,

在国家首都被围困的危险所带来的兴奋和焦虑之中，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əʊn] [laɪf] [ɪn'deɪndʒəd] ,
and **his** **own** **life** **endangered** **,**
和 他的 自己的 生活 濒危 ,

他自己的生命也受到了威胁，

[jet] [hɪz; ɪz] ['sɪmpəθi] [ænd; ənd] [rɪ'liːf] [wɒz; wəz] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)] [dʌm] ['ænɪm(ə)l] .
yet **his** **sympathy** **and** **relief** **was** **extended** **to** **a** **poor** **dumb** **animal** **.**
然而 他的 同情 和 宽慰 曾是 扩展 到 一个 贫穷的 哑的 动物 .

然而，他的同情和怜悯却延伸到了一只可怜的、不会说话的动物身上。

- [twɒz] [ðɪs] ['spɪrɪt] ['mænɪfestɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['redi] [rɪ'liːf] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn] [bluː] [ðæt]
' **Twas** **this** **spirit** **manifested** **and** **the** **ready** **relief** **extended** **to** **the** **boys** **in** **blue** **that**
- 那是 这 精神 表现出来 和 这 准备好 宽慰 扩展 到 这 男孩们 在 蓝色的 那

[ɪn'taɪtld] [hɪm][tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [səʊ] [ə'fekʃənətli] “ ['fɑːðə(r)]['eɪbrəhæm] ” [baɪ][nɒt]['əʊnli][ðə; ði] [bɔɪz]
entitled **him** **to** **be** **called** **so** **affectionately** **“** **Father** **Abraham** **”** **by** **not** **only** **the** **boys**
标题 他 到 是 称为 所以 亲切地 “ 父亲 亚伯拉罕 ” 经过 不是 仅有的 这 男孩们

[ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [bʌt; bət][ðə; ði] [həʊl] ['lɔɪəl] [nɔːθ] .
of **the** **army** **but** **the** **whole** **loyal** **North** **.**
的 这 军队 但 这 所有的 忠诚 北 .

正是这种精神以及对身穿蓝色制服的士兵们的及时救助，使他不仅被军队中的士兵们，而且被整个忠诚的北方人民亲切地称为“亚伯拉罕之父”。

[θruː] [ɔːl]['deɪndʒəz][ænd; ənd] [dɪs'kʌmfət] ['kɒnsɪkwənt] [ɪn] “ [wɔːrz] [ə'lɑːmz] ”
Through **all** **dangers** **and** **discomforts** **consequent** **in** **“** **War's** **Alarms** **”**
通过 全部 危险 和 不适 后果 在 “ 战争的 警报 ”

经历《战争警报》中所有危险和不适

- [twɒz] [ðə; ði][ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv] [hɑːt] ,
' **twas** **the** **manifestation** **of** **this** **kindness** **of** **heart** **,**
- 那是 这 表现 的 这 仁慈 的 心 ,

这正是这种善良之心的体现。

['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] ['sɪmpəθi] [ðæt] [wʌn] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌntrimən] , [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm]
courage **and** **sympathy** **that** **won** **the** **hearts** **of** **his** **countrymen** **,** **and** **made** **him**
勇气 和 同情 那 韩元 这 心 的 他的 同胞们 , 和 制成 他

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [ə'merɪkən] .
the **greatest** **American** **.**
这 最 美国人 .

他的勇气和同情心赢得了同胞们的心，使他成为最伟大的美国人。

['edwəd] [ɑː(r)] . [mə'kiː] ,
Edward **R** **.** **McKee** **,**
爱德华 拉 . 麦基 ,

爱德华·R·麦基

1st [luː'tenənt] .
1st **Lieut** **.**
1st 中尉 .

中尉

[kə'mɑːndə(r)] ,
Commander **,**
指挥官 ,

指挥官，

[ˌsiː 'əʊ] .

Co	.
合作	.

公司

[ə; eɪ] 149th ['redʒɪmənt] [əʊ] . [viː] . [ai] . -

A	149th	Regiment	O	.	V	.	I	.	51
一个	149th	团	哦	.	V	.	我	.	-

第149团 OVI51

['pɜːsən(ə)l] [ɪk'spɪərɪəns] [ɒv; əv][ˌdʌbəl'juːˌɛm] .

Personal	Experience	of	Wm	.
个人的	经验	的	威廉	.

威廉的个人经历

[ɑː(r)] . ['braʊnɪŋ] [ɒv; əv] ['kʌmpəni] [ai] , 149th [əʊ] . [viː] . [ai] . [æt; ət]['mɑː'nɑːkəsi][ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ]

R	.	Browning	of	Company	I	,	149th	O	.	V	.	I	.	at	Monocacy	and	as	a
拉	.	勃朗宁	的	公司	我	,	149th	哦	.	V	.	我	.	在	独一无二	和	作为	一个

['prɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)]

Prisoner	of	War
囚犯	的	战争

R. Browning，第149俄亥俄志愿步兵团I连，在莫诺卡西战役中以及作为战俘的经历

[ai][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ] 9th , - [æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] ,

I	was	captured	July	9th	,	1864	at	the	battle	of	Monocacy	,
我	曾是	捕获	七月	9th	,	-	在	这	战斗	的	独一无二	,

我于1864年7月9日在莫诺卡西战役中被俘。

['ɑːftə(r)] ['faɪtɪŋ] [frɒm; frəm] ['ɜːli] [mɔːn] [ʌn'tɪl] [fɔːr] : - [piː] . [em] . , [wen] ,

after	fighting	from	early	morn	until	4	:	30	P	.	M	.	,	when	,
后	斗争	从	早期的	早晨	直到	4	:	-	P	.	M	.	,	什么时候	,

从清晨一直战斗到下午4点30分，

['biːɪŋ] [hɑːd] [prest] [ænd; ənd] ['nɪəli] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] ,

being	hard	pressed	and	nearly	surrounded	by	the	enemy	,
存在	难的	按下	和	几乎	包围	经过	这	敌人	,

被敌人重重包围，处境艰难

[wiː; wi] [rɪ'siːvd] ['ɔːdərs] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [mæn][tuː; tə] [seɪv] [hɪm'self] .

we	received	orders	for	every	man	to	save	himself	.
我们	已收到	订单	为了	每一个	男人	到	节省	他自己	.

我们接到命令，要求每个人自救。

[ðɪs] ['ɔːdə(r)] ['skætəd] ['aʊə(r)] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] , [ænd; ənd][wiː; wi] [brəʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][rɪə(r)] .

This	order	scattered	our	organization	,	and	we	broke	for	the	rear	.
这	命令	疏散	我们的	组织	,	和	我们	打破	为了	这	后部	.

这条命令使我们的组织溃散，我们向后撤退。

[ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz][wɜː(r); wə(r)][fɑːst] ['kləʊzɪŋ] [ɪn][ɒn][ˌjuː 'es] , ['liːvɪŋ] ['əʊnli][wʌn] [rəʊd] ['əʊpən][fɔː(r); fə(r)]

The	rebels	were	fast	closing	in	on	us	,	leaving	only	one	road	open	for
这	叛军	是	快速地	结束	在	在	我们	,	离开	仅有的	一	路	打开	为了

['aʊə(r)] [rɪ'triːt] .

our	retreat	.
我们的	撤退	.

叛军迅速逼近，只剩下一条路可供我们撤退。

[ai] [tʊk] [ðæt] [ruːt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] , [ænd; ənd] [went] [θruː] [ɔːl] [raɪt] ,

I	took	that	route	to	escape	,	and	went	through	all	right	,
我	采取	那	路线	到	逃脱	,	和	去	通过	全部	正确的	,

我选择了那条逃跑路线，而且一路平安无事。

[bʌt; bət] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [bɪ'fɔː(r)] ['getɪŋ] [θruː] .

but	many	of	the	boys	were	captured	before	getting	through	.
但	许多	的	这	男孩们	是	捕获	前	获得	通过	.

但很多男孩在到达目的地之前就被抓住了。

[ai] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [meɪn] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːps] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [fʊl] [rɪ'triːt] [tə'wɔːd] ['bɔːltɪmɔː(r)]

I	followed	the	main	body	of	the	troops	who	were	in	full	retreat	toward	Baltimore
我	随后	这	主要的	身体	的	这	军队	WHO	是	在	满的	撤退	朝向	巴尔的摩

.

:

.

我跟随主力部队向巴尔的摩方向撤退。

[ai] [wɪl] [nɒt] [gəʊ]['ɪntuː] ['diːteɪl] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv] ['fɪlɪp] [fræŋk] [ɒv; əv][maɪ] ['kʌmpəni]

I	will	not	go	into	detail	in	regard	to	the	capture	of	Philip	Frank	of	my	company
我	将要	不是	去	进入	细节	在	看待	到	这	捕获	的	菲利普	坦率	的	我的	公司

,

,

,

关于我公司菲利普·弗兰克被捕的细节，我不会赘述。

[ænd; ənd][maɪ'self] , [baɪ][ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv]['reb(ə)l; rɪ'bel]['kæv(ə)lri] , [ænd; ənd]['teɪkən] [bæk] [tuː; tə] ['fredrɪk]

and	myself	,	by	a	body	of	rebel	cavalry	,	and	taken	back	to	Frederick
和	我	,	经过	一个	身体	的	反叛	骑兵	,	和	已采取	后退	到	弗雷德里克

,

,

,

而我，则被一群叛军骑兵带回了弗雷德里克那里。

[bʌt; bət] [wɪl] [rɪ'leɪt] [wʌn] ['ɪnsɪdənt] .

but	will	relate	one	incident	.
但	将要	涉及	一	事件	.

但我会讲述其中一件事。

[ðə; ði]['kæv(ə)lri] [huː] [hæd; həd] ['kæptʃəd] [ˌjuː 'es] , [met] [ðə; ði] ['ɪnfəntri] , [huː] [di'mɑːnd, -'mænd][ɒv; əv]

The	cavalry	who	had	captured	us	,	met	the	infantry	,	who	demanded	of
这	骑兵	WHO	有	捕获	我们	,	遇见	这	步兵	,	WHO	要求	的

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

俘虏我们的骑兵与步兵相遇，步兵向他们提出要求：

[ðæt] [ðeɪ] [tɜːn] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['prɪznər] [tuː; tə][ðem; ðəm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] [ɔːl][ɒv; əv]

that	they	turn	over	the	prisoners	to	them	because	they	had	done	all	of
那	他们	转动	超过	这	囚犯	到	他们	因为	他们	有	完毕	全部	的

[ðə; ði] ['faɪtɪŋ] ,

the	fighting	,
这	斗争	,

他们把俘虏交给他们，因为战斗都是他们打的。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪznər] .

and	were	entitled	to	take	charge	of	the	prisoners	.
和	是	标题	到	拿	收费	的	这	囚犯	.

并有权管理囚犯。

[ə; eɪ] [fɪəs] ['kwɒrəl] [ə'rəʊz] , [ðeɪ] [druː] [gʌnz] [ɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,

A	fierce	quarrel	arose	,	they	drew	guns	on	each	other	,
一个	凶猛的	争吵	出现	,	他们	画	枪支	在	每个	其他	,

双方爆发激烈争吵，并拔枪相向。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [faɪt] [wɒz; wəz][ə'baʊt][tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] , [wen] [ə; eɪ]['kæv(ə)lri]['ɒfɪsə(r)] [rəʊd] [ʌp] ,

and	a	fight	was	about	to	take	place	,	when	a	cavalry	officer	rode	up	,
和	一个	斗争	曾是	关于	到	拿	地方	,	什么时候	一个	骑兵	官	骑	向上	,

正当一场战斗即将爆发时，一名骑兵军官骑马赶到。

['ɔːdəd] [ðə; ðɪ] ['ɪnfəntri] [tuː; tə] [mɑːtʃ] [ɒn] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['kæv(ə)lri][tuː; tə] [teɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ðɪ]

ordered	the	infantry	to	march	on	,	and	the	cavalry	to	take	us	to	the
订购	这	步兵	到	行进	在	,	和	这	骑兵	到	拿	我们	到	这

[rɪə(r)] .

rear	.
后部	.

命令步兵继续前进，骑兵将我们送往后方。

['ɑːftə(r)] ['mɑːrtʃɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [ðeɪ] ['hɔːltɪd] [ˌjuː 'es][ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv]

After	marching	a	short	distance	they	halted	us	and	said	that	they	would	have
后	行军	一个	短的	距离	他们	停止	我们	和	说	那	他们	会	有

[tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es] [ʌp] [suːn] ,

to	give	us	up	soon	,
到	给	我们	向上	很快	,

走了一小段路后，他们拦住了我们，说他们很快就要放我们走了。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [biː; bi] [sɜːrtʃt] [wen] [ðeɪ] [tɜːnd] [ˌjuː 'es]['əʊvə(r)] ,

and	that	we	would	be	searched	when	they	turned	us	over	,
和	那	我们	会	是	搜索	什么时候	他们	转向	我们	超过	,

他们说把我们移交回去的时候会搜身。

[ænd; ənd] [ðæt] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['kæptʃəd] [ˌjuː 'es] , [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] ['prɪznər] , [ˌaɪ 'tiː]

and	that	as	they	had	captured	us	,	we	were	their	prisoners	,	it
和	那	作为	他们	有	捕获	我们	,	我们	是	他们的	囚犯	,	它

[wɒz; wəz][ðeə(r)][fɜːst] [sɜːtʃ] .

was	their	first	search	.
曾是	他们的	第一的	搜索	.

既然他们抓住了我们，我们就成了他们的囚犯，这是他们的第一次搜查。

[ðeɪ] [bɪ'gæn] , [ænd; ənd] [tʊk] [ə'weɪ] [wɒt] [wiː; wi][hæd; həd] , [ðæt] [ðeɪ] ['wɒntɪd] , [kɒmz] ,

They	began	,	and	took	away	what	we	had	,	that	they	wanted	,	combs	,
他们	开始	,	和	采取	离开	什么	我们	有	,	那	他们	通缉	,	梳子	,

他们开始行动，拿走了我们拥有的、他们想要的东西，梳子，

[naɪvz] [ænd; ənd][sʌm; səm]['sɪlvə(r)] ['mʌni] [ðæt] [aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə][hæv; həv] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt]

knives	and	some	silver	money	that	I	happened	to	have	,	but	they	did	not
刀具	和	一些	银	钱	那	我	发生	到	有	,	但	他们	做过	不是

[get] [rɪtʃ] ,

get	rich	,
得到	富有的	,

我碰巧有一些刀和一些银钱，但他们并没有因此发财。

[fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][dɪd][nɒt][hæv; həv] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][get] .

for	we	did	not	have	much	for	them	to	get	.
为了	我们	做过	不是	有	很多	为了	他们	到	得到	.

因为我们没有多少东西可以给他们。

We52

We52

We52

我们52

['mɑːtʃt] [bæk] [tuː; tə] ['fredrɪk] ['sɪti] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['hɔːltɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] [meɪn] [striːt] ,

marched	back	to	Frederick	City	,	and	were	halted	in	the	main	street	,
行军	后退	到	弗雷德里克	城市	,	和	是	停止	在	这	主要的	街道	,

他们行军返回弗雷德里克市，在主街上被拦住。

[weə(r)] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [tɜːnd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnfəntri] .

where	we	were	turned	over	to	the	infantry	.
在哪里	我们	是	转向	超过	到	这	步兵	.

我们被移交给了步兵。

[waɪl] [ðeə(r)] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɔɪəl] ['leɪdɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [keɪm] [wɪð] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [ɒv; əv] [fuːd] ,

While	there	,	some	of	the	loyal	ladies	of	the	town	came	with	a	basket	of	food	,
尽管	那里	,	一些	的	这	忠诚	女士们	的	这	镇	来了	和	一个	篮子	的	食物	,

在那里的时候，镇上一些忠诚的妇女带着一篮食物来了。

[ænd; ənd] [geɪv] [sʌm; səm][tuː; tə][ˌjuː 'es] , [wɪtʃ] ['teɪstɪd] ['veri] [gʊd] ,

and	gave	some	to	us	,	which	tasted	very	good	,
和	给予	一些	到	我们	,	哪个	尝过	非常	好的	,

他们还给了我们一些，味道非常好。

[æz; əz][aɪ][hæd; həd]['əʊnli] [tuː] [hɑːd] [tæk] [ænd; ənd][ə; eɪ][paɪnt][ɒv; əv] ['kɒfi] [ðæt] [deɪ] .

as	I	had	only	two	hard	tack	and	a	pint	of	coffee	that	day	.
作为	我	有	仅有的	二	难的	钉	和	一个	品脱	的	咖啡	那	天	.

那天我只吃了两块硬饼干和一品脱咖啡。

[ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [gɪv] ['aʊə(r)] [gɑːd] ['eni] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][səʊ] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['æŋgri] [ænd; ənd] [drəʊv] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .

They	would	not	give	our	guard	any	of	it	so	they	became	angry	and	drove	them	away	.
他们	会	不是	给	我们的	警卫	任何	的	它	所以	他们	成为	生气的	和	驾驶	他们	离开	.

他们不肯给我们的守卫任何东西，所以守卫们很生气，就把他们赶走了。

[waɪl] [hɪə(r)] , [mɔː(r)] ['prɪznər] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [ɪn] , [ænd; ənd][wiː; wi] ['mɑːtʃt] [θruː] [ðə; ði] [taʊn] ,

While	here	,	more	prisoners	were	brought	in	,	and	we	marched	through	the	town	,
尽管	这里	,	更多的	囚犯	是	带来	在	,	和	我们	行军	通过	这	镇	,

在这里，又有更多囚犯被押送进来，我们列队穿过城镇。

[ænd; ənd] [went] ['ɪntuː][kæmp][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ə; eɪ] [fiːld] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['lɪmɪts] .

and	went	into	camp	for	the	night	in	a	field	outside	the	limits	.
和	去	进入	营	为了	这	夜晚	在	一个	场地	外部	这	限制	.

于是他们在边界外的一片田野里扎营过夜。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [wiː; wi] ['mɑːtʃt] [bæk] [θruː] [ðə; ði] [taʊn] , [ænd; ənd][ɒn] [ə'baʊt] [fɔː(r)] [maɪlz] [tuː; tə]['mɑː'nɑːkəsi]['dʒʌŋkʃ(ə)n] .

The	next	morning	we	marched	back	through	the	town	,	and	on	about	four	miles	to	Monocacy	Junction	.
这	下一个	早晨	我们	行军	后退	通过	这	镇	,	和	在	关于	四	英里	到	独一无二	交汇处	.

第二天早上，我们穿过小镇，走了大约四英里到达莫诺卡西路口。

[wiː; wi] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [fiːld] , [weə(r)] [ðə; ði] [ded] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,

We	passed	through	the	battle	field	,	where	the	dead	and	wounded	were	still	lying	on	the	ground	,
我们	通过了	通过	这	战斗	场地	,	在哪里	这	死的	和	受伤	是	仍然	说谎	在	这	地面	,

我们穿过战场，那里死伤者仍然横七竖八地躺在地上。

[weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] ['fɔːlən] .
where they had fallen .
在哪里 他们 有 倒下 .

他们倒下的地方。

[æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][dʒɔɪnd][baɪ][faɪv] ['hʌndrəd] ['prɪznər] ,
At the junction we were joined by five hundred prisoners ,
在 这 交汇处 我们 是 加入 经过 五 百 囚犯 ,

在路口，我们遇到了五百名囚犯。

[huː] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [brɔːt] [ðeə(r)][ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔː(r)] .
who had been captured and brought there the night before .
WHO 有 到过 捕获 和 带来 那里 这 夜晚 前 .

他们前一天晚上被抓获并带到那里。

[ðiːz] [men][hæd; həd] [drɔːn] [tuː] [deɪz] - ['ræʃ(ə)nz][frɒm; frəm][ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] , [bʌt; bət][wiː; wi][dɪd]
These men had drawn two days ' rations from the rebels , but we did
这些 男人 有 绘制 二 天 - 口粮 从 这 叛军 , 但 我们 做过
[nɒt] [get] ['eniθɪŋ] .
not get anything .
不是 得到 任何事物 .

这些人从叛军那里领到了两天的口粮，但我们什么也没得到。

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][help][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][wiː; wi] ['stɑːtɪd] [ɒn][ðə; ði] ['rɒkvɪl]
However , there was no help for it , and we started on the Rockville
然而 , 那里 曾是 不 帮助 为了 它 , 和 我们 开始 在 这 罗克维尔
[rəʊd] [tə'wɔːd] ['wɒʃɪŋtən] ,
road toward Washington ,
路 朝向 华盛顿 ,

然而，我们无能为力，只好沿着罗克维尔路向华盛顿方向驶去。

['pɑːsɪŋ] [θruː] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] [ɒv; əv] - ['bæt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] .
passing through part of the field of Monocacys battle of the day before .
通过 通过 部分 的 这 场地 的 - 战斗 的 这 天 前 .

穿过前一天莫诺卡西斯战役的部分战场。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['wuːndɪd] [wɜː(r); wə(r)] ['laɪɪŋ] [baɪ][ðə; ði][rəʊd] [saɪd] , [ænd; ənd] [begd] [ˌjuː 'es]
Some of the wounded were lying by the road side , and begged us
一些 的 这 受伤 是 说谎 经过 这 路 边 , 和 乞求 我们
['pɪtiəsli] [fɔː(r); fə(r)]['wɔːtə(r)] .
piteously for water .
可怜地 为了 水 .

一些伤员躺在路边，可怜兮兮地向我们乞求水。

[maɪ] [kæn'tiːn] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ,
My canteen was filled with water ,
我的 食堂 曾是 已填 和 水 ,

我的水壶里装满了水。

[ænd; ənd][aɪ] [stept] [aʊt][ɒv; əv][ræŋks][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ['feloʊz] [ə; eɪ][drɪŋk] ,
and I stepped out of ranks to give the poor fellows a drink ,
和 我 步 出去 的 排名 到 给 这 贫穷的 伙伴们 一个 喝 ,

于是我走出队伍，给这些可怜的家伙们递了杯水。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['reb(ə)l; rɪ'bel] [gɑːd] [druː] [hɪz; ɪz][gʌn][ɒn][ˌem 'iː][ænd; ənd][swɔː(r)][hiː; hi] [wʊd] [ʃuːt] [ɪf] [aɪ]
but a rebel guard drew his gun on me and swore he would shoot if I
但 一个 反叛 警卫 画 他的 枪 在 我 和 发誓 他 会 射击 如果 我
[dɪd][nɒt] [get] [bæk] ['ɪntuː][laɪn] .
did not get back into line .
做过 不是 得到 后退 进入 线 .

但一名叛军卫兵拔枪指着我，并发誓如果我不回到队伍里，他就要开枪。

[ai][təʊld][hɪm][ai]['əʊnli] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['wuːndɪd] [men][ə; eɪ][drɪŋk] ,

I	told	him	I	only	wanted	to	give	the	wounded	men	a	drink	,
我	讲述	他	我	仅有的	通缉	到	给	这	受伤	男人	一个	喝	,

我告诉他，我只是想给受伤的士兵们提供些水喝。

[wen] [hiː; hi] [sed] [let][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['jæŋki] ['sɪtəznz] [raʊnd] [hɪə(r)] [gɪv] [ðem; ðəm]['wɔːtə(r)] .

when	he	said	let	some	of	the	Yankee	citizens	round	here	give	them	water	.
什么时候	他	说	让	一些	的	这	扬基	公民	圆形的	这里	给	他们	水	.

他说，让这附近的一些北方佬给他们送水吧。

[æt; ət] [ðæt] , [ai] [tʊk] [ɒf] [maɪ] [kæn'tiːn] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['wuːndɪd] [men] .

At	that	,	I	took	off	my	canteen	and	threw	it	over	to	the	wounded	men	.
在	那	,	我	采取	离开	我的	食堂	和	扔	它	超过	到	这	受伤	男人	.

于是，我摘下水壶，扔给了受伤的士兵。

[maɪ] [gɑːd] [æt; ət] [ðæt] [sed] , " [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fuːl] ,

My	guard	at	that	said	,	"	I	was	a	fool	,
我的	警卫	在	那	说	,	"	我	曾是	一个	傻子	,

当时我的守卫说："我真是个傻瓜。"

[ænd; ənd] [ðæt] [ai] [wʊd] [niːd] [ə; eɪ] [kæn'tiːn] [bɪ'fɔː(r)] [ai] [gɒt] [wʌn] .

and	that	I	would	need	a	canteen	before	I	got	one	.
和	那	我	会	需要	一个	食堂	前	我	得到	一	.

而且在我拿到水壶之前，我就需要它。

" [ðɪs] [wɒz; wəz] [truː] [fɔː(r); fə(r)][ai]['nevə(r)][hæd; həd] [ə'nʌðə(r)] , [bʌt; bət]['ɒf(ə)n] ['niːdɪd] [wʌn] .

"	This	was	true	for	I	never	had	another	,	but	often	needed	one	.
"	这	曾是	真的	为了	我	绝不	有	其他	,	但	经常	需要	一	.

"确实如此，因为我再也没有第二个了，但经常需要一个。"

[wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ɒn][tuː; tə] ['rɒkvɪl] [weə(r)] dead53

We	marched	on	to	Rockville	where	dead53
我们	行军	在	到	罗克维尔	在哪里	dead53

我们继续向罗克维尔进发，那里有53名死者。

['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['laɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [striːt] .

horses	were	lying	in	the	street	.
马匹	是	说谎	在	这	街道	.

马匹躺在街上。

[ðeə(r)] [hæd; həd][dʒʌst] [biːn] [ə; eɪ] [faɪt] [hɪə(r)] .

There	had	just	been	a	fight	here	.
那里	有	只是	到过	一个	斗争	这里	.

这里刚刚发生过打斗。

[wiː; wi] [went] ['ɪntuː][æn; ən] ['ɔːtʃəd] [sə'raʊndɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] , [ænd; ənd] [gɒt] ['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]

We	went	into	an	orchard	surrounding	a	house	,	and	got	water	from	the
我们	去	进入	一个	果园	周围	一个	房子	,	和	得到	水	从	这

[wel] .

well	.
出色地	.

我们走进一户人家周围的果园，从井里打水。

[ə; eɪ]['leɪdi] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [sed] , " [ɪf] ['eni] [ɒv; əv][juː; jʊ] [bɔɪz] [wɒnt] [tuː; tə] [raɪt] [həʊm] ,

A	lady	came	out	and	said	,	"	If	any	of	you	boys	want	to	write	home	,
一个	女士	来了	出去	和	说	,	"	如果	任何	的	你	男孩们	想	到	写	家	,

一位女士走出来说道："如果你们当中有人想给家里写信，

[ai] [wɪl] [meɪl] [jɔː(r); jə(r)] ['lɛtəz] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .

I	will	mail	your	letters	for	you	.
我	将要	邮件	你的	信件	为了	你	.

我会帮你寄信。

[ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] [wɪl] [su:n] [rɪ'tri:t] , [ænd; ənd] [ðen] [ai] [wɪl] [send] [ðə; ði] ['lɛtəz] .

The	rebels	will	soon	retreat	,	and	then	I	will	send	the	letters	.
这	叛军	将要	很快	撤退	,	和	然后	我	将要	发送	这	信件	.

叛军很快就会撤退，到那时我就会寄出信件。

" ['kɒmreɪd] ['dʌblju:] . ['dʌblju:] . [mə'krækən] [rəʊt] [ə; eɪ] ['letə(r)] ['telɪŋ] ['aʊə(r)] [fəʊks] [æt; ət] [həʊm] [ɔ:l]

"	Comrade	W	.	W	.	McCracken	wrote	a	letter	telling	our	folks	at	home	all
"	同志	W	.	W	.	麦克拉肯	写道	一个	信	讲述	我们的	各位	在	家	全部

[ðə; ði] [pə'tɪkjələz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['kæptʃə(r)] .

the	particulars	of	our	capture	.
这	细节	的	我们的	捕获	.

“WW McCracken同志写了一封信，把我们被俘的细节都告诉了家里的亲人。

[hi:; hi] [left] [ðə; ði] ['letə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['leɪdi] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [ri:tʃt] [ɪts] [ˌdestɪ'neɪʃn] .

He	left	the	letter	with	the	lady	,	and	it	reached	its	destination	.
他	左边	这	信	和	这	女士	,	和	它	达到	它是	目的地	.

他把信留给了那位女士，信也顺利送达了目的地。

[ai] [təʊld] [hɜ:(r); hə(r)] [ai] [hæd; həd] [nəʊ] ['ræʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [ðæt] [ai] [wɒz; wəz] ['veri] ['hʌŋgri] ,

I	told	her	I	had	no	rations	and	that	I	was	very	hungry	,
我	讲述	她	我	有	不	口粮	和	那	我	曾是	非常	饥饿的	,

我告诉她我没有口粮，我非常饿。

[ænd; ənd] ['wɒntɪd] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] .

and	wanted	something	to	eat	.
和	通缉	某物	到	吃	.

想吃点东西。

[ʃi:; ʃi] [geɪv] [ˌem 'i:] [ə; eɪ] [blg] [slaɪs] [ɒv; əv] [həʊm] [meɪd] [bred] [ænd; ənd] ['bʌtə(r)] .

She	gave	me	a	big	slice	of	home	made	bread	and	butter	.
她	给予	我	一个	大的	片	的	家	制成	面包	和	黄油	.

她给了我一大块自制面包和黄油。

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] [fə'get] [ðæt] ['lɔɪəl] ['leɪdi] ,

I	will	never	forget	that	loyal	lady	,
我	将要	绝不	忘记	那	忠诚	女士	,

我永远不会忘记那位忠诚的女士。

[ænd; ənd] [hæv; həv] ['ɒf(ə)n] [wɪʃt] [ðæt] [ai] [kʊd; kəd] [gəʊ] [tu:; tə] ['rɒkvɪl] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kaɪndnəs]

and	have	often	wished	that	I	could	go	to	Rockville	to	repay	the	kindness
和	有	经常	希望	那	我	可以	去	到	罗克维尔	到	偿还	这	仁慈

[dʌn] [tu:; tə] [ə; eɪ] [pɔ:(r); pʊə(r)] [bɔɪ] ,

done	to	a	poor	boy	,
完毕	到	一个	贫穷的	男生	,

我常常希望自己能去罗克维尔，报答那个帮助过穷男孩的恩情。

['əʊnli] [ˌfɪf'ti:n] [j'iəz] [əʊld] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['prɪz(ə)nə(r)] [ɒv; əv] [wɔ:(r)] .

only	fifteen	years	old	,	and	a	prisoner	of	war	.
仅有的	十五	年	老的	,	和	一个	囚犯	的	战争	.

他只有十五岁，而且是一名战俘。

[wi:; wi] [wɜ:(r); wə(r)] [ðen] ['teɪkən] [aʊt] [tu:; tə] [ə'nʌðə(r)] [rəʊd] [ɒn] ['aʊə(r)] [wei] [tə'wɔ:d] ['wɒʃɪŋtən] ,

We	were	then	taken	out	to	another	road	on	our	way	toward	Washington	,
我们	是	然后	已采取	出去	到	其他	路	在	我们的	方式	朝向	华盛顿	,

然后我们被带到另一条路上，继续前往华盛顿。

[ænd; ənd] [kæmpt] [ɪn] [ə; eɪ] [fi:ld] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [naɪt] .

and	camped	in	a	field	for	the	night	.
和	露营	在	一个	场地	为了	这	夜晚	.

他们在田野里露营过夜。

[ðə; ði][nekst] ['mɔ:nɪŋ] [wi:; wi] [ri'zju:md] [ðə; ði] [mɑ:tʃ] [tə'wɔ:d] ['wɒʃɪŋtən] .

The	next	morning	we	resumed	the	march	toward	Washington	.
这	下一个	早晨	我们	恢复	这	行进	朝向	华盛顿	.

第二天早上我们继续向华盛顿进军。

[ə'baʊt] [nu:n] [wi:; wi] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [hɪə(r)] ['hevi] ['faɪərɪŋ] [ɪn] [frʌnt] ,

About	noon	we	began	to	hear	heavy	firing	in	front	,
关于	中午	我们	开始	到	听到	重的	射击	在	正面	,

大约中午时分，我们开始听到前方传来猛烈的枪声。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['stræglə] [bɪ'gæn] ['pɑ:sɪŋ] [ˌju: 'es] ['hʌrɪɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [səʊ] [ðæt]

and	the	rebel	stragglers	began	passing	us	hurrying	to	the	front	so	that
和	这	反叛	掉队者	开始	通过	我们	匆忙	到	这	正面	所以	那

[ðeɪ] [maɪt] [bi:; bi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fɜ:st] [tu:; tə] ['entə(r)] ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd] [lu:t] [ðə; ði] ['sɪti] .

they	might	be	among	the	first	to	enter	Washington	and	loot	the	city	.
他们	可能	是	之中	这	第一的	到	进入	华盛顿	和	抢劫	这	城市	.

叛军掉队者开始从我们身边经过，匆匆赶往前线，以便成为第一批进入华盛顿并洗劫这座城市的人。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɑ:dz] [təʊld] [ˌem 'i:] [ðæt] [ðə; ði] [rɔ:(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kænənz] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['swi:tɪst]

One	of	the	guards	told	me	that	the	roar	of	the	cannons	was	the	sweetest
一	的	这	守卫	讲述	我	那	这	吼	的	这	大炮	曾是	这	最甜美的

['mju:zɪk] [ɒn] [ɜ:θ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['reb(ə)lz; rɪ'belz] .

music	on	earth	to	the	rebels	.
音乐	在	地球	到	这	叛军	.

一名卫兵告诉我，对叛军来说，大炮的轰鸣声是世界上最美妙的音乐。

[aɪ] ['ɑ:nsə(r)d] , " [aɪ] [θɪŋk] [bɪ'fɔ:(r)] [ju:; jʊ] [teɪk] ['wɒʃɪŋtən] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [ə'kɒmədeɪtɪd] [wɪð]

I	answered	,	"	I	think	before	you	take	Washington	you	will	be	accommodated	with
我	回答	,	"	我	思考	前	你	拿	华盛顿	你	将要	是	已安排	和

['plenti] [ɒv; əv] [swi:t] ['mju:zɪk] .

plenty	of	sweet	music	.
很多	的	甜的	音乐	.

我回答说："我认为在你攻占华盛顿之前，你会享受到很多美妙的音乐。"

" [wi:; wi] ['mɑ:tʃt] [ɒn] [fɔ:(r); fə(r)] [θri:] ['aʊəz] ['ʌndə(r)] ['hevi] ['faɪə(r)] [frɒm; frəm] [si:dʒ] [gʌnz] .

"	We	marched	on	for	three	hours	under	heavy	fire	from	siege	guns	.
"	我们	行军	在	为了	三	小时	在下面	重的	火	从	围城	枪支	.

"我们在攻城炮的猛烈炮火下行军了三个小时。"

[ðə; ði] ['stræglə] [hu:] [hæd; həd] [rʌʃt] [tu:; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] [ðə; ði] [fɜ:st] [tu:; tə]

The	stragglers	who	had	rushed	to	the	front	in	order	to	be	the	first	to
这	掉队者	WHO	有	匆忙	到	这	正面	在	命令	到	是	这	第一的	到

['entə(r)] [ðə; ði] ['sɪti] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [kʌm] [bæk] .

enter	the	city	began	to	come	back	.
进入	这	城市	开始	到	来	后退	.

那些为了抢占先机进入城市的士兵开始陆续返回。

[wi:; wi] ['tɔ:ntɪd] [ðem; ðəm] , ['ɑ:skɪŋ] , " [waɪ] ['dɪd(ə)nt] [ju:; jʊ] [gəʊ] [ɒn] ['ɪntu:] ['wɒʃɪŋtən] ?

We	taunted	them	,	asking	,	"	Why	didn't	you	go	on	into	Washington	?
我们	嘲讽	他们	,	问	,	"	为什么	没有	你	去	在	进入	华盛顿	?

我们嘲讽他们，问："你们为什么不去华盛顿呢？"

" [ðeɪ] [rɪ'plaɪd] , " [wi:; wi] [wʊd] , ['əʊnli] [ðə; ði] [kɜ:st; 'kɜ:sɪd] ['jæŋkiz] [ɑ:(r); ə(r)] ['θrəʊɪŋ] ['flaʊə(r)] ['bærəlz]

"	They	replied	,	"	We	would	,	only	the	cursed	Yankees	are	throwing	flour	barrels
"	他们	回复	,	"	我们	会	,	仅有的	这	被诅咒的	洋基队	是	投掷	面粉	桶

[æt; ət] [ˌju: 'es] .

at	us	.
在	我们	.

他们回答说："我们当然愿意，只是该死的北方佬朝我们扔面粉桶。"

" [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['mɑːtʃt] [ʌp] [ʌn'tɪl] [ɪn] full54

"	We	were	marched	up	until	in	full54
"	我们	是	行军	向上	直到	在	full54

“我们被押送到了54号

[vjuː] [ɒv; əv] [fɔːt] ['stiːvnz] , [weə(r)] [wiː; wi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [stɑːz] [ænd; ənd] [straɪps] ['fləʊtɪŋ] [ə'bʌv]

view	of	Fort	Stephens	,	where	we	could	see	the	stars	and	stripes	floating	above
看法	的	堡	斯蒂芬斯	,	在哪里	我们	可以	看	这	明星	和	条纹	漂浮的	多于

[ðə; ði] [fɔːt] .

the	fort	.
这	堡	.

从史蒂芬斯堡望出去，可以看到星条旗在堡垒上空飘扬。

[ðeɪ] [pleɪst] [ˌjuː 'es][ɪn][æn; ən] ['ɔːtʃəd] [səʊ] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [ʃelz] [wʊd] [kræʃ]

They	placed	us	in	an	orchard	so	close	to	the	fort	that	the	shells	would	crash
他们	放置	我们	在	一个	果园	所以	关闭	到	这	堡	那	这	贝壳	会	碰撞

[θruː] [ðə; ði] [triː] [tɒps] [ə'bʌv] ['aʊə(r)] [hedz] .

through	the	tree	tops	above	our	heads	.
通过	这	树	最高额	多于	我们的	头部	.

他们把我们安置在离堡垒很近的果园里，炮弹会从我们头顶的树梢上炸飞。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɒv; əv] [lɒŋ] [djuˈreɪʃn] ,

This	was	not	of	long	duration	,
这	曾是	不是	的	长的	期间	,

这件事持续时间不长。

[ʌn'tɪl] [ə; eɪ] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [laɪn] [ɒv; əv] ['ɪnfəntri] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] [ðə; ði]

until	a	rebel	line	of	infantry	came	out	of	the	woods	and	charged	the
直到	一个	反叛	线	的	步兵	来了	出去	的	这	树林	和	带电	这

[fɔːt] .

fort	.
堡	.

直到一支叛军步兵队伍从树林中冲出，向堡垒发起冲锋。

[ðə; ði] [fɔːt] [rɪ'zɜːvd] [ðeə(r)]['faɪə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] [gɒt] [kləʊz] [ʌp] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,

The	fort	reserved	their	fire	until	the	rebels	got	close	up	to	it	,
这	堡	预订的	他们的	火	直到	这	叛军	得到	关闭	向上	到	它	,

堡垒直到叛军逼近才开火。

[ænd; ənd][aɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə][fɪə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['teɪkən] ,

and	I	began	to	fear	that	it	would	be	taken	,
和	我	开始	到	害怕	那	它	会	是	已采取	,

我开始担心它会被夺走，

[wen] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [ˌaɪ 'tiː] [let] [luːs] [wɪð] [ɑː'tɪlərɪ] ,

when	all	at	once	it	let	loose	with	artillery	,
什么时候	全部	在	一次	它	让	松动的	和	炮兵	,

突然间，它开始用炮火猛烈轰击。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['gɔːlɪŋ] ['ɪnfəntri] ['faɪə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ] [laɪn] [ɒv; əv] [truːps] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd] [nɒt]

and	a	galling	infantry	fire	from	a	line	of	troops	that	we	had	not
和	一个	令人恼火	步兵	火	从	一个	线	的	军队	那	我们	有	不是

[siːn] .

seen	.
已见	.

我们之前从未见过的那支部队，竟然向我们猛烈开火。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [nɔɪz] [aɪ]['nevə(r)] [hɜːd] .

Such	a	noise	I	never	heard	.
这样的	一个	噪音	我	绝不	听到	.

我从未听过这样的声音。

[ðə; ði] [sməʊk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['twaɪlaɪt] [hɪd][ɔːl][ðə; ði] ['kɔmbətənt] [frɒm; frəm] [vjuː] ,

The	smoke	and	the	gathering	twilight	hid	all	the	combatants	from	view	,
这	抽烟	和	这	采集	暮	隐藏	全部	这	战斗人员	从	看法	,

硝烟弥漫，暮色渐浓，所有交战人员都隐没在视线中。

[bʌt; bət][wiː; wi][kʊd; kəd] [tel] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʌnz] [ðæt] [ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz]

but	we	could	tell	from	the	sound	of	the	guns	that	the	rebels
但	我们	可以	告诉	从	这	声音	的	这	枪支	那	这	叛军

[wɜː(r); wə(r)] ['fɔːlɪŋ] [bæk] ,

were	falling	back	,
是	坠落	后退	,

但从枪声中我们可以判断出叛军正在撤退。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['juːniən] ['ɪnfəntri] [wɒz; wəz] ['fɒləʊɪŋ] [ðem; ðəm] [ʌp] .

and	that	the	Union	infantry	was	following	them	up	.
和	那	这	联盟	步兵	曾是	下列的	他们	向上	.

联邦步兵正在追击他们。

[də'rektli] [ɔːl]['faɪərɪŋ] [siːst] , [ænd; ənd][wiː; wi] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [hæd; həd] [biːn] [ri'pʌls] .

Directly	all	firing	ceased	,	and	we	knew	that	the	enemy	had	been	repulsed	.
直接地	全部	射击	停止	,	和	我们	知道	那	这	敌人	有	到过	反感	.

枪声立即停止，我们知道敌人已被击退。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wiː; wi] [druː] [tuː] [deɪz] - ['ræʃ(ə)nz][ɒv; əv] [biːf] [ænd; ənd]['flaʊə(r)] ,

At	this	time	we	drew	two	days	'	rations	of	beef	and	flour	,
在	这	时间	我们	画	二	天	-	口粮	的	牛肉	和	面粉	,

当时我们领到了两天的牛肉和面粉口粮。

[bʌt; bət] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi][hæd; həd] [taɪm] [tuː; tə] [kʊk] [ˌaɪ 'tiː][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə][fɔːl][ɪn] ,

but	before	we	had	time	to	cook	it	we	were	ordered	to	fall	in	,
但	前	我们	有	时间	到	厨师	它	我们	是	订购	到	落下	在	,

但还没等我们煮好，就被命令集合。

[ænd; ənd]['ʌndə(r)][ə; eɪ] ['hevi] [gɑːd] [bɪ'gæn] ['mɑːrtʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][rɪə(r)] .

and	under	a	heavy	guard	began	marching	to	the	rear	.
和	在下面	一个	重的	警卫	开始	行军	到	这	后部	.

在重兵护卫下，他们开始向后方行进。

[ðə; ði] [həʊl] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['ɑːmi] [keɪm] [pel] ['mel] , ['ɔːlməʊst][ə; eɪ] [stæm'piːd] .

The	whole	rebel	army	came	pell	mell	,	almost	a	stampede	.
这	所有的	反叛	军队	来了	佩尔	梅尔	,	几乎	一个	踩踏	.

整个叛军蜂拥而至，几乎是一场踩踏事件。

[ðə; ði]['kæv(ə)lri][ænd; ənd] [ɑː'tɪləri] [fɪld] [ðə; ði][rəʊd] , [ðə; ði] ['ɪnfəntri] ['gəʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['fiːldz] .

The	cavalry	and	artillery	filled	the	road	,	the	infantry	going	through	the	fields	.
这	骑兵	和	炮兵	已填	这	路	,	这	步兵	去	通过	这	字段	.

骑兵和炮兵占据了道路，步兵则穿过田野。

[ðə; ði]['kæt(ə)l] [ðeɪ] [hæd; həd]['stəʊlən][ɪn]['meəriland][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['drɪvn] [θruː] [ðə; ði] ['fiːldz] ,

The	cattle	they	had	stolen	in	Maryland	were	also	driven	through	the	fields	,
这	牛	他们	有	被盗	在	马里兰州	是	还	驱动	通过	这	字段	,

他们在马里兰州偷来的牛也被赶过田野。

[ðə; ði] ['draɪvəz] ['jelɪŋ] [ænd; ənd] ['sweərɪŋ] , ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][eə(r)] ['hɪdiəs] [wɪð] [ðə; ði][dɪn] .

the	drivers	yelling	and	swearing	,	making	the	air	hideous	with	the	din	.
这	司机	大喊	和	咒骂	,	制作	这	空气	可怕	和	这	din	.

司机们大声叫喊、咒骂，嘈杂声震耳欲聋，令人作呕。

[ə; eɪ] [faɪn] ['rezɪdəns] [ɒv; əv][ə; eɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['senətə(r)][wɒz; wəz] [bɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

A	fine	residence	of	a	United	States	Senator	was	burned	to	the	ground	.
一个	美好的	住宅	的	一个	团结的	各州	参议员	曾是	烧伤	到	这	地面	.

美国一位参议员的豪宅被烧毁。

[ɔːl] [ðɪs] [meɪd] [æn; ən] [ɪmˈpreʃ(ə)n] [əˈpɒn] [maɪ] [maɪnd] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [ˈnevə(r)] [fəˈget] .

All	this	made	an	impression	upon	my	mind	that	I	will	never	forget	.
全部	这	制成	一个	印象	之上	我的	头脑	那	我	将要	绝不	忘记	.

这一切都给我留下了永生难忘的印象。

[aɪ] [ˈlɜːnɪd] [ˈɑːftəwəd] [ðæt] [ˈɑːftə(r)] [ðeə(r)] [rɪˈpʌls] [æt; ət] [ˈwɒʃɪŋtən] ,

I	learned	afterward	that	after	their	repulse	at	Washington	,
我	学习	之后	那	后	他们的	击退	在	华盛顿	,

我后来才知道，在华盛顿遭遇挫败之后，

[ðə; ði] [wɜːd] [wɒz; wəz] [pɑːst] [ðæt] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈhʌntə(r)] [wɒz; wəz] [ədˈvɑːnsɪŋ] [frɒm; frəm] [ˈhɑːrpərz] [ˈferi]

the	word	was	passed	that	General	Hunter	was	advancing	from	Harper's	Ferry
这	单词	曾是	通过了	那	一般的	猎人	曾是	前进	从	哈珀斯	渡船

[tuː; tə] [əˈtæk] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [rɪə(r)] .

to	attack	them	in	the	rear	.
到	攻击	他们	在	这	后部	.

消息传来，亨特将军正从哈珀斯费里向他们的后方推进，准备攻击他们。

[wiː; wi] [ˈmɑːtʃt] [ɔːl] [naɪt] [ænd; ənd] [fɔːdɪd] [ðə; ði] [pəˈtəʊmək] [æt; ət] [ˈedwədz] [ˈferi] [ˈɜːli] [ðə; ði] [nekst]

We	marched	all	night	and	forded	the	Potomac	at	Edwards	Ferry	early	the	next
我们	行军	全部	夜晚	和	福特	这	波托马克河	在	爱德华兹	渡船	早期的	这	下一个

[ˈmɔːnɪŋ] .

morning	.
早晨	.

我们连夜行军，第二天清晨在爱德华兹渡口渡过了波托马克河。

[wiː; wi] ['weid] [ðə; ði] [ˈrɪvə(r)] , [wɪtʃ] [keɪm] [ʌp] [tuː; tə] [maɪ] [ɑːm] [pɪts] .

We	waded	the	river	,	which	came	up	to	my	arm	pits	.
我们	涉水	这	河	,	哪个	来了	向上	到	我的	手臂	坑	.

我们趟过了河，河水没过了我的腋窝。

[aɪ] [ˈbiːɪŋ] [smɔːl] .

I	being	small	.
我	存在	小的	.

我个子小。

[wiː; wi] [kæmpt] [nɪə(r)] [ə; eɪ] [bɪg] spring55

We	camped	near	a	big	spring55
我们	露营	靠近	一个	大的	spring55

我们在一处大泉附近露营。55

[nɒt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈrɪvə(r)] , [weə(r)] [wiː; wi] [ˈrestɪd] [ænd; ənd] [kʊkt] [wɒt] [ˈlɪt(ə)l] [wiː; wi] [hæd; həd]

not	far	from	the	river	,	where	we	rested	and	cooked	what	little	we	had
不是	远的	从	这	河	,	在哪里	我们	休息	和	煮熟	什么	小的	我们	有

.

:
.

离河边不远，我们在那里休息，并把仅有的食材煮了吃。

[ðə; ði] [nekst] [ˈmɔːnɪŋ] [tuː] [deɪz] [ˈræʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈɪʃuːd] , [ænd; ənd] [kʊkt] ,

The	next	morning	two	days	rations	were	issued	,	and	cooked	,
这	下一个	早晨	二	天	口粮	是	发布	,	和	煮熟	,

第二天早上发放了两天的口粮，并煮熟了。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [əˈgen] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [mɑːtʃ] [ˈpɑːsɪŋ] [θruː] [ˈliːzbɜːrg] , [ˌviː ˈeɪ] . , [ænd; ənd] [ɒn]

and	we	again	took	up	the	march	passing	through	Leesburg	,	Va	.	,	and	on
和	我们	再次	采取	向上	这	行进	通过	通过	利斯堡	,	瓦	.	,	和	在

[θruː] [ˈsnɪkəz] [gæp] ,

through	Snickers	Gap	,
通过	士力架	差距	,

于是我们再次踏上征程，途经弗吉尼亚州的利斯堡，然后继续穿过斯尼克斯峡谷。

['getɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌʃenən'doʊə] ['rɪvə(r)]['ɑːftə(r)] [dɑːk] .

getting	to	the	Shenandoah	river	after	dark	.
获得	到	这	谢南多厄	河	后	黑暗的	.

天黑后到达谢南多厄河。

[hɪə(r)][wiː; wi] [kæmpt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] .

Here	we	camped	for	the	night	.
这里	我们	露营	为了	这	夜晚	.

我们在这里露营过夜。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [ðeɪ] [ə'laʊd] [juː 'es][tuː; tə] [beɪð] [ɪn][ðə; ði]['rɪvə(r)] .

The	next	morning	they	allowed	us	to	bathe	in	the	river	.
这	下一个	早晨	他们	允许	我们	到	洗澡	在	这	河	.

第二天早上他们允许我们在河里洗澡。

[wiː; wi] [ri'zjuːmd] [ðə; ði] ['taɪəsəm] [mɑːtʃ] [ænd; ənd] [prest] [ɒn][tuː; tə] ['wɪntʃɪstə(r)] [weə(r)] [wiː; wi] ['hɔːltɪd]

We	resumed	the	tiresome	march	and	pressed	on	to	Winchester	where	we	halted
我们	恢复	这	令人厌烦	行进	和	按下	在	到	温彻斯特	在哪里	我们	停止

[ɪn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] .

in	the	edge	of	the	town	.
在	这	边缘	的	这	镇	.

我们继续进行疲惫的行军，一路向温彻斯特进发，并在城郊停了下来。

[waɪl] [hɪə(r)][wiː; wi][dræŋk][frɒm; frəm][ə; eɪ] [sprɪŋ] [ðə; ði][k'əʊldəst]['wɔːtə(r)][ai]['evə(r)] [sɔː] .

While	here	we	drank	from	a	spring	the	coldest	water	I	ever	saw	.
尽管	这里	我们	喝	从	一个	春天	这	最冷	水	我	曾经	锯	.

在这里，我们喝了泉水，那是我见过的最冷的水。

[wiː; wi] [ðen] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] - [weə(r)] [wiː; wi] [ɪn'kæmpt] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] .

We	then	marched	to	Kernstown	where	we	encamped	for	two	days	.
我们	然后	行军	到	-	在哪里	我们	营地	为了	二	天	.

然后我们行军到克恩斯敦，在那里扎营两天。

[hɪə(r)]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['roʊlənd] [ænd; ənd]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [heɪz] [ɒv; əv][maɪ] ['kʌmpəni] [meɪd] [ðeə(r)]

Here	Joseph	Rowland	and	Joseph	Hays	of	my	company	made	their
这里	约瑟夫	罗兰	和	约瑟夫	海斯	的	我的	公司	制成	他们的

[ɪ'skeɪp] .

escape	.
逃脱	.

我公司的约瑟夫·罗兰和约瑟夫·海斯就是在这里逃脱的。

[ðɪs] [left] [ɪ'lev(ə)n][ɒv; əv]['aʊə(r)] [skwɒd] [stɪl] ['prɪznər] .

This	left	eleven	of	our	squad	still	prisoners	.
这	左边	十一	的	我们的	队	仍然	囚犯	.

这样一来，我们小队还有十一名成员仍被囚禁。

['sɑːdʒənts] [dʒeɪmz] ['nɪkəlz] [ænd; ənd] [riːz] [mə'kɔːl] ; ['kɔːpərəl] [dʒeɪmz][ænd; ənd] ['wɪljəm] ['hærɪs(ə)n] ,

Sergeants	James	Nichols	and	Rees	McCall	;	Corporals	James	and	William	Harrison	,
中士	詹姆斯	尼科尔斯	和	里斯	麦考尔	;	下士	詹姆斯	和	威廉	哈里森	,

['brʌðəz] [ænd; ənd] ['praɪvəts] ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . [mə'krækən] ,

brothers	and	Privates	W	.	W	.	McCracken	,
兄弟	和	士兵	W	.	W	.	麦克拉肯	,

中士詹姆斯·尼科尔斯和里斯·麦考尔；下士詹姆斯和威廉·哈里森（兄弟）以及列兵W·W·麦克拉肯

['tɒməs] [brɔdɜ·z] , ['fɪlɪp] [fræŋk] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .

Thomas	Broaders	,	Philip	Frank	,	Wm	.
托马斯	布罗德斯	,	菲利普	坦率	,	威廉	.

Thomas Broaders、Philip Frank、Wm.

['haʊsə] , [dʒeɪmz] - , ['piːtə(r)] ['gærət] [ænd; ənd][maɪ'self] .

Houser	,	James	Cruit	,	Peter	Garratt	and	myself	.
豪瑟	,	詹姆斯	-	,	彼得	加勒特	和	我	.

Houser、James Cruit、Peter Garratt 和我。

[ðə; ði] [stɒp] [hɪə(r)] [geɪv] [ˌjuː ˈes][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['niːdɪd] [rest] ,

The	stop	here	gave	us	a	much	needed	rest	,
这	停止	这里	给予	我们	一个	很多	需要	休息	,

这次停留让我们得到了急需的休息。

[ænd; ənd][wiː; wi] [ə'gen] [druː] ['aʊə(r)] [tuː] [deɪz] - ['ræʃ(ə)nz][ɒv; əv] [biːf] [ænd; ənd]['flaʊə(r)] .

and	we	again	drew	our	two	days	'	rations	of	beef	and	flour	.
和	我们	再次	画	我们的	二	天	-	口粮	的	牛肉	和	面粉	.

于是我们又领了两天的牛肉和面粉口粮。

[tuː] [deɪz] - ['ræʃ(ə)nz] [meɪ] [saʊnd] [bɪg] ,

Two	days	'	rations	may	sound	big	,
二	天	-	口粮	可能	声音	大的	,

两天的口粮听起来很多，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['hɑːti] [mæn][kʊd; kəd] [iːt] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl][æt; ət][wʌn] [miːl] [wɪ'ðaʊt] [dɪs'kʌmfət] .

but	a	hearty	man	could	eat	it	all	at	one	meal	without	discomfort	.
但	一个	爽朗	男人	可以	吃	它	全部	在	一	一顿饭	没有	不适	.

但身体强壮的人可以一口气吃完，不会感到不适。

[aɪ][duː; də] [nɒt] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði][ɪg'zækt] [ə'maʊnt] ,

I	do	not	remember	the	exact	amount	,
我	做	不是	记住	这	精确的	数量	,

我不记得确切的数字了。

[bʌt; bət] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][nɪə(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ]['aʊə(r)]['hʌŋgə(r)] .

but	know	that	it	was	not	near	enough	to	satisfy	our	hunger	.
但	知道	那	它	曾是	不是	靠近	足够的	到	满足	我们的	饥饿	.

但我们知道，这远远不足以满足我们的饥饿感。

[wiː; wi] [ə'gen] [ri'zjuːmd] ['aʊə(r)] [mɑːtʃ] [baʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['stæntən] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l]

We	again	resumed	our	march	bound	for	Staunton	up	through	the	beautiful
我们	再次	恢复	我们的	行进	边界	为了	斯汤顿	向上	通过	这	美丽的

[ˌʃenən'doʊə] ['væli] ,

Shenandoah	valley	,
谢南多厄	谷	,

我们再次启程，沿着美丽的雪兰多山谷向斯汤顿进发。

['pɑːsɪŋ] [θruː] [njuː] ['mɑːkɪt] , [ˌɛm'tiː] . ['dʒæksən][ænd; ənd] ['wɪləʊ] [sprɪŋz] .

passing	through	New	Market	,	Mt	.	Jackson	and	Willow	Springs	.
通过	通过	新的	市场	,	公吨	.	杰克逊	和	柳	斯普林斯	.

途经新市场、杰克逊山和柳泉。

[æt; ət] ['stæntən] [wiː; wi] [bɔːdɪd] [ðə; ði][kɑːz][ænd; ənd][rəʊd][tuː; tə] ['ʃɑːlət] .

At	Staunton	we	boarded	the	cars	and	rode	to	Charlotte	.
在	斯汤顿	我们	登机	这	汽车	和	骑	到	夏洛特	.

我们在斯汤顿上了车，前往夏洛特。

[hɪə(r)][wiː; wi] [went] ['ɪntuː][kæmp][ænd; ənd] [druː] [wɒt] [ðeɪ] [kɔːld] [raɪ] [bred] [ænd; ənd] ['teɪntɪd] [sɔːlt]

Here	we	went	into	camp	and	drew	what	they	called	rye	bread	and	tainted	salt
这里	我们	去	进入	营	和	画	什么	他们	称为	黑麦	面包	和	受污染的	盐

[biːf] .

beef	.
牛肉	.

我们进入营地，抽到了他们所谓的黑麦面包和变质的咸牛肉。

[ðə; ði] [bred] [wɒz; wəz][ðə; ði] [wɜːst] [aɪ]['evə(r)] [sɔː] .

The	bread	was	the	worst	I	ever	saw	.
这	面包	曾是	这	最差	我	曾经	锯	.

这面包是我见过最难吃的。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dəʊ] [ˌɪn'saɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪk] [hɑːd] [krʌst] , [ðæt] [kʊd; kəd] ['hɑːdlɪ] [biː; bi]['brəʊkən] ,

It	was	dough	inside	with	a	thick	hard	crust	,	that	could	hardly	be	broken	,
它	曾是	面团	里面	和	一个	厚的	难的	地壳	,	那	可以	几乎	是	破碎的	,

里面是面团，外面裹着一层厚厚的硬皮，几乎掰不开。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['brəʊkən][ðə; ði] [dəʊ] [rəʊld] [aʊt] .

when	it	was	broken	the	dough	rolled	out	.
什么时候	它	曾是	破碎的	这	面团	滚动	出去	.

面团被掰开后就擀开了。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [ə'gen] ['teɪkən][baɪ][ðə; ði][kɑːz][tuː; tə] ['lɪntʃbɜːg] .

The	next	morning	we	were	again	taken	by	the	cars	to	Lynchburg	.
这	下一个	早晨	我们	是	再次	已采取	经过	这	汽车	到	林奇堡	.

第二天早上，我们再次乘车前往林奇堡。

[hɪə(r)][wiː; wi] were56

Here	we	were56
这里	我们	were56

我们当时56

[pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][tə'bækəʊ] ['weəhaʊs] .

placed	in	a	tobacco	warehouse	.
放置	在	一个	烟草	仓库	.

放置在烟草仓库中。

[ðə; ði][flɔː(r)][wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] [draɪd][tə'bækəʊ][dʒuːs][ænd; ənd]['lɪkərɪʃ; 'lɪkərɪs] ,

The	floor	was	covered	with	dried	tobacco	juice	and	licorice	,
这	地面	曾是	涵盖	和	干燥	烟草	汁	和	甘草	,

地板上满是干涸的烟草汁和甘草。

[æt; ət] [liːst] [ðæt] [wɒz; wəz] [wɒt] [ðə; ði] [bɔɪz] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] .

at	least	that	was	what	the	boys	said	it	was	.
在	至少	那	曾是	什么	这	男孩们	说	它	曾是	.

至少男孩们是这么说的。

[aɪ][dɪd] [nɒt] [juːz][ðə; ði] [wiːd] .

I	did	not	use	the	weed	.
我	做过	不是	使用	这	杂草	.

我没有使用大麻。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [hɪə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [aɪ][dəʊnt] [rɪ'membə(r)] [haʊ] [lɒŋ] ,

We	remained	here	a	few	days	,	I	don't	remember	how	long	,
我们	剩余	这里	一个	很少	天	,	我	不	记住	如何	长的	,

我们在这里待了几天，我不记得具体多久了。

[aɪ]['əʊnlɪ] [ˌrekə'lekt] [ðə; ði] ['stɪŋkɪŋ] [miːt] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][juː 'es] .

I	only	recollect	the	stinking	meat	issued	to	us	.
我	仅有的	追忆	这	臭	肉	发布	到	我们	.

我只记得发给我们的肉散发着恶臭。

[waɪl] [hɪə(r)][aɪ] [pɑːst] [maɪ] [ˌsɪks'tiːnθ] ['bɜːθdeɪ] , [ðə; ði] 26th [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] .

While	here	I	passed	my	sixteenth	birthday	,	the	26th	of	July	.
尽管	这里	我	通过了	我的	第十六	生日	,	这	26th	的	七月	.

我在这里度过了我的十六岁生日，7月26日。

[pn] [ðə; ði] 27th , [wiː; wi] [went] [ɒn][tuː; tə] ['piːtəzbəːg] [ænd; ənd] ['rɪtʃmənd] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] , [ðens] [tuː; tə]

On	the	27th	,	we	went	on	to	Petersburg	and	Richmond	Junction	,	thence	to
在	这	27th	,	我们	去	在	到	圣彼得堡	和	里士满	交汇处	,	因此	到

['dænvɪl] ,

Danville	,
丹维尔	,

27日，我们继续前往彼得斯堡和里士满枢纽站，然后到达丹维尔。

[əˈraɪvɪŋ] [ðeə(r)] [ɒn] [ðə; ði] 28th .

arriving	there	on	the	28th	.
抵达	那里	在	这	28th	.

28日抵达。

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [əˈsaɪnd] [tuː; tə] [ˈprɪz(ə)n] [nəʊ] . [ˈsɛvən] , [æn; ən] [əʊld] [təˈbækəʊ] [ˈweəhaʊs] .

We	were	assigned	to	Prison	No	.	7	,	an	old	tobacco	warehouse	.
我们	是	分配	到	监狱	不	.	7	,	一个	老的	烟草	仓库	.

我们被分配到7号监狱，那是一个旧烟草仓库。

[ðə; ði] [fɜːst] [flɔː(r)] [wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈhɒspɪt(ə)l] , [ðə; ði] [ˈsekənd] , [θɜːd] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ˈstɔːriz]

The	first	floor	was	used	as	a	hospital	,	the	second	,	third	and	fourth	stories
这	第一的	地面	曾是	用过的	作为	一个	医院	,	这	第二	,	第三	和	第四	故事

[fɔː(r); fə(r)] [ˈprɪznər] [ˈkwɔːtəz] .

for	prisoners	quarters	.
为了	囚犯	四分之一	.

一楼用作医院，二楼、三楼和四楼用作囚犯宿舍。

[aɪ] [wɒz; wəz] [pʊt] [ɪn] [skwɒd] [nəʊ] . [ˈsɛvən] [ɒn] [ðə; ði] [ˈsekənd] [flɔː(r)] .

I	was	put	in	squad	No	.	7	on	the	second	floor	.
我	曾是	放	在	队	不	.	7	在	这	第二	地面	.

我被安排在二楼的7号小队。

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [ˈfɪfti] [men] [tuː; tə] [ə; eɪ] [skwɒd] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈsɑːdʒənt] [huːz] [ˈdjuːti] [ˌaɪ ˈtiː]

We	were	fifty	men	to	a	squad	in	charge	of	a	sergeant	whose	duty	it
我们	是	五十	男人	到	一个	队	在	收费	的	一个	军士	谁	责任	它

[wɒz; wəz] [tuː; tə] [drɔː] [ˈræʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ˈdiːteɪl] [tuː] [ˈkɒmreɪdz] [iːtʃ] [deɪ]

was	to	draw	rations	for	the	men	and	to	detail	two	comrades	each	day
曾是	到	画	口粮	为了	这	男人	和	到	细节	二	同志们	每个	天

[tuː; tə] [ˈkæri] [ˈwɔːtə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dæn] [ˈrɪvə(r)] ,

to	carry	water	from	the	Dan	river	,
到	携带	水	从	这	担	河	,

我们每班五十人，由一名士官负责，士官的职责是为士兵们领取口粮，并每天指派两名战友从丹河取水。

[əˈbaʊt] - [jɑːrdz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈprɪz(ə)n] .

about	200	yards	from	the	prison	.
关于	-	码	从	这	监狱	.

距离监狱约200码。

[hɪə(r)] [ðə; ði] [hɑːd] [ˈprɪz(ə)n] [laɪf] [bɪˈgæn] .

Here	the	hard	prison	life	began	.
这里	这	难的	监狱	生活	开始	.

从此，艰苦的监狱生活开始了。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kʊk] [haʊs] [nɪə(r)] [ðə; ði] [ˈprɪz(ə)n] , [ðə; ði] [kʊks] [ˈbiːɪŋ] [ˈjuːniən] [ˈsəʊldʒəz] .

There	was	a	cook	house	near	the	prison	,	the	cooks	being	Union	soldiers	.
那里	曾是	一个	厨师	房子	靠近	这	监狱	,	这	厨师	存在	联盟	士兵	.

监狱附近有一间炊事房，厨师是联邦士兵。

[ðə; ði] [ˈræʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːn] [bred] [meɪd] [ɒv; əv] [kɔːn] [ænd; ənd] [kɒb] [graʊnd] [təˈgeðə(r)] ,

The	rations	were	corn	bread	made	of	corn	and	cob	ground	together	,
这	口粮	是	玉米	面包	制成	的	玉米	和	玉米	地面	一起	,

[ˈsʌmtaɪmz] [wɪð] [sɔːlt] , [ˈɒf(ə)n] [wɪˈðaʊt] .

sometimes	with	salt	,	often	without	.
有时	和	盐	,	经常	没有	.

口粮是玉米面包，用玉米粒和玉米芯磨碎制成，有时会加盐，但通常不加。

[wʌns] [ɪn] [ə; eɪ] [waɪl] [wiː; wi] [hæd; həd] [biːn] [suːp] [meɪd] [frɒm; frəm] [blæk] [ɔː(r)] [ˈnɪgə(r)] [ˈpiːz] ,

Once	in	a	while	we	had	bean	soup	made	from	black	or	nigger	peas	,
一次	在	一个	尽管	我们	有	豆	汤	制成	从	黑色的	或者	黑鬼	豌豆	,

我们偶尔会喝用黑豆或黑豌豆做的豆汤，

[æz; əz] [ðeɪ] [kɔːld] [ðem; ðəm] .

as	they	called	them	.
作为	他们	称为	他们	.

他们是这样称呼他们的。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['beɪkən][ɪn][ðə; ði] [suːp] [fʊl] [ɒv; əv] ['skɪpə(r)] .

A	little	bacon	in	the	soup	full	of	skippers	.
一个	小的	熏肉	在	这	汤	满的	的	船长	.

汤里加了点培根，汤里全是小鲣鱼。

[ai][kʊd; kəd][nɒt] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][səʊ] ['fɪlθi] ,

I	could	not	eat	it	,	it	was	so	filthy	,
我	可以	不是	吃	它	,	它	曾是	所以	污秽	,

我根本吃不下去，太脏了。

[ai]['əʊnli][et; eɪt][ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːn] [bred] [iːtʃ] [deɪ] .

I	only	ate	a	small	piece	of	the	corn	bread	each	day	.
我	仅有的	吃	一个	小的	片	的	这	玉米	面包	每个	天	.

我每天只吃一小块玉米面包。

[ai] ['kænɒt] [gəʊ]['ɪntuː]['diːteɪl] , [iːtʃ] [deɪ] [wɒz; wəz] [laɪk] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] ['veri] [mə'nɒtənəs] .

I	cannot	go	into	detail	,	each	day	was	like	another	and	very	monotonous	.
我	不能	去	进入	细节	,	每个	天	曾是	喜欢	其他	和	非常	单调	.

我无法详述，每一天都一样，非常单调。

[wiː; wi] ['sʌfəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hiːt] [wen] [wiː; wi][fɜːst] [went] ['ɪntuː] [ðɪs] ['prɪz(ə)n] .

We	suffered	from	the	heat	when	we	first	went	into	this	prison	.
我们	遭受	从	这	热	什么时候	我们	第一的	去	进入	这	监狱	.

我们刚进这座监狱的时候，就饱受酷暑之苦。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [faɪv] [skwɒdz] [ɒv; əv] - [ɒn]['aʊə(r)][flɔː(r)] , [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][ɔːl] [leɪ] [daʊn] [æt; ət]

There	were	five	squads	of	50	on	our	floor	,	and	when	we	all	lay	down	at
那里	是	五	球队	的	-	在	我们的	地面	,	和	什么时候	我们	全部	躺	向下	在

[naɪt] ,

night	,
夜晚	,

我们楼层有五个小队，每队五十人，晚上我们所有人都躺下休息的时候，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [ruːm] [tuː; tə][speə(r)] , [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [pækt] [laɪk] [sɑː'diːnz] [ɪn][ə; eɪ][bɒks] .

there	was	no	room	to	spare	,	we	were	packed	like	sardines	in	a	box	.
那里	曾是	不	房间	到	空闲的	,	我们	是	包装	喜欢	沙丁鱼	在	一个	盒子	.

房间里没有一丝空隙，我们像沙丁鱼罐头一样挤在一个箱子里。

[tuː; tə] [ɪ'kɒnəmaɪz] [speɪs] [wiː; wi] [wʊd] [laɪ][ɪn] [rəʊz] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi]

To	economize	space	we	would	lie	in	rows	across	the	building	and	when	we
到	节约	空间	我们	会	说谎	在	行	穿过	这	建筑	和	什么时候	我们

[tɜːnd] ['əʊvə(r)][ɔːl] [wʊd] [tɜːn] .

turned	over	all	would	turn	.
转向	超过	全部	会	转动	.

为了节省空间，我们会排成一排躺在建筑物里，翻身的时候所有人都会跟着翻身。

[ɒn] [ə; eɪ] [hɒt] [naɪt] [ðə; ði] [stentʃ] [wɒz; wəz] ['fɪəf(ə)l] .

On	a	hot	night	the	stench	was	fearful	.
在	一个	热的	夜晚	这	恶臭	曾是	可怕	.

在一个炎热的夜晚，那股恶臭令人恐惧。

[wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [hɪə(r)]['djʊərɪŋ] July57

We	remained	here	during	July57
我们	剩余	这里	期间	July57

我们于1957年7月期间一直待在这里。

[ænd; ənd] ['ɔ:gəst] ['ju:zɪŋ]['wɔ:tə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][dæn]['rɪvə(r)] .

and	August	using	water	from	the	Dan	river	.
和	八月	使用	水	从	这	担	河	.

八月则使用丹河的水。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['stægnənt] , [ɪn] [pu:lz] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['rɪvə(r)][hæd; həd]['ɔ:lməʊst] [draɪd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]

This	was	stagnant	,	in	pools	,	for	the	river	had	almost	dried	up	in	the
这	曾是	停滞不前	,	在	游泳池	,	为了	这	河	有	几乎	干燥	向上	在	这

['sʌmə(r)] .

summer	.
夏天	.

由于夏季河流几乎干涸，河水在水洼中停滞不前。

[ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] [wʊd] [mɑ:tʃ] [ˌju: 'es][pɑ:st][æz; əz][naɪs][ə; eɪ] [sprɪŋ] [ɒv; əv] [gʊd] [kəʊld]['wɔ:tə(r)]

The	rebels	would	march	us	past	as	nice	a	spring	of	good	cold	water
这	叛军	会	行进	我们	过去的	作为	好的	一个	春天	的	好的	寒冷的	水

[æz; əz]['evə(r)] [fləʊd] [ænd; ənd] [wʊd] [nɒt] [ə'laʊ] [ˌju: 'es][tu:; tə][get][ˌaɪ 'ti:] ,

as	ever	flowed	and	would	not	allow	us	to	get	it	,
作为	曾经	流动	和	会	不是	允许	我们	到	得到	它	,

叛军会押着我们经过一处清澈甘甜的泉眼，却不让我们取水。

[bʌt; bət] [teɪk] [ˌju: 'es][tu:; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)] ,

but	take	us	to	the	river	,
但	拿	我们	到	这	河	,

但请带我们去河边，

[weə(r)] [wi:; wi] [skɪmd] [ðə; ði] [gri:n] [skʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [wɪð] ['aʊə(r)] ['bʌkit] [ænd; ənd]

where	we	skimmed	the	green	scum	from	the	surface	with	our	buckets	and
在哪里	我们	脱脂	这	绿色的	浮渣	从	这	表面	和	我们的	水桶	和

[dɪp]['wɔ:tə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][hɒt] ,

dip	water	from	the	hot	,
蘸	水	从	这	热的	,

我们用桶和从热水里舀出的水撇去水面上的绿色浮渣，

['stɪŋkɪŋ] [pu:l] .

stinking	pool	.
臭	水池	.

臭气熏天的游泳池。

[ðə; ði][hɒt] ['weðə(r)] [krɪ'eɪtɪd] [θɜ:st] ,

The	hot	weather	created	thirst	,
这	热的	天气	创建	口渴	,

炎热的天气让人感到口渴。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪznər] [dræŋk][ˌaɪ 'ti:][æz; əz][fɑ:st][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['kærid] [tu:; tə][ðem; ðəm]

and	the	prisoners	drank	it	as	fast	as	it	was	carried	to	them
和	这	囚犯	喝	它	作为	快速地	作为	它	曾是	携带	到	他们

[ænd; ənd][kraɪd][fɔ:(r); fə(r)][mɔ:(r)] .

and	cried	for	more	.
和	哭	为了	更多的	.

囚犯们一拿到水就喝光，还喊着要更多。

[ɪf] ['aʊə(r)] [gɑ:dz] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt][ɪn][ðə; ði]['hju:mə(r)][wi:; wi] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə][weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ]

If	our	guards	were	not	in	the	humor	we	would	have	to	wait	until	they
如果	我们的	守卫	是	不是	在	这	幽默	我们	会	有	到	等待	直到	他们

[wɜ:(r); wə(r)] ['redi] ,

were	ready	,
是	准备好	,

如果我们的守卫没心情，我们就得等到他们准备好了。

['kɒnsɪkwəntli]	[ðeə(r)]	[wɒz; wəz]	[greɪt]	['sʌfərɪŋ]	[frɒm; frəm]	[θɜːst]	.
consequently	**there**	**was**	**great**	**suffering**	**from**	**thirst**	**.**
最后	那里	曾是	伟大的	痛苦	从	口渴	.

因此，人们饱受干渴之苦。

[ə'baʊt]	[ðə; ði]	[lɑːst]	[ɒv; əv]	['ɔːgəst]	,	[smɪθ]	['mɪlə(r)]	[ɒv; əv]	['kʌmpəni]	[iː]	[ɒv; əv]	['aʊə(r)]	['redʒɪmənt]	[bɪ'keɪm]
About	**the**	**last**	**of**	**August**	**,**	**Smith**	**Miller**	**of**	**Company**	**E**	**of**	**our**	**regiment**	**became**
关于	这	最后的	的	八月	,	史密斯	磨坊主	的	公司	E	的	我们的	团	成为

['sʌd(ə)nli]	[ɪn'seɪn]	,
suddenly	**insane**	**,**
突然	疯狂的	,

大约在八月底，我们团E连的史密斯·米勒突然精神失常了。

[ænd; ənd]	[wɒz; wəz]	['teɪkən]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['hɒspɪt(ə)l]	[weə(r)]	[hiː; hi]	['ɑːftəwəd]	[daɪd]	.
and	**was**	**taken**	**to**	**the**	**hospital**	**where**	**he**	**afterward**	**died**	**.**
和	曾是	已采取	到	这	医院	在哪里	他	之后	死亡	.

他被送往医院后不治身亡。

['fɪlɪp]	[frænk]	[ɒv; əv]	[maɪ]	['kʌmpəni]	[wɒz; wəz]	['ɔːlsəʊ]	[sent]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['hɒspɪt(ə)l]	[weə(r)]	[hiː; hi]	[daɪd]	.
Philip	**Frank**	**of**	**my**	**company**	**was**	**also**	**sent**	**to**	**the**	**hospital**	**where**	**he**	**died**	**.**
菲利普	坦率	的	我的	公司	曾是	还	发送	到	这	医院	在哪里	他	死亡	.

我公司的菲利普·弗兰克也被送往医院，他在那里去世了。

['meni]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[men]	[bɪ'keɪm]	[sɪk]	[ænd; ənd]	[wiː; wi]	[wɜː(r); wə(r)]	[ɔːl]	['grəʊɪŋ]	[wiːkə]	[deɪ]	[baɪ]	[deɪ]	.
Many	**of**	**the**	**men**	**became**	**sick**	**and**	**we**	**were**	**all**	**growing**	**weaker**	**day**	**by**	**day**	**.**
许多	的	这	男人	成为	生病的	和	我们	是	全部	生长	较弱	天	经过	天	.

许多男人都病倒了，我们所有人的身体也一天比一天虚弱。

[ɪn]	[sep'tembə(r)]	[æn; ən]	['ɔːdə(r)]	[keɪm]	[tuː; tə]	[ɪks'tʃeɪndʒ]	[ə; eɪ]	['sɜːt(ə)n]	['nʌmbə(r)]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[sɪk]	.
In	**September**	**an**	**order**	**came**	**to**	**exchange**	**a**	**certain**	**number**	**of**	**the**	**sick**	**.**
在	九月	一个	命令	来了	到	交换	一个	肯定	数字	的	这	生病的	.

九月份下达了一项命令，要交换一定数量的病人。

[wen]	[ðə; ði]	['dɒktə(r)]	[keɪm]	[tuː; tə]	[ɪg'zæmɪn]	[ðem; ðəm]	,	[aɪ]	[tʊk]	['sæmjʊəl]	[dʒəunz]	[tuː; tə]	[hɪm]	,	[dʒəunz]
When	**the**	**doctor**	**came**	**to**	**examine**	**them**	**,**	**I**	**took**	**Samuel**	**Jones**	**to**	**him**	**,**	**Jones**
什么时候	这	医生	来了	到	检查	他们	,	我	采取	塞缪尔	琼斯	到	他	,	琼斯

[kʊd; kəd]	[nɒt]	[wɔːk]	,
could	**not**	**walk**	**,**
可以	不是	走	,

医生来给他们检查时，我把塞缪尔·琼斯带给了他，琼斯当时无法行走。

[səʊ]	[dʒəʊ]	['ʃepəd]	[ænd; ənd]	[aɪ]	['kærɪd]	[hɪm]	[daʊn]	.
so	**Joe**	**Shepard**	**and**	**I**	**carried**	**him**	**down**	**.**
所以	乔	谢泼德	和	我	携带	他	向下	.

于是，我和乔·谢泼德把他抬了下去。

[ðə; ði]	['dɒktə(r)]	[pɑːst]	[hɪm]	[ænd; ənd]	[ðen]	[ɑːskt]	[ˌem 'iː]	,	“	[naʊ]	[wɒt]	[ɪz]	[ðə; ði]	['mætə(r)]	[wɪð]	[juː; jʊ]	?
The	**doctor**	**passed**	**him**	**and**	**then**	**asked**	**me**	**,**	**“**	**Now**	**what**	**is**	**the**	**matter**	**with**	**you**	**?**
这	医生	通过了	他	和	然后	问	我	,	“	现在	什么	是	这	事情	和	你	?

医生走过他身边，然后问我：“你现在有什么问题吗？”

”	[aɪ]	[təʊld]	[hɪm]	,	“	['nʌθɪŋ]	,	['əʊnli]	[aɪ]	[wɒnt]	['sʌmθɪŋ]	[tuː; tə]	[iːt]	.
”	**I**	**told**	**him**	**,**	**“**	**Nothing**	**,**	**only**	**I**	**want**	**something**	**to**	**eat**	**.**
”	我	讲述	他	,	“	没有什么	,	仅有的	我	想	某物	到	吃	.

我告诉他：“没什么，我只是想吃点东西。”

”	[ðə; ði]	['dɒktə(r)]	[rɪ'plaɪd]	,	“	[ɪf]	[juː; jʊ]	[wʊd]	[seɪ]	[səʊ]	,	[aɪ]	[wɪl]	[pɑːs]	[juː; jʊ]	.
”	**The**	**doctor**	**replied**	**,**	**“**	**If**	**you**	**would**	**say**	**so**	**,**	**I**	**will**	**pass**	**you**	**.**
”	这	医生	回复	,	“	如果	你	会	说	所以	,	我	将要	经过	你	.

医生回答说：“既然你这么说，我就让你通过。”

" [ai] [sed] , " [nəʊ] , [teɪk] [sʌm; səm][pɔː(r); pʊə(r)] ['feləʊ] [ðæt] [wɒz; wəz] [sɪk] , [ai][ˌeɪ 'em] [nɒt] [sɪk] ,

"	I	said	,	"	No	,	take	some	poor	fellow	that	was	sick	,	I	am	not	sick	,
"	我	说	,	"	不	,	拿	一些	贫穷的	同伴	那	曾是	生病的	,	我	是	不是	生病的	,

我说："不，带上那些生病的可怜人吧，我没病。"

[ænd; ənd][ai][duː; də][nɒt] [ɪn'tend] [tuː; tə][daɪ][ɪn]['prɪz(ə)n] .

and	I	do	not	intend	to	die	in	prison	.
和	我	做	不是	打算	到	死	在	监狱	.

我不想死在监狱里。

" [ðə; ði] [bɔɪz] [ɒv; əv][maɪ] ['kʌmpəni] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [wɜː(r); wə(r)][dʒeɪmz]

"	The	boys	of	my	company	that	were	released	at	this	time	were	James
"	这	男孩们	的	我的	公司	那	是	发布	在	这	时间	是	詹姆斯

['nɪkəlz] , [riːvz] [mə'kɔːl] ,

Nichols	,	Reeves	McCall	,
尼科尔斯	,	里夫斯	麦考尔	,

"当时被释放的我连队的士兵有詹姆斯·尼科尔斯、里夫斯·麦考尔，

[dʒeɪmz][ænd; ənd] ['wɪljəm] ['hærɪs(ə)n][ænd; ənd]['piːtə(r)] ['gærət] .

James	and	William	Harrison	and	Peter	Garrett	.
詹姆斯	和	威廉	哈里森	和	彼得	加勒特	.

詹姆斯·哈里森、威廉·哈里森和彼得·加勒特。

[ðə; ði] [tuː] ['hærɪs(ə)n] [bɔɪz] [daɪd][æt; ət] [ə'næpəlɪs] , ['meərilənd] , [ɒn][ðeə(r)] [wei] [həʊm] .

The	two	Harrison	boys	died	at	Annapolis	,	Maryland	,	on	their	way	home	.
这	二	哈里森	男孩们	死亡	在	安纳波利斯	,	马里兰州	,	在	他们的	方式	家	.

哈里森家的两名男孩在回家的途中，于马里兰州安纳波利斯去世。

[dɪ'ziːz] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [naʊ] [kʌt] ['aʊə(r)]['nʌmbə(r)] [daʊn] , [bʌt; bət]['aʊə(r)] [kən'dɪʃn] [dɪd] [nɒt]

Disease	and	exchange	now	cut	our	number	down	,	but	our	condition	did	not
疾病	和	交换	现在	切	我们的	数字	向下	,	但	我们的	状况	做过	不是

[ɪm'pruːv] ,

improve	,
提升	,

疾病和人员交换减少了我们的人数，但我们的处境并没有改善。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['grəʊɪŋ] [wiːkə] ['evri] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [wɒnt] of58

we	were	growing	weaker	every	day	for	want	of58
我们	是	生长	较弱	每一个	天	为了	想	of58

由于缺乏58，我们每天都变得越来越虚弱。

[fuːd] .

food	.
食物	.

食物。

[ɪn][ɒk'təʊbə(r)][ai][wɒz; wəz] [sɪk] [wɪð] [ˌdaɪə'rɪə] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['hɒspɪt(ə)l] .

In	October	I	was	sick	with	diarrhoea	and	went	to	the	hospital	.
在	十月	我	曾是	生病的	和	腹泻	和	去	到	这	医院	.

十月份我得了腹泻，去了医院。

[ðə; ði] [sɪk] [wɜː(r); wə(r)]['betə(r)] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nɜːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['diːteɪld] ['juːniən]

The	sick	were	better	cared	for	,	and	the	nurses	were	detailed	Union
这	生病的	是	更好的	关心	为了	,	和	这	护士	是	详细的	联盟

['səʊldʒəz] .

soldiers	.
士兵	.

病人得到了更好的照顾，护士都是从联邦军中抽调来的士兵。

[ðə; ði]['dɑ:ktərz][wɜ:(r); wə(r)]['reb(ə)lz; rɪ'belz] , [ænd; ənd][dɪd][nɒt][hæv; həv] [mʌtʃ] [rɪ'gɑ:d] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]

The	doctors	were	Rebels	,	and	did	not	have	much	regard	for	the
这	医生	是	反叛者	,	和	做过	不是	有	很多	看待	为了	这

['prɪznər] .

prisoners	.
囚犯	.

这些医生都是叛军，对战俘并不怎么尊重。

[ai] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði]['hɒspɪt(ə)l][bʌt; bət][dɪd][nɒt] [get] ['eni] ['betə(r)] .

I	remained	in	the	hospital	but	did	not	get	any	better	.
我	剩余	在	这	医院	但	做过	不是	得到	任何	更好的	.

我一直待在医院，但病情没有好转。

[ɪn][ɒk'təʊbə(r)] ['tɒməs] - [wɒz; wəz] [brɔ:t] ['ɪntu:][ðə; ði]['hɒspɪt(ə)l] , [pə'rəʊld] [ɒn] [sɪk] [li:v] ,

In	October	Thomas	Broades	was	brought	into	the	hospital	,	paroled	on	sick	leave	,
在	十月	托马斯	-	曾是	带来	进入	这	医院	,	假释	在	生病的	离开	,

10月份，托马斯·布罗德斯被送进医院，随后获准休病假。

[ænd; ənd] ['ɑ:ftəwəd] [daɪd][æt; ət] [ə'næpəlɪs] .

and	afterward	died	at	Annapolis	.
和	之后	死亡	在	安纳波利斯	.

之后在安纳波利斯去世。

['leɪtə(r)][ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] ['wɪljəm] ['haʊsə] [wɒz; wəz] [brɔ:t] ['əʊvə(r)][tu:; tə][ðə; ði]['hɒspɪt(ə)l] ,

Later	in	the	year	William	Houser	was	brought	over	to	the	hospital	,
之后	在	这	年	威廉	豪瑟	曾是	带来	超过	到	这	医院	,

同年晚些时候，威廉·豪瑟被送进了医院。

[bʌt; bət]['əʊnli][lɪvd; 'laɪvd][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] .

but	only	lived	a	few	days	.
但	仅有的	居住地	一个	很少	天	.

但他只活了几天。

[bɪ'twi:n] ['krɪsməs] [ænd; ənd] [nju:] [j'iəz] [deɪ] [aɪ] [tʊk] [ðə; ði] [nju:'məʊnɪə] [ænd; ənd][ðə; ði]['dɒktə(r)]

Between	Christmas	and	New	Years	Day	I	took	the	pneumonia	and	the	doctor
之间	圣诞节	和	新的	年	天	我	采取	这	肺炎	和	这	医生

[təʊld][ˌem 'i:] ,

told	me	,
讲述	我	,

圣诞节到元旦之间我得了肺炎，医生告诉我：

“ [wel] , ['lɪt(ə)l] [jæŋk] , [ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tu:; tə][daɪ] , ” [aɪ][təʊld][hɪm] ,

“	Well	,	little	Yank	,	you	will	have	to	die	,	”	I	told	him	,
“	出色地	,	小的	扬克	,	你	将要	有	到	死	,	”	我	讲述	他	,

“哼，小美国佬，你死定了，”我告诉他。

“ [aɪ] [wɪl] ['nevə(r)] [li:v] [maɪ] [bəʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [kən'fedərəsi] .

“	I	will	never	leave	my	bones	in	the	southern	confederacy	.
“	我	将要	绝不	离开	我的	骨头	在	这	南部	邦联	.

“我绝不会把我的骸骨留在南方邦联。”

” [hi:; hi] [pʊt] [ə; eɪ][flaɪ]['blɪstə(r)][ɒn][maɪ] [tʃest] [ænd; ənd][ðə; ði][nekst] ['mɔ:nɪŋ] [aɪ][wɒz; wəz]['betə(r)] .

”	He	put	a	fly	blister	on	my	chest	and	the	next	morning	I	was	better	.
”	他	放	一个	飞	水疱	在	我的	胸部	和	这	下一个	早晨	我	曾是	更好的	.

“他给我胸口贴了个苍蝇贴，第二天早上我就好了。”

[ðen] [aɪ][hæd; həd] [ˌɪnflə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['baʊəlz] , [ænd; ənd][hi:; hi][swɔ:(r)][aɪ] [wʊd] [daɪ] .

Then	I	had	inflammation	of	the	bowels	,	and	he	swore	I	would	die	.
然后	我	有	炎	的	这	肠道	,	和	他	发誓	我	会	死	.

后来我得了肠炎，他发誓说我会死。

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ]['medsn; 'medɪsn][tuː; tə] [gɪv] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət] [pʊt] [ə'nʌðə(r)] [flaɪ]['blɪstə(r)][ɒn][maɪ]

He	had	no	medicine	to	give	me	,	but	put	another	fly	blister	on	my
他	有	不	药品	到	给	我	,	但	放	其他	飞	水疱	在	我的

['stʌmək] .

stomach	.
胃	.

他没有药给我，却又在我肚子上贴了个苍蝇贴。

[ðə; ði] ['blɪstər] [brəʊk] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [rʌn] [ɔːl]['əʊvə(r)][ˌem 'iː] .

The	blisters	broke	in	the	night	and	the	water	run	all	over	me	.
这	水泡	打破	在	这	夜晚	和	这	水	跑步	全部	超过	我	.

夜里水泡破了，水流了我一身。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [aɪ] [ə'gen] [felt] ['betə(r)][bʌt; bət] [suːn] [ˌerɪ'sɪpɪləs] [set][ɪn] , [weə(r)] [ðə; ði] ['blɪstər]

In	the	morning	I	again	felt	better	but	soon	erysipelas	set	in	,	where	the	blisters
在	这	早晨	我	再次	毛毡	更好的	但	很快	丹毒	放	在	,	在哪里	这	水泡

[hæd; həd] [biːn] .

had	been	.
有	到过	.

早上我感觉好多了，但很快，起水泡的地方就患上了丹毒。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [aɪ][mʌst; məst][biː; bi] ['peɪntɪd] [wɪð] ['aɪədiːn] .

He	then	said	I	must	be	painted	with	iodine	.
他	然后	说	我	必须	是	绘	和	碘	.

然后他说我一定是涂了碘酒。

[ðɪs] [ðə; ði] ['nɜːsɪz] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə][duː; də] , ['seɪɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [daɪ] ,

This	the	nurses	refused	to	do	,	saying	that	I	would	die	,
这	这	护士	拒绝	到	做	,	说	那	我	会	死	,

护士们拒绝这样做，说我会死。

[ænd; ənd][dɪd] [nɒt] [siː] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['tɔːtʃəɪŋ] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət][let][ðə; ði] [bɔɪ] [daɪ][ɪn] [piːs] .

and	did	not	see	the	use	of	torturing	me	,	but	let	the	boy	die	in	peace	.
和	做过	不是	看	这	使用	的	酷刑	我	,	但	让	这	男生	死	在	和平	.

他们认为没有必要折磨我，而是让那个男孩平静地死去。

[ðə; ði]['dɒktə(r)] [sed] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] .

The	doctor	said	it	must	be	done	.
这	医生	说	它	必须	是	完毕	.

医生说必须这么做。

[ðeɪ] [ɑːskt] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

They	asked	me	about	it	,
他们	问	我	关于	它	,

他们问了我这件事，

[aɪ][təʊld][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [let]['edgə(r)] ['hʌlbərt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['twentɪ] - [θɜːd] [əʊ] . [viː] . [aɪ] . [huː]

I	told	them	if	they	would	let	Edgar	Hulbert	of	the	Twenty	-	third	O	.	V	.	I	.	who
我	讲述	他们	如果	他们	会	让	埃德加	赫尔伯特	的	这	二十	-	第三	哦	.	V	.	我	.	WHO

[wɒz; wəz][ə; eɪ] [nɜːs] ,

was	a	nurse	,
曾是	一个	护士	,

我告诉他们，如果他们愿意让第二十三届 OVI 的护士埃德加·赫尔伯特……

[peɪnt] [ˌem 'iː][aɪ] [wʊd] ['nevə(r)] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .

paint	me	I	would	never	say	a	word	.
画	我	我	会	绝不	说	一个	单词	.

给我画一幅画，我一句话也不会说。

[hiː; hi][dɪd][ðə; ði][dʒɒb][ænd; ənd][aɪ] [kept] [maɪ] ['prɒmɪs] .

He	did	the	job	and	I	kept	my	promise	.
他	做过	这	工作	和	我	保留	我的	承诺	.

他完成了工作，我也信守了承诺。

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ['leɪtə(r)][aɪ][wɒz; wəz][ʌp][ænd; ənd] ['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd] .

About	a	week	later	I	was	up	and	walking	around	.
关于	一个	星期	之后	我	曾是	向上	和	步行	大约	.

大约一周后，我就能下床走动了。

[aɪ] [ɪm'pruːvd] ['ræpɪdli] , [ænd; ənd][ɒn][ðə; ðɪ] 25th [ɒv; əv]['dʒænjuəri][aɪ][wɒz; wəz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ðɪ]

I	improved	rapidly	,	and	on	the	25th	of	January	I	was	returned	to	the
我	改进	快速	,	和	在	这	25th	的	一月	我	曾是	返回	到	这

['prɪz(ə)n] .

prison	.
监狱	.

我的病情迅速好转，1月25日我被送回了监狱。

[ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ðɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [sent] [sʌm; səm] ['kləʊðɪŋ] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , [bʌt; bət][nɒt] [ɪ'nʌf]

About	this	time	the	United	States	sent	some	clothing	to	us	,	but	not	enough
关于	这	时间	这	团结的	各州	发送	一些	衣服	到	我们	,	但	不是	足够的

[tuː; tə][gəʊ] [raʊnd] .

to	go	round	.
到	去	圆形的	.

大约在这个时候，美国给我们送来了一些衣服，但数量不够。

[aɪ] [druː] [ə; eɪ] [blaʊz] [ænd; ənd][maɪ] ['kɒmreɪd] [mə'krækən] [ə; eɪ] ['blæŋkit] . -

I	drew	a	blouse	and	my	comrade	McCracken	a	blanket	.	59
我	画	一个	女式衬衫	和	我的	同志	麦克拉肯	一个	毯子	.	-

我画了一件衬衫，给我的同志麦克拉肯画了一条毯子。59

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [naʊ] ['veri] [kəʊld][ɪn][ðə; ðɪ]['prɪz(ə)n] ,

It	was	now	very	cold	in	the	prison	,
它	曾是	现在	非常	寒冷的	在	这	监狱	,

监狱里现在非常冷。

[sʌm; səm] [wʊd] [sliːp] ['ʌndə(r)] ['blæŋkɪts] [waɪl] ['ʌðə(r)z] ['mɑːtʃt] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [kiːp] [wɔːm] .

some	would	sleep	under	blankets	while	others	marched	around	to	keep	warm	.
一些	会	睡觉	在下面	毯子	尽管	其他的	行军	大约	到	保持	温暖的	.

有些人会睡在毯子下，而有些人则会四处走动取暖。

[wiː; wi] [kept] [ðɪs] [ʌp] [ʌn'tɪl] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] , [wiː; wi] [wʊd] [raʊz] [ðə; ðɪ] ['slipər] [ænd; ənd] [teɪk]

We	kept	this	up	until	becoming	exhausted	,	we	would	rouse	the	sleepers	and	take
我们	保留	这	向上	直到	成为	筋疲力尽的	,	我们	会	唤醒	这	卧铺	和	拿

[ðeə(r)] ['pleɪsɪz] .

their	places	.
他们的	地方	.

我们一直这样做，直到筋疲力尽，然后叫醒熟睡的人，代替他们的位置。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [kept] [ʌp] [kən'tɪnjuəli] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] , [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][wiː; wi] [rɪ'meɪnd] [æt; ət]

This	was	kept	up	continually	day	and	night	,	as	long	as	we	remained	at
这	曾是	保留	向上	持续	天	和	夜晚	,	作为	长的	作为	我们	剩余	在

['dænvɪl] .

Danville	.
丹维尔	.

只要我们待在丹维尔，这种做法就日夜不停地持续下去。

[ə'baʊt] [ðə; ðɪ] 10th [ɒv; əv] ['februəri] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ðɪ] [kɑːz] [ænd; ənd] ['kærid] [tuː; tə]

About	the	10th	of	February	we	were	placed	in	the	cars	and	carried	to
关于	这	10th	的	二月	我们	是	放置	在	这	汽车	和	携带	到

['rɪtʃmənd] ,

Richmond	,
里士满	,

大约在2月10日，我们被安排上车，送往里士满。

[ˌviː ˈeɪ] . , [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn] [ˈlɪbi] [ˈprɪz(ə)n] .

Va	.	,	and	put	in	Libbey	prison	.
瓦	.	,	和	放	在	利比	监狱	.

弗吉尼亚州，并被关押在利比监狱。

[wiː; wi] [ˈsʌfəd] [ˈterəbli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kəʊld] [ɒn] [ðɪs] [trɪp] .

We	suffered	terribly	from	the	cold	on	this	trip	.
我们	遭受	可怕	从	这	寒冷的	在	这	旅行	.

这次旅行我们受了很严重的寒冷。

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [wiːk] [ænd; ənd] [ˈaʊə(r)] [kləʊðz] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːn] [aʊt] .

We	were	weak	and	our	clothes	were	worn	out	.
我们	是	虚弱的	和	我们的	衣服	是	磨损	出去	.

我们身体虚弱，衣服也破旧不堪。

[ai] [wɒz; wəz] [drest] [ɪn] [ðə; ði] [blaʊz] [ˈspəʊkən] [ɒv; əv] ,

I	was	dressed	in	the	blouse	spoken	of	,
我	曾是	穿着	在	这	女式衬衫	说	的	,

我当时穿着那件被提及的衬衫。

[ˈremnənts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] [ˈtraʊzəz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] [spɒks] [ðæt] [ai] [hæd; həd] [ˈteɪkən]

remnants	of	a	pair	of	trousers	and	a	pair	of	socks	that	I	had	taken
残余物	的	一个	一对	的	裤子	和	一个	一对	的	袜子	那	我	有	已采取

[ɒf] [ə; eɪ] [ded] [mæn] .

off	a	dead	man	.
离开	一个	死的	男人	.

我从一具尸体上脱下的裤子和袜子残片。

[maɪ] [pænts] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [ˈbædli] [wɔːn] [ðæt] [ai] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [prɪˈzentəbl] [ɪn] [gʊd] [səˈsaɪəti] .

My	pants	were	so	badly	worn	that	I	would	not	be	presentable	in	good	society	.
我的	裤子	是	所以	糟糕	磨损	那	我	会	不是	是	像样	在	好的	社会	.

我的裤子磨损得太厉害了，在上流社会穿这身衣服很不体面。

[bʌt; bət] [ˈkɒmreɪd] [məˈkrækən] [hæd; həd] [hɪz; ɪz] [ˈblæŋkɪt] [ænd; ənd] [wiː; wi] [ˈsnʌgl] [ˈʌndə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [wʌn]

But	comrade	McCracken	had	his	blanket	and	we	snuggled	under	it	in	one
但	同志	麦克拉肯	有	他的	毯子	和	我们	依偎着	在下面	它	在	一

[ˈkɔːnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑː(r)] [ænd; ənd] [dʌn] [ðə; ði] [best] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [ʌnˈtɪl] [wiː; wi] [ˈlændɪd] [ɪn] [ˈlɪbi] .

corner	of	the	car	and	done	the	best	we	could	until	we	landed	in	Libbey	.
角落	的	这	车	和	完毕	这	最好的	我们	可以	直到	我们	登陆	在	利比	.

但麦克拉肯同志有他的毯子，我们蜷缩在车的一个角落里，盖着毯子，尽力而为，直到抵达利比。

[ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [sed] [əˈbaʊt] [ˈlɪbi] [ˈprɪz(ə)n] , [ænd; ənd] [ˈtruːli] [tuː] ,

There	has	been	a	great	deal	said	about	Libbey	prison	,	and	truly	too	,
那里	有	到过	一个	伟大的	交易	说	关于	利比	监狱	,	和	真的	也	,

关于利比监狱，人们已经谈论了很多，而且确实如此。

[bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [best] [wʌn] [ai] [wɒz; wəz] [ɪn] ,

but	it	was	the	best	one	I	was	in	,
但	它	曾是	这	最好的	一	我	曾是	在	,

但那是我参与过的最好的一部。

[wiː; wi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ˈwɔːmə(r)] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈgreɪtə(r)] [vəˈraɪəti] [ɒv; əv] [fuːd] ,

we	had	a	warmer	place	to	stay	and	a	greater	variety	of	food	,
我们	有	一个	更温暖	地方	到	停留	和	一个	更大的	种类	的	食物	,

我们有了更温暖的住处和更丰富的食物种类。

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [ˈræʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪkˈstriːmli] [smɔːl] .

although	the	rations	were	extremely	small	.
虽然	这	口粮	是	极其	小的	.

虽然口粮非常少。

[hɪə(r)][wiː; wi] [tɔːkt] [əˈbaʊt] [ˈbiːɪŋ] [ɪksˈtʃeɪndʒd] , [wiː; wi] [θɔːt] [wiː; wi][hæd; həd] [biːn] [brɔːt] [hɪə(r)]

Here	we	talked	about	being	exchanged	,	we	thought	we	had	been	brought	here
这里	我们	谈话	关于	存在	交换	,	我们	想法	我们	有	到过	带来	这里

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ˈpɜːpəs] .

for	that	purpose	.
为了	那	目的	.

在这里我们谈到了交换，我们以为我们被带到这里就是为了这个目的。

[ɒn] [ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] [ɒv; əv] [ˈfebruəri] 20th ,

On	the	morning	of	February	20th	,
在	这	早晨	的	二月	20th	,

2月20日上午，

[ə; eɪ][ˈreb(ə)l; rɪˈbel][ˈɒfɪsə(r)] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][ˈprɪz(ə)n][ænd; ənd][təʊld][ˌjuː ˈes][tuː; tə][get] [ˈredi] [fɔː(r); fə(r)]

a	Rebel	officer	came	to	the	prison	and	told	us	to	get	ready	for
一个	反叛	官	来了	到	这	监狱	和	讲述	我们	到	得到	准备好	为了

[pəˈrəʊl] .

parole	.
言语	.

一名叛军军官来到监狱，告诉我们做好假释的准备。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][glæd][lɒt][ɒv; əv][pɔː(r); pʊə(r)] [bɔɪz] , [ɔːl][wɒz; wəz] [ɪkˈsaɪtmənt] .

There	was	a	glad	lot	of	poor	boys	,	all	was	excitement	.
那里	曾是	一个	高兴的	很多	的	贫穷的	男孩们	,	全部	曾是	激动	.

一群穷小子高兴极了，到处都充满了兴奋。

[ðə; ði][ˈɒfɪsə(r)] [went] [əˈweɪ] [ænd; ənd][dɪd][nɒt] [rɪˈtɜːn] [ʌnˈtɪl] [ˌɑːftəˈnuːn] [wen] [hiː; hi] [rɪˈtɜːnd] [wɪð]

The	officer	went	away	and	did	not	return	until	afternoon	when	he	returned	with
这	官	去	离开	和	做过	不是	返回	直到	下午	什么时候	他	返回	和

[ˈʌðə(r)] [ˈɒfɪsəz] [ænd; ənd] [klɑːks] [ænd; ənd] [kɔːld] [ˌjuː ˈes][ʌp][ɪn][laɪn] .

other	officers	and	clerks	and	called	us	up	in	line	.
其他	警官	和	职员	和	称为	我们	向上	在	线	.

那名警官离开了，直到下午才回来，他带着其他警官和办事员回来，叫我们排队上去。

[wiː; wi] [tʊk] [ðə; ði] [əʊθ] [ɒv; əv][pəˈrəʊl][tuː; tə][duː; də][nəʊ][ˈdjuːti][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts]

We	took	the	oath	of	parole	to	do	no	duty	for	the	United	States
我们	采取	这	誓言	的	言语	到	做	不	责任	为了	这	团结的	各州

[ˈgʌvənmənt] [ʌnˈtɪl] [ˈregjələli] [ɪksˈtʃeɪndʒd] .

Government	until	regularly	exchanged	.
政府	直到	经常	交换	.

我们宣誓假释，在正式交换前不为美国政府效力。

[ðɪs] [wiː; wi] [ˈglædli] [tʊk] .

This	we	gladly	took	.
这	我们	乐意	采取	.

我们欣然接受。

[ðæt] [naɪt] [wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ][bɪg] [taɪm] , [ˈnəʊbədi] [slept] ,

That	night	we	had	a	big	time	,	nobody	slept	,
那	夜晚	我们	有	一个	大的	时间	,	无人	睡着了	,

那天晚上我们玩得很开心，大家都彻夜未眠。

[ɪn][ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ˈgəʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][gɑːdz] [ˈkʌntri] [ænd; ənd] [həʊm] .

in	the	morning	we	were	going	back	to	God's	country	and	home	.
在	这	早晨	我们	是	去	后退	到	神的	国家	和	家	.

早上我们要返回上帝的国度，回到家乡。

['kɒmreɪd] [mə'krækən] [səʊld][hɪz; ɪz] ['blæŋkit] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪfti] [d'ɒləz] ([kən'fedərət]) [ænd; ənd] [bɔːt]

Comrade	**McCracken**	**sold**	**his**	**blanket**	**for**	**fifty**	**dollars**	**(**	**confederate**	**)**	**and**	**bought**
同志	麦克拉肯	卖	他的	毯子	为了	五十	美元	(	南方邦联	)	和	买

[sɪks] [paʊndz] of60

six	**pounds**	**of60**
六	磅	of60

麦克拉肯同志以五十美元（南方邦联军）的价格卖掉了他的毯子，买了六磅六十美元的.....

['flaʊə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .

flour	**with**	**it**	**.**
面粉	和	它	.

加些面粉进去。

[wiː; wi] [meɪd] [flæp][dʒæks][ænd; ənd] [beɪkt] [ðem; ðəm][ɒn][ə; eɪ] [stəʊn] ,

We	**made**	**flap**	**jacks**	**and**	**baked**	**them**	**on**	**a**	**stone**	**,**
我们	制成	瓣膜	杰克	和	烘焙	他们	在	一个	石头	,

我们做了薄煎饼，然后放在石头上烤。

[et; eɪt][ænd; ənd] [tɔːkt] [ə'baʊt] [wɒt] [wiː; wi] [wʊd] [iːt] [wen] [wiː; wi][gɒt] [həʊm] .

ate	**and**	**talked**	**about**	**what**	**we**	**would**	**eat**	**when**	**we**	**got**	**home**	**.**
吃	和	谈话	关于	什么	我们	会	吃	什么时候	我们	得到	家	.

我们边吃边聊回家后要吃什么。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɒn] [bɔːd] [ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel][flæg][ɒv; əv] [truːs] [bəʊt] ,

In	**the**	**morning**	**we**	**were**	**taken**	**on**	**board**	**the**	**rebel**	**flag**	**of**	**truce**	**boat**	**,**
在	这	早晨	我们	是	已采取	在	木板	这	反叛	旗帜	的	休战	船	,

早上我们被带上了挂着叛军停战旗的船。

[ai][wɒz; wəz] ['veri] [wiːk] , [bʌt; bət][dʒəʊ] ['ʃepəd] [ðə; ði] [gʊd] [sə'mærɪtən] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['redʒɪmənt] [helpt]

I	**was**	**very**	**weak**	**,**	**but**	**Joe**	**Shepard**	**the**	**good**	**Samaritan**	**of**	**our**	**regiment**	**helped**
我	曾是	非常	虚弱的	,	但	乔	谢泼德	这	好的	撒玛利亚人	的	我们的	团	帮助

[ˌem 'iː] [ə'bɔːd] ,

me	**aboard**	**,**
我	船上	,

我当时非常虚弱，但我们团里的好心人乔·谢泼德帮我上了船。

[ænd; ənd][wiː; wi] ['stɑːtɪd] [daʊn] [ðə; ði][dʒeɪmz]['rɪvə(r)][tuː; tə]['hærɪs(ə)n] ['lændɪŋ] .

and	**we**	**started**	**down**	**the**	**James**	**river**	**to**	**Harrison**	**Landing**	**.**
和	我们	开始	向下	这	詹姆斯	河	到	哈里森	降落	.

我们沿着詹姆斯河向下游前往哈里森登陆点。

[sʌm; səm][wʌn] ['ʃaʊtɪd] “ [ðeə(r)] [ɪz][ðə; ði][əʊld][flæg] .

Some	**one**	**shouted**	**“**	**there**	**is**	**the**	**old**	**flag**	**.**
一些	一	喊叫	“	那里	是	这	老的	旗帜	.

有人喊道：“那是旧旗帜。”

” [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ['evribɒdi] [wɒz; wəz] [ə'lɜːt] ,

”	**In**	**an**	**instant**	**everybody**	**was**	**alert**	**,**
”	在	一个	立即的	大家	曾是	警报	,

“瞬间，所有人都警觉起来。”

[ænd; ənd][ɒn] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]['rɪvə(r)][wiː; wi] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ɒv; əv] “ [əʊld] ['glɔːri] ” [θruː]

and	**on**	**looking**	**down**	**the**	**river**	**we**	**caught**	**a**	**glimpse**	**of**	**“**	**Old**	**Glory**	**”**	**through**
和	在	寻找	向下	这	河	我们	捕捉	一个	一瞥	的	“	老的	荣耀	”	通过

[ðə; ði] [triː] [tɒps] [ɒn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [boʊts] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [fliːt] .

the	**tree**	**tops**	**on**	**one**	**of**	**the**	**boats**	**of**	**our**	**fleet**	**.**
这	树	最高额	在	一	的	这	船	的	我们的	舰队	.

当我们从船队的一艘船上向下游望去时，透过树梢，我们瞥见了“星条旗”。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [taɪm] [ai]['nevə(r)] [sɔː] , [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['hæpɪst] [bɔɪz] [ɒn] [ɜːθ] .

Such	**a**	**time**	**I**	**never**	**saw**	**,**	**we**	**were**	**the**	**happiest**	**boys**	**on**	**earth**	**.**
这样的	一个	时间	我	绝不	锯	,	我们	是	这	最快乐	男孩们	在	地球	.

我从未见过那样的时光，我们是世界上最快乐的男孩。

[wiː; wi] [tʃɪəd] , [wiː; wi] ['ʃaʊtɪd] , [wiː; wi] [kraɪd] , [wiː; wi] [preɪd] , [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] ['hæpi] .

We	cheered	,	we	shouted	,	we	cried	,	we	prayed	,	we	were	so	happy	.
我们	欢呼	,	我们	喊叫	,	我们	哭	,	我们	祈祷	,	我们	是	所以	快乐的	.

我们欢呼，我们呐喊，我们哭泣，我们祈祷，我们无比幸福。

['meni] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [daɪ] ,

Many	were	going	back	to	die	,
许多	是	去	后退	到	死	,

许多人将回去赴死。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [glæd] [tuː; tə] [get] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [daɪ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [dɪə(r)] [əʊld] [flæg] .

but	they	were	glad	to	get	where	they	could	die	under	the	dear	old	flag	.
但	他们	是	高兴的	到	得到	在哪里	他们	可以	死	在下面	这	亲爱的	老的	旗帜	.

但他们很高兴能来到这里，为那面亲爱的老旗帜而死。

[wiː; wi] ['lændɪd] [æt; ət] ['hærɪs(ə)n] ['lændɪŋ] [weə(r)] [ðə; ði] 25th [kɔː(r)] (['kʌlәd]) [wɒz; wəz] [st'eɪʃənd] .

We	landed	at	Harrison	Landing	where	the	25th	Corps	(	colored	)	was	stationed	.
我们	登陆	在	哈里森	降落	在哪里	这	25th	兵团	(	有色	)	曾是	驻	.

我们在哈里森登陆点降落，那里驻扎着第25军（黑人军团）。

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [kwɪə(r)] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðə; ði] ['skɜːmɪʃ] [laɪn] [ə'pəʊzɪŋ] [ðə; ði]

It	looked	queer	to	me	to	see	them	on	the	skirmish	line	opposing	the
它	看起来	酷儿	到	我	到	看	他们	在	这	小规模冲突	线	反对	这

['reb(ə)lz; rɪ'belz] .

Rebels	.
反叛者	.

看到他们在与叛军的交战线上，我觉得很奇怪。

[iːtʃ] ['feləʊ] [hæd; həd] [hɪz; ɪz] “ ['gəʊfə(r)] [həʊl] ” [tuː; tə] [dɒdʒ] [ɪn] ,

Each	fellow	had	his	“	gopher	hole	”	to	dodge	in	,
每个	同伴	有	他的	“	地鼠	洞	”	到	躲闪	在	,

每个人都有自己躲避的“地鼠洞”，

[wʌn] [bɪg] [blæk] ['feləʊ] [pɪkt] [ˌem 'iː] [ʌp] [laɪk] [ə; eɪ] ['beɪbi] [ænd; ənd] ['kærid] [ˌem 'iː] [bæk] [θruː] [ðə; ði]

one	big	black	fellow	picked	me	up	like	a	baby	and	carried	me	back	through	the
一	大的	黑色的	同伴	挑选	我	向上	喜欢	一个	婴儿	和	携带	我	后退	通过	这

[laɪnz] .

lines	.
线条	.

一个身材高大的黑人男子像抱婴儿一样把我抱了起来，背着我穿过队伍走了回去。

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [wɪð] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , [ðəʊz] [greɪt] [blæk] ['feloʊz] [wɪð]

They	all	came	running	to	us	with	something	to	eat	,	those	great	black	fellows	with
他们	全部	来了	跑步	到	我们	和	某物	到	吃	,	那些	伟大的	黑色的	伙伴们	和

[waɪt] [hɑːts] .

white	hearts	.
白色的	心	.

那些心地善良的黑人壮汉们都带着吃的跑过来给我们送食物。

[maɪ] [mæn] ['kærid] [ˌem 'iː] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [gəʊ] ,

My	man	carried	me	as	far	as	he	could	go	,
我的	男人	携带	我	作为	远的	作为	他	可以	去	,

我的男人背着我走了他能走的最远的地方，

[ænd; ənd] [ai] [wɔːkt] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] ,

and	I	walked	a	short	distance	to	the	river	,
和	我	步行	一个	短的	距离	到	这	河	,

我走了不远就到了河边，

[weə(r)] [ðə; ði] ['trænspɔːt] “ [njuː] [jɔːk] ” [wɒz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] .

where	the	transport	“	New	York	”	was	waiting	for	us	.
在哪里	这	运输	“	新的	约克	”	曾是	等待	为了	我们	.

“纽约”号交通工具在那里等着我们。

[wiː; wi] [went] [əˈbɔːd] [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [miːl] [ɒv; əv] [sɒft] [wiːt] [bred] , [ˈpɪkl] [pɔːk] ,

We	went	aboard	and	had	a	good	meal	of	soft	wheat	bread	,	pickle	pork	,
我们	去	船上	和	有	一个	好的	一顿饭	的	柔软的	小麦	面包	,	泡菜	猪肉	,

我们登船后享用了一顿美味的晚餐，包括软麦面包和腌猪肉。

[ˈkɒfi] [wɪð] [ˈʃʊgə(r)][ænd; ənd] [kənˈdenst] [mɪlk] , [aɪ] [θɔːt] [aɪ][hæd; həd][ˈnevə(r)] [ˈteɪstɪd] [ˈeniθɪŋ] [səʊ]

coffee	with	sugar	and	condensed	milk	,	I	thought	I	had	never	tasted	anything	so
咖啡	和	糖	和	浓缩版	牛奶	,	我	想法	我	有	绝不	尝过	任何事物	所以

[gʊd] .

good	.
好的	.

加了糖和炼乳的咖啡，我觉得我从未尝过如此美味的饮品。

[wiː; wi] [əˈraɪvd] [æt; ət] [əˈnæpəlɪs] [ɒn] [ˈwɑːʃɪŋtənz] [ˈbɜːθdeɪ] , [ˈfebruəri] - , - .

We	arrived	at	Annapolis	on	Washington's	birthday	,	February	22	,	1865	.
我们	到达的	在	安纳波利斯	在	华盛顿的	生日	,	二月	-	,	-	.

我们于1865年2月22日，也就是华盛顿的生日那天抵达安纳波利斯。

[aɪ][hæv; həv] [traɪd] [ɪn][maɪ] [əʊn] [ˈfiːb(ə)l] [weɪ] [tuː; tə] [tel] [ˈsʌmθɪŋ] [əˈbaʊt] [maɪ][ˈprɪz(ə)n] [laɪf] .

I	have	tried	in	my	own	feeble	way	to	tell	something	about	my	prison	life	.
我	有	尝试	在	我的	自己的	微弱	方式	到	告诉	某物	关于	我的	监狱	生活	.

我曾尝试用我微弱的方式讲述我的狱中生活。

[aɪ][hæv; həv] [ˈrɪt(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː][frɒm; frəm] [ˈmeməri] [ænd; ənd][ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][sʌm; səm][ˈerə(r)z][ɒv; əv] [deɪts]

I	have	written	it	from	memory	and	there	may	be	some	errors	of	dates
我	有	书面	它	从	记忆	和	那里	可能	是	一些	错误	的	日期

, [ænd; ənd][ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

,	and	etc	.
,	和	ETC	.

这是我凭记忆写的，日期等方面可能存在一些错误。

[æn; ən][əʊld] [mænz] [ˈmeməri] [ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈfɔːlti] .

An	old	man's	memory	is	sometimes	faulty	.
一个	老的	男人的	记忆	是	有时	故障	.

老年人的记忆有时会出错。

[aɪ][hæv; həv] [nɒt] [təʊld][ɒv; əv] [ɔːl] the61

I	have	not	told	of	all	the61
我	有	不是	讲述	的	全部	the61

我还没有讲述全部61个故事。

[ˈhɔrə] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [ˈwɪtnɪs] ,

horrors	that	I	have	witnessed	,
恐怖	那	我	有	目击者	,

我亲眼目睹的种种恐怖景象，

[nəʊ] [tʌŋ] [kæn; kən] [tel] [nɔː(r)] [pen] [dɪˈskraɪb] [wɒt] [aɪ][hæv; həv] [siːn] [ɪn] [ðiːz] [helz] .

no	tongue	can	tell	nor	pen	describe	what	I	have	seen	in	these	hells	.
不	舌头	能	告诉	也不	笔	描述	什么	我	有	已见	在	这些	地狱	.

任何言语都无法表达，任何笔墨都无法描述我在这人间炼狱中所见的一切。

[tuː; tə] [tel] [ɔːl] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [bʊk] , [wɒt] [aɪ][hæv; həv][təʊld][ɪz] [truː] .

To	tell	all	would	make	a	book	,	what	I	have	told	is	true	.
到	告诉	全部	会	制作	一个	书	,	什么	我	有	讲述	是	真的	.

如果把所有事情都说出来，那能写成一本书了，我所说的都是真的。

[aɪ][wɒz; wəz] [dɪsˈtʃɑːdʒd] [mɑːtʃ] 29th , - , [æt; ət] [tɒd] [ˈbærəks] [ɪn] [kəˈlʌmbəs] , [əʊˈhaɪəʊ] .

I	was	discharged	March	29th	,	1865	,	at	Todd	Barracks	in	Columbus	,	Ohio	.
我	曾是	出院	行进	29th	,	-	,	在	托德	兵营	在	哥伦布	,	俄亥俄州	.

1865年3月29日，我在俄亥俄州哥伦布市的托德兵营退伍。

['wɪljəm] [ɑː(r)] . ['braʊnɪŋ]
William R . Browning
威廉 拉 . 勃朗宁

威廉·R·勃朗宁

['praɪvət] , ['kʌmpəni] [ai] . 149th [əʊ] . [viː] . [ai] .
Private , Company I . 149th O . V . I .
私人的 , 公司 我 . 149th 哦 . V . 我 .

列兵，I连，第149俄亥俄志愿步兵团

[ˌtʃɪlɪ'kɑːθi] , [əʊ'haɪəʊ] .
Chillicothe , Ohio .
奇利科西 , 俄亥俄州 .

俄亥俄州奇利科西市。

['ɪnsɪdənts]
Incidents
事件

事件

[waɪl] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ɪn][kæmp][æt; ət] [tʃeɪn] [brɪdʒ] [wiː; wi] ['ɒkjupaɪd] [ðə; ði] [krest] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɪl]
While we were in camp at Chain Bridge we occupied the crest of a hill
尽管 我们 是 在 营 在 链 桥 我们 占领 这 波峰 的 一个 爬坡道
[ɔː(r)] [rɪdʒ] [ðæt] [sləʊpt] ['grædʒuəli] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ,
or ridge that sloped gradually to the south ,
或者 岭 那 倾斜的 逐步地 到 这 南 ,

我们在链桥营地时，占据了一座向南缓缓倾斜的山丘或山脊的顶部。

['meɪkɪŋ] [æn; ən][aɪ'diːəl] ['kæmpɪŋ] [graʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɑːmi] .
making an ideal camping ground for the army .
制作 一个 理想的 野营 地面 为了 这 军队 .

这里是军队理想的露营地。

[æz; əz] [naɪt] [druː] [ɒn][kæmp]['faɪərz][wɜː(r); wə(r)]['kɪnd(ə)ld][ænd; ənd] ['twiŋkl] [baɪ] [θ'aʊzəndz] ['əʊvə(r)]
As night drew on camp fires were kindled and twinkled by thousands over
作为 夜晚 画 在 营 火灾 是 点燃 和 闪烁 经过 数千 超过
[ðə; ði][sləʊp] [waɪl] [ðə; ði]['səʊldʒəz] [prɪ'peəd] [ðeə(r)] ['sʌpə(r)] .
the slope while the soldiers prepared their supper .
这 坡 尽管 这 士兵 准备 他们的 晚餐 .

夜幕降临，成千上万的士兵在山坡上点燃篝火，篝火闪烁着光芒，士兵们则在准备晚餐。

['stɔːriz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əd'ventʃəz] [ænd; ənd] [sɔːŋz] [sɜːvd] [tuː; tə] [pɑːs] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
Stories of their adventures and songs served to pass the evening .
故事 的 他们的 冒险 和 歌曲 服务 到 经过 这 晚上 .

他们讲述的冒险故事和歌声陪伴他们度过了夜晚。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)] “ [laɪts] [aʊt] ,
When the time came for “ lights out ,
什么时候 这 时间 来了 为了 “ 灯 出去 ,

当“熄灯睡觉”的时间到了，

” [ə; eɪ] [drʌm] [kɔː(r)] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [brɪ'gæn] ['pleɪɪŋ] “ [ðə; ði][gɜːl][aɪ] [left] [brɪ'haɪnd][ˌem 'iː] .
” a drum corps on the right began playing “ The girl I left behind me .
” 一个 鼓 兵团 在 这 正确的 开始 玩耍 “ 这 女孩 我 左边 在后面 我 .

右边的鼓乐队开始演奏《我留下的女孩》。

” [ə; eɪ] [brɑːs] [bænd][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] [strʌk] [ʌp] “ [həʊm] [swiːt] [həʊm] .
” A brass band in the centre struck up “ Home Sweet Home .
” 一个 黄铜 乐队 在 这 中心 击 向上 “ 家 甜的 家 .

中央的铜管乐队奏起了《甜蜜的家》。

" [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl][ðə; ði] [tjuːnz] [wiː; wi] ['rekəg'naɪzd] , [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [bænd][ænd; ənd] [drʌm] [kɔː(r)]

"	These	were	all	the	tunes	we	recognized	,	for	every	band	and	drum	corps
"	这些	是	全部	这	曲调	我们	认可	,	为了	每一个	乐队	和	鼓	兵团

[ɪn][kæmp][bɪ'gæn] ['pleɪɪŋ] .

in	camp	began	playing	.
在	营	开始	玩耍	.

“这些都是我们能认出来的曲子，营地里的每个乐队和鼓乐队都开始演奏。”

[ˌpændə'məʊniəm] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv]['brəʊkən] [luːs] , [æz; əz][ðə; ði] [greɪt] ['vɒljuːm] [ɒv; əv] [saʊnd]

Pandemonium	seemed	to	have	broken	loose	,	as	the	great	volume	of	sound
混乱	似乎	到	有	破碎的	松动的	,	作为	这	伟大的	体积	的	声音

[keɪm] [ʌp] .

came	up	.
来了	向上	.

现场一片混乱，巨大的声响传来。

[tjuːnz] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] , [ðə; ði] ['dɪskɔːd] [wɒz; wəz] [tə'rɪfɪk] .

Tunes	could	not	be	distinguished	,	the	discord	was	terrific	.
曲调	可以	不是	是	杰出的	,	这	Discord	曾是	了不起	.

曲调难以分辨，刺耳的噪音令人难以忍受。

[ˌaɪ 'tiː] ['grædʒuəli] [daɪd] [ə'weɪ] [æz; əz][bænd]['ɑːftə(r)][bænd] [siːst] ['pleɪɪŋ] .

It	gradually	died	away	as	band	after	band	ceased	playing	.
它	逐步地	死亡	离开	作为	乐队	后	乐队	停止	玩耍	.

随着一支又一支乐队停止演奏，这种音乐风格也逐渐消失了。

[ə; eɪ] [diːp] ['saɪləns] [keɪm] ['əʊvə(r)][ðə; ði][pleɪn] , [ðə; ði] [stɑːz] [blɪŋk] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [skaɪ] .

A	deep	silence	came	over	the	plain	,	the	stars	blinked	in	the	summer	sky	.
一个	深的	沉默	来了	超过	这	清楚的	,	这	明星	眨眼	在	这	夏天	天空	.

平原上一片寂静，夏日的星空闪烁着繁星。

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [ə'sliːp] .

The	army	was	asleep	.
这	军队	曾是	睡着了	.

军队都睡着了。

[ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði] [mɑːtʃ] .

Observation	on	the	March	.
观察	在	这	行进	.

对三月的观察。

[wʌns] [ɒn]['aʊə(r)] [mɑːtʃ] [tə'wɔːd] ['snɪkəz] [gæp][aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [skwɒd] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [kaʊ]

Once	on	our	march	toward	Snickers	Gap	I	saw	a	squad	of	soldiers	taking	a	cow
一次	在	我们的	行进	朝向	士力架	差距	我	锯	一个	队	的	士兵	采取	一个	奶牛

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [fɑːm] [lɒt] ,

from	a	farm	lot	,
从	一个	农场	很多	,

在前往斯尼克斯峡谷的途中，我看到一队士兵从农场里牵走一头牛。

[ðeɪ] [hæd; həd][taɪd][ə; eɪ][rəʊp] [ə'raʊnd] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːnz] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['tʌgɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][rəʊp] ,

they	had	tied	a	rope	around	her	horns	two	were	tugging	at	the	rope	,
他们	有	系	一个	绳索	大约	她	角	二	是	拉扯	在	这	绳索	,

他们用绳子绑住了她的角，其中两个人正在拉扯绳子。

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] ['pʊʃɪŋ] .

and	others	were	pushing	.
和	其他的	是	推动	.

其他人也在推搡。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] her62

The	woman	of	the	house	and	her62
这	女士	的	这	房子	和	her62

女主人和她的62

['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['begɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][let][hɜː(r); hə(r)][ə'ləʊn] .

children	**were**	**crying**	**and**	**begging**	**them**	**to**	**let**	**her**	**alone**	**.**
孩子们	是	哭泣	和	乞讨	他们	到	让	她	独自的	.

孩子们哭着哀求他们放过她。

[ðə; ði] ['ɑːgjumənt] [wɒz; wəz] [stɪl] [ɒn][æz; əz][wiː; wi] ['mɑːtʃt] [ə'lɒŋ] .

The	**argument**	**was**	**still**	**on**	**as**	**we**	**marched**	**along**	**.**
这	争论	曾是	仍然	在	作为	我们	行军	沿着	.

我们边走边争论。

[ɒn] [ðɪs] [seɪm] [mɑːtʃ] [wiː; wi] [pɑːst] [ə; eɪ] [fiːld] [weə(r)] [ə; eɪ] [faɪt] [hæd; həd]['teɪkən] [pleɪs] [ə; eɪ] [deɪ]

On	**this**	**same**	**march**	**we**	**passed**	**a**	**field**	**where**	**a**	**fight**	**had**	**taken**	**place**	**a**	**day**
在	这	相同的	行进	我们	通过了	一个	场地	在哪里	一个	斗争	有	已采取	地方	一个	天

[ɔː(r)] [tuː] [bɪ'fɔː(r)] .

or	**two**	**before**	**.**
或者	二	前	.

在这次行军途中，我们经过了一片田野，那里在一两天前发生过一场战斗。

[ðə; ði] [ded] [hæd; həd] [biːn] ['berid] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wuːndɪd] [rɪ'muːvd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [fiːld] [wɒz; wəz]

The	**dead**	**had**	**been**	**buried**	**and**	**the**	**wounded**	**removed**	**,**	**but**	**the**	**field**	**was**
这	死的	有	到过	埋葬	和	这	受伤	已移除	,	但	这	场地	曾是

[fʊl] [ɒv; əv] [ded] ['hɔːsɪz] .

full	**of**	**dead**	**horses**	**.**
满的	的	死的	马匹	.

死者已被掩埋，伤者已被转移，但田野里到处都是死马。

[ðə; ði] [stentʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['swəʊlən] ['kɑːkəsɪz] ['laɪɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['sweltərɪŋ] [reɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	**stench**	**from**	**the**	**swollen**	**carcasses**	**lying**	**under**	**the**	**sweltering**	**rays**	**of**	**the**
这	恶臭	从	这	肿	尸体	说谎	在下面	这	酷热	射线	的	这

[hɒt][dʒʊ'laɪ] [sʌn] [wɒz; wəz] [tə'rɪfɪk] .

hot	**July**	**sun**	**was**	**terrific**	**.**
热的	七月	太阳	曾是	了不起	.

七月酷暑的烈日下，肿胀的动物尸体散发出令人作呕的恶臭。

[wiː; wi] ['hʌrid] [pɑːst][æz; əz][fɑːst][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,

We	**hurried**	**past**	**as**	**fast**	**as**	**possible**	**,**
我们	慌忙	过去的	作为	快速地	作为	可能的	,

我们以最快的速度匆匆走过。

['briːðɪŋ] [ə; eɪ] [saɪ] [ɒv; əv] [rɪ'liːf] [wen] [wiː; wi] [keɪm] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði][pjʊə(r)][eə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

breathing	**a**	**sigh**	**of**	**relief**	**when**	**we**	**came**	**again**	**into**	**the**	**pure**	**air**	**of**	**the**
呼吸	一个	叹	的	宽慰	什么时候	我们	来了	再次	进入	这	纯的	空气	的	这

['maʊntənz] .

mountains	**.**
山脉	.

当我们再次回到清新的山间空气中时，都长舒了一口气。

['hɑːrpərz] ['feri] .

Harper's	**Ferry**	**.**
哈珀斯	渡船	.

哈珀斯费里。

['hɑːrpərz] ['feri] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

Harper's	**Ferry**	**was**	**the**	**gateway**	**to**	**the**	**south**	**.**
哈珀斯	渡船	曾是	这	网关	到	这	南	.

哈珀斯费里是通往南方的门户。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈkæptʃəd] [ænd; ənd][ˌriːˈteɪkən] [ˈmeni] [taɪmz] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði][wɔː(r)][baɪ][bəuθ][ˈjuːniən][ænd; ənd]

It	was	captured	and	retaken	many	times	during	the	war	by	both	Union	and
它	曾是	捕获	和	重新夺回	许多	时代	期间	这	战争	经过	两个都	联盟	和

[kənˈfedərət] [ˈɑːmiz] .

Confederate	armies	.
南方邦联	军队	.

战争期间，南北双方军队多次攻占并夺回该地。

[ˈsɪtʃueɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [ˈkɒnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʃenənˈdoʊə] [ænd; ənd][pəˈtəʊmək] [ˈrɪvəz] , [wɪð] [ˈlaʊdən]

Situated	at	the	confluence	of	the	Shenandoah	and	Potomac	rivers	,	with	Loudon
位于	在	这	合流	的	这	谢南多厄	和	波托马克河	河流	,	和	劳登

[ænd; ənd] [ˈmeərilənd] [ˈhaɪts] [səˈraʊndɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,

and	Maryland	Heights	surrounding	it	,
和	马里兰州	高度	周围	它	,

它位于谢南多厄河和波托马克河的交汇处，周围环绕着劳登高地和马里兰高地。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈfɔːtrəs] .

it	was	a	natural	fortress	.
它	曾是	一个	自然的	堡垒	.

它是一座天然堡垒。

[ðə; ði] [taʊn] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ˈtɑːgɪt] [fɔː(r); fə(r)][bəuθ] [saɪdz] ,

The	town	was	the	target	for	both	sides	,
这	镇	曾是	这	目标	为了	两个都	侧面	,

该镇是双方的目标，

[ænd; ənd] [ˈmeni] [ɒv; əv][ɪts] [hoʊmz] [ˈkærid] [ðə; ði][mɑːrks][ɒv; əv] [ʃɒt] [ænd; ənd] [ʃel] .

and	many	of	its	homes	carried	the	marks	of	shot	and	shell	.
和	许多	的	它是	房屋	携带	这	标记	的	射击	和	壳	.

许多房屋都留有弹孔和弹壳的痕迹。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ˈɑːsənl] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [bɜːnd] [ˈɜːli] [ɪn][ðə; ði][wɔː(r)] ,

The	United	States	Arsenal	which	was	burned	early	in	the	war	,
这	团结的	各州	兵工厂	哪个	曾是	烧伤	早期的	在	这	战争	,

战争初期被烧毁的美国军火库

[stʊd] [wɪð] [ˈrʊflɪs] [wɔːlz] [ænd; ənd] [ˈtɒtərɪŋ] [ˈtʃɪmniz] [ə; eɪ][ˈsaɪlənt] [ˈmɒnjumənt] [ɒv; əv][ðə; ði]

stood	with	roofless	walls	and	tottering	chimneys	a	silent	monument	of	the
站立	和	无顶棚	墙壁	和	颤巍巍	烟囱	一个	沉默的	纪念碑	的	这

[ˈrævɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkɒnflɪkt] .

ravages	of	the	conflict	.
蹂躏	的	这	冲突	.

它矗立着，屋顶坍塌，烟囱摇摇欲坠，无声地诉说着战争的蹂躏。

[ə; eɪ] [pɒnˈtuːn] [brɪdʒ] [spænd] [ðə; ði][pəˈtəʊmək][ˈrɪvə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [ˈdɪstəns] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ˈreɪlrəʊd]

A	pontoon	bridge	spanned	the	Potomac	river	a	short	distance	above	the	railroad
一个	浮桥	桥	跨越	这	波托马克河	河	一个	短的	距离	多于	这	铁路

[brɪdʒ] ,

bridge	,
桥	,

一座浮桥横跨波托马克河，位于铁路桥上方不远处。

[ˈəʊvə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈɑːmiz] [pɑːst] .

over	which	the	armies	passed	.
超过	哪个	这	军队	通过了	.

军队从这里经过。

[wen] [wiː; wi] [ˈmɑːtʃt] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [pɒnˈtuːn] , [ˈɔːdərs] [wɜː(r); wə(r)][ˈgɪv(ə)n][tuː; tə] “ [breɪk] [step] ,

When	we	marched	across	the	pontoon	,	orders	were	given	to	“	break	step	,
什么时候	我们	行军	穿过	这	浮桥	,	订单	是	给定	到	“	休息	步	,

当我们列队走过浮桥时，接到命令“停止步伐”，

〞 [liːst] [ðə; ði] [swɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] [step] [wʊd] [breɪk] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
〞 least the swing of the time step would break the bridge .
〞 至少 这 摇摆 的 这 时间 步 会 休息 这 桥 .

至少时间步长的摆动会破坏桥梁。

[ðɪs] [brɪdʒ] [wɒz; wəz][leɪd][ɒn] [boʊts] [ðæt] [wɜːr); wə(r)] [læʃt] [təˈgeðə(r)] [saɪd][baɪ][saɪd] ,
This bridge was laid on boats that were lashed together side by side ,
这 桥 曾是 铺设 在 船 那 是 鞭打 一起 边 经过 边 ,

这座桥是用并排捆绑在一起的船只架设的。

[ænd; ənd] [ˈæŋkəd] [ɪn][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] , [ɒn] [ðiːz] [ˈstriŋəz] [wɜːr); wə(r)][leɪd][ænd; ənd][ə; eɪ][flɔː(r)][ɒn]
and anchored in the river , on these stringers were laid and a floor on
和 锚定 在 这 河 , 在 这些 纵梁 是 铺设 和 一个 地面 在
[ðə; ði] [ˈstriŋəz] ,
the stringers ,
这 纵梁 ,

船体锚定在河中，在这些纵梁上铺设了龙骨，并在纵梁上铺设了船底。

[ˈreɪlz][wɜːr); wə(r)] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][ˈwægənz][frɒm; frəm] [ˈslɪpɪŋ] [ˈəʊvə(r)] .
rails were placed on the edge to keep the wagons from slipping over .
铁轨 是 放置 在 这 边缘 到 保持 这 马车 从 滑倒 超过 .

在路边设置了铁轨，以防止货车滑倒。

[ðɪs] , [haʊˈevə(r)][dɪd][nɒt] [prɪˈvent] [sʌm; səm][frɒm; frəm][ˈgəʊɪŋ][ˈəʊvə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][aɪ] [sɔː] [tuː]
This , however did not prevent some from going over , for I saw two
这 , 然而 做过 不是 防止 一些 从 去 超过 , 为了 我 锯 二
wagons63
wagons63
wagons63

但这并没有阻止一些人越境，因为我看到了两辆马车63

[wɪð] [ðeə(r)] [tiːmz] [ˈlaɪɪŋ] [ˌəʊvəˈtɜːnd] [ɒn][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] .
with their teams lying overturned on the bottom of the river .
和 他们的 团队 说谎 翻覆 在 这 底部 的 这 河 .

他们的队伍翻倒在河底。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [taʊn] [wiː; wi] [went] [ˈɪntuː][ðə; ði][əʊld] [ˈendʒɪn] [haʊs] [kɔːld] 〝 [dʒɒn] [braʊnz] [fɔːt] 〞
While in the town we went into the old engine house called 〝 John Brown's Fort 〞
尽管 在 这 镇 我们 去 进入 这 老的 引擎 房子 称为 〝 约翰 布朗的 堡 〞
[weə(r)] [hiː; hi] [pʊt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ˈstʌbən] [faɪt] [əˈgenst] [ðə; ði][vəˈdʒɪniə] [məˈlɪʃə] .
where he put up his stubborn fight against the Virginia militia .
在哪里 他 放 向上 他的 固执的 斗争 反对 这 弗吉尼亚州 民兵 .

在镇上的时候，我们参观了被称为“约翰·布朗堡”的旧机房，他曾在这里与弗吉尼亚民兵进行顽强抵抗。

[ðə; ði] [luːp] [həʊlz] [θruː] [wɪʧ] [hiː; hi][ˈfaɪəd][wɜːr); wə(r)] [stɪl] [ðeə(r)] .
The loop holes through which he fired were still there .
这 环形 孔 通过 哪个 他 被解雇 是 仍然 那里 .

他开枪的那些射击孔依然存在。

[ˈevri] [taɪm][wiː; wi] [pɑːst] [θruː] [ðɪs] [taʊn] [wɒz; wəz][ɒn][ə; eɪ] [ˈsætədeɪ] , [səʊ][wiː; wi] [nɪk] - [nemd]
Every time we passed through this town was on a Saturday , so we nick - named
每一个 时间 我们 通过了 通过 这 镇 曾是 在 一个 周六 , 所以 我们 缺口 - 命名
[ˌaɪ ˈtiː] 〝 [ˈhɑːrpərz] [ˈwiːkli] .
it 〞 Harper's Weekly .
它 〞 哈珀斯 每周 .

我们每次经过这个小镇都是在星期六，所以我们给它起了个绰号叫“哈珀周刊”。

〞 [ˈʃuːtɪŋ] [diˈzəːtə(r)] .
〞 Shooting Deserters .
〞 射击 逃兵 .

“射杀逃兵。”

[ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv] [fɔːrts] [ɪn'sɜːrkld] ['bɔːltɪmɔː(r)] , ['meərilənd] ,

A	chain	of	forts	encircled	Baltimore	,	Maryland	,
一个	链	的	堡垒	包围	巴尔的摩	,	马里兰州	,

巴尔的摩（马里兰州）被一系列堡垒包围着。

[frɒm; frəm] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn][ɒn]['bɔːltɪmɔː(r)] [striːt] [tuː; tə] [fɔːt] [nəʊ] . - [ɪn]['druːɪd] [hɪl] [pɑːk] .

from	Fort	No	.	1	on	Baltimore	street	to	Fort	No	.	12	in	Druid	Hill	Park	.
从	堡	不	.	1	在	巴尔的摩	街道	到	堡	不	.	-	在	德鲁伊	爬坡道	公园	.

从巴尔的摩街的 1 号堡垒到德鲁伊山公园的 12 号堡垒。

['diːteɪlz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][men][æt; ət]['aʊə(r)] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [gɑːd] ['djuːti][æt; ət] [ðiːz]

Details	were	made	from	the	men	at	our	fort	for	guard	duty	at	these
细节	是	制成	从	这	男人	在	我们的	堡	为了	警卫	责任	在	这些

['aʊtpoʊsts] .

outposts	.
前哨站	.

我们从堡垒中挑选了要到这些前哨站执勤的士兵，并向他们详细说明了情况。

[wʌn] [gɑːd] [æt; ət] [iːtʃ] [fɔːt] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɔːl] [deɪ] , [hɪz; ɪz]['djuːti] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [strɪkt]

One	guard	at	each	fort	to	remain	all	day	,	his	duty	being	to	keep	a	strict
一	警卫	在	每个	堡	到	保持	全部	天	,	他的	责任	存在	到	保持	一个	严格的

[wɒtʃ] .

watch	.
手表	.

每个堡垒全天都安排一名守卫，他的职责是严密监视。

[wʌn] [deɪ] , ([aɪ] ['biːɪŋ] [ɒn]['djuːti][æt; ət] [fɔːt] -) ,

One	day	,	(	I	being	on	duty	at	Fort	11	)	,
一	天	,	(	我	存在	在	责任	在	堡	-	)	,

有一天（当时我在11号堡垒值班），

[ə; eɪ] [skwɒd] [ɒv; əv] [twelv] ['kævəlrɪmən] [keɪm] [ɒn][ə; eɪ] [fʊl] ['gæləp] [daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] [pɑːst][ðə; ði] [fɔːt] .

a	squad	of	twelve	cavalrymen	came	on	a	full	gallop	down	the	road	past	the	fort	.
一个	队	的	十二	骑兵	来了	在	一个	满的	驰骋	向下	这	路	过去的	这	堡	.

一队十二名骑兵策马疾驰而来，沿着道路经过堡垒。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] ['ɒpəzɪt] [tuː; tə] [weə(r)] [aɪ][wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [gɑːd] , [ðə; ði]['ɒfɪsə(r)][ɪn]

Just	as	they	came	opposite	to	where	I	was	standing	guard	,	the	officer	in
只是	作为	他们	来了	对面的	到	在哪里	我	曾是	常设	警卫	,	这	官	在

[kə'mɑːnd] ['ʃaʊtɪd] ,

command	shouted	,
命令	喊叫	,

他们刚走到我站岗方向的对面，指挥官就喊道：

“ [ðeə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , ['faɪə(r)] .

“	There	they	are	,	fire	.
“	那里	他们	是	,	火	.

“看，那里有火。”

” [ə; eɪ] ['vɒli] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['kɑːbaɪn] ['fɒləʊd] [ænd; ənd] [tuː] [men] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ] [fiːld]

”	A	volley	from	their	carbines	followed	and	two	men	who	were	in	a	field
”	一个	截击	从	他们的	卡宾枪	随后	和	二	男人	WHO	是	在	一个	场地

['rʌnɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [haɪ] [wiːt] [θruː] [ʌp][ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] ['tʌmbld] ['əʊvə(r)] [ded] .

running	through	the	high	wheat	threw	up	their	hands	and	tumbled	over	dead	.
跑步	通过	这	高的	小麦	扔	向上	他们的	双手	和	翻滚	超过	死的	.

“随后，他们的卡宾枪齐射，两名在田野里奔跑穿过高高麦田的男子举起双手，倒地身亡。

[ai] [hɜːd] ['ɑːftəwəd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [di'zəːtə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] [ˌlɑːfaɪ'et]

I	heard	afterward	that	they	were	deserters	trying	to	escape	from	Lafayette
我	听到	之后	那	他们	是	逃兵	尝试	到	逃脱	从	拉斐特

['bærəks] .

Barracks	.
兵营	.

后来我听说他们是试图从拉斐特兵营逃跑的逃兵。

[ðə; ði] ['dɪsəplɪn] [wɒz; wəz] [sɪ'vɪə(r)] , [sʌm; səm] [meɪ] [θɪŋk] [tuː] [mʌtʃ] [səʊ] ,

The	discipline	was	severe	,	some	may	think	too	much	so	,
这	纪律	曾是	严重	,	一些	可能	思考	也	很多	所以	,

纪律很严厉，有些人可能觉得过于严厉了。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][kən'trəʊl][ðə; ði] [greɪt] [və'raɪəti] [ɒv; əv] ['kærəktəz] [ðæt]

but	it	was	necessary	in	order	to	control	the	great	variety	of	characters	that
但	它	曾是	必要的	在	命令	到	控制	这	伟大的	种类	的	人物	那

[meɪd] [ʌp] [ðə; ði] ['ɑːmi] .

made	up	the	army	.
制成	向上	这	军队	.

但为了控制军队中形形色色的人物，这是必要的。

[wen] ['aʊə(r)] ['kʌmpəni] [fɜːst] [keɪm] [tuː; tə] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn][wiː; wi] [faʊnd] [ðə; ði] [gɑːd] [haʊs] [fʊl] [ɒv; əv]

When	our	company	first	came	to	Fort	No	.	1	we	found	the	guard	house	full	of
什么时候	我们的	公司	第一的	来了	到	堡	不	.	1	我们	成立	这	警卫	房子	满的	的

[rʌf] [men] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [jɔːk] [ɑː'tɪləri] ,

rough	men	of	the	New	York	Artillery	,
粗糙的	男人	的	这	新的	约克	炮兵	,

我们公司第一次来到1号堡垒时，发现警卫室里挤满了纽约炮兵部队的粗犷士兵。

[ænd; ənd][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['diːteɪld] [tuː; tə] [gɑːd] [ðem; ðəm] .

and	we	were	detailed	to	guard	them	.
和	我们	是	详细的	到	警卫	他们	.

我们被指派去守卫他们。

[ɒv; əv][ɔːl] [ləʊ] , [rʌf] [nju:] [jɔːk] [tʌf] , [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][ðə; ði] [wɜːst] .

Of	all	low	,	rough	New	York	toughs	,	these	were	surely	the	worst	.
的	全部	低的	,	粗糙的	新的	约克	强硬	,	这些	是	一定	这	最差	.

在纽约所有卑鄙无耻的恶棍中，这些人无疑是最恶劣的。

[ðeɪ] [tʊk] [greɪt] ['pleʒə(r)] [ɪn] ['gaɪɪŋ] [ðə; ði] [bɔɪz] [freʃ] [frɒm; frəm] [həʊm] , [ænd; ənd][ðeə(r)]['ækʃ(ə)nz]

They	took	great	pleasure	in	guying	the	boys	fresh	from	home	,	and	their	actions
他们	采取	伟大的	乐趣	在	古英	这	男孩们	新鲜的	从	家	,	和	他们的	行动

[wɜː(r); wə(r)] [dɪs'gʌstɪŋ] .

were	disgusting	.
是	令人作呕	.

他们以戏弄刚从家里回来的男孩为乐，他们的行为令人作呕。

Luckily64

Luckily64
Luckily64

幸运64

[ðeɪ] [went] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] .

they	went	away	in	a	short	time	.
他们	去	离开	在	一个	短的	时间	.

他们很快就离开了。

[wʌn] [naɪt] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [breɪk] [gɑːd] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .

One	night	two	of	them	attempted	to	break	guard	and	escape	.
一	夜晚	二	的	他们	尝试过	到	休息	警卫	和	逃脱	.

一天晚上，其中两人试图突破守卫逃跑。

['aʊə(r)] [bɔɪz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɒn] [gɑːd] ['faɪəd][æt; ət][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ə'lɑːmd] [ðə; ði] ['gærɪsn] .

Our	boys	who	were	on	guard	fired	at	them	,	and	alarmed	the	garrison	.
我们的	男孩们	WHO	是	在	警卫	被解雇	在	他们	,	和	惊慌	这	驻军	.

我方站岗的士兵向他们开火，惊动了驻军。

[ə; eɪ] [sɜːtʃ] [skwɒd] [wɒz; wəz][æt; ət] [wʌns] [fɔːmd] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [men] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ['laɪɪŋ]

A	search	squad	was	at	once	formed	and	the	two	men	were	found	lying
一个	搜索	队	曾是	在	一次	形成	和	这	二	男人	是	成立	说谎

[ɒn][ðeə(r)]['feɪsɪz] [ɪn][ðə; ði] [dɪtʃ] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] [fɔːt] ,

on	their	faces	in	the	ditch	surrounding	the	fort	,
在	他们的	面孔	在	这	沟	周围	这	堡	,

搜救队立即成立，并在堡垒周围的沟渠中发现了脸朝下躺在地上的两人。

['nɪəli] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə] [deθ] .

nearly	frightened	to	death	.
几乎	害怕	到	死亡	.

差点吓死。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [gɑːd] [haʊs] ['seɪɪŋ] ,

They	were	taken	back	to	the	guard	house	saying	,
他们	是	已采取	后退	到	这	警卫	房子	说	,

他们被带回警卫室，并说道：

“ [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [θɪŋk] [ðə; ði] ['sentʃəri] [plɑːnts] [wʊd] [ʃuːt] , ” [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] .

“	they	did	not	think	the	century	plants	would	shoot	,	”	but	they	did	.
“	他们	做过	不是	思考	这	世纪	植物	会	射击	,	”	但	他们	做过	.

“他们没想到龙舌兰会发芽，”但它们确实发芽了。

[ðiːz] ['feloʊz] [hæd; həd][ə; eɪ]['betə(r)] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv][ˌjuː 'es]['ɑːftə(r)] [ðæt] ['epɪsəʊd] .

These	fellows	had	a	better	opinion	of	us	after	that	episode	.
这些	伙伴们	有	一个	更好的	观点	的	我们	后	那	插曲	.

那件事之后，这些人对我们的看法好多了。

['djʊərɪŋ]['aʊə(r)][fɜːst] [mɑːtʃ] [ðə; ði] [bɔɪz] [bɪ'gæn][tuː; tə] [pɪk] [ʌp][frɒm; frəm][ðə; ði] ['fiːldz] ['veərɪəs] ['ɑːtɪk(ə)lz]

During	our	first	march	the	boys	began	to	pick	up	from	the	fields	various	articles
期间	我们的	第一的	行进	这	男孩们	开始	到	挑选	向上	从	这	字段	各种各样的	文章

[ðæt] [ðeɪ] [kən'sɪdəd] ['væljuəb(ə)l][æz; əz]['relɪks] ,

that	they	considered	valuable	as	relics	,
那	他们	经过考虑的	有价值的	作为	遗物	,

在我们第一次行军途中，男孩们开始从田野里捡拾各种他们认为有价值的文物。

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] ['kæri] [ðem; ðəm] [həʊm] .

intending	to	carry	them	home	.
意图	到	携带	他们	家	.

打算把它们带回家。

['beɪənəts; ˌbeɪə'nets][ænd; ənd] ['kænən] [bɔːlz] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['feɪvərɪt] ['ɑːtɪk(ə)lz][fɔː(r); fə(r)] [kə'lekʃ(ə)n]

Bayonets	and	cannon	balls	seemed	to	be	favorite	articles	for	collection
刺刀	和	大炮	球	似乎	到	是	最喜欢的	文章	为了	收藏

.

:

.

刺刀和炮弹似乎是人们最喜欢的收藏品。

['ɑːftə(r)] ['kæriɪŋ] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ðeɪ] [bɪ'gæn] ['drɒpɪŋ] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .

After	carrying	them	for	a	few	miles	they	began	dropping	them	one	by	one	.
后	携带	他们	为了	一个	很少	英里	他们	开始	下降	他们	一	经过	一	.

他们扛着走了几英里后，就开始一个接一个地扔掉它们。

[wiː; wi] [faʊnd] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːt] [taɪm] [ðæt] [ðə; ði] [les] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði]['betə(r)]

We	found	out	in	a	very	short	time	that	the	less	we	had	to	carry	the	better
我们	成立	出去	在	一个	非常	短的	时间	那	这	较少的	我们	有	到	携带	这	更好的

[wiː; wi][kʊd; kəd] [mɑːtʃ] .

we	could	march	.
我们	可以	行进	.

我们很快就发现，携带的物品越少，行军就越顺畅。

[ai][wɒz; wəz] ['fɔːtʃənət] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [həʊm] , [ænd; ənd] [stɪl] [hæv; həv][maɪ][kæp][bɒks] , ['iːg(ə)l] [pleɪt] ,

I	was	fortunate	in	bringing	home	,	and	still	have	my	cap	box	,	eagle	plate	,
我	曾是	幸运	在	带来	家	,	和	仍然	有	我的	帽	盒子	,	鹰	盘子	,

我很幸运地把我的帽子盒和鹰形铭牌带回了家，而且至今还保存着。

['vaɪzə(r)][ɒv; əv][maɪ][kæp][ə; eɪ][tɪn][flɑːsk][ænd; ənd] ['testəmənt] [ænd; ənd] [hɪm] [bʊk] .

visor	of	my	cap	a	tin	flask	and	testament	and	hymn	book	.
遮阳板	的	我的	帽	一个	锡	烧瓶	和	遗嘱	和	圣歌	书	.

我的帽子帽檐上放着一个锡制酒壶、一本圣经和一本赞美诗集。

[ə; eɪ] ['testəmənt] [ænd; ənd] [hɪm] [bʊk] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['evri] ['səʊldʒə(r)] .

A	testament	and	hymn	book	was	given	to	every	soldier	.
一个	遗嘱	和	圣歌	书	曾是	给定	到	每一个	士兵	.

每个士兵都领到了一本圣经和一本赞美诗集。

[bʌt; bət][ðə; ði][məʊst][praɪzd][ɪz][ðə; ði] [ɪn'greɪvd] [ænd; ənd] [ɪn'grəʊst] [kɑːd][ɒv; əv] [θæŋks] ['gɪv(ə)n][baɪ]

But	the	most	prized	is	the	engraved	and	engrossed	card	of	thanks	given	by
但	这	最多	珍贵的	是	这	刻	和	全神贯注	卡片	的	谢谢	给定	经过

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

the	president	of	the	United	States	,
这	总统	的	这	团结的	各州	,

但最珍贵的还是美国总统亲笔题写的感谢卡。

['ʌndə(r)] [siːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] , [ænd; ənd] [saɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['mɑːtəd] [frend] [ɒv; əv] ['evri]

under	seal	of	the	Government	,	and	signed	by	the	martyred	friend	of	every
在下面	海豹	的	这	政府	,	和	签名	经过	这	殉道者	朋友	的	每一个

['juːniən]['səʊldʒə(r)] , ['eɪbrəhæm] ['lɪŋkən] .

Union	soldier	,	Abraham	Lincoln	.
联盟	士兵	,	亚伯拉罕	林肯	.

盖有政府印章，并由每一位联邦士兵的殉难挚友亚伯拉罕·林肯签署。

[ə; eɪ] ['kæptɪn] [ɪn]['aʊə(r)]['redʒɪmənt] [brɔːt] [həʊm] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [sɒːd] [ðæt] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə][wʌn]

A	captain	in	our	regiment	brought	home	a	beautiful	sword	that	belonged	to	one
一个	队长	在	我们的	团	带来	家	一个	美丽的	剑	那	属于	到	一

[ɒv; əv] [mɔsbiːz] - [men] ,

of	Mosbys	'	men	,
的	莫斯比	-	男人	,

我们团的一位上尉带回了一把漂亮的宝剑，那是莫斯比手下的人的。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] [fiːld] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [faɪt] [æt; ət] ['bɛriːvɪl] , [ˌviː 'eɪ] .

and	was	found	on	the	field	after	the	fight	at	Berryville	,	Va	.
和	曾是	成立	在	这	场地	后	这	斗争	在	贝里维尔	,	瓦	.

在弗吉尼亚州贝里维尔的战斗结束后，人们在现场发现了他。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] [wɜːk] , ['aɪvəri][hɪlt] , [gəʊld] ['maʊntɪd] ,

It	was	a	beautiful	piece	of	work	,	ivory	hilt	,	gold	mounted	,
它	曾是	一个	美丽的	片	的	工作	,	象牙	剑柄	,	金子	安装	,

那是一件精美的作品，象牙柄，金镶。

[wɪð] [ə; eɪ] ['skæbəd] [ˌɪn'leɪd] [wɪð] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] [dɪ'zaɪnz] .

with	a	scabbard	inlaid	with	gold	and	silver	designs	.
和	一个	刀鞘	镶嵌	和	金子	和	银	设计	.

剑鞘上镶嵌着金银图案。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['haɪli] [praɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['kæptɪn] ,

It	was	highly	prized	by	the	captain	,
它	曾是	高度	珍贵的	经过	这	队长	,

它深受船长喜爱。

[ænd; ənd][nəʊ] [daʊt] [wʊd] [biː; bi][mɔː(r)] ['haɪli] [praɪzd] [baɪ][ðə; ði][mæn] [huː] [lɒst] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət]

and	no	doubt	would	be	more	highly	prized	by	the	man	who	lost	it	at
和	不	怀疑	会	是	更多的	高度	珍贵的	经过	这	男人	WHO	丢失的	它	在

['bɛriːvɪl] . -

Berryville	.	65
贝里维尔	.	-

毫无疑问，对于在贝里维尔丢失它的那个人来说，它会更加珍贵。65

[kən'kluːʒn] .

Conclusion	.
结论	.

结论。

[ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜːvɪs] [wɒz; wəz] [hɑːd] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ə; eɪ] ['hjuːmərəs] [saɪd] .

The	hundred	days	service	was	hard	,	but	it	had	a	humorous	side	.
这	百	天	服务	曾是	难的	,	但	它	有	一个	幽默	边	.

一百天的服役很辛苦，但也充满了幽默。

['meni] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [præŋks] [pleɪd] [baɪ][ðə; ði] [bɔɪz] .

Many	were	the	pranks	played	by	the	boys	.
许多	是	这	恶作剧	玩	经过	这	男孩们	.

男孩们恶作剧很多。

['meni] ['plez(ə)nt] ['aʊəz] [wiː; wi] [spent] [tə'geðə(r)] , [ænd; ənd]['aʊə(r)] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɑː(r); ə(r)][təʊld][ænd; ənd]

Many	pleasant	hours	we	spent	together	,	and	our	experiences	are	told	and
许多	令人愉快的	小时	我们	花费	一起	,	和	我们的	经历	是	讲述	和

[lɑːft] ['əʊvə(r)] [tə'deɪ] .

laughed	over	today	.
笑了	超过	今天	.

我们一起度过了许多愉快的时光，如今我们还会讲述这些经历，并开怀大笑。

[æt; ət] [fɔːt] [nəʊ] . [wʌn][wiː; wi][hæd; həd]['aʊə(r)] [əʊn] [strɪŋ] [bænd] ,

At	Fort	No	.	1	we	had	our	own	string	band	,
在	堡	不	.	1	我们	有	我们的	自己的	细绳	乐队	,

在1号堡垒，我们有自己的弦乐队。

[ænd; ənd] ['evri] ['iːvnɪŋ] [wiː; wi][hæd; həd] ['dɑːnsɪŋ] [ɔː(r)] ['sɪŋɪŋ] [led][baɪ] ['kæptɪn] ['piːbɒdi] [ɔː(r)]

and	every	evening	we	had	dancing	or	singing	led	by	Captain	Peabody	or
和	每一个	晚上	我们	有	跳舞	或者	歌唱	引领	经过	队长	皮博迪	或者

[lef'tenənt] [mə'kiː] ,

Lieutenant	McKee	,
中尉	麦基	,

每天晚上，我们都会由皮博迪上尉或麦基中尉带领大家跳舞或唱歌。

[sʌm; səm] [pleɪd] [kɑːdz] , ['ʌðə(r)z] [went] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ['teɪkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪts] , ['θiətə, 'θiːə-]

some	played	cards	,	others	went	down	into	the	city	taking	in	the	markets	,	theatres
一些	玩	牌	,	其他的	去	向下	进入	这	城市	采取	在	这	市场	,	剧院

, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	etc	.
,	ETC	.

有些人玩牌，有些人则下城去逛市场、剧院等等。

[æt; ət][wʌn] [taɪm] [daʊn] [taʊn] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [ɑːskt] [sʌm; səm][ɒv; əv][juː 'es] , “ [bɔɪz] ,

At	one	time	down	town	a	gentleman	asked	some	of	us	,	“	Boys	,
在	一	时间	向下	镇	一个	绅士	问	一些	的	我们	,	“	男孩们	,

有一次在市中心，一位先生问我们几个：“孩子们，

[wɒt] ['redʒɪmənt][duː; də][juː; jʊ] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] ?

what	regiment	do	you	belong	to	?
什么	团	做	你	属于	到	?

你隶属于哪个团?

" [wiː; wi] ['ɑːnsə(r)d] , " [ðə; ðɪ] 149th [əʊ'haɪəʊ] .

"	We	answered	,	"	The	149th	Ohio	.
"	我们	回答	,	"	这	149th	俄亥俄州	.

我们回答说："第 149 俄亥俄州。"

" [hiː; hi] [mjuːzd] [ə'waɪl] [ænd; ənd] [sed] , " [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːti] [naɪn] ,

"	He	mused	awhile	and	said	,	"	One	hundred	and	forty	nine	,
"	他	沉思	一会儿	和	说	,	"	一	百	和	四十	九	,

他沉思了一会儿，说道："一百四十九，

[ðæt] [miːnz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːti] [naɪn] ['θaʊz(ə)nd] ,

that	means	a	hundred	and	forty	nine	thousand	,
那	方法	一个	百	和	四十	九	千	,

这意味着十四万九千，

[maɪ] ['gʊdnəs] [bɔɪz] [duː; də] [men] [grəʊ] [ɒn] [triːz] [ɪn][əʊ'haɪəʊ] ?

my	goodness	boys	do	men	grow	on	trees	in	Ohio	?
我的	善良	男孩们	做	男人	生长	在	树木	在	俄亥俄州	?

我的天哪，俄亥俄州的男人都是从树上长出来的吗?

" [wen] [wiː; wi] [left] ['bɔːltɪmɔː(r)] ['aʊə(r)] ['hɑːdʃɪps] [bɪ'gæn] , [ðə; ðɪ] [fɜːst] [deɪz] [mɑːtʃ] ['nɪəli] [juːst] [juː 'es]

"	When	we	left	Baltimore	our	hardships	began	,	the	first	day's	march	nearly	used	us
"	什么时候	我们	左边	巴尔的摩	我们的	艰辛	开始	,	这	第一的	天	行进	几乎	用过的	我们

[ʌp] ,

up	,
向上	,

"离开巴尔的摩后，我们的苦难才真正开始，第一天的行军几乎耗尽了我们的体力。"

['stɑrtɪŋ] [frɒm; frəm] ['wɒʃɪŋtən] [æt; ət] [nuːn] , [wiː; wi] [krɒst] [ðə; ðɪ][pə'təʊmək][æt; ət] ['edwədz] ['ferɪ]

starting	from	Washington	at	noon	,	we	crossed	the	Potomac	at	Edwards	Ferry
开始	从	华盛顿	在	中午	,	我们	交叉	这	波托马克河	在	爱德华兹	渡船

[æt; ət][faɪv] [ə'klɑːk] ,

at	5	o'clock	,
在	5	点钟	,

我们中午从华盛顿出发，下午5点在爱德华兹渡口渡过波托马克河。

['aʊə(r)] [fiːt] [wɜː(r); wə(r)] ['blɪstəd] [æz; əz][wiː; wi] ['hɔbl] [ə'lɒŋ] , [ðə; ðɪ][fɜːst] [naɪt] [wiː; wi][sæŋk][tuː; tə]

our	feet	were	blistered	as	we	hobbled	along	,	the	first	night	we	sank	to
我们的	脚	是	起泡的	作为	我们	跛行	沿着	,	这	第一的	夜晚	我们	沉没	到

[rest] ,

rest	,
休息	,

我们一瘸一拐地走着，脚上都磨出了水泡，第一晚我们终于躺下休息了。

[ə; eɪ]['taɪəd] , [dɪs'kʌrɪdʒd] ['bɒdi] [ɒv; əv] [men] .

a	tired	,	discouraged	body	of	men	.
一个	疲劳的	,	灰心	身体	的	男人	.

一群疲惫不堪、意志消沉的男人们。

['aʊə(r)] [ə'kuːtrəmənts] [wɜː(r); wə(r)] ['hevi] , ['aʊə(r)] [gʌnz] [ə; eɪ]['bɜːd(ə)n] ,

Our	accoutrements	were	heavy	,	our	guns	a	burden	,
我们的	配件	是	重的	,	我们的	枪支	一个	负担	,

我们的装备很重，枪支也很累赘。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [kæn'tiːn] [fɪld] [wɪð] ['wɔːtə(r)] [siːmd] ['hevɪst] [ɒv; əv][ɔːl] ,

but	a	canteen	filled	with	water	seemed	heaviest	of	all	,
但	一个	食堂	已填	和	水	似乎	最重	的	全部	,

但装满水的壶似乎最重。

[ðə; ði] [strɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [felt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kʌt] [klɪə(r)] [θruː] .

the	string	over	the	shoulder	felt	like	it	would	cut	clear	through	.
这	细绳	超过	这	肩膀	毛毡	喜欢	它	会	切	清除	通过	.

搭在肩上的绳子感觉像是会把人勒断。

['aʊə(r)] [ə'pɪərəns] ['ɑːftə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['maːtʃɪz] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [ˌɑːr aɪ 'piː][væn]['wɪŋk(ə)l][ɒn]

Our	appearance	after	two	or	three	marches	would	have	made	Rip	Van	Winkle	on
我们的	外貌	后	二	或者	三	游行	会	有	制成	撕裂	范	温克尔	在

[ə'weɪkənɪŋ] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ][duːd; djuːd][ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] .

awakening	look	like	a	dude	in	comparison	.
唤醒	看	喜欢	一个	兄弟	在	比较	.

我们行军两三次后的样子，跟睡醒的瑞普·凡·温克尔比起来，简直就像个小伙子。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['rægɪd] , ['tætəd] [ænd; ənd] [tɔːn] , our66

We	were	ragged	,	tattered	and	torn	,	our66
我们	是	破烂不堪	,	破烂	和	撕裂	,	our66

我们衣衫褴褛，破烂不堪，我们的66

['ʃuːz] [wɔːn] [aʊt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['seɪkrɪd] [sɔɪl] [ɒv; əv][əʊld][və'dʒɪniə][wɒz; wəz] [graʊnd] ['ɪntuː]['aʊə(r)]

shoes	worn	out	,	and	the	sacred	soil	of	old	Virginia	was	ground	into	our
鞋	磨损	出去	,	和	这	神圣	土壤	的	老的	弗吉尼亚州	曾是	地面	进入	我们的

['sɪstəm] ,

system	,
系统	,

鞋子磨损了，古老弗吉尼亚的圣土也深深地烙印在我们的身上。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [dʌst] [ðæt] [wiː; wi] [kən'tɪnjuəli] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] .

from	the	dust	that	we	continually	lived	in	.
从	这	灰尘	那	我们	持续	居住地	在	.

来自我们一直生活在其中的尘土。

[wiː; wi] [θɔːt] [ðə; ði] ['tɜːnpaɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʃenən'doʊə] ['væli] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [hɑːdɪst] [ɪn][ðə; ði]

We	thought	the	turnpikes	of	the	Shenandoah	valley	were	the	hardest	in	the
我们	想法	这	收费公路	的	这	谢南多厄	谷	是	这	最难	在	这

[wɜːld] .

world	.
世界	.

我们原以为谢南多厄山谷的收费公路是世界上最难走的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [tuː] [hɑːd] [tuː; tə] [sliːp] [ɒn] , [wen] [ðə; ði] ['wɪəri] ['səʊldʒə(r)] [drɒpt] [ɪn]

But	they	were	not	too	hard	to	sleep	on	,	when	the	weary	soldier	dropped	in
但	他们	是	不是	也	难的	到	睡觉	在	,	什么时候	这	厌倦	士兵	掉落	在

[hɪz; ɪz] [træks] ,

his	tracks	,
他的	轨道	,

但这些床并不硬，睡起来很舒服，疲惫的士兵很快就倒下了。

[ðə; ði]['məʊmənt][ə; eɪ][hɔːlt][wɒz; wəz] [meɪd] .

the	moment	a	halt	was	made	.
这	片刻	一个	停止	曾是	制成	.

停车的那一刻。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [men] ['maːrtʃɪŋ] [saʊnd] [ə'sliːp] ['əʊnli] [ə'weɪkənd] [wen] [ðeə(r)] [hedz] [keɪm] [ɪn]

I	have	seen	the	men	marching	sound	asleep	only	awakened	when	their	heads	came	in
我	有	已见	这	男人	行军	声音	睡着了	仅有的	觉醒	什么时候	他们的	头部	来了	在

['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [teɪl] [bɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['wægən][ɪn] [frʌnt] .

contact	with	the	tail	board	of	the	wagon	in	front	.
接触	和	这	尾巴	木板	的	这	车皮	在	正面	.

我曾见过士兵们行军时睡着了，直到他们的头撞到前面马车的尾板才醒过来。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['kɒmən] [ɪk'spɪərɪəns] [ɒv; əv][ɔ:l]['səʊldʒəz][ænd; ənd][wi:; wi][dɪd][nɒt] [kəm'pleɪn] ,

This	was	the	common	experience	of	all	soldiers	and	we	did	not	complain	,
这	曾是	这	常见的	经验	的	全部	士兵	和	我们	做过	不是	抱怨	,

这是所有士兵的共同经历，我们并没有抱怨。

[wi:; wi]['bf(ə)n] [sed] [wi:; wi] [wʊd] ['rɑ:ðə(r)] [mi:t] [ðə; ði] ['enəmi] [ðæn; ðən][tu:; tə][ɪn'djʊə(r)][ðə; ði] [fə'ti:g]

we	often	said	we	would	rather	meet	the	enemy	than	to	endure	the	fatigue
我们	经常	说	我们	会	相当	见面	这	敌人	比	到	忍受	这	疲劳

[ɒv; əv][ðə; ði] [mɑ:tʃ] .

of	the	march	.
的	这	行进	.

我们常说，我们宁愿与敌人交战，也不愿忍受行军的疲惫。

[ðə; ði] [ɪ'vents] [aɪ][hæv; həv] [traɪd] [tu:; tə] [dɪ'skraɪb] ['hæpənd] ['fɔ:ti] - ['sev(ə)n] [j'iəz] [ə'gəʊ] .

The	events	I	have	tried	to	describe	happened	forty	-	seven	years	ago	.
这	活动	我	有	尝试	到	描述	发生	四十	-	七	年	前	.

我所描述的事件发生在四十七年前。

['meni] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [wɪð] [ju: 'es] [ðen] [hæv; həv] ['ɑ:nsə(r)d] [ðə; ði][lɑ:st][rəʊl][kɔ:l][ænd; ənd] [pɑ:st]

Many	who	were	with	us	then	have	answered	the	last	roll	call	and	passed
许多	WHO	是	和	我们	然后	有	回答	这	最后的	卷	称呼	和	通过了

['əʊvə(r)][ðə; ði][mə'dʒɒrəti] .

over	the	majority	.
超过	这	多数	.

当时和我们在一起的许多人，在最后的点名中都已离世，大多数人已不在人世。

[wi:; wi] [hu:] [rɪ'meɪn] [ki:p] [ðeə(r)] ['meməri] [gri:n] [baɪ] ['stru:ɪŋ] [ðeə(r)] [greɪvz] [wɪð] ['flaʊəz] [ɒn] [i:tʃ]

We	who	remain	keep	their	memory	green	by	strewing	their	graves	with	flowers	on	each
我们	WHO	保持	保持	他们的	记忆	绿色的	经过	散落	他们的	坟墓	和	花朵	在	每个

[rɪ'kɜ:rɪŋ] [mə'mɔ:riəl] [deɪ] ,

recurring	Memorial	day	,
再次发生的	纪念馆	天	,

我们这些活着的人，在每个纪念日都会在他们的墓前献上鲜花，以此缅怀他们。

[waɪl] [ðəʊz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kɒmreɪdz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] ['sli:pɪŋ] [ɪn] [ˌʌn'nəʊn] [greɪvz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ]

while	those	of	our	comrades	who	are	sleeping	in	unknown	graves	in	the	south
尽管	那些	的	我们的	同志们	WHO	是	睡眠	在	未知	坟墓	在	这	南

[ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [fə'gɒtn] [ɪn]['aʊə(r)] ['ænjuəl] ['trɪbju:t] [ɒv; əv] ['flaʊəz] .

are	not	forgotten	in	our	annual	tribute	of	flowers	.
是	不是	被遗忘的	在	我们的	年度的	贡	的	花朵	.

而在每年的献花仪式中，我们也不会忘记那些长眠于南方无名墓地的同志们。

[su:n] [ðə; ði][lɑ:st][əʊld]['səʊldʒə(r)] [wɪl] [hæv; həv] [gɒn] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [rest] ,

Soon	the	last	old	soldier	will	have	gone	to	his	rest	,
很快	这	最后的	老的	士兵	将要	有	已消失	到	他的	休息	,

不久，最后一位老兵也将长眠于地下。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [wɜ:k] [wɪl] [ɪn'djʊə(r)][ɪn][ə; eɪ] [rɪ'stɔ:d] ['ju:niən] ,

but	his	work	will	endure	in	a	restored	Union	,
但	他的	工作	将要	忍受	在	一个	恢复	联盟	,

但他的事业将在重建后的联邦中永存。

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [ðæt] [kə'mændz] [ðə; ði] [rɪ'spekt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] .

a	nation	that	commands	the	respect	of	the	world	.
一个	国家	那	命令	这	尊重	的	这	世界	.

一个赢得世界尊重的国家。

[wi:; wi][dɪd] [wɒt] [wi:; wi][kʊd; kəd] , [mæn][ɔ:(r)]['eɪndʒəls][kæn; kən][du:; də][nəʊ][mɔ:(r)] ,

We	did	what	we	could	,	man	or	angels	can	do	no	more	,
我们	做过	什么	我们	可以	,	男人	或者	天使	能	做	不	更多的	,

我们已经尽力了，人或天使也无能为力了。

[wiː; wi][dɪd][nɒt][ˈriːəlaɪz][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɪn][wɒt][ə; eɪ][greɪt][wɜːk][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ɪnˈgeɪdʒd].

we	did	not	realize	at	the	time	in	what	a	great	work	we	were	engaged	.
我们	做过	不是	意识到	在	这	时间	在	什么	一个	伟大的	工作	我们	是	已订婚的	.

当时我们并没有意识到我们正在从事一项多么伟大的工作。

[ai][ˌeɪ ˈem][glæd][ðæt][ai][wɒz; wəz][pəˈmɪtɪd][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðəʊz][deɪz],

I	am	glad	that	I	was	permitted	to	live	in	those	days	,
我	是	高兴的	那	我	曾是	允许	到	居住	在	那些	天	,

我很庆幸自己能够生活在那个年代。

[ænd; ənd][teɪk][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][pɑːt][ɪn][ðə; ði][greɪt][ɪˈvents][ðæt][rɪˈzʌltɪd][ɪn][ə; eɪ][ˌriːjuːˈnaɪtɪd][ˈkʌntri],

and	take	a	little	part	in	the	great	events	that	resulted	in	a	reunited	country	,
和	拿	一个	小的	部分	在	这	伟大的	活动	那	结果	在	一个	重聚	国家	,

并参与到促成国家重新统一的伟大事件中，贡献自己的一份力量。

[huːz][flæg][ɪz]['bnəd][weərˈevə(r)][ˌaɪ ˈtiː][flaɪz]. -

whose	flag	is	honored	wherever	it	flies	.	67
谁	旗帜	是	荣幸	无论	它	苍蝇	.	-

其旗帜无论飘扬何处都受到尊崇。67

“['aʊə(r)]['kɒmreɪdz]

“	Our	Comrades
“	我们的	同志们

“我们的同志们

”[weə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][bɔɪz][wiː; wi]['mɑːtʃt][wɪð]?

”	Where	are	the	boys	we	marched	with	?
”	在哪里	是	这	男孩们	我们	行军	和	?

“我们一起游行的那些男孩在哪里？”

[weə(r)][ɪz][maɪ][əʊld][bʌŋk][meit]?

Where	is	my	old	bunk	mate	?
在哪里	是	我的	老的	假寐	伴侣	?

我以前的室友在哪儿?

[ðə; ði][məˈdʒɒrəti][krɒst][ðə; ði]['rɪvə(r)],

The	majority	crossed	the	river	,
这	多数	交叉	这	河	,

大多数人过了河。

[ðə; ði][fjuː][ɒn][ɪts]['mɑːdʒɪn][weɪt],

The	few	on	its	margin	wait	,
这	很少	在	它是	利润	等待	,

少数在边缘徘徊的人等待着，

[wiː; wi][wɪl][suːn][hɪə(r)][ðə; ði][kɔːl][ɒv; əv][ðə; ði]['bjuːgl],

We	will	soon	hear	the	call	of	the	bugle	,
我们	将要	很快	听到	这	称呼	的	这	号角	,

我们很快就会听到号角声，

[ðeə(r)][ɪz][əˈnʌðə(r)]['rɪvə(r)][tuː; tə][krɒs],

There	is	another	river	to	cross	,
那里	是	其他	河	到	叉	,

还有一条河要过。

[ðə; ði]['bəʊtmən][wɪl]['feri][ˌjuː 'es]['əʊvə(r)],

The	boatman	will	ferry	us	over	,
这	船工	将要	渡船	我们	超过	,

船夫会载我们过去。

[meɪ][wiː; wi][ɔːl][miːt][əˈgen][wɪˈðaʊt][lɒs].

May	we	all	meet	again	without	loss	.
可能	我们	全部	见面	再次	没有	损失	.

愿我们都能平安地再次相聚。

[dʒɔːdʒ] ['pɜːrkɪnz]
George **Perkins**
乔治 珀金斯

乔治·珀金斯

['ædʒʊtənt][ə; eɪ] . [el] . [braʊn] [pəʊst][nəʊ] . -
Adjutant **A** **.** **L** **.** **Brown** **Post** **No** **.** **162**
副官 一个 . L . 棕色的 邮政 不 . -

副官AL Brown，第162号哨所

[grænd] ['ɑːmi] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .
Grand **Army** **of** **the** **Republic** **.**
盛大 军队 的 这 共和国 .

共和国大军。

[pɑːst] [kə'mɑːndə(r)] [ə; eɪ] . [el] . [braʊn] [pəʊst][nəʊ] . -
Past **Commander** **A** **.** **L** **.** **Brown** **Post** **No** **.** **162**
过去的 指挥官 一个 . L . 棕色的 邮政 不 . -

前任指挥官 AL Brown 第 162 号退伍军人协会

[grænd] ['ɑːmi] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] .
Grand **Army** **of** **the** **Republic** **.**
盛大 军队 的 这 共和国 .

共和国大军。

[pɑːst] [tʃiːf] ['mʌstə] ['ɒfɪsə(r)] , [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] , [dʒiː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . -
Past **Chief** **Mustering** **Officer** **,** **Department** **of** **Ohio** **,** **G** **.** **A** **.** **R** **.** **68**
过去的 首席 集结 官 , 部门 的 俄亥俄州 , G . 一个 . 拉 . -

俄亥俄州GAR68部门前首席集结官

149th ['redʒɪmənt] [əʊ'haɪəʊ] [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['ɪnfəntri] [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] - ['sɜːvɪs]
149th **Regiment** **Ohio** **Volunteer** **Infantry** **one** **hundred** **days** **'** **service**
149th 团 俄亥俄州 志愿者 步兵 一 百 天 - 服务

俄亥俄州第149志愿步兵团服役一百天

[ðɪs] ['redʒɪmənt][wɒz; wəz] ['ɔːgənaɪzd] [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [frɒm; frəm][ðə; ði] 8th [tuː; tə][ðə; ði]
This **regiment** **was** **organized** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **from** **the** **8th** **to** **the**
这 团 曾是 组织 在 营 丹尼森 , 哦 . , 从 这 8th 到 这
11th [ɒv; əv] [meɪ] ,
11th **of** **May** **,**
11th 的 可能 ,

该团于5月8日至11日在俄亥俄州丹尼森营地组建。

- , [tuː; tə] [sɜːv] [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] .
1864 **,** **to** **serve** **one** **hundred** **days** **.**
- , 到 服务 一 百 天 .

1864年，服役一百天。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['twenti] - ['sev(ə)nθ] ['redʒɪmənt] , [əʊ'haɪəʊ] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːd] ,
It **was** **composed** **of** **the** **Twenty** **-** **seventh** **Regiment** **,** **Ohio** **National** **Guard** **,**
它 曾是 由 的 这 二十 - 第七 团 , 俄亥俄州 国家的 警卫 ,
[frɒm; frəm] [rɒs] ['kaʊnti] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪfti] - [fɪfθ] [bə'tæliən] ,
from **Ross** **county** **,** **and** **the** **Fifty** **-** **fifth** **Battalion** **,**
从 罗斯 县 , 和 这 五十 - 第五 营 ,

它由来自罗斯县的俄亥俄州国民警卫队第二十七团和第五十五营组成。

[əʊ'haɪəʊ] ['næʃ(ə)nəl] [gɑːd] , [frɒm; frəm] ['klɪntən] ['kaʊnti] .
Ohio **National** **Guard** **,** **from** **Clinton** **county** **.**
俄亥俄州 国家的 警卫 , 从 克林顿 县 .

来自克林顿县的俄亥俄州国民警卫队。

[ɒn] [ðə; ði] 11th [ɒv; əv] [meɪ] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [left] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] ['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] .

On	the	11th	of	May	the	regiment	left	the	state	of	Baltimore	,	Md	.
在	这	11th	的	可能	这	团	左边	这	状态	的	巴尔的摩	,	马里兰州	.

5月11日，该团离开马里兰州巴尔的摩市。

[ə'pɒn] [ə'raɪv(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['djuːti] [æt; ət] ['veəriəs] [fɔːrts] [ɪn] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sɪti] ,

Upon	arrival	it	was	assigned	to	duty	at	various	forts	in	and	around	the	city	,
之上	到达	它	曾是	分配	到	责任	在	各种各样的	堡垒	在	和	大约	这	城市	,

抵达后，它被分配到市内及周边各个堡垒执行任务。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] 29th [ɒv; əv] [meɪ] ,

and	remained	there	until	the	29th	of	May	,
和	剩余	那里	直到	这	29th	的	可能	,

并一直待在那里直到5月29日。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['iːstən] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv] ['meərilənd] , [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [æt; ət] ['dɪfrənt] [pɔɪnts] .

when	it	was	ordered	to	the	eastern	shore	of	Maryland	,	and	distributed	at	different	points	.
什么时候	它	曾是	订购	到	这	东	支撑	的	马里兰州	,	和	分布式	在	不同的	积分	.

奉命运往马里兰州东海岸，并在不同地点分发。

[ə'baʊt] [ðə; ði] 4th [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] ['mɑː'nɑːkəsi] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] ,

About	the	4th	of	July	the	regiment	was	ordered	to	Monocacy	Junction	,
关于	这	4th	的	七月	这	团	曾是	订购	到	独一无二	交汇处	,

大约在7月4日，该团奉命前往莫诺卡西枢纽站。

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] 9th [tʊk] [pɑːt] [ɪn] [æn; ən] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð] [ðə; ði] ['enəmi] .

and	on	the	9th	took	part	in	an	engagement	with	the	enemy	.
和	在	这	9th	采取	部分	在	一个	订婚	和	这	敌人	.

9日参加了与敌军的交战。

[ðə; ði] ['redʒɪmənt] [lɒst] [ɪn] [kɪld] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [ə'baʊt] ['θɜːti] , [ænd; ənd] [ɪn] ['prɪznər] ['əʊvə(r)] [wʌn] ['hʌndrəd] .

The	regiment	lost	in	killed	and	wounded	about	thirty	,	and	in	prisoners	over	one	hundred	.
这	团	丢失的	在	被杀	和	受伤	关于	三十	,	和	在	囚犯	超过	一	百	.

该团伤亡约三十人，被俘一百多人。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] ['mɑː'nɑːkəsi] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [pɑːt] [wɪð] [ðə; ði] [sɪksθ] [ænd; ənd] [ˌnaɪn'tiːnθ] [kɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['maːtʃɪz] [ɪn] ['meərilənd] [ænd; ənd] [və'dʒɪniə] .

After	the	battle	of	Monocacy	it	took	part	with	the	Sixth	and	Nineteenth	Corps	in	the	marches	in	Maryland	and	Virginia	.
后	这	战斗	的	独一无二	它	采取	部分	和	这	第六	和	第十九	兵团	在	这	游行	在	马里兰州	和	弗吉尼亚州	.

莫诺卡西战役之后，它与第六军和第十九军一起参加了马里兰州和弗吉尼亚州的行军。

['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redʒɪmənt] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɔːti] - [fɔːθ] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə'tækt] [baɪ] ['mɒzbiz] [gə'rɪləz] ,

Portions	of	the	regiment	were	with	the	One	Hundred	and	Forty	-	fourth	when	it	was	attacked	by	Mosby's	guerrillas	,
部分	的	这	团	是	和	这	一	百	和	四十	-	第四	什么时候	它	曾是	遭到攻击	经过	莫斯比	游击队	,

该团的部分兵力当时正与第一百四十四团一起，遭到莫斯比游击队的袭击。

[æt; ət] ['bɛriːvɪl] , [ˌviː'eɪ] . , ['ɔːgəst] - .

at	Berryville	,	Va	.	,	August	13	.
在	贝里维尔	,	瓦	.	,	八月	-	.

8月13日，弗吉尼亚州贝里维尔。

[ðə; ði]['redʒɪmənt] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][əʊ'haɪəʊ] ['ɔːgəst] - , - , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['mʌstə] [aʊt] [ɒn]

The	regiment	returned	to	Ohio	August	20	,	1864	,	and	was	mustered	out	on
这	团	返回	到	俄亥俄州	八月	-	,	-	,	和	曾是	集结	出去	在

[ðə; ði] 30th ,

the	30th	,
这	30th	,

该团于1864年8月20日返回俄亥俄州，并于8月30日解散。

[ɒn][ˌekspə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪts] [tɜːm] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs] . -

on	expiration	of	its	term	of	service	.	69
在	到期日	的	它是	学期	的	服务	.	-

服务期满后。69

[fiːld] [ænd; ənd] [stɑːf] .

FIELD	AND	STAFF	.
场地	和	职员	.

现场和工作人员。

['mʌstə] [ɪn] [meɪ] - , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['rɒbət] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d

Mustered	in	May	11	,	1864	,	at	Camp	Dennison	,	O	.	,	by	Robert	S	.	Smith	,	Captain	2d
集结	在	可能	-	,	-	,	在	营	丹尼森	,	哦	.	,	经过	罗伯特	S	.	史密斯	,	队长	2d

['kæv(ə)lri] ,

Cavalry	,
骑兵	,

1864年5月11日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstə] [aʊt] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]

U	.	S	.	A	.	Mustered	out	Aug	.	30	,	1864	,	at	Camp	Dennison	,	O	.	,	by	William
U	.	S	.	一个	.	集结	出去	八月	.	-	,	-	,	在	营	丹尼森	,	哦	.	,	经过	威廉

['stænli] ,

Stanley	,
斯坦利	,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lef'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .

2d	Lieutenant	10th	Infantry	,	U	.	S	.	A	.
2d	中尉	10th	步兵	,	U	.	S	.	一个	.

美国陆军第10步兵团少尉

[nems] [ræŋk] [eɪdʒ] [deɪt] [ɒv; əv] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] ['pɪəriəd][ɒv; əv] ['sɜːvɪs] [rɪ'mɑːrks]

Names	Rank	Age	Date	of	Entering	the	Service	Period	of	Service	Remarks
姓名	秩	年龄	日期	的	进入	这	服务	时期	的	服务	评论

姓名 军衔 年龄 入伍日期 服役期限 备注

['ælɪsən] [el] . [braʊn] ['kɜːn(ə)l] . .

Allison	L	.	Brown	Colonel	.	.
艾莉森	L	.	棕色的	上校	.	.

艾莉森·L·布朗上校.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['redʒɪmənt] ['ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	regiment	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	团	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

['əʊɪn] [west] [ɪt] . [kɒl] . . .

Owen	West	Lt	.	Col	.	.	.
欧文	西方	中尉	.	上校	.	.	.

欧文·韦斯特中校.....

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[ˌebəˈniːzə(r)] [roʊˈzɛl] [ˈmeɪdʒə(r)] . .
Ebenezer Rozelle Major . .
埃比尼泽 罗泽尔 主要的 . .

埃比尼泽·罗泽尔少校.....

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ˈprɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] ; [ˈmʌstə] [aʊt] [sept] . - , - , [æt; ət] [ˈwɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] , [baɪ][ˈɔːdə(r)]
Prisoner of war ; mustered out Sept . 15 , 1864 , at Washington , D . C , by order
囚犯 的 战争 ; 集结 出去 九月 . - , - , 在 华盛顿 , D . C , 经过 命令
[ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
of War Department .
的 战争 部门 .

战俘；1864 年 9 月 15 日，根据战争部命令在华盛顿特区退伍。

[ˈwɪljəm] [ə; eɪ] . [braʊn] [ˈsɜːdʒən] . .
William A . Brown Surgeon . .
威廉 一个 . 棕色的 外科医生 . .

威廉·A·布朗，外科医生.....

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[bendʒ] .
Benj .
本杰 .

本杰明

[ef] . - [ˌeɪ es ˈtiː] . [ˈsɜːg] . . .
F . Miesse Ast . Surg . . .
F . - 星 . 外科 . . .

F. Miesse Ast. Surg. ..

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[tiː] . [kjuː] . - [ˈædʒʊtənt] . .
T . Q . Hilderbrant Adjutant . .
T . 问 . - 副官 . .

TQ 希尔德布兰特副官..

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[ˈdeɪvɪd][siː] . [ˈændəsn] [ɑː(r)] . [kjuː] . [em] . . .
David C . Anderson R . Q . M . . .
大卫 C . 安德森 拉 . 问 . M . . .

David C. Anderson RQM ..

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[ˈwɪljəm] [ˈmɒrɪs] [ˈtʃæplɪn] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
William Morris Chaplain 36 May 2 , 1864 100 dys .
威廉 莫里斯 牧师 - 可能 2 , - - dys .

威廉·莫里斯牧师 36 1864 年 5 月 2 日 100 天

[prəˈməʊtɪd] [frɒm; frəm] [ˈpraɪvət] [ˌsiː ˈəʊ] . [siː] [meɪ] - . - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - ,
Promoted from private Co . C May 18 . 1864 ; mustered out with regiment Aug . 30 ,
推广 从 私人的 合作 . C 可能 - . - ; 集结 出去 和 团 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 18 日从 C 连列兵晋升；1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[dʒɔːdʒ] [el] . [wʊlf] [sɪə] . [mɑːdʒ] . -
George L . Wolfe Ser . Maj . 31
乔治 L . 沃尔夫 ser . 少校 . -

乔治·L·沃尔夫，少校，第31任

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[prəˈməʊtɪd] [frɒm; frəm] [ˈpraɪvət] [ˌsiː ˈəʊ] .
Promoted from private Co .
推广 从 私人的 合作 .

从私营公司晋升而来

[eɪtʃ] [meɪ] [eɪt] , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - , - .
H May 8 , 1864 ; mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
H 可能 8 , - ; 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

1864 年 5 月 8 日入伍；1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[ˈɒstɪn] [eɪtʃ] . [braʊn] [kjuː] . [em] . [es] . - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Austin H . Brown Q . M . S . 30 May 2 , 1864 100 dys .
奥斯汀 H . 棕色的 问 . M . S . - 可能 2 , - - dys .

Austin H. Brown QMS 30 5月2日 1864年 100天

[prəˈməʊtɪd] [frɒm; frəm] [ˈpraɪvət] [ˌsiː ˈəʊ] . [siː] [meɪ] [naɪn] , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . -
Promoted from private Co . C May 9 , 1864 ; mustered out with regiment Aug . 30
推广 从 私人的 合作 . C 可能 9 , - ; 集结 出去 和 团 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

1864 年 5 月 9 日从 C 连列兵晋升为军官；1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[ˈedwəd] [ef] . [biːɔːl] [kɒm] .
Edward F . Beall Com .
爱德华 F . 比尔 com .

爱德华·F·比尔公司

[sɪə] . -
Ser . 23
ser . -

第23期

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[prəˈməʊtɪd] [frɒm; frəm] [ˈkɔːpərəl] [ˌsiː ˈəʊ] . [ə; eɪ] — — ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - , - .
Promoted from Corporal Co . A — — ; mustered out with regiment Aug . 30 , 1864 .
推广 从 下士 合作 . 一个 — — ; 集结 出去 和 团 八月 . - , - .

由 A 连下士晋升而来；1864 年 8 月 30 日随团退伍。

[dʒeɪmz] [ef] . [sprəʊt] [hˈəʊz] .
James F . Sproat Hos .
詹姆斯 F . 斯普罗特 霍斯 .

詹姆斯·F·斯普罗特医院

- .
St'd .
- .

圣。

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
32 May 2 , 1864 100 dys .
- 可能 2 , - - dys .

32 1864年5月2日 100天

[prəˈməʊtɪd] [frɒm; frəm] [ˈpraɪvət] [ˌsiː ˈəʊ] . [ef] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈredʒɪmənt] [ˈɔːg] . - ,
Promoted from private Co . F May 11 , 1864 ; mustered out with regiment Aug . 30 ,
推广 从 私人的 合作 . F 可能 - , - ; 集结 出去 和 团 八月 . - ,
- . -
1864 . 70
- . -

1864年5月11日从F连列兵晋升为军官；1864年8月30日随团退伍。

[ˈkʌmpəni] [ə; eɪ] .
COMPANY A .
公司 一个 .

A公司

[ˈmʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət] [kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈrɒbət] [es] . [smɪθ] , [ˈkæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
[ˈkæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . [ˈmʌstə] [aʊt] [ˈɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈwɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
[ˈstænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lefˈtenənt] 10th [ˈɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[nems] [ræŋk] [eɪdʒ] [deɪt] [ɒv; əv] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [ˈsɜːvɪs] [ˈpɪəriəd] [ɒv; əv] [ˈsɜːvɪs] [rɪˈmɑːrks]
Names Rank Age Date of Entering the Service Period of Service Remarks
姓名 秩 年龄 日期 的 进入 这 服务 时期 的 服务 评论

姓名 军衔 年龄 入伍日期 服役期限 备注

[ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .

Wm :

威廉 .

威廉

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

第4/6页

['dʌbljuː] . ['piːbɒdi] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
W . **Peabody** **Captain** **27** **May** **2** , **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30**
W . 皮博迪 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

W. Peabody 上尉 27 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛdˌdʌbəljuː] . [ɑː(r)] . [mə'kiː] 1st [luː'tenənt] . -
Edw . **R** . **McKee** **1st** **Lieut** . **21**
edw . 拉 . 麦基 1st 中尉 . -

爱德华·R·麦基，中尉，21岁

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May **2** **,** **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** **,** **1864** **.**
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn]['dʌbljuː] . ['pɜːrdəm] 2d [luː'tenənt] . -
John **W** . **Purdum** **2d** **Lieut** . **26**
约翰 W . 普尔杜姆 2d 中尉 . -

约翰·W·珀杜姆，少尉，第26任

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May **2** **,** **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** **,** **1864** **.**
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[liː'ɑːnɪdəs] [eɪtʃ] . ['juːiŋ] 1st [sɜːrdʒənt] .
Leonidas **H** . **Ewing** **1st** **Sergt** .
列奥尼达 H . 尤因 1st 中士 .

列奥尼达斯·H·尤因一级军士长

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
21 **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** . **30** **,** **1864** **.**
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 21 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fredrɪk] [keɪ] . [fɔk] ['sɑːdʒənt] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Frederick **K** . **Focke** **Sergeant** **26** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company**
弗雷德里克 K . 福克 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . **30** **,** **1864** **.**
八月 . - , - .

弗雷德里克·K·福克 中士 26 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛdˌdʌbəljuː] . ['dʌbljuː] . ['pɪəsən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Edw . **W** . **Pearson** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** . **Mustered** **out** **with** **company**
edw . W . 培生集团 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . **30** **,** **1864** **.**
八月 . - , - .

爱德华·W·皮尔逊于1864年5月2日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[iː] . [piː] . [ˈrɑːbɪnsən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
E . P . Robinson do 21 May 2 , 1864 100 dys .
E . P . 罗宾逊 做 - 可能 2 , - - dys .

EP Robinson 于 1864 年 5 月 2 日 21 日 100 天。

[daɪd] [dʒʊˈlaɪ] [ˈsɛvən] , - , [æt; ət] [ˈdʒɑːvɪs] [ˈhɒspɪt(ə)l] , [ˈbɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem ˈdiː] .
Died July 7 , 1864 , at Jarvis Hospital , Baltimore , Md .
死亡 七月 7 , - , 在 贾维斯 医院 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 7 日逝世于马里兰州巴尔的摩市贾维斯医院。

[ˈdʒeɪkəb] - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Jacob Wibly do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
雅各布 - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Jacob Wibly 于 1864 年 5 月 2 日服役 33 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tiː] . [ˈdʌbljuː] . [ˈziməmən] [ˈkɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni]
T . W . Zimmerman Corporal 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
T . W . 齐默尔曼 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ˈɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

TW Zimmerman 下士 18 18 18 5月 2 日 1864 年 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈθɪədɔ] [ˈdəʊti] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Theodore Doty do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
西奥多 多蒂 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

西奥多·多蒂 1864 年 5 月 23 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn] [eɪtʃ] . [ˈraɪən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
John H . Ryan do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 H . 瑞安 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

约翰·H·瑞安 1864 年 5 月 2 日 19 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfiːlɪks] [ˈrɛnɪk] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Felix Renick do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
菲利克斯 雷尼克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

费利克斯·雷尼克于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɜːd(ə)nænd] [mɑːrzləf] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Ferdinand Marzluff do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
费迪南德 马兹鲁夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

费迪南德·马兹鲁夫于 1864 年 5 月 23 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][tiː] . ['brætən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
John T . Bratten do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 T . 布拉滕 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

约翰·T·布拉滕于 1864 年 5 月 23 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[fred] .
Fred .
弗雷德 .

弗雷德。

[ef] . ['brædli] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , -
F . Bradley do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
F . 布拉德利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

F. Bradley 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bendʒ] . [siː] . ['fɒlɪt] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Benj . C . Follett do 29 May 2 , 1864 100 dys .
本杰 . C . 福莱特 做 - 可能 2 , - - dys .

Benj. C. Follett 于 1864 年 5 月 29 日去世，享年 100 岁。

[ə'pɔɪntɪd] — — ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Appointed — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
任命 — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

被任命——；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛdˌdʌbəljuː] . [ef] . [biːɔːl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Edw . F . Beall do 23 May 2 , 1864 100 dys .
edw . F . 比尔 做 - 可能 2 , - - dys .

Edw. F. Beall 于 1864 年 5 月 23 日去世，享年 100 岁。

[prə'məʊtɪd] [tuː; tə] [kɒm] .
Promoted to Com .
推广 到 com .

晋升为商业经理。

['sɑːdʒənt] — — .
Sergeant — — .
军士 — — .

军士 - 。

['ændəsn] , [θɑːm] .
Anderson , Thom .
安德森 , 汤姆 .

安德森，汤姆。

['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

列兵 18 18 5月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɑːmˌstrɒŋ] , [iː] . [ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Armstrong , E . F . do 20 May 2 , 1864 100 dys .
阿姆斯特朗 , E . F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Armstrong, EF 于 1864 年 5 月 2 日 20 日 100 天。

['kæptʃəd] ['ɔ:g] . - , - .
Captured Aug . 13 , 1864 .
捕获 八月 . - , - .

1864年8月13日被俘。

[ɪn]['ækʃ(ə)n][nɪə(r)] ['bɛri:vɪl] , [ˌvi: 'eɪ] . ; [daɪd][dʒæn] . [naɪn] , - , [ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət]
in action near Berryville , Va . ; died Jan . 9 , 1865 , in Rebel Prison at
在 行动 靠近 贝里维尔 , 瓦 . ; 死亡 一月 . 9 , - , 在 反叛 监狱 在
['sɔ:lzbəri] , [en] . [si:] . -
Salisbury , N . C . 71
索尔兹伯里 , N . C . -

在弗吉尼亚州贝里维尔附近作战；1865年1月9日死于北卡罗来纳州索尔兹伯里的叛军监狱。

['ɑ:mˌstrɒŋ] , [dʒæs] .
Armstrong , Jas .
阿姆斯特朗 , 贾斯 .

阿姆斯特朗，詹姆斯

['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

列兵 18 18 5月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['nju:tən] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
Austill , Newton do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- , 牛顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

Austill, Newton 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪli] , [ʃɜ:rm] .
Bailey , Sherm .
贝利 , 舍姆 .

贝利，舍姆。

[eɪtʃ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
H . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
H . 做 - 可能 2 , - - dys .

H. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fə:d] [frɒm; frəm][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[di:] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
D May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪkə(r)] , [dʒɒn][ə; eɪ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Baker , John A . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
贝克 , 约翰 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Baker, John A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪkə(r)] , [ˌdʌbəl'ju:ˌɛm] .
Baker , Wm .
贝克 , 威廉 .

贝克，威廉

[ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

F	.	do	21	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
F	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

F. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bæŋz] , [ˈhæri] [es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -

Bangs	,	Harry	S	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30
刘海	,	哈里	S	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-

, - .

,	1864	.
,	-	.

Bangs, Harry S. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈbɑːmən] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .

Barman	,	Wm	.
酒吧老板	,	威廉	.

巴曼，威廉

[ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

F	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
F	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

F. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈbɛnər] , [ˈhenri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Benner	,	Henry	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.
本纳	,	亨利	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Benner, Henry do 20 May 2, 1864 100 dys.

[ˈkæptʃəd] [ˈɔːg] . - , - , [ɪn][ˈækʃ(ə)n][nɪə(r)] [ˈbɛriːvɪl] , [ˌviː ˈeɪ] . ; [daɪd][noʊˈvɛmbər] . [wʌn] , - ,

Captured	Aug	.	13	,	1864	,	in	action	near	Berryville	,	Va	.	;	died	Nov	.	1	,	1864	,
捕获	八月	.	-	,	-	,	在	行动	靠近	贝里维尔	,	瓦	.	;	死亡	十一月	.	1	,	-	,

1864年8月13日在弗吉尼亚州贝里维尔附近战斗中被俘；1864年11月1日去世。

[ɪn][ˈreb(ə)l; rɪˈbel][ˈprɪz(ə)n][æt; ət] [ˈsɔːlzbəri] , [en] . [siː] .

in	Rebel	Prison	at	Salisbury	,	N	.	C	.
在	反叛	监狱	在	索尔兹伯里	,	N	.	C	.

在北卡罗来纳州索尔兹伯里叛军监狱

[ˈberi] , [ˈhɑːrwʊd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Berry	,	Harwood	do	28	May	2	,	1864	100	dys	.
浆果	,	哈伍德	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Berry, Harwood 于 1864 年 5 月 2 日 28 日去世，享年 100 岁。

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

[ˈbɪvɪnz] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,

Bivins	,	John	do	34	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
比文斯	,	约翰	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

比文斯，约翰，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈbɒnə(r)] , [ˈhenri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,

Bonner	,	Henry	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
邦纳	,	亨利	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

邦纳，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɒnə(r)] , [mə'θaɪəs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Bonner , Matthias do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
邦纳 , 马蒂亚斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

邦纳，马蒂亚斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
Callendine , Geo .
- , 地理 .

卡伦丁，乔治。

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæmb(ə)l] , ['tʃæs] .
Campbell , Chas .
坎贝尔 , 查斯 .

坎贝尔，查尔斯

[duː; də] -
do 29
做 -

做29

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [tuː; tə] [deɪt] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] ,
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out to date Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison ,
可能 2 , - - dys . 集结 出去 到 日期 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 ,

1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日在丹尼森营地退伍。

[əʊ] . , [baɪ] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['kæmb(ə)l] , - .
Campbell , Sam'l .
坎贝尔 , - .

坎贝尔，萨姆尔。

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['sɪmɪən] [diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Casad , Simeon D . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
卡萨德 , 西蒙 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Casad, Simeon D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[klɑːk] , [dʒɒn] [em] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Clark , John M . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
克拉克 , 约翰 M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Clark, John M. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kʊk] , [dʒɒn][ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Cook , John F . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
厨师 , 约翰 F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

Cook, John F. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dɪˈkæmp] , [ˈændruː] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Decamp , Andrew do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
迪坎普 , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, -
, 1864 .
, - .

安德鲁·迪坎普，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdɔɪl] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
Doyle , Wm .
多伊尔 , 威廉 .

多伊尔，威廉

[iː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
E . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈevənz] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
Evans , Wm .
埃文斯 , 威廉 .

埃文斯，威廉

[iː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
E . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɜːrnəld] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Fernald , John do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
费尔纳德 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

Fernald, John do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfræŋklɪn] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Franklin , James do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
富兰克林 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

富兰克林，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈgeɪts] , [dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒiˈɒ] .
Gates , Geo .
盖茨 , 地理 .

盖茨，乔治。

[biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
B . do 21 May 2 , 1864 100 dys .
B . 做 - 可能 2 , - - dys .

B. 于 1864 年 5 月 2 日 21 日 100 天。

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[gɝːtaɪsən] , [ɔː'gʌstəs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Gerteisen , Augustus do 18 May 2 , 1864 100 dys .
格尔泰森 , 奥古斯都 做 - 可能 2 , - - dys .

Gerteisen, Augustus 于 1864 年 5 月 2 日 18 日 100 迪斯。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[diː] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
D May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gɝːtaɪsən] , ['fɪlɪp] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Gerteisen , Philip do 21 May 2 , 1864 100 dys .
格尔泰森 , 菲利普 做 - 可能 2 , - - dys .

Gerteisen, Philip do 21 May 2, 1864 100 Dy。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['gɔːrmli] , [dʒeɪmz] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Ghormley , James Private 19 May 2 , 1864 100 dys .
戈姆利 , 詹姆斯 私人的 - 可能 2 , - - dys .

戈姆利，詹姆斯 列兵 19 5月 2 日 1864 年 100 天

['kæptʃəd] ['ɔːg] . - , - , [ɪn]['ækʃ(ə)n][nɪə(r)] ['bɛriːvɪl] , [ˌviː 'eɪ] . ; [daɪd] [dek] . - , - ,
Captured Aug . 13 , 1864 , in action near Berryville , Va . ; died Dec . 24 , 1864 ,
捕获 八月 . - , - , 在 行动 靠近 贝里维尔 , 瓦 . ; 死亡 12月 . - , - ,

1864年8月13日在弗吉尼亚州贝里维尔附近战斗中被俘；1864年12月24日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['sɔːlzbəri] , [en] . [siː] . -
in Rebel Prison at Salisbury , N . C . 72
在 反叛 监狱 在 索尔兹伯里 , N . C . -

在北卡罗来纳州索尔兹伯里叛军监狱，72

['gɔːrsʌtʃ] , [fræŋk] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Gorsuch , Frank Private 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
戈萨奇 , 坦率 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

戈萨奇，弗兰克，列兵，17岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['gɔːrsʌtʃ] , [dʒæs] . [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Gorsuch , Jas . H . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
戈萨奇 , 贾斯 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

戈萨奇，詹姆斯·H. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[grəʊ] , [dʒɒn][eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Grow , John H . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
生长 , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

约翰·H·格罗，生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['hæmɪltən] , - .
Hamilton , Sam'l .
汉密尔顿 , - .

汉密尔顿，萨姆尔。

[ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
A . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

A. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hænli] , ['wɪljəm] [duː; də] . .
Hanley , William do . .
汉利 , 威廉 做 . .

汉利，威廉做……

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['haːmən] , [fletʃ] .
Harmon , Fletch .
哈蒙 , 弗莱奇 .

哈蒙，弗莱奇。

[diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
D . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

D. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɛskɪt] , [dʒɒn][em] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Heskett , John M . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
赫斯克特 , 约翰 M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·M·赫斯克特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪgli] , [tʃɑːlz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Higley , Charles do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
希格利 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

查尔斯·希格利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɪl] , [tʃɑːlz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Hill , Charles do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
爬坡道 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hill, Charles do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɪs] , [ˈfɜːd(ə)nænd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Hiss , Ferdinand do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
嘶 , 费迪南德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

费迪南德·希斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hʌnt] , [ˈdʒeibez][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hunt , Jabez do 28 May 2 , 1864 100 dys .
打猎 , 贾贝兹 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Jabez do 28 May 2, 1864 100 dys.

[trænsˈfəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː ˈəʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[diː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
D May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
D 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhʌtʃɪnsən] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
Hutchinson , Wm .
哈钦森 , 威廉 .

哈钦森，威廉

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 36 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[keɪts] , [dʒɔːdʒ] [biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Kates , George B . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
凯特 , 乔治 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Kates, George B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkiːzər] , [dʒɔːdʒ] [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Keezer , George C . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
基泽 , 乔治 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Keezer, George C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kelə(r)] , ['væləntaɪn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Keller , Valentine do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
凯勒 , 情人节 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Keller, Valentine do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒeɪkəb][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Kellhofer , Jacob do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 雅各布 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

凯尔霍弗，雅各布，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kenədi] , [ˌdʌbəl'ju:ˌɛm] .
Kennedy , Wm .
肯尼迪 , 威廉 .

肯尼迪，威廉

['dʌblju:] . [du:; də] -
W . do 19
W . 做 -

W. 做 19

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['lɔ:hɔ:rn] , [dʒɒn][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Lawhorn , John do 18 May 2 , 1864 100 dys .
劳霍恩 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

Lawhorn, John do 18 May 2, 1864 100 dys.

[sɪk] — — , [ɪn]['hɒspɪt(ə)l] .
Sick — — , in hospital .
生病的 — — , 在 医院 .

生病了——，住院了。

[nəʊ] ['fɜ:ðə(r)] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

- , ['henri] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Limley , Henry do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

林利，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɒn][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Limley , John do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

林利，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

, [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .

Lunbeck	,	Wm	.
伦贝克	,	威廉	.

伦贝克，威廉

[biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

B	.	do	21	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
B	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

B. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .

McCommon	,	Wm	.
麦克康芒	,	威廉	.

麦克康蒙，威廉

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

do	19	May	2	,	1864	100	dys	.
做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

1864 年 5 月 2 日 100 天。

[trænsˈfəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː ˈəʊ] . [eɪtʃ] — — ; [ˈkæptʃəd] [ˈɔːg] . - , - , [ɪn][ˈækʃ(ə)n][nɪə(r)] [ˈbɛriːvɪl] ,

Transferred	from	Co	.	H	—	—	;	captured	Aug	.	13	,	1864	,	in	action	near	Berryville	,
转移	从	合作	.	H	—	—	;	捕获	八月	.	-	,	-	,	在	行动	靠近	贝里维尔	,

[ˌviː ˈeɪ] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [meɪ] - ,

Va	.	;	mustered	out	May	15	,
瓦	.	;	集结	出去	可能	-	,

从H连调出；1864年8月13日在弗吉尼亚州贝里维尔附近的战斗中被俘；5月15日退伍。

- , [æt; ət] [ˌsɪnsɪˈnæti] , [əʊ] . , [baɪ][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .

1865	,	at	Cincinnati	,	O	.	,	by	order	of	War	Department	.
-	,	在	辛辛那提	,	哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

1865 年，在俄亥俄州辛辛那提，奉战争部之命。

[məkˈmæstərz] , [hjuː] [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .

McMasters	,	Hugh	Private	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
麦克马斯特	,	休	私人的	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

麦克马斯特，休 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɑːtʃ] , [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

March	,	Joseph	C	.	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.
行进	,	约瑟夫	C	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

约瑟夫·C·马奇于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[trænsˈfəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː ˈəʊ] .

Transferred	from	Co	.
转移	从	合作	.

从公司调拨

[iː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - . -

E	May	11	,	1864	;	mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.	73
E	可能	-	,	-	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.	-

1864年5月11日入伍；1864年8月30日随连队退伍。73

[ˈmɑːtɪn] , [ˈdʒefəs(ə)n] [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .

Martin	,	Jefferson	Private	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
马丁	,	杰斐逊	私人的	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Martin, Jefferson 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɪk] , [dʒɒn][iː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Mick , John E . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
米克 , 约翰 E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Mick, John E. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [bendʒ] .
Miesse , Benj .
- , 本杰 .

米斯，本杰明

[ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
F . do 22 May 2 , 1864 100 dys .
F . 做 - 可能 2 , - - dys .

F. 于 1864 年 5 月 2 日 22 日 100 天。

[prəˈməʊtɪd] [əˈsɪstənt] [ˈsɜːdʒən] .
Promoted Assistant Surgeon .
推广 助手 外科医生 .

晋升为助理外科医生。

[ˈmɪlə(r)] , [ˈməʊzɪz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Miller , Moses do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
磨坊主 , 摩西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

米勒，摩西，1864 年 5 月 2 日 30 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɪtʃəl] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Mitchell , James do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
米切尔 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

米切尔，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːr] , [ˈprezli] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Orr , Presley do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔 , 普雷斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Orr, Presley do 31 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈpɜːrkɪnz] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Perkins , George do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
珀金斯 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

珀金斯，乔治，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈpiːtəmən] , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]
Peterman , J . H . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
彼得曼 , J . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Peterman, JH 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪlɪps] , [ə'lɒnzoʊ][siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Phillips , Alonzo C . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
菲利普斯 , 阿隆佐 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

菲利普斯，阿隆佐·C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪlɪps] , [tʃɑːlz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Phillips , Charles do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
菲利普斯 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

菲利普斯，查尔斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪlɪps] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Phillips , John do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
菲利普斯 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

菲利普斯，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[riːd] , ['henri] [en] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Reid , Henry N . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
里德 , 亨利 N . 做 - 可能 2 , - - dys .

Reid, Henry N. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['æbsənt] , [sɪk] — — .
Absent , sick — — .
缺席的 , 生病的 — — .

缺勤，生病——。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[raɪs] , [væl] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , -
Rice , Val . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
米 , 瓦尔 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Rice, Val. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
Rittenour , Geo .
里特诺 , 地理 .

里特诺尔，乔治。

[duː; də] -
do 21
做 -

做21

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[træns'fə:d] [frɒm; frəm][ˌsiː ˈəʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[iː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
E **May** **11** **,** **1864** **;** **mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
E 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ruːpəl] , [ˈælfrɪd] [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Rupel **,** **Alfred** **A** **.** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
鲁佩尔 , 阿尔弗雷德 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Rupel, Alfred A. do 19 May 2, 1864 100 Dy。

[træns'fə:d] [frɒm; frəm][ˌsiː ˈəʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[diː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
D **May** **11** **,** **1864** **;** **mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
D 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈʃlaɪər] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
Schleyer **,** **Wm** **.**
施莱尔 , 威廉 .

施莱尔，威廉

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
do **18** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈsiːni] , [ˈwɒrən] [el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Seeney **,** **Warren** **L** **.** **do** **18** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
西尼 , 沃伦 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

Seeney, Warren L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈsɛlbi] , [ˈtɒməs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Selby **,** **Thomas** **do** **28** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
塞尔比 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

塞尔比，托马斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈʃepəd] , [dʒɒn][eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Shepherd **,** **John** **H** **.** **do** **27** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
牧羊人 , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

Shepherd, John H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈspensə(r)] , [ˈɛdˌdʌbəljuː] . [ef] . [duː; də] -
Spencer **,** **Edw** **.** **F** **.** **do** **29**
斯宾塞 , edw . F . 做 -

斯宾塞，爱德华·F. 同上 29

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['snaɪdər] , ['henri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Snyder , Henry do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
斯奈德 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

斯奈德，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sɑːsmən] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Sosman , Joseph S . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
索斯曼 , 约瑟夫 S . 做 - 可能 2 , - - dys .

Sosman, Joseph S. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[stiːl] , [dʒeɪmz][ɑː(r)] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Steel , James R . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
钢 , 詹姆斯 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Steel, James R. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[staʊt] , [ɪˈlaɪdʒə][biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Stout , Elijah B . do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
肥硕 , 以利亚 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

斯托特，伊莱贾·B. 39岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[straʊs] , ['deɪvɪd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Straus , David do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
施特劳斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

施特劳斯，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['strɪkər] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Stricker , Wm .
斯特里克 , 威廉 .

斯特里克，威廉

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 24 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɒməs] , [bendʒ] .
Thomas , Benj .
托马斯 , 本杰 .

托马斯，本杰明

[iː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

E	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.
E	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

E. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[trænsˈfəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː ˈəʊ] .

Transferred	from	Co	.
转移	从	合作	.

从公司调拨

[iː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

E	May	11	,	1864	;	mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
E	可能	-	,	-	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[west] , [ˈhenri] [tiː] . [duː; də] -

West	,	Henry	T	.	do	22
西方	,	亨利	T	.	做	-

韦斯特，亨利·T. 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪpl] , - [dʒiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Whipple	,	Eld'ge	G	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.
惠普尔	,	-	G	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Whipple, Eld'ge G. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[ˈkæptʃəd] [ˈɔːg] . - , - , [ɪn][ˈækʃ(ə)n][nɪə(r)] [ˈbɛriːvɪl] , [ˌviː ˈeɪ] . ; [daɪd][ɑːkˈtoʊbər] . - , - ,

Captured	Aug	.	13	,	1864	,	in	action	near	Berryville	,	Va	.	;	died	Oct	.	23	,	1864	,
捕获	八月	.	-	,	-	,	在	行动	靠近	贝里维尔	,	瓦	.	;	死亡	十月	.	-	,	-	,

[æt; ət] [əˈnæpəlɪs] , [ˈmeərilənd] . -

at	Annapolis	,	Maryland	.	74
在	安纳波利斯	,	马里兰州	.	-

1864年8月13日在弗吉尼亚州贝里维尔附近战斗中被俘；1864年10月23日在马里兰州安纳波利斯去世。74

- , [ˈwɪljəm] [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈæbsənt] — — .

Wibley	,	William	Private	36	May	2	,	1864	100	dys	.	Absent	—	—	.
-	,	威廉	私人的	-	可能	2	,	-	-	dys	.	缺席的	—	—	.

威廉·威布利，列兵，36岁，1864年5月2日，服役100天。缺席——。

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

[ˈwɪltʃə(r)] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .

Wiltshire	,	Wm	.
威尔特郡	,	威廉	.

威尔特郡，威廉

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

do	21	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[jʌŋ] , [ˈfredrɪk] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Young	,	Frederick	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.
年轻的	,	弗雷德里克	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

杨，弗雷德里克 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[trænsˈfəːd] [frɒm; frəm][ˌsiːˈəʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[iː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
E **May** **11** **,** **1864** **;** **mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
E 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈziməmən] , [dʒɑːs] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Zimmerman **,** **Jos** **.** **do** **30** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
齐默尔曼 , 乔斯 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

齐默尔曼，约瑟夫。1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkʌmpəni] [biː] .
COMPANY **B** **.**
公司 B .

B公司

[ˈmʌstə] [ɪn] [meɪ] [naɪn] , - , [æt; ət][kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈrɒbət] [es] . [smɪθ] , [ˈkæptɪn]
Mustered **in** **May** **9** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **Robert** **S** **.** **Smith** **,** **Captain**
集结 在 可能 9 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长
2d [ˈkæv(ə)lri] ,
2d **Cavalry** **,**
2d 骑兵 ,

1864年5月9日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . [ˈmʌstə] [aʊt] [ˈɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈwɪljəm]
U **.** **S** **.** **A** **.** **Mustered** **out** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **William**
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
[ˈstænli] ,
Stanley **,**
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lefˈtenənt] 10th [ˈɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d **Lieutenant** **10th** **Infantry** **,** **U** **.** **S** **.** **A** **.**
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[dʒɒn] [ˈtɑːlbərt] [ˈkæptɪn] -
John **Talbert** **Captain** **22**
约翰 塔尔伯特 队长 -

约翰·塔尔伯特 上尉 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɔlvin] , - 1st [luːˈtenənt] . - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni]
Colvin **,** **Genethan** **1st** **Lieut** **.** **20** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company**
科尔文 , - 1st 中尉 . - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ˈɔːg] . - , - .
Aug **.** **30** **,** **1864** **.**
八月 . - , - .

科尔文，吉尼森，中尉。1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] ['gæləhər] 2d [luː'tenənt] .

James	Gallaher	2d	Lieut	.
詹姆斯	加拉赫	2d	中尉	.

詹姆斯·加拉赫少尉

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

36	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

36 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bendʒ] .

Benj	.
本杰	.

本杰明

[dʒeɪ] . ['dɑːrbɪʃɪər] 1st [sɜːrdʒənt] .

J	.	Darbyshire	1st	Sergt	.
J	.	达比郡	1st	中士	.

J. Darbyshire 一级军士长

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

40	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] . [eɪtʃ] . ['wɒʃɪŋtən] ['sɑːdʒənt] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Geo	.	H	.	Washington	Sergeant	38	May	2	,	1864	100	dys	.
地理	.	H	.	华盛顿	军士	-	可能	2	,	-	-	dys	.

乔治·H·华盛顿中士 38 1864 年 5 月 2 日 100 天

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] [mɑːtʃ] - ,

Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.	;	mustered	out	March	29	,
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	集结	出去	行进	-	,

- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,

1865	,	at	Columbus	,
-	,	在	哥伦布	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月29日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .

O	.	,	by	order	of	War	Department	.
哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

O.，奉战争部命令。

[dʒɔːdʒ] ['lɛvərtən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

George	Leverton	do	43	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
乔治	莱弗顿	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

乔治·莱弗顿，43岁，1864年5月2日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ɪʃəm] ['dʌbljuː] . [west] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .

Isham	W	.	West	do	42	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
伊沙姆	W	.	西方	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Isham W. West 42岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ælən] ['evənz] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , -
Allen Evans do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
艾伦 埃文斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
. **:** .

Allen Evans 于 1864 年 5 月 2 日服役 32 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʒi:niə] ['sʌtən] ['kɔ:pərəl] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Genia Sutton Corporal 33 May 2 , 1864 100 dys .
吉尼亚 萨顿 下士 - 可能 2 , - - dys .

吉尼亚·萨顿 (Genia Sutton) 下士 33 1864 年 5 月 2 日 100 迪斯。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - .
Captured July 9 , 1864 .
捕获 七月 9 , - .

1864年7月9日被俘。

[æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
at battle of Monocacy , Md . ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

在马里兰州莫诺卡西战役中；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[θɑ:m] .
Thom .
汤姆 .

汤姆。

[vi:] . ['wɪlsn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , -
V . Wilson do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
V . 威尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
. **:** .

V. Wilson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɑ:tɪn] - [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Martin Plymire do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
马丁 - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . **1864 .**
- .

Martin Plymire 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deɪvɪd]['teɪlə(r)][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
David Taylor do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
大卫 泰勒 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . - **1864 . 75**
- . -

大卫·泰勒，42岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。75

- , ['nɪkələs] ['kɔ:pərəl] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Wollas , Nicholas Corporal 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 尼古拉斯 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - . **30 , 1864 .**
- , - .

沃拉斯，尼古拉斯，下士，33岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

| | | |

[trænsˈfəːd] [frɒm; frəm][ˌsiːˈəʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[eɪtʃ] [meɪ] - , - ; [ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ;
H **May** **11** **,** **1864** **;** **captured** **July** **9** **,** **1864** **,** **at** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;**
H 可能 - , - ; 捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ;
[ˈmʌstə] [aʊt] [ˈeɪprəl][sɪks] ,
mustered **out** **April** **6** **,**
集结 出去 四月 6 ,

1864年5月11日出生；1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；4月6日退伍。

- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] , [əʊ] . , [baɪ][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
1865 **,** **at** **Columbus** **,** **O** **.** **,** **by** **order** **of** **War** **Department** **.**
- , 在 哥伦布 , 哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

1865 年，在俄亥俄州哥伦布市，奉战争部之命。

[ˈbɑːləʊ] , [ˈɪzreɪl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Barlow **,** **Israel** **do** **38** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
巴洛 , 以色列 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

巴洛，以色列 38 号，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈbɑːləʊ] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
Barlow **,** **Wm** **.**
巴洛 , 威廉 .

巴洛，威廉

[dʒeɪ] . [duː; də] -
J **.** **do** **26**
J . 做 -

J. 做 26

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈbekɪt] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Becket **,** **William** **do** **25** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
贝克特 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Becket, William do 25 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈbruːə(r)] , [ˈboʊlən][biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Brewer **,** **Bolen** **B** **.** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
酿酒师 , 博伦 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

Brewer, Bolen B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈbraɪənt] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Bryant **,** **James** **do** **35** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
布莱恩特 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Bryant, James do 35 May 2, 1864 100 dys.

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['kædˌwɑːlədər] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Cadwalader , George do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
卡德瓦拉德 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

乔治·卡德瓦拉德，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tʃɑːns] , ['deɪvɪd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Chance , David do 56 May 2 , 1864 100 dys .
机会 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys .

Chance，David 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前去世。

[dɪs'tʃɑːdʒd] — — , [ɒn] ['sɜːrdʒənz] [sə'tɪfɪkət] [ɒv; əv] [ˌdɪsə'bɪlətɪ] .
Discharged — — , on Surgeon's certificate of disability .
出院 — — , 在 外科医生的 证书 的 残疾 .

出院——，凭外科医生出具的残疾证明。

['tʃɪldərz] , [dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
Childers , Geo .
查尔德斯 , 地理 .

Childers，乔治。

['dʌbljuː] . [duː; də] -
W . do 18
W . 做 -

W. 做 18

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kleɪ] , ['henri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Clay , Henry do 26 May 2 , 1864 100 dys .
黏土 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys .

Clay, Henry do 26 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[klaɪn] , ['saɪmən][el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Cline , Simon L . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
克莱恩 , 西蒙 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

克莱恩，西蒙·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɑːrbɪʃɪər] , ['mɒrɪs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Darbyshire , Morris do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
达比郡 , 莫里斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Darbyshire, Morris 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Deffebaugh , John do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

德菲鲍，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʌgləs] , ['mɪlt(ə)n][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Douglas , Milton do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
道格拉斯 , 米尔顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

道格拉斯，米尔顿，1864 年 5 月 2 日 22 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dreɪk] , ['dænjəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Drake , Daniel do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
德雷克 , 丹尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

德雷克，丹尼尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪ] . [tiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Eickelberger , J . T . do 25 May 2 , 1864 100 dys .
- , J . T . 做 - 可能 2 , - - dys .

Eickelberger, JT 1864 年 5 月 2 日 25 日 100 迪斯。

['kæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [meɪ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out May 22 ,
- , 捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 可能 - ,
, [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年5月22日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['elɪs] , [dʒeɪmz][eɪtʃ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Ellis , James H . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
埃利斯 , 詹姆斯 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

埃利斯，詹姆斯·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['elɪs] , [dʒɒn]['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Ellis , John W . do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
埃利斯 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·W·埃利斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɜ:gəsən] , ['evərit] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Ferguson , Everett do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
弗格森 , 埃弗雷特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - . -
, 1864 . 76
, - . -

弗格森，埃弗雷特，43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。76

- , ['rɪtʃəd] [si:] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Fristo , Richard C . Private 21 May 2 , 1864 100 dys .
- , 理查德 C . 私人的 - 可能 2 , - - dys .

弗里斯托，理查德·C. 列兵 1864 年 5 月 2 日 100 天

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜ:ðə(r)] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['gɪfɪn] , [dʒɔ:dʒ] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Giffin , George do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
吉芬 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·吉芬，1864 年 5 月 23 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['gʊdsən] , ['mædɪsn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Goodson , Madison do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
古德森 , 麦迪逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Goodson, Madison 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gri:n] , ['i:nɒk] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Green , Enoch do 23 May 2 , 1864 100 dys .
绿色的 , 以诺 做 - 可能 2 , - - dys .

Green, Enoch do 23 May 2, 1864 100 dys.

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[griːn] , [dʒɒn]['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Green , John W . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
绿色的 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

格林，约翰·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[grʌbz] , [dʒɔːdʒ] [ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Grubbs , George F . do 35 May 2 , 1864 100 dys .
格拉布斯 , 乔治 F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Grubbs, George F. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[heɪnz] , ['stiːvn] [piː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Haines , Stephen P . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Haines, Stephen P. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæŋkɪnz] , ['mʌstoʊ][duː; də] . .
Hankins , Musto do . .
汉金斯 , 穆斯托 做 . .

汉金斯，穆斯托做.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['hɑːlən] , [tʃɑːlz] [biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Harlan , Charles B . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
哈兰 , 查尔斯 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

哈兰，查尔斯·B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːtli] , ['sæmjʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Hartley , Samuel do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
哈特利 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

哈特利，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hendəsən] , [dʒæs] . [el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Henderson , Jas . L . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
亨德森 , 贾斯 . L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

亨德森，詹姆斯·L. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['henri] , ['saɪrəs][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Henry , Cyrus do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
亨利 , 赛勒斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

亨利，赛勒斯，1864 年 5 月 2 日 21 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['henri] , ['sæmjʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [kɪld] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - .
Henry , Samuel do 33 May 2 , 1864 100 dys . Killed July 9 , 1864 .
亨利 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 被杀 七月 9 , - .

亨利，塞缪尔，生于1864年5月2日，享年33岁，100天。1864年7月9日阵亡。

[ɪn]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] .
in battle of Monocacy , Md .
在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 .

在马里兰州莫诺卡西战役中

['hɪkmən] , [zæk] .
Hickman , Zach .
希克曼 , 扎克 .

希克曼，扎克。

[diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
D . do 41 May 2 , 1864 100 dys .
D . 做 - 可能 2 , - - dys .

D. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前完成。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] . [eɪtʃ] — — ; ['kæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]
Transferred from Co . H — — ; captured July 9 , 1864 , at battle of
转移 从 合作 . H — — ; 捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的
['mɑːˈnɑːkəsi] .
Monocacy .
独一无二 .

从 H 连调入——；1864 年 7 月 9 日在莫诺卡西战役中被俘。

[ˌem 'diː] .
Md **.**
马里兰州 .

马里兰州

; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
; **mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

[hɪl] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hill **,** **A** **.** **A** **.** **do** **47** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
爬坡道 , 一个 . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hill, AA 于 1864 年 5 月 2 日 47 日去世。

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On **muster** **-** **in** **roll** **.**
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No **further** **record** **found** **.**
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['hɒd.sən] , [dʒɒn][eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hodson **,** **John** **H** **.** **do** **27** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
霍德森 , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hodson, John H. 于 1864 年 5 月 27 日去世，享年 100 岁。

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On **muster** **-** **in** **roll** **.**
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No **further** **record** **found** **.**
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[həʊmz] , [zæk] .
Holmes **,** **Zach** **.**
福尔摩斯 , 扎克 .

霍姆斯，扎克。

[eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
H **.** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

H. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[haʊ] , ['tɒməs] [diː] . [duː; də] . .
Howe **,** **Thomas** **D** **.** **do** **.** **.**
豪 , 托马斯 D . 做 . .

Howe, Thomas D. 做..

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On **muster** **-** **in** **roll** **.**
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No **further** **record** **found** **.**
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['hʌbəd] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Hubbard **,** **James** **do** **16** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
哈伯德 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Hubbard, James do 16 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hʌbl] , - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Hubble **,** **Stineman** **do** **47** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
哈勃 , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

Hubble, Stineman 于 1864 年 5 月 2 日服役 47 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɜːli] , ['kreɪtən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Hurley **,** **Creighton** **do** **32** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
赫尔利 , 克雷顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

赫尔利，克雷顿 32 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɜːli] , ['henri] [dʒeɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hurley **,** **Henry** **J** **.** **do** **44** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
赫尔利 , 亨利 J . 做 - 可能 2 , - - dys .

赫尔利，亨利·J. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 44 岁。

[dɪs'tʃɑːdʒd] — — , [baɪ] ['sɜːdʒən] .
Discharged **—** **—** **,** **by** **Surgeon** **.**
出院 — — , 经过 外科医生 .

出院——，由外科医生签发。

['hɜːli] , ['aɪzək] [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Hurley **,** **Isaac** **H** **.** **do** **18** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
赫尔利 , 艾萨克 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

赫尔利，艾萨克·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hʌtʃɪnsən] , - .
Hutchinson **,** **Sam'l** **.**
哈钦森 , - .

哈钦森，萨姆尔。

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
do **20** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
做 - 可能 2 , - - dys .

1864 年 5 月 20 日，100 天。

['æbsənt] — — .
Absent **—** **—** **.**
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['dʒɛfriz] , [ˌdʒerə'maɪə][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Jeffries , Jeremiah do 25 May 2, 1864 100 dys .
杰弗里斯 , 耶利米 做 - 可能 2 , - - dys .

Jeffries, Jeremiah do 25 May 2, 1864 100 dys.

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] . -
No further record found . 77
不 更远 记录 成立 . -

未找到其他记录。77

['dʒɔːdn] , [dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Jordan , George W . Private 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
约旦 , 乔治 W . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Jordan, George W. 列兵 33 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kenədi] , ['wɪljəm] [duː; də] . .
Kennedy , William do . .
肯尼迪 , 威廉 做 . .

肯尼迪，威廉.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[lɑːfɛtrə] , ['ælbət] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Lafetra , Albert do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拉菲特拉 , 阿尔伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

拉弗特拉，阿尔伯特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[læm] , ['dʒiːhjuː][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Lamb , Jehu do 19 May 2 , 1864 100 dys .
羊肉 , 耶户 做 - 可能 2 , - - dys .

Lamb, Jehu do 19 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] [mɑ:tʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 11 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月11日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['lu:ɪs] , [aɪ'zaɪə] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Lewis , Isaiah do 24 May 2 , 1864 100 dys .
刘易斯 , 以赛亚 做 - 可能 2 , - - dys .

刘易斯，以赛亚，1864 年 5 月 2 日 100 天。

['wu:ndɪd] [dʒʊ'laɪ][eit] , - , [ɪn]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; [dɪs'tʃɑ:dʒd] ['fɛb] . [ˌtu:'tu:] , -
Wounded July 8 , 1864 , in battle of Monocacy , Md . ; discharged Feb . 2 , 1865
受伤 七月 8 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 出院 二月 . 2 , -
,
,
,

1864年7月8日在马里兰州莫诺卡西战役中负伤；1865年2月2日退伍。

[æt; ət][ju:] . [es] . ['dʒen(ə)rəl]['hɒspɪt(ə)l] , ['fredrɪk] , [ˌem 'di:] . , [ɒn] ['sɜ:rdʒənz] [sə'tɪfɪkət] [ɒv; əv] [ˌdɪsə'bɪlətɪ]
at U . S . General Hospital , Frederick , Md . , on Surgeon's certificate of disability
在 U . S . 一般的 医院 , 弗雷德里克 , 马里兰州 . , 在 外科医生的 证书 的 残疾
.
:
.

在美国马里兰州弗雷德里克市的美国总医院，根据外科医生出具的残疾证明进行治疗。

['lɪndzi] , [aɪ'zaɪə] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Lindsey , Isaiah do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
林赛 , 以赛亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

林赛，以赛亚，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mædn] , ['məʊzɪz][dʒi:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Madden , Moses G . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
麦登 , 摩西 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Madden, Moses G. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mædn] , ['sɒləmən] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Madden , Solomon do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦登 , 所罗门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Madden, Solomon do 32 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɑːtɪn] , ['rɑːbt] . [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Martin , Robt . H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
马丁 , 罗伯特 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Martin, Robt. H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlə(r)] , ['dɪkɪnsən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Miller , Dickinson do 44 May 2 , 1864 100 dys .
磨坊主 , 迪金森 做 - 可能 2 , - - dys .

米勒，迪金森 44 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] [mɑːtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 29 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] [əʊ] . ,
1865 , at Columbus O . ,
- , 在 哥伦布 哦 . ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月29日在俄亥俄州哥伦布退伍。

[baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
by order of War Department .
经过 命令 的 战争 部门 .

奉陆军部命令。

[mɪlz] , ['dænjəl][eɪtʃ] . [duː; də] -
Mills , Daniel H . do 29
米尔斯 , 丹尼尔 H . 做 -

米尔斯，丹尼尔·H. 29

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɪlz] , ['rɪtʃəd] [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Mills , Richard H . do 31 May 2 , 1864 100 dys .
米尔斯 , 理查德 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

米尔斯，理查德·H. 于 1864 年 5 月 2 日 31 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [sept] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Sept . 19 , 1864 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 九月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月19日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌviː 'eɪ] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['mɜːrəl] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Murrel , James do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
海鸥 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Murrel, James do 34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[oʊ'dɑːnəl] , ['piːtə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
O'Donnell , Peter do 30 May 2 , 1864 100 dys .
奥唐奈 , 彼得 做 - 可能 2 , - - dys .

O'Donnell, Peter do 30 May 2, 1864 100 dys.

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['ɒlɪvə] , [ˌhɛzɪ'kaɪə] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Oliver , Hezekiah do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
奥利弗 , 希西家 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Oliver, Hezekiah do 34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɒlɪvə] , ['sæmjʊəl][duː; də] . .
Oliver , Samuel do . .
奥利弗 , 塞缪尔 做 . .

奥利弗，塞缪尔.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['pɑːkə(r)] , [dʒɒn][keɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Parker , John K . do 50 May 2 , 1864 100 dys .
帕克 , 约翰 K . 做 - 可能 2 , - - dys .

Parker, John K. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] ['fɛb] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Feb . 17 , 1865 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 二月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年2月17日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌviː 'eɪ] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['pætərsən] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Patterson , John do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
帕特森 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Patterson, John do 22 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['wɪljəm] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Plymire , William do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

普莱迈尔，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ri:d] , ['deɪvɪd] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Reed , David do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
芦苇 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

里德，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rɛɪnəndz] , ['deɪvɪd] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Reynonds , David do 41 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
雷农兹 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

雷农兹，大卫，41岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['dʒɒnəθən] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Rockhil , Jonathan do 24 May 2 , 1864 100 dys .
- , 乔纳森 做 - 可能 2 , - - dys .

Rockhil, Jonathan do 24 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [frɒm; frəm] [ˌsi: 'əʊ] . [keɪ] — — ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
Transferred from Co . K — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . K — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

从 K 连调出；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rʊks] , ['eɪmɒs] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Rooks , Amos do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
车 , 阿莫斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 78
- . -

鲁克斯，阿莫斯，1864年5月23日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。78

[rəʊ] , [dʒɒn] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Rowe , John Private 19 May 2 , 1864 100 dys .
罗威 , 约翰 私人的 - 可能 2 , - - dys .

Rowe，John 列兵 19 5月 2 日 1864 年 100 天

[daɪd] ['ɔ:g] . - , - , [ɪn] ['hɒspɪt(ə)l] [æt; ət] ['bɔ:ltɪmɔ:(r)] , [ˌem 'di:] .
Died Aug . 17 , 1864 , in hospital at Baltimore , Md .
死亡 八月 . - , - , 在 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 8 月 17 日在马里兰州巴尔的摩的一家医院去世。

['rʌnəlz] , ['aɪzək] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Runnells , Isaac do 20 May 2 , 1864 100 dys .
伦内尔斯 , 艾萨克 做 - 可能 2 , - - dys .

Runnells, Isaac do 20 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[smɪθ] , ['aɪzək][en] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Smith , Isaac N . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
史密斯 , 艾萨克 N . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

史密斯，艾萨克·N. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[steɪts] , [ˌeɪ 'bi:] . [eɪtʃ] . , [ˌdʒeɪ 'ɑ:r] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
States , Ab . H . , Jr . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
各州 , 艾布 . H . , 小 . 做 - 可能 2 , - - dys .

States, Ab. H., Jr. 于 1864 年 5 月 2 日 19 日

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[steɪts] , [ˌeɪ 'bi:] . [eɪtʃ] . , [ˌes 'ɑ:(r)] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð]
States , Ab . H . , Sr . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
各州 , 艾布 . H . , 先生 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

States, Ab. H., Sr. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sɜ:fɪs] , [dʒɒn][es] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Surface , John S . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
表面 , 约翰 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·S·瑟夫，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sʌtən] , [dʒeɪmz][eɪtʃ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Sutton , James H . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
萨顿 , 詹姆斯 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Sutton, James H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sʌtən] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Sutton , Wm .
萨顿 , 威廉 .

萨顿，威廉

[dʒiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
G . do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

G. 于 1864 年 5 月 29 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[væntrɪs] , [fræn] .
Vantress , Fran .
范特雷斯 , 弗兰 .

范特雷斯，弗兰。

[em] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
M . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

M. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[weɪd] , [dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Wade , George W . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
韦德 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

韦德，乔治·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wɔːl] , ['klærəns] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [kɪld] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [ɪn] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv]
Wall , Clarence do 17 May 2 , 1864 100 dys . Killed July 9 , 1864 , in battle of
墙 , 克拉伦斯 做 - 可能 2 , - - dys . 被杀 七月 9 , - , 在 战斗 的
['mɑːˈnɑːkəsi] ,
Monocacy ,
独一无二 ,

克拉伦斯·沃尔，生于1864年5月2日，享年100岁。1864年7月9日在莫诺卡西战役中阵亡。

[ˌem 'diː] .
Md .
马里兰州 .

马里兰州

- , ['kælvɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Whinnery , Calvin do 18 May 2 , 1864 100 dys .
- , 加尔文 做 - 可能 2 , - - dys .

Whinnery, Calvin do 18 May 2, 1864 100 dys.

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn] [rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['wɪtˌsən] , ['ɒlɪvə] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Whitson , Oliver do 17 May 2 , 1864 100 dys .
惠特森 , 奥利弗 做 - 可能 2 , - - dys .

Whitson, Oliver do 17 May 2, 1864 100 dys.

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['wɪlsn] , ['tɒməs] [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Wilson , Thomas C . do 27 May 2 , 1864 100 dys .
威尔逊 , 托马斯 C . 做 - 可能 2 , - - dys .

Wilson, Thomas C. 于 1864 年 5 月 27 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] .
1865 , at Columbus .
- , 在 哥伦布 .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865 年 4 月 6 日在哥伦布退伍。

[-] , ['eɪmɒs][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Woodmansee , Amos do 27 May 2 , 1864 100 dys .
伍德曼西 , 阿莫斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Woodmansee, Amos do 27 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd][dʒæn] . - , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Jan . 15 , 1865 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 一月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年1月15日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌviː 'eɪ] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[-] , [dʒeɪ] . [em] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Woodmansee , J . M . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
伍德曼西 , J . M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Woodmansee, JM 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['dʌbljuː] . [es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Woodmansee , W . S . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
伍德曼西 , W . S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Woodmansee，WS 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌmpəni] [siː] . -
COMPANY C . 79
公司 C . -

C.79公司

[ˈmʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət][kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈrɒbət] [es] . [smɪθ] , [ˈkæptɪn] 2d
Mustered **in** **May** **8** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **Robert** **S** **.** **Smith** **,** **Captain** **2d**
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
[ˈkæv(ə)lri] ,
Cavalry **,**
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . [ˈmʌstə] [aʊt] [ˈɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈwɪljəm]
U **.** **S** **.** **A** **.** **Mustered** **out** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **William**
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
[ˈstænli] ,
Stanley **,**
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lefˈtenənt] 10th [ˈɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d **Lieutenant** **10th** **Infantry** **,** **U** **.** **S** **.** **A** **.**
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[ˈtʃæs] .
Chas **.**
查斯 .

查斯。

[ˈdʌbljuː] . [məkˈgɪnɪs] [ˈkæptɪn] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
W **.** **McGinnis** **Captain** **25** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
W . 麦金尼斯 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

W. McGinnis 上尉 25 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈædəm][dʒiː] . [ˈmæləʊ] 1st [luːˈtenənt] .
Adam **G** **.** **Mallow** **1st** **Lieut** **.**
亚当 G . 锦葵 1st 中尉 .

亚当·G·马洛中尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
28 **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
Wm **.**
威廉 .

威廉

[piː] . [ˈgɑːsɑːrd] 2d [luːˈtenənt] .
P **.** **Gossard** **2d** **Lieut** **.**
P . 戈萨德 2d 中尉 .

P. Gossard 中尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
35 **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

35 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][em] . [-] 1st [sɜːrdʒənt] .
John **M** **.** **Wisehart** **1st** **Sergt** **.**
约翰 M . 怀斯哈特 1st 中士 .

约翰·M·怀斯哈特一级军士长

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 25 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈluːɪs] [siː] . [ˈmæləʊ] [ˈsɑːdʒənt] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Lewis C . Mallow Sergeant 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
刘易斯 C . 锦葵 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

刘易斯·C·马洛，中士，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈtɒməs] [ə; eɪ] . [weə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Thomas A . Ware do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
托马斯 一个 . 仓库 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Thomas A. Ware 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- [dʒeɪ] . [ˈtɪmənz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [tuː; tə] [deɪt] [ˈɔːg] .
Audred J . Timmons do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out to date Aug .
- J . 蒂蒙斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 到 日期 八月 .
- ,
30 ,
- ,

奥德丽德·J·蒂蒙斯，35岁，1864年5月2日，服役100天。截至8月30日退伍。

- , [baɪ][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
1864 , by order of War Department .
- , 经过 命令 的 战争 部门 .

1864年，奉战争部之命。

[ˈwɪljəm] [jʌŋ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
William Young do 39 May 2 , 1864 100 dys .
威廉 年轻的 做 - 可能 2 , - - dys .

William Young 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[əˈpɔɪntɪd] [frɒm; frəm] [ˈkɔːpərəl] [dʒuːn][wʌn] , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
Appointed from Corporal June 1 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
任命 从 下士 六月 1 , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 6 月 1 日从下士晋升为上士；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒiˈɒ] . [ə; eɪ] . [hɔːs] [ˈkɔːpərəl] -
Geo . A . Hause Corporal 41
地理 . 一个 . 豪斯 下士 -

乔治·A·豪斯 下士 41

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːdʒ] [siː] . [ˈraɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
George C . Rine do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
乔治 C . 莱恩 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·C·赖恩，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlt(ə)n]	['luːkəs]	[duː; də]	-	[meɪ]	[ˌtuː'tuː]	,	-	-	[dɪs]	.	['mʌstə]	[aʊt]	[wɪð]	['kʌmpəni]	['ɔːg]	.	-	,
Milton	**Lucas**	**do**	**28**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**
米尔顿	卢卡斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,
-	.																	
1864	**.**																	
-	.																	

米尔顿·卢卡斯于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ædəm]	['pɪəs]	[duː; də]	-	[meɪ]	[ˌtuː'tuː]	,	-	-	[dɪs]	.	['mʌstə]	[aʊt]	[wɪð]	['kʌmpəni]	['ɔːg]	.	-	,
Adam	**Pearce**	**do**	**26**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**
亚当	皮尔斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,
-	.																	
1864	**.**																	
-	.																	

Adam Pearce 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['aɪzək]	[rəʊ]	[duː; də]	-	[meɪ]	[ˌtuː'tuː]	,	-	-	[dɪs]	.	['mʌstə]	[aʊt]	[wɪð]	['kʌmpəni]	['ɔːg]	.	-	,	-
Isaac	**Rowe**	**do**	**26**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**	**1864**
艾萨克	罗威	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-
.																			
:																			
.																			

艾萨克·罗威于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæspə(r)]	['nɔːmən]	[duː; də]	-	[meɪ]	[ˌtuː'tuː]	,	-	-	[dɪs]	.	['mʌstə]	[aʊt]	[wɪð]	['kʌmpəni]	['ɔːg]	.	-	,
Casper	**Nauman**	**do**	**18**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**
卡斯珀	瑙曼	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,
-	.																	
1864	**.**																	
-	.																	

Casper Nauman 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʒeɪkəb]	[laɪt]	[duː; də]	-	[meɪ]	[ˌtuː'tuː]	,	-	-	[dɪs]	.	['mʌstə]	[aʊt]	[wɪð]	['kʌmpəni]	['ɔːg]	.	-	,
Jacob	**Light**	**do**	**33**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**
雅各布	光	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,
-	.																	
1864	**.**																	
-	.																	

Jacob Light 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['saɪrəs]	[pætʃ]	[duː; də]	-	[meɪ]	[ˌtuː'tuː]	,	-	-	[dɪs]	.
Cyrus	**Patch**	**do**	**28**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
赛勒斯	修补	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Cyrus Patch 于 1864 年 5 月 2 日 28 日去世，享年 100 岁。

[ə'pɔɪntɪd]	[dʒuːn]	[wʌn]	,	-	;	['mʌstə]	[aʊt]	[wɪð]	['kʌmpəni]	['ɔːg]	.	-	,	-	.
Appointed	**June**	**1**	**,**	**1864**	**;**	**mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**	**1864**	**.**
任命	六月	1	,	-	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 6 月 1 日被任命；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

[dʒɑːs]	.	[biː]	.	-	[duː; də]	-	[meɪ]	[ˌtuː'tuː]	,	-	-	[dɪs]	.
Jos	**.**	**B**	**.**	**Hannewalt**	**do**	**23**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
乔斯	.	B	.	-	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Jos. B. Hannewalt 于 1864 年 5 月 23 日去世，享年 100 岁。

[ə'pɔɪntɪd]	[dʒuːn]	[wʌn]	,	-	;	['mʌstə]	[aʊt]	[wɪð]	['kʌmpəni]	['ɔːg]	.	-	,	-	.
Appointed	**June**	**1**	**,**	**1864**	**;**	**mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**	**1864**	**.**
任命	六月	1	,	-	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 6 月 1 日被任命；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['æktən] , ['henri] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Acton , Henry Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
阿克顿 , 亨利 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Acton, Henry 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð]
Allemang , Wm . A . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
- , 威廉 . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Allemang, Wm. A. 于 1864 年 5 月 2 日 26 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ændəsn] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Anderson , Wm .
安德森 , 威廉 .

安德森，威廉

[iː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
E . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːlt] , ['æmbrəʊz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Ault , Ambrose do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔特 , 安布罗斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

奥尔特，安布罗斯，1864 年 5 月 27 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪkə(r)] , [hə'reɪʃiəʊ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Baker , Horatio do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
贝克 , 霍雷肖 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Baker, Horatio do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[brɪgz] , - .
Briggs , Sam'l .
布里格斯 , - .

布里格斯，萨姆尔。

[dʒeɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
J . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

J. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Brittenham , Wm .
布里滕汉姆 , 威廉 .

布里滕汉姆，威廉

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[braʊn] , ['bstɪn] [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Brown , Austin H . do 30 May 2 , 1864 100 dys .
棕色的 , 奥斯汀 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Brown, Austin H. 于 1864 年 5 月 2 日 30 日去世，享年 100 岁。

[prə'məʊtɪd] [tuː; tə] [kjuː] . [em] . ['sɑːdʒənt] [meɪ] [naɪn] , - .
Promoted to Q . M . Sergeant May 9 , 1864 .
推广 到 问 . M . 军士 可能 9 , - .

1864年5月9日晋升为军需军士。

[klaɪn] , ['sæmjʊəl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Cline , Samuel do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
克莱恩 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 80
- . -

克莱恩，塞缪尔，1864年5月24日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kɒliə(r)] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [dʒeɪ] . ['praɪvət] . .
Collier , Joseph J . Private . .
科利尔 , 约瑟夫 J . 私人的 . .

科利尔，约瑟夫·J. 私人...

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

['æbsənt] , [sɪk] — — .
Absent , sick — — .
缺席的 , 生病的 — — .

缺勤，生病——。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

- , ['wɪlsn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Cormean , Wilson do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 威尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cormean, Wilson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɔri] , ['wɪljəm] [en] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Cory , William N . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
科里 , 威廉 N . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Cory, William N. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɔri] ['wɪljəm] ['dʌbljuː] . [duː; də] -
Cory William W . do 18
科里 威廉 W . 做 -

科里·威廉·W. 18

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['krɔːfəd] .
Crawford .
克劳福德 .

克劳福德。

['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
William do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

威廉，43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['deɪli] , [əˈlɒnzoʊ][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Daily , Alonzo do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
日常的 , 阿隆佐 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Daily, Alonzo do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deɪvɪs] , ['dænjəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Davis , Daniel do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
戴维斯 , 丹尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

戴维斯，丹尼尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[deɪ] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Day , Joseph do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
天 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约瑟夫·戴，43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['dɪkɪsən] , [ˌælɪgˈzɑːndə(r); ˌælɪgˈzændə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Dickison , Alexander do 26 May 2 , 1864 100 dys .
迪克森 , 亚历山大 做 - 可能 2 , - - dys .

Dickison, Alexander do 26 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː ˈəʊ] . [ef] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . F May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . F 可能 - , - .

1864年5月11日调入F连。

[-] , [θɑːm] .
Estle , Thom .
埃斯特尔 , 汤姆 .

埃斯特尔，汤姆。

[ɑː(r)] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
R . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

R. 于 1864 年 5 月 2 日服役 20 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪʃə(r)] , ['ædəm][siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Fisher , Adam C . do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
费舍尔 , 亚当 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Fisher, Adam C. 44岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[fɒks] , ['wɪljəm] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Fox , William do 22 May 2 , 1864 100 dys .
狐狸 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Fox, William do 22 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] . [ef] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . F May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . F 可能 - , - .

1864年5月11日调入F连。

[gɝ:taɪsən] , ['fɪlɪp] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Gerteisen , Philip do 21 May 2 , 1864 100 dys .
格尔泰森 , 菲利普 做 - 可能 2 , - - dys .

Gerteisen, Philip do 21 May 2, 1864 100 Dy。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['gɪbs(ə)n] , [dʒeɪmz][keɪ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Gibson , James K . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
吉布森 , 詹姆斯 K . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Gibson, James K. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[goʊldzbɛri] , ['wesli] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Goldsbury , Wesley do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
戈尔兹伯里 , 韦斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Goldsbury, Wesley do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['gɑ:sɑ:rd] , ['mɒrɪs] [pi:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Gossard , Morris P . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
戈萨德 , 莫里斯 P . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

戈萨德，莫里斯·P. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[graɪmz] , ['henri] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Grimes , Henry do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
格莱姆斯 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格莱姆斯，亨利，1864 年 5 月 2 日 24 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːpə(r)] , ['mɑːtɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Harper	,	Martin	do	28	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
哈珀	,	马丁	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

哈珀，马丁，1864 年 5 月 2 日 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɔːs] , [dʒɒb][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Hause	,	Job	do	42	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
豪斯	,	工作	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Hause，Job do 42 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [fred] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Hilbrecht	,	Fred	do	22	May	2	,	1864	100	dys	.
-	,	弗雷德	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Hilbrecht, Fred do 22 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] . [ef] [meɪ] - , - .

Transferred	to	Co	.	F	May	11	,	1864	.
转移	到	合作	.	F	可能	-	,	-	.

1864年5月11日调入F连。

['hoʊˌbæk] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Hoback	,	John	do	22	May	2	,	1864	100	dys	.
霍巴克	,	约翰	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Hoback, John do 22 May 2, 1864 100 dys.

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

[dʒəunz] , ['sæmjʊəl][əʊ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Jones	,	Samuel	O	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.
琼斯	,	塞缪尔	哦	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Jones, Samuel O. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] .

Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

[dʒʌŋk] , ['mɪlt(ə)n][piː] . [duː; də] . .

Junck	,	Milton	P	.	do	.	.
垃圾	,	米尔顿	P	.	做	.	.

Junck, Milton P. 做..

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

May	2	,	1864	100	dys	.
可能	2	,	-	-	dys	.

1864年5月2日 100天

[daɪd] [meɪ] - - , [ɪn]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət] ['pɪtsˌbɜːrg] , [pɑː] .
Died May 16 1864 , in hospital at Pittsburg , Pa .
死亡 可能 - - , 在 医院 在 匹兹堡 , 宾夕法尼亚州 .

1864 年 5 月 16 日在宾夕法尼亚州匹兹堡的一家医院去世。

['kreɪmər] , ['ædəm][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Kramer , Adam do 26 May 2 , 1864 100 dys .
克莱默 , 亚当 做 - 可能 2 , - - dys .

Kramer, Adam do 26 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] . [ef] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . F May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . F 可能 - , - .

1864年5月11日调入F连。

[leɪn] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Lane , William do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
车道 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Lane, William do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['lætə] , - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Latta , Alcetas do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拉塔 , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Latta, Alcetas 于 1864 年 5 月 2 日 19 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['lɒrəns] , ['dænjəl][es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Lawrence , Daniel S . do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
劳伦斯 , 丹尼尔 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Lawrence, Daniel S. 34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[liːs] , ['tiːdiː][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Lease , Tedy do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
租 , 泰迪 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 81
- . -

泰迪·利斯，1864年5月22日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['nelsn] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Lightel , Nelson Private 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 纳尔逊 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莱特尔，纳尔逊 列兵 24 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[lɒŋ] , [ɪ'laɪdʒə][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Long , Elijah do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
长的 , 以利亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Long, Elijah do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[lɒŋ] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Long , James do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
长的 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Long, James do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈluːkəs] , [ˈwɪljəm] [biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Lucas , William B . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
卢卡斯 , 威廉 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

卢卡斯，威廉·B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [ˈændruː] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Ludwic , Andrew do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

路德维克，安德鲁，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmækˈædəms] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
McAdams , William do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦克亚当斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克亚当斯，威廉，44岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[məkˈniːl] , [ˈɑːθə(r)] [dʒiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
McNeill , Arthur G . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦克尼尔 , 亚瑟 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克尼尔，亚瑟·G. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məkˈniːl] , [ˈfiːlɪks] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
McNeill , Felix do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
麦克尼尔 , 菲利克斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

麦克尼尔，费利克斯，1864 年 5 月 24 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmæˌdʌks] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
Maddux , Wm .
马杜克斯 , 威廉 .

马杜克斯，威廉

[ɑː(r)] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
R . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

R. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Mahanan , Florah do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Mahanan, Florah do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmæləʊ] , [ˈwɪljəm] [el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Mallow , William L . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
锦葵 , 威廉 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Mallow, William L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɪlə(r)] , [dʒɒn][ˈdʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Miller , John W . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
磨坊主 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米勒，约翰·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɒrɪs] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Morris , William do 36 May 2 , 1864 100 dys .
莫里斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Morris, William do 36 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[prəˈməʊtɪd] [tuː; tə] [ˈtʃæplɪn] [meɪ] - , - .
Promoted to Chaplain May 18 , 1864 .
推广 到 牧师 可能 - , - .

1864年5月18日晋升为随军牧师。

[ˈmoʊˌbreɪ] , [ɪˈlaɪdʒə] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Mowbray , Elijah do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
莫布雷 , 以利亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

莫布雷，伊莱贾，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈnɔːmən] , [tʃɑːlz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Nauman , Charles do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
瑙曼 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

诺曼，查尔斯，1864 年 5 月 26 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈnɛgli] , [ˈstæntən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Negley , Stanton do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
内格利 , 斯坦顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

内格利，斯坦顿 39 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[pek] , ['henri] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Peck , Henry do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
啄 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

亨利·佩克，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒɒnsn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Plyley , Johnson do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 约翰逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Plyley, Johnson do 33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rætklɪf] , ['aɪzək] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Ratcliffe , Isaac do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拉特克利夫 , 艾萨克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

拉特克利夫，艾萨克，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['raɪn] , ['wɪljəm] ['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Rine , William W . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
莱恩 , 威廉 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

威廉·W·赖恩，生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['rɪtənˌhaʊs] , [dʒeɪ ɛn oʊ] [es] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Rittenhouse , Jno S . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
里滕豪斯 , 约翰 S . 做 - 可能 2 , - - dys .

Rittenhouse, Jno S. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[rɪ'dju:st] [frɒm; frəm] ['sɑ:dʒənt] — — ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
Reduced from Sergeant — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
减少 从 军士 — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

原军衔为中士——；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rəʊz] , [dʒɒn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , -
Rose , John do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
玫瑰 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

罗斯，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['roʊzˌbum] , [ˌeɪˌbi'ɑr] .
Roseboom , Abr .
玫瑰花 , 艾布尔 .

玫瑰花，缩写。

[ef] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
F . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

F. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ʃepəd] , ['dænjəl][du:; də] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -

Shepherd	,	Daniel	do	30	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30
牧羊人	,	丹尼尔	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-

, - .

,	1864	.
,	-	.

Shepherd, Daniel do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['smiðəz] , ['aɪzək][pi:] . [du:; də] - [meɪ][ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .

Smithers	,	Isaac	P	.	do	23	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
史密瑟斯	,	艾萨克	P	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

史密瑟斯，艾萨克·P. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sɑ:smən] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][es] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .

Sosman	,	Joseph	S	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.
索斯曼	,	约瑟夫	S	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Sosman, Joseph S. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .

Transferred	to	Co	.
转移	到	合作	.

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .

A	May	11	,	1864	.
一个	可能	-	,	-	.

1864年5月11日。

[stɛl] , [dʒɒn]['dʌbljʊ:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .

Stelle	,	John	W	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
斯特拉	,	约翰	W	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Stelle, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sʌðərlənd] , [ˌdi:ˌeɪ'vi:] .

Sutherland	,	Dav	.
萨瑟兰	,	戴夫	.

萨瑟兰，戴夫。

[el] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .

L	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
L	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

L. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wetstəʊn] , ['henri] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .

Whetstone	,	Henry	do	24	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
磨石	,	亨利	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

惠特斯通，亨利，1864 年 5 月 24 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[waɪt] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,

White , John do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

白色的 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- .

1864 .

- .

约翰·怀特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪlkɪnz] , [ˈælən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,

Wilkins , Allen do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

威尔金斯 , 艾伦 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- .

1864 .

- .

威尔金斯，艾伦，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

第5/6页

['wɪlkɪnz] , ['əʊɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Wilkins , Owen do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威尔金斯 , 欧文 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

欧文·威尔金斯，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌmpəni] [diː] . -
COMPANY D . 82
公司 D . -

D.82公司

[ˈmʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['rɒbət] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . [ˈmʌstə] [aʊt] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lefˈtenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['reɪmənd] ['ɔːlˌstən] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] .
Raymond Allston Captain 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
雷蒙德 奥尔斯顿 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

雷蒙德·奥尔斯顿上尉，42岁，1864年5月2日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ɒstɪn] ['pɜːrdəm] 1st [luːˈtenənt] . -
Austin Purdum 1st Lieut . 26
奥斯汀 普尔杜姆 1st 中尉 . -

奥斯汀·珀杜姆，中尉，26岁

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɒbət] ['hænsən] 2d [luː'tenənt] .
Robert Hanson 2d Lieut .
罗伯特 汉森 2d 中尉 .

罗伯特·汉森少尉

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] . - , - .
26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 26 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tʃɑːlz] [ə; eɪ] . ['ʃreɪdər] 1st [sɜːrdʒənt] .
Charles A . Shrader 1st Sergt .
查尔斯 一个 . 施拉德 1st 中士 .

查尔斯·A·施拉德一级军士长

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] . - , - .
28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʒerə'maɪə] [ɔːr] ['sɑːdʒənt] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] . -
Jeremiah Orr Sergeant 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
耶利米 奥尔 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

杰里迈亚·奥尔 中士 36 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[luːk] ['dʌgləs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] . - ,
Luke Douglas do 45 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
卢克 道格拉斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

卢克·道格拉斯，45岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[dʒɒn] [dʒiː] . ['kɔːn.wɛl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] .
John G . Cornwell do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
约翰 G . 康沃尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·G·康威尔，1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['henri] [ɑː(r)] . ['kɔːldwəl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg]
Henry R . Caldwell do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
亨利 拉 . 卡德威尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

亨利·R·考德威尔于 1864 年 5 月 23 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɑːlən] [el] . ['dɪksən] ['kɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg]
Mahlon L . Dixon Corporal 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
马隆 L . 迪克森 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

马龙·L·迪克森，下士，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːdʒ] [deɪ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] , [ˈɔːg] . - ,
George Day do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
乔治 天 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·戴 34 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][ə; eɪ] . [ˈwɔːkə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] , [ˈɔːg] .
John A . Walker do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
约翰 一个 . 沃克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·A·沃克，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʒerəˈmaɪə] [hæŋks] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] , [ˈɔːg] . -
Jeremiah Hanks do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
耶利米 汉克斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

杰里迈亚·汉克斯，36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈsæmjʊəl][ˈdʌbljuː] . [mɔːr] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] ,
Samuel W . Moore do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
塞缪尔 W . 摩尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ˈɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Samuel W. Moore 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪljəm] [viː] . - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] , [ˈɔːg] .
William V . Dennon do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
威廉 V . - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

威廉·V·丹农，1864 年 5 月 24 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn] [ˈɔːrtmən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
John Ortman do 42 May 2 , 1864 100 dys .
约翰 奥特曼 做 - 可能 2 , - - dys .

约翰·奥特曼 42 1864 年 5 月 2 日 100 迪斯。

[ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [dek] . [θriː] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out Dec . 3 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 12月 . 3 ,
- [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] [əʊ] . ,
1864 at Columbus O . ,
- 在 哥伦布 哦 . ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年12月3日在俄亥俄州哥伦布退伍。

[baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
by order of War Department .
经过 命令 的 战争 部门 .

奉陆军部命令。

['məʊzɪz][el] . ['sʌtən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [kɪld] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - ,
Moses L . Sutton do 37 May 2 , 1864 100 dys . Killed July 9 , 1864 ,
摩西 L . 萨顿 做 - 可能 2 , - - dys . 被杀 七月 9 , - ,

摩西·L·萨顿，37岁，1864年5月2日出生，享年100岁。1864年7月9日阵亡。

[æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] .
at **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.**
在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 .

在马里兰州莫诺卡西战役中

- , [dʒɒn][es] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] .
Boblett **,** **John** **S** **.** **Private** **20** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug** **.**
- , 约翰 S . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

Boblett，John S. 列兵 20 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['beɪli] , ['ʃɜ:rmən] [eɪtʃ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Bailey **,** **Sherman** **H** **.** **do** **18** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
贝利 , 谢尔曼 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Bailey, Sherman H. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred **to** **Co** **.**
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A **May** **11** **,** **1864** **.**
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['bɑ:kli] , [dʒeɪmz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . -
Barclay **,** **James** **do** **27** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug** **.** **30**
巴克莱 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

巴克莱，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['braɪənt] , ['ɑ:θə(r)] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . - ,
Bryant **,** **Arthur** **do** **24** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug** **.** **30** **,**
布莱恩特 , 亚瑟 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Bryant, Arthur do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['baɪərz] , ['eɪbrəhæm][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . -
Byers **,** **Abraham** **do** **48** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug** **.** **30**
拜尔斯 , 亚伯拉罕 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - . -
, **1864** **.** **83**
, - . -

拜尔斯，亚伯拉罕，48岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。83

['kælvə(r)] , ['dʒeɪkəb][ti:] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g]
Calver **,** **Jacob** **T** **.** **Private** **37** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug**
卡尔弗 , 雅各布 T . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. **30** **,** **1864** **.**
. - , - .

卡尔弗，雅各布·T. 列兵 37 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kælvə(r)] , ['mɛəriən][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . -
Calver , Marion do 41 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
卡尔弗 , 玛丽昂 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

卡尔弗，马里恩，41岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kærəl] , [dʒɒn][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . - ,
Carroll , John do 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
卡罗尔 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

卡罗尔，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[klɑ:k] , ['peri] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . - ,
Clark , Perry do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
克拉克 , 佩里 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

克拉克，佩里，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['deɪvɪd][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . - ,
Climer , David do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
攀登者 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

克莱默，大卫，39岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[kəʊl] , [dʒɔ:dʒ] ['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ,
Cole , George W . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
油菜 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
['ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1884 .
八月 . - , - .

科尔，乔治·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1884 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [ˌæmə'zaiə][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] .
Cutright , Amaziah do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
卡特赖特 , 阿玛谢 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Cutright, Amaziah do 43 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [ɪ'laɪdʒə][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . -
Cutright , Elijah do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
卡特赖特 , 以利亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cutright, Elijah do 37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [ˌdʒerə'maɪə][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] .
Cutright , Jeremiah do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
卡特赖特 , 耶利米 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Cutright, Jeremiah do 27 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [dʒɒn][el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [daɪd] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp]
Cutright , John L . do 17 May 2 , 1864 100 dys . Died Aug . 12 , 1864 , at Camp
卡特赖特 , 约翰 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 八月 . - , - , 在 营
[pə'rəʊl] ,
Parole ,
言语 ,

Cutright, John L. 生于 1864 年 5 月 2 日，享年 100 天。卒于 1864 年 8 月 12 日，地点：Park Parole。

[nɪə(r)] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] .
near Annapolis , Md .
靠近 安纳波利斯 , 马里兰州 .

在马里兰州安纳波利斯附近

[-] , ['ruːfəs][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] . -
Cutright , Rufus do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
卡特赖特 , 鲁弗斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cutright, Rufus do 32 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['saɪmən][biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg]
Cutright , Simon B . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
卡特赖特 , 西蒙 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Cutright, Simon B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
Dennin , Geo .
丹宁 , 地理 .

丹宁，乔治。

['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg] . - , - .
W . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

W. 于 1864 年 5 月 2 日服役 38 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['haɪərəm][el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg]
Dennin , Hiram L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
丹宁 , 希拉姆 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

丹宁，海勒姆·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɪksən] , [dʒɔːdʒ] [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔːg]
Dixon , George A . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug
迪克森 , 乔治 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

迪克森，乔治·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['drʌmənd] , ['wesli] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] .
Drummond , Wesley do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
德拉蒙德 , 韦斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

德拉蒙德，韦斯利，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌfærə'bi:] , [ˌdʌbəl'ju:ˌɛm] .
Farabee , Wm .
法拉比 , 威廉 .

法拉比，威廉

[es] . [du:; də] -
S . do 22
S . 做 -

S. 做 22

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fletʃə(r)] , ['hærɪs(ə)n] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] .
Fletcher , Harrison do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
弗莱彻 , 哈里森 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

弗莱彻，哈里森，1864 年 5 月 2 日 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪmz] [ə; eɪ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ,
Gatwood , James A . do 16 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
- , 詹姆斯 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
['ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

加特伍德，詹姆斯·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gɜ:taɪsən] , [ɔ:'gʌstəs] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Gerteisen , Augustus do 18 May 2 , 1864 100 dys .
格尔泰森 , 奥古斯都 做 - 可能 2 , - - dys .

Gerteisen, Augustus 于 1864 年 5 月 2 日 18 日 100 迪斯。

[træns'fə:d] [tu:; tə] [ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['gʊdˌtʃaɪld] , [dʒɒn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . -
Goodchild , John do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30
古德柴尔德 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Goodchild, John do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gɒs] , [dʒeɪmz][em] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] , [ˈɔːg] .
Goss , James M . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug .
戈斯 , 詹姆斯 M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

戈斯，詹姆斯·M. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhænə] , [ˈrɒbət] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] , [ˈɔːg] . - ,
Hanna , Robert do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
汉娜 , 罗伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hanna, Robert do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhænsən] , [bendʒ] .
Hanson , Benj .
汉森 , 本杰 .

汉森，本杰明

[iː] . [duː; də] - [meɪ] [eit] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] , [ˈɔːg] . - , - .
E . do 25 May 8 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 8 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 8 日服役 25 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhænsən] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] , [ˈɔːg] . - ,
Hanson , John do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company , Aug . 30 ,
汉森 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

汉森，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɒk] , [dʒɔːdʒ] [ˈdʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] ,
Hough , George W . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company ,
霍夫 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
[ˈɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

乔治·W·霍夫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hʌf] , [ˈtɒməs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Huff , Thomas do 17 May 2 , 1864 100 dys .
赫夫 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys .

托马斯·赫夫于 1864 年 5 月 2 日 17 日

[ˈwuːndɪd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [ɪn][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni]
Wounded July 9 , 1864 , in battle of Monocacy , Md . ; mustered out with company
受伤 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和 公司
[ˈɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中负伤；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hʌnt] , [ˈdʒeibez][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hunt , Jabez do 28 May 2 , 1864 100 dys .
打猎 , 贾贝兹 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Jabez do 28 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred **to** **Co** **.**
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A **May** **11** **,** **1864** **.**
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

[dʒəunz] , ['eɪbrəhæm][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] .
Jones **,** **Abraham** **do** **36** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug** **.**
琼斯 , 亚伯拉罕 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

琼斯，亚伯拉罕，1864 年 5 月 2 日 36 岁，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒəunz] , [dʒeɪmz]['dʌblju:] . [du:; də] -
Jones **,** **James** **W** **.** **do** **22**
琼斯 , 詹姆斯 W . 做 -

琼斯，詹姆斯·W. 22

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . - , - .
May **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒəunz] , [dʒɒn]['dʌblju:] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ,
Jones **,** **John** **W** **.** **Private** **18** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,**
琼斯 , 约翰 W . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 ,
['ɔ:g] . - , - .
Aug **.** **30** **,** **1864** **.**
八月 . - , - .

琼斯，约翰·W. 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒəunz] , ['tɒməs] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . -
Jones **,** **Thomas** **do** **37** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug** **.** **30**
琼斯 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

Jones, Thomas do 37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klaɪnə] , ['ædəm][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] , ['ɔ:g] . - ,
Kleine **,** **Adam** **do** **20** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **,** **Aug** **.** **30** **,**
克莱因 , 亚当 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 , 八月 . - ,
- . -
1864 **.** **84**
- . -

克莱恩，亚当，1864年5月20日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[krɪk] , ['dʒeɪkəb] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Krick **,** **Jacob** **Private** **34** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
克里克 , 雅各布 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

克里克，雅各布，列兵，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['lɪstən] , ['ezrə][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Liston , Ezra do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
利斯顿 , 以斯拉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Liston, Ezra do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mək'gi:] , ['dʒesi][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
McGee , Jesse do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
麦基 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

麦基，杰西，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɑ:stəz] , ['lenəd] [du:; də] -
Masters , Leonard do 26
大师 , 伦纳德 做 -

伦纳德·马斯特斯 26

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɑ:stəz] , ['məʊzɪz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Masters , Moses do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
大师 , 摩西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

马斯特斯，摩西，37岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['maɪnər] , ['ædəm][si:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Minear , Adam C . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
米尼尔 , 亚当 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米尼尔，亚当·C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məʊts] , [dʒeɪmz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Moats , James do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
护城河 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莫茨，詹姆斯，1864 年 5 月 27 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔ:r] , ['prezli] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Orr , Presley do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔 , 普雷斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Orr, Presley do 34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːr] , ['zebjulɔn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Orr , Zebulon do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔 , 西布伦 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Orr, Zebulon do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɪlɪps] , ['tɒməs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Phillips , Thomas do 36 May 2 , 1864 100 dys .
菲利普斯 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Phillips, Thomas do 36 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [mɑːtʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 16 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月16日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[paɪl] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , -
Pyle , John do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
派尔 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Pyle, John do 25 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[paɪl] , ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Pyle , William H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
派尔 , 威廉 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

派尔，威廉·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kwɪk] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Quick , James do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
快的 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Quick, James do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[reɪ] , [dʒeɪmz][eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Ray , James H . do 26 May 2 , 1864 100 dys .
射线 , 詹姆斯 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Ray, James H. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd][noʊˈvɛmbər] . - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Nov . 15 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 十一月 . - ,
- ,
1864 ,
- ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年11月15日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌviː 'eɪ] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[rɒs] , ['ædəm][duː; də] - [meɪ] [eit] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Ross , Adam do 28 May 8 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
罗斯 , 亚当 做 - 可能 8 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

罗斯，亚当，1864 年 5 月 8 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rɒs] , ['kɒnræd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Ross , Conrad do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
罗斯 , 康拉德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

罗斯，康拉德，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rɒs] , ['dʒesi][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Ross , Jesse do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
罗斯 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Ross, Jesse do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['ælfrɪd] [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Ruple , Alfred A . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
鲁普尔 , 阿尔弗雷德 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Ruple, Alfred A. 于 1864 年 5 月 2 日 19 日

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

[sændz] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Sands , James do 37 May 2 , 1864 100 dys .
桑兹 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Sands, James do 37 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [mɑːtʃ] [faɪv] , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died March 5 , 1865 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 行进 5 , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月5日去世。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl]['hɒspɪt(ə)l][nəʊ] . - , ['rɪtʃmənd] , [ˌviː 'eɪ] . , [waɪl] [ə; eɪ]['prɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] .
in General Hospital No . 12 , Richmond , Va . , while a prisoner of war .
在 一般的 医院 不 . - , 里士满 , 瓦 . , 尽管 一个 囚犯 的 战争 .

在弗吉尼亚州里士满第 12 号总医院，他曾是战俘。

['ʃepəd] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Shepherd , Joseph do 22 May 2 , 1864 100 dys .
牧羊人 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys .

Shepherd, Joseph do 22 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] [tuː; tə] [deɪt]
Captured **July** **9** **,** **1864** **,** **at** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;** **mustered** **out** **to** **date**
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 到 日期
[ɑːk'toʊbər] . - ,
Oct **.** **20** **,**
十月 . - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；截至10月20日退伍。

- , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
1864 **,** **by** **order** **of** **War** **Department** **.**
- , 经过 命令 的 战争 部门 .

1864年，奉战争部之命。

['smɔːlˌwʊd] , ['truːmən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Smallwood **,** **Truman** **do** **26** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
斯莫尔伍德 , 杜鲁门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - . -
30 **,** **1864** **.** **85**
- , - . -

斯莫伍德，特鲁门，1864年5月26日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。85

[smɪθ] , ['ɒstɪn] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Smith **,** **Austin** **Private** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
史密斯 , 奥斯汀 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

史密斯，奥斯汀列兵，19岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[smɪθ] , ['wɪljəm] ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Smith **,** **William** **W** **.** **do** **24** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company**
史密斯 , 威廉 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug **.** **30** **,** **1864** **.**
八月 . - , - .

史密斯，威廉·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sʌmərz] , [dʒɒn][ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Somers **,** **John** **A** **.** **do** **17** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
萨默斯 , 约翰 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

Somers, John A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['səʊə(r)] , ['lɒrəns] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Sowers **,** **Laurence** **do** **27** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
播种者 , 劳伦斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

劳伦斯·索尔斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stænəp] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Stanhope **,** **George** **do** **27** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
斯坦霍普 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

斯坦霍普，乔治，1864 年 5 月 2 日 27 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stɔfər] , ['henri] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Stauffer , Henry do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
斯托弗 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

斯托弗，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stɔfər] , ['sæmjʊəl][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Stauffer , Samuel do 33 May 2 , 1864 100 dys .
斯托弗 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys .

Stauffer, Samuel do 33 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] [tu:; tə] [deɪt]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out to date
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 到 日期
[ɑ:k'toʊbər] . - ,
Oct . 20 ,
十月 . - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；截至10月20日退伍。

- , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] .
1864 , by order of War Department .
- , 经过 命令 的 战争 部门 .

1864年，奉战争部之命。

['stɔfər] , ['spləmən] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Stauffer , Solomon do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯托弗 , 所罗门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Stauffer, Solomon do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['teɪlə(r)] , [tʃɑ:lz] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Taylor , Charles do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
泰勒 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Taylor, Charles do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

, ['ɒstɪn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Vangundy , Austin do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
范贡迪 , 奥斯汀 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Vangundy，Austin 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

, ['tʃæs] .
Vangundy , Chas .
范贡迪 , 查斯 .

查斯·范贡迪

[em] . [du:; də] . .
M . do . .
M . 做 . .

M. 做..

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɔːkə(r)] , [ˈkrɪstʃən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
Walker , Christian do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
沃克 , 基督教 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

沃克，克里斯蒂安，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwʊdrəu] , [ˈrɒbət] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
Woodrow , Robert do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
伍德罗 , 罗伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

伍德罗，罗伯特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈzɪməmən] , [ˈæntəni] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Zimmerman , Antony do 23 May 2 , 1864 100 dys .
齐默尔曼 , 安东尼 做 - 可能 2 , - - dys .

齐默尔曼，安东尼，1864 年 5 月 23 日 100 天。

[ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [mɑːtʃ] - , - , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 11 , 1865 , at Columbus ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - , - , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月11日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部之命。

[ˈkʌmpəni] [iː] .
COMPANY E .
公司 E .

E公司

[ˈmʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət][kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈrɒbət] [es] . [smɪθ] , [ˈkæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
[ˈkæv(ə)lri] .
Cavalry .
骑兵 .

1864 年 5 月 8 日，在俄亥俄州丹尼森营地，由第二骑兵上尉罗伯特·S·史密斯组建。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . [ˈmʌstə] [aʊt] [ˈɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈwɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
[ˈstænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lefˈtenənt] 10th [ˈɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[ˈtɒməs] [biː] . [ˈdʒeŋkɪnz] [ˈkæptɪn] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]
Thomas B . Jenkins Captain 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
托马斯 B . 詹金斯 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Thomas B. Jenkins 上尉 24 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhenri] [grʌb] 1st [luːˈtenənt] . - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Henry Grubb 1st Lieut . 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
亨利 格鲁布 1st 中尉 . - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

亨利·格鲁布，中尉，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdænjəl][em] . [bɪəd] 2d [luːˈtenənt] .
Daniel M . Beard 2d Lieut .
丹尼尔 M . 胡须 2d 中尉 .

丹尼尔·M·比尔德少尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 25 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] . [eɪtʃ] . [bɪəd] 1st [sɜːrdʒənt] .
Wm . H . Beard 1st Sergt .
威廉 . H . 胡须 1st 中士 .

威廉·H·比尔德一级军士长

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 29 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] - [ˈsɑːdʒənt] -
James Henness Sergeant 42
詹姆斯 - 军士 -

詹姆斯·亨尼斯，42号中士

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪljəm] [dʒiː] . [stɪt] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
William G . Stitt do 30 May 2 , 1864 100 dys .
威廉 G . 斯蒂特 做 - 可能 2 , - - dys .

William G. Stitt 于 1864 年 5 月 2 日 30 日去世，享年 100 岁。

[daɪd] [ˈɔːg] . - , - , [ɪn][juː] . [es] . [ˈhɒspɪt(ə)l][ɪn] [ˈwɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
Died Aug . 15 , 1864 , in U . S . Hospital in Washington , D . C .
死亡 八月 . - , - , 在 U . S . 医院 在 华盛顿 , D . C .

1864年8月15日逝世于华盛顿特区美国医院

['hæmɪltən] ['rɑːbɪnsən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Hamilton Robinson do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
汉密尔顿 罗宾逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Hamilton Robinson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['snaɪdər] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Robert W . Snyder do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
罗伯特 W . 斯奈德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - . -
. 30 , 1864 . 86
. - , - . -

罗伯特·W·斯奈德，1864年5月24日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['rɒbət] [dʒeɪ] . [bæŋks] ['kɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Robert J . Banks Corporal 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
罗伯特 J . 银行 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Robert J. Banks 下士 32 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dænjəl] [grʌb] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Daniel Grubb do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
丹尼尔 格鲁布 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Daniel Grubb 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn] [iː] . [mɪlz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
John E . Mills do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 E . 米尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

约翰·E·米尔斯于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ðəʊ] .
Tho .
虽然 .

虽然。

['dʌbljuː] . [mək'fɑːrlənd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
W . McFarland do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
W . 麦克法兰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

W. McFarland 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɒbət] ['dʌbljuː] . [ɜːl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Robert W . Earl do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
罗伯特 W . 伯爵 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Robert W. Earl 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːˈgʌstəs] [ɜːl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Augustus Earl do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥古斯都 伯爵 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Augustus Earl 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

[eɪtʃ] . [ˈmaɪk(ə)l] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
H . Michael do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
H . 迈克尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

H. Michael 于 1864 年 5 月 29 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈsæmjʊəl][biː] . [ɛgəlsən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Samuel B . Egleson do 29 May 2 , 1864 100 dys .
塞缪尔 B . 埃格尔森 做 - 可能 2 , - - dys .

Samuel B. Egleson 于 1864 年 5 月 29 日去世，享年 100 岁。

[əˈpɔɪntɪd] — — ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
Appointed — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
任命 — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

被任命——；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈæktən] , [lɒt] [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [daɪd] [ˈɔːg] . - , - ,
Acton , Lot Private 40 May 2 , 1864 100 dys . Died Aug . 14 , 1864 ,
阿克顿 , 很多 私人的 - 可能 2 , - - dys . 死亡 八月 . - , - ,

Acton，编号 Lot Private 40，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 14 日去世。

[ɪn][juː] . [es] . [ˈhɒspɪt(ə)l][æt; ət][ˈbɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem ˈdiː] .
in U . S . Hospital at Baltimore , Md .
在 U . S . 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 .

在美国马里兰州巴尔的摩的一家医院

[ɑːrˈnɛt] , [ˈdʒɒnəθən][piː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]
Arnett , Jonathan P . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Arnett, Jonathan P. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːˈgʌstəs] , [dʒɒn][piː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Augustus , John P . do 23 May 2 , 1864 100 dys .
奥古斯都 , 约翰 P . 做 - 可能 2 , - - dys .

Augustus, John P. 于 1864 年 5 月 23 日去世，享年 100 岁。

[rɪˈdjuːst] [frɒm; frəm] [ˈkɔːpərəl] [ˈɔːg] . - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
Reduced from Corporal Aug . 25 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
减少 从 下士 八月 . - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 8 月 25 日从下士降级；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːˈgʌstəs] , [prez] .
Augustus , Pres .
奥古斯都 , 总统 .

奥古斯都，总统

[tiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

T	.	do	26	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
T	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

T. 于 1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːˈgʌstəs] , [θɑːm] .

Augustus	,	Thom	.
奥古斯都	,	汤姆	.

奥古斯都，托马斯。

[iː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

E	.	do	28	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
E	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 28 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bærit] , ['frænʧklɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -

Barrett	,	Franklin	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30
巴雷特	,	富兰克林	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-

, - .

,	1864	.
,	-	.

巴雷特，富兰克林，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɪnz] , [tʃɑːlz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,

Binns	,	Charles	do	43	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
宾斯	,	查尔斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Binns, Charles do 43 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['nəʊə] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,

Blozer	,	Noah	do	29	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
-	,	诺亚	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

布洛泽，诺亚，1864 年 5 月 29 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɒstwɪk] , [klɪn] .

Bostwick	,	Clin	.
博斯威克	,	临床	.

博斯威克，Clin。

['dʌbljuː] . [duː; də] -

W	.	do	18
W	.	做	-

W. 做 18

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['baʊdəl] [dʒɒn] ['dʌbljuː] . [duː; də] -

Bowdle	John	W	.	do	29
鲍德尔	约翰	W	.	做	-

Bowdle John W. 同上 29

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['baʊdəl] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Bowdle , Wm .
鲍德尔 , 威廉 .

鲍德尔，威廉

[ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
F . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

F. 于 1864 年 5 月 2 日服役 33 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bʊlək] , [dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
Bullock , Geo .
犍 , 地理 .

布洛克，乔治。

['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
W . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

W. 于 1864 年 5 月 2 日服役 25 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bʌtlə(r)] , [dʒɒn][diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Butler , John D . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
巴特勒 , 约翰 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Butler, John D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dænjəlz] , ['æbnə] ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Daniels , Abner W . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
丹尼尔斯 , 阿布纳 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

丹尼尔斯，阿布纳·W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dɔːrn] , ['piːtə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Dorn , Peter do 25 May 2 , 1864 100 dys .
多恩 , 彼得 做 - 可能 2 , - - dys .

Dorn, Peter do 25 May 2, 1864 100 dys.

['æbsənt] , [sɪk] — — .
Absent , sick — — .
缺席的 , 生病的 — — .

缺勤，生病——。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['dəʊti] , ['wɪljəm] [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Doty , William C . do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
多蒂 , 威廉 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Doty, William C. 36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ɜːl] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , -
Earl , John do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
伯爵 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.

:
.

Earl, John do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɜːl] , [ˈtɒməs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Earl , Thomas do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
伯爵 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 87
- . -

厄尔，托马斯，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。87

[ˈevənz] , [dʒɒn] [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Evans , John Private 25 May 2 , 1864 100 dys .
埃文斯 , 约翰 私人的 - 可能 2 , - - dys .

埃文斯，约翰 列兵 25 5月 2日 1864 100 天

[ˈæbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[ˈfɛnɪˌmɔːr] , [ˈtʃæs] .
Fenimore , Chas .
芬尼莫尔 , 查斯 .

芬尼莫尔，查尔斯。

[ˈdʌbljuː] . [duː; də] -
W . do 26
W . 做 -

W. 做 26

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɛnɪˌmɔːr] , [ˈiːbi] . [biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Fenimore , Ebe . B . do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
芬尼莫尔 , 埃比 . B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

芬尼莫尔，埃比。B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɛnɪˌmɔːr] , [hen] .
Fenimore , Hen .
芬尼莫尔 , 母鸡 .

芬尼莫尔，亨利。

[ˈdʌbljuː] . [duː; də] -
W . do 19
W . 做 -

W. 做 19

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɪnli] , [ˈməʊzɪz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Finly , Moses do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
终于 , 摩西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

最终，摩西于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfriːmən] , [tʃɑːlz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Freeman , Charles do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
弗里曼 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

弗里曼，查尔斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfriːz] , [ˈaɪzək] [em] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Freese , Isaac M . do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
弗里斯 , 艾萨克 M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

弗里斯，艾萨克·M. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɒn] [iː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Gaib , John E . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 约翰 E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

盖布，约翰·E. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[gɪl] , [ˈluːɪs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , -
Gill , Lewis do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
鳃 , 刘易斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Gill, Lewis do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[glɑːs] , [dʒɔːdʒ] [ˈdʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]
Glass , George W . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
玻璃 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

乔治·W·格拉斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[grʌb] , [ˈændruː] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Grubb , Andrew do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
格鲁布 , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格鲁布，安德鲁，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[grʌb] , ['dʒeɪkəb][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Grubb , Jacob do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
格鲁布 , 雅各布 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格鲁布，雅各布，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæŋkɪnz] , ['ælɪks] .
Hankins , Alex .
汉金斯 , 亚历克斯 .

汉金斯，亚历克斯。

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 24 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæŋkɪnz] , [dʒeɪmz]['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Hankins , James W . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
汉金斯 , 詹姆斯 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Hankins, James W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːdi] , ['deɪvɪd][ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Hardy , David A . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
哈迪 , 大卫 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

哈迪，大卫·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Henness , George do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

亨尼斯，乔治，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪmz][ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Henness , James A . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
- , 詹姆斯 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

亨尼斯，詹姆斯·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒæs] . [ə; eɪ] . [ˌes 'ɑː(r)] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð]
Henness , Jas . A . Sr . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
- , 贾斯 . 一个 . 先生 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

亨尼斯，詹姆斯·A·老，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɑːdzdən] , ['ælɪks] .
Hodsden , Alex .
霍兹登 , 亚历克斯 .

霍兹登，亚历克斯。

[el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

L . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .

L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

L. 于 1864 年 5 月 2 日服役 38 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɜːt] , [ˈmɪlt(ə)n][el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -

Hurt , Milton L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30

伤害 , 米尔顿 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -

, - .

, 1864 .

, - .

赫特，米尔顿·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdʒeŋkɪnz] , [ˈrəʊlənd][zed] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]

Jenkins , Roland Z . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug

詹金斯 , 罗兰 Z . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月

. - , - .

. 30 , 1864 .

. - , - .

Jenkins, Roland Z. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdʒɒnsn] , [ˌælɪgˈzɑːndə(r); ˌælɪgˈzændə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð]

Johnson , Alexander do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with

约翰逊 , 亚历山大 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和

[ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

company Aug . 30 , 1864 .

公司 八月 . - , - .

约翰逊，亚历山大，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkelə(r)] , [ˈluːkəs][siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -

Keller , Lucas C . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30

凯勒 , 卢卡斯 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -

, - .

, 1864 .

, - .

凯勒，卢卡斯·C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kɪlˈgɔːr] , [dʒɔːdʒ] [ˈdʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni]

Kilgore , George W . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company

基尔戈尔 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司

[ˈɔːg] . - , - .

Aug . 30 , 1864 .

八月 . - , - .

Kilgore, George W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɪnəmən] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .

Kinnamon , George do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .

金纳蒙 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .

- , - .

30 , 1864 .

- , - .

金纳蒙，乔治，1864 年 5 月 2 日 25 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɪnəmən] , [dʒɪr] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Kinnamon , Jere . do 27 May 2 , 1864 100 dys .

金纳蒙 , 杰雷 . 做 - 可能 2 , - - dys .

金纳蒙，杰雷。 1864 年 5 月 2 日 27 日 100 迪斯。

[ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [daɪd] [sept] . - , - ,

Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Sept . 25 , 1864 ,

捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 九月 . - , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月25日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌviː 'eɪ] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['lɑkˌwʊd] , [hen] . [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Lockwood , Hen . C . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
洛克伍德 , 母鸡 . C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Lockwood, Hen. C. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mæləʊ] , ['əʊɪn] [tiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Mallow , Owen T . do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
锦葵 , 欧文 T . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Mallow, Owen T. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɑːtʃ] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
March , Joseph C . do 20 May 2 , 1864 100 dys .
行进 , 约瑟夫 C . 做 - 可能 2 , - - dys .

约瑟夫·C·马奇于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['maɪk(ə)l] , ['ælbət] [dʒeɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Michael , Albert J . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
迈克尔 , 阿尔伯特 J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Michael, Albert J. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlə(r)] , [smɪθ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l]
Miller , Smith do 22 May 2 , 1864 100 dys . Captured July 9 , 1864 , at battle
磨坊主 , 史密斯 做 - 可能 2 , - - dys . 捕获 七月 9 , - , 在 战斗
[ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] ,
of Monocacy ,
的 独一无二 ,

米勒，史密斯，生于1864年5月2日，卒于1864年7月9日，在莫诺卡西战役中被俘。

[ˌem 'diː] . ; [daɪd] [mɑːtʃ] - , - , [æt; ət] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'diː] . -
Md . ; died March 24 , 1865 , at Annapolis , Md . 88
马里兰州 . ; 死亡 行进 - , - , 在 安纳波利斯 , 马里兰州 . -

马里兰州；1865年3月24日卒于马里兰州安纳波利斯。88

['ɔːgdən] , ['ɛdˌdʌbəljuː] .
Ogden , Edw .
奥格登 , edw .

奥格登，爱德华

[piː] . [ˈpraɪvət] -
P . Private 22
P . 私人的 -

P. 私人 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

[ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [dʒuːn] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out June 17 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 六月 - ,
- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年6月17日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[ˈɔːgdən] , [ˈliːvaɪ][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Ogden , Levi do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥格登 , 利维 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

奥格登，利维，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈɔːgən] , [ˈstiːvn] [es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Organ , Stephen S . do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
器官 , 史蒂芬 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Organ, Stephen S. 出生于 1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [liːˈɑːnɪdəs] [tiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Plyley , Leonidas T . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 列奥尼达 T . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

普莱利，莱昂尼达斯·T. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [ˈmɒrɪs] [dʒeɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Plyley , Morris J . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 莫里斯 J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Plyley, Morris J. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [ˈɒrəgən] [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Pursel , Oregon C . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
珀塞尔 , 俄勒冈州 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Pursel，俄勒冈州 C. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['prezli] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Pursel , Presley do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
珀塞尔 , 普雷斯利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Pursel, Presley do 38 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [dʒɔ:dʒ] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Rittenour , George do 21 May 2 , 1864 100 dys .
里特诺 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys .

里特诺尔，乔治，1864 年 5 月 21 日，100 天。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .
A May 11 , 1864 .
一个 可能 - , - .

1864年5月11日。

['rɪtənˌhaʊs] , [dʒeɪ] . [dʒi:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Rittenhouse , J . G . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
里滕豪斯 , J . G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Rittenhouse, JG 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɒdʒəz] , [dʒɒn][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Rodgers , John do 30 May 2 , 1864 100 dys .
罗杰斯 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

罗杰斯，约翰 30 May 2, 1864 100 dys。

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] ['fɜ:ðə(r)] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[rəʊz] , ['lu:ɪs] [el] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Rose , Lewis L . do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
玫瑰 , 刘易斯 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

罗斯，路易斯·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[raʊt] , [nə'θænjəl] ['dʌbljʊ:] . [du:; də] -
Rout , Nathaniel W . do 22
路线 , 纳撒尼尔 W . 做 -

鲁特，纳撒尼尔·W. 22

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sændəz] , ['mɪlt(ə)n][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Sanders , Milton do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
桑德斯 , 米尔顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

桑德斯，米尔顿，1864 年 5 月 2 日 19 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sleɪ] , [dʒeɪmz][i:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Slay , James E . do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
杀 , 詹姆斯 E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Slay, James E. 出生于 1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɒməs] , [bendʒ] .
Thomas , Benj .
托马斯 , 本杰 .

托马斯，本杰明

[i:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
E . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
E . 做 - 可能 2 , - - dys .

E. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - . - .
A May 11 . 1864 .
一个 可能 - . - .

1864年5月11日

[ʌlm] , [bendʒ] .
Ulm , Benj .
乌尔姆 , 本杰 .

乌尔姆，本杰明

[i:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
E . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

E. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪtən] , ['səʊləʊ] .
Whitten , Solo .
惠顿 , 独奏 .

惠顿，独奏。

[ai] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
I . do 26 May 2 , 1864 100 dys .
我 . 做 - 可能 2 , - - dys .

我于 1864 年 5 月 26 日 100 天。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] [mɑ:tʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 27 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月27日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .

O	.	,	by	order	of	War	Department	.
哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

O.，奉战争部命令。

['wɪlkɪnz] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Wilkins	,	John	do	31	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
威尔金斯	,	约翰	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

约翰·威尔金斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒesi][el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .

Withgott	,	Jesse	L	.	do	33	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
-	,	杰西	L	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Withgott, Jesse L. 33岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , [θɑːm] .

Withgott	,	Thom	.
-	,	汤姆	.

威斯戈特，汤姆。

[em] . [duː; də] -

M	.	do	22
M	.	做	-

M. do 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[jʌŋ] , ['fredrɪk] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Young	,	Frederick	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.
年轻的	,	弗雷德里克	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

杨，弗雷德里克 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] .

Transferred	to	Co	.
转移	到	合作	.

已转让给公司。

[ə; eɪ] [meɪ] - , - .

A	May	11	,	1864	.
一个	可能	-	,	-	.

1864年5月11日。

['kʌmpəni] [ef] . -

COMPANY	F	.	89
公司	F	.	-

F.89公司

['mʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['rɒbət] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d

Mustered	in	May	8	,	1864	,	at	Camp	Dennison	,	O	.	,	by	Robert	S	.	Smith	,	Captain	2d
集结	在	可能	8	,	-	,	在	营	丹尼森	,	哦	.	,	经过	罗伯特	S	.	史密斯	,	队长	2d

['kæv(ə)lri] ,

Cavalry	,
骑兵	,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstə] [aʊt] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lef'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

[dʒɒn] [rɒs] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , -
John Ross Captain 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
约翰 罗斯 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

约翰·罗斯上尉，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['luːɪs] [siː] . ['æmˌbɜːrg] 1st
Louis C . Amberg 1st
路易斯 C . 安伯格 1st

路易斯·C·安伯格一世

[luː'tenənt] . -
Lieut . 29
中尉 . -

中尉 29

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['haʊəd] [ə; eɪ] . [heɪnz] 2d [luː'tenənt] . -
Howard A . Haynes 2d Lieut . 21
霍华德 一个 . 海恩斯 2d 中尉 . -

霍华德·A·海恩斯，二等中尉，第21任

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dɪ'leɪ] [dʒeɪ] . ['bɪʃəp] 1st [sɜːrdʒənt] .
Delay J . Bishop 1st Sergt .
延迟 J . 主教 1st 中士 .

德莱 J. 毕晓普 1st Sergt.

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日 30 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . [ʃɒt] ['sɑːdʒənt] -
George W . Shott Sergeant 22
乔治 W . 肖特 军士 -

乔治·W·肖特 中士 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['gɔːrəl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Joseph Gorrell do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
约瑟夫 戈雷尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Joseph Gorrell 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- ['roʊzəl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Barzilla Rosell do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- 罗塞尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Barzilla Rosell 于 1864 年 5 月 2 日服役 37 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] [məkˈniːl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
James McNeal do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
詹姆斯 麦克尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

James McNeal 38，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] [luːps] ['kɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
James Loops Corporal 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
詹姆斯 循环 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

詹姆斯·卢普斯，下士，40岁，1864年5月2日入伍，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['henri] [ɑːˈmen; eɪˈmen] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Henry Amen do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
亨利 阿门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Henry Amen 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] ['tʃesnʌt] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
William Chestnut do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威廉 板栗 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威廉·切斯特纳特，44岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [biː] . ['nelsn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Joseph B . Nelson do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
约瑟夫 B . 纳尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Joseph B. Nelson 于 1864 年 5 月 29 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] ['eliət] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
James Elliott do 41 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
詹姆斯 埃利奥特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

James Elliott 41岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['mɑːtɪn] - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Martin Lighttle do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
马丁 - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Martin Lighttle 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] [ɑː(r)] . [rɒs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
William R . Ross do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
威廉 拉 . 罗斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

威廉·R·罗斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Wm .
威廉 .

威廉

[dʒiː] . ['nelsn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
G . Nelson do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
G . 纳尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

G. Nelson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɑːrks] , [dʒɔːdʒ] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Barks , George Private 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
巴克斯 , 乔治 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

巴克斯，乔治，列兵，43岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[bel] , ['edgə(r)][ɑː(r)] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Bell , Edgar R . do 29 May 2 , 1864 100 dys .
钟 , 埃德加 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Bell, Edgar R. 于 1864 年 5 月 29 日去世，享年 100 岁。

['æbsənt] — — ; [sɪk] ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] .
Absent — — ; sick ; mustered out with company .
缺席的 — — ; 生病的 ; 集结 出去 和 公司 .

缺勤——；生病；随部队退伍。

['bɪʃəp] , ['deɪvɪd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . [daɪd][dʒuːn] - , - , [ɪn] -
Bishop , David do 30 May 2 , 1864 100 dys . Died June 15 , 1864 , in McKims '
主教 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 六月 - , - , 在 麦金斯 -
['hɒspɪt(ə)l] ,
Hospital ,
医院 ,

大卫·毕晓普，生于1864年5月2日，享年100岁。于1864年6月15日在麦金斯医院去世。

['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] .
Baltimore , Md .
巴尔的摩 , 马里兰州 .

马里兰州巴尔的摩

['bɪʃəp] , ['dʒeɪkəb][dʒiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Bishop , Jacob G . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
主教 , 雅各布 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

毕晓普，雅各布·G. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɪʃəp] , ['dʒəʊnəs][es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Bishop , Jonas S . do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
主教 , 乔纳斯 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

乔纳斯·S·毕晓普，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɪʃəp] , ['rɒbət] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Bishop , Robert do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
主教 , 罗伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

罗伯特·毕晓普，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒeɪkəb][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Boutz , Jacob do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 雅各布 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

雅各布·布茨，生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['piːtə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Boutz , Peter do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 彼得 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Boutz, Peter do 39 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɔɪər] , ['rɪtʃəd] [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Boyer , Richard H . do 42 May 2 , 1864 100 dys .
博耶 , 理查德 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

博耶，理查德·H. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 42 岁。

[daɪd] ['ɔːg] . - , - , [ɪn][juː] . [es] . ['dʒen(ə)rəl]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət] [kə'lʌmbəs] , [əʊ] .
Died Aug . 31 , 1864 , in U . S . General Hospital at Columbus , O .
死亡 八月 . - , - , 在 U . S . 一般的 医院 在 哥伦布 , 哦 .

1864 年 8 月 31 日逝世于俄亥俄州哥伦布市的美国总医院。

['tʃædˌwɛl] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Chadwell , James do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
查德威尔 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

查德威尔，詹姆斯，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kɒkərəl] , ['denɪs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Cockerel , Dennis do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
公鸡 , 丹尼斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - . -
, 1864 . 90
, - . -

科克雷尔，丹尼斯，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随部队退伍。

['kɒkərəl] , [dʒɔːdʒ] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Cockerel , George Private 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
公鸡 , 乔治 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

科克雷尔，乔治，列兵，38岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kɒkərəl] , [dʒeɪmz][duː; də] -
Cockerel , James do 26
公鸡 , 詹姆斯 做 -

科克雷尔，詹姆斯 26

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [dʒɒn][eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Cutright , John H . do 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
卡特赖特 , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Cutright, John H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['sɪmɪən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Cutright , Simeon do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
卡特赖特 , 西蒙 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Cutright, Simeon do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deɪvɪs] , ['griːnˌbɛri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Davis , Greenberry do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
戴维斯 , 绿莓 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Davis, Greenberry 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɪksən] , [ˌælɪgˈzɑːndə(r); ˌælɪgˈzændə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Dickson , Alexander do 20 May 2 , 1864 100 dys .
迪克森 , 亚历山大 做 - 可能 2 , - - dys .

Dickson, Alexander do 20 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː ˈəʊ] . [siː] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['drʌmənd] , [rɒd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Drummond , Rod do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
德拉蒙德 , 杆 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

德拉蒙德，罗德 18 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛbərli] , [dʒɒn] [dʒeɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Eberly , John J . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
埃伯利 , 约翰 J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·J·埃伯利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛdʒɪŋtən] , [dʒeɪmz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Edgington , James do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
埃奇顿 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

埃奇顿，詹姆斯，42岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['edwədz] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Edwards , George do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
爱德华兹 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Edwards, George do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['elzɑːs] , ['maɪk(ə)l] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Elsass , Michael do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
艾尔萨斯 , 迈克尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

埃尔萨斯，迈克尔，33岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['ɪŋgləndˌ] , ['eərən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
England , Aaron do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
英格兰 , 亚伦 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

英格兰，亚伦 1864 年 5 月 29 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɪŋgləndˌ] , ['iːnɒk] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
England , Enoch do 30 May 2 , 1864 100 dys .
英格兰 , 以诺 做 - 可能 2 , - - dys .

英格兰，伊诺克 30 May 2, 1864 100 dys。

['æbsənt] , [sɪk] — — .
Absent , sick — — .
缺席的 , 生病的 — — .

缺勤，生病——。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[fɒks] , ['wɪljəm] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .

Fox	,	William	do	22	May	2	,	1864	100	dys	.
狐狸	,	威廉	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Fox, William do 22 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [frɒm; frəm] [ˌsi: 'əʊ] . [si:] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .

Transferred	from	Co	.	C	May	11	,	1864	;	mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
转移	从	合作	.	C	可能	-	,	-	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hæm] , ['væləntaɪn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,

Ham	,	Valentine	do	41	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
火腿	,	情人节	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

1864	.
-	.

Ham, Valentine do 41 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[heɪnz] , ['henri] ['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]

Haynes	,	Henry	W	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company
海恩斯	,	亨利	W	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司

['ɔ:g] . - , - .

Aug	.	30	,	1864	.
八月	.	-	,	-	.

Haynes, Henry W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɛskɪt] , ['stæntən] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -

Heskett	,	Stanton	do	19	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30
赫斯克特	,	斯坦顿	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-

, - .

,	1864	.
,	-	.

Heskett, Stanton 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , - [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .

Hilbrecht	,	Fred'ck	do	22	May	2	,	1864	100	dys	.
-	,	-	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Hilbrecht, Fred'ck do 22 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [frɒm; frəm] [ˌsi: 'əʊ] . [si:] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .

Transferred	from	Co	.	C	May	11	,	1864	;	mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
转移	从	合作	.	C	可能	-	,	-	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['æ.dɒlf] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .

Hinkleman	,	Adolph	do	35	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
-	,	阿道夫	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Hinkleman, Adolph do 35 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑ:lɪs] , ['wɪljəm] [en] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .

Hollis	,	William	N	.	do	32	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
霍利斯	,	威廉	N	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Hollis, William N. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['fɪlɪp] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Kadel , Philip do 19 May 2 , 1864 100 dys .
卡德尔 , 菲利普 做 - 可能 2 , - - dys .

菲利普·卡德尔 1864 年 5 月 2 日 19 日 100 迪斯。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out with
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和
['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[klaɪn] , ['henri] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Klein , Henry do 20 May 2 , 1864 100 dys .
克莱因 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys .

Klein, Henry do 20 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out with
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和
['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[klʌts] , ['wɪljəm] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Klutz , William do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
克鲁兹 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 91
- . -

克鲁兹，威廉，1864年5月22日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['kreɪmər] , ['ædəm] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Kramer , Adam Private 26 May 2 , 1864 100 dys .
克莱默 , 亚当 私人的 - 可能 2 , - - dys .

克雷默，亚当 列兵 26 5月 2 日 1864 年 100 天

[træns'fə:d] [frɒm; frəm][ˌsi: 'əʊ] . [si:] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
Transferred from Co . C May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . C 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 11 日从 C 连调入；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['ædəm][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Lautenclas , Adam do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 亚当 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Lautenclas, Adam do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ləˈboʊ] , [tʃɑ:lz] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Lebeau , Charles do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
勒博 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

勒博，查尔斯，39岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ləˈboʊ] , [ˈmaɪk(ə)l] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Lebeau , Michael do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
勒博 , 迈克尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

勒博，迈克尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məkˈgɪnɪs] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
McGinnis , William do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
麦金尼斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

麦金尼斯，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɪlə(r)] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Miller , William do 44 May 2 , 1864 100 dys .
磨坊主 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

米勒，威廉，44岁，1864年5月2日，100天。

[dɪsˈtʃɑːdʒd] [dʒuːn][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem ˈdiː] . , [ɒn] [ˈsɜːrdʒənz] [səˈtɪfɪkət] [ɒv; əv]
Discharged June 9 , 1864 , at Baltimore , Md . , on Surgeon's certificate of
出院 六月 9 , - , 在 巴尔的摩 , 马里兰州 . , 在 外科医生的 证书 的
[ˌdɪsəˈbɪlətɪ] .
disability .
残疾 .

1864 年 6 月 9 日在马里兰州巴尔的摩出院，出院时持有外科医生出具的伤残证明。

[ˈmɔːgən] , [ˈvɪnsnt] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Morgan , Vincent do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
摩根 , 文森特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

摩根，文森特，1864 年 5 月 29 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɜːfi] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Murphy , John do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
墨菲 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Murphy, John do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[pɑːk] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Park , William do 36 May 2 , 1864 100 dys .
公园 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Park, William do 36 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[daɪd] [dʒuːn] - , - , [æt; ət]['dʒɑːvis]['hɒspɪt(ə)l] , ['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] .
Died June 26 , 1864 , at Jarvis Hospital , Baltimore , Md .
死亡 六月 - , - , 在 贾维斯 医院 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 6 月 26 日逝世于马里兰州巴尔的摩市贾维斯医院。

[ˈpɜːrdəm] , [dʒɒn][es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Purdum , John S . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
普尔杜姆 , 约翰 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Purdum, John S. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['reɪvənˌkrɔːft] , ['ɔːg] . [em] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Ravencroft , Aug . M . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
雷文克罗夫特 , 八月 . M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Ravencroft，Aug. M. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['red.mæn] , ['ɔːgəst] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Redman , August do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
雷德曼 , 八月 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

雷德曼，奥古斯特·多，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[riːf] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , -
Rief , John do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
里夫 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

里夫，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['raɪli] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Riley , Joseph do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
莱利 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Riley, Joseph do 37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['raɪnhɑːrt] , ['deɪvɪd][dʒiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Rinehart , David G . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
莱因哈特 , 大卫 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

莱因哈特，大卫·G. 38岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['raɪnhɑːrt] , ['saɪləs][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Rinehart , Silas do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
莱因哈特 , 西拉斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莱因哈特，西拉斯，1864 年 5 月 2 日 21 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ruːd] , ['stiːvn] [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Rood , Stephen C . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
鲁德 , 史蒂芬 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

鲁德，斯蒂芬·C. 35岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['sæmjʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Ruey , Samuel do 20 May 2, 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Ruey, Samuel do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['seɪə] , ['prestən] [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Sayre , Preston H . do 21 May 2 , 1864 100 dys .
赛尔 , 普雷斯顿 H . 做 - 可能 2 , - - dys .

Sayre, Preston H. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前去世。

['kæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [dek] . [ˌtuːˈtuː] , - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Dec . 2 , 1864 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 12月 . 2 , - ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年12月2日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪˈbel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['sɔːlzbəri] , [en] . [siː] .
in Rebel Prison at Salisbury , N . C .
在 反叛 监狱 在 索尔兹伯里 , N . C .

在北卡罗来纳州索尔兹伯里叛军监狱

[ʃɑːl] , ['nɪkələs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Scholl , Nicholas do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
舒尔 , 尼古拉斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

尼古拉斯·绍尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sprəʊt] , [dʒeɪmz][ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Sproat , James F . do 32 May 2 , 1864 100 dys .
斯普罗特 , 詹姆斯 F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Sproat, James F. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[prəˈməʊtɪd] [tuː; tə]['hɒspɪt(ə)l] ['stjuːəd] [meɪ] - , - .
Promoted to Hospital Steward May 11 , 1864 .
推广 到 医院 管家 可能 - , - .

1864年5月11日晋升为医院管事。

['stædlər] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Stadler , John do 18 May 2 , 1864 100 dys .
施泰德 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

Stadler, John do 18 May 2, 1864 100 dys.

[daɪd] [dʒʊˈlaɪ][wʌn] , - , [æt; ət] - ['hɒspɪt(ə)l] , ['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] .
Died July 1 , 1864 , at McKims ' Hospital , Baltimore , Md .
死亡 七月 1 , - , 在 麦金斯 - 医院 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 1 日逝世于马里兰州巴尔的摩市麦金斯医院。

[stɔːl] , ['wɪlsn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Stall , Wilson do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
摊位 , 威尔逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Stall, Wilson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['kɒnræd][duː; də] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Stickroth , Conrad do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
- , 康拉德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Stickroth, Conrad 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['θoʊmə] , [sɪ'bætʃən] [duː; də] -
Thoma , Sebastian do 39
托马 , 塞巴斯蒂安 做 -

托马，塞巴斯蒂安 39

[meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɔmpsn] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Thompson , James do 47 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
汤普森 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

汤普森，詹姆斯，47岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[tuːps] , ['henri] [duː; də] -
Toops , Henry do 39
工具 , 亨利 做 -

Toops，Henry 做 39

[meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tuːps] , [dʒeɪmz]['dʌbljuː] . [duː; də] -
Toops , James W . do 23
工具 , 詹姆斯 W . 做 -

Toops，James W. 23

[meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Trochler , George do 29 May 2 , 1864 100 dys .
- , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys .

乔治·特罗赫勒 1864 年 5 月 2 日 29 日 100 迪斯。

[daɪd] ['ɔːg] . [sɪks] , - , [æt; ət]['sændi] [hʊk] ['hɒspɪt(ə)l] , ['meərilənd] . -
Died Aug . 6 , 1864 , at Sandy Hook Hospital , Maryland . 92
死亡 八月 . 6 , - , 在 沙 钩 医院 , 马里兰州 . -

1864年8月6日卒于马里兰州桑迪胡克医院。92

[truːb] , [dʒɔːdʒ] ['praɪvət] - [meɪ][ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Troub , George Private 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
麻烦 , 乔治 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Troub，George，二等兵，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Vanscoy , George do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
范斯科伊 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Vanscoy, George do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [ˈnəʊə] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Vanscoy , Noah do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
范斯科伊 , 诺亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Vanscoy, Noah do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwentwəθ] , - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Wentworth , Ben'ng do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
温特沃斯 , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Wentworth, Ben'ng do 43 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wɪlt] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Wilt , George do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
枯萎 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔特，乔治，1864 年 5 月 2 日 31 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wɪlt] , [ˈsæmjʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Wilt , Samuel do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
枯萎 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔特，塞缪尔，36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈwɪlsn] , [ˈmɑːtɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Wilson , Martin do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威尔逊 , 马丁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔逊，马丁，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪlsn] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Wilson , William do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威尔逊 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威尔逊，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['waɪət] , [ɔː'gʌstəs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Wyatt , Augustus do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
怀亚特 , 奥古斯都 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

怀亚特，奥古斯都，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kʌmpəni] [dʒiː] .
COMPANY G .
公司 G .

G公司

['mʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['rɒbət] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry ,
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstə] [aʊt] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət] [kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley ,
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lef'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['dʒɒʃuə] ['hʌsi] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Joshua Hussey Captain 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约书亚 赫西 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

约书亚·赫西上尉，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːdʒ] [ef] . ['baʊəz] 1st [luː'tenənt] . . .
George F . Bowers 1st Lieut . . .
乔治 F . 鲍尔斯 1st 中尉 . . .

乔治·F·鲍尔斯，中尉.....

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sin'klɛə] [el] . ['pɪtsər] 2d [luː'tenənt] .
Sinclair L . Pitzer 2d Lieut .
辛克莱 L . 皮策 2d 中尉 .

辛克莱·L·皮策二等中尉

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['eɪmɒs][biː] . [bɪəd] 1st [sɜːrdʒənt] .
Amos B . Beard 1st Sergt .
阿莫斯 B . 胡须 1st 中士 .

阿莫斯·B·比尔德一级军士长

- [meɪ][ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tʃɑːlz] [es] . [dreɪk] [ˈsɑːdʒənt] -
Charles S . Drake Sergeant 22
查尔斯 S . 德雷克 军士 -

查尔斯·S·德雷克 中士 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][ˈdʌbljuː] . [klaɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
John W . Cline do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
约翰 W . 克莱恩 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

John W. Cline 于 1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][siː] . [raʊθ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] . - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
John C . Routh do 28 May 2 . 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 C . 鲁斯 做 - 可能 2 . - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

John C. Routh 于 1864 年 5 月 28 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkælvɪn][ɑː(r)] . [væntrɪs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Calvin R . Vantress do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
加尔文 拉 . 范特雷斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Calvin R. Vantress 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈsæmjʊəl][ˈməʊə(r)] [ˈkɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Samuel Mower Corporal 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
塞缪尔 割草机 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

塞缪尔·莫尔 下士 30 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn] [ˈnuːbi] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
John Newby do 21 May 2 , 1864 100 dys .
约翰 纽比 做 - 可能 2 , - - dys .

John Newby 于 1864 年 5 月 21 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . : ['mʌstə] [aʊt]['eɪprəl][faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . : mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . : 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] . -
O . , by order of War Department . 93
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 . -

O.，奉战争部命令。93

[kɔ:'ni:ljəs] ['rɑ:bɪsən] ['kɔ:pərəl] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Cornelius Robison Corporal 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
科尼利厄斯 罗宾逊 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

科尼利厄斯·罗宾逊，下士，33岁，1864年5月2日入伍，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['bendʒəmɪn] [staʊt] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] - ,
Benjamin Stout do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
本杰明 肥硕 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

Benjamin Stout 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [swɔ:ts] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] - ,
Savetus , Swartz do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
- , 斯沃茨 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

Savetus, Swartz 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kraɪst] , ['ʌndəwʊd] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] -
Christ , Underwood do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30
基督 , 安德伍德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 -
, - .
, 1864 .
, - .

Christ, Underwood 于 1864 年 5 月 29 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['edwəd] ['wɪljəmz] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] - ,
Edward Williams do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
爱德华 威廉姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

爱德华·威廉姆斯，1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn] ['hɒd.sən] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] - , -
John Hodson do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 , 1864
约翰 霍德森 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - , -
.
:
.

John Hodson 36 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɒstɪn] , [dʒɔ:dʒ] ['dʌblju:] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Austin , George W . Private 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
奥斯汀 , 乔治 W . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔ:g] - , - .
Aug 30 , 1864 .
八月 - , - .

奥斯汀，乔治·W. 列兵 18 18 18 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɒstɪn] , [dʒeɪmz][ə; eɪ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Austin , James A . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
奥斯汀 , 詹姆斯 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Austin, James A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɑ:nz] , [dʒɔ:dʒ] [di:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Barnes , George D . do 13 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
巴恩斯 , 乔治 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Barnes, George D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɑ:nz] , [dʒɒn]['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Barnes , John W . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
巴恩斯 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Barnes, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɛl'fɔ:rd] , ['dʒɒnəθən][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Belford , Jonathan do 28 May 2 , 1864 100 dys .
贝尔福德 , 乔纳森 做 - 可能 2 , - - dys .

Belford, Jonathan do 28 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[bəhɑ:r] , ['deɪvɪd][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] - ,
Bohar , David do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
博哈尔 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

博哈尔，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bruːə(r)] , ['dʒəʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] - ,
Brewer , Joel do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
酿酒师 , 乔尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
-
1864 .
- .

Brewer, Joel do 42 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[braʊn] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Brown , Wm . A . do 36 May 2 , 1864 100 dys .
棕色的 , 威廉 . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys .

Brown, Wm. A. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[nəʊ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['sʌbsɪkwənt] [tuː; tə]['mʌstə(r)] - [ɪn] .
No record subsequent to muster - in .
不 记录 随后的 到 鼓起 - 在 .

入伍后无记录。

[bɜːrnz] , ['rɒbət] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Burnes , Robert do 19 May 2 , 1864 100 dys .
伯恩斯 , 罗伯特 做 - 可能 2 , - - dys .

罗伯特·伯恩斯 (Burnes, Robert) 1864 年 5 月 2 日 19 日 100 迪斯。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] ; [daɪd][noʊ'vɛmbər] . - , -
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md ; died Nov . 23 , 1864
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 ; 死亡 十一月 . - , -
,
,
,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年11月23日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌviː 'eɪ] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

['tʃeɪmbəlɪn] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Chamberlain , Wm .
管家 , 威廉 .

张伯伦，威廉

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] - , - .
do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 , 1864 .
做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [em] . [ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Clabaugh , M . F . do 29 May 2 , 1864 100 dys .
克拉博 , M . F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Clabaugh，MF 于 1864 年 5 月 29 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 6 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[klɑːk] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Clark , William do 26 May 2 , 1864 100 dys .
克拉克 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Clark, William do 26 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[klaɪn] , ['sæmjʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] - ,
Cline , Samuel do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
克莱恩 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

克莱恩，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klʌkstən] , ['keəri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] - ,
Cluxton , Carey do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
克拉克斯顿 , 凯里 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

克拉克斯顿，凯里，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kɒks] , ['deɪvɪd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] - , -
Cox , David do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 , 1864
考克斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - , -
.
:
.

Cox, David do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['deɪvɪs] , ['tɒməs] [el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Davis , Thomas L . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
戴维斯 , 托马斯 L . 做 - 可能 2 , - - dys .

Davis, Thomas L. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['wuːndɪd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [ɪn]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Wounded July 9 , 1864 , in battle of Monocacy , Md . ; mustered out with company
受伤 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 和 公司
['ɔːg] - , - .
Aug 30 , 1864 .
八月 - , - .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中负伤；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[də'vɔːr] , ['liːvaɪ][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] - ,
Devore , Levi do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
德沃 , 利维 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

德沃雷，利维，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʌv] , [biː] . [dʒiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] - ,
Dove , B . G . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug 30 ,
鸽子 , B . G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 - ,
- .
1864 .
- .

Dove，BG do 19 5月 2日，1864年 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʌv] , [mɑːk] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Dove , Mark do 18 May 2 , 1864 100 dys .
鸽子 , 标记 做 - 可能 2 , - - dys .

Dove, Mark do 18 May 2, 1864 100 dys.

[ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] [ˈbæt(ə)l] [ɒv; əv] [ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [ˈeɪprəl] [faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ] [ˈɔːdə(r)] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] . -
O . , by order of War Department . 94
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 . -

O.，奉战争部之命。94

[dreɪk] , [ˈluːɪs] [siː] . [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Drake , Lewis C . Private 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
德雷克 , 刘易斯 C . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

德雷克，刘易斯·C. 列兵 19 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈiːtn] , [dʒeɪmz] [eɪtʃ] . [duː; də] -
Eaton , James H . do 22
伊顿 , 詹姆斯 H . 做 -

伊顿，詹姆斯·H. 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈflɔːrə] , [ˈaɪzək] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Flora , Isaac do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
弗洛拉 , 艾萨克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Flora, Isaac do 26 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[griːn] , [ˈdʒesi] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Green , Jesse do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
绿色的 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格林，杰西，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɛnsəl] , ['frɑːnsɪs][duː; də] - [meɪ][ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Hensel , Francis do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
亨塞尔 , 弗朗西斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

亨塞尔，弗朗西斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪldəˌbrænt] , . [duː; də] - [meɪ][ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Hildebrandt , Heze . do 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
希尔德布兰特 , 赫泽 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Hildebrandt, Heze. 1864 年 5 月 2 日服役 40 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪldəˌbrænt] , [dʒeɪ ɛn oʊ] .
Hildebrandt , Jno .
希尔德布兰特 , 约翰 .

希尔德布兰特，约翰

[biː] . [duː; də] - [meɪ][ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
B . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
B . 做 - 可能 2 , - - dys .

B. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][faɪv] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out April 5 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 5 ,
- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

- , [piː] . [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ][ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Hildebrant , P . A . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
- , P . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Hildebrant, PA do 35 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [sæm] . [siː] . [duː; də] - [meɪ][ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Hildebrant , Sam . C . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
- , 山姆 . C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Hildebrant, Sam. C. 于 1864 年 5 月 2 日 23 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['θiːəʊ] .
Hildebrant , Theo .
- , 西奥 .

希尔德布兰特，西奥。

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

do	19	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhɪksən] , [əˈlɒnzoʊ][ef] . [duː; də] -

Hixson	,	Alonzo	F	.	do	22
希克森	,	阿隆佐	F	.	做	-

Hixson, Alonzo F. 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhɒd.sən] , [ˈsaɪrəs][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Hodson	,	Cyrus	do	39	May	2	,	1864	100	dys	.
霍德森	,	赛勒斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Hodson, Cyrus do 39 May 2, 1864 100 dys.

[daɪd] [dʒuːn][eit] , - , [æt; ət] [fɔːt] [ˈmɑːʃl] , [ˈbɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem ˈdiː] .

Died	June	8	,	1864	,	at	Fort	Marshall	,	Baltimore	,	Md	.
死亡	六月	8	,	-	,	在	堡	马歇尔	,	巴尔的摩	,	马里兰州	.

1864 年 6 月 8 日卒于马里兰州巴尔的摩的马歇尔堡。

[ˈhɒd.sən] , [ˈaɪzək] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [daɪd] [dʒæn] . - , - ,

Hodson	,	Isaac	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Died	Jan	.	23	,	1865	,
霍德森	,	艾萨克	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	死亡	一月	.	-	,	-	,

霍德森，艾萨克，生于1864年5月2日，享年100岁。卒于1865年1月23日。

[ɪn][ˈreb(ə)l; rɪˈbel][ˈprɪz(ə)n][æt; ət] [ˈdænvɪl] , [ˌviː ˈeɪ] .

in	Rebel	Prison	at	Danville	,	Va	.
在	反叛	监狱	在	丹维尔	,	瓦	.

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[həʊmz] , [ˈdeɪvɪd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,

Holmes	,	David	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
福尔摩斯	,	大卫	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Holmes, David do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhɒpkɪnz] , [ˈsæmjʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Hopkins	,	Samuel	do	44	May	2	,	1864	100	dys	.
霍普金斯	,	塞缪尔	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Hopkins, Samuel do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [ˈeɪprəl][faɪv] ,

Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.	;	mustered	out	April	5	,
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	集结	出去	四月	5	,

- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,

1865	,	at	Columbus	,
-	,	在	哥伦布	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月5日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .

O	.	,	by	order	of	War	Department	.
哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

O.，奉战争部命令。

['hɑːskɪnz] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Hoskins	,	George	do	40	May	2	,	1864	100	dys	.
霍斯金斯	,	乔治	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

霍斯金斯，乔治，40岁，1864年5月2日，100天。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

['hʌsi] , [ɪ'laɪdʒə][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [daɪd] ['fɛb] . - , - , [ɪn]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət]

Hussey	,	Elijah	do	29	May	2	,	1864	100	dys	.	Died	Feb	.	24	,	1865	,	in	hospital	at
赫西	,	以利亚	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	死亡	二月	.	-	,	-	,	在	医院	在

[ə'næpəlɪs] ,

Annapolis	,
安纳波利斯	,

Hussey, Elijah do 29 May 2, 1864 100 dys. Died Feb 24 24 of 1865, in hospital at Annapolis,

[ˌem 'diː] . , [waɪl] [ə; eɪ] [pə'rəʊld] ['prɪz(ə)nə(r)] .

Md	.	,	while	a	paroled	prisoner	.
马里兰州	.	,	尽管	一个	假释	囚犯	.

马里兰州，当时他是一名假释犯。

['koʊlər] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Kohler	,	George	do	36	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
科勒	,	乔治	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

科勒，乔治，36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['henri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Leeker	,	Henry	do	33	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
-	,	亨利	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Leeker, Henry do 33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['æbrəm][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .

McNamay	,	Abram	do	39	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
-	,	亚伯兰	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

麦克纳梅，亚伯兰，39岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Mackifee	,	John	do	20	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
-	,	约翰	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

麦基菲，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɛndənˌhɔl] , ['neɪθən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .

Mendenhall	,	Nathan	do	21	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
门登霍尔	,	内森	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - . -

30	,	1864	.	95
-	,	-	.	-

门登霍尔，内森，1864年5月21日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。95

['mɪlə(r)] , [zɑːdək] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Miller , Zadock Private 30 May 2 , 1864 100 dys .
磨坊主 , 扎多克 私人的 - 可能 2 , - - dys .

米勒，扎多克 列兵 30 5月 2 日 1864 年 100 天

[nəʊ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['sʌbsɪkwənt] [tuː; tə]['mʌstə(r)] - [ɪn] .
No record subsequent to muster - in .
不 记录 随后的 到 鼓起 - 在 .

入伍后无记录。

['mɪlɪnə(r)] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð]
Milliner , Joseph H . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
女帽商 , 约瑟夫 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

米勒，约瑟夫·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪtʃəl] , ['rɒbət] [ɑː(r)] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Mitchell , Robert R . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
米切尔 , 罗伯特 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

米切尔，罗伯特·R. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[muːn] , ['ælvin][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Moon , Alvin do 18 May 2 , 1864 100 dys .
月亮 , 阿尔文 做 - 可能 2 , - - dys .

Moon, Alvin do 18 May 2, 1864 100 dys.

[daɪd] [dʒʊˈlaɪ] - , - , [æt; ət] [fɔːt] ['mɑːʃl] , ['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] .
Died July 13 , 1864 , at Fort Marshall , Baltimore , Md .
死亡 七月 - , - , 在 堡 马歇尔 , 巴尔的摩 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 13 日卒于马里兰州巴尔的摩的马歇尔堡。

[mɔːr] , ['tɒməs] [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Moore , Thomas C . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
摩尔 , 托马斯 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

托马斯·C·摩尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['məʊə(r)] , ['peɪtən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Mower , Peyton do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
割草机 , 佩顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莫尔，佩顿，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['pɪtsər] , ['wɪljəm] [biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Pitzer , William B . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
皮策 , 威廉 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Pitzer, William B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[praɪs] , [dʒɒn]['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Price	**,**	**John**	**W**	**.**	**do**	**20**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
价格	,	约翰	W	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Price, John W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] [mɑːtʃ] - ,

Captured	**July**	**9**	**,**	**1864**	**,**	**at**	**battle**	**of**	**Monocacy**	**,**	**Md**	**.**	**;**	**mustered**	**out**	**March**	**31**	**,**
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	集结	出去	行进	-	,

- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,

1865	**,**	**at**	**Columbus**	**,**
-	,	在	哥伦布	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月31日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .

O	**.**	**,**	**by**	**order**	**of**	**War**	**Department**	**.**
哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

O.，奉战争部命令。

['kwɪgli] , [dʒɒn]['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Quigley	**,**	**John**	**W**	**.**	**do**	**18**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
奎格利	,	约翰	W	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Quigley, John W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[sɪk] — — , [æt; ət][kæmp] [pə'rəʊl] , [ˌem 'diː] .

Sick	**—**	**—**	**,**	**at**	**Camp**	**Parole**	**,**	**Md**	**.**
生病的	—	—	,	在	营	言语	,	马里兰州	.

生病了——，在马里兰州帕罗尔营地。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No	**further**	**record**	**found**	**.**
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

['rʌsəl] , ['mɑːlən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Russel	**,**	**Mahlon**	**do**	**20**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**
拉塞尔	,	马隆	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	**.**
-	.

拉塞尔，马伦，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['raɪən] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Ryan	**,**	**James**	**do**	**23**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
瑞安	,	詹姆斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Ryan, James do 23 May 2, 1864 100 dys.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

马里兰州和弗吉尼亚州的夏天；(A Summer in Maryland and Virginia; Or,)

[daɪd] [noʊ'vɛmbər] . - , - , [ɪn] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ['prɪz(ə)n] , [æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌviː 'eɪ] .

Died	Nov	.	20	,	1864	,	in	Rebel	Prison	,	at	Danville	,	Va	.
死亡	十一月	.	-	,	-	,	在	反叛	监狱	,	在	丹维尔	,	瓦	.

1864 年 11 月 20 日在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱中去世。

['sevəz] , ['henli] [el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .

Severs	,	Henley	L	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
服务器	,	亨利	L	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

塞弗斯，亨利·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sevəz] , ['ɪzreɪl] [tiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Severs	,	Israel	T	.	do	41	May	2	,	1864	100	dys	.
服务器	,	以色列	T	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Severs, Israel T. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前去世。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm] [ˌsiː 'əʊ] . [eɪtʃ] — — ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

Transferred	from	Co	.	H	—	—	;	mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
转移	从	合作	.	H	—	—	;	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

从 H 连调出；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sevəz] , [dʒeɪmz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Severs	,	James	do	19	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
服务器	,	詹姆斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

詹姆斯·塞弗斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[smɪθ] , ['bendʒəmɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Smith	,	Benjamin	do	38	May	2	,	1864	100	dys	.
史密斯	,	本杰明	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Smith, Benjamin do 38 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] ['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] [noʊ'vɛmbər] .

Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.	;	mustered	out	Nov	.
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	集结	出去	十一月	.

- , - , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,

23	,	1864	,	at	Columbus	,
-	,	-	,	在	哥伦布	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年11月23日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .

O	.	,	by	order	of	War	Department	.
哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

O.，奉战争部命令。

['trɛnəri] , ['dʒefəs(ə)n][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [meɪ] - , - , [æt; ət]
Trenary , Jefferson do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out May 22 , 1865 , at
三元 , 杰斐逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 可能 - , - , 在
[kə'lʌmbəs] ,
Columbus ,
哥伦布 ,

特雷纳里，杰斐逊，1864年5月29日服役100天。1865年5月22日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['trɛnəri] , ['sæmjʊəl][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Trenary , Samuel do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
三元 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

特雷纳里，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['trɛnəri] , ['sæmjʊəl][dʒi:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Trenary , Samuel G . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
三元 , 塞缪尔 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

特雷纳里，塞缪尔·G. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[west] , [dʒɔ:dʒ] ['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . [daɪd] [ɑ:k'toʊbər] . - , - , [ɪn]
West , George W . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Died Oct . 20 , 1864 , in
西方 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 十月 . - , - , 在
['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n] ,
Rebel Prison ,
反叛 监狱 ,

乔治·W·韦斯特，生于1864年5月2日，享年100岁。卒于1864年10月20日，在叛军监狱中。

[æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌvi: 'eɪ] .
at Danville , Va .
在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔。

['wɪljəmz] , [dʒeɪmz][du:; də] -
Williams , James do 26
威廉姆斯 , 詹姆斯 做 -

威廉姆斯，詹姆斯 26

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəmz] , [dʒeɪmz][el] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Williams , James L . do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
威廉姆斯 , 詹姆斯 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

威廉姆斯，詹姆斯·L. 出生于 1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wʊdrʌf] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Woodruff , Wm .
伍德拉夫 , 威廉 .

伍德拉夫，威廉

[piː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
P . do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
P . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

P. 于 1864 年 5 月 2 日服役 34 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[raɪt] , ['henri] [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Wright , Henry C . do 21 May 2 , 1864 100 dys .
赖特 , 亨利 C . 做 - 可能 2 , - - dys .

赖特，亨利·C. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] . [eɪtʃ] — — ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Transferred from Co . H — — ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
转移 从 合作 . H — — ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

从 H 连调出；1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[jʌŋ] , ['mɪlt(ə)n][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Young , Milton do 44 May 2 , 1864 100 dys .
年轻的 , 米尔顿 做 - 可能 2 , - - dys .

Young, Milton do 44 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] [mɑːtʃ] - , - , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 31 , 1865 , at Columbus ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - , - , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月31日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['kʌmpəni] [eɪtʃ] . -
COMPANY H . 96
公司 H . -

H.96公司

['mʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['rɒbət] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d ['kæv(ə)lri] ,
Mustered in May 8 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by Robert S . Smith , Captain 2d Cavalry ,
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d 骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstə] [aʊt] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm] ['stænli] ,
U . S . A . Mustered out Aug . 30 , 1864 , at Camp Dennison , O . , by William Stanley ,
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉 斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lef'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d Lieutenant 10th Infantry , U . S . A .
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['wɪljəm] [ɑː(r)] . ['fɑːrloʊ] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]

William	R	.	Farlow	Captain	21	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug
威廉	拉	.	法洛	队长	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月

. - , - .

.	30	,	1864	.
.	-	,	-	.

威廉·R·法洛上尉，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz] [braʊn] 1st [luːˈtenənt] .

James	Brown	1st	Lieut	.
詹姆斯	棕色的	1st	中尉	.

詹姆斯·布朗中尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

37	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][ef] . ['bɜːrɪs] 2d [luːˈtenənt] .

John	F	.	Burris	2d	Lieut	.
约翰	F	.	伯里斯	2d	中尉	.

约翰·F·伯里斯少尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

32	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

32 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] [ef] . [smɪθ] 1st [sɜːrdʒənt] .

William	F	.	Smith	1st	Sergt	.
威廉	F	.	史密斯	1st	中士	.

威廉·F·史密斯一级军士长

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

21	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 21 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] [eɪtʃ] . [smɪθ] ['sɑːdʒənt] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]

William	H	.	Smith	Sergeant	33	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug
威廉	H	.	史密斯	军士	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月

. - , - .

.	30	,	1864	.
.	-	,	-	.

威廉·H·史密斯，中士，33岁，1864年5月2日入伍，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [-] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]

Joseph	Carmean	do	28	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company
约瑟夫	卡尔米安	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司

['ɔːg] . - , - .

Aug	.	30	,	1864	.
八月	.	-	,	-	.

Joseph Carmean 于 1864 年 5 月 2 日 28 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪljəm] [dʒəunz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

William	Jones	do	31	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
威廉	琼斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

威廉·琼斯于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[tʃɑːlz] [diː] . [ˈpɑːkə(r)][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Charles D . Parker do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
查尔斯 D . 帕克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Charles D. Parker 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈtɒməs] [em] . [dʒʌŋk] [ˈkɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Thomas M . Junk Corporal 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
托马斯 M . 垃圾 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Thomas M. Junk 下士 26 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪ ɛn oʊ][dʒiː] . [ˈdʌbljuː] . [ˈdoʊnoʊˌhoʊ][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð]
Jno G . W . Donohoe do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with
约翰 G . W . 多诺霍 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
[ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
company Aug . 30 , 1864 .
公司 八月 . - , - .

Jno GW Donohoe 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][en] . [ˈtɪmənz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
John N . Timmons do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
约翰 N . 蒂蒙斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

约翰·N·蒂蒙斯，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈnelsn] [el] . [hɜːrt] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Nelson L . Hurtt do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
纳尔逊 L . 赫特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Nelson L. Hurtt 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɪljəm] [ˈdɑːbi] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
William Darby do 39 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威廉 达比 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威廉·达比，39岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈænsən][eɪtʃ] . [ˈmæləʊ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Anson H . Mallow do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
安森 H . 锦葵 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

安森·H·马洛 1864 年 5 月 27 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒiː] . [nɪər] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Strawder G . Nier do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯特劳德 G . 尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Strawder G. Nier 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['juːiŋ] ['dʌbljuː] . ['tɛmplɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]
Ewing W . Templin do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
尤因 W . 坦普林 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

尤因·W·坦普林，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ædəmz] , ['sæmjʊəl] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Adams , Samuel Private 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
亚当斯 , 塞缪尔 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

亚当斯，塞缪尔 列兵 24 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ɛərz] , - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Ayers , Elkena do 33 May 2 , 1864 100 dys .
艾尔斯 , - 做 - 可能 2 , - - dys .

Ayers, Elkena do 33 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː ˈəʊ] . [biː] [meɪ] - , - .
Transferred to Co . B May 11 , 1864 .
转移 到 合作 . B 可能 - , - .

1864年5月11日调入B连。

['bɑːtən] , [dʒɔːdʒ] [el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Barton , George L . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
巴顿 , 乔治 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Barton, George L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['baʊəz] , [dʒɔːdʒ] [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]
Bowers , George A . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
鲍尔斯 , 乔治 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

鲍尔斯，乔治·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæmb(ə)l] , ['maɪk(ə)l] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Campbell , Michael do 32 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
坎贝尔 , 迈克尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Campbell, Michael do 32 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɑːs(ə)l] , ['wɪljəm] [ɑː(r)] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Castle , William R . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
城堡 , 威廉 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Castle, William R. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɒlɪnz] , [ɪˈlaɪəs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Collins , Elias do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
柯林斯 , 埃利亚斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 97
- . -

柯林斯，伊莱亚斯，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。97

['kɒlɪnz] , ['dʒəʊnəs] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Collins , Jonas Private 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
柯林斯 , 乔纳斯 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

柯林斯，乔纳斯 列兵 21 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kræb] , [dʒɔːdʒ] [diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Crabb , George D . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
克拉布 , 乔治 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

克拉布，乔治·D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kʌp] , [dʒɒn][eɪtʃ] . [duː; də] -
Cupp , John H . do 22
库普 , 约翰 H . 做 -

Cupp, John H. 同上 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [hen] . [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Deerexson , Hen . A . do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
- , 母鸡 . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Deerexson, Hen. A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['denɪs] , ['dænjəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Dennis , Daniel do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
丹尼斯 , 丹尼尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

丹尼斯，丹尼尔，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['denɪs] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Dennis , George do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
丹尼斯 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

丹尼斯，乔治，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['denɪs] , ['henri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Dennis , Henry do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
丹尼斯 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

丹尼斯，亨利，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['denɪs] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Dennis , William do 35 May 2 , 1864 100 dys .
丹尼斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

丹尼斯，威廉 35 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[nəʊ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['sʌbsɪkwənt] [tuː; tə]['mʌstə(r)] - [ɪn] .
No record subsequent to muster - in .
不 记录 随后的 到 鼓起 - 在 .

入伍后无记录。

['doʊnoʊˌhoʊ] , ['ælfrɪd] [es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Donohoe , Alfred S . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
多诺霍 , 阿尔弗雷德 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Donohoe, Alfred S. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['doʊnoʊˌhoʊ] , ['əʊɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Donohoe , Owen do 31 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
多诺霍 , 欧文 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Donohoe, Owen do 31 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['doʊnoʊˌhoʊ] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Donohoe , William do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
多诺霍 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Donohoe, William do 26 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['daʊnɪŋ] , ['melvɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Downing , Melvin do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
唐宁 , 梅尔文 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

唐宁，梅尔文，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['daʊnɪŋ] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Downing , William do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
唐宁 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

唐宁，威廉，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[fɪks] , ['ændruː] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Fix , Andrew do 28 May 2 , 1864 100 dys .
使固定 , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys .

Fix, Andrew 于 1864 年 5 月 2 日 28 日 100 天。

[daɪd] ['fɛb] . - , - , [ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['sɔːlzbəri] , [en] . [siː] .
Died Feb . 13 , 1865 , in Rebel Prison at Salisbury , N . C .
死亡 二月 . - , - , 在 反叛 监狱 在 索尔兹伯里 , N . C .

1865年2月13日死于北卡罗来纳州索尔兹伯里叛军监狱

[grəʊv] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Grove , William do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
树林 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

格罗夫，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
Handcher , Geo .
- , 地理 .

汉德彻，乔治。

['dʌbljuː] . [duː; də] -
W . do 22
W . 做 -

W. 做 22

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , - [dʒeɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Handcher , And'w J . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
- , - J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Handcher, And'w J. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['rɑːbt] .
Harmount , Robt .
- , 罗伯特 .

哈蒙特，罗伯特。

[es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
S . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

S. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɪkmən] , [zæk] .
Hickman , Zach .
希克曼 , 扎克 .

希克曼，扎克。

[diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
D . do 41 May 2 , 1864 100 dys .
D . 做 - 可能 2 , - - dys .

D. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前完成。

[trænsˈfəːd] [tuː; tə][ˌsiː ˈəʊ] . [biː] — — .
Transferred to Co . B — — .
转移 到 合作 . B — — .

已调至B公司——。

[hɪl] , [ˈbendʒəmɪn][ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]
Hill , Benjamin A . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
爬坡道 , 本杰明 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

希尔，本杰明·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɪl] , [dʒɒn][siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Hill , John C . do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
爬坡道 , 约翰 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hill, John C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hɪtʃ] , [ˈklemənt] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Hitch , Clement do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
拴住 , 克莱门特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

希奇，克莱门特，38岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈhɒləweɪ] , [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni]
Holloway , Joseph do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
霍洛威 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
[ˈɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Holloway, Joseph do 36 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈhɔːsi] , [ˈstiːvn] [dʒiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg]
Horsey , Stephen G . do 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
马儿 , 史蒂芬 G . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Horsey, Stephen G. 40岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[hjuːz] , [tʃɑːlz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Hughes , Charles do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
休斯 , 查尔斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

休斯，查尔斯，1864 年 5 月 27 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒʌŋk] , [dʒɒn][siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Junk , John C . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
垃圾 , 约翰 C . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

Junk, John C. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒʌŋk] , [ˈrɑːbt] .
Junk , Robt .
垃圾 , 罗伯特 .

垃圾，罗伯特。

[ˈdʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
W . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

W. 于 1864 年 5 月 2 日服役 24 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkɑːrni] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Kearney , William do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
科尔尼 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Kearney, William do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [ˈsɒləmən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Kimmey , Solomon do 40 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
金米 , 所罗门 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Kimmey, Solomon do 40 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkaɪzər] , [ˈiːlaɪ][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , -
Kiser , Eli do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864
基瑟 , 伊莱 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -
.
:
.

Kiser, Eli do 38 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈlæmbət] , [ˌzækəˈraiə] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Lambert , Zachariah do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
兰伯特 , 撒迦利亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Lambert, Zachariah do 38 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məˈkæmən] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] .
McCammon , Wm .
麦卡蒙 , 威廉 .

麦卡蒙，威廉

[duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
do 19 May 2 , 1864 100 dys .
做 - 可能 2 , - - dys .

1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] . [ə; eɪ] — — , [æz; əz] ['wɪljəm] [-] .

Transferred to Co . A — — , as William McCommon .

转移 到 合作 . 一个 — — , 作为 威廉 麦克康芒 .

调至 A—— 连，名为 William McCommon。

[mə'kɑ:ləstər] , [dʒeɪmz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .

McCollister , James do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .

麦克科利斯特 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .

- , - .

30 , 1864 .

- , - .

McCollister, James do 33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mə'ki:] , ['hæri] , [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,

McKee , Harry , do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

麦基 , 哈里 , 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- . -

1864 . 98

- . -

麦基，哈里，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。98

['mæˌdɑ:ks] , [dʒɒn][eɪtʃ] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .

Maddox , John H . Private 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .

马多克斯 , 约翰 H . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .

- , - .

30 , 1864 .

- , - .

马多克斯，约翰·H. 列兵 27 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɪlə(r)] , ['wɪljəm] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,

Miller , William do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

磨坊主 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- .

1864 .

- .

米勒，威廉，43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[nɪər] , [dʒɒn][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , -

Nier , John do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864

尼尔 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , -

.

:

.

尼尔，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['nɔ:rɪs] , ['deɪvɪd][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,

Norris , David do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,

诺里斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,

- .

1864 .

- .

诺里斯，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɪtʃədz] , [bendʒ] .

Richards , Benj .

理查兹 , 本杰 .

理查兹，本杰明

[du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .

do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .

做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日服役 28 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sevəz] , ['ɪzreɪl] [tiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Severs , Israel T . do 41 May 2 , 1864 100 dys .
服务器 , 以色列 T . 做 - 可能 2 , - - dys .

Severs, Israel T. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天前去世。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] . [dʒiː] — — .
Transferred to Co . G — — .
转移 到 合作 . G — — .

已转至G——公司。

['tɪmənz] , ['dʒeɪs(ə)n][el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Timmons , Jason L . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
蒂蒙斯 , 杰森 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

蒂蒙斯，杰森·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɪmənz] , [dʒɒn]['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Timmons , John W . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
蒂蒙斯 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Timmons, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɪmənz] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Timmons , William do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
蒂蒙斯 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Timmons, William do 28 May 2, 1864 100 dys. 于 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tɔmlinsn] , [em] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Tomlinson , M . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
汤姆林森 , M . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Tomlinson, M. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['tuːtl] , ['əʊɪn] [biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Tootle , Owen B . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
废话 , 欧文 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Tootle, Owen B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wægəmən] , [tiː] . [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Waggaman , T . H . do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
瓦格曼 , T . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Waggaman，TH 于 1864 年 5 月 27 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wɒt] , ['saɪrəs][ə; eɪ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Watt , Cyrus A . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
瓦 , 赛勒斯 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Watt, Cyrus A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪtən] , [dʒɒn][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Whitten , John do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
惠顿 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

惠顿，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪtən] , ['rænsəm] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Whitten , Ransom do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
惠顿 , 赎金 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Whitten, Ransom 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪlkɪnz] , ['spensə(r)][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . -
Wilkins , Spencer do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
威尔金斯 , 斯宾塞 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

威尔金斯，斯宾塞，1864 年 5 月 2 日 19 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪlkɪnz] , ['wesli] [ɑ:(r)] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Wilkins , Wesley R . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
威尔金斯 , 韦斯利 拉 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

威尔金斯，韦斯利·R. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪlis] , ['fræŋklɪn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Willis , Franklin do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威利斯 , 富兰克林 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威利斯，富兰克林，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪlis] , [dʒeɪmz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Willis , James do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
威利斯 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

威利斯，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wʊlf] , [dʒɔ:dʒ] [el] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Wolfe , George L . do 31 May 2 , 1864 100 dys .
沃尔夫 , 乔治 L . 做 - 可能 2 , - - dys .

Wolfe, George L. 于 1864 年 5 月 2 日 31 日去世，享年 100 岁。

[prə'məʊtɪd] [tuː; tə][sɜːrdʒənt] .
Promoted **to** **Sergt** **.**
推广 到 中士 .

晋升为中士。

['meɪdʒə(r)] [meɪ] [eit] , - .
Major **May** **8** **,** **1864** **.**
主要的 可能 8 , - .

1864年5月8日，少校。

[raɪt] , ['henri] [siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Wright **,** **Henry** **C** **.** **do** **21** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
赖特 , 亨利 C . 做 - 可能 2 , - - dys .

赖特，亨利·C. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] . [dʒiː] — — .
Transferred **to** **Co** **.** **G** **—** **—** **.**
转移 到 合作 . G — — .

已转至G——公司。

['kʌmpəni] [ai] .
COMPANY **I** **.**
公司 我 .

公司 I.

['mʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['rɒbət] [es] . [smɪθ] , ['kæptɪn] 2d
Mustered **in** **May** **8** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **Robert** **S** **.** **Smith** **,** **Captain** **2d**
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
['kæv(ə)lri] ,
Cavalry **,**
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstə] [aʊt] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]
U **.** **S** **.** **A** **.** **Mustered** **out** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **William**
U . S . 一个 . 集结 出去 八月 . - , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 威廉
['stænli] ,
Stanley **,**
斯坦利 ,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lef'tenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
2d **Lieutenant** **10th** **Infantry** **,** **U** **.** **S** **.** **A** **.**
2d 中尉 10th 步兵 , U . S . 一个 .

美国陆军第10步兵团少尉

['fɪlɪp] [ə; eɪ] . [rəʊd] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Philip **A** **.** **Rodes** **Captain** **34** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
菲利普 一个 . 罗德斯 队长 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

Philip A. Rodes 上尉 34 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['henri] [siː] . ['roʊbi] 1st [luː'tenənt] .
Henry **C** **.** **Roby** **1st** **Lieut** **.**
亨利 C . 罗比 1st 中尉 .

亨利·C·罗比中尉

- [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - . -
28 **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.** **99**
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - . -

1864年5月28日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。99

[dʒeɪmz][kjuː] . [klɑːk] 2d [luːˈtenənt] .
James **Q** . **Clark** **2d** **Lieut** .
詹姆斯 问 . 克拉克 2d 中尉 .

詹姆斯·Q·克拉克少尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
37 **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈruːfəs] [piː] . [mɑːtʃ] 1st
Rufus **P** . **March** **1st**
鲁弗斯 P . 行进 1st

鲁弗斯·P. 3月1日

[sɜːrdʒənt] .
Sergt .
中士 .

中士

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
27 **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
- 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 27 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][eɪtʃ] . [ˈroʊlənd] [ˈsɑːdʒənt] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð]
Joseph **H** . **Rowland** **Sergeant** **20** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with**
约瑟夫 H . 罗兰 军士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
[ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
company **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
公司 八月 . - , - .

Joseph H. Rowland 中士 20 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz][tiː] . [nɪkəldz] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
James **T** . **Nicholds** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
詹姆斯 T . 尼科尔兹 做 - 可能 2 , - - dys .

James T. Nicholds 于 1864 年 5 月 2 日 19 日去世。

[ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [sept] . - ,
Captured **July** **9** **,** **1864** **,** **at** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;** **mustered** **out** **Sept** **.** **30** **,**
- , [æt; ət] [ˌsɪnsɪˈnæti] ,
1864 **,** **at** **Cincinnati** **,**
- , 在 辛辛那提 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月30日在辛辛那提退伍。

[əʊ] . , [baɪ][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .
O . , **by** **order** **of** **War** **Department** .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[riːvz] [ɑː(r)] . [məˈkɔːl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Reeves **R** . **McCall** **do** **44** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
里夫斯 拉 . 麦考尔 做 - 可能 2 , - - dys .

Reeves R. McCall 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 44 岁。

[ˈkæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv][ˈmɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem ˈdiː] . ; [ˈmʌstə] [aʊt] [ɑːkˈtoʊbər] .
Captured **July** **9** **,** **1864** **,** **at** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;** **mustered** **out** **Oct** **.**
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 十月 .
[θriː] , - , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,
3 **,** **1864** **,** **at** **Columbus** **,**
3 , - , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年10月3日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[dʒɒn][es] . [stiːl] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
John S . Steel do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 S . 钢 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

约翰·S·斯蒂尔，1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [eɪtʃ] . ['hærɪs(ə)n] ['kɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Wm . H . Harrison Corporal 21 May 2 , 1864 100 dys .
威廉 . H . 哈里森 下士 - 可能 2 , - - dys .

威廉·H·哈里森下士 1864 年 5 月 2 日 100 天

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [sept] . - , - , [ɪn]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Sept . 25 , 1864 , in
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 九月 . - , - , 在
['hɒspɪt(ə)l][æt; ət] [ə'næpəlɪs] ,
hospital at Annapolis ,
医院 在 安纳波利斯 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月25日在安纳波利斯医院去世。

[ˌem 'diː] .
Md .
马里兰州 .

马里兰州

['mɑːkwɪs] [el] . [mɑːtʃ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Marquis L . March do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
侯爵 L . 行进 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

侯爵 L. March 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ælbət] ['nəʊb(ə)l][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Albert Noble do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
阿尔伯特 高贵 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Albert Noble 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz][eɪtʃ] . ['hærɪs(ə)n][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
James H . Harrison do 25 May 2 , 1864 100 dys .
詹姆斯 H . 哈里森 做 - 可能 2 , - - dys .

James H. Harrison 于 1864 年 5 月 25 日去世，享年 100 岁。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [sept] . - , - , [ɪn]
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Sept . 13 , 1864 , in
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 九月 . - , - , 在
['hɒspɪt(ə)l][æt; ət] [ə'næpəlɪs] ,
hospital at Annapolis ,
医院 在 安纳波利斯 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年9月13日在安纳波利斯医院去世。

[ˌem 'diː] .
Md **.**
马里兰州 .

马里兰州

['rɒbət] [klɑːk] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Robert **Clark** **do** **33** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
罗伯特 克拉克 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Robert Clark 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][em] . ['braʊnɪŋ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
John **M** **.** **Browning** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
约翰 M . 勃朗宁 做 - 可能 2 , - - dys .

John M. Browning 于 1864 年 5 月 2 日 19 日去世。

['wuːndɪd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [ɪn]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [dɪs'tʃɑːdʒd] [mɑːtʃ] [fɔːr] , -
Wounded **July** **9** **,** **1864** **,** **in** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;** **discharged** **March** **4** **,** **1865**
受伤 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 出院 行进 4 , -
,
,
,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中负伤；1865年3月4日退伍。

[æt; ət][juː] . [es] . ['dʒen(ə)rəl]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət] ['fredrɪk] , [ˌem 'diː] . , [ɒn] ['sɜːrdʒənz] [sə'tɪfɪkət] [ɒv; əv]
at **U** **.** **S** **.** **General** **Hospital** **at** **Frederick** **,** **Md** **.** **,** **on** **Surgeon's** **certificate** **of**
在 U . S . 一般的 医院 在 弗雷德里克 , 马里兰州 . , 在 外科医生的 证书 的
[ˌdɪsə'bɪlətɪ] .
disability **.**
残疾 .

在马里兰州弗雷德里克市的美国总医院，根据外科医生的残疾证明进行治疗。

['gɪdiən] [es] . ['kuːvər] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Gideon **S** **.** **Coover** **do** **21** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
基甸 S . 库弗 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

吉迪恩·S·库弗于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['piːtə(r)] [gærɪt] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Peter **Gharrett** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
彼得 加雷特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Peter Gharrett 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ə'kɔːrd] , ['deɪvɪd] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Acord **,** **David** **Private** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
雅阁 , 大卫 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

阿科德，大卫，列兵，19岁，1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['æktən] , ['ændru:] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Acton , Andrew do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
阿克顿 , 安德鲁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Acton, Andrew do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['æktən] , [dʒeɪmz][di:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Acton , James D . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
阿克顿 , 詹姆斯 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Acton, James D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɑ:net] , [dʒɒn][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Barnett , John do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
巴内特 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Barnett, John do 37 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bi:θ] , ['græn,vɪl] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . [daɪd] ['ɔ:g] . - , - ,
Beath , Granville do 20 May 2 , 1864 100 dys . Died Aug . 21 , 1864 ,
海滩 , 格兰维尔 做 - 可能 2 , - - dys . 死亡 八月 . - , - ,

比斯，格兰维尔，生于1864年5月2日，享年100岁。卒于1864年8月21日。

[æt; ət][ju:] . [es] . ['dʒen(ə)rəl]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət] ['fredrɪk] , [ˌem 'di:] .
at U . S . General Hospital at Frederick , Md .
在 U . S . 一般的 医院 在 弗雷德里克 , 马里兰州 .

在美国马里兰州弗雷德里克市的美国总医院。

['bɛrɪndʒər] , ['wɪljəm] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Berringer , William do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
贝林格 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

贝林格，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[bɪgz] , ['aɪzək][en] . [du:; də] -
Biggs , Isaac N . do 22
比格斯 , 艾萨克 N . 做 -

Biggs, Isaac N. 22

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['blɑsər] , [dʒɒn][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Blosser , John do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
布洛瑟 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

布洛瑟，约翰，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[breɪk] , ['wɪljəm] [dʒeɪ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Brake , William J . do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
制动 , 威廉 J . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - . -
30 , 1864 . 100
- , - . -

布雷克，威廉·J. 1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[brɑ:dəs] , [θɑ:m] .
Brodess , Thom .
布罗德斯 , 汤姆 .

布罗德斯，汤姆。

['dʌblju:] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
W . Private 34 May 2 , 1864 100 dys .
W . 私人的 - 可能 2 , - - dys .

W. 私人 34 1864 年 5 月 2 日 100 天

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; [daɪd] [ɑ:k'toʊbər] . - , -
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Oct . 20 , 1864
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 十月 . - , -
, [æt; ət] [ə'næpəlɪs] , [ˌem 'di:] .
, at Annapolis , Md .
, 在 安纳波利斯 , 马里兰州 .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864 年 10 月 20 日在马里兰州安纳波利斯去世。

['braʊnɪŋ] , [dʒæs] . [ef] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g]
Browning , Jas . F . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
勃朗宁 , 贾斯 . F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - .
. 30 , 1864 .
. - , - .

Browning, Jas. F. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['braʊnɪŋ] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Browning , Joseph do 41 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
勃朗宁 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

布朗宁，约瑟夫，41岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['braʊnɪŋ] , [ˌdʌbəl'ju:ˌɛm] .
Browning , Wm .
勃朗宁 , 威廉 .

布朗宁，威廉

[ɑ:(r)] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
R . do 16 May 2 , 1864 100 dys .
拉 . 做 - 可能 2 , - - dys .

R. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [æt; ət] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] ['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] [mɑ:tʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 29 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月29日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .

O	.	,	by	order	of	War	Department	.
哦	.	, 经过		命令	的	战争	部门	.

O.，奉战争部命令。

['bɜːnə(r)] , ['deɪvɪd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Burner	,	David	do	40	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
刻录机	,	大卫	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Burner, David do 40 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɜːnə(r)] , [dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]

Burner	,	George	W	.	do	19	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company
刻录机	,	乔治	W	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司

['ɔːg] . - , - .

Aug	.	30	,	1864	.
八月	.	-	,	-	.

Burner, George W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [-faɪl] .

Chalfin	,	Phile	.
查尔芬	,	菲尔	.

查尔芬，菲尔。

[siː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

C	.	do	21	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
C	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

C. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kuːpə(r)] , ['dʒeɪkəb][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .

Cooper	,	Jacob	do	19	May	2	,	1864	100	dys	.
库珀	,	雅各布	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Cooper, Jacob do 19 May 2, 1864 100 dys.

[sɪk] , [ɪn]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət]['bɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem 'diː] . , [sɪns] ['ɔːg] . - , - .

Sick	,	in	hospital	at	Baltimore	,	Md	.	,	since	Aug	.	13	,	1864	.
生病的	,	在	医院	在	巴尔的摩	,	马里兰州	.	,	自从	八月	.	-	,	-	.

自 1864 年 8 月 13 日起，一直在马里兰州巴尔的摩的医院接受治疗。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .

No	further	record	found	.
不	更远	记录	成立	.

未找到其他记录。

[-] , [dʒeɪmz][el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs]

Crute	,	James	L	.	do	34	May	2	,	1864	100	dys
克鲁特	,	詹姆斯	L	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys

克鲁特，詹姆斯·L. 同上，1864年5月2日，享年100天

. ['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑː'nɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][fɔːr]

.	Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.	;	mustered	out	April	4
.	捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	集结	出去	四月	4

, - ,

,	1865	,
,	-	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月4日退伍。

[æt; ət] [kə'lʌmbəs] , [əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .

at	Columbus	,	O	.	,	by	order	of	War	Department	.
在	哥伦布	,	哦	.	, 经过		命令	的	战争	部门	.

奉战争部之命，于俄亥俄州哥伦布市。

['kʌri] , [dʒɔ:dʒ] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Curry , George do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
咖喱 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Curry, George do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɔ:dʒ] ['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Diviney , George W . do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
- , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Diviney, George W. 42岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['ɛdˌdʌbəlju:] .
Dolohan , Edw .
- , edw .

多洛汉，爱德华

[bi:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
B . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

B. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['fɑ:rkər] , ['eɪmɒs][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Farquhar , Amos do 37 May 2 , 1864 100 dys .
法夸尔 , 阿莫斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Farquhar, Amos do 37 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[fræŋk] , ['fɪlɪp] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Frank , Philip do 20 May 2 , 1864 100 dys .
坦率 , 菲利普 做 - 可能 2 , - - dys .

Frank, Philip do 20 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; [daɪd][ɑ:k'toʊbər] . [ˌtu:'tu:] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died Oct . 2 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 十月 . 2 ,
- ,
1864 ,
- ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1864年10月2日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌvi: 'eɪ] .
in Rebel Prison at Danville , Va .
在 反叛 监狱 在 丹维尔 , 瓦 .

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[fʌlts] , ['henri] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Fultz , Henry do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
富尔茨 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

富尔茨，亨利，34岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , [dʒɒn][eɪtʃ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Galoway , John H . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 约翰 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

加洛韦，约翰·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæmɪltən] , [dʒeɪmz][ef] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Hamilton , James F . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
汉密尔顿 , 詹姆斯 F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hamilton, James F. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

['hɑ:lən] , ['kɑ:tə(r)][bi:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Harlan , Carter B . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
哈兰 , 卡特 B . 做 - 可能 2 , - - dys .

哈兰，卡特·B. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

- , ['mɪlt(ə)n][dʒeɪ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Harmell , Milton J . do 35 May 2 , 1864 100 dys .
- , 米尔顿 J . 做 - 可能 2 , - - dys .

Harmell, Milton J. 于 1864 年 5 月 2 日 35 日

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[heɪnz] , [mən'rəʊ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Haynes , Monroe do 16 May 2 , 1864 100 dys .
海恩斯 , 门罗 做 - 可能 2 , - - dys .

Haynes，Monroe 于 1864 年 5 月 2 日 16 日

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[heɪz] , [dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg]
Hays , George W . do 17 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug
海斯 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月
. - , - . -
. 30 , 1864 . 101
. - , - . -

海斯，乔治·W. 1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。101

[heɪz] , [dʒəʊ'zaɪə] ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Hays , Josiah Private 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
海斯 , 约西亚 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hays, Josiah 列兵 33 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[heɪz] , ['sæmjʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Hays , Samuel do 34 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
海斯 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hays, Samuel do 34 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hestə(r)] , ['dʒæksən][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Hester , Jackson do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
海丝特 , 杰克逊 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Hester, Jackson 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːlɪs] , ['tɒməs] [biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Hollis , Thomas B . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
霍利斯 , 托马斯 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

霍利斯，托马斯·B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['haʊzər] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Howser , William do 26 May 2 , 1864 100 dys .
豪瑟 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Howser, William do 26 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; [daɪd][dʒæn] . - , - ,

Captured	**July**	**9**	**,**	**1864**	**,**	**at**	**battle**	**of**	**Monocacy**	**,**	**Md**	**.**	**;**	**died**	**Jan**	**.**	**27**	**,**	**1865**	**,**
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	死亡	一月	.	-	,	-	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年1月27日去世。

[ɪn]['reb(ə)l; rɪ'bel]['prɪz(ə)n][æt; ət] ['dænvɪl] , [ˌvi: 'eɪ] .

in	**Rebel**	**Prison**	**at**	**Danville**	**,**	**Va**	**.**
在	反叛	监狱	在	丹维尔	,	瓦	.

在弗吉尼亚州丹维尔的叛军监狱。

[hʌnt] , ['hɑ:vi] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .

Hunt	**,**	**Harvey**	**do**	**16**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
打猎	,	哈维	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Hunt, Harvey do 16 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .

Transferred	**to**	**Co**	**.**
转移	到	合作	.

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .

K	**May**	**11**	**,**	**1864**	**.**
K	可能	-	,	-	.

K 1864年5月11日。

[hʌnt] , [ˌjuə'raiə]['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .

Hunt	**,**	**Uriah**	**W**	**.**	**do**	**36**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
打猎	,	乌利亚	W	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Hunt, Uriah W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .

Transferred	**to**	**Co**	**.**
转移	到	合作	.

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .

K	**May**	**11**	**,**	**1864**	**.**
K	可能	-	,	-	.

K 1864年5月11日。

['dʒɛfriz] , [ˌdʒerə'maɪə][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .

Jeffries	**,**	**Jeremiah**	**do**	**25**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**
杰弗里斯	,	耶利米	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Jeffries, Jeremiah do 25 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .

Transferred	**to**	**Co**	**.**
转移	到	合作	.

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .

K	**May**	**11**	**,**	**1864**	**.**
K	可能	-	,	-	.

K 1864年5月11日。

[dʒʌmp] , [dʒɔ:dʒ] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,

Jump	**,**	**George**	**do**	**19**	**May**	**2**	**,**	**1864**	**100**	**dys**	**.**	**Mustered**	**out**	**with**	**company**	**Aug**	**.**	**30**	**,**
跳	,	乔治	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	**.**
-	.

Jump, George do 19 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Kammerar , Joseph do 29 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
- , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Kammerar, Joseph do 29 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['kɒnræd][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Kanish , Conrad do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 康拉德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Kanish, Conrad 于 1864 年 5 月 2 日 25 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kɜ:k] , ['dʒesi][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Kirk , Jesse do 27 May 2 , 1864 100 dys .
柯克 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys .

Kirk, Jesse do 27 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [tu:; tə][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred to Co .
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K May 11 , 1864 .
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[-] , [dʒeɪmz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Lightle , James do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
莱特尔 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

莱特尔，詹姆斯，1864 年 5 月 23 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[lɒŋ] , ['sæmjʊəl][ti:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Long , Samuel T . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
长的 , 塞缪尔 T . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

朗，塞缪尔·T. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['dʌblju:] . ['dʌblju:] . [du:; də] -
McCrackin , W . W . do 21
麦克拉金 , W . W . 做 -

McCrackin，WW 21

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] [mɑ:tʃ] - ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; mustered out March 29 ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 行进 - ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 , at Columbus ,
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月29日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] .
O . , by order of War Department .
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

[mək'dɔ:nəld] , ['sæmjʊəl][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
McDonald , Samuel do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦当劳 , 塞缪尔 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克唐纳，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mə'kɛnzi] , [ˌdʌbəl'ju:ˌɛm] . [eɪtʃ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
McKenzie , Wm . H . do 23 May 2 , 1864 100 dys .
麦肯齐 , 威廉 . H . 做 - 可能 2 , - - dys .

McKenzie, Wm. H. 于 1864 年 5 月 23 日去世，享年 100 岁。

[dɪs'tʃɑ:dʒd] [sept] . [ˌtu:'tu:] , - , [æt; ət][ju:] . [es] . ['dʒen(ə)rəl]['hɒspɪt(ə)l][æt; ət]['bɔ:ltɪmɔ:(r)] , [ˌem 'di:] . ,
Discharged Sept . 2 , 1864 , at U . S . General Hospital at Baltimore , Md . ,
出院 九月 . 2 , - , 在 U . S . 一般的 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 . ,
[ɒn] ['sɜ:rdʒənz] [sə'tɪfɪkət] [ɒv; əv] [ˌdɪsə'bɪlətɪ] .
on Surgeon's certificate of disability .
在 外科医生的 证书 的 残疾 .

1864 年 9 月 2 日，在马里兰州巴尔的摩的美国总医院出院，出院时持有外科医生出具的伤残证明。

['mɒrɪs] , [dʒɒn][du:; də] -
Morris , John do 39
莫里斯 , 约翰 做 -

Morris，John do 39

[meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɔ:rtər] , ['wɪljəm] [aɪ] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Morter , William I . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
砂浆 , 威廉 我 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Morter, William I. 于 1864 年 5 月 2 日 24 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[nʌl] , [dʒɒn]['dʌblju:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Null , John W . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
无效的 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Null, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ɔːr] , [dʒɒn][el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Orr , John L . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
奥尔 , 约翰 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
-
1864 .
- .

Orr, John L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[puːl] , [dʒɒn][ˈdʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Poole , John W . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
普尔 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Poole, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒɔːdʒ] [duː; də] -
Recob , George do 39
- , 乔治 做 -

Recob，George do 39

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[riːd] , [ˈməʊzɪz][diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Reed , Moses D . do 43 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
芦苇 , 摩西 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

里德，摩西·D. 43岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[rəʊ] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Rowe , George do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
罗威 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

乔治·罗威，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[rəʊ] , [dʒeɪmz][ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Rowe , James F . do 37 May 2 , 1864 100 dys .
罗威 , 詹姆斯 F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Rowe, James F. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[sɪk] , [ɪn][ˈhɒspɪt(ə)l][æt; ət][ˈbɔːltɪmɔː(r)] , [ˌem ˈdiː] . , [sɪns] [dʒʊˈlaɪ] — — , - .
Sick , in hospital at Baltimore , Md . , since July — — , 1864 .
生病的 , 在 医院 在 巴尔的摩 , 马里兰州 . , 自从 七月 — — , - .

自 1864 年 7 月—— 日起，在马里兰州巴尔的摩的医院生病住院。

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['seɪlə(r)] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Sailer , Wm . H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
水手 , 威廉 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

水手，威廉·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['sæmsən] , ['deɪvɪd][aɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Samson , David I . do 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
参孙 , 大卫 我 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - . -
30 , 1864 . 102
- , - . -

萨姆森，大卫·I. 生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。102

, ['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['praɪvət] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Sealock , Robert W . Private 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
西洛克 , 罗伯特 W . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Sealock，Robert W. 列兵 33 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['ʃiːlə] , ['ælfrɪd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Shela , Alfred do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
谢拉 , 阿尔弗雷德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Shela, Alfred do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[smɑːt] , ['dʒɒʃuə] [iː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Smart , Joshua E . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
聪明的 , 约书亚 E . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

约书亚·E·斯马特，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stɜːrdʒɪs] , [ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Sturgess , Wm . H . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
斯特吉斯 , 威廉 . H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Sturgess, Wm. H. 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪmz][biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Tuvell , James B . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 詹姆斯 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Tuvell, James B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['vændərˌbɜːrg] , [piː] . [diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Vanderburg , P . D . do 24 May 2 , 1864 100 dys .
范德堡 , P . D . 做 - 可能 2 , - - dys .

Vanderburg，PD 于 1864 年 5 月 2 日 24 日 100 天。

[trænsˈfəːd] [tuː; tə][ˌsiː ˈəʊ] .
Transferred **to** **Co** **.**
转移 到 合作 .

已转让给公司。

[keɪ] [meɪ] - , - .
K **May** **11** **,** **1864** **.**
K 可能 - , - .

K 1864年5月11日。

[ˈwɒts(ə)n] , [ˈmɛəriən][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Watson **,** **Marion** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
沃森 , 玛丽昂 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

沃森，玛丽昂，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwɛstˌbrʊk] , [ˌdʌbəlˈjuːˌɛm] . [ə; eɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð]
Westbrook **,** **Wm** **.** **A** **.** **do** **24** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with**
威斯布鲁克 , 威廉 . 一个 . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和
[ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
company **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
公司 八月 . - , - .

威斯布鲁克，威廉·A. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwilkɔks] , [ˈaɪzək][en] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Wilcox **,** **Isaac** **N** **.** **do** **18** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
威尔科克斯 , 艾萨克 N . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

Wilcox, Isaac N. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈwilkɔks] , [ˈrɒbət] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Wilcox **,** **Robert** **do** **46** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
威尔科克斯 , 罗伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Wilcox, Robert do 46 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[wʊd] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Wood **,** **William** **do** **18** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
木头 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

伍德，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈkʌmpəni] [keɪ] .
COMPANY **K** **.**
公司 K .

K公司

[ˈmʌstə] [ɪn] [meɪ] [eit] , - , [æt; ət][kæmp] [ˈdenisən] , [əʊ] . , [baɪ] [ˈrɒbət] [es] . [smɪθ] , [ˈkæptɪn] 2d
Mustered **in** **May** **8** **,** **1864** **,** **at** **Camp** **Dennison** **,** **O** **.** **,** **by** **Robert** **S** **.** **Smith** **,** **Captain** **2d**
集结 在 可能 8 , - , 在 营 丹尼森 , 哦 . , 经过 罗伯特 S . 史密斯 , 队长 2d
[ˈkæv(ə)lri] ,
Cavalry **,**
骑兵 ,

1864年5月8日，第二骑兵团上尉罗伯特·S·史密斯在俄亥俄州丹尼森营地组建了这支部队。

[juː] . [es] . [ə; eɪ] . ['mʌstə] [aʊt] ['ɔːg] . - , - , [æt; ət][kæmp] ['denisən] , [əʊ] . , [baɪ] ['wɪljəm]

U	.	S	.	A	.	Mustered	out	Aug	.	30	,	1864	,	at	Camp	Dennison	,	O	.	,	by	William
U	.	S	.	一个	.	集结	出去	八月	.	-	,	-	,	在	营	丹尼森	,	哦	.	,	经过	威廉

['stænli] ,

Stanley	,
斯坦利	,

美国陆军于1864年8月30日在俄亥俄州丹尼森营地由威廉·斯坦利退伍。

2d [lefˈtenənt] 10th ['ɪnfəntri] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .

2d	Lieutenant	10th	Infantry	,	U	.	S	.	A	.
2d	中尉	10th	步兵	,	U	.	S	.	一个	.

美国陆军第10步兵团少尉

['wɪljəm] [siː] . ['wɪlsn] ['kæptɪn] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .

William	C	.	Wilson	Captain	42	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
威廉	C	.	威尔逊	队长	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

威廉·C·威尔逊上尉，42岁，1864年5月2日服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[dʒeɪmz][viː] . - 1st [luːˈtenənt] . -

James	V	.	Rannels	1st	Lieut	.	29
詹姆斯	V	.	-	1st	中尉	.	-

詹姆斯·V·兰内斯 (James V. Rannels) 第一中尉。 29

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['njuːtən] ['ʃuːmeɪkə(r)] 2d [luːˈtenənt] .

Newton	Shoemaker	2d	Lieut	.
牛顿	鞋匠	2d	中尉	.

牛顿·舒梅克少尉

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

28	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 28 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['edwɪn] ['ʃɑːkli] 1st [sɜːrdʒənt] .

Edwin	Shockley	1st	Sergt	.
埃德温	肖克利	1st	中士	.

埃德温·肖克利一级军士长

- [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .

27	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,	1864	.
-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,	-	.

1864 年 5 月 27 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn][em] . ['dʒɒnsn] ['sɑːdʒənt] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .

John	M	.	Johnson	Sergeant	30	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
约翰	M	.	约翰逊	军士	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

约翰·M·约翰逊 中士 30 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒeɪmz][dʒeɪ] . ['gregəri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
James J . Gregory do 44 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
詹姆斯 J . 格雷戈里 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

James J. Gregory，44岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

['edwəd] [piː] . [bɒnd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Edward P . Bond do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
爱德华 P . 纽带 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Edward P. Bond 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɔːdʒ] ['lɔːˌhɛd] ['kɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
George Lawhead Corporal 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
乔治 劳赫德 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

乔治·劳赫德 下士 26 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['henri] - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Henry Lieuellen do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
亨利 - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Henry Lieuellen 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɒn] [-] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [tuː; tə] [deɪt] ['ɔːg] . - ,
John Eachus do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out to date Aug . 30 ,
约翰 伊查斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 到 日期 八月 . - ,

约翰·伊丘斯，1864年5月21日出生，服役100天。截至8月30日退伍。

- , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] . -
1864 , by order of War Department . 103
- , 经过 命令 的 战争 部门 . -

1864年，根据战争部命令。103

[dʒɒn] ['bɔːrɪŋ] ['kɔːpərəl] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
John Boring Corporal 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
约翰 无聊的 下士 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

约翰·博林，下士，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[dʒɑːs] . [-] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Jos . Woodmansee do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
乔斯 . 伍德曼西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Jos. Woodmansee 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

| | | |

['bɔːrɪŋ] , ['henri] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Boring , Henry do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
无聊的 , 亨利 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

博林，亨利 20 于 1864 年 5 月 2 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bɔːrɪŋ] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][duː; də] . .
Boring , Joseph do . .
无聊的 , 约瑟夫 做 . .

无聊，约瑟夫……

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['bruːə(r)] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Brewer , George do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
酿酒师 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

布鲁尔，乔治，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæmb(ə)l] , [dʒæs] . ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Campbell , Jas . W . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
坎贝尔 , 贾斯 . W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Campbell, Jas. W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kæni] , [dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Canny , George W . do 38 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
精明 , 乔治 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔːg] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

乔治·W·坎尼，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klemənt] , [dʒɒn][diː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Clement , John D . do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
克莱门特 , 约翰 D . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

克莱门特，约翰·D. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['klɛvɪndʒər] , ['mɑːtɪn] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Clevenger , Martin do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
克莱文格 , 马丁 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

克莱文格，马丁，1864 年 5 月 26 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kʊk] , ['neɪθən] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Cook , Nathan do 25 May 2, 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
厨师 , 内森 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Cook, Nathan do 25 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['kɑtrəl] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni]
Cottrell , Joseph do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company
科特雷尔 , 约瑟夫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司
['ɔ:g] . - , - .
Aug . 30 , 1864 .
八月 . - , - .

Cottrell, Joseph do 42 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kreɪg] , ['fræŋklɪn] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . [kɪld] [dʒʊ'laɪ] [naɪn] , - , [ɪn]['bæt(ə)l][ɒv; əv]
Craig , Franklin do 32 May 2 , 1864 100 dys . Killed July 9 , 1864 , in battle of
克雷格 , 富兰克林 做 - 可能 2 , - - dys . 被杀 七月 9 , - , 在 战斗 的
['mɑ:'nɑ:kəsi] ,
Monocacy ,
独一无二 ,

克雷格，富兰克林，生于1864年5月2日，享年100岁。1864年7月9日在莫诺卡西战役中阵亡。

[ˌem 'di:] .
Md .
马里兰州 .

马里兰州

['kɜ:tis] , [dʒeɪmz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Curtis , James do 25 May 2 , 1864 100 dys .
柯蒂斯 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys .

柯蒂斯，詹姆斯，1864 年 5 月 25 日，100 天。

[nəʊ] ['fɜ:ðə(r)] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

- , [dʒeɪmz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Dabe , James do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
- , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Dabe, James do 25 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dɑ:bi] , ['tɒməs] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Darby , Thomas do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
达比 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

达比，托马斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['denɪs] , ['senəkə] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Dennis , Seneca do 18 May 2 , 1864 100 dys .
丹尼斯 , 塞内卡 做 - 可能 2 , - - dys .

丹尼斯·塞内卡 1864 年 5 月 2 日 18 日 100 迪斯。

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; ['mʌstə] [aʊt] ['eɪprəl][sɪks] ,
Captured **July** **9** **,** **1864** **,** **at** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;** **mustered** **out** **April** **6** **,**
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 集结 出去 四月 6 ,
- , [æt; ət] [kə'lʌmbəs] ,
1865 **,** **at** **Columbus** **,**
- , 在 哥伦布 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年4月6日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔ:də(r)][ɒv; əv][wɔ:(r)] [dɪ'pɑ:tmənt] .
O **.** **,** **by** **order** **of** **War** **Department** **.**
哦 . , 经过 命令 的 战争 部门 .

O.，奉战争部命令。

['di:vərz] , ['tɒməs] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Devers **,** **Thomas** **do** **27** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
德弗斯 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

德弗斯，托马斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['dilən] , [dʒeɪmz][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Dillon **,** **James** **do** **39** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
狄龙 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Dillon, James do 39 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , ['skwaɪə(r)][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Eachus **,** **Squire** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
伊查斯 , 乡绅 做 - 可能 2 , - - dys .

Eachus, Squire 于 1864 年 5 月 2 日 19 日

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑ:'nɑ:kəsi] , [ˌem 'di:] . ; [daɪd][dʒʊ'laɪ] - , - ,
Captured **July** **9** **,** **1864** **,** **at** **battle** **of** **Monocacy** **,** **Md** **.** **;** **died** **July** **14** **,** **1865** **,**
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 七月 - , - ,
[æt; ət] ['wɪlmɪŋtən] , [əʊ] .
at **Wilmington** **,** **O** **.**
在 威尔明顿 , 哦 .

1864 年 7 月 9 日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865 年 7 月 14 日在俄亥俄州威尔明顿去世。

['elɪs] , [dʒeɪmz][vi:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Ellis **,** **James** **V** **.** **do** **19** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
埃利斯 , 詹姆斯 V . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

埃利斯，詹姆斯·V. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['eɪmɒs][du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Faquhar **,** **Amos** **do** **37** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
- , 阿莫斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Faquhar, Amos do 37 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fə:d] [frɒm; frəm][ˌsi: 'əʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[ai] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

[ˈfɛnər] , [dʒeɪmz][eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Fenner , James H . do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
芬纳 , 詹姆斯 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

芬纳，詹姆斯·H. 36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈfɛnər] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Fenner , William do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
芬纳 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

芬纳，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈfɪʃə(r)] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Fisher , George do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
费舍尔 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- . -
1864 . 104
- . -

乔治·费舍尔，36岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。104

[ˈfɪʃə(r)] , [dʒeɪmz] [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Fisher , James Private 35 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
费舍尔 , 詹姆斯 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Fisher，James，列兵，35岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[ˈfɪʃə(r)] , [ˈwɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Fisher , William do 42 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
费舍尔 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Fisher, William do 42 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[friːd] , [ˈmeɪˌbɛriː] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Freed , Maybury do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
弗里德 , 梅伯里 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

1864 年 5 月 2 日，梅伯里自由 20 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈgregəri] , [ˈrɑːbt] .
Gregory , Robt .
格雷戈里 , 罗伯特 .

格雷戈里，罗伯特。

[ˈdʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
W . do 45 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

W. 于 1864 年 5 月 2 日服役 45 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[heɪnz] , [mən'rəʊ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Haynes , Monroe do 16 May 2 , 1864 100 dys .
海恩斯 , 门罗 做 - 可能 2 , - - dys .

Haynes，Monroe 于 1864 年 5 月 2 日 16 日

[træns'fəːd] [frɒm; frəm] [ˌsiː 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['hæləm] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Hallam , William do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
哈勒姆 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

Hallam, William do 30 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæmɪltən] , [dʒæs] . [ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Hamilton , Jas . F . do 18 May 2 , 1864 100 dys .
汉密尔顿 , 贾斯 . F . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hamilton, Jas. F. 于 1864 年 5 月 2 日 100 天。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm] [ˌsiː 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['hæmɪltən] , [dʒɒn] ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Hamilton , John W . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
汉密尔顿 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

Hamilton, John W. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hæmɪltən] , [tə'baɪəs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Hamilton , Tobias do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
汉密尔顿 , 托比亚斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

托比亚斯·汉密尔顿，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hænsəl] , ['haʊəd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
Hansell , Howard do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
汉塞尔 , 霍华德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

霍华德·汉塞尔，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hɑːlən] , ['kɑːtə(r)][biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Harlan , Carter B . do 19 May 2 , 1864 100 dys .
哈兰 , 卡特 B . 做 - 可能 2 , - - dys .

哈兰，卡特·B. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

- , ['mɪlt(ə)n][dʒeɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Harmell , Milton J . do 35 May 2 , 1864 100 dys .
- , 米尔顿 J . 做 - 可能 2 , - - dys .

Harmell, Milton J. 于 1864 年 5 月 2 日 35 日

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

[hɛn'diː] , ['wɪljəm] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Hendee , William do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
亨迪 , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

亨迪，威廉，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['huːtən] , ['tɒməs] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hooton , Thomas do 27 May 2 , 1864 100 dys .
胡顿 , 托马斯 做 - 可能 2 , - - dys .

Hooton, Thomas do 27 May 2, 1864 100 dys.

[ɒn] ['mʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['huːvə(r)] , ['ɒlɪvə] [ef] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Hoover , Oliver F . do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
胡佛 , 奥利弗 F . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

胡佛，奥利弗·F. 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['hʌbəl] , ['edwəd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hubbell , Edward do 29 May 2 , 1864 100 dys .
哈贝尔 , 爱德华 做 - 可能 2 , - - dys .

Hubbell, Edward do 29 May 2, 1864 100 dys.

['kæptʃəd] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; [daɪd] [mɑːtʃ] - , - , [ɪn] ['hɒspɪt(ə)l][æt; ət] [ə'næpəlɪs] ,
Captured July 9 , 1864 , at battle of Monocacy , Md . ; died March 10 , 1865 , in hospital at Annapolis ,
捕获 七月 9 , - , 在 战斗 的 独一无二 , 马里兰州 . ; 死亡 行进 - , - , 在 医院 在 安纳波利斯 ,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年3月10日在安纳波利斯医院去世。

[ˌem 'diː] .
Md .
马里兰州 .

马里兰州

[hʌl] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,
Hull , George do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , - . 1864 .
赫尔 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - . - .

乔治·赫尔，1864 年 5 月 24 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[hʌnt] , ['hɑːvi] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hunt , Harvey do 16 May 2 , 1864 100 dys .
打猎 , 哈维 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Harvey do 16 May 2, 1864 100 dys.

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; [daɪd][dʒuːn][fɔːr] , - , [æt; ət] ['iːstən] , [ˌem 'diː] .
I May 11 , 1864 ; died June 4 , 1864 , at Easton , Md .
我 可能 - , - ; 死亡 六月 4 , - , 在 伊斯顿 , 马里兰州 .

我于 1864 年 5 月 11 日出生；1864 年 6 月 4 日在马里兰州伊斯顿去世。

[hʌnt] , [ˌjuə'raɪə]['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Hunt , Uriah W . do 36 May 2 , 1864 100 dys .
打猎 , 乌利亚 W . 做 - 可能 2 , - - dys .

Hunt, Uriah W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [frɒm; frəm][ˌsiː 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['dʒɛfriz] , [ˌdʒerə'maɪə][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Jeffries , Jeremiah do 25 May 2 , 1864 100 dys .
杰弗里斯 , 耶利米 做 - 可能 2 , - - dys .

Jeffries, Jeremiah do 25 May 2, 1864 100 dys.

[trænsˈfəːd] [frɒm; frəm][ˌsiːˈəʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[ai] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - . -
I **May** **11** **,** **1864** **;** **mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.** **105**
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - . -

我于1864年5月11日入伍；1864年8月30日随连队退伍。105

[ˈdʒɒnsn] , [ˈhenri] [siː] . [ˈpraɪvət] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Johnson **,** **Henry** **C** **.** **Private** **21** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.**
约翰逊 , 亨利 C . 私人的 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 **,** **1864** **.**
- , - .

约翰逊，亨利·C. 列兵 21 1864 年 5 月 2 日 服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[kɜːk] , [ˈdʒesi] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Kirk **,** **Jesse** **do** **27** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
柯克 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys .

Kirk, Jesse do 27 May 2, 1864 100 dys.

[trænsˈfəːd] [frɒm; frəm][ˌsiːˈəʊ] .
Transferred **from** **Co** **.**
转移 从 合作 .

从公司调拨

[ai] [meɪ] - , - ; [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
I **May** **11** **,** **1864** **;** **mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,** **1864** **.**
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

[lɑːfɛtrə] , [ˈmɪlt(ə)n] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Lafetra **,** **Milton** **do** **24** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30** **,**
拉菲特拉 , 米尔顿 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 **.**
- .

Lafetra, Milton do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈlɔːˌhɛd] , [dʒɒn] [ˈdʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Lawhead **,** **John** **W** **.** **do** **30** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.**
劳赫德 , 约翰 W . 做 - 可能 2 , - - dys .

Lawhead, John W. 于 1864 年 5 月 2 日 30 日去世。

[ɒn] [ˈmʌstə(r)] - [ɪn] [rəʊl] .
On **muster** **-** **in** **roll** **.**
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No **further** **record** **found** **.**
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[-] , [ˈdeɪvɪd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
Lieurance **,** **David** **do** **27** **May** **2** **,** **1864** **100** **dys** **.** **Mustered** **out** **with** **company** **Aug** **.** **30**
利厄朗斯 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, **1864** **.**
, - .

大卫·利厄兰斯，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [dʒɔːdʒ] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Lieurance , George do 26 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
利厄朗斯 , 乔治 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

乔治中尉，1864 年 5 月 26 日服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] , [dʒɒn][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Lieurance , John do 28 May 2 , 1864 100 dys .
利厄朗斯 , 约翰 做 - 可能 2 , - - dys .

约翰·利厄兰斯，1864 年 5 月 2 日 100 天。

[ɒn] [ˈmʌstə(r)] - [ɪn][rəʊl] .
On muster - in roll .
在 鼓起 - 在 卷 .

在点名册上。

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[ˈlaɪən] , [ˈdeɪvɪd][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Lyon , David do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
里昂 , 大卫 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

里昂，大卫，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məkˈdɔːnəld] , - [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
McDonald , Elphonz do 36 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦当劳 , - 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克唐纳，埃尔方兹，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məˈkɛnzi] , [ˈhɑːvi] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
McKenzie , Harvey do 26 May 2 , 1864 100 dys .
麦肯齐 , 哈维 做 - 可能 2 , - - dys .

麦肯齐，哈维于 1864 年 5 月 26 日去世，享年 100 岁。

[ˈæbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[məˈkɛnzi] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . -
McKenzie , James do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
麦肯齐 , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

麦肯齐，詹姆斯，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[məkˈmɪlən] - [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
McMillen Judiah H . do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
麦克米伦 - H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

麦克米伦·朱迪亚·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
McVeyh , James do 25 May 2 , 1864 100 dys .
- , 詹姆斯 做 - 可能 2 , - - dys .

McVeyh, James do 25 May 2, 1864 100 dys.

[ˈæbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[mæn] , [ˈwɪljəm] [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Mann , William H . do 24 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
曼恩 , 威廉 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Mann, William H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmæθjuːz] , [ˈiːlaɪ][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Matthews , Eli do 33 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
马修斯 , 伊莱 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Matthews, Eli do 33 1864 年 5 月 2 日 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɪdltən] , [ˈdʒiːhjuː][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Middleton , Jehu do 28 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
米德尔顿 , 耶户 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米德尔顿，耶户 28 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɪlə(r)] , [ˈlemjuəl] [es] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Miller , Lemuel S . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
磨坊主 , 莱缪尔 S . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米勒，莱缪尔·S. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[ˈmɪtʃəl] , [ˈɑːθə(r)] [el] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Mitchell , Arthur L . do 23 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
米切尔 , 亚瑟 L . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

米切尔，亚瑟·L. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[mɔːr] , ['tɒməs] [ə; eɪ] . [duː; də] -
Moore , Thomas A . do 22
摩尔 , 托马斯 一个 . 做 -

摩尔，托马斯·A. 22

[meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - , - .
May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['mɔːt(ə)n] , ['rɪtʃəd] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - .
Morton , Richard do 46 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 .
莫顿 , 理查德 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - .
- .
1864 .
- .

莫顿，理查德，46岁，1864年5月2日出生，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

- , ['neɪmən] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] .
Noftsgher , Naaman do 37 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
- , 乃曼 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Noftsgher, Naaman do 37 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['pɪə.sən] , ['liːvaɪ][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] [ˈkʌmpəni] [ˈɔːg] . - ,
Pierson , Levi do 27 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
皮尔森 , 利维 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

皮尔森，利维，1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[pɒnd] , ['dʒesi] ['dʌbljuː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [dɪsˈtʃɑːdʒd] — — .
Pond , Jesse W . do 26 May 2 , 1864 100 dys . Discharged — — .
池塘 , 杰西 W . 做 - 可能 2 , - - dys . 出院 — — .

庞德，杰西·W. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 天。出院——。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

[pɒnd] , ['wɪljəm] [dʒeɪ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .
Pond , William J . do 31 May 2 , 1864 100 dys .
池塘 , 威廉 J . 做 - 可能 2 , - - dys .

Pond, William J. 于 1864 年 5 月 2 日 31 日去世，享年 100 岁。

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

- , [θɑːm] .
Rannels , Thom .
- , 汤姆 .

兰内尔斯，汤姆。

[dʒiː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

G	.	do	23	May	2	,	1864	100	dys	.
G	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

G. 于 1864 年 5 月 2 日 23 日 100 天。

['kæptʃəd] [dʒʊˈlaɪ][naɪn] , - , [æt; ət]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mɑːˈnɑːkəsi] , [ˌem 'diː] . ; ['mʌstə] [aʊt] [meɪ] [θriː] ,

Captured	July	9	,	1864	,	at	battle	of	Monocacy	,	Md	.	;	mustered	out	May	3	,
捕获	七月	9	,	-	,	在	战斗	的	独一无二	,	马里兰州	.	;	集结	出去	可能	3	,

- , [æt; ət] [kəˈlʌmbəs] ,

1865	,	at	Columbus	,
-	,	在	哥伦布	,

1864年7月9日在马里兰州莫诺卡西战役中被俘；1865年5月3日在哥伦布退伍。

[əʊ] . , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] [dɪˈpɑːtmənt] .

O	.	,	by	order	of	War	Department	.
哦	.	,	经过	命令	的	战争	部门	.

O.，奉战争部命令。

[riːz] , [dʒeɪmz][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Rees	,	James	do	24	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
里斯	,	詹姆斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

Rees, James do 24 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɒbəts] , [θæd] . [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .

Roberts	,	Thad	.	H	.	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.
罗伯茨	,	萨德	.	H	.	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.

- , - .

30	,	1864	.
-	,	-	.

Roberts, Thad. H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['rɑːkˌhɪl] , ['dʒɒnəθən][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] .

Rockhill	,	Jonathan	do	24	May	2	,	1864	100	dys	.
罗克希尔	,	乔纳森	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.

Rockhill, Jonathan do 24 May 2, 1864 100 dys.

[trænsˈfəːd] [tuː; tə][ˌsiː ˈəʊ] . [biː] — — .

Transferred	to	Co	.	B	—	—	.
转移	到	合作	.	B	—	—	.

已调至B公司——。

['seɪbɪn] , ['kɜːtis] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . - ,

Sabin	,	Curtis	do	18	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30	,
萨宾	,	柯蒂斯	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-	,

- .

1864	.
-	.

萨宾，柯蒂斯，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

- , ['sæmjʊəl][duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -

Sherbick	,	Samuel	do	30	May	2	,	1864	100	dys	.	Mustered	out	with	company	Aug	.	30
-	,	塞缪尔	做	-	可能	2	,	-	-	dys	.	集结	出去	和	公司	八月	.	-

, - .

,	1864	.
,	-	.

舍比克，塞缪尔，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[sleɪt] , ['dænjəl][piː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Slate , Daniel P . do 22 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
石板 , 丹尼尔 P . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

丹尼尔·P·斯莱特，生于1864年5月2日，服役100天。1864年8月30日随连队退伍。

[smɪθ] , ['aɪzək][en] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
Smith , Isaac N . do 27 May 2 , 1864 100 dys .
史密斯 , 艾萨克 N . 做 - 可能 2 , - - dys .

Smith, Isaac N. 于 1864 年 5 月 2 日去世，享年 100 岁。

[træns'fəːd] [tuː; tə][ˌsiː 'əʊ] . [biː] — — . -
Transferred to Co . B — — . 106
转移 到 合作 . B — — . -

转至B公司——.106

['spensə(r)] , ['ælfrɪd] ['praɪvət] -
Spencer , Alfred Private 22
斯宾塞 , 阿尔弗雷德 私人的 -

斯宾塞，阿尔弗雷德，列兵，22号

[meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] .
May 2 , 1864 100 dys .
可能 2 , - - dys .

1864年5月2日 100天

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['spensə(r)] , ['hɑːvi] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Spencer , Harvey do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
斯宾塞 , 哈维 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

斯宾塞，哈维，1864 年 5 月 2 日 25 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stækˌhaʊs] , ['ælbət] [duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Stackhouse , Albert do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯塔克豪斯 , 阿尔伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Stackhouse, Albert do 18 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stækˌhaʊs] , ['dʒesi][duː; də] - [meɪ] [ˌtuː'tuː] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] . -
Stackhouse , Jesse do 21 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30
斯塔克豪斯 , 杰西 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . -
, - .
, 1864 .
, - .

Stackhouse, Jesse do 21 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['stækˌhaʊs] , ['dʒɒʃuə] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Stackhouse , Joshua do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
斯塔克豪斯 , 约书亚 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Stackhouse, Joshua do 20 May 2, 1864 100 dys. 1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[θɔ:n] , ['elbət] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Thorn , Elbert do 30 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
刺 , 埃尔伯特 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

埃尔伯特·索恩，1864 年 5 月 2 日，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

, ['wɪljəm] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Tupes , William do 40 May 2 , 1864 100 dys .
TUPEs , 威廉 做 - 可能 2 , - - dys .

Tupes, William do 40 1864 年 5 月 2 日 100 天。

['æbsənt] — — .
Absent — — .
缺席的 — — .

缺席的 - 。

[nəʊ] ['fɜ:ðə(r)] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [faʊnd] .
No further record found .
不 更远 记录 成立 .

未找到其他记录。

['vændərˌbɜ:rg] , [pi:] . [di:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] .
Vanderburg , P . D . do 24 May 2 , 1864 100 dys .
范德堡 , P . D . 做 - 可能 2 , - - dys .

Vanderburg，PD 于 1864 年 5 月 2 日 24 日 100 天。

[træns'fə:d] [frɒm; frəm] [ˌsi: 'əʊ] .
Transferred from Co .
转移 从 合作 .

从公司调拨

[aɪ] [meɪ] - , - ; ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - , - .
I May 11 , 1864 ; mustered out with company Aug . 30 , 1864 .
我 可能 - , - ; 集结 出去 和 公司 八月 . - , - .

我于 1864 年 5 月 11 日入伍；1864 年 8 月 30 日随部队退伍。

['wɔ:kə(r)] , [ˌeɪ es 'eɪ] [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] . - ,
Walker , Asa do 18 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug . 30 ,
沃克 , 阿萨 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 . - ,
- .
1864 .
- .

Walker，Asa do 18 5月 2 日，1864 年 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɔ:kə(r)] , [ɪ'laɪdʒə] [ti:] . [du:; də] - [meɪ] [ˌtu:'tu:] , - - [dɪs] . ['mʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔ:g] .
Walker , Elijah T . do 20 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
沃克 , 以利亚 T . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

Walker, Elijah T. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɔːkə(r)] , ['rɒbət] [biː] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Walker , Robert B . do 25 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
沃克 , 罗伯特 B . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

沃克，罗伯特·B. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

['wɪlsn] , ['henri] [eɪtʃ] . [duː; də] - [meɪ] [ˌtuːˈtuː] , - - [dɪs] . [ˈmʌstə] [aʊt] [wɪð] ['kʌmpəni] ['ɔːg] .
Wilson , Henry H . do 19 May 2 , 1864 100 dys . Mustered out with company Aug .
威尔逊 , 亨利 H . 做 - 可能 2 , - - dys . 集结 出去 和 公司 八月 .
- , - .
30 , 1864 .
- , - .

威尔逊，亨利·H. 于 1864 年 5 月 2 日出生，服役 100 天。1864 年 8 月 30 日随连队退伍。

[-] [nəʊt]
TRANSCRIBER'S NOTE
转录员的 笔记

转录者注释

[ðə; ði]['kʌvə(r)] ['ɪmɪdʒ] [wɒz; wəz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][træns'kraɪbə(r)][ænd; ənd][ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['pʌblɪk]
The cover image was created by the transcriber and is placed in the public
这 覆盖 图像 曾是 创建 经过 这 转录员 和 是 放置 在 这 民众
[də'meɪn] .
domain .
领域 .

封面图片由转录者创作，并置于公共领域。

[piː] . - , ['ædɪd] ['mɪsɪŋ] “ [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] ['sɜːvɪs] ” ['hedɪŋ] .
P . 13 , added missing “ Organization of the Hundred Days Service ” heading .
P . - , 额外 丢失的 “ 组织 的 这 百 天 服务 ” 标题 .

第 13 页，添加了缺失的“百日服务组织”标题。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erə(r)z][ænd; ənd] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] ['spelɪŋ] .
Silently corrected typographical errors and variations in spelling .
默默 已更正 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了拼写错误和排版差异。

[əˌnækrə'nɪstɪk] , [nɒn] - ['stændəd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['spelɪŋz] [rɪ'teɪnd] [æz; əz] ['prɪntɪd] .
Anachronistic , non - standard , and uncertain spellings retained as printed .
不合时宜的 , 非 - 标准 , 和 不确定 拼写 保留 作为 打印 .

保留印刷时所用的不合时宜、不规范和不确定的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神